

НАЦЫЯНАЛЬНАЯ АКАДЭМІЯ НАВУК БЕЛАРУСІ  
ЦЭНТР ДАСЛЕДАВАННЯЎ БЕЛАРУСКАЙ КУЛЬТУРЫ,  
МОВЫ І ЛІТАРАТУРЫ

ФІЛІЯЛ «ІНСТЫТУТ МОВЫ І ЛІТАРАТУРЫ  
ІМЯ ЯКУБА КОЛАСА І ЯНКІ КУПАЛЫ»

# ГІСТАРЫЧНЫ СЛОЎНІК БЕЛАРУСКАЙ МОВЫ

ВЫПУСК 34

**Тресолнечный – умопомытенье**

Мінск  
«Беларуская навука»  
2014



УДК 811.161.3'374.3-112  
ББК 81.2 Бєи-4  
Г51

С к л а д а л ь н і к і:

А. М. Булыка (*туркосовый – тяне, угасити – удивенье*);  
І. І. Крамко (*тресолнечный – троцится, удивити – узголовье, указавати – укрочати*);  
В. У. Мяснікова (*троякий – турецкий, укроченый – уютованье*);  
Н. В. Паляшчук (*увезде – угасающий*);  
Г. У. Федарэнка (*тяница – увезатися*);  
Э. А. Ялоўская (*уютоватися – умопомятение*);  
Э. В. Ярмоленка (*узгономъ – уйтися*)

П а д р э д а к ц ы я й

А. М. Булыкі

П а м о ч н і к р э д а к т а р а

Г. У. Федарэнка

Р э ц е н з е н т ы:

доктар філалагічных навук М. Р. Прыгодзіч,  
кандыдат філалагічных навук Н. В. Лаўрыновіч

**Гістарычны слоўнік беларускай мовы. Вып. 34. Тресол-  
Г51 нечный – умопомятение / склад. А. М. Булыка [і інш.] ; пад  
рэд. А. М. Булыкі. – Мінск : Беларуская навука, 2014. – 427 с.  
ISBN 978-985-08-1685-6.**

У 34-м выпуску «Гістарычнага слоўніка беларускай мовы», які ўключае каля 2352 слоў на літары **Т–У**, як і ў папярэдніх выпусках, даецца тлумачэнне і граматычная характарыстыка лексікі беларускай літаратурнай мовы XIV–XVIII стст.

Разлічаны на моваведаў, гісторыкаў, этнографію і ўсіх, хто займаецца вывучэннем гістарычнага мінулага беларускага народа.

УДК 811.161.3'374.3-112  
ББК 81.2 Бєи-4

ISBN 978-985-08-1685-6

© Афармленне. РУП «Выдавецкі дом  
«Беларуская навука», 2014



## Т

**Тресолнечный** *прим. // перан. Трохсонечны. радуиса ... ми-хаиле. света* присно тресолнечног бжества (Чэцця, 77).

**Трести** *гл. трясти*

**Трестися** *гл. трястися*

**Тресченье** *наз. Трашчанне.* с тако великим и тажким тоутном и зимном и прегрозным тресченьемь снцѣ оусходит. иже толко кто не ѡбвыклъ никто не может стерпѣти. а за тыми сторонами и землями родатсе люди велми малы ижъ пред тресченьемь снца родатсе глоухе (Валх., 54).

**Третеголетний, третьеголетний** *прим. Тое, што і трете-летний. возми мнѣ, мовит, ꙗловицѣ третеголѣтнюю и козѣ трилѣтнюю (Біблія, 41); возми мнѣ, мовить, ꙗловицѣ третьеголѣтнюю, и козѣ трилѣтнюю (Хран., 27).*

**Третее, третье, трэте** *ліч. 1. У знач. пабочн. Па-трэцяе.* первое. положи [крстѣ] на челѣ своем. дрѹгое. полож. на срѣци своем. третее положи. на правом плечи (Чэцця, 286); наперсѣи есть взывание, другое, бжодареніе или джкованье. Третѣе, вы-славление (Будны, 176); трэтеѣ ѡ слугахъ ꙗкогожѣколвекѣ стану (Ст. 1566, 506); третее есть, гды хто и чистымъ сердцемъ и оуста-ми стаетса оучастникомъ Евхаристіи (Сакр., 8).

**2. У знач. прысл. Трэцім разам.** проволочеться ли тая немочь правая, тогды можетъ третье отложить ... какъ еще немочень былъ (АЗР, I, 38, 1420–1423); хто коли свои свѣньи оу чѣиѣжгаи на жолѣдѣ оугонит ... а застанет ли третее тогды имаеть во ѡборонѣ оу нашѣ оугонить (Вісл., 376).

**Третелетний, третелетный** *прим. Якому пайшоу трэці год.* статью в него воны два, бык летошний, телушка третелетьнея (АВК, XXXVI, 263, 1582); обора: воловъ орыхъ десеть, коровъ



дойныхъ шесть, яловыхъ чотыри, подтелковъ пять, яловичокъ третелѣтнихъ три, целять лонскихъ пять (АВК, XIV, 267, 1583); у Сивца дей взято коровъ ... дойныхъ двѣ ... телиць третелѣтнихъ двѣ (АВК, II, 264, 1590); воловъ два, подтельковъ третелетнихъ двое (АВК, XXXI, 283, 1598); барановъ тры, у того жъ взяли скопъцовъ третелетних (Там жа, 304, 1616); возми яловицу третелѣтнюю (Выкл., 13). *Параўн.* третеголетний.

**Третий, тредтий, третей, трети, треттий, треций, трэтий ліч.** *Трэці.* лѣта отъ Рожества Христова тысячного трисотного осмьдесятного третего (АЗР, I, 22, 1383); се пакъ третіе с кимсь мы воюемъ с нѣмци (Віл., 440); стретатса с тобою три мѣжи ... Един<sup>с</sup> несѣще трое козлат<sup>с</sup> ... трети ж<sup>с</sup> лагвицѣ вина (Скар. ПЦ, 20б); коли бы тот же шляхтич без лица о злодейство обвинен был третей раз перед правом (Ст. 1529, 101); мы рокъ присѣзе то<sup>с</sup> положили трети<sup>с</sup> день середѣ (КВЗС, 3б, 1533); ѣ трэтемъ артыкуле сего розделѣ ѿ такихъ естъ ѿписано (Ст. 1566, 9б); выдадутъ его поганомъ, на ѣруганье и битье, и роспѣть. а в<sup>с</sup> треттий день вѣскресьнетъ (Цяп., 27б); справедливост неѿтволочную назав-треежъ а надале<sup>с</sup> третего дня, маемъ ... вделать (Ст. 1588, 10); гсдръ крол полски<sup>с</sup> Жикгимонт трети<sup>с</sup> послалъ гонца ... до Москвы (Барк., 171); Вѣкъ трети<sup>с</sup> (Бельск., 76); если третим разом выѣграешъ, будешъ коронованъ (Алекс., 11); зъ той ели у трецей ели рубежи на тымъ же болотѣ (АВК, XI, 94, 1620); законникъ ... держалсе мужне ѣакъ вчора и трети<sup>с</sup> день (Зб. 107, 125); то дліа трех причин, першаѣ дліа грехов ... втораѣ дліа покус ... третей дліа мѣки збавителево<sup>с</sup> (Зб. 255, 55б); кон ... знагла се на нег кинувшы ногами его збилъ же тредтего дня лѣдво дождалъ (Зб. 752, 488–488б); каплан ... ѿтправивши въ одномъ мѣсти слѣжбѣ Бжѣю можетъ въ дрѣгомъ дрѣгѣю, въ третѣмъ третѣю ... ѿтправѣти (Зб. вып., 29б).

**Третийнадесятый ліч.** *Тое, што і* тринадцатый. Въ третіинадесятыи дѣнь. земля и все кореніе згорит ѿгнем. На четвертыинадесятыи дѣнь земля всѣ ... и вси житейскыи вещи погыноут (Сівіла, 10).

**Третийнадцать ліч.** *Тое, што і* тринадцать. третегонадцать дѣнь бжѣего нароженіа ... до ерслма пришли (Валх., 48б); роздель трети<sup>с</sup>надцат ѿстаточны<sup>с</sup> ѿ злоде<sup>с</sup>стве (Ст. 1529–Ф, 154); на третемънадцать местцу поля голого грунту преднего прутовъ два-



дцать три (АВК, XXIV, 163, 1554); мѣсеца мая третегонадцать дня, данъ намъ есть листь твоей милости (АСД, I, 141, 1567); тые грабежи з навезкою и вину статутovou на немъ сказали водле артыкулу шостого в роздзеле третемънадцать (АВК, XXII, 393, 1570); 8меръ в самыи великъдень третеенадцать години на з8полномъ зэкгары (Рач., 355); роздель трети8надцать, ѿ грабежохъ и ѿ навезъкахъ (Ст. 1588, 508); писанъ въ Новагородку, лѣта Божого нароженья тысяча пятьсотъ деветдесятого, мѣсяца Іюня третегонадцать дня (АЗР, IV, 33–34, 1590); третегнадцат дня, навежали его кролеве з савы з дари своими, кажды8 з них принес мирр8, кадило, и злото и ѿфѣровали ем8 (Бельск., 1996); въ датѣ року шестьтысечного девятьсотъ семдесять третьего, кругъ слонца первого, луны девятнадцатоѣ, индикта третьегонадцать (АЗР, V, 3, 1633).

**Третина, треттина, третына** наз. 1. *Трэцяя частка чаго-н.* то есть третина отчины ее во всемъ имени (КЗ, 379, 1481); купил ... в Хотя ... третину их земли у Соховицкой земли пашное и бортное (ПГ, III, 15, 1507); 8биють з8 насъ третину або полови-ну (Скар. ДЦ, 100б); судьи мають пересуд на трое делити: одна часть воеводе, а другая судьям, третина наместнику воеводину (Ст. 1529, 51); у гумне жита стыртъ пять ... ячменю обороговъ два ... овса третина оброга, копъ семнадцать (АВК, XIV, 228, 1581); моркговъ деветнадцать, прutowъ два, которые поделено на шестеро, дано на кождую зособна шостую часть, сполна по моркговъ двадцати осьми, прutowъ пети и по одной третине прута (АВК, VI, 179, 1599); Михалю на треттинѣ части сидить (АВК, IX, 12, 1618). *Параўн.* третица.

2. *Мера плошчы, трэцяя частка зямельнага надзелу.* въ сѣи жъ годъ дали Ивану на третине данъ давати, штобы тая земля пуста не лежала (КЗ, 171, 1497); выслалъ служебъ 4 на конехъ ... два кони ... съ третыны Вишнева (ПВЛ, 384, 1565); толоки у жнива зъ четверти на кождой недѣли по дню ... А зъ третины мають службу служить по три дни черезъ недѣлю (АВК, XIV, 391, 1591); тые двѣ третинѣ роздѣлено на шесть частей (АВК, VI, 181, 1599). *Параўн.* треть у 2 знач.

**Третинка** наз., *пам'яни.* ад третина ў 1 знач. меноваль панъ Скирмонтъ, же дей съ кождое копы жита вымолочивано по две третинки мери Пинское (АВК, XVIII, 312, 1630).



**Третинникъ** наз. *Адзінка вымярэння сыпкіх рэчываў, вадкасцей і аднаведная тара (бочка).* на тотъ часъ жито продавано въ Пинску третинникъ по три копы безъ двадцати грошей литовскихъ (АВК, XVIII, 312, 1630); отвезли и отпровалили ... пива третинниковъ два звареного (АСД, VI, 224, 1632); въ томъ же свирне взято овса третинниковъ пять (АВК, XXVIII, 251, 1646); меновите у мене Федора полтора третинника пшеницы (АВК, XVIII, 398, 1660). *Параўн. третякъ у 2 знач.*

**Третины** наз. *Трохдзённае памінанне намерлых.* абы тѣло на пощной земли положили, проводили, поминали, третины, девѣтины, полсорочины, сорочины ... чинили (Будны. Прадм., 7); понамару за сторожу тела в церкви десеть грошей на третины и деветины выдал грошей коп двѣ (ИЮМ, XXXII, 54, 1578); творѣте усопшимъ третины во псалмѣхъ и молитвахъ для воскресшаго изъ мертвыхъ тридневно (Пыт., 59).

**Третица** наз. *Тое, што і третина ў 1 знач.* До чого се Игнат зналъ, нижли дей у мене было такъ много товару, але третицу (ИЮМ, XXXII, 38, 1578).

**Третникъ** гл. третникъ

**Треттий** гл. третий

**Треттина** гл. третина

**Третына** гл. третина

**Треть** наз. 1. *Трэць.* хто маеть польволоки, тотъ маеть давати по пользолотому; а хто треть волоки, тотъ треть золотого (КСД, 893, 1516); панъ Славскій зъ имѣнья своего Микитинки ... трети поля отнялъ (АСД, I, 37, 1536); под которымъ дворомъ земли прут одинъ и трет прута (ИЮМ, XXXII, 43, 1578); подъ каждою службою сѣножателей возовъ по семдесять три и по одной трети (АЗР, V, 38, 1640); панъ райца ... сукна врацловскаго купилъ полштучки два и локтей пять и треть (ИЮМ, I, 233, 1682); купили на убіоры сукна бланкитного, локти три безъ трети (ИЮМ, VIII, 62, 1691); полотна подъ жупанъ локти десять ... Треть бакгозы на закладки [!], осм. пятнадцать (ИЮМ, IX, 41, 1692).

2. *Тое, што і третина ў 2 знач.* въ томъ погосте Бардовскомъ три жъ трети ... съ тыхъ третей зѣдавна такъ королю данъ биривана (КЗ, 474, 1448).

**Третье** гл. третее

**Третьеголетний** гл. третеголетний



**Третьникъ, третникъ** наз. Той, хто працує з трэцяй часткі. третьники въ его пенязехъ на себе повернулъ и жито въ нихъ побралъ (КЗ, 476, 1448); што было пенязей и на людехъ ихъ на третникохъ, а съ того ему треть жита даивали (Там жа).

**Третьякъ** гл. третякъ

**Третяка** наз. Тое, што і третячка. за третяку сверепу полтина гроше<sup>s</sup> (Ст. 1566 I, 95); быдла рогатого взяли ... быкъ неукъ летомъ четвертымъ, телицы две третяки (АВК, XXXVI, 42, 1582).

**Третякъ, третякъ** наз. 1. Трацяк. третяка и четвертока и пѣтока хто забъетъ ино подлѣгъ дѣши чїи есть жеребець ... имѣетъ емѣ платитъ (Вісл., 36б–37); Сеньку Григоровичу 12 рублевъ з винъ въ Полоцку въ пана Яна ... а жеребя въ пана Михаила третякъ (КЗ, 277–278, 1487); за третяка жеребца ѡт рабочих сверепов копа гроше<sup>s</sup> (Ст. 1566 I, 95); обора. А въ ней быдла воловъ рабочихъ быковъ валашаныхъ 2 ... телушокъ третяковъ и лонщекъ 7 (АСД, I, 148, 1571); ув оборе ... свирепъ стадныхъ семь, жеребцовъ третековъ семь (АВК, XXXVI, 34, 1582); быдло рогатого корова зъ целемъ, быкъ третякъ, теличка третячка (АВК, XXVI, 42, 1585); свине алендарске: вепровъ третяковъ шесть, свиньи двѣ (АВК, XIV, 442, 1592); клячъ стадныхъ жеробныхъ пять; жеребцовъ стадныхъ третяковъ два (АВК, VIII, 466, 1593).

2. Тое, што і третинникъ. у клуни замокъ откручонъ, третякъ овса взять (АВК, XVIII, 313, 1630).

**Третячка** наз. Трацячка. свиропка третячка на тотъ же часъ згорела (АВК, XVIII, 30, 1577); цена быдлѣ ... за телицѣ третячкѣ сорокъ гроше<sup>s</sup> (Ст. 1588, 512); за сверепу третячку копъ двѣ грошей (АВК, II, 287, 1590); телица третячка одна ... сеголѣтнихъ телятъ и теличокъ десеть (АВК, XIV, 443, 1592); клячъ стадныхъ жеробныхъ пять; жеребцовъ стадныхъ третяковъ два, жеребица третячка (АВК, VIII, 466, 1593); подданный Саць ... окрадши свою жону шлюбную ... пожутивши и сына своего, то есть, окрадъ воловъ доморослыхъ чотыри, коровъ доморослыхъ три, яловица третячка (АВК, VI, 95, 1612); Шымонъ ... пограбилъ, а меновите ... телицъ четвертачокъ и третячокъ пяти (АВК, I, 246, 1612). Параўн. третяка.

**Третячокъ** наз., памяни. ад третякъ у 1 знач. Статокъ вшелякій: коровъ двѣ рыжихъ, подтелковъ двое, третячковъ быковъ



два, третякъ а лонщакъ (АВК, XIV, 411, 1591); стадо свирепье: клячь стадныхъ шесть, третячковъ и лонщаконъ осмь (Там жа, 438, 1592).

**Треупостасный** *прим.* *Які мае тры інастасі.* престолы нарицаются. на них же почивают. треупостасног бжества силы и власти (Чэцця, 746).

**Трефне** *присл.* *Трапна.* Великая то была в трапению тѣла сурогость, в которой намъ трефне под часъ правилъ (Мак., 146).

**Трефництво, трефництво** *наз.* *Блюзнерства.* Гражданство, жителство: мѣстское житло, вобычност, албо смѣхотворство, Трефництво (Бяр., 31); Кошчѣнство: Жартъ, блаженство, трефництво (Там жа, 67).

**Трефновати** *дзясл.* *Блюзнерыць.* Кошчѣнствѣю: Жартѣю, трефнѣю (Бяр., 67).

**Трефный** *прим.* 1. *Адборны; рэдкі.* королевата канданиа ... послала емѣ дари камене дорогое и звѣрѣята трефныи (Бельск., 1826).

2. *Трапны; смешны, жартаўлівы.* Блгословени вы естесте же з свѣта сего шидите: а вѣдповѣдаючи Макарий (которій нѣшто в розмовѣ былъ трефнымъ) рекъ имъ (Мак., 136–14); Съчинный: Трефный, хендогій, хорошій (Бяр., 217).

**Трефунокъ** *гл.* трафунокъ

**Треций** *гл.* третій

**Трещати, трищати** *дзясл.* *Трашчаць.* едетъ рыцѣр рыцѣрскимъ вобычаем, трещитъ ему конь копытомъ (Трыст., 124); шабли мечи гримѣт а зброи трещат (Стрыйк., 557); шабли блискают, якъ блискавица, а копій, якъ громъ ломаючися, трищать (Мам., 185); дахъ сыплетсѣ, фундаментъ, филѣри фалюють, балсѣки трещать (Лям., 17).

**Три, тры** *ліч.* 1. *Тры (лік, колькасць).* таковой маеть быти посвѣтчонъ трема хрестьяны, а трема жида добрыми (АЗР, I, 26, 1388); абыхмо ему дали тры пустовщизны въ окрузѣ Ясвоньскомъ (АЮЗР, I, 7, 1415); рокѣ а вт трехъ недел даеи не имають вткладам (Вісл., 126); крстъ покладаи на собѣ. трима перьсты правое рѣки (Чэцця, 286); ѣ въ тыхъ людей выкупилъ землю въ трехъ копахъ грошей, и за тии тры копы держу тую землю Децевѣ (КСД, 253, 1516); мы с тыхъ всихъ дванадцати всоб выберэм трѣхъ (Ст. 1566, 41); копцовъ на той стѣнѣ значныхъ сорокъ три (АВК, XIV, 527, 1595); вна дрѣгую три книзе спалила



(Рым., 796); суть во единым бозстве три персоны (Зб. 255, 736); трема способами крещеніе *ѡтправитисѧ* может<sup>с</sup> (Зб. вып., 86). *Параўн.* трие ў 1 знач.

2. У знач. наз. *Група з трох чалавек.* Рижене выбрали отъ своихъ ратьмановъ три, а отъ купьцовъ три (РЛА, 234, 1478); тые три пришли из кгалілеи до ероузалеи (Пак. Хр., 356); то ест тайна, что межи двема, а что межи трема то несть тайна (Арыст., 156); где бо суть д<sup>с</sup>ва або т<sup>с</sup>ри соб<sup>с</sup>рани во имѧ мое, тамъ естомъ в<sup>с</sup>пос<sup>с</sup>редьку их (Цяп., 25); змовилисѧ всѣ три сполне и ѡдноста<sup>с</sup>не собѣ помагат (Стрыйк., 523–5236); три теды ѡ мнѣ свѣдѣство выдають: сп<sup>с</sup>скаючій голосъ з<sup>с</sup> Нѣа, и которій с<sup>с</sup>тъ на земли, и ты самъ (Мак., 98); през двоихъ або трехъ неѡгра-  
ниченн<sup>с</sup>ю личб<sup>с</sup> ѡзнаймил (Варл., 106). *Параўн.* трие ў 2 знач.

**Триблаженный** *прим.* *Тройчы шчаслівы.* блаженны<sup>с</sup> и три-  
блаженны<sup>с</sup> ѡста ѡны дотыкаючысѧ ѡсть вси речы повелени-  
емъ создавшаго (Зб. 82, 10).

**Трибовати** *дзеясл.* *Абазначаць кірунак.* которую границу одъ урочища до урочища индей простымъ трибомъ, а индей заломомъ черезъ пана подкоморого учинено есть ... границу у рѣку Глушицу, вѣчную учинили и палями отъ урочища до урочища трибуючи и заломываючи забили (АВК, XIII, 292, 1600).

**Трибуналисть** *наз.* *Член вышэйшага апеляцыйнага суда.* на которые суды трибунальскіе для таковыхъ справъ мають быти высажены съ стороны духовной три особы ... межи трибунали-  
стами обраные (АЗР, III, 306, 1586); пакли бы в ровности вотъ ѡ котор<sup>с</sup>ю справу тые шесть триб<sup>с</sup>налистовъ не згодилисѧ, тог-  
ды таковые речы ѡтсылати мають до насъ гсдра (Ст. 1588, 99);  
причиненье сенат<sup>с</sup>, причинене триб<sup>с</sup>налистов не на одного чѣка  
в полци головѣ зависло (Апакр., 198).

**Трибуналский** *гл.* трибунальский

**Трибуналь, трыбуналь** *наз.* 1. *Трыбунал (вышэйшы апе-  
ляцыйны суд ВКЛ).* на трыбуналь у великомъ князьстве Ли-  
товскомъ ... панъ Самуель Корейва оповедалъ (АВК, XXIV, 96,  
1540); одзывалсе дей есми в той справе до трыбуналу и они  
дей мне и отозву допустити не хотели, менечи прызнане не-  
которых подданных Титовских до паленья сена (АВК, XXXVI,  
131, 1582); листу своего и сознанья в земстве и ѡ трыб<sup>с</sup>налу  
ѡчыненого заперъ (КЛС, 36, 1596); допустити буд<sup>с</sup>тъ повинъни



до сѣдѣ трибѣнальскаго, которыѣ трибѣналь нигде инде ѿдѣно в месте нашомѣ столечѣномѣ виленскомѣ таковыя sprawy за апелляцыями ... ѿтсѣживати маеть (Ст. 1588, 99); захотѣлосѣ имѣ вѣ сенатѣ на сеймѣ, и на трибѣналахѣ межи депѣтатами мѣсца (Апакр., 198); был то арешпаг мѣстце сѣдов ѿко ѣ нас ест трибѣнал (Бельск., 210); передѣ нами судьями головными духовными и свѣцкими, на трибуналь у великомѣ князствѣ Литовскомѣ ... панѣ Александерѣ Стецкевичѣ становилѣ (АСД, VI, 67–68, 1616); тые позвы двое через тых ѿсевичов на трибѣнал ... касѣем (ККСС, 1576, 1616); дали пану Калиновскому золот. тридцать, гды высылаем на трибуналь до Кгродна (ИЮМ, III, 111, 1685); оурѣдѣ прокѣраторства, естѣ справѣ всѣхѣ належачихѣ до Еписпѣй, пилновати и ... на консисторѣхѣ, Трибѣналахѣ, Рокахѣ Земскихѣ, и Рочѣкахѣ бывати (Зб. вып., 73).

2. *Вышэйшы суд наогул (уключаючы Божы).* на ихѣ се розсѣдокѣ ѿтсѣваючи и нависшии трибѣналь церкви божыхѣ, Петра светого в нихѣ визнаваючи (Бер. саб., 366); затымѣ же синѣдѣ досконалый не естѣ самых бискупѣвъ трибѣналь (Апакр., 55); штож тогды оучинимо, кгда южѣ страшный оный трибѣналь засѣдетѣ, а мы станемо перед нимѣ трепетни (Калист, I, 22); гды перед страшнымѣ нелицемѣрногѣ сѣдѣи трибѣналомѣ, в дѣши и тѣлѣ ... станешѣ (Сматр., 50); которѣй засѣ мыслию своею пред трибѣналь Хрстовѣ где естѣ Прстоль его встѣпѣютѣ и пред ѿбличностью егѣ оуставичне стоѣтъ (Мак., 138); Сѣдище, сѣдилище: Ратѣшѣ, сѣдѣ всѣкѣй, трибѣналь, мѣстце кѣ сѣженью (Бяр., 160); если жѣ животѣ наш ничого иного не естѣ, едно дорога до смерти, а година смерти таѣж естѣ што и сѣдѣ: штож теды естѣ животѣ наш ѿдно дорога предѣ страшливыѣ трибуналь хсѣвъ (Зб. 255, 4366); тымѣ часомѣ розѣмѣючи же то Сѣти чарами Справили. ѿвне пред трибѣналом казал ихѣ ѿбнажити, жебы был тѣла ихѣ наше видѣти могѣлъ (Пралог, 5976); господѣ богѣ такѣ будет ѿбходит з нами на трибѣнале своемѣ ѿнымѣ ѿстатнимѣ (Зб. 259, 3796). // *перан.* встѣпи на трибѣнал срѣца твоего, а там бѣдѣ своим сѣдѣю (Выкл., 125).

3. *Тѣкст нормаѣ трибунальнага суда.* Петрѣ ... не дбаючы на уфалу, [в] трибунале описаную ... нашодшы мощно кгвалтом ... на господу мою ... мене ... збили (АВК, XXXVI, 349, 1582); мають быти мандаты даваны в тыхѣ речахѣ, ѿ которых в трибѣнале, то



есть в артыкѣхъ головныхъ сѣдовъ до мандатовъ нашихъ дорога естъ указана (Ст. 1588, 20); працювалисмы пишучи трибуналъ такоужъ увесъ написаны<sup>с</sup> и королъ его млтъ подписалъ его намъ (Еўл., 23).

**Трибунальный, трыбуналный, трыбунальный** *прим.* Які адносіцца да трибунала. в жалобе его млсти пна Грыгоря Макаровича – суди трыбуналного, с повету Менского обраного (АВК, XXXVI, 320, 1582); господарь вси sprawy з особы своее зложыль на судъ головный трыбунальный (АВК, XX, 67, 1591); тое Братство ихъ церковное отъ всякихъ присудовъ трыбунальныхъ ... есьмо вызволили (АВК, IX, 146, 1592); депутатамъ на суды головные трыбунальные у великомъ князьствѣ Литовскомъ, зъ воеводствъ, земель и повѣтовъ на рокъ теперешній тысяча пятьсотъ девяностъ шостый обранымъ (АЗР, IV, 135, 1596); земенинъ Крыштофъ Поплавскій именемъ ... оповедалъ и покладалъ листъ делу вечистого зъ суду головного трыбуналного наказаного (АВК, I, 16, 1604); беручы то собе за речъ головную, до суду головного трыбуналного апелевалъ (АВК, XVIII, 210, 1607); таковыя декрета судовъ трыбѣнальныхъ в справахъ юрысдыкцы<sup>с</sup> ... бывають касованы (ККСС, 225, 1618); ижъ мы ... тое брацтво ихъ церковное отъ всякихъ присудовъ трыбунальныхъ ... есмо вызволили (СДГВ, 80, 1633); маемъ тогъ ведомостъ зъ декретѣ и листѣ ѡтосланѣ до насъ ѡтъ сѣдѣ головного трыбѣнального (КАР, 90, 1648); пленипотентъ ... до суду головного трыбуналного апелевалъ (АВК, III, 77, 1672). ♦ К н и г и т р и б у н а л ь н ы е гл. книга. Параўн. трыбунальскій.

**Трибунальскій, трибуналскій, трыбуналскій, трыбунальскій** *прим.* Тое, што і трыбунальный. положили два декреты трыбунальскіе (АВК, II, 244, 1580); того жъ дей дня ... нарушывши покой посполитый и уфалу трыбуналскую презъ сеймъ, тотъ же дей панъ Миколай ... зъ ручницы прыятеля моего ... пострелилъ (АВК, XXXVI, 59, 1582); способъ правъ трыбѣнальскихъ (Трыб., 1); ѡ то стороне жалобливо<sup>с</sup> ѡтозватисе съ тымъ волно будетъ до сѣдѣ головного трыбунальскаго (Ст. 1588, 228); всякіе речы ... на ѣзнанью нашомъ зависли такъже за апелѣцыѣми ѡтосланьемъ трыбѣнальскимъ (КЛС, 1, 1596); жаловалъ и росправу о то у суду головного трыбунальскаго съ тобою пріяняти хочеть хоружичъ нашъ (АСД, IV, 63, 1602); панъ александъръ былъ на сѣсмику трыбуналскомъ (Еўл., 39); што се дотычетъ тестаменту, ижъ о то сторона



его милость, пана старосту до суду головного трибунальського о задержане его запозвала (АВК, XVIII, 215, 1607); который то енераль у суду головного двакрыть декретами трибунальскими есть прекопанный (АСД, VI, 79, 1617); в троіакие зарѸки и в ба-нищю водлѸгъ конѸстытуци<sup>с</sup> трибунальское попал (ККСС, 251б, 1618); умоцванный стороны поводовое противо ексцыпованю въ той справе форумъ декретъ трибунальскій ... читаль (АВК, I, 96, 1666). ♦ К н и г и т р и б у н а л ь с к и е г л . к н и г а .

**Трибунать, трыбунать** наз. *Тое, што і* трибунъ. хотѸл се-натъ абы посполиты<sup>с</sup> люд лежал на границах, а з неприѸтелских краин живности собѸ доставал, але трибѸнаты, або маистрато-ве маючи права моцные по собѸ, не хотѸли на то призволи<sup>т</sup> (Бельск., 153б–154); потом допѸстил сенат людѸ простомѸ вы-брат дестат мѸже<sup>с</sup> або трыбѸнатов (Там жа, 166).

**Трибунъ** наз. *Службовая асоба ў* Старажытным Рыме. сталисѸ были ростирки и незгоды, а посполство теды про-меж себе ѡбрало дво<sup>х</sup> трибѸнов, мѸжов кѸ послузе их годных (Бельск., 153б). *Параўн.* трибунать.

**Трибусъ** наз. *Выбарчая акруга ў* Старажытным Рыме. были теж поборцы и иныи над кождым трибѸсом, то ест вѸ на-родов их (Бельск., 111б).

**Трибутъ, трыбутъ** наз. *Даніна, набор (уклучна з кантры-буцый).* ЗлѸклъсе седекиѸ, прето послал трыбѸт кролеви ва-вилонскомѸ (Бельск., 139); ѡных самых до тогож привели же им мѸсили ѡны<sup>с</sup> же трыбѸт або дан которы<sup>с</sup> им литва през долги<sup>с</sup> час давала, дават (Стрыйк., 515б); его вызволил цесар ѡт вше-лѸких повинносте<sup>с</sup> стороны дане<sup>с</sup> и голдѸ римскимъ цесаром належачих, которые перед тым вси кѸжата полские цесарови да-вали и ѡт тых мѸст кролеве полские волни сум ѡт тых три-бутов (Хр. польск., 5б–6); преложоный абовѸмъ и кнѸжата, трыбѸт<sup>с</sup> дають кролеви (Мак., 136); ѡн ѡт королевства Ѹтекаль и послѸшенства Ѹчыл, и трыбут платил, и жебы плачоно на-Ѹчалъ (Зб. 255, 258); люди звыкли царем земным трыбѸт дават золотом, а кадило ѡфероват бѸѸ (Зб. 82, 269б).

**Трибъ, трыбъ** наз. 1. *Кірунак, лінія (у лесе); прасека.* четвер-ты копецъ простымъ трыбомъ всыпанъ на ниве (АВК, XXIV, 151, 1554); тою долиною напрост, по той же границы местской трыб лесом просечон (АВК, XXXVI, 237, 1582); через сеножать



простым трибомъ до ручайку ... на трехъ шпурахъ пятый знакъ учыниломъ (АВК, XXX, 50, 1590); казали есмо границу просто выгнати, взявши трибомъ, водлугъ инвентару церковного (АСД, IX, 434, 1593); еще знашли есмо другій копецъ старый на той же стѣнѣ лежацій, а отъ того копца простымъ трибомъ токожъ стѣною, черезъ туюжъ дорогу (АВК, XI, 64, 1596); панъ подкоморій ... отъ того Онохового дуба вжо не простымъ трибомъ, але заломомъ влѣво ... границу учинилъ (АВК, XIII, 291, 1600); показали мне подкоморому через лес ажъ до болота трыбъ свежо прорубаный (АВК, XXX, 380, 1608); отъ тогожъ копца простымъ трибомъ черезъ ниву тежъ Битку у копецъ (ИЮМ, XXIV, 511, 1634); урочище названое Борокъ ... отъ стружки прозываемой Ревячка, простымъ трибомъ и копцами, помѣненными въ ене-ральской реляціи возного (АЗР, V, 68, 1641). *Параўн. трыба.*

2. *Спосаб, устаноўлены нарадак.* (абы до судов обирали люде<sup>с</sup>), которые бы не для пожитк<sup>с</sup> своего ... права выкр<sup>с</sup>чали, але простымъ трибомъ ид<sup>с</sup>чы светое правды и справедливости постерегали (Ст. 1588, прадм.); застали тамъ священника и ... Мартина у олтаря, завтренью водле уставы и трибу давного от-правуючого (АЮЗР, II, 11, 1601); ку суженью припала справа ... тутъ передъ насъ судъ учиненое, до принятия скуточное роспра-вы ... трибомъ жолнерскимъ ... наѣханья на маетность жалу-ющихъ Спяглу (АВК, XV, 272, 1670).

**Тривалость** наз. *Триваласць.* если по<sup>с</sup>зришь на долгост и тривалост живота ихъ (Пралог, 546б).

**Тривалшый** прим. 1. *Больш цярлівы.* тым милшы<sup>с</sup> цр<sup>с</sup>ви мо-ему б<sup>с</sup>д<sup>с</sup> чымъ тривалшы<sup>с</sup> в м<sup>с</sup>цѣ зостан<sup>с</sup> (Зб. 752, 170).

2. *Больш моцны.* ки<sup>с</sup>т або скрина ... се почала готовати зда-леко лѣпшы<sup>с</sup> и честнѣ<sup>с</sup>шо<sup>с</sup> матерѣи и тривалшой (Зб. 82, 173).

**Тривалый** гл. тривалый

**Тривати** гл. тривати

**Тривающий** гл. тривающий

**Тривога, тревога, тривога** наз. 1. *Тое, што і* трвога ў 1 знач. О тревогѣ нашей даль былъ в. м. знать (АЗР, III, 177, 1574); въ тревозѣ великой есте о насъ (АЗР, IV, 104, 1595); ш<sup>с</sup>то бовѣмъ могло быт горшого и бѣднѣ<sup>с</sup>шого надто ... вмѣсто покоя и веселия, тр<sup>с</sup>дъ тривогу и смутокъ наслѣдовати (Пра-лог, 542б–543).



2. *Тое, што і трвога ў 2 знач.* инаچه въ томъ ся справовали, и таковыи непотребныи тревоги вымыслы своими межи подданными нашими дѣлали (АЗР, II, 352, 1539); увъ Угрове на Подляши былъ, ничимъ далей вжо того часу и дня не омешъкиваючи, кгда жъ пыльные и важныя потребы речи посполитое суть и большого предлуженья и омешкиван[ъ]я, звлашча въ таковыхъ небезпеченствахъ и тривогахъ, терпети не могутъ (КПД, 747, 1563); кгдажъ оногo часу трывоги и прыгоды мало светъковъ можетъ бывать (АВК, XX, 67, 1591); оныя студенты и коматы езуитскіе ... въ церковь ... зъ оружьемъ голымъ впавши, великую тревогу, замѣшанье и розрухъ въ церкви учинили (АВК, VIII, 31, 1598); тягнул противко домонтови стриеви своемъ, хотѣчи съ над ним помстит зрадливого замордованѣ ѿтца своего тро̑сдена, а ѿтчизнѣ велико кнѣзство литовское з наглои трывоги выбавити (Стрыйк., 531); Мѣтежъ: Замѣшане, непокой, и тыжъ звада, гѣкъ, крикъ, трѣвога, смѣтеніе, молва, стѣкъ (Бяр., 84); в котором том замку маетность наша рухомая за часу была перед наступенем московским и трывогами спроважона (ИЮМ, XXVIII, 119, 1666); если посла Алеѣandroва ѣбит маешъ в том царю моемъ великѣю тривога ѣчинишь (Алекс. 1697, 886).

3. *Тое, што і трвога ў 3 знач.* жолнере и рицёрство ѣрополково долгим ѿблеженем голодом и ѣставичною тривогаю страпени, и знендзненіи, на поддане кликали, не могѣчи терпѣт ѿнои нѣжи (Стрыйк., 4456); вси бовем того света старанѣ, забеганѣ, трывоги, працы нендзы, хоробы, голоды, прагненѣ, недостатки, во̑ны ... сѹт того непослѣшенства скутки и каранѣ (Зб. 255, 4226).

**Тривоженный** *дзеерым.* ад тривожити. не ѡ самъ, але оувесь костель тымъ тривоженъ бываетъ (Апакр., 111).

**Тривожити** *дзеясл.* *Тое, што і тривожити ў 1 знач.* мовилем штож то ест за макулы. а ѿнѣ шемранье, ѿсѣжене, зазрост, недбалость и штоколвекъ щыроств сердца мажет и тривожить (Зб. 107, 115).

**Тривожитися, тривожиться, трывожытисе** *дзеясл., зв.* ад тривожити. христос мовил до апостолов. неха̑ не трывожытсе сердце ваше, верѣте в бога (Зб. 255, 154); млоденецъ почаль се вельми тривожить (Пралог, 6096); вспомнелъ есми на Бѣга. и кохал сѣ есми. и тривожил есми собою. и ѣстал дѣхъ мо̑ (Пс. XVII, 616).



**Тривожливый, трывожливый** *прим. Тривожны, неспякойны.* Человекъ бовем ... тепер весель, заразь и смутны<sup>с</sup>: тепер споко<sup>с</sup>ны<sup>с</sup> заразь же трывожливы<sup>с</sup> (Зб. 255, 432); такъ и се<sup>с</sup> з вѣковъ нам пожаданы<sup>с</sup> праздникъ, по ѡныхъ смутныхъ и тривожливыхъ припадъкахъ знесене того всего нам оповѣдает (Пралог, 543).

**Тривождство** *наз. Тривожнасць.* Алеѣандер слышавшы то их<sup>с</sup> великое тривождство и почал всим росказовати що сѧ ем<sup>8</sup> притрафило в тои дорозѣ (Алекс. 1697, 90).

**Тривунъ** *наз. Урадник, які ахоуваѹ маѣнткі шляхціцаѹ-апалчэнцаѹ у час вайны.* Пришоль до сѣго Іѡана тривунъ або во<sup>с</sup>ски<sup>с</sup>, покорне прости абы допустилъ жонѣ его при<sup>с</sup>ти до себе (Пралог, 604).

**Триглавецъ** *наз. Трохгаловая істота.* адъ реклъ дѣаволоу. триглавче. вельзаоуле. извержены ѡт аѣгловъ (Чэцця, 323).

**Тригубица, трыгубица** *наз. Трыгубіца.* Вол[ь]ность подданнымъ до рекъ и озеръ нашихъ рыбъ ловити крыгою, удою, броднемъ, трыгубицею, оборомъ и инъшими малыми сетъками урадь и неводничый не мають заборонити (КПД, 577, 1557); ино мы ... тотъ вступъ въ озеро наше Вѣевейское зо всякимъ ловеньемъ рыбъ, неводомъ, подволокомъ, обороми, тригубицами ... при Тереховичахъ, самихъ и при потомкахъ ихъ зоставуемъ (АВК, XIII, 32–33, 1565).

**Тридесеть** *гл. тридесять*

**Тридести, тридестя** *ліч. Тое, што і тридцать.* кнѣжство которое теж зовоут кгалілеіа. ѡдъ ероузалеи как бы тридести албо меншей (Валх., 50); гекторъ ... гневливе оускочил межи их тридестѧ с них забил (Троя, 50–50б).

**Тридесятный** *ліч. Тое, што і тридцатый.* повѣдаетъ Хѣ, ꙗко ѡво сѣмѧ сторичныхъ плодъ чинить ѡво шестдесѧтныи, ѡво пакъ и тридесѧтныи (Будны, 33б); овощъ часу своего тридесѧтный, шестдесѧтный, стократный господину и сѣятелеви своему въ терпливости приносить (Пыт., 96).

**Тридесять** *гл. тридесять*

**Тридесѧтый** *ліч. Тое, што і тридцатый.* дадутъ къ каж<sup>с</sup>дому воу тридесѧтые части муки п<sup>с</sup>шенич<sup>с</sup>ны (Скар. ЛК, 35); в приповести ѡ насении ѡтцове светые дѣвомъ приписуют ѡвоцъ сотны<sup>с</sup> вдовамъ або встremeжливѹм шестдесѧтны<sup>с</sup>, а малжонкомъ тридесѧты<sup>с</sup> (Зб. 255, 224б–225).



**Тридесять, тридесеть, тридесять ліч.** *Тое, што і* тридцать. Лѣта Божого тысяча чотыриста тридесять первого (АВК, II, 1, 1431); жиль есть адамы сто и тридесеть лѣтъ (Скар. КБ, 15); тако сынъ божий ... со избранными еѣ, тридесѣть и полъчетверста лета деѣше (Скар. ПП, 1б–2); сѣѣ книга ... имать в собѣ главъ тридесѣть и однѣ (Скар. ПС, 4б); не толко ве тридесети тисече<sup>с</sup> золотых, але и в килкѣкротъ сто тисече<sup>с</sup> приимую (Барк., 150–150б); гсда нѣшего ... за тридесѣтъ сребреников продал (Зб. 107, 106); Архимандрита повѣненъ мѣти лѣтъ тридесѣть (Зб. вып., 70б).

**Триднєвно прысл.** *Праз тры дні.* гсѣ оустал ѿ гроба триднѣвно (Чэцця, 218); творѣте усопшимъ третины во псалмѣхъ и молитвахъ для воскресшаго изъ мертвыхъ триднєвно (Пыт., 59).

**Триднєвнѣ прым.** *Трохдзѣнны.* штобы намъ ѿпощустиль грѣхи наша. своего дела триднєвного воскресниѣ (Чэцця, 171б); ѿповедѣль ... распѣтье, и триднєвное ѣ гробѣ ѿпощиванье (Будны, 134); на ден Христова из мертвых триднєвного воскресеня сталсе квалтъ у монастыри Светог Спаса (АВК, XXXIX, 39, 1578); трикратное в<sup>с</sup> водѣ погрѣженіе, триднєвное Хѣѣ въскресеніе значит (Каліст, II, 28б); ѿ сѣѣм триднєвномъ Воскрѣсеніи ... вѣзмѣнка сѣѣ найдѣтъ (Варл., 64б); по триднєвномъ з мертвыхъ воскресенію (Зб. 82, 272б). *Параѣн.* треднєвнѣ.

**Тридцатєро, трыдцатєро ліч., зб.** *Трыццаць.* верънулъ имъ тридцатєро быдла (КСД, 535, 1507); онъ в себе мель ... поросѣтъ осмѣдѣсѣть, гусей старыхъ трыдцатєро (АВК, XXII, 76, 1555–1565); пчол трыдцатєры и шестєры на корень выдрали (АВК, XXXVI, 278, 1582); быдла ... было, то есть: воловъ оромыхъ шерстью рыжихъ тры ... гусей трыдцатєро (АСД, III, 83, 1617).

**Тридцатнѣ прым.** *Тое, што і* тридцаторакій. з которыхъ, одны приносѣтъ овоцы тридцатнѣ, дрѣгѣи шестѣдѣсѣтнѣи (Каліст, II, 126).

**Тридцаторакій прым.** *Які складає трыццаць штук чаго-н.* Хрстѣ прилѣчаютьсѣѣ ... одны сторакіи овѣцы приносѣтъ, дрѣгѣи шестѣдѣсѣторакіи, третіи трыдцаторакіи (Каліст, II, 78б). *Параѣн.* тридцатнѣ.

**Тридцатѣй, тридцѣтѣй, тритцатѣй, трыдцатѣй ліч.** *Трыццацѣ.* онѣ ... просилѣ некоего бога или мужа за некоторую просьбу до тридѣцатого дѣна кромѣ ѿ тебе Царѣ (Скар. ДП, 21); тако толѣкують, плод сторицею дѣвствоу приписуючи а ѣ плод и три-



дцатый женитвѣ (Будны, 33); писанъ в Меньску ... мсца Марца тридцатого дня (АВК, XXXVI, 5, 1582); водле артыкѣлѣ тридцатого выше<sup>с</sup> ѡписаного сего розѣделу, таковыя ѡсобы мають быти захованы (Ст. 1588, 110); тридцатый день Ноября близко вже приближается (АЗР, IV, 462, 1615); ѡны<sup>с</sup> день былъ тридцаты<sup>с</sup> (Пралог, 511б); костантинь ... тридцатого рокѣ панованья<sup>с</sup> своего ѡмер (Там жа, 634); лист ... писан в канцелярии нашо<sup>с</sup> дня тридцатог мѣца апрѣля (КАР, 90б, 1648); Мца того жъ Декабря тридцатого дня (ИЮМ, III, 39, 1685). *Параўн.* тридесятный, тридесятый.

**Тридцать, тридцеть, тридцять, тритцать, тритцеть, трицать, триццать, трицять, трыдцать, трытцать, трытцеть** *ліч.* *Трыццаць.* за винж гдѣ бы оузати шесть волов тѣм брали тридцать (Вісл., 16б); оу тридцати лѣтахъ. оупрошена боудеть всѣа плоть члѣвческа (Чэцця, 374); тридцеть и осмь лѣтъ лежал есми на ложи оу немоци (Пак. Хр., 20); за то ми его милость присудилъ головщины тридцать рублевъ грошей (КСД, 48, 1510); в<sup>с</sup>же тридцеть днѣи минуло а несмь позвана к нему (Скар. КЕ, 9б); сеножать бабька моѣа и ѣмъ ѡтъ тридцати летъ во вѣпокои держали (КВЗС, 5б, 1533); оддали есмо пану Станиславу его половицу сто трытцеть пять копѣ до рукъ его (АВК, XXIV, 130, 1552); котлы два настольные шацовано за трытцать грошей (ИЮМ, XXXII, 186, 1578); ѡбыходъ былъ з марами а маръ было трыдцать (Рач., 353); в розделе четвертом артыкуль тритцет шостый ... ведле того артыкулу трыдцат шостого (АВК, XXXVI, 335, 1582); водлѣгъ артыкѣлѣ тритцать ѡсмого (Ст. 1588, 105); противъ таковому врады наши заховатисѣ мають водлугъ артыкѣлѣ трыдцать второго сегожъ розделѣ (Там жа, 218–219); в которой дей скринце было грошей готовых копѣ триццать (АВК, XXXI, 154, 1593); пришло люде<sup>с</sup> тридцат тысече<sup>с</sup> (Барк., 158); тридцати лѣтъ бѣдѣчи Х<sup>с</sup>, крещаетсѣ (Каліст, II, 282б); тотъ пляць, которого вдольжъ идетъ трицать локтей Литовскихъ (АВК, XX, 338, 1644); х<sup>с</sup> ... трыдцат и три лѣта по морѣ небеспечномъ того свѣта же-кловаль (Зб. 259, 539б); казалъ емѣ триццать литѣрѣги<sup>с</sup> уставичне през триццат днѣи за дѣшѣ ѡнѣю ѡфероват (Пралог, 511б); тых всихъ цѣрей тритцеть и одинъ (Хран., 168б); Гсдѣ нашъ ... оуродившисѣ, през лѣтъ тридцать пѣлчварта ... пойманъ былъ ѡмъ жидовъ (Зб. вып., 95). *Параўн.* тридести, тридесять.



### **Тридцатый гл. тридцатый**

**Трие** *ліч.* 1. *Тое, што і* три *ў* 1 *знач.* трие *цѣи.* поклонилисѧ (Чэцця, 149б); трие друзи іововы ... придоша (Скар. ІК, 6б); кланіа<sup>т</sup>сѧ ем<sup>8</sup> не хотели. а *ѡ*собно трие *ѡ*троки, ананіа, азаріа, мисаил (Жыц. св., 4).

2. *Тое, што і* три *ў* 2 *знач.* нине сие трие. борютсѧ с нами (Чэцця, 142).

**Трижды, трыжды** *ліч.* *Тройчы.* ихъ къ присязе Божой по трижъды: перво ... Василеи и Микита приводили къ целованью, а потомъ Костенътинъ водилъ ихъ двожды (КЗ, 473, 1448); сѣ<sup>ѣ</sup> вже триж<sup>с</sup>ды сол<sup>с</sup>галъ еси мнѣ (Скар. КС, 35б); чтобы еси потешалсѧ с ними ествою и питием. а не оумноживаи сего да бы се трижды или четирижды в год<sup>8</sup> (Арыст., 146); длѧ того іереи и дыхаетъ трыжды на тое дѣ<sup>ѣ</sup>та (Зб. вып., 13б). *Параўн.* треижды, трожды, троижды.

**Тризна** *наз.* *Трызна.* несли ю и поховали на мѣ<sup>ѣ</sup>стцѣ<sup>8</sup> где была приказала, А не казала над собою чинити тризны (Стрыйк., 443).

**Тризнице** *наз.* *Месца публічных урачыстасцей.* Олѹмпіа, Тризнѣ еллин<sup>с</sup>ское ... в<sup>с</sup> нем подвиж<sup>с</sup>никѡмъ побѣ<sup>ѣ</sup>днымъ давах<sup>8</sup> вѣ<sup>ѣ</sup>нецъ *ѡ*т маслины (Бяр., 300).

**Тризубецъ** *наз.* *Трызубец.* *ѡ*динъ муринъ страшливый триз<sup>8</sup>бецъ в р<sup>8</sup>кахъ маючи *ѡ*топил его в горлѣ грѣшника (Пралог, 540). *Параўн.* трезубецъ, тризубъ.

**Тризубный** *прым.* *Тое, што і* тризубый. сосуды ... прислушаютъ ко служению его [требника] то есть ог<sup>с</sup>нище *ѡ*дицѣ тризубные, сковрадki клѣще лопатки (Скар. ЛК, 13).

**Тризубъ** *наз.* *Тое, што і* тризубецъ. *ѡ*роужыѧ ... иныи тризоубом подобны (Чэцця, 56б).

**Тризубый** *прым.* *Трохзубы.* сыновѣ із<sup>с</sup>раилеве ... хотели наострити лемешѣ своѧ и грабли и секиры ... и вилы тризубые (Скар. ПЦ, 26б). *Параўн.* тризубный.

**Тризь** *наз.* *Тое, што і* фризъ II. повелѣл имъ ильѧ принести два юнца триза (Чэцця, 234).

**Трии** *ліч.* *Тое, што і* три. тыи трии браты Татарское земли. *ѡ*тчичи и дедичи. Подольской земли (Увар., 99); [рак] на .гѣ. стжпенеи. и тріи мин<sup>8</sup>та .нѣ. секунда (Неба, 71).

**Триичи** *присл.* *Тое, што і* тройчи. колі хто б<sup>8</sup>дѣ<sup>ѣ</sup>т тріичи обаженъ перед с<sup>8</sup>дом *ѡ* злодѣ<sup>ѣ</sup>ство а любо *ѡ* разбои (Вісл., 36б).



**Триищи** *присл. Тое, што і* тройчи. которыи бѣдетъ триищи ѡбажен ѡ злодеи[ство] (Вісл., 86).

**Трикрать, трикраты, трикрать** *присл. Тое, што і* трикротъ. трикраты воскрешю тѣ. а в четвертое азъ самъ хсѣ пришоу возмоу тѣ (Чэцця, 177); трикрать в годѣ да сѣ ꙗвить все поглавие мужеска полу предъ гсѣдемъ богомъ твоимъ (Скар. КІ, 43); оногo о которомъ гласъ божіи въ видѣніи по трикрать рече (Будны. Прадм., 6).

**Трикрольный** *прим. Тое, што і* трикрольскій. Выправа ... зъ места пословъ для одвоженя грошей за кабаць, трикрольной раты (ИЮМ, І, 300, 1682); збирали сесью ... трикрольную, для обирања пословъ (ИЮМ, ІІІ, 130, 1685).

**Трикрольскій, трикрольскій, трыкрольскій, трыкрольскій** *прим. Які адносіцца да свята Трох Каралёў (Вадохрышча).* если бы хто увязанья его мл ... за суму пнзей ... на рокох трикрольскихъ, от суду земского Менского всказаную ... боронил (АВК, XXXVI, 362, 1582); точыласе справа ... передъ судомъ нашимъ земскимъ ѡшменьскимъ на рокохъ трыкрольскихъ (КЛС, 96, 1596); Янъ Клепацки ... покладалъ право свое вечыстое ... купли того огорода ... на рокахъ трикрольскихъ ... признаное (АВК, І, 294, 1621); отобрали грошей ... на выправу пановъ пословъ до кроля его млсти зъ квотою трикрольскою таляровъ битыхъ штукъ тысячу пятьсотъ (ИЮМ, VIII, 12, 1691); за писане картокъ на сесью зъ повроту пановъ пословъ зъ квотою трыкрольскою, дали ... за працу зол. два (ИЮМ, IX, 31–32, 1692). *Параўн.* трейкрольскій, трекрольскій.

**Трикротный, трыкротный** *прим. Трохразовы.* Новицкевичъ за трикротнымъ упоминаньемъ его оногo кобылы ему не вернулъ (АВК, XXI, 349, 1558); тотъ дей подданный пана Миколая Есманна и пани малжонки его Опанасъ, за трикротнымъ пытаньемъ, на той же копе стоечи поведилъ (АВК, XVIII, 54, 1583); але паси ѡвца моѣ, трикротъ петрови самомѣ мовилъ. Але трикротъ тежъ и петръ самъ ѡтвергльсѣ. и пристоѣло трикротнымъ пытаньемъ, трикротное оулѣчити ѡтвержене, могѣчимъ принести потвержене апслской власности (Апакр., 1876); тисечѣ копъ гроше ... ѡтослалъ, заложившы на спротивного в ѡтъправе по трыкротные зарѣки (КЛС, 2, 1596); трикротное запрѣнѣ свое направилъ, ѡтповѣдаючи (Варл., 976); трикротное вѣ водѣ погрѣженіе,



тридневное воскресеніе хѣо значит (Жыц. св., 121б); бо тые слова только трикратному отверженію его служатъ (АЗР, IV, 234, 1600); которое то трикратное ѡказанье славы, и длѧ тоемъ причины в<sup>с</sup>пом<sup>с</sup>нелъ: абы сѧ тымъ прикладомъ, и визерѣн<sup>с</sup>комъ, роз<sup>с</sup>ность, и натѣра, того троѧкого, дѣши, прѣѡбраженіѧ, тымъ яснѣй okaza-ти и значней выконѣтер<sup>с</sup>фетовати, могла (Карп., 20б); Трикратное в<sup>с</sup> водѣ погрѣженіе, тридневное Хѣо въскресеніе значит ... Хѣ три дни и три ночи в<sup>с</sup> срѣци земномъ зотрвалъ, так<sup>с</sup> и крещаемый трѡма погрѣженми и вынѣренми, три дни ... ночи бытности Хѣы в<sup>с</sup> гробѣ выражаютъ (Каліст, II, 285); паси Агнца моѧ, паси ѡвца моѧ: на тое всѣ докторове церковныи згажаютсѧ: же тымъ трикратнымъ питанемъ направилъ іс хѣ петра ст: трикратное Запрѣнесѧ (на полі: сѣкцесіѧ) ѡ сѣкцессіяхъ зас такъ розѣмѣти маемо (Дыяр., 174б).

**Трикратъ, трикратъ, трыкратъ** *присл. Тройчы.* мы имъ по панюю Литаворовую давали трикратъ позвы наши (КСД, 843, 1514); трикратъ злодея приличного одного дня маеть мучити (Ст. 1529, 102); посылаломъ трикратъ дѣяковъ своихъ, абы попись тому вчинили (АСД, I, 41, 1536); трикратъ злодеѧ приличного ѡдного дѣѧ можетъ мучити (Ст. 1566 I, 101б); сее ночи ... т<sup>с</sup>рик<sup>с</sup>ратъ заприш<sup>с</sup>е мене (Цяп., 38); прѣехавшы къ нему на кони трыкратъ ... рекла (Атыла, 234); сѣды земские мають быти трикратъ до годѣ, то есть, трои роки сѣдовые, на которые бѣдѣтъ повинѣни сѣдѧ подѣсѣдокъ и писаръ на ѡдно мѣстѣце в каждомъ воеводѣстве и повете ... зѣездчатисѧ (Ст. 1588, 192); пани Богуфаловая копу збирала людей обапольныхъ трыкратъ (АВК, XVIII, 169, 1599); взывай трикратъ чѣвче божи<sup>с</sup> (Біблія, 39); мовилъ петрови ст: трикратъ любиши ли мѧ (Дыяр., 174б); по трыкратъ повторилъ тое слово христосъ (Зб. 255, 152б); трикратъ на каждый рокъ свѣта мнѣ обходить бѣдете (Хран., 100б). *Параўн.* трикратъ.

**Трилетний, трилетний, трилетний, трылетний, трылетний** *прим. Трохгадовы.* ѡтвѣща гсдѣ возми собѣ краву трилету и козу трилету а овенъ трилетен<sup>с</sup> гор<sup>с</sup>лицу теже и голубе (Скар. КБ, 28б); быковъ два трилѣтнихъ (АВК, VIII, 485, 1599); коли ѡн самъ хорилъ, и жъ ему речъ посполитаѧ переднѣ<sup>с</sup>шіе доктори посылаѧ, которые радили, ѡ здоровю его, и тыми сѧ словы хворо<sup>с</sup> змѣкчилъ, и на поко<sup>с</sup> трилѣтны<sup>с</sup> позволилъ (Бельск., 330); взѧлъ



ѡвцѣ трилетнѣю и барана трылѣтог (Зб. 259, 766); такіми сѣть хрстіане іакѣ трылѣтнег дитати розѣмѣ (Мак., 143); што се засѣ дотычеть детку выправы и трылѣтнег мѣшканья (АСД, I, 370, 1646); возми мнѣ мовить іаловицѣ третьегѡлѣтнѣю, и козѣ трылѣтнѣю (Хран., 27).

**Триманый** *дзеєпрым.* ад тримати ў 4 знач. повиненъ Метрополѣта ... оуставы Сѣнодалныѡ ѡголосити, и абы были триманый ѡт всѣхъ приказати (Зб. вып., 936).

**Тримати, тримать, трымати** *дзеясл.* 1. *Трымаць рукамі, не выпускаць з рук.* риміане в триѣмѣфахъ своихъ назначали возног ... котори<sup>с</sup> в рѣце свое<sup>с</sup> коронѣ трималѣ (Зб. 259, 338); важное тежѣ есть крещеніе, на той часѣ, коли кто дѣта под рывною, з<sup>с</sup> которой вода течетѣ, тримаеѣ, и формѣ належитѣю мовить (Зб. вып., 9).

2. *Не адпускаць (заняволіўшы).* две години его іакѣ ѣ везеню трималѣ (Пралог, 6746).

3. *Утрымліваць у сябе; захоўваць.* панѣ Андрей Беликовичѣ ... слугамѣ своимѣ казалѣ тримать ворота з ними замкнувши (АВК, XX, 51, 1585); sprawy которые зѣ Варшавы привозятѣ привезши у себѣ тримають (АСД, IV, 194, 1644); пан Жданѣ ... маетность свою рухомую и sprawy некоторые у себе тримаютьчы, до тое фортецы Кричевской спровадившы, до схованья зложылѣ (АВК, XXXIV, 285, 1663); абы въ месте, на юрздыкахъ кляшторныхъ духовныхъ штобы не тримали горелки и не шинковали (ИЮМ, VIII, 48, 1691).

4. *Ужываць, выкарыстоўваць.* далисьмы на домѣ и записалисьмы ... дворѣ мой Борсуковскій, зо всѣмѣ тымѣ, чимѣ я самѣ трымалѣ (АСД, II, 6, 1506); от всякого нагабанья о то хотимѣ их мѣти волных тому то войту бурмистром и рядцам и всему тому мѣстцу виленскому ... на пожитокѣ рѣчи посполитое тримати мѣти держати (СДГВ, 49, 1536); въ которыхъ озерахъ панове Турьевсцы ... николи жадныхъ деловѣ не чынили, але спольне все трымали и ужывали (ИЮМ, XXII, 473, 1622); панѣ Софроновичѣ, вжо до тое маетности ... не маютьчы приступу и только арендою тримаютьчы, на шкоду ихъ милостей отцовѣ базиліяновѣ ... пану Витринскому пустилѣ (АВК, XV, 518, 1686).

5. *Устрымліваць.* іазык ѣмартвены<sup>с</sup> трымаеѣ чѣлка наѡкрѣтне<sup>с</sup>шаг (Зб. 261, 1546).



6. *Заключаць (у сабе)*. пил до матери своей с кѣба каменного, которы<sup>с</sup> жадноѣ трѣтизни в<sup>с</sup> собѣ не трималъ (Алекс. 1697, 98).

7. *Мець стаўленне*. тыи боярове и тыи шляхты того повѣту у томъ першомъ осмотреню будемъ держати, яко освѣцонный король Владиславъ, и освѣцонный князь Витовтъ ... трималъ (АЗР, I, 120–121, 1492).

8. *Мець думку, погляд (пра каго-н.)*. Мѣсимъ ꙗко члонькове за головою то есть за рымскимъ Папою и столицею апостольскою *ѡт* которое пытатисѧ мамы ꙗко верить и тримать (Бер. саб., 32); послал был ... полковника мартинка (*ѡ* котором веле трымал) ꙗкож и был человек сѣрца велкекго. до копыла (Еѡл., 153); кгда много *ѡ* свѣтобливости епифани*ѡ*во<sup>с</sup> тримат почали, *ѡ*нъ того зносит не могъ, але на иные а горшиѧ пѣстыѧ меисца криючисе пошолъ (Пралог, 671); потреба до сповѣды ... дѧ *ѡт*-пѣщеніѧ грѣховъ, не дѧ прожной хвалы, абы люде тримали добре о немъ для частого сповѣданѧсѧ (Зб. вып., 38). ♦ Т р ы м а - т и с л о в о – *трымаць слова*. присегнул старецъ, же слово мѣлъ тримат (Зб. 107, 205б); неверный жыд слова не тремаючи ... жолнери елѣзбановы ... потратил (Зб. 752, 75).

**Тримающий дзеепрым.** 1. *Ад* тримати ѥ 1 *знач.* есть повиноватство Дѣховное, междѣ дѣтѧтемъ помазѣемымъ, и междѣ оѣцемъ тримающимъ тоѣ дѣтѧ (Зб. вып., 18).

2. *Ад* тримати ѥ 3 *знач.* иноки*ѧ* тримаючаѧ чтоколвекъ по-таемне ... не маѣт<sup>с</sup> голосѣ волного (Зб. вып., 77).

3. *Ад* тримати ѥ 4 *знач.* другая половица [сумы] стороне угоду тримающимъ маѣтъ се достат (АВК, XXXIX, 22, 1578).

**Тримающий дзеепрым.** *ад* тримати ѥ 2 *знач.* не могѣтъ тежъ быти капланами ... катове, и гицліове ... клѣрика въ темницы тримающи (Зб. вып., 55).

**Тринадесеть ліч.** *Тое, што і* тринадцать. было ест достоание ... градовъ тринадесеть и села ихъ (Скар. ІН, 36б); во пер<sup>с</sup>выи день тел<sup>с</sup>цевъ *ѡт* стада тринадесеть, *ѡ*вновъ два, Агнецевъ ... непороч<sup>с</sup>нихъ четыренадесеть (Скар. ЛК, 61б).

**Тринадцатый ліч.** *Тое, што і* тринадцатый. поз<sup>с</sup>вани суть писари царевы месеца пер<sup>с</sup>ваго апрѣлѧ, во тринадесѧтыи день того же месеца (Скар. КЕ, 8–8б); Третінадесѧт: Тринадесѧтыи (Бяр., 172).

**Тринадцатый, тринатцатый, трынадцатый ліч.** *Трынаццаты*. Писанъ у Пинску ... индыктъ трынадцатый (АВК, XXIV, 2, 1495);



писанъ у Востровой ... индыкта трынадцатого (АЮЗР, I, 42, 1510); писанъ в Свирнахъ, року тисеча пятсот деветдесят шостого, мца Генвара трынадцатого дня (АВК, XXXII, 166, 1596); назначон есть по всихъ землѣхъ ѿдин день помсты, то есть тринадцаты<sup>с</sup> мсца дванадцатого адаръ (Біблія, 583); панъ воевода киевський которыи тѣтъ з нами седить, 8 грегора тринадцатого, папы римского (Бер. саб., 7); Иѡанъ тринадцатыи папежъ королевскийи сынъ былъ чтыри лета папежомъ (Царств., 74); писанъ въ Пинску, въ лѣто семоѣ тисечи одинадцатое, индикта шостого, мѣсяца Іюля тринадцатого дня (АЗР, V, 2, 1633); лист ... писанъ 8 варшаве дня трынадцатог месеца марца (КАР, 76, 1646); атенчикове сами которие мѣли передъ тымъ дванатцет боговъ, александра тринадцатого за бога принѣли (Зб. 259, 555б); розмышляне в неделю трынадцатю (Зб. 255, 99б); коли ихъ личиль самъ тринадцатого межи ними нашол (Пралог, 512); дванатцет бовѣм лѣтъ слѣжили ходологоморови, а тринатцатагѡ рокѡ ѡтстѣпили ѡт негѡ (Хран., 22б–23). *Параўн.* третийнадесятый, тринадесятый, тринастый.

**Тринадцать, тринадцеть, тринатцать, тринатцеть, тринацать, трынадцать, трынатцать** ліч. *Трынаццаць.* Якуमितъ злюбиль ей дочку ее отослатъ къ Черкасомъ въ трехнадъцати неделяхъ отъ тыхъ часовъ (КЗ, 455, 1486); ис звѣздою проводницею дивне ве тринадцеть днии ... прешли были (Валх., 56б); до бетлеемъ ве тринатцеть дѣни ... превель (Там жа, 57); подле стены головное земли прutowъ тринацать кгрунту середного (АВК, XXIV, 28, 1523); окромъ дворное пашни къ Кнышину сто и тринадцать волокъ (АСД, I, 23, 1536); роздель шостыи ѡ ѡпеках маеть въ собе артыкуловъ тринадцать (Ст. 1566, 76); мешкавши трынадцать лѣт ... до татарское земли за рок вернулса (Атыла, 235); ведъ же лета девка маеть мети зѡполные тринадъцать летъ (Ст. 1588, 277); сеножатка Шака, которой с померы менилъ прutow трынатцат (АВК, XXX, 250, 1603); иѡсифъ 8мер коли хѣ лѣтъ трынадцат мел (Зб. 255, 335б); во тринатцати летехъ почаль розмышлят ꙗкобы сѧ на цноты и побожности законъны, и ѡстри<sup>с</sup> живот 8далъ (Пралог, 638б); тринадцать человекъ, которыи возили песокъ (ИЮМ, II, 214, 1684). *Параўн.* тренадцеть, третийнадцать, тринадесеть, тринасте.

**Тринасте, трынасте** ліч. *Тое, што і* тринадцать. поля седмица, сеножателей и зарослей моркговъ тринасте (АВК, XXIV, 132, 1552);



онъ у мене взял быдла коп за шесть грши трынасце (АВК, XXXIX, 18, 1578).

**Тринастый, трынастый** *ліч. Тое, што і* тринадцатый. мсца марца трынастого дня (АВК, XXXIX, 323, 1579); месеца октября трынастого дня приехалъ (АВК, XVIII, 147, 1597).

**Тринатцатый** *гл.* тринадцатый

**Тринатцать** *гл.* тринадцать

**Тринатцетъ** *гл.* тринадцать

**Тринацать** *гл.* тринадцать

**Тринеделный** *прим. Трохтыднёвы.* подъчасъ сейму нашего тринеделного варшавского (ИЮМ, VIII, 421, 1628).

**Триногъ, трыногъ** *наз. Кацёл з трыма ножкамі.* с<sup>с</sup>коврада или триногъ розбито (Скар. КЛ, 23); осталось ... сковороды три, рожны два, триноги три (АВК, XVII, 243, 1540); згнуло дей на его следу ... триногъ одинъ и сковорода великая (Там жа, 310, 1541); у Дворе Говеновскомъ: котель и триногъ кухонный злый, неводокъ старый (АВК, XXII, 156, 1555–1566); у клети нашли: прилбыцы три, триногъ одинъ, ручницъ тры (ИЮМ, XXXII, 214, 1578); мѣдь ... бритванъ а петелня одна ... горшокъ одинъ, триногъ мосендзовый одинъ (АВК, XIV, 437, 1592); котловъ до варенья мѣденыхъ два, триногъ одинъ, паневъ великая мѣденая (АВК, VIII, 465, 1593); у кухни триногъ великий, пателенекъ тры, бритванъна одна, роштъ одинъ (АВК, XX, 136, 1598); стороны цыны, мѣди, то они ... заровно подѣлитисе мають, вылучивши съ тое мѣди сестрѣ своей паннѣ Ганнѣ триногъ большій и середній и котель ровный (АВК, XII, 545, 1612); Дзмитроку поденщику за день, который подтопу счепаль подъ триногъ для гренья воды ... дали осм. пятнадцать (ИЮМ, V, 137, 1688). *Параўн.* тринога.

**Триножекъ, трыножекъ** *наз., памяни. ад* триногъ. у кухни ... вольчковъ железныхъ два, рожны два, триножекъ одинъ (АВК, XX, 136, 1598); вся маестност моя ... трыножекъ медяный 1 (ИЮМ, XXV, 175, 1637); коцелков два кухенных, треття баня, триножекъ, коштовали копъ двадцат грошей (АВК, XXXIV, 296, 1663). *Параўн.* триножка.

**Триножка** *наз. Тое, што і* триножекъ. за направоване триножки малой и за приложене меди, трехъ чвертокъ, Юрку котляру, золот. два (ИЮМ, I, 242, 1682).



**Триодъ, триодъ** наз. *Трыѣдзь (царкоўная кніга)*. старыхъ рѣчей церковныхъ: Миней дванадцать, Тріоди двѣ, Евангеліи два тетры (АЗР, I, 137, 1494); ку суженью припала справа ... о забране речей церковныхъ, то есть: ... орнату мухаероваго, книги трохъ триодъ (АВК, I, 105, 1664). *Параўн.* треодъ, трипеснецъ.

**Трипеснецъ** наз. *Тое, што і триодъ. Тріwdіwn.* ь: Тріпѣснецъ ... Три, wди: Пѣснь (Бяр., 317).

**Трирядно** прысл. *У тры радкі.* чи не написал есми тобѣ трирядно з дѣмоу и роздѣломъ (Зб. 262, 1046).

**Трисажневый** прым. *Трохсажнёвы.* Бруски три трисажневыхъ купили отъ пана Григоря Агапоновича (ИЮМ, IV, 175, 1686).

**Трисотный** ліч. *Трохсоты.* лѣта отъ Рожества Христова тысячного трисотного осмьдесятного третего (АЗР, I, 22, 1383).

**Триста, трыста** ліч. *Трыста.* Сталося есть ... подъ лѣты Божего нароженя тысяча триста лѣтъ (АЗР, I, 26, 1388); десѣтинѣ ... самъ гсѣ требѣетъ wтъ нас оуставленѣ бо лѣтѣ. тримисты и .ѣѣ. дѣновъ (Чэця, 3016); потомъ собралисѣ опѣть іудеи во граде Зузе и ѣбили суть мужевъ триста (Скар. КЕ, 156–16); сума усихъ волокъ у Раигородѣ триста и полъ 14 волоки (АСД, I, 31, 1536); тамъ трыста и чотырыста волокъ можетъ одинъ войтъ справовати (КПД, 587, 1557); по смерти Атылевой у трыста лѣт угрове с татарское земли ... вышедшы, повторе землю угорскую были посѣли (Атыла, 235); мелціадій которыи вѣ триста лѣт wтъ рождества ісѣ хѣа былъ бискѣпомъ римскимъ (Апакр., 1106); было wдныхъ церквеѣ триста в киеве (Царств., 776); коли пришелъ гедевн до иwрданѣ переправилсѣ през него з тремасты людиѣ которыи з нимъ были (Біблія, 1246); жили и слыли чѣдами Рокѣ триста шестьдесѣтого и триста семдесѣтъ втораго по Хрстѣ (Мак., 11); реклъ гсѣ до Гедевна вѣ трехсотѣ мѣжовъ которіи хлѣптали з рѣкъ водѣ, выбавлю васѣ (Хран., 1776); зѣ сотни Гривѣлянскѣ ... дошло до рукъ нашихъ ... всего сумою золотыхъ триста восемъ (ИЮМ, I, 7, 1679).

**Тристенный** прым. *Трохсценны.* въ тылѣ того свиронка стайня ... а при ней хлѣвокъ тристенный, до стайни приставленный (АВК, XIV, 390, 1591).

**Трисцина** гл. тростина

**Тритцатый** гл. тридцатый

**Тритцать** гл. тридцать



**Тритцеть** *гл.* тридцать

**Триугольный** *прим.* *Трохвугольны.* припровадил их ангел на мѣстце названное триѸгольное, на котором знашли ... палацы (Бельск., 327). *Параўн.* трыуглястый.

**Триумфальный** *прим.* *Трыумфальны.* ворочаючис з триѸмѸом до места ѡбраз ее на возе триѸмѸалным везли (Зб. 261, 209); пѣсни триоумфальныи црковѣ сѣ пророкомъ спѣвае<sup>т</sup> (Каліст, I, 41б); ангелове и иные светые до неба ее провадили; ѡкое там выхваление дѸшь светыхъ, ѡкие триѸмѸфальное и фалебное еѣ восхождение до неба было (Зб. 255, 180–180б).

**Триумфаторъ** *наз.* *Трыумфатар.* иные почести которыми коронѸеть весолѸю пѣснь вииграное битвы, спѣвающих триоумфаторѡвъ (Карп., 22); прагнетъ хто ТриѸмѸфаторомъ быти над неприѡтелемѣ (Дзід. Прадм.); не треба сѣа подават нечистомѸ неприѡтелеви, але терпет противъ его статечне, жебы ѡбачиль сны збавитель твое терпливости, триѸмфаторомъ се над ними Ѹчиниль (Пралог, 644).

**Триумфовати** *дзеясл.* *Трыумфаваць.* тріумфовали Москва, малость люду нашего вжо переправленого видѣчи тамъ (АЗР, III, 237, 1578); рѸс ... з великим веселием и радостю триѸмфѸючи до домѸ сѣа вернѸли (Стрыйк., 468); ворочаючис з триѸмѸом до места ѡбраз ее на возе триѸмѸалным везли, абы теж ѡбраз ним триѸмѸовал (Зб. 261, 209); не ведаешъ што мовишь, иж хочешъ ѡтпочивати предъ выконанемъ працы, иж хочешъ триоумфовати предъ отриманемъ звитажства (Карп., 2); радѸйсѣа барзо цорко Іерслимскаѣ, веселисѣа и триоумфѸй ѡт всего срдца своего (Каліст, I, 41б–42); въ побѣдѣ ѡвитисѣа: ТріѸмфовати (Бяр., 106); злѸпивши Кнѣзство и моци, триѸмѸфоваль зѣ нихъ на крстѣ (Мак., 9); сегоднѣа зацныѣ, богатыѣ, триѸмфѸеть; завтра алит ѡн въ везеню або на марахъ (Зб. 255, 430); слон бовѣмъ на-тщо триѸмѸѸет з смока (Зб. 259, 361).

**Триумфующий, триумфующый, трыумфующый** *дзееприм.*  
1. *Ад* триумфовати. Поты соутъ слова сѣго Иоанѣна златоѸстаго ѡ двѸхъ церквѣхъ, одной воюющей, а дрѸгой триоумѸфѸющей (Карп., 7б–8); мовит: тытѸле триѸмѸфѸючыѣ нехаѣ през тебе бѸдѸ ѡт всег злого волныѣ (Зб. 255, 282б); архангел ... держаль в правоѣ рѸцѣ хорѸговъ знакъ церкви триѸмфѸющей (Зб. 259, 583).



2. У знач. наз. Той, хто трыумфуе. Фалебне трыѸмѸфѸючи<sup>с</sup> надер щасливе скончиль (Зб. 259, 56); звыкли рече<sup>с</sup> кѸ фале трыѸмѸфѸючого належачих заживат (Там жа, 986).

**Триумфъ, трыумпъ, трыумфъ** наз. *Трыумф*. АчѸколвек еси много мѸсть ... звитаѸжыл, зацнэ-сь трыумпы рѸчы ѿ тебе доказаных справиль (Атыла, 228); ворочаючис з трыѸмѸом до места ѿбраз се на возе трыѸмѸалным везли (Зб. 261, 209); тогож рокѸ костанти<sup>с</sup> до римѸ приехал, и там трыѸмфъ ѿ звитаѸжоном магменте чинил (Бельск., 2766); во<sup>с</sup>ска свои намне<sup>с</sup> не Ѹщербени до панствѸ литовских з великими трыѸмфами в цалости допровадил (Стрыйк., 5406); ѿкъ в<sup>с</sup>перед над иныхъ преславный трыѸмфъ и тридневное з<sup>с</sup>мертвыхъвѸскресеніе его оглаѸдала (Каліст, II, 211); дѸша зачасомъ ... подвышает<sup>сѸ</sup>, и ѿтносит<sup>с</sup> трыѸмфъ над<sup>с</sup> грѸхомъ (Мак., 24); намъ трыѸмфы если сѸ не дамо звытаѸжыти готовали (Зб. 259, 131); бито зѸ гармать раза три на триумфъ (ИЮМ, II, 134, 1684); купили пороху, стрелять на трыумфъ на Воскресеніе Господне (ИЮМ, XIII, 60, 1699); поразил их великое во<sup>с</sup>ско и Ѹеждал з славным трыѸмфомъ до мѸста (Зб. 752, 101); зошлисѸ предпѸшіи спѸвацы и мѸзыкове ѿбоеи плоти кѸ выспѸваню и выслаѸваню звытаѸзтвѸ и трыѸмфов твоих (Выкл., 1316).

**Трицать** гл. тридцать

**Трицкий, трыцкий** прым. ◇ Сукно трицкое – *гатунак сукна, вырабленага ў Трыры*. пану СалѸтану АлексанѸдровичу три поставы сукна трицкого з мыта Берестейского (КЗ, 318, 1488); matka моѸ внесла въ домъ ко ѿтцѸ моему на тую жѸ землю: два волы ... сукню колтришовую, плащъ трицкий и иншии речи (КСД, 462, 1517); мають платити ... отъ поставу сукна трицкого по грошей шестнадцать (АЗР, IV, 249, 1605).

**Триццать** гл. тридцать

**Трицять** гл. тридцать

**Тричастный** прым. *Які складаецца з трох частак*. історія тричастнаа книг 3 глав вѸ (Апакр., 536).

**Тришерстый** прым. *Трох масцей*. кони ему тришерстые вышмененные отослано до дому его на БосячѸ (АВК, VI, 49, 1589).

**Трищати** гл. трещати

**Триякъ** наз. *Назва лекарства*. лѸкарьство избавляющи ѿт окормов посполитых ѿни же триѸкъ вѸликии послѸ того мастродимоум а после сего триѸкъ (Арыст., 207).



**Трновый** *гл.* терновый

**Тровити** *гл.* травити

**Троганистый** *прим.* *Турботны (?)*. яко тымъ троганистымъ скуфгамъ, которіе не досыть маючи подземныхъ низкостей мѣстцъ ... але и высокостей небесныхъ тыкаются (Пыт., 95).

**Трогодить** *наз.* *Назва прадстаўніка народа.* людем не было личбы которыи были притѣгнули з нимъ зъ египту, то есть ливіѣне и троголдитове, ефиѡпове (Біблія, 429).

**Трода** *наз.* *Чарада, гурт.* тымиж ... маеть быть прибрана, если с троды того пастыра и межи ѡвцами его поличонѹ быт прагнешъ (Зб. 255, 156б); ꙗко троды выходѣт детки ихъ (Пралог, 663); ѡбое мѣсце вежѹ троды звано ... А троды иж до него сѣа сходили вси трикрот до рокѹ (Выкл., 24).

**Трое** *ліч. зб. 1.* *Трое.* в тотъ час воставшо. мужи числом .ѡ. а женъ .Ѣ. и дѣтей трое (Чэцця, 181); двое гусей Литовскій грошъ ... трое качокъ потомужъ (АЗР, II, 36, 1508); написалъ есть Царь Саломонъ трое книги к нашемѹ наѹчению (Скар. ПС, 2); оногo выпущоного опят в право поставити мает ... естли в чужой земли тогды трое дванадцать недел (Ст. 1529, 6); повезали ... тивуна игната, а паробка домового Игната и зъ жоною и зъ тройма дѣтей его (АВК, XVII, 409, 1556); помарло ѡт тѣх хмуры и зимна и вѣтру кгвалтовного сила людеѣ по трою индеѣ вѣспол (Еѹл., 41); ѹзрѣлъ колодезь на полю, трое теж стада ѡвецъ лежали при немъ (Біблія, 64); показавшы на том позве трое воланье ... позваного до права приволыват давалъ (ККСС, 153б, 1616); ст дамаскин трое книги против томѹ кацерствѹ написалъ (Зб. 255, 361); под каждою хорѹгвою троѡ поколѣньѡ (Хран., 129б). *Параѹн.* *треи, трой* ѹ 1 *знач.*

**2.** *У знач. наз.* *Тры асобы.* то ест право божое: бѹдѹт, прави, двое в тѣлѣ едным, не трое, ани чворо (Выкл., 13б). *Параѹн.* *трои* ѹ 2 *знач.*

**3.** *У знач. прысл.* *Тройчы.* также манастири. зварити е полгривенки а трое того вина. и выпии (Арыст., 207); не зрадне еси убилъ моего шурына Амурата ... За то трое ѡтпускаю ти смерть (Трыст., 40–41).

**Троенадцатеро, троенадцачеро** *ліч. зб.* *Трынаццаць.* у Яромы Игнатовича узяли ... куръ троенадцачеро (АВК, XVII, 418, 1560); пры тых оступех тыми дей записы новыми язовъ рыб-



ных ... занято, а пчол з деревом бортным троенадцатеро (АВК, XXXVI, 283, 1582).

**Троепильность** наз. *Пільнасць, чыненая тройчы.* троепильность воланья стороны своей на томъ позве написаное оказавши ... жалобу стороны своей пропоновать хотель (АВК, XXVIII, 395, 1663).

**Троецкий** прым. *Які адносицца да Тройцы.* на рокохъ земскихъ троецкихъ (КЛС, 12, 1536); тотъ подданный прысегу ... выконалъ, чого доводилъ выписомъ съ книгъ земскихъ Городенскихъ зъ роковъ теперешнихъ троецкихъ (АВК, I, 260, 1613); на рокахъ судовыхъ земьскихъ троецкихъ о светой Тройцы, святе римскомъ припалыхъ (ИЮМ, II, 233, 1634); на рокохъ судовыхъ земскихъ троецкихъ, по светой Троицы, святе римскомъ припалыхъ ... постановившисе очевисто у суду ево милость панъ Яро-нинъ Жаба (ИЮМ, XXVIII, 95, 1645); на роках троецких и на роках михаловских ... *шт*правоваласе справа велебног никиѳора (КАР, 84, 1648).

**Трожды** прысл. *Тое, што і* трижды. Дозволяем теж тому месту первореченному трожды до году ярмарок держати ку пожитку их (ПГ, II, 155, 1498); се вси сіи оудѣлаеть бѣ двожды трожды с чѣлкомъ (Зб. 262, 266).

**Трои** ліч. 1. *Тое, што і* трое ў 1 знач. ризы гарусови бурнатныи, трои (АЗР, I, 136, 1494); взяли с клетки ... пѣть косъ три топоры трои лемеша (КВЗС, 64, 1533); коповали о покраденъе и выдранъе на корень тройга бчоль (АВК, XVIII, 4, 1560); то есть, трои роки сѣдвые (Ст. 1588, 192); смотречи за *шнѣю* реку *ѣзрѣли* трои люди<sup>s</sup> (Алекс., 31); передо мною писаромъ днемъ передъ роками ... и року за нимъ припалого съ тройгомъ воланья слушне и правне доведши ... перекладалъ о то (АВК, IX, 44, 1680); ужищи трои и лою купили (ИЮМ, II, 207, 1684).

2. *Тое, што і* трое ў 2 знач. Сии *ѣбо* трои пребывали сут<sup>s</sup> здавна по селахъ идущи *шт* есура даже до Егип<sup>s</sup>та (Скар. ПЦ, 58).

3. *У* знач. наз. *Тры часткі чаго-н., тры прадметы.* Рубаимосѣ ж *ш* нее *ш* все мое кролевство, с того троига *ш*беры себе, што хочешъ (Трыст., 109); меду прѣсного ... кадей чотыри, у которыхъ было мѣдницъ осьмъ ... масла кадки двѣ, третій горшокъ, въ томъ тройкгу полтрети мѣдницъ (АВК, VIII, 486, 1599).



**Троижды, троижда** *присл. Тое, што і трижды. ѿца и маткоу іссвоу знали есмо ... а троижды оу год богу десятиноу дающих (Пак. Хр., 31б); перѣдъ солнцемъ захода троижда звонѣть ве звонъ (Валх., 73б); молиlise. троижды. аве маріа (Там жа).*

**Троистый** *прим. Трайны. Нехай намъ выведет, што за поровнанье короны троистой злотистой, зъ венцемъ терновымъ (Апакр., 175б); троистымъ шнѣромъ, Вѣры, Любве, и Надѣи, В найгоршій штѣрмъ, навалность, без змѣны въ Релѣи (Мак. Прадм., 1б).*

**Троица** *гл. тройца*

**Троицею** *присл. Тройчы. естѣли же надобе чего дамъ тобѣ, и по семь присоромотить тебе за столомъ своимъ, покуле не выпразнить тѣ двоицею или троицею (Скар. ІС, 22б).*

**Трой** *прим. Траякі. трой рѣд пелеканскій (Зіз., 113); на то час был ѣ них троѣ ѿбычаѣ ѿфѣр (Бельск., 57).*

**Тройбожанинъ** *наз. Прадстаўнік хрысціянскай секты тройбажанаў (трохбажанаў). новокръщенцы ебиѿнитове троѣбожане и иные вси соборища дѣволские ... сѣть противъ рымскомъ папе (Унія, 40б).*

**Тройженецъ** *наз. Траяжэнец (той, хто мае тры жонкі). теперь вже до такового своволенства прышло, же и по постановленію попы женятся, а другіе не только двойженцами, але тройженцами суть (Гарм., 212).*

**Тройня, трайня** *наз. Трайня (дѣталь воза). за направу колясь пароконныхъ, тройню новую и насадъ новый, дали золотый (ІЮМ, III, 115, 1685); за направу колясь и въ колахъ двухъ уставене звенъ двухъ и за поробене осей двухъ новыхъ, жердокъ двухъ, скрыла узголовашка и трайня новая, Гришку Бесихину за роботу всю заплатили золот. шесть (ІЮМ, IV, 118, 1686).*

**Тройца, троица** *наз. 1. Адзіны Бог у трох іпастасях (Бог Айцец, Бог Сын, Бог Святы Дух). оутвердилось въ троици единое божество (Чэцця, 130б); во ѣмя сѣтыѣ животворѣшчиѣ и неразделимыѣ Троѣца (КСД, 891, 1516); кончается книга ... помощію бога въ троици единого (Скар. ПБ, 31б); справиль келихъ кѣ ѿкрасе костела светое троѣцы (КВС, 459, 1552); Айтлове сѣтыи ... мѣли наѣчати ... крестити во имѣ пресѣтой троѣцы ѿтца и сына и сѣтого дѣха (Стрыйк., 435б); во имя светое Живоначальныя неразделимое Троицы Отца и Сына и Светого Духа на вѣчную память (АВК, XX, 248, 1617); богъ в троицы единыи*



языки помешал (Выкл., 11); в свое<sup>с</sup> сѧ крѡви ѡкрестилъ на честь единосущно<sup>с</sup> и неразделимо<sup>с</sup> тро<sup>с</sup>ци (Зб. 82, 313); Бгѣ ѡтѣ ест<sup>с</sup> первшаѧ особа тройцы пресѣтыѧ (Зб. вып., 94).

2. *Свята ѹ гонар трохи́настаснага Бога.* Князь ѧнъ ... маеть князю ѧкубу ПетковичѸ поставити четверо коний ѡт Святое Троицы Ѹ двунадцати недѣляхъ (КСД, 32, 1510); роки мають быти сужоные первшые ѡ свето<sup>с</sup> тро<sup>с</sup>цы рымского свѧта (Ст. 1588, 192).

3. *Царква, пасвечаная ѹ гонар Святой Тройцы.* Азъ великий кнѧзь. андреи полоцкий. далъ есми сѣои троици. рекоу звану. з гоны з бобровыми. ѡт звана. ѡт запада. до дрисы (АЗР, I, 27, 1399).

**Тройчаний** *прим.* Тое, што і тройчастый. свидеръ тройчаний, купленный за грошей деветъ (АВК, VIII, 485, 1594).

**Тройчастый** *прим.* Трайны, з трыма адгалінаваннямі; трох-стволы. Речи, которымъ у статутѣ шацунокъ есть ... свердель тройчастый, грошъ, скобля одна гроши два (АВК, XIV, 634, 1599); у тое дороги ... тройчастый дубъ (АВК, XXX, 378, 1608); медь ... лихтаръ тройчастый одинъ (АВК, IX, 468, 1626); образъ Московское работы невеликий тройчастый (АВК, XXXIV, 200, 1661). *Параѹн.* тройчаний, тройчатый.

**Тройчатый** *прим.* Тое, што і тройчастый. ачь посилит их ѡдинъ два станжт против ег а нит троичтатаѧ не борзо оурветьсѧ (Зб. 262, 886).

**Тройческий** *прим.* ад тройца. ѡсобливе в<sup>с</sup> тыхъ праздни-кахъ ... въ которые сѧ, троическое ѧвило покланеніе, и в<sup>с</sup>торого славного на тотъ свѣтъ пришествіѧ его ѡбразъ и фикгѸра се выкон<sup>с</sup>тер<sup>с</sup>фетовала (Карп., 166–17).

**Тройчи** *присл.* Тройчы. колиж ѡдна старона станеть а дрѸгыи не бѸдетъ а троичи звалъ к правѸ а не ѡт тог тогды стратит всю свою речъ (Вісл., 136). *Параѹн.* треичы, триичи, триищи.

**Троклёный** *дзеєприм.* Змучаны. на лавици его посадили. иже велми оутомилъсе и трокленъ на ногахъ стоѧти не моглъ (Пак. Хр., 7).

**Трокъ** *наз.* Тое, што і торокъ у 1 знач. за кулбаку зъ потре-бами, зъ стремями, зъ войлокомъ волнянымъ украинскимъ, зъ скуркою новою и ремней ѣ до трокъ, золот. семь (ИЮМ, I, 140, 1681); седляру за троки и за увязанья асмаковъ пятнадцать (ИЮМ, II, 94, 1684).



**Тромбачъ** наз. *Тое, што і трубачъ.* Того жъ часу, дароваль панъ войтъ тромбачомъ пана енерала шапки две баранковыхъ (ИЮМ, XIII, 147, 1699).

**Трона** наз. *Тое, што і труна.* кости сѣго ... вложили в тронъ и положили в церкви (Зб. 82, 1846).

**Трондъ** наз. *Тое, што і троудъ* II. если бы который прихо- жый убогій ... моровымъ поветріемъ заражонъ былъ, або яки трондъ и трутизну собе мель ... такового прымовати не мають (ИЮМ, VIII, 369, 1621).

**Троновый** прим. ◇ Троновыи зубъ – карэнны зуб. вы- рвавши з неи троновы<sup>с</sup> збѣ напилсѧ и посилил тѣло свое (Бельск., 75).

**Тронтити, тронцити** дзеясл. *Стукнуць, штурхануць.* тотъ Миколай ... с тымъ Якубомъ ... пана Гормана коньми, шкодли- ве и окрутне тронтили заду о брукъ и до смерти были забили (АВК, XX, 322, 1638); вы постерегшы самого одного жалуючого едучого, а не бачечы жадное его потенкги ... умыслно оглоблею в крыж стану тронцил (АВК, XXXI, 398, 1667).

**Тронъ I** наз. *Трон.* епархію тую, патріяршому святому трону Константинопольскому Нового Рима завше подлеглую (АЗР, IV, 142, 1596); посполитый людъ просил, абы бискѣпа на тронѣ его постановилъ (Апакр., 1286); подъ послушенствомъ святейшаго патріарха трону константинопольского (ИЮМ, VIII, 271, 1605); старци держачи кожды<sup>с</sup> в рѣках кадилницѣ падали пред трономъ пѣнскимъ зъ вонностами (Зб. 261, 2046); дѣша пресветаѧ з те- лом се розстала: зъ ѧкого хвалою сына своего рѣками во дверехъ небесныхъ принѧта. и до тронѣ ѡтца небесного занесена была (Зб. 255, 1796–180); можемо скочити ажъ на хори ангелские на троны архангелские (Зб. 259, 467); вси створеньѧ под егѡ владою, еднакъ не збѣдоval собѣ в<sup>с</sup> нихъ тронѣ ани товари- шѣства (Мак., 355); ѡтцѣ его апостолског трону еписѣпъ видит его прагнул (Зб. 752, 336). *Параўн. фронъ.*

**Тронъ II** гл. транъ

**Тропа** наз. // перан. *Напрамак дзейнасці.* иезекиѧ ... стоѧл при гсдѣ, и не ѡтступил ѡт троповъ его и чинил заповѣди его (Біблія, 503); хѣ за нас терпѣль прикладъ зоставѣючы, абы есмо троповъ его наслѣдовали (Зб. 107, 188); доброго ѡтца сѣнъ тро- пами его идет (Зб. 259, 345). ◇ Вѣ тропы – следамъ за кім-,



чым-н. въ тропы за Грегоркомъ верхниковъ своихъ послалъ (АЗР, IV, 208, 1600–1605); просила абы збирала колосы позосталыи идѹчи в тропы женцомъ (Біблія, 138); в<sup>с</sup> тропы пререченои вѣры познан<sup>с</sup>а идѹчи, самыхъ себе розсѹжаютъ, иле з<sup>с</sup> нихъ быти можетъ, чого им<sup>с</sup> не доставаесть (Мак., 277–278); гониль сѣны Израилевы. и коли егѹптяне настѹповали въ тропы идѹчихъ пред<sup>с</sup> собою, нашли ихъ во обозѣ над<sup>с</sup> моремъ (Хран., 92).

**Тропарь, тропарь** наз. *Трапар.* в церкви на литургии сѣго<sup>с</sup> кождо<sup>с</sup>, единородны<sup>с</sup> сѣнь слово бѣжие бесмертен сын тропар спѣвати (Бельск., 326); тотъ ... хотѣлъ, абы то зъ симболу выкинули, а гдѣ индѣй утворившы якій тропарь написали (Гарм., 178); всим<sup>с</sup> згола на кождый дѣнь и часъ, и всюды: дла розныхъ становъ в<sup>с</sup> той книзѣ найдѹчыхъсѣ Сѣтыхъ, и имъ належачихъ Тропарѣвъ и Кондакѣвъ (Паѹуст., 10); абы ... раннѣа слѣжба Бѣжаа ... сѣ читанем апсла и еѹгліи ... и з<sup>с</sup> тропарами и кондаками ... ѡтправована была (Ст. бр., 8б–9); Ирмосъ ... ѡбраз, состав, чын, стан, кшталт<sup>с</sup> радѹ в<sup>с</sup> споеню и злѹченю тропарѣвъ, албо вѣршѣвъ (Бяр., 278); на ѡные слова тропара церковнаго рожество твое бѣе хѣо ѹважаючи ѡдинъ з давѣныхъ ѡныхъ люде<sup>с</sup> мѹдрихъ тые речи ... мовит (Зб. 259, 473б); зложилъ много пѣсне<sup>с</sup> тропаревъ и каноновъ (Пралог, 580); положив же ихъ празникъ празновати всѣхъ заедно мсца ианѹриа в день ѿ каноны тропарами и похва-лами ѹвѣнчалъ их (Зб. 82, 362б).

**Троска I** наз. 1. *Турбота, клопат.* всего себе вѣдавати на троски домовыхъ потребъ, а за ними Бѣга занедбавати, того боронит<sup>с</sup> (Каліст, II, 14б); вѣдае<sup>с</sup> бовѣмъ Гсдѣ, же з<sup>с</sup> того сатана на мысли змацнает<sup>с</sup>а, жебы ихъ до троскѣ сегосвѣтнихъ и земныхъ рѣчій завель (Мак., 94–95).

2. *Смута.* Ахаіа: Болѣсть, жалость, троска або смѹтокъ (Бяр., 241).

**Троска II** наз. *Тое, што і труска.* по две троски ѹюновъ (КСД, 1453, 1520); поплату денежного копѣ двѣ ... а зо всего села ... яловицу, або грошей пятьдесятъ, уюновъ троску одну (АВК, XIII, 339, 1588).

**Тросканье** наз. *Клопат.* Злость дневнѹю мовить, забѣганье, и тросканье которое над потребѹ чинимо о собѣ (Каліст, II, 16б); Печалованіе, попечение: старанье, тросканье (Бяр., 103).

**Троскаться** дзеясл. *Клапаціца, турбаваца.* не трѡщѣтесѣ о завтрѣи, бо завтрѣе троскатисѣ боудеть о собѣ (Каліст, II, 11б);



былебысмы сами ѿ тыхъ речахъ не троскалісѧ, а ѿ пришлыхъ вѣкѹистыхъ старанье мѣли (Мак., 375).

**Троскливость** наз. *Клопат.* ѿна троскливость дліѧ ѹчасто-ваніѧ самого надъ светыми светого подимована была (Зб. 255, 1776–178).

**Троскливый** прым. *Заклапочаны.* пославшы ... послы до ѿтца ее ... Уршулѧ смутного и троскливого напомниме, абы давши фрасуньком покои заручыл ее за Этэреуса (Атыла, 212); Излиш-не попечительный: збыт троскливый, печаловитый (Бяр., 55); тые которые не ѿ свое, але ѿ наше толко збавене сунт троскливы (Зб. 255, 1996); троскливого и незмѣрного стараніѧ ѿ речи до-часные господъ заказѹеть (Зб. 259, 1216).

**Троскованье** наз. *Клопат.* всего себе вѣдавати на троски до-мовыхъ потребъ ... боронитѣ, и такого о покармѣ троскованѧ за-казѹетѣ (Каліст, II, 146). *Параўн.* троскота, троскотанье.

**Троскота** наз. *Тое, што і* троскованье. роскошных, збыточ-ныхъ и надпотребных покармѡв старанѧ забѣганѧ и троскоты Хѣ Гдѣ заборонѧеть (Каліст, II, 16–166).

**Троскотанье** наз. *Тое, што і* троскованье. вшелѧкіи сего-свѣтныи троскотанѧ, и роскошных покармѡв печаловане ѿт-кинмо (Каліст, II, 127).

**Троскотати** дзеясл. *Траскатаць (рабіць трэск).* триста му-жей ... сторожу попудивши начаша трубити: и троскотати межи собою лагѣвицеми (Скар. КС, 176).

**Троскотающийся** дзеепрым. *Які трэскаецца.* Буди ... звукъ великии троскотающегосѧ камениѧ (Скар. ПБ, 266–27).

**Тросливый** прым. *Парослы трыснягом.* ограниченье земли ... з Деменца озера ручаемъ, черезъ мохъ, у рутовину; рутовиною черезъ боръ, у тросливое болото (ИЮМ, XXII, 496, 1570); по пра-ве земля и кгрунты его мсти ... тою границою до тросливого болота; тросливымъ болотомъ в черное болото (ИЮМ, XXII, 498, 1690).

**Троснягъ** наз. *Трыснѣг.* с которого [гнезда] дѣти свои [бусел] еще голые ѿдно по другом до троснѧгу, котораѧ была недалеко мѣста, в губе по ѿдному носилъ (Атыла, 223).

**Тростенецъ** наз. *Жыхар Трасцянца.* королевая еѣ милость надала на церковь Вознесенія Христова, въ Менску, людей сво-ихъ Тростенцевъ (АЗР, IV, 174, 1597).



**Тростие** *гл.* тростье

**Тростина, трисцина, трстина, трыстина** *наз.* 1. *Тое, што і трость у 1 знач.* бѣ мой положи их ꙗко коло и ꙗк тростиноу предъ обличемъ ветрѹ (Пс. XVI, 85б); вѣтромъ бѹрливымъ ꙗко тростина колѣбѣтисѧ не даваите (Апакр., 18); ꙗко се звыкла хвиѧт тростина на водѣ (Біблія, 429); видель есми болото ... трыстиною зарослое (ИЮМ, XXIII, 431, 1623); бѣсѣ ... зебравши вси тии трстины, близко ѡдного каменѧ того гробѹ, подъ головѹ его склавши ѡдишоль (Мак., 15); заплатили за трисцину 7 тынф. (ИЮМ, XVIII, 79, 1710); все тѣло его было хѹдое и зчернѣлое, скѹра зас ѡт зною и зимности на костехъ такъ сѧ вытѧгнѹла, не иначе ꙗкъ хто ѡболонкѹ на тонкихъ тростинахъ вытѧнетъ (Варл., 156); члѣвкѣ ... ꙗк ѡгонь троха засвѣтитсѧ, а ꙗкъ тростина в попел ѡборочаетсѧ (Зб. 82, 125б).

2. *Тое, што і трость у 3 знач.* стретил его лев ... ногѹ ему четвертую ѹказѹючи котораѧ была ѡбтекла гноемъ полна, ѡт трстины котораѧ емѹ ѹвѧзла ѹ ногѹ (Зб. 752, 585); магове, казали его терномъ драти, и трстины роципаные вбивѧт в тѣло его (Пралог, 555б).

3. *Трыснѣг.* тростина на иншихъ копцахъ мало значныхъ, такъ ꙗко и на болотѣ понаростала (АВК, VI, 146, 158б); вошли на нѣѧкую низкость ... в котороѣ было полно трстины (Алекс., 29б); казалъ гсдѣ богъ моѣсею ѹчинитъ з мирры цынамону з трстины барзо пахнѹчыѣ ... ѡлеекъ дорогиѣ (Зб. 752, 270).

**Тростинный, тростинный** *прим.* Зроблены з трасцины. чили маешѣ надѣю на посохъ тростинныѣ изламаныи во египте (Біблія, 504); в посохъ трстиныѣ листы свои вложили (Бельск., 308); чили маешѣ надѣю на посохъ трстиный и зламаныи во египтѣ (Хран., 344).

**Тростка** *наз.* Тростка (назва экзатычнай расліны). ѡградѣ замѣкненыи ... тростѣтка и корица, со всеми древы ливанѣскими (Скар. III, 6б); ѡгородъ замѣкненыи сестро моѧ невѣсто ... съ ѡвоци солодкими шпикнар и шафранѣ и тростка и цинамон со всѣми древы ладановыми (Зб. 262, 84).

**Тростный** *прим.* Трысняговы. Погроми ѡвѣри тростныи (Выкл., 131б).

**Трость** *наз.* 1. *Трысцина.* растут трости такъ велике и такъ высоке иже з нихъ тамо дома и лодѣ чинѧт (Валх., 46б); ꙗко же



поколебаєтсѧ ѡт ветра трость при воде (Скар. ТЦ, 160б); дѣхъ сѣго есте насаженѣ, а не трости ѡт вѣтрѡв колеблемы хвѣ-  
ючіисѧ (Апакр., 185б); Алеѡансдер на нихъ вчинилъ хитрость,  
казалъ тростъ и травѸ палити (Алекс. 1697, 18б). *Параўн.* трости-  
на ѱ 1 знач.

2. *Палка.* два аѣгли ... въ правои роуцѣ держащи венець тер-  
новъ. в лѣвои же копье гоубоу и трость (Чэцця, 63б); вѣзали  
тѣрость и били по голове его (Цяп., 41); набравши тростѧ,  
на каждой мили оутыкаль по трости (Мак., 15); посродку ихъ  
свѣтлаѧ жена носѧщи в рѸкахъ терновъ вѣнецъ и гѣбу и тростъ  
(Зб. 752, 83).

3. *Стрэмка.* сѣтыѣ вѣдѡшы за ногу [лва] и ѡтворившы рану  
вынѧл тростъ, а гноѣ з нее вычистившы ... пустил его (Зб. 752,  
585); кѣзь ... казал тростъ за ногти забивати им (Зб. 82, 135б).  
*Параўн.* тростина ѱ 2 знач.

4. *Палачка для писання.* вижъ ... трость написавшѸю всего  
мира ѡтпоущѣние (Чэцця, 63б); ѡгледаѣ ... тростъ написавшѸю  
мирѸ грѣхов ѡтпущение (Зб. 82, 430б).

**Тростье, тростие** наз. *Трысцѣ.* можетъ зеленитисѧ тростие  
безъ мокрости (Скар. ІС, 13); под тенѣми лежить [ѡнѣ] оу таино-  
сти тростѧ и болоть (Зб. 262, 29б); чого вышлисте вѣ пустыню  
відети, тѣростѧ ль ветѣромъ колышѣчого (Цяп., 14); макидонѧне  
ровъ глѣбокій великій и широкій около войска своего выкопали,  
тростѣмъ и травою прикрили (Алекс. 1697, 64).

**Тростяный** прым. *Трысняговы.* выходить ко Іордану Скафаѧ  
и проходить противъ морю в долине тростѧне (Скар. ІН, 32б).

**Тросчитися** гл. троштитися

**Тросъ** наз. *Скураны рѣмень для наиѣннѧ грошай.* пры томъ  
бои на тотъ часъ згнуло с кишени с тросомъ пенезей готовыхъ  
копѣ чотыры (АВК, XXVI, 57, 1585).

**Троха І** наз. *Крыха (невялікая колькасць).* дозволили ... есмо  
тому то Яну ... тую троху зѣмице дому его продати (АВК, XX,  
3–4, 1543); за кгрунтъ оромый прынялъ есми ув одмене зарос-  
ли лозовыхъ и березовыхъ, тую штуку а трохоу кгрунту подло-  
го (АВК, XXXI, 52, 1585); за трохѸ золота и сѣкна кѣпить всю  
верѸ (Бер. саб., 23); ѣчини з тоей трохи муки ѡпрѣснокъ малыѣ  
(Біблія, 438); монах ѡдин зѣ египтѸ, коморкѸ мѣл, фѣѡдосиѣ тоѣ  
цесаръ пришол до неѣ и молилсѧ з нимъ и седѣл, не вѣдил вѣ ѡноѣ



цели ничог, ѡдно кошик з трохою хлѣба и збан воды (Бельск., 305б); против емѸ ишол богдан з тою трохою люде<sup>с</sup> (Стрыйк., 587); Ѹслышавши то царь филии забѣжалъ ему в полю з трохою людѸ (Алекс., 74); таѣ троха крови, которѸю в ѡбрезании своемъ христосъ вылилъ достатечна была на ѡткупление свѣта всего (Зб. 259, 519б); аж бы ... кожды<sup>с</sup> ... ѡфѣрѸ з трохи кадила Ѹчинил [балваном] (Зб. 752, 517б); викариѣ ... пришолъ до халупки вдовы ... на тростѣ соломы тѣло постами высушеное лежало (Пралог, 539б); весь людѣ трѸдитисѧ мает противко тростѣ неприѣтелевъ (Хран., 163б); великое то щастѣ за трохѸ крови выливане ра<sup>с</sup>ског царства доступит (Зб. 82, 36).

**Троха II, трохе, трохи, трохо, троху прysl. 1.** *Крыху (у малой колькасці).* на третимъ местцу лесу, заросли и троха сеножати (АВК, XXIV, 16, 1509); трохѸ нас за тое селищо заведшы ... повелили иж потѸль роспашы ихъ (КВЗС, 57, 1538); римѧнов велми много polegло, ѡкромъ троха, которые утечы могли (Атыла, 178); тотъ вязень въ тотъ часъ просиль мистра, абы ему трохо отдохнуть далъ (АСД, IV, 251, 1583); идите а купѣте трохи нам пшеницы (Біблія, 28); также и до свиньи кормное подданого пана Мушницкого призналъ, же тежъ забивши, трохи не доелъ (АВК, XVIII, 272, 1625); онъ того Петра Демидовича виталъ пивомъ по полудню, а до вечора трохе не розервало (АСД, I, 340, 1643); не елъ ничог, ѡдно хлѣбъ а троха зіолекъ (Зб. 81, 55); ѡбачит а ѡно з розки дерева ѡного ... трохѸ медѸ стекает (Зб. 82, 420б); воды троха пьет (Пралог, 524); потом<sup>с</sup> трохе оумолкнѸвши, зновѸ мовиль (Зб. вып., 40б).

**2.** *У малой ступені.* виделъ у сеняхъ завесы нарушоны троха (АВК, XXI, 200, 1556–1557); хто з насъ троха на лютни умеетъ (Трыст., 114); хоть бы се тежъ и инкаустъ въ чемъ троху отмѣнилъ, ино дей и то ничего бы тому шкодить и вадить не могло (АВК, VIII, 446, 1582); нетъ ведома хто ... коня ... который дей на заднюю ногу левую троху хромъ, взялъ (АВК, XX, 83, 1593); троха сѧ было Ѹспокоило (Барк., 161б–162); ѡхолодивши сѧ трохѸ зимною водою, потом зновѸ бегут до бани и зновѸ так же сѧ мѸчат, ѣко и перве<sup>с</sup>. И так се томѸ вси дивовали, зас тепер зновѸ пристѸпѸю до першой речы, ѡ кнѣжатах киевских (Стрыйк., 436); ѣзык з рота межи зѸбы троха вы<sup>с</sup>шол (Дыяр., 179); паненка троха ѡмдлела и воды просила (Зб. 81, 68);



тот вѣршъ грецкіи и жидовский книги трохи иначе<sup>с</sup> дѣлаѣт (Выкл., 138).

**Троцкий** *прим.* Які має адносіны да Трокаў. Пётръ Яновичъ, воевода Троцкій, а Янъ Заберезинскій, староста Полоцкій; а Станиславъ Яновичъ, староста Жомоитскій (АЗР, I, 122, 1492); ино дей коли господарь его милость король былъ ъ Смоленскѣ, и ꙗ на него жаловала господарю его милости, и его милость приказалъ того дѣла досмотрѣти пану воеводѣ Троцкому а князю Костянтинѣ Устрозкомѣ (КСД, 52, 1510); нижли отъ того часу воеводове, старостове, деръжавъцы, наместъники, войскіе, гавѣьники и тежъ тивунове Жомоитскіе и вси врядники, кромъ тивуна Виленьского и Троцъкого, мають службу земъскую служыти (КПД, 115, 1544); тогож году пан Станислав Ульбрахтович Кгаштольтъ воевода Троцкии ѣмер с понедѣлька на ѡвторокъ пѣтое години вноч за тыиденъ перед Божимъ нарожэнемъ (Рач., 351); тыхъ лотровъ митрополита их владыкъ не видали, бо ихъ не пѣстили римляне, того жъ дня в сѣботѣ заразъ з костела пѣвъ воевода троцкии приехал до кнѣжати пожегнал жалѣючи не згоды и ехалъ до Чернавчичъ (Барк., 1516); Дрѣковано в<sup>с</sup> Матности Его Млсти, Кнѣз Богдана Окгинского. Подкоморого Троцъкого. в<sup>с</sup> Евѣю (Карп. Загал.).

**Трочанинъ** *наз.* Жыхар Трокаў. какъ Вилневцы и Трочане отъ предковъ нашихъ тое жъ мають (АЗР, I, 181, 1498); кнѣз великии ꙗкгеило прыступитъ къ Трокамъ, и Трочане подалисѣ ему (Рач., 319); ꙗкга<sup>с</sup>ло приступил к троком и трочане передалисѣ ему (Патр. К, 46).

**Трошка I** *наз., памяни.* ад троха I. кошулька белемъ шытая безъ рукавовъ с кольнеромъ, плотенью серебряное, серебра трошка до шытья, бели мотокъ (АВК, XXVI, 455, 1586); з розки дерева ѡного ... трохѣ медѣ стѣкает: и наставѣючи ѣста забавлены<sup>с</sup> на ѡно<sup>с</sup> трошце солодокости всего небезпеченства запомнѣль (Зб. 752, 5666).

**Трошка II, трошку** *присл., памяни.* ад троха II. принесу трошку воды (Біблія, 44); мѣдрецъ некоторы<sup>с</sup> животъ человечы<sup>с</sup>, банкамъ которые се в дождѣ чыняѣт на воде прыровнываетъ, з тых некоторы заразъ скоро се надѣли зникнуть, дрѣгие засе трошка долже<sup>с</sup> плывають (Зб. 255, 4266); не маю хлѣба, одно ꙗкѡ горст все взѣтъ може мѣки в<sup>с</sup> горнцѣ, а трохѣ оливы в<sup>с</sup> банцы (Хран., 310).



**Троштити** *дзеясл. Турбаваць.* еслиж ... сегосвѣтными марнѡ-стами себе трошчете и клопотите, воистиннѸ и вы нѣчого большѣ не маєте над тыхъ, которыи и не приходѡтъ до цѣркви (Каліст, II, 121–121б).

**Троштитися, тросчитися** *дзеясл. Клапаціцца.* о ѡдѣнне што сѡ трошчете; смѡтрѣте на цвѣты полныи ѡкъ рѡстоутъ: не працюють нѣ прадоутъ (Каліст, II, 11); поневажъ хотѣ сѡ тросчешъ ѡ члѡвчѣ, хочѣ и промышляешъ, нѣчого чинишъ, если Бѣгъ не хочѣтъ (Там жа, 15б); тыи и ѡ завтрѣшнемъ дню не трошѣтсѡ (Мак., 139); Стѣжаю си: Оунываю, фрасѣюсѡ, трошѣсѡ; гнѣснѣю, лѣнѣвѣю (Бяр., 159).

**Троякий** *прым. Траякі.* Глава кѣ ... ѡ празновании троѡкого свѡта (Скар. КВ, 42); неволницы маюѡ быти троѡких причин (Ст. 1566 I, 92б); Ѹрад ... сказавшы на них за тоѣ спротивенство и непослѣшенство их троѡкие зарѣки (КЛС, 158, 1597); оусмотрѣю вѣ ней помылкѣ троѡкѣю (Апакр., 7б); тоѣ бывает троѡким способомъ (Зб. 261, 253б); по мордованю жидовы ѡт антиоха вѣщалисѡ секты троѡкие жидов (Бельск., 165б); ниhto инѣшыѣ ни в чомъ противни быти не маюѡ подѣ троѡкими зарѣками ... ѡписаныи (ККСС, 21б, 1615); троѡкѣй тѣды сей похвалный животъ перед очима всѣхъ насѣ (Сматр., 31); троѡкое еѣтъ крещеніѣ (Навука, 12); Ѹважѣ ижѣ на том ѡбеде троѡкаѡ была ѣчѣта (Зб. 255, 171б–172); богатыѣ троѡкѣю перешкодѣ маѣт (Зб. 259, 192б); слѣжба Бѣжаѡ даѣтъ намѣ троѡкѣю ласкѣ (Зб. вып., 27б).

**Трояко** *прысл. Траяка.* тогды за доводомъ и переконаньемъ правнымъ, навѣзка и гловщина троѡко маѣтъ быти плачона (Ст. 1588, 34); поневажѣс троѡко звѣтажил тог змиѡ, коториѣ тѡ зводил, на скверныѣ ѣчинок тоѣ ночи (Бельск., 361–361б); правдивѣ заистѣ апслскѣй сей мѣжѣ шолѣ вслѣдѣ Хѡ, троѡкѡ емѣ себе на вѣрнѣю егѡ слѣжбѣ ѡбовѡзавши (Сматр., 35); щасливыи заправды и троѡко щасливыи ѡныѣ сѣт, которыи Бѣга оулюбили, и длѡ его любви все зневажили (Варл., 107); Трегѣбѡ: Троѡкѡ (Бяр., 172).

**Троянинъ** *наз. Жыхар горада Трой.* толко седмѣ тысяч грековъ валку держали напротивку сто тысячов троѡнов (Троя, 21); были воѣны великиѣ троѡн з кѣреки (Бельск., 77б); ѡбачили троѡнѣ же на пристани члѡвѣка жадного немашѣ (Тр. гіст., 71б); Приѡм цар троѣскиѣ з иными троѡны ѡбрѣшилисѡ на антенора



и енеѡ ѡ то (Рым., 77); в той час было зобрано без числа людѸ ... халдѣи, акиѡне, троѡне, кѸмѡне (Алекс. 1697, 92).

**Трояновый, траяновый** *прим.* 1. *Тое, што і* троянский. пануриѡ епископа, если ѡфѣрѸ богомѸ нашимѸ чинить не хочеть, то на троѡновомѸ ринку киѡми битѸ казалѸ (Пралог, 6076); 2. *Які адносица да Траяна (рымскага імператара).* костель (поведаеть) который вѸ ефесѣ ѡт павла сѣтого есть фѸндованный, при котором іоанѸ, ажѸ до часов траѡновыхъ перемешкалѸ, свѣдкомѸ есть правдивыме поданѡ апсельского (Апакр., 1146).

**Троянский** *прим.* *Траянскі.* прето во всем гуѡѣ троѡнском не был так мощныи ѡко гектор а по нем гупторѸ (Троя, 326); поведають исторыкове, иж французове збурывшы за справою Антѣнора троѡнского Паннонию (Атыла, 216); историтѡ ѡ золотом рѸнѣ, а ѡ валцѣ троѡнскоѸ з греки (Бельск., 776); жил по воѸнѣ троѡнскоѸ рокѸ рѣѣ (Стрыйк., 423); коли выехал ахиллѣѸ ѡгнем дышучи противко троѡнским воѸскам, поразбивал имѸ полки (Тр. гіст., 70). *Параўн.* трояновый у 1 знач.

**Трстина** *гл.* тростина

**Труба** *наз.* 1. *Доўгі пусты ў сярэдзіне прадмет круглага сячэння, прызначаны для правядзення вадкасці, пары, дыму і пад.* у другомѸ подклете ... ланцухѸ железный невеликий, летарня, трубы горелченые (АВК, XXI, 186, 1556–1557); взіал он трубу меденую скоморошю, о которую его просил (ИЮМ, XXX, 43–44, 1577); взіал у мене котел горалчаны ис трубами и, возьмѸшы от мене, шел ми платити покотелщизны на кожды тыдень по тридцати грошей (ИЮМ, XXXII, 8, 1578); взяли дей в той же клети ... котлов, которыми дей мед ношоно, два, труб дей меденых (АВК, XXXVI, 59, 1582); котель винный безѸ трубѸ купленный за двадцать копѸ грошей Литовскихъ (ИЮМ, XXI, 280, 1626); наперод, вся маетност моя, то есть меновите: ... олембик зѸ шапкою и з трубою (ИЮМ, XXV, 175, 1637); за гвозде для прибитя дверей кѸ трубе, ведле Девулского асмак. пять (ИЮМ, I, 149, 1681); поставивѸ на tych горах трѸбы (Алекс. 1697, 766).

2. *Медны музычны інструмент з раструбам на канцы; дудка, рог з раструбам.* цѣрь повелѣл трѸбиті вѸ трѸбы (Чэцця, 57); парис побудил люд през некторѸ трубу рогову напротив греком (Троя, 60); тут ударыли у бубны и у трубы трубити с obu сторон, и было великое веселье (Трыст., 58); коли ѡферовано всесожжениѡ, почали спеват хвалы богу и трѸбит в трѸбы



и играт на розмаитых INSTRUMENTEXъ (Біблія, 498); трѸбою взбѸдит племѧ вшелке (Бельск., 193б); в трѸбы Ѹдарит казали (Хр. польск., 16б); подносиль голосъ, свой ѧкъ трѸбѸ (Сматр., 38); который мнѣ смѣрть, и страшное прысте Пана моего ... над вшелѧкѸю трѸбѸ, голоснѣй и ѡгромнѣй ѡповѣдают (Варл., 44); казал Ѹ трѸбѸ Ѹ двери<sup>с</sup> брата своего затрубит (Зб. 752, 565б); спѣва<sup>с</sup>те гдѸ при псалтыри на гуслех з голосным псалму спѣваньемъ, на трѸбах з блахъ кованых, и в голосѣ трѸбы роговой (Пс. XVII, 101б); сѣщенники бѸдѸтъ трѸбить в<sup>с</sup> трѸбы (Хран., 162б); тогды Алезандер ... и в трѸбы велиль заграти (Алекс. 1697, 13б–14). ◇ Празникъ Трубъ – яўрэйскае свята ў першы дзень сёмага месяца, калі над гукі труб адбывалася ахвярапрынашэнне. На празникъ Пасхи, Пѧтьдесѧтнице, на празники Трубъ, ѡчищениѧ, и куш<sup>с</sup>ныи (Скар. КЛ, 3).

3. Сувой; адзінка колькасці тканіны. вкрадено ... з другога кубла полотна трубы чотыры, а труба ручниковъ (ИЮМ, XXX, 153, 1577); згнуло две трубы полотна простого (АВК, XXXIX, 539, 1579); полотна трубы чотыри (ИЮМ, VIII, 366, 1620).

4. // перан. Вяшчальнік, праваднік ідэй. Иванъ любовьныи оуѣнкѣ. бжѣго слова трѸба (Чэцця, 39б); ѧко самъ гсдѣ въ повеленіи, и въ гласѣ архаѣглевѣ, и въ трубѣ божіи снідетъ съ небесѣ и мертвіи о хѣ вѣскреснуть преже (Будны, 149).

**Трубачъ** наз. Трубач. записала вечъне мужу своему ... дворъ свой ... а къ тому дворець ... а три трубачи вечно ему и его дѣтемъ и его ближънимъ (КЗ, 379, 1481); аѧалиѧ царица ... Ѹзре царѧ сѣдѧщего на престолѣ своемъ по обычаю. И певци и трубачи близу его (Скар. ЧЦ, 209); жаловали намъ трѸбачы господарскийи витебъскийи (КВЗС, 49б, 1538); тежъ ... дудъники, скрипъки, трубачи и иншіе въ местехъ будучіе музыки ... абы кождый даль отъ головы своее ... по осми грошей (КПД, 359, 1565); кгда имъ такъ розказал учинити, казалъ тѣж трубачом трубити (Атыла, 199); сына ѡдног трѸбача в шаты свои Ѹбрал (Бельск., 342б); розправил гѸфы порѧдне и хорѸгви и трѸбачов з долгими жомоитскими трѸбами (Стрыйк., 497б). Параўн. трѣмбачъ, тромбачъ.

**Трубенъе, трубение** наз. Дзеянне па дзеясл. трубити. облакъ прегустый прикривати горѸ, трубение теже трубы более и более роз<sup>с</sup>магашесѧ (Скар. КВ, 36б); ѧк оуспомѧноул на млсрдѣе



свое и пришол на свет ꙗко его вси границы мели оузнати и надобне люд оупомина коу веселью коу спеванью кѣ трубенью для пришествия его (Пс. XVI, 98–98б); Мойсей ... начини тежъ сѣое и трѣбы на трѣбене даль ему (Біблія, 211); на четвертое трѣбене ѿ полночи аж до конца (Бельск., 58б); ꙗко том еѿглие теперешнее правит а ꙗко за их трѣбенемъ и голосом все человеческое прирожене з мертвых встанет (Зб. 752, 472б); начини тежъ сѣое и трѣбы на трѣбене даль емѣ (Хран., 148); за их трѣбенемъ и голосомъ всечеловеческое естество з мертвых воскреснет (Зб. 82, 140). ◇ С в я т о Т р у б е н ь я – яѿрѣйскае свята ѿ першы дзень сѣмага месяца, калі пад гукі труб адбывалася ахвярапрынашэнне. жидове мѣли чтыри великии сѣа. Першое тѣм менѣет свѣато Трѣбенѣа (Выкл., 51б).

**Трубити, трубить** дзеясл. *Трубіць; гукамі трубы падаваць сігнал да чаго-н.; выконваць на трубе што-н.* цѣрь повелѣл трѣбити въ трѣбы (Чэцця, 57); триста мужей ... сторожу попудивши начаша трѣбити (Скар. КС, 17б); мне трудно все быдло гонят в каждого домъ, але я для того трублю, ижбы кожды слышалъ быдло с поля идучое (АВК, XXXIX, 244, 1579); тотъ часъ велель у рогъ трубити (Бава, 133); кгда имъ такъ росказал учинити, казалъ тѣж трубачом трубити, абы ꙗкого подобенства улакненѣ по собѣ непрѣтелю не давал, але абы сѣа здал быть пилным а битвы з нову прагнучым (Атыла, 199); коли за семым ѿбходѣ трѣбили священники в трѣбы, реклъ исусъ до всего израилѣа (Біблія, 238); на тое сѣо трѣбили по ѣлицы в рог (Бельск., 57); такъ коли трѣбы военнии трѣбили, ѿбадва ѣфы неприѣтелским се ѿбычаем потыкали (Алекс., 73); трѣбѣте, мовить Гдѣ Бгѣ, трѣбою на Сіѿнѣ (Каліст, II, 347б); коли трѣба трѣбить почне тогды нехай встѣпѣють на горѣ (Хран., 96); поставивъ на тых горах трѣбы, коли сѣверскій вѣтер повѣнет тогды ѿны сами трѣбѣат ѿ вѣтрѣ (Алекс. 1697, 76б).

**Трубленный** дзеепрым. *ад* трубити. Коли теды весь людъ кричалъ, а в трѣбы трѣблено, скоро во ѣшах множества и голос и трѣблене забримѣло (Біблія, 239); коли теды весь людъ кричалъ, а трѣбы трѣблено, скоро во оушахъ множества и голосъ и трѣбленье забримѣло натыхмѣст мѣры оупали (Хран., 163); на тот рокъ волности в рогъ барании трѣблено (Выкл., 52).



**Трубленье** наз. *Дзеянне па дзеясл.* трубити. Скоро Ѹслышите трѸбленье трѸбы (Біблія, 383); потом коли Ѹслышал регтанием вепровѸ трѸблене трѸбѸ бубнов бримене (Алекс., 30–30б); мсца семогѸ першогогѸ днѧ, бѸдет вамѸ сѣѸо памѧтное трѸбленьѧ (Хран., 124б).

**Трубный** *прим.* ад труба Ѹ 2 знач. боудеть глас трѸбныи Ѹт нѣси (Чэцця, 293б); ѧко скоро Ѹслышите гласѸ трубныи (Скар. ДЦ, 94); пошѸлеть аныгелы сѸвои с тѸрубѸнымѸ голосомѸ великимѸ (Цяп., 34б); присegli гсдѸ голосом великим в радости и в голосу трѸбном (Біблія, 434); вступил БѣѸ з веселым спѣванем, а гдѸ з голосом трѸбным (Пс. XVII, 25б); принесли гсдѸ голосом великим вѸ радости и вѸ голосѸ трѸбном (Хран., 308); так под вечерѸ зѸ ѸголошенемѸ трѸбным пред дѸверы брата своего крол послал (Варл., 43б); ЗвѸкъ: ГолосѸ трѸбный, дзвѣенкъ, бранкъ, брьмене, брѧзкъ, або голосѸ (Бяр., 50).

**Трубячий** *дзеепрым.* ад трубити. при них свѧщенников рѣ трѸбѧчих в трѸбы (Біблія, 416–417); держали в лѣвѸхъ рѸкахъ свѣчи, а в правѸхъ трѸбы трѸбѧчи (Хран., 178).

**Трубящий** *дзеепрым.* ад трубити. Ѹслышала же есть сее Аѧа-лиѧ царица, и Ѹзрѣла ... всих людеи веселѧщихсѧ и трубѧщихъ около его (Скар. ЧЦ, 209).

**Трудившийся** *дзеепрым.* ад трудитися. какиѧ оубо хвалы воздаѧ вам троудившимасѧ нас делаѧ (Чэцця, 231–231б).

**Трудити** *дзеясл.* 1. *Абцяжарваць, таміць (работай).* Нынѣ же не имають еще досыть на томѸ иже трудѧть насѸ роботами тѧжкими (Скар. КЕ, 22); реклѸ естем епископом, и ѸпѸстилом длѧ спасениѧ моего, еписѸкопѸство и тою работою трѸжѸ тѣло мое хлѣбѸ собѣ вироблѧючи (Бельск., 321); што несешѸ Авѧа, Ѹдай мнѣ тѧжарѸ, а не трѸди себе (Мак., 18); так през Ѹсем лѣтѸ служѧла трѸдѧчы и Ѹмарѧючи тѣло свое (Зб. 752, 13б).

2. *Пакутліва турбаваць, гнясці, прычыняць фізічныя або маральныя пакуты.* панамарѸ ... николи же имѣѧше покоѧ. трѸдѧ тѣло свое терпѣниемѸ (Чэцця, 8б); ѧко судити будеть гсдѸ прѸю его, и погубить тѸхъ они же трудиша душѸ его (Скар. ПС, 34б); мовил до иѸанафана, длѧ чого трѸдил есѸ весь людѸ, кгдажѸ немашѸ валки межи нами (Кн. Мак., 62б); тогды его цесар до тѧжкаго велми вѧзениѧ до замкѸ маселина дат и трѸдит голодомѸ и невчасы казал (Зб. 752, 74б); постом молитѧми и неспанемѸ тѣло



свое трѣдѣчи а дѣхѣ его подбиваючи и былѣ ꙗко ꙗкиѣ мертвецѣ межи всими (Пралог, 605); мѣккое ѡдене скинѣвши волосеницею трѣдила молодое тѣло свое (Зб. 82, 566).

**Трудитися** *дзеясл., зв. 1.* Ад трудити ѱ 1 *знач.* ѡни всю ночь троудилисѣ (Чэцця, 114); ѡни же троудишасѣ вес днѣ (Там жа, 234б); человекѣ со всего тружаниѣ своего ... трудитсѣ подѣ сѣнцемѣ (Скар. ЕК, 3–3б); все сѣетѣно: што злишкѣ члѣкѣ во всемѣ трѣжаньи его што трѣдитсѣ под сѣнцемѣ (Зб. 262, 86б); иж през лѣт ... слѣжит малженствѣ в плачѣ не хотѣлы ѡдно на молитвѣ на посте и працы трѣдилисѣ (Бельск., 6); аркадиѣ ... без лѣности служыл гсдѣ бѣгу, трѣдилсѣ и чынил подвигѣ великиѣ (Зб. 752, 505б); ѡдно на мѣтвѣ на постѣ, и на працы трѣдилисѣ (Хран., 10б).

**2. Клапаціца, турбаваца.** але оуказует ꙗко болшей сѣ трудити маемѣ о царство бѣжѣе и правду его, нежели о выхованіе (Будны, 193); поштос се такѣ трѣдил длѣ згрибѣлаг старѣца которог сѣ вси тѣи пересталыи ... члонки зараз в порохѣ розсыплют (Зб. 82, 317б).

**3. Пакутавацѣ, мучыца.** дѣша трѣдникова трѣдиласѣ собѣ иж ѡтворили на него оуста свои (Зб. 262, 101б); сам се предсе постомѣ трѣдил, так иж се кости на немѣ переличит бы могль (Зб. 82, 322).

**Трудней** *присл., выш. ст. 1.* Ад трудно ѱ 1 *знач.* вшакже скорѣ злого прикладѣ люде наслѣдѣют: а трѣднеѣ сѣ добрым направѣют (Зб. 752, 477б); людемѣ ѣгодит трѣднеѣ, нижли бѣгѣ (Пралог, 666б).

**2.** Ад трудно ѱ 3 *знач.* жонатому далеко трудней бываеѣ, коли на него приходѣтъ гоненіе и всѣкие скорѣбы (Будны, 32б); если повстати сегоднѣ ест трѣдно, завтра трѣднеѣ бѣдет (Зб. 259, 627б).

**Труднейший** *прим., выш. ст. 1.* Ад трудный у 1 *знач.* подьмо на трѣднѣшіи поут (Чэцця, 217б); потомѣ пакѣ и труднейшее искушеніе было настало на хотѣщихъ крститисѣ (Будны, прадм., 6б); мне части моей, што на мене прыдет, заплатит не хочет, кгдаж я с труднейшого месца Смоленска привез тут аж до Могилева (АВК, XXXIX, 216, 1579); законникѣ ... великѣю речѣ чинит наконецѣ самог себе ꙗко ест речѣ далеко трѣднеѣшаѣ (Зб. 261, 73); не вѣдаете же каждыѣ справа и воѣна трѣднѣѣшаѣ



кождаѣа маѣт конецъ нижели початокъ (Бельск., 233); которое звы-  
тѣѣство тым ест знакомитшое им трудне<sup>с</sup>шою ... то естъ, про-  
тивъ прироженю ѡдержано бываѣтъ (Зб. 255, 420б); тым же теж  
был порѣчонныи выкладъ трѣднѣ<sup>с</sup>ших речии в законѣ (Выкл., 53б).

2. Ад трудный у 2 знач. трѣднѣ<sup>с</sup>шое ест ѡздоровлен<sup>с</sup>е грѣхъ  
повтарающого (Выкл., 120б).

**Труднѣный** дзееприм. ад труднити. в жаданомъ ѡраде трѣд-  
нени и правомъ потѣгиваны быти не мають (КЛС, 181б, 1598).

**Трудниковъ** прим. ад трудникъ. дѣша трѣдникова трѣдиласѣ  
собѣ иж ѡтворили на него оуста свои (Зб. 262, 101б).

**Трудникъ** наз. Падзвѣжнік. подаѣтъ бо бѣ трѣдникомъ славою  
и честь (Чэцця, 316); дабы дом его ѡтворенъ всѣкомѣ пришелцѣ  
и ѡтшелцю чего надобѣ сем. и да разѣмеють речи их. и послоу-  
шаѣтъ дѣла их и тѣшитъ трѣдниковъ их. и подоимаѣтъ время их  
(Арыст., 159).

**Труднити** дзѣясл. Прычыняць турботы, абцяжарваць, тур-  
баваць. которые бы оныхъ отрывати отъ того святого сполку,  
альбо якимъкольвекъ способомъ труднити хотѣли, не были до  
панствъ тоѣ рѣчи посполитоѣ припущаны (АЗР, IV, 111, 1595);  
штожъ прѣшлыѣ сеймы трѣднило (Апакр., 220); то пак дей вы ...  
ведлугъ права не труднѣчы, на варуньку вашомъ, который вы сами  
способъ легышы подати мѣли (АВК, XXXI, 312, 1619); о то одинъ  
другого труднити не мѣлъ (АВК, VI, 233, 1629); позъванный ...  
потребовалъ, абы ... его о тоѣ жъ хто иншый напотомъ труднити  
хотѣлъ (ИЮМ, VIII, 528, 1636).

**Трудно** прысл. 1. Ад трудный у 1 знач. горы калваріѣ малоую  
каплицою троудно выковати казали (Валх., 49б); трудно мо-  
жѣтъ быти познанъ приѣтель и неприѣтель (Скар. ІС, 21); трѣдно  
бортьникѣ кождомѣ з свѣтъки до своеѣ борти ходити (КВЗС,  
112б, 1539); делати дѣло немоцно роздробно. и троудно велми.  
лекарю добромѣ. а глоухомѣ легко (Арыст., 220); шафаръ мовилъ:  
трѣдно жъ богу то ѡчинитъ, цѣнѣ ѣ сполна маю (Біблія, 95–96);  
трѣдно бовѣмъ томѣ по аспидѣ и базилискѣ стѣпати (Мак., 223);  
Безпрекословныи, Непреборимыи, непредѣспѣтованный которо-  
го трѣднѣ збити (Бяр., 2); припомнетъ ихъ собе трѣдно могъ  
(Пралог, 664).

2. Ад трудный у 2 знач. занже бѣдѣтъ иногды болѣзнь мала.  
и бѣдѣтъ великою. иже трѣдно излечити еѣ (Арыст., 150).



3. *Безас. у знач. вык. Пра цяжкі фізічны стан і пачуццё стомы, болю і пад.* на которую ж гору трудно будетъ ъзыити бѣзъ тыхъ ногътеи рысих албо медвежихъ (Рач., 305); гвоздиков мно-го дерева его такъ гѣсть ижъ трѣдно сѧ вылезти (Царств., 80); на которѣю горѣ трѣдно бѣдетъ взыити (Патр. П, 866); барзо трѣдно для козаков запорозских (Дыяр., 1516).

**Трудноносный** *прим.* Абцяжараны, з турботамі. такъ и Гсдъ пришедши ... дѣшъ ... ѡхолодилъ: и облегчилъ ей ѡд трѣд-ноносныхъ тажаровъ, ѡд rozmaитыхъ а тыхъ спросныхъ мыслѣй (Мак., 309–310).

**Трудность** *наз.* 1. *Цяжкасць, уласцівасць цяжкага.* мынца наша монеты великого князства еще не почала бити, а такъ мно-гимъ людемъ, а найболѣй паномъ Полякомъ трудность великая (АЗР, II, 36, 1507); жаловалъ намъ ... старшій протопопъ, о томъ, что жъ дей онъ трудность маеть (АСД, I, 7, 1507); такъ мы ба-чучи въ томъ преѣздѣ трудность подданныхъ нашихъ дозволили есмо ... оныи мостъ ... знову збудовати (СДГВ, 62, 1538); ижъ если на нас ѡкажъ трудность или клопоты безъвинъне прѣидуть в ни-вошто их почитаемъ, но с тихостію терпѣмъ (Будны, 1636); при-ехал александр до своих з великою працою, бо мѣл трѣдност на переправе през рекѣ странкѣ (Бельск., 1746); барзо великую трѣдност задавалъ ми послушник моѣ ѡнсим (Дыяр., 152); Не-ѣдобство: Трѣдностъ (Бяр., 96); лацно безъ вшелѣакой трѣдности ѡтпѣщаѣте кривѣды свое (Зб. 259, 3796).

2. *Тое, што замінае, перааікаджае, патрабуе вялікіх нама-ганняў і сіл.* ѡкобы реклъ, для трудностей, которые над нами всегда стоѣтъ (Будны, 326); той бо нас искушаетъ, коли нас або черезъ сласти ѡт бѣга ѡтводитъ, або черезъ трудности, ко-торіе намъ задаетъ, ѡтстрашити хочетъ (Там жа, 207). ♦ Б е з ѣ т р у д н о с т и – лѣгка, без намаганняў. Я ... маю его отъ вся-кого права заступовати и ему тотъ домъ очыститъ, албо пене-зи савито вернути безъ трудности (АВК, XX, 12, 1559); того не могу вчинити ... безъ великое трудности и працы (Трыст., 30); до плебаниѣ новгородское без трѣдности вшелѣакое ѡтдават мают (ККСС, 426, 1615); тотъ всю заповѣдей правдѣ ... кромъ всѣакой наганы и змазы, моцю его без жадной трѣдности и оуси-лована чинитъ (Мак., 189); Непрѣткновеннѡ ... безъ ѡмешкана, безъ трѣдности (Бяр., 213); з (с) т р у д н о с т ю – з вялікімі



намаганнямі, ледзь-ледзь. не могли их израил добыти, аж за великою працею а з долгою трѣдностю (Бельск., 69б); такъ за мѣсто вышли, заледве с трѣдностю, и ѡстрым напоменемъ ... ѡт него ѡторвалисѧ (Варл., 334); который што бы мѣлъ ѣсти, сам собѣ доставаетъ, а зъ трѣдностю набывается (Мак., 7–7б); аж дрѣгисъ раз с трѣдностю его на пѣстыни нашили (Пралог, 671б); до арѣмѣнии забежали з великою и невымовною на дорогах трѣдностю (Зб. 82, 66).

**Трудный прым. 1.** *Які патрабуе вялікай працы, энергіі, сіл, напружання для ажыццяўлення, разумення і пад.* вижю ... троудное вчение (Чэцця, 229б); дѣлом члѣвѣимъ и до своих змѣль вернотисе иже коли бы какаѧ хитрость перво на дорогах ихъ трѣдных и противных потомъ ѡт них бы не ѡтстоупила ко-торою хитростію там прешли. тоюж бы и ѡтошли (Валх., 57); ѡтвѣтъ макъскіи ѡтворотит гнѣвъ рѣчь трѣднаѧ оузведет гнѣвъ (Зб. 262, 100б); Павла тѣже Айла речъ трудна къ выро-зуменью (Будны, 43б); угрове розумѣючы то собѣ быти малую працу, по перееханю ѡных высокихъ а до переезду трудных горъ и глубоких рѣкъ через Дунаи перепровадитьсѧ, ужыва-ючы до того мѣхов скураных, которых до таковое potrzeby у войску велми много мели (Атыла, 174); таѧ част барзо трѣднаѧ (Зб. 261, 121); тѣм барзо ест реч трѣднаѧ и непонѧтата розѣмом (Стрыйк., 437); гдыжъ никомѣ не позволено въ мѣсто сѣое: тол-ко трѣдною тѣсною, и прикрою дорогою ... въвойти (Мак., 10б); нашили такъ трудныи и высокии горы и гѣстые ѡколо лѣсы (Зб. 752, 455б); пустильсѧ до заходныхъ сторонъ в дорогу трѣд-ную далекую и небезѣпечную (Пралог, 592б).

**2.** *Які звязаны з хваравітымі адчуваннямі, болем.* позвы о имения сына ей Миколая Матеевича, гдѣ-жъ рокъ припаль се-годня во второкъ, то пакъ дей она за великою а трудною хворо-баю своею стать в отказе не могла (АВК, XXII, 151, 1565); ѡна ему дала добрую постелю, и ѡн легъ спати, што был вельми трудень и ѡпухнулъ велми ѡт вдару (Трыст., 3б); везде тѣжкіи и незносныи а до оулѣченѧ трѣдныи и неподобныи хорѡбы и немочи самовластно Хѣ зноситъ (Каліст, II, 190б).

**3.** *У знач. наз. Уласцівасць цяжкага.* Пакъли жебы чѣто труд-ного виделосѧ быти вамъ повѣдите то мнѣ и азъ розъсужу (Скар. ДЗ, 6); чомѣ бы дал трѣдномоу свѣтъ а живѡт горким дѣшам



(Зб. 262, 13); так ласка таємне млсть свою справѣт<sup>с</sup> в<sup>с</sup> срѣцахъ, ѡдмѣняючи горкое в<sup>с</sup> солѡдкое, а трѣдное в<sup>с</sup> легкое (Мак., 170).

**Трудоватый** *прим.* 1. *Хворы на праказу.* ани есмо творили его троудоватого (Пак. Хр., 106); посланъ дей шпекгъ въ землю королевскую, именемъ Васюкъ ... челоѡкъ низкій, русый, трудоватый (АЗР, II, 331, 1534); форыхъ ѡздоровѣайте, т<sup>с</sup>рудоватыхъ очищайте (Цяп., 126); был теды иѡзиѡ царъ трѣдоваты<sup>с</sup> ажъ до днѡ смерти своеи (Біблія, 489); трѣдоваты<sup>с</sup> ѡдин дѡѡ здоровѡ до него пришол (Зб. 261, 204); [жона] ѡбачила пѡна трѣдоватог (Бельск., 125); Кролевскій Сѣнь ... двоухъ мѡжей ѡбачиль, з<sup>с</sup> которыхъ ѡдинъ былъ трѣдоватый (Варл., 33–336); ѡказалсѡ имъ чорны<sup>с</sup> мѡрин страшиливы<sup>с</sup>, наги<sup>с</sup> и трѣдоваты<sup>с</sup> (Зб. 82, 15). // *перан.* трѣдоваты<sup>с</sup> тотъ домъ, в которимъ сваволѡ панѣет (Зб. 259, 307).

2. *У знач. наз. Пракажоны.* Никола ... во вторыи дѣнь. трудоватых. и бѣсныхъ ѡчстиль (Чэцця, 1966); вышел ѡт него трѣдоваты<sup>с</sup> ѡко снѣгъ (Біблія, 466); ѡдин не могъ смотрет на трѣдоватые (Зб. 261, 119); поткаль его трѣдоватый и рекль, Гѣси, если хочешъ, можешъ мене очистити (Каліст, II, 186); на трѣдоватого, ѡкъ на здорового поглядѡй (Мак., 130); на што трѣдоваты<sup>с</sup> ѡтповѣдил мовечы жемъ ѡ то спѣвал (Зб. 107, 1556); таѡ есть оустава трѣдоватомѡ ѡт гсда дана (Хран., 1196); алимпі<sup>с</sup> ... трѣдоватых ѡчищал ѡт проказы (Зб. 82, 185).

**Трудовачъ** *наз.* *Працаўнік.* приѣдет ден сѣдѣны<sup>с</sup>, а ты нендзны<sup>с</sup> трѣдовачѡ станешъ предъ на<sup>с</sup>вышѣшимъ сѣдею (Зб. 259, 3086).

**Трудовите** *присл.* *Працавіта.* трѣдовите днемъ и ночью працѣетъ и робить (Каліст, II, 339).

**Трудолюбие** *наз.* *Працавітасць.* сѣтыи ѡтѣцы ... сѡѡрѡживше неисходимѡ, на пѡтсотъ тридесѡтъ и на два лѣта, пасхалию трѣдолюбіемъ Алеѡандра, патріархи Алеѡандрійскаго (Зб. вып., 916).

**Трудолюбный** *прим.* *Працалюбівы.* Теперъ часъ дѣланѡ, и сѣланѡ, и кѡпованѡ: теперъ pracowитымъ оусилованемъ, оуставѣчными працами, и трѣдолюбным потом з<sup>с</sup> пилностью сѣймо, жебысмо напотомъ в<sup>с</sup> покою и в<sup>с</sup> веселѣю жали (Каліст, I, 146–1466).

**Трудъ I** *наз.* 1. *Работа, якая патрабуе затраты фізічнай ці разумовай энергіі.* исподобил мѡ еси троуда сѣтых (Чэцця, 242); да не насытили бы сѡ чѡжии силы твоее и трѣдѡ твоего в домѡ чѡжемъ (Зб. 262, 95); еще кто на своемъ што ему бѣ далъ довѣть, и ѡт трудъ рук<sup>с</sup> своих потребымъ и нищимъ оудѣлаетъ



(Будны, 1996–200); y nemały trud y prachu, y welikoiu swoiu szko-  
du prymuiuczy, y ludey swoich pohublaiuczy, so skorbiju y so sle-  
zami ... pod ʒorodom pobiežajemy bywasʹ (Бых., 562); казала  
княгиня волга для них лазню великую наготоват, и послала  
до них прости абы се в лазни з такого трѣдѣ и далекои доро-  
ги (Стрыйк., 440б); лечь того стопна не зараз люди достѣпѣютъ,  
ажь по многихъ трѣдахъ, працах и войнѣ (Мак., 179); Трѣдное:  
Трѣда исполненное (Бяр., 173); абы хлѣба и трѣдов братних ѡны  
левъ не уживал дармо (Пралог, 488б); Іванъ ... жил нелѣнностью  
во всяких трѣдах и старанію ѡ церкви бже (Зб. 82, 355).

2. *Вынік працы; працай здабытае, зробленае.* бѣ ... не нас для  
принал славою. троудовъ своихъ (Чэця, 253б); сѣ воистинну  
мудрость ... почтила и во трудехъ его (Скар. ПБ, 15); трѣды моц-  
ны и непорѣшны ховал и стерегъ (Каліст, I, 61); што сѣ иншихъ  
трѣдѡвъ того нѣного мѣжа, Макарія мовлю, дотычетъ (Мак., 12);  
[вѣ днѣ бовѣм скончаніа живота твоего, и во время смѣрти твоеѣ.  
раздай имѣніе твое [напоминает мѣдрый онъ сірахъ] да не чѣ-  
жим ѡставиши твоѣ прѣжазаніа, и трѣды твоѣ] (Ст. бр., 176).

3. *Пакута, цяжкасць.* аще хотите постити и начати дѣло со  
трѣдом. преже ѡтложѣмъ гнѣвъ ѡт срдца (Чэця, 291б); нынѣ  
крикъ сыновъ ізраилевыхъ взыиде ко мнѣ, и видехъ трудъ их  
иже терпѣтъ ѡт египѣанъ (Скар. КВ, 86). // *перан. Грэх.* в кре-  
щении позбываетсѣ трѣдъ первородны (Зб. 259, 524б).

**Трудъ II наз.** *Праказа, хвароба.* млсть бжью дивы и чоуды  
к вере был паверненъ и ѡт троудѣ телесного поганского и бол-  
ванского был ѡчищонъ (Валх., 69); проказа или трудъ на чело-  
вечехъ ... розознанъ имель быти (Скар. КЛ, 24); аще родитсѣ  
... болети имат водным недѣгом и трѣдом (Неба, 89); до поло-  
вицы тѣла еи было ѣже пожерто ѡт трѣдѣ (Біблія, 118); коли  
хто грешит ѣко трѣдом сѣ его неѣким все тѣло заражает  
(Зб. 261, 155б); в том теж часе скарал гдѣ бѣ Костантина шпет-  
ным велми трѣдом по всем тѣле (Бельск., 265); покропитъ на  
очищающогосѣ ѡт трѣдѣ семь разъ, и очиститъ его (Каліст,  
II, 176); вси члонки трѣдомъ заражены были (Мак., 159); Про-  
каза: Трѣдъ (Бяр., 130); срокгимъ трѣдом заражены есть (Зб.  
752, 489б); Сѣнци ѡбачили трѣд на чолѣ и внег его выгна-  
ли (Выкл., 86б); тѣжким трѣдом наражены есть (Зб. 82, 325).  
*Параўн.* трондъ.



**Тружание, тружанье, труженье** наз. *Праца, намаганне, старанне*. не толико жены но и мужи ... всакого тружаниа и скар<sup>с</sup>бовъ для посполитого доброго и для шчины своеа не лютова-ли (Скар. КЮ, 26); дала ему шмение светыхъ, поч<sup>с</sup>тила и во тру-дехъ его, и доконала тружаниа его (Скар. ПБ, 156); все с<sup>с</sup>чет<sup>с</sup>но: што злишк<sup>с</sup> ч<sup>л</sup>к<sup>с</sup> во всемъ тр<sup>с</sup>жаньи его што тр<sup>с</sup>дится под с<sup>л</sup>нцемъ (Зб. 262, 866); р<sup>с</sup>ки мои въ тр<sup>с</sup>жаніи (Там жа, 87); дабы ти не зашк<sup>с</sup>одило и вар<sup>с</sup>иса тр<sup>с</sup>жаніа великого (Арыст., 233); шн же мало еденіе и питіе. и мало тр<sup>с</sup>жанье. и много бд<sup>т</sup>ніе и спаніе пред ествы на твердом (Там жа, 235); мы съ вами, а вы съ нами теперешнего часу мовы, спору, труженья и кручины никако<sup>т</sup> бы ес<sup>с</sup>мо не м<sup>т</sup>ли (АЗР, V, 36, 1637); Подвигъ ... тр<sup>с</sup>женье, бо<sup>л</sup>зн<sup>с</sup> (Бяр., 107–108); але шное их щасте з великою пра-цею и труженем им приходило (Зб. 752, 467); шное ихъ щасте з великою працою и тр<sup>с</sup>женем имъ приходило (Зб. 82, 136).

**Тружаний, труженный** дзеепрым. ад тружати. там нечести-вии перестали гн<sup>т</sup>ватиса и там шпочиноут тр<sup>с</sup>женийи силою (Зб. 262, 13); рекома жалоба и тоуга. и въставичное молчаніе, и тр<sup>с</sup>жаное. и бденье. и всии шслабеють шныи оуды. и соушать насеніе (Арыст., 209).

**Тружати** дзаясл. *Займацца* якой-н. *працай*. што злиш<sup>с</sup>к<sup>с</sup> то-м<sup>с</sup> хто чинит оу том штос шнъ тр<sup>с</sup>жаеть (Зб. 262, 876).

**Тружатися** дзаясл. *Працаваць*. тр<sup>с</sup>жаимоса своими роука-ми (Чэцця, 3356); не хотело ср<sup>д</sup>це мое бол<sup>т</sup>е тружатиса подъ с<sup>л</sup>нцемъ (Скар. ЕК, 56); ненавиж<sup>с</sup> а весь тр<sup>с</sup>д свои иж а тр<sup>с</sup>жаюс под с<sup>л</sup>нцем (Зб. 262, 87); штож тогды б<sup>с</sup>д<sup>т</sup> мети которые над то тр<sup>с</sup>жаютсе для царствіа божого (Зб. 255, 378). *Параўн.* труждатися.

**Тружающийся** дзеепрым. ад тружатися. где и на которое м<sup>т</sup>стце подвижных и тр<sup>с</sup>жающихса на св<sup>т</sup>е мнихов д<sup>ш</sup>и вхо-дят (Зб. 82, 433–4336).

**Тружающийся** дзеепрым. 1. Ад тружатися. глас невідимо кликнуоль из о<sup>л</sup>тар<sup>а</sup> г<sup>л</sup>ющи. приидете вси троужающииса. в шбр<sup>т</sup>менении (Чэцця, 1506).

2. У знач. наз. *Працоўны*. хс<sup>с</sup> ... тр<sup>с</sup>жающимса помощникъ (Там жа, 283).

**Труждатися** дзаясл. *Тое, што і* тружатися. Во юности не хот<sup>т</sup>аще тр<sup>с</sup>ждатиса во старости зл<sup>т</sup> пострададешъ (Алекс. 1697, 102).



**Труждающийся** *дзеенрым. у знач. наз. Той, хто знясілены працай.* приидѣте ко мнѣ всѣ труждающіеся и обремененіи, а я упокою васъ (Пыт., 98).

**Труждающийся, трюждающийся** *дзеенрым. у знач. наз. Той, хто знясілены працай.* Приидете кажесть къ мнѣ вси трюждающіеся и обрѣмененіи, и азъ покою вы (Будны, 172б); слышаны<sup>s</sup> был голос на воздѣсѣ, придѣте до мене вси труждающіеся и ѿбѣжаныи а ѿ васъ упокою (Пралог, 523).

**Труженный** *гл. тружанный*

**Труженье** *гл. тружанье*

**Трузнина** *наз. Перашкода.* розѹмѣю ижъ каждый о правдѣ и сѹмненью его, самъ черезъ себе ѿттола розсоудокъ оучинивши, трѹзнинъ его стеречиса боудеть (Апакр., 54б).

**Труити** *дзеясл. Тое, што і трутити.* Чароѿтравник. що чарами трѣет (Бяр., 202).

**Трумна** *наз. Тое, што і труна.* прыпровадивъшы трупъ его въ трумне до насъ, суду, абы урядовъне огледаный былъ (ИЮМ, VIII, 527, 1636); два Нимцы капитаны зъ килькадесять дракгуновъ скочивши, законниковъ отъ трумны и отъ воза откинули, и тотъ же возъ зъ небожчикомъ взявши, на пляцъ первшого статья и пострѣлянья поставили (АЗР, V, 76, 1645).

**Труна, трунна** *наз. Труна.* Кгды тое тѣло у трунѣ тутъ передъ замокъ привезено, оный возный, огледавши тѣло, созналъ до книгъ тыми словы (АВК, V, 3, 1577); передо мною вознымъ тело тое в труну вложили (АВК, XXXVI, 317, 1582); што теперъ чинитъ вашъ теселски<sup>s</sup> сынъ, ѿн ѿтповѣдилъ ... трѹнѹ твоємѹ иѹлиѹнѹ теше (Бельск., 282б); [тѣло Глѣба] казалъ ѿрославъ в почестнѹю трѹнѹ вложити (Стрыйк., 456); доткнѹлсѹ трѹнны (Каліст, II, 115б–116); тамъ видиломъ трунѹ тѣлѹ змерлыхъ (АСД, VI, 198, 1622); Еписпы мнѣ помогли и пришли есмо до трунны (Зб. 752, 439б); дальъ цесаръ ѹробытъ трунѹ зъ мѹрмурѹ (Пралог, 524б); левъ ... смелъ гробъ ей и трѹну, в которо<sup>s</sup> были дорогие и сѣѹые кости ей, ѿтворитъ и вынелъ ихъ зъ скринечкою внутренною (Зб. 82, 34); за труну Грабовнику, золот. три и полъ (ИЮМ, I, 187, 1681). *Параѹн.* трона, трумна.

**Трунка** *наз., памяни.* адъ труна. якобы съ трункою того тѣла въ рукахъ ей милости пани Герциковое потронценье ... декретъ повторный одержалъ (АВК, XV, 485–486, 1686).



**Трунна** *гл.* труна

**Трунокъ** *наз.* *Напітак.* естли бы который шляхтичъ ... при-  
шоль, хочечи братскую бесѣду межы ними мѣти и на день ку  
трунку ихъ братскому ся вкупити ... таковой не маеть мѣстцомъ  
узгоржати (АЮЗР, I, 105, 1538); абы во всихъ паньствахъ ... на  
живности и на трунки, и мѣры и ваги на товары купецкіе уста-  
новлены и выволаны были (АЗР, III, 57, 1554); тое чоповое отъ  
всякихъ трунковъ ... плачоно быти маеть (Там жа, 194, 1576);  
ѡ мерахъ и локѣтахъ абы были ровные и цена трѣнькомъ и  
речамъ стравнымъ была становена черезъ вѣадъ кгородски<sup>с</sup>  
(Ст. 1588, 106); жоны в них также хтивы мѣжом своим дают  
трѣнки пити (Царств., 79); был то лѣкар ... во всяко<sup>с</sup> наѣцѣ  
лѣкарской добре досконалы<sup>с</sup>, и ѡбѣцовал то алеѣандрови ижъ  
мѣль през ѡдин трѣнокъ приворотит его ку першому здоровю  
(Алекс., 14); не пи<sup>с</sup> того трѣнку котори<sup>с</sup> тобѣ мае дат (Там жа, 14);  
до того братства их пришел хочечи братскую беседу межы ними  
мети и ... к трунку ихъ братскому ся вкупити (СДГВ, 1609, 43);  
коли горкіи трѣнки даеть, дѡбрь есть (Каліст, I, 1286); на кото-  
рый погребъ мой медовъ и солодовъ и пива и быдла до кухни,  
коренья и обцихъ трунковъ есть, зъ ласки Божое, въ потребу на-  
готовано (АВК, II, 43, 1617).

**Трупие** *наз., зб.* *ад* трупъ. ѡнъ ... въставше завтра. и оуви-  
дѣша трѣпиа мертва (Чэцця, 756).

**Трупий** *прим.* *Трупны;* які мае адносины да трупа, уласцивы  
трупу. коли шли абы ю погребли не нашли ѡдно трѣпи<sup>с</sup> лобъ  
а ноги и концы рѣкъ (Біблія, 477); маєт ... наслѣдоват сѣтыхъ  
... навет и при смерти межы трѣпими головами (Зб. 261, 1516);  
росказаль зас з дерева оуробить чтыры скрыни, з<sup>с</sup> которыхъ  
двѣ ѡтвсюль золотомъ ѡправивши, и смердѣчіе трѣпіе кости  
в<sup>с</sup> ѡные накидавши, золотыми замками их замкнѣль (Варл., 446);  
трѣпѣю фарбѣ маєт (Бяр., 4); пришли з ним на мѣсце голго-  
фа, што се выкладае мѣсце трѣпих голов. и там его распѣли  
(Зб. 255, 2786).

**Труповый** *прим.* *ад* трупъ. рек моисеи египѣанин хочю  
гсдрю написати что ма еси просил. ѡ повѣданіи ѡ трѣповом  
адовных (Арыст., 204).

**Трупъ** *наз.* *Труп.* сынаж его кнѣзѣ юрьѣ кнѣзь великый скир-  
гаило ѡбретѣ ѣ троупехъ мног ранена толко жив (Віл., 446);



Ваши пак<sup>с</sup> трупы лагутъ во пустыни (Скар. ЛК, 336); матка его стала, и трупы ѡныи тамъ же были (КСД, 1401, 1520); тотъ трупъ, тело подданой моей у замку лежить (АВК, XXI, 202, 1556–1557); такового члѡвка трупъ будетъ на<sup>с</sup>ден (Ст. 1566 I, 88); тому витезю полетѣла голова далеко ѡт трупы (Трыст., 104); просиль мене о возного на огледане того тела – трупы мертвого (АВК, XXXVI, 156, 1582); на сей пѣстыни будѣт лежат трѣпы ваши (Біблія, 191); рѣс по них бежит, колючи, секѣчи, трѣпѣ их полно поле наклали (Стрыйк., 486); ѡакъ палац<sup>с</sup> коштов<sup>с</sup>ный ѡпѣстѣлый, и вше-лакого смродѣ а многихъ трѣповѣ полный (Мак., 148); вси гробы ѡт всходѣ слонца ажъ до заходѣ ѡтворатсѣ с трупы (Зб. 259, 3566); по оулицахъ трѣпы лежали (Зб. вып., 24); на сей пѣстыни бѣдѣт лежат трѣпы вѣши (Хран., 1366); казалъ Алеѣандер трѣпѣ ховати (Алекс. 1697, 33).

**Трусенье** наз. *Дзеянне па дзеясл.* трусити. теды моцно колодѣ ѡнѣю розведши припѣщают ю до мѣрѣ, аж ѣвѣзнѣт роги еи в мѣр, потом вѣшают ѣ ѡных желѣзных колец тѣжские речы а жолнѣре теж дѣжо тѣгнѣт трѣсѣчи кѣ земли, и так за ѡною вагою а трѣсѣнемъ мѣр слабѣет (Бельск., 218).

**Трусити** дзеясл. *Трэсці, тузаць, штурхаць; хутка рухаць туды і назад або ўверх і ўніз.* кгда мают тым бараном до мѣрѣ штѣрмовати а мѣр розбивати, теды моцно колодѣ ѡнѣю розведши припѣщают ю до мѣрѣ, аж ѣвѣзнѣт роги еи в мѣр, потом вѣшают ѣ ѡных желѣзных колец тѣжские речы а жолнѣре теж дѣжо тѣгнѣт трѣсѣчи кѣ земли (Бельск., 218); заразъ почне его по земѣли бѣсѣ трѣсити и торгати (Пралог, 618).

**Труска** наз. *Вязанка, пучок.* ку тому осталъ мне виненъ меду пресного ѣ медницѣ и семъ трусокъ хмелю (АВК, XXI, 5, 1555); при томъ квалте згинуло ... хмелю трусокъ ѣ (АВК, XXI, 216, 1556–1557); тыхъ повинность ... гусь зѣ двухъ волокъ, хмѣлю труска, хто его маетъ (АВК, XIV, 538, 1596). *Параўн.* троска II.

**Трусочный** прым. *Трусіны.* у краме моей ... посамановѣ трусочыхъ локтей сто деветнадцать (ИЮМ, XXI, 423, 1625).

**Трусъ** наз. *Ваганне зямлі, землетрасенне.* в тот час быс громъ велик и трус (Чэцця, 183); не в трѣсе гсдѣ, а по трѣсе ѡгонь (Біблія, 442); потом теж был трус (Бельск., 326); теды в полѣнощи сталъ звѣкъ и трѣсѣ велики<sup>с</sup> (Зб. 82, 430).

**Трутень** наз. *Труцень.* Трѣтій: Трѣтень (Бяр., 173).



**Трутизна** наз. *Атрута*. дѣвка с тою трутизною спекла два хлѣбы (Бава, 134); ѿ пожогѹ дому, або гумна, ѿ чароде<sup>с</sup>тво, ѿ трѹтизну, и ѿтповедь ѿт шлѧхѣтича шлѧхѣтичу на здоровье (Ст. 1588, 167); лекарство обернулося в трѹтизнѹ (Апакр., 140б); лекарство ... *стається* емѹ трѹтизнѹю (Зб. 261, 217); по его смерти на<sup>с</sup>дено мног слоиков трѹтизнѹ (Бельск., 208); такъ имѹ то смакует ѧк на<sup>с</sup>довитша<sup>с</sup>я трутизна (Аб абр., 1б); **Ѡтрава**: Трѹтизна (Бяр., 200); чарнокнижнікѹ ... дал сѣмѹ геѡргию перед цесаром пит трутизнѹ (Жыц. св., 79б); цар призвал волфы своѧ и казалъ дати имѹ трѹтизну срокго смертелную (Зб. 752, 24б); водлѹгъ звычайо хрести<sup>а</sup>нског пере<sup>с</sup>знаменовал ѿнѹю трѹтизнѹ и выпил ей (Зб. 82, 63б). *Параўн.* трутина.

**Трутина** наз. *Тое, што і* трутизна. послала до кира послы в тые слова, кирѹ се не подноссѧ с тог жес ми сына на своих трѹтинах ѹловил, не мужством але зрадою. если ми тог не нагородиш, присегам на слонце, жес се маеш свое<sup>с</sup> крови напители (Бельск., 158).

**Трутити** дзеясл. // *перан.* Пазбаўляць радасці, рабіць непрыемным. коли ѹчымо проповедуем або ѧки<sup>с</sup> ины<sup>с</sup> ѹчынок добры<sup>с</sup> дрѹгим выражаем. не зараз маем серце трутитъ або забавы ѿныя ѿпѹщат, если пожитку не видим (Зб. 255, 136–136б). *Параўн.* труити.

**Трухлений** дзеепрым. ад трухлети. ее наимилеишіи сѣнъ прегорко и претѧжко почалъ вздыхати. велми жалобливе и велми почал трухлень быти (Пак. Хр., 4б).

**Трухлети** дзеясл. // *перан.* Слабець, трухлець. престѹпства нашѣ, и грѣхи нашѣ на насъ сѹтъ, и ѿт нихъ мы трѹхлѣмо, а ѧкъ же жити бѹдемо (Каліст, II, 346б); сердце ей трѹхлѣло, болѣючи над дитѧтемъ, же ани прозбою ани платою не могла его ѿт згѹбы его ѿтвести (Пралог, 537б).

**Трухливе** прысл. *Баязліва*. колиж оуже по долгем часе вернулася сама к себе. как бы оуже мало ѿсвежала. почала велебна<sup>с</sup>я панна бѣ<sup>с</sup>ѧ ѿтѣ<sup>с</sup>а велми трухливе смѹтливѣ оупоминати (Пак. Хр., 4б).

**Трухливість** наз. *Баязлівасць*. срдце и дѣша моѧ дрыжит во мнѣ. пред ѿбличьем дѧ прѣѿкрѹтного смоуткоу. и трухливости (Пак. Хр., 3).

**Труць** наз. *Турак*. так гды посѣдали трацѣю названи сѹтъ ѿт тѹрков трѹцы, пересадивши двѣ литеры (Бельск., 405).



**Тручати** *дзеясл. Папіхаць.* тамъ же идучи, Стаска нищого ... тручаючи межи собою, били (АВК, VIII, 29, 1598); Порѣваю: Попыхаю, потрѣчаю, пхаю, трѣчаю (Бяр., 113).

**Трушенье** *наз. Пацяруха.* оземшы дей есмо следъ потрушенье жита съ тыми людьми добрыми сторонными привели дей есмо следомъ и трушеньемъ жита ажъ до дому Рафала Парфеновича (АВК, XVIII, 90, 1591); тогда не доличилсе двоухъ копъ жита в шести копахъ, отъ которыхъ следъ значный и трушене жита на нивки его Богдановы ... привели (АВК, XVIII, 261, 1622).

**Тры** *гл. три*

**Трыба** *наз. Тое, што і* трибъ *у 1 знач.* отъ того коньца стена учынена простою трыбою до болота (АВК, XXX, 240, 1608).

**Трыбокъ** *наз., памяни.* ад трибъ *у 1 знач.* от того копъца якобы на полтора шнура указали трыбокъ невеликий (АВК, XXX, 378, 1608).

**Трыбунальный** *гл. трибунальный*

**Трыбунальский** *гл. трибунальский*

**Трыбуналь** *гл. трибуналь*

**Трибунальный** *гл. трибунальный*

**Трибунальский** *гл. трибунальский*

**Трибунать** *гл. трибунать*

**Трибуть** *гл. трибуть*

**Трибъ** *гл. трибъ*

**Тривалый, тривалый** *прим. 1. Тое, што і* трвалый *у 2 знач.* не всюгды першее мѣсце мѣлъ на синѡдех римскихъ бискупъ, такъ ани права жадного тривалого на тое першее сѣданье не мѣл (Апакр., 147б); то розумѣю, же тотъ календаръ ... але есть самъ въ собѣ статечный и тривалый (Пыт., 89); иншиє приказанѣ сѣт ... ѡт самого розомѣ походѣчїе и тривалые и не сѣт ѡтменные (Зб. 261, 223б); еслиж цесарство в котором на высшѣшаѣ света того достоѣност зависла, так много разов ѡтменѣлосе: што на том свете тривалого и статечного быт можетъ (Зб. 255, 433–433б).

**2. // перан.** *Тое, што і* трвалый *у 3 знач.* в нещастїю тривалые и статечный в щастїю покорѣны (Пралог, 591).

**Триванье** *наз. Дзеянне на дзеясл.* тривати ѱ 5 *знач.* зовут ее [вечеру] великою ... длѣ вечного триванѣ во всякоѣ безпечности (Зб. 255, 78б); ачколвек тое добродѣство преназначенѣ в том



животе есть нам закрытое, еднѧк знаки его некоторые могут быт зна<sup>с</sup>дены: межи которыми на<sup>с</sup>болши<sup>с</sup> есть в животе светом и побожном трыване (Там жа, 376).

**Тривати, тривати дзеясл. 1.** *Тое, што і трвати ў 1 знач.* онъ намъ маеть, посполу з ыншою шляхтою, князи, паны и земяны нашими, службу военную отправовати, сесь листь нашъ маеть търивати вѣчно и непорушно, на вѣки вѣкомъ (АЗР, I, 50, 1438); гекторъ заправду будѣчи пилен мужне трываючи оу своем оураде шляхотного ѧнѧша ... к седмой шпици приставил (Троя, 34); таковое сказане и вырок нашъ который на вечные часы в том то месте мает тривати вчинили есмо (СДГВ, 52, 1536); правда его тривает на век вѣка (Пс. XVI, 114); их ѣчинки ѧко чыстшыя так теж милшия господѣ богѣ ѧко теж иж посполите аж до старости тривают (Зб. 255, 131); которого црство тривает на вѣки а не минаеть (Пралог, 555).

**2.** *Тое, што і трвати ў 2 знач.* ведже таковое постановенье всимъ вамъ только до поправенья статуту маеть тривати (КПД, 263, 1554); кождые позвы ѣ суду земского далѣи тривати и в mocy свое<sup>с</sup> быти не мають толко на ѡдны роки судовые (Ст. 1566, 51б–52); почавшы ѡт свитанѧа аж до девѧтое години на день быстра битва тривала, на ѡстаток рымѧне поднавшы велми много ран, подали тыль, угрове пустившысѧ по них кого догонити могли забивали (Атыла, 177); таѧ битва тривала тры дни (Трыст., 99); тотъ кождый складъ должей тривати не маеть, одно по одной недѣли (АЗР, IV, 53, 1592); не маеть дале<sup>с</sup> тривати ѡдно полчетверта года (Унѧя, 41); тривало тое ожиданье наше аж кѣ нешпорѣ (Апакр., 12); перское кролевство або монархиѧ тривала лѣт рѣчѧ (Бельск., 169); ѡкрѣтное повѣтрие настѣпило и тривало цалы<sup>с</sup> рокъ (Стрыйк., 532б); такъже тежъ през три дни, ѣставичне ѡкрѣтна валка тривала, абовѣм такъ велми мощно а ѡкрѣтно было побите же се сѧнце затмѣло не хотѧчи взглядат на ѡное великое вылите крови. Потом з стороны персовъ много тѣль ѣмерлых падало (Алекс., 9б); тривала таѧ мѣръзост лѣтъ сто и ѡсмѣдесѧт (Зб. 82, 23б). ♦ Тривати во греху – *тое, што і трвати во греху.* так мы коли во грехѣ триваемъ, дѣволъ и злое сумнене нас потопляет (Зб. 255, 21); тривати на молитве – *тое, што і трвати на молитве.* наоучиль постити, Дни свѧтыи, праздники, честно обходити,



на всеночныхъ мѣтвахъ трвати не тескливе (Лям., 8); тымъ собомъ и братіи треба жити з<sup>с</sup> собою: трафляеться то часом, же ихъ тридцать бывает<sup>с</sup> на громадѣ, а тыи вси през цѣлыи дѣнь и ночь сполом<sup>с</sup> трвати на молитвѣ не мог<sup>с</sup>т<sup>с</sup>. леч<sup>с</sup> нѣкоторые з<sup>с</sup> нихъ шесть годинъ ѡтдают<sup>с</sup> мѣтвѣ, и штати зезволають: др<sup>с</sup>г<sup>с</sup>ии ѡхотне сл<sup>с</sup>ж<sup>с</sup>ать, а иншіи з<sup>с</sup> нихъ ѣк<sup>с</sup>ю работ<sup>с</sup> робат<sup>с</sup> (Мак., 21); нѣкоторы<sup>с</sup> мнихъ чѣкъ статечны<sup>с</sup> и побожны<sup>с</sup> гды ѡдного часу надъ звыча<sup>с</sup> трвал на молитвѣ, ѡслышалъ голосъ ѣкісь страшливе и бѣдне нарекаючы<sup>с</sup> (Зб. 107, 110б); того ѡчышъ же бысмы со ѡсильнымъ налеганемъ трывали на молитве (Зб. 255, 7); ѡна ѡбачивши то, почала сердечне матцѣ г<sup>с</sup>д<sup>с</sup>не<sup>с</sup> дяковат, и большую надѣю брати триваючи на плачливо<sup>с</sup> молитвѣ (Пралог, 580б).

3. *Тое, што і трвати ў 3 знач.* Та<sup>с</sup> м<sup>с</sup>ка мовить пекелна<sup>с</sup> тымъ б<sup>с</sup>детъ тривали которые потерявши а не заховавши крещени<sup>с</sup> на веки загин<sup>с</sup>тъ (Унія, 17); правовѣрны<sup>с</sup> священникъ реклъ до господара: згин<sup>с</sup>ла памѣт его со ш<sup>с</sup>мом, а г<sup>с</sup>д<sup>с</sup> навѣки тривает (Бельск., 332б); кгда петръ иоан ѡтошли ѡт гроб<sup>с</sup> магдалинѣ тривала плачучы предъ гробомъ (Зб. 255, 38б); ѡважа<sup>с</sup> коли на молитве не зараз на<sup>с</sup>дешъ господа исуса то ест потех<sup>с</sup> д<sup>с</sup>ховн<sup>с</sup>ю не маешъ ее опуска<sup>с</sup>т але триват скр<sup>с</sup>хою и жаждою (Там жа, 39б); през шесть лѣтъ ѣко м<sup>с</sup>чникъ безъ крови триваючи, а долгое мученичество терпѣчи смерти сѣа тирана ѡного дождалъ (Пралог, 579).

4. *Тое, што і трвати ў 4 знач.* на томъ датък<sup>с</sup> ѣкъ ѣа тепер с ними вмовиль тривати не хоч<sup>с</sup>тъ (КВЗС, 17б, 1537); (не) хочечи дей я в томъ такъ долго тривать и готовъ ся есми теперъ того справити (АВК, XXI, 94, 1555); по ег смерти пафноти<sup>с</sup> трвожыл собою, роз<sup>с</sup>меючи же ѡже в животѣ зачатом тривати не мог<sup>с</sup>лъ, и ѡслышалъ а<sup>с</sup>г<sup>с</sup>ла (Зб. 752, 582б); скарбовъ тыхъ хочемо которые вѣчне тривают (Пралог, 502б).

5. *Тое, што і трвати ў 6 знач.* ему жадного поживеня оттол нетъ и нема о чомъ при той цркви божей тривати (СДГВ, 143, 1538); ѡжо т<sup>с</sup>ри д<sup>с</sup>ни п<sup>с</sup>ри м<sup>с</sup>не т<sup>с</sup>ривають, и не мають чого есьти (Цяп., 53б); если бы черезъ тое оупоминанье наше болшеи того в<sup>с</sup> оуп<sup>с</sup>ри своемъ тривали и домомъ б<sup>с</sup>ж<sup>с</sup>имъ в<sup>с</sup>згоржали, а на мѣтвы и спевань<sup>с</sup> в<sup>с</sup> дни с<sup>с</sup>тые не приходили (Апакр., 210б); во<sup>с</sup>селокъ, тривалъ набожне в<sup>с</sup> грецкомъ законѣ чернцемъ, бо завжды на кнѣжачемъ



Ѹбире зверхѸ капицѸ носил чорнѸю, ѡднак же еще на початкѸ панованїа своего мног панов жомоитских їатвїазских и литовских помордовал мстїачисїа ѡтца своего мендокга (Стрыйк., 527); въ згодѣ и любви межи собою яко Духомъ порожденные сестры неотмѣнно до конца тривати (АЗР, V, 71, 1641); был нѣкоторыѣ мних на пустынѣ мешкаючи, тот гды през великиѣ час лѣтъ в стремежливости трываючи, пожил вѣкъ аж до старости барзо сѣобливе (Зб. 107, 120б); прето ижъ коли во злым триваем и до грехов грехи прикладаемъ тые поврозки розмножаемъ (Зб. 255, 25); триваль Ѹ церкви наши спасител їако в домѸ ѡтца своего (Зб. 259, 521б); такъ долго во дни и вночи Ѹ двореѣ монастырных тривал ажъ не превитїажоны Ѹмысль его то справиль, ижъ надъ весь звичаѣ монастыревъ, ѡнъ из сыном коториѣ ѡколо ѡсми лѣт мѣлъ на тоѣ часъ принїатыѣ был (Пралог, 519б).

**Трывающий, тривающий, тривающий дзееприм.** 1. Ад тривати ѹ 1 знач. самъ хѣ гѣ есть еднымъ завсегда тривающимъ, завсегда притомнымъ, завсегда вѣрный свой оживляющимъ, и радѣчимъ единовладѣцею и головою цѣркви своей (Апакр., 154б); Братства церковные ... подѣ благословенїемъ патріаршимъ триваючиѣ, королевская канцелярїя удаетъ всюды турбаторами (АЗР, IV, 193, 1599). ◇ Т р ы в а ю ч ы й на молитве – *які доўга моїцца*. иѡсифъ и ѡна великое веселие гули, коли его подростого по домкѸ ходїащего, и на молитве тривающого видели и моващог слышали (Зб. 255, 140).

2. Ад тривати ѹ 2 знач. Там милост досконалаѣ, там жадное боїзни немашъ, там денъ вечне триваючиѣ, там всих ѡдинъ дѸхъ (Зб. 255, 403); банкетъ великиѣ ... справиль, триваючиѣ презъ днеѣ такъ много (Зб. 259, 303); жадныхъ сїа царѣ дочасныхъ коротко триваючиѣ а їако мгла минаючиѣ не боѣ (Зб. 82, 338б).

**Тривога** гл. тривога

**Тривоженный** гл. тревоженный

**Тривожитисе** гл. тревожится

**Тригубица** гл. тригубица

**Тридцатеро** гл. тридцатеро

**Тридцатый** гл. тридцатый

**Тридцать** гл. тридцать

**Трижды** гл. трижды



**Трыкратный** *прим. Трохкратны. Вещь ближаишаѧ* есть по-  
грѣженіе трыкратное въ водѣ (Навука, 15–16).

**Трыкролский** *гл. трикрольский*

**Трыкрольский** *гл. трикрольский*

**Трыкротный** *гл. трикротный*

**Трыкроть** *гл. трикроть*

**Трылетный** *гл. трилетный*

**Трылеть** *гл. трилетный*

**Трымат** *гл. тримати*

**Трыматисе** *дзеясл. Мець у сябе, у сваёй уладзе. яко бы кнзь*  
Богданъ поступуючы тые тры имения до рукъ моихъ вцале ... яко  
се сами в себе тые имения трымають ... имел (АВК, XXXVI, 41, 1582).

**Трынадцатый** *гл. тринадцатый*

**Трынадцать** *гл. тринадцать*

**Трынастый** *гл. тринастый*

**Трынасце** *гл. тринасте*

**Трынатцать** *гл. тринадцать*

**Трынога** *наз. Тое, што і трыногъ. Речы мои рухомые ... кот-*  
лы два кухенъные, трыноги тры (ИЮМ, XXIV, 230, 1635); дровъ  
сухихъ на подтопу подъ трыногу возы два (ИЮМ, V, 132, 1688).

**Трыногъ** *гл. триногъ*

**Трыножекъ** *гл. триножекъ*

**Трыосмачный** *прим. Цаной у тры васьмакі. ситницъ две*  
трыосмачныхъ а третью шостаковую (ИЮМ, VI, 124, 1619);  
хлеба ситного чотыры булки трыосмачныхъ, пироговъ шесть  
(ИЮМ, VI, 120, 1689).

**Трыста** *гл. триста*

**Трыстина** *гл. тристина*

**Трытцать** *гл. тридцать*

**Трытцетъ** *гл. тридцать*

**Трыуглястый** *прим. Тое, што і триуголный. Үчынилъ ...*  
дѣшъ человекѣшю трыгъластѣшю для того же тры силы мае  
(Зб. 259, 786).

**Трыумпъ** *гл. триумфъ*

**Трыумфуючий** *гл. триумфующий*

**Трыумфъ** *гл. триумфъ*

**Трыцкий** *гл. трицкий*

**Трэсенье** *гл. трясенье*



**Трэтее** *гл.* третее

**Трѣтий** *гл.* третий

**Трюждающийся** *гл.* труждающийся

**Тряпеза** *наз.* *Тое, што і трапеза ў 1 знач.* агрикъ ... в домѣ своем поставлѣше .ѿ. трапезы (Чэцця, 95б); ѡнъ ... поставлѣше .ѿ. трапезы в домѣ своем (Там жа, 147).

**Тряпезникъ** *наз.* *Трапезнік.* вчера был еси многомоу доброу трапезникъ (Чэцця, 304б).

**Трясавица, тресавица** *наз.* *Ліхаманка, трасуха.* скоро за-  
тым впал в<sup>с</sup> трѣсавицѣ тяжкую (Зб. 752, 424); наведеть на васъ  
богъ нищету трѣсавицу горѣчь зиму знои ржу (Скар. ДЗ, 52).

**Трясение** *гл.* трясенье

**Трясеный, тресеный** *дзеенрым.* ад трясти ў 1 знач. На двѣхъ  
качалехъ стрыхъ Ушпаньски<sup>с</sup>, перловы<sup>с</sup>, со шлагомъ трясенымъ  
ѡроблено въ него чотыри гривенки перель (КСД, 872, 1516); дру-  
ги<sup>с</sup> сад ещо былъ не тресень (КВС, 480б, 1552); такъ есми видель  
яблокъ у саду што тресены (АВК, XXXIX, 24, 1578); державъ-  
цы и тивунове тое земли таковыя меры становити мають, абы  
не тресены и безъ верховъ были (Ст. 1588, 106–107); мають да-  
вати до скарбу господарского съ каждой службы по 50 грошей,  
жита бочку ровную, безъ верха и не тресеную, овса также бочку  
ровную, безъ верха и не топтаную (АЗР, V, 38, 1640).

**Трясенье, трасенье, тресение, тресенье, трэсенье, трясе-  
ние** *наз.* 1. *Дзеянне па дзеясл.* трясти ў 1 знач. быша гласи велии  
и громобитиѣ и трасение земли и смѣтение на земли (Скар. КЕ,  
18б); его милость ... устанавли рачить, ижъ отъ сего часу быти  
маеть мѣра полубочокъ Виленскій такъ великъ, который бы  
въ собѣ несъ двѣ бочки, въ которыхъ бы было въ обѣюхъ осмь  
корцовъ ровныхъ, безъ верху и трясенья (АЗР, III, 11, 1547);  
в которо<sup>с</sup> бочцѣ маеть быти чотыры корцы ровныхъ мери нѣкое  
дворное безъ верху и трэсенѣ (Ст. 1566, 37); бѣдѣт голоды, и моры,  
и трасѣнѣ землѣ мѣсцами (Каз. Кір., 66б); за кнѣзя великогъ юрѣ  
всеволодовича было великое земли трасене (Стрыйк., 491б); тво-  
єю молитвою заховай ѡт голодѣ и повѣтра, ѡт трасенѣ земли  
и наводненѣ (Каліст, II, 327); рѣшается трасеніемъ и землѣ, але  
зновѣ в своей mocy заставае (Кін., 57б); тое што тресение зем-  
ли и иные знаки показовали тож се тепер на дѣлахъ людскихъ  
выконывает (Зб. 255, 301б); передъ его злою смертию ѡкрѣтное



трѣсене земли и долго было (Зб. 752, 63); тресене земъли великое на мѣсто ѡное пришло (Зб. 82, 916).

2. *Дзеянне па дзеясл.* трясти ѱ 2 знач. вижа на следъ дати не хотель, але даваль на трасенье дому (АВК, XVIII, 6, 1560).

**Трясенься** наз. *Дзеянне па дзеясл.* трястися ѱ 1 знач. Трептаніе, расслабленіе, стенаніе, колѣбане: Трепотанеса, тремтѣне, трасѣнеса (Бяр., 172).

**Тряснути, траснути** дзеясл. *Трасянуць, калыхнуць, кіўнуць.* лечъ ижъ безпохибне дѣепись на то головою траснетъ (Апакр., 656–66); але на то подобно головою траснешъ! (Пыт., 81); взявши ѡба слѣпы рѣкама, траснул ними (Бельск., 756); траснул собою ѡпали з него поврози ѡко нити (Там жа).

**Трясти, трасти, трести** дзеясл. 1. *Трэсці.* передо мною вижомъ во<sup>с</sup>техъ пошоль былъ того нетресеного садѣ трести (КВС, 4806, 1552); почали тые грушы трести (АВК, XXXVI, 295, 1582); гробъ Панскій обступивши, трясли, перли, пхали (АВК, VIII, 30, 1598); тресут и берѣт перецъ (Алекс., 296–30); иногда с фѣдаментѣ коморкѣ подносаѣчи: землею трасли (Пралог, 6786); на тое артеми<sup>с</sup> головою трасѣчы рекль (Зб. 752, 5526).

2. *Рабіць вобыск, абшукваць.* оу полочан товаръ трасут, а грабѣат (ПГ, I, 160, 1446); ино дей князи не боронили следу выводеньѣ и трести села (КСД, 1441, 1520); пакли бы хто не дал трести а искати рече<sup>с</sup> краденых або ѡт лица ѡтбил, а ѡны<sup>с</sup> бы на то сторонними людьми перевел ... тогда (Ст. 1529–Ф, 155); жоны и челядь ихъ ... не допустили дей передо мною трясти дому своего (АВК, XVII, 267, 1541); Панъ Суходольскій отказаль, ижъ я вижа не дамъ двора своего трести (АВК, XXII, 97, 1555–1565); жыд пришовшы почал возы трести, ищучы премытных куниц (АВК, XXXIX, 519, 1579); ѡбы<sup>с</sup>скъ вчинити и вси схованъѣ трасти (Ст. 1588, 528); мовечи дей для того, абы панъ Заливскій дому ихъ не трось (АВК, XVIII, 237, 1615).

**Трастися, трастися, трестися** дзеясл., зв. 1. *Ад* трясти ѱ 1 знач. трасоут бо ми са. составы. и члонкове (Чэцця, 3186); под нимъ земля трасласа спереду и ззаду (Бава, 141); были знаки гневѣ божего в константинополю, земля трасласа, градъ великии, гром страшливы<sup>с</sup> (Царств., 71); бѣдешъ стогнѣчи и трасѣчисѣ по земли волочити (Бельск., 66); члѡн<sup>с</sup>ки раз<sup>с</sup>слабленными ставшисѣ, трасѣт<sup>с</sup>са и вагают<sup>с</sup>са (Каліст, II, 35); ѡкъ мовить: Стогнати



и трастиса бѣдетъ на земли (Мак., 293); коли кгвалтом писати хотел, рѣка ему се баръзо тресла (Зб. 81, 2046); неха<sup>с</sup> сѧ трѣсетъ земля. гдѣ есть велики<sup>с</sup> на сиѡнѣ (Пс. XVII, 102); земля бѣдетъ трастиса, горы вса розсыплот<sup>с</sup>са (Зб. вып., 96).

2. // перан. Баяцца, адчуваць страх перад кім-, чым-н. вси людие племена и народове траслиса и боалиса его (Скар. ДП, 196–20); же са перед нимъ ѡт страхѸ трасѸть (Каліст, II, 28); образ онъ таемне на себе в<sup>с</sup>зал, трасѸчиса ѡдѸль оуставичными мыслами боѡзни и страхѸ (Мак., 50).

3. Сварыцца. тимиртиклѣа цар ... съ князми ѡ в<sup>с</sup>ланье ѡрдынскими и треслисе з витов<sup>с</sup>том (Патр. К, 556).

Трясущийся дзеепрым. ад трястися ў 2 знач. рече Самуиль приведите ко мнѣ Аг<sup>с</sup>га Царѧ Амелехова. и преданъ ест емѸ Аг<sup>с</sup>га велми сытии трасущииса (Скар. ПЦ, 33); на кого възрю; но на смиренаго и мълчаливого и трасѸщагоса словесъ моихъ (Будны, 7).

Трясца наз. Ліхаманка. фортѸне трѣсцѸ або фебрѸ хвалили (Стрыйк., 4326).

Ту прысл. 1. Тое, што і тутъ у 1 знач. Пакъ ли быхмо имъ не воротили на той день, яко ту написано, тогда гродъ нашъ Галичъ ... воеводѣ и его брату Роману ... у тыхъ 4 тысячахъ заставити имаемы (АЗР, I, 22, 1388); анхимандрить ... не возмогълъ стояти тоу (Чэцця, 3); сѣимѸтьс на вельи. вышей Ковна двѣ мили. и тоу перевезѣтьс рат. и пойдоут къ троком (Віл., 442); не дошедъ до Вилни за 5 миль. и сташа в Ошмене. и тѸ стояше недлю (Увар., 105); [Богъ] мнѣ грѣшному чоловѣкови ту на тымъ мизерномъ свѣцѣ ... милостивымъ быти рачилъ (АСД, I, 5, 1507); будучы ему ту у Могилеве, zostавил сребра у розной работе священнику места Могилевского (ИЮМ, XXXII, 148, 1578); самъ Кобыбут Ѹбежыть Ѹ Новгородок Сѣверскийи и ту была кнѣгинѧ и дѣти его (Рач., 325); бѣдѸт в тобѣ блгсвени вси народове земные бѣдѸ твоим сторожем в то<sup>с</sup> дорожѣ. и праведѸ тебе, ѡчѸтившися иѡков реклъ, вѣрѸ, гдѣ ест на том мѣстцѸ и ѧм не вѣдал страшливо то мѣстце, тѸ ест дом бѣжи<sup>с</sup> (Бельск., 216); тогда ѡтвѣща емѸ Аг<sup>с</sup>гл<sup>с</sup>: Болшъ надъ годинѸ не пребылъ еси тѸ (Зб. вып., 46).

2. Тое, што і тутъ у 2 знач. бѣжиею силою тоу. не мало чюдо створис (Увар., 91); проседи се ту, ажъ панъ наместникъ прыедетъ (АВК, XX, 196, 1602).



3. *Тое, што і тутъ у 3 знач.* ТѢ будещи Ѣчити ма (Скар. ПП, 10); ту будетъ плачь и скрежетъ зубомъ (Будны, 187); други цар Царогородский и тот з ним Ѣ великой ласцѣ был. и ту тѣж Ческое королевство и Вгорское и Польское великую чест держали надъ славнымъ господаремъ Витовтомъ (Рач., 334); такъ свѣтобливое над нами ваше коровѣское [!] милости панованье тѢ на томъ свете зъ славою несмертельною ... было нагорожено (Ст. 1588, прадм.); хѣ гѣ тые ключи которые тоу сѣтомѢ петрови обещал потомъ цѣркви привлащаетъ (Апакр., 99); Bożyiem że czudotworenijem y siłoiu, tut nemałoie czudo wczyniłosia, y zbity byst woj mnohoie mnożestwo (Бых., 511); тѢ зас грекове достали столѣца и сѣптрѢмъ константинопольскогъ подъ латинники, ѡ чомъ бѣде ниже<sup>с</sup> (Бельск., 383б); розгнѣвавшиа жидове повставши на него и забили егѡ коменъми и тѢ ѡмъ нихъ Ѣкаменованый Ѣмерль (Хран., 356б).

4. *Тое, што і тутъ у 4 знач.* Ту явне видишь, ꙗко не только Бѣ клѣтисѡ допущаетъ, але часу потреби и повелѣваетъ (Будны, 23); листомъ упоминальнымъ о вчиненье справедливости о тую реч, што се ту звышъ поменило обносили (АВК, XXXVI, 52, 1582); тые слова дѣетисовы, для того читателю, любимый, здало ми сѡ тѢ цале выписати, абыс тымъ снаднѣй постѢпкови его, которого в<sup>с</sup> приточаню слѡвъ гснихъ оуживаетъ пригладѣтисѡ могъ (Апакр., 96–96б).

**Тубаромъ** *присл. Ноччу.* мѣли албо и днес маюмъ сѣо неѡмѣнию, и теж тѢбаромъ то ест в полною (Бельск., 57).

**Тубылецъ** *наз. Тубылец.* волно ему въ здѣшнемъ панѣствѣ нашомъ жону пояти, и титулу вшелякого и волности шляхецкоѣ, ꙗко властному шляхтичови, тубылцови, заживати (АЗР, I, 49–50, 1438); одинаковый законъ будетъ тѢбылѣцѢ и приходѢ (Скар. КВ, 25б); жадныхъ светковъ на то не маю, бо есми чужоземецъ, не тубылецъ (АВК, XVII, 342, 1541); абы тубыльцомъ Великого Кн[я]зства враны даваны были, а не чужоземьцомъ (КПД, 94, 1547); зычилъ бы того его королевская милость, абы за умѣетностью тубылцовъ, чужоземцовъ не потребовано (АЗР, III, 56, 1554); артыкѢл кѣ ѡ шкоды в тѣгненю ѡмъ жолнеровъ такъ тубылцовъ ꙗко и чужоземцовъ (Ст. 1566, 25); што дей есть звездомо дворникомъ Смоленскимъ и инымъ некоторымъ тубылцомъ панства литовского (ИЮМ, XXXII, 144, 1578); пакли бы се родъ



звелъ, а ѡнъ бы был тѣтошнаго паньства нашего тѣбылецъ (Ст. 1588, 85); не есть тубылецъ и урожонецъ великого князства Литовьского, але з ыншого панства (АВК, XX, 63, 1591); он бы был тутошнаго паньства тубылец, тогда бы мел поставити двух шляхтичов и з ними поприсегнути (АВК, XXXII, 122, 1596); гостей перѣждчихъ до дорожини, а тубыльцовъ до голоду приводять (АЮЗР, II, 13, 1601); тые листы показывают, не был тубыльцем Вацким (АВК, XXX, 439, 1612).

**Тувальня, товалня, товальня, тувалня** наз. *Шырокi ручник*. виделъ у свирне ... тувальни две вышиваныхъ (АВК, XXII, 155, 1555–1566); тувальня коштовала двух копъ грошей (АВК, XXXVI, 134, 1582); взялъ и товальню (АВК, VI, 84, 1584); литва початая шыть одна, тувальна тѣкацкая ве тры ренъды шытая (АВК, XXVI, 455, 1586); то есть хусты столовые; напродь: обрусовъ петнадцать, серветъ чотырнадцать, ручниковъ простыхъ семь, товалень три (АВК, XIV, 357, 1590); списали есмо вси речы ... обрусовъ великихъ пять, тувалень простыхъ две (АВК, XX, 130, 1598); товалень всихъ седмъ (АСД, I, 281, 1637); Лентіон<sup>s</sup> ... простирадло, товалнѧ (Бяр., 292); за приношене образовъ отъ церкви покровьское и товалень ... за працу дали человеку осмаковъ осемъ (ИЮМ, IV, 124, 1686); треба потретее до слѣжбы Бжой тѣвалень двоухъ (Зб. вып., 30б); за узычене товалень у церкви дали паламару на пиво осм. двадцать (ИЮМ, VIII, 83, 1691); за узычене тувални у церкви брацкой дали осм. двадцать (ИЮМ, XI, 83, 1697).

**Туга** наз. *Туга, смутак, маркота, журба*. црѣ же быс оу великом размышлѣньи. и в тоузѣ (Чэцця, 59б); прото же вси приключеніѧ животнаѧ дѣшевнаѧ владеють сим. ѡко же тоуга и жалоба. ненависть ѡслабѣють велми (Арыст., 210); тѣга въ срѣци мѣжа нагневит его а рѣчь добраѧ възвеселит его (Зб. 262, 99–99б); прышло з оное туги часъ пороженъѧ (Трыст., 5); перестанте тыхъ плачовъ, тѣги занежайте (Лям., 17); Агглom<sup>s</sup>, силам<sup>s</sup> Апслom<sup>s</sup>, Пророкомъ, и мѣникомъ, тѣга (Мак., 125); Несладость: Скорбѣ, тѣга съ тѣжестію (Бяр., 95); в смутку и тузѣ по вси дни и часы пребывалъ (Пралог, 542б); тогда ѡт великоѣ тѣги к<sup>s</sup> малой радости пріишол (Алекс. 1697, 47б).

**Тугий** прым. *Тугі (моцна, да адказу нацягнуты)*. Видишь ижъ въскрозъ, изъ тѣга, з пострелного лѣка. Таки<sup>s</sup> пострель ни-



кого, дома не потъкаетъ (Ст. 1588, Рымша); Жилищный: Жиловатый, мощный, тѣгій (Бяр., 44).

Туда *присл.* Тое, што і туды. Елисеи ... внегода туда часто ходивал<sup>с</sup> (Скар. ЧЦ, 1906); *ѡн* тоуда кочюеть по мале времени (Увар., 104). ◇ Туда и сюды – у той і ў другі бок. коли се ѡборочал, туда и сюды, але се небо затмѣло (Біблія, 441); коли се ѡборочаль тѣда и сюды, але се нѣбо затмѣло (Хран., 312).

Туде *присл.* Тое, што і туды. тьи ж<sup>с</sup>души авимелеха обираху людеи они же туде хож<sup>с</sup>даху (Скар. КС, 226).

Тудежъ, тудежъ, тудешъ, тудзежъ *присл.* Таксама. мы пытали того Станислава: поведь намъ, какъ ѡцъ вашъ делилъ васъ ѡтчинною вашою и тудежъ людьми купленными и землями, которѣю ѡцъ вашъ прикупилъ ѡсобѣ ѡтчины своее (КСД, 14–15, 1510); такъ, въ самое полудне, помѣненого Кгарбовского тудѣжъ передъ замокъ, на пляцъ всихъ людей проспектови подлеглый, межи стомъ пѣхоты, а стомъ драгуновъ выведено (АЗР, V, 75, 1645); тот чѣкъ великии былъ тот же Арбе, которого тѣдеи предъ тым мѣнѣе (Выкл., 676); умоцованный ... тудзежъ при зашлыхъ очевистыхъ ... декретахъ ... до суженья належить (АВК, XV, 484, 1686).

Туды *присл.* Туды. отъ круховой веретеи на край Рудного лѣса туды наша грань зъ вами (АЮЗР, I, 42, 1510); ꙗ тѣды звозилъ хоромы свои (КСД, 20, 1510); сыновѣ ізраилевы ... заскочили броды іор<sup>с</sup>дана и гдеже прехож<sup>с</sup>даху моавлѣне ѡт земли своеѣ, и не даша туды никому ити (Скар. КС, 96); про тыхъ Милановскихъ самъ панъ Точинскій повѣдилъ, ижъ зле оны туды ведутъ, а прожне ся въ то вступаютъ (АСД, I, 53, 1546); туды Витолтъ ходилъ до великого Новагорода къ Москвѣ (АЮЗР, I, 140, 1557); ѡт сорока годъ туды по мору хожу (Бава, 135); тѣдыжъ за нимъ вшолъ захариѣ священникъ (Біблія, 488); тѣдыжъ за нимъ вшольъ захариѣ сѣщенникъ (Хран., 336). ◇ Туды и сюды (сюда); то туды то сюды – у той і ў другі бок; у розныя бакі. пилновати затым потреба того, абы тьи над котѡрыми старѣишинство маемо то тѣды, то сюды не бѣгали (Апакр., 140); во ѡном ѣтеканю тулѣючихся туды и сюда бѣгающихъ забили пѣтъ тысячъ людей (Біблія, 1366); ѡнъ прохожалъсе по дому туды и сюды (Там жа, 463); з высоты на нискость и туды и сюда премелнѣемо (Алекс., 8); онъ прохожалсе по домѣ тѣды и сюды (Хран., 323). *Параўн.* туда, туде.



**Тужащий** *дзеенрым.* ад тужити. тоут предстояще народи мнози. и тѣжущимъ имъ. не вѣдающимъ гдѣ положитъ тѣло сѣго козмы (Чэцця, 68).

**Туждый** *прым.* 1. *Тужливы, які наганяе тугу.* Не поставляти ѿт тѣждаго предѣла, ни в предѣле, иначе чинячи, да извержетсѧ (Навука, 139).

2. *У знач. наз. Той, хто прасякнуты тугой.* аще же восхощетъ проречествовати, ѿмретъ скорбе в рѣкахъ ихъ нижели ѿт туждыхъ (Дыяр., 1766).

**Тужение, туженье** *наз.* *Маркота, туга, смутак.* панна есми была оу домоу ѿца моего болести и тоуженіа николи есми не знала (Пак. Хр., 46–5); въ тѣженіи пребываетъ смѣтокъ (Скар. ІС, 616); Тѣга: тесность, фрасѣнокъ, тѣжѣнѣ (Бяр., 173).

**Тужень** *наз.* *Тое, што і тузинъ.* въ той же скрыни ... кубковъ шесть, въ нихъ серебра гривень семь, лыжокъ тужены два (АВК, VIII, 484, 1599).

**Туженье** *гл.* тужение

**Туживати** *дзеясл.* *Тужыць, нудзіцца.* мѣти ѿ неі тѣживала и биваласѧ (Чэцця, 320).

**Тужилецъ** *наз.* *Тужемец.* Такъ приходъ ꙗко и тужилецъ тымъ же обычаемъ будутъ приноситьъ требы (Скар. ЛК, 35).

**Тужити, тужыти** *дзеясл.* *Тужыць, знаходзіцца ў стане смутку; сумаваць.* не годитсѧ тобѣ такъ тоужити (Чэцця, 146); бысть потомъ возлюбѣ ю Амѣмонъ сынъ Дѣдвѣ, и тужаше по неі велми (Скар. ДЦ, 88); всемѣ верема и час ... часъ тѣжити а часъ искати (Зб. 262, 876); не ѿтворочаи лица твоегъ ѿт мене в которыхъ днь тоужоу (Пс. XVI, 1006); ѿна была вельми жалосна и почала тужити (Трыст., 5); не нашолъ его и конѧ своего и доброго меча и почалъ тужыти (Бава, 145); ѿмерла жона мендокгова по котороѣ почалъ велми тѣжитъ (Стрыйк., 539); срдцемъ нашимъ о занедбаной нами ласце Бжой болѣли и тѣжили (Каліст, II, 311); не тѣжи, зноси крестъ свой скромне (Лям., 21); Скорблю: Фрасѣюсѧ, тѣжѣ (Бяр., 147); такъ два роки плакала и тѣжыла (Зб. 752, 201); не тѣжи ѿ семъ царю великій вчера бо насъ Александръ побилъ, а завтра мы его поразимо немало (Алекс., 1697, 376).

**Тужливый** *прым.* *Тужливы.* Аще власы ихъ много гоустыи сеи естъ тоскливъ и тоужливъ (Арыст., 198); хто родитсѧ тоѧ планеты. бѣдетъ тѣжливъ (Неба, 72).



**Тужъ, тужъ** *присл. Побач, тут жа.* тоуж емоу кнѣжщю оу Киевѣ быс же некто Ѡома чернець ИзоуѠовъ. держа намесничество. Ѡт митрополита оу сѣое СоѠьи. на митропольемъ дворѣ (Увар., 95); потомъ панъ Лодята тужъ жаловаль намъ на людей пани Іакубовое (КСД, 72, 1510); панъ Точинскій, тужъ стоячи ... повѣдилъ (АСД, I, 51, 1546); из них мне грошей десет дал, которые ач туж есми пропилъ (ИЮМ, XXX, 129, 1577); тужъ при мне собрали стрелъ ̑ (АВК, XXXVI, 192, 1582); тѣж и в каине которыѣ выведшы в поле брата авелѣ абы нихто не вѣдал забил (Зб. 261, 82); туж на плацѣ горлом приплатили (Стрыйк., 535б); Якуб Плохій того подвойского тужъ за дверьми избы судовой побилъ и змордоваль (АСД, IV, 77, 1615).

**Тужыти** *гл.* тужити

**Тужъ** *гл.* тужъ

**Тузанъ** *наз.* Тое, што і тузинъ. продавати ... сокиры, ножи и иншіе речи таковскіе тахромъ, або въ тузанъ (АЮЗР, I, 136, 1552).

**Туземець** *наз.* Туземец. да будетъ межи вами Іако туземець родивыисѣ оу васъ (Скар. КЛ, 37б).

**Тузинковый** *прим.* ад тузинъ. за шапку тузинковую червоную золотыхъ два (ИЮМ, I, 145, 1681); тому жъ Федору ... сукна тузинкового локтей пять (Там жа, 243, 1682); справовали барву Федору, дворнику, за кунтушъ тузинковый, которого не справляли, але онъ грошми отобраль (ИЮМ, XIII, 57, 1699).

**Тузинокъ, тузынокъ** *наз., памяни.* ад тузинъ. дворнику купили на кунтушъ тузинку локоть ̑ и полъ (ИЮМ, I, 106, 1680); купили сукна тузинку, локтей четыре и полъ (ИЮМ, IV, 195, 1686); сукна тузинку на каптуръ трети две, злотковыхъ чотыри (ИЮМ, V, 19, 1688); сукна тузинку локти пять (ИЮМ, IX, 62, 1692); узяли сукна тузинку, на кунтушъ Фронцкевичу (ИЮМ, X, 35, 1695); купили сукна на опончу, пану Хомичу, тузынку, локоть пять (ИЮМ, XI, 153, 1697); купили тузынку Івку десятнику локтей четыре и четверть (ИЮМ, XIII, 54, 1699).

**Тузинъ, тузынъ** *наз.* Тузін. продавати мають ... сѣкиры, ножи и иншыя рѣчи таковскіе тахромъ або въ тузинъ (АЗР, I, 180, 1498); будутъ куповати ... рѣчи тахромъ або въ тузинъ (АЗР, II, 77, 1510); виделъ ... ̑стѣгъ черьленыхъ чотыры тѣзины (КВС, 454б, 1552); згинул ... пилок тузин (ИЮМ, XXX, 152, 1577); взялъ ... ложокъ серебряныхъ тузины два (АВК, XXXVI, 222, 1582);



лыжокъ тузиновъ два (АЮЗР, I, 265, 1596); въ той шкатулѣ было ... лыжокъ серебряныхъ тузыновъ два (АСД, III, 82, 1617); у краме моей ... жабокъ едwabныхъ тузиновъ полтора (ИЮМ, XXI, 423, 1625); ложокъ новыхъ тузинъ (ИЮМ, XXIV, 229, 1635); гапликовъ тузинъ, осм. три (ИЮМ, V, 38–39, 1688); кгузиковъ купили до жупана тузиновъ два, дали осм. дванадцать (ИЮМ, VIII, 62, 1691); купили ложекъ деревянныхъ тузинъ (ИЮМ, XI, 77, 1697). *Параўн.* тужень, тузанъ.

**Тузынокъ** *гл.* тузынокъ

**Тузынь** *гл.* тузинъ

**Тукъ** *наз.* *Тук, растоплены тлушч.* Масло кровие и млеко ов<sup>с</sup>чие, с тукомъ Агньчимъ и овнимъ сынов<sup>с</sup> Васанъ (Скар. ДЗ, 61б); тихость стола твоего полна тоук<sup>8</sup> (Зб. 262, 27б); ср<sup>д</sup>це теплеи всих оудесъ животных ... тоук же велми ст<sup>8</sup>денеи м<sup>а</sup>са (Арыст., 191); Елей маслинный: т<sup>8</sup>къ, албо ол<sup>ѣ</sup>кекъ (Бяр., 41). ◇ **Тукъ земли** – *зямное багацце.* азъ дамъ вамъ *wt* в<sup>с</sup>сего добра Египетъскаго, и будете ести т<sup>8</sup>къ земли (Скар. КБ, 84).

**Тулакъ** *наз.* *Тое, што і* тулачъ. Лестецѣ: Т<sup>8</sup>лакъ, волоцюга, зрайца, зводник<sup>с</sup> (Бяр., 70).

**Туланье** *гл.* тулянье

**Тулаться** *гл.* тулятися

**Тулачъ** *наз.* *Туляга, бадзяга.* лестецъ – волоцюга, т<sup>8</sup>лач, зрадца (Зіз., 40); наклонилисѣ сердъца ихъ за авимелехом, мо-в<sup>а</sup>чи: брат нашъ есть. и дали ему *ѿ* ф<sup>8</sup>нтов сребра з божницы вааловы. которы<sup>с</sup> напри<sup>с</sup>мовал собѣ мужевъ н<sup>8</sup>жныхъ и тулачов (Біблія, 126); Планита: Т<sup>8</sup>лачъ (Бяр., 104); напри<sup>с</sup>моваль собѣ м<sup>8</sup>жевъ н<sup>8</sup>жных, и т<sup>8</sup>лачовъ (Хран., 179б). *Параўн.* тулакъ.

**Тулающий** *дзеепрым.* *ад* тулятися. бысте болше не были дѣтми в роз<sup>8</sup>мѣ, хвѣ<sup>ѣ</sup>ючимисѣ и т<sup>8</sup>лающими в кождом вѣтрѣ (Каз. Кір., 46б).

**Тулинокъ** *наз.* *Прадстаўнік старажытнага племені Бургундыі.* т<sup>а</sup>гнул з войском через тулинкги, гэдви и сэкуаны, которое за нашего вѣку буркгундыичыками зовут (Атыла, 184).

**Тулкачъ** *наз.* *Тое, што і* толкачъ. мождеръ спѣ<sup>ѣ</sup>жанный зъ тул-качомъ, коштоваль копъ три (АВК, VIII, 485, 1599).

**Тулковиско** *наз.* *Тое, што і* толковиско. до того дей при томъ замордованомъ на томъ тулковиску батько того замордованого знашоль рукавицу белую (АВК, XVI, 154, 1598).



**Тулмутъ** наз. *Тое, што і тумульть.* вщалса во Ефремѣ тѣлмѣт, бо пришедши до сефины рекли до Ефаѣ (Хран., 183б).

**Тулобъ** наз. *Тое, што і тулово.* сам тѣлобъ его был з дерева мистерны<sup>с</sup> рѣзаны<sup>с</sup> (Стрыйк., 446).

**Тулово** наз. *Тулава.* тулово шное и тѣло без головы сѣго дишниса встало и головѣ свою взявши несло ей двѣ мили (Зб. 82, 75б). *Параўн.* тулобъ, туловъ.

**Туловъ** наз. *Тое, што і тулово.* дагона самого тулов зосталь, а был на своемъ мѣстцѣ (Біблія, 306); дагона самогѣ тѣловъ зосталь, а былъ на своемъ мѣстцѣ (Хран., 202б).

**Тулъ** наз. *Калчан, сумка для стрѣл.* возми оружие свое тѣль и лукъ и выйди вон<sup>с</sup> (Скар. КБ, 48б); тѣль бо свои ѣготоваль (Скар. КІ, 35б); на него оузгѣчит тѣл блискъ сѣличинъ и копейный (Зб. 262, 29); натагнѣли лѣкъ и приготавливали стрелы в тѣле (Пс. XVI, 14б); кивѣнул на них рѣкою мовечы: то тул далес не приступу<sup>с</sup>те (Зб. 752, 455б).

**Тулько** прысл. *Тое, што і только.* Тулько што се дотыкаеть службы господарской (АВК, XXIV, 143, 1553).

**Тулянье, туланье** наз. *Тулянье.* выгнал на поволочене и тѣлане (Бельск., 6); Скитаніе: Блѣканье, лазѣцтво, тѣланье (Бяр., 147); выгналъ на поволоченье и тѣланье (Хран., 10б).

**Тулятися, тулатися, тулятисе** дзеясл. *Туляцца, хадзіць без пэўнай мэты; бадзяцца.* онъ са тулаеть по ѣлицахъ (Скар. ПС, 13б); вышедши з кейли тулалисѣ гдѣ хотѣли (Біблія, 340); дѣдъ тѣлѣлсе в земли хетско<sup>с</sup> (Бельск., 100б); по шно<sup>с</sup> рецѣ тѣлѣли кром мсца липца и серпнѣ (Алекс., 31); стогнѣчи и трасѣчиса на земли, тѣлатиса бѣдешъ (Мак., 50); яко се они менують – еромонаховъ, которые дей ... первѣ сего заставшы збѣгами, туляючысе по мѣсту Новгородскомъ ... розрухы ... чынили ку взрушенью права и покою посполитого (АЮЗР, II, 62, 1610); панъ Богъ самъ, не терпечы кривды своее, выдалъ его, же кгда се туляль по гаехъ надъ мухавцемъ (АВК, XVIII, 235, 1614); Скитаюса: Блѣкаюса, тѣлаюса (Бяр., 147); тѣлаешьсѣ то тамъ то самъ (Зб. 259, 403б); тулѣлсѣ по пущы межы морем и шзером, толко .ѣі. фингъ на день по заходѣ слонца едаючы (Зб. 752, 447б); будѣть голодны іако пси ходѣчи коло мѣста. будѣт сѣ тѣлати абы сѣ наели, а не наедши сѣ будѣт тужити (Пс. XVII, 44б–45); вышедшы шт нихъ тулѣлсѣ по горах по пустых (Зб. 82, 2б).



**Туляющийся** *дзеєпрым.* ад тулятися. во ѡном Ѹтеканю ту-  
ляющихсѧ туды и сюда бѣгающих забили ꙗко тисѧч людей  
(Біблія, 136б); з скрынки Головной нашей Братской маеть быти  
давана ꙗко мѸжна ... в<sup>с</sup> шпиталахъ и тѸрмах, и по оулицах лежа-  
чим и тѸляющимсѧ оубогим<sup>с</sup>, по полгроша (Ст. бр., 16); в<sup>с</sup> оноmъ  
оутеканю тѸляющихсѧ, тѸды и сюды бѣгающихъ, забили  
ѿ мѸжей (Хран., 191).

**Тумолтъ** *гл.* тумульть

**Тумулство** *наз.* *Зборышча.* твоя милост ... через слугъ своих ...  
и также многих помочников и тумулство людей на то способле-  
ных ... чотыри шнуры тых подданных ... кгвалтовные пожавшы,  
до имения своего ... одвезла и одпроварила еси (АВК, XXXII, 21,  
1596).

**Тумульть, тумолтъ, тумултъ** *наз.* *Гвалт, мітусня.* они са-  
ми в том тумульте людей межы собою ... забит або зранить сами  
могли (АВК, XXXI, 242, 1595); мовили вси безъ тумультовъ  
(АЗР, IV, 150, 1596); перестерегаючи напотомъ ꙗкихъ рѡстырков  
и тѸмоултов с тоей причины розорваньѧ албо незгоды релѣй  
(Апакр., 23); чынечы бурды, збытки, тумульты и кгвалты ...  
слугъ его ... побиль (АВК, XX, 175, 1601); вщальсѧ во ефремѣ  
тумултъ (Біблія, 129б); тумултъ Ѹчинившы ... з чеканомъ на него  
порывал (ККСС, 256б–257, 1618); коли бы дей некоторые люди,  
услышавшы таковой на улицы голасъ и тумульть, припадши,  
его ... не ратовали, снать дей были бы его на смерть забили (АВК,  
XX, 261, 1619); нѣкоторые люди отъ того тумульту не ратова-  
ли, бы ихъ вжо въ самомъ мѣстѣ Полоцкомъ на смерть окрут-  
не позабіяли (АСД, I, 275, 1633); Плищъ: ГѸкъ, крикъ, тѸмѸлтъ  
(Бяр., 105); бѸдѸчи далеко ѡд тѸмѸлтовъ свѣцкихъ, в велико<sup>с</sup>  
ѡстрости и сѸрвосты животъ вель (Зб. 259, 455); тым тумолте  
коня у ваших руках и пана немал забитого (АВК, XXXI, 398,  
1668); у фактора его млсти, въ Могилеве, подъ часъ тумулту  
мужыцкого, ведле школы жыдовское, забрано тысячъ сорокъ,  
(ИЮМ, X, 49, 1695). *Параўн.* тулмутъ.

**Тунгръ, тункгръ** *наз.* *Назва народа.* Кальлимах поведает,  
же первей до тунгров тѧгнул и столечного их мѣста добыл  
(Атыла, 204); про то абы и тые шабли почули, ѡбрал колко гэт-  
манов, абы тѧгнувши войском калетаны, нортманы, морыны,  
тункгры, фрызы ... воевали (Там жа, 214).



**Туне** *присл. Дарма, марна.* ачь възоркѣть [грѣшники] поиди с нами подсадем на кровь заховаемься на чистого [на полі – тѣне] дарма ... не ходи въ пѣть с ними (Зб. 262, 93); аще в тот дѣнь кленетъ не бѣдетъ емѣ тоуне (Неба, 84б); Безъ ѣма: Недаремнѣ, тѣне (Бяр., 3).

**Тункгрѣ** *гл. тунгрѣ*

**Тункель** *наз. Вясковы суддзя.* панѣ Криштофѣ Бальцеровичѣ – тункель Городенскій (АВК, VII, 453, 1592).

**Тупети** *дзеясл. 1. // перан. Слабець.* такими чѣдами сѣог стефана цесар заагроны<sup>с</sup> видѣчи иж его блѣды ѡными дивными а бѣжими дѣли тѣпѣли, а моц се наѣки ѡ ѡбразох правдиве славила и ширила, и ѣмыслил стефана забит (Бельск., 353б).

**2. // перан. Станавіцца неўспрымальным.** на блисканѣ з громѣ ѡко людское тупѣе (Зб. 82, 60б).

**Тупитися** *дзеясл. // перан. Прытупляцца, слабець.* такѣ сѣ таѣчы в теле молодомѣ и к тому женѣском его моц и хитрость тупила (Зб. 82, 57б).

**Тупица** *наз. Тупіца (тупая сякера, каса і пад.)* сокерѣ чотыри, косѣ двѣ, серповѣ девять, сошники двои, закрой, тупицѣ двѣ (АВК, II, 260, 1590).

**Тупкати** *дзеясл. Тачыць, кляпаць.* Клеплю: Тѣпкаю (Бяр., 64).

**Тупость** *наз. Тупасць, разумовая абмежаванасць.* Немоцѣ: тѣпост, лѣнивство, хвороба, недѣжность, болезнѣ (Бяр., 93).

**Туптанье** *наз. Дзеянне па дзеясл. туптати.* Топотѣ: Тѣпанье (Бяр., 171).

**Туптати** *дзеясл. Тупацець, тупаць, хадзіць.* чѣкѣ невѣчтивыи ... мигаецѣ ѡчима своими тѣптаецѣ ногами своими оуказѣеть пальци своими (Зб. 262, 95б).

**Тупый** *прим. 1. Тупы; такі, якім цяжка рэзаць, пілаваць, калоць і пад.* кидают его на ѡное ѡкрѣтное древо крестное на земли лежачое, гвоздѣями тѣпыми рѣки и ноги (Зб. 255, 279); тѣпою секирою головѣ его ѡтѣтали (Зб. 752, 47); тупою сокирою голова емѣ ѣтѣта ест (Зб. 82, 75б).

**2. Разумова абмежаваны, няздольны, някемлівы.** Ачѣколвекѣ, вѣмѣ то добре, ижѣ не толѣко мой тѣпый розѣмѣ, мѣлѣкѣй довѣтипѣ, слабаѣ сила, и неоумѣтнаѣ вымова, подолати томѣ, жадною мѣрою, не можетѣ (Карп., 26б); Немоцный: Немоцный, гнѣсный, лѣнивыи, слабый, тѣпый (Бяр., 93).



3. // перан. Які нічога не выказвае, бяссэнсавы (пра погляд, твар і над.). але есть еще заслона с̃мрти и зепсован̃ю подлеглого тѣла, которого в̃зрокъ на таковое видене тѣпый и слабый есть барзо. тепер̃с бовѣмъ іако тот̃с же апслъ мовит (Карп., 4).

**Тура** наз. *Вежа; асадная вежа.* во всем томъ паньстве нашомъ ... вижового, ѡгладного, и ѡт вѣзне̃ по туре много, не маеть быти больше̃ брано только водлугъ сее Ѹставы нашею ниже̃ ѡписаное (Ст. 1588, 144); у за welikimi turami, nasypaiuszy peskom у ziemleiu, newymownyia szturmy na neho czynili (Бых., 562); тѣри ѡныи ѡколо мѣста ѡточили (Бельск., 3876).

**Турбаторъ, торбаторъ** наз. *Парушальник спакую.* Братства церковные ... подѣ благословеніемъ патріаршимъ трываючіе, королевская канцелярія удаеть всюды турбаторами (АЗР, IV, 193, 1599); Самойла Сенчыла, яко турбатора церкви Божое и клеветника оттинаемъ и клятвѣ предаемъ (АСД, VI, 120, 1608); Расколникъ: Раздорникъ, ѡтстѣпникъ, ѡтщепенецъ, тѣрбаторъ (Бяр., 137); таковой турбатор заплатит мает на нашъ суд земский Мстиславский вину копъ тысячю (ИЮМ, XXIV, 459, 1664); тогды таковой торбатор мает заплатит заруки сто копъ (ИЮМ, XXVIII, 125, 1666).

**Турбация, турбация** наз. 1. *Парушѣнне спакую.* же наветъ будучи простымъ человѣкомъ, важилься турбацию чинити въ рѣчи посполитой (АЗР, IV, 217–218, 1600–1605); трасѣчисѣ ѡдтѣль оуставичными мыслѣми боѣзни и страхѣ, и вшелѣкой тѣрбации (Мак., 50); если бы ... отъ противниковъ церковныхъ якая турбация на монастырь зашла, тогды мы ... отступовати не маемъ (АСД, II, 51, 1633); такъ самъ презъ себе и иныхъ людей чынить и овшемъ одѣ каждого такового, штобы въ той аренде тому памененому ... турбацию чынилъ (АВК, XXVIII, 165, 1638); тогды я ... невинъную турбацию свою оповедившы, протестую и репротестую (АВК, XXVIII, 191, 1644); также и по нас наступующые сукцессорове наши задавати жадное наимейшее турбации не будутъ повинъны (АВК, XXXIV, 54, 1655); ѡтповедает с̃вты̃: подѣ до цели своей, а боле вжо ѡд ѡныхъ тѣрбации не бѣдешъ терпеть (Пралог, 644); мы, рукавичники и игольники, также жадное перешкоды и турбации имъ всимъ, римаромъ и седляромъ чинити не маемъ вечъне (ИЮМ, IX, 211, 1695); за написане протестацый на жыдовъ стволовицкихъ и брескихъ



въ справе купецкой, о турбацыю п. Казкевича дали (ИЮМ, X, 130, 1695); выслали комендата Родзевича прецивко купцовъ могилевскихъ ... остерегаючи листемъ турбацыи поборцовъ оршанскихъ и пана Катовского (ИЮМ, XIII, 110, 1699).

**2. Хваляванне.** тѣрбации до сердца не допѣшаль (Зб. 259, 558).

**Турбованый дзеепрым.** ад турбовати ў 1 знач. Актыкацыя атестацыи комисарскіей мещаномъ витебскимъ, абы нигде на дорогахъ въ гандляхъ по забитю Юзафата Арцибискупа полоцкого турбованы, данный року **аѣке** мца июня (ИЮМ, I, 366, 1625); [на полі: вырозѣмене на гисторію] вѣ Києви подчас того латинского шкриту и вырозѣмѣнѣа барзо мене Афанасіа турбовано, и вѣ конѣсистеріи справоватсѣа казано. леч не нашедши въ мнѣа вины ѡдослали до его млст: ѡтца метрополиты ѣак и вѣ новинах нижеѣ ѡписѣетсѣа (Дыяр., 159б); Странностраждѣ, речѣ нѣакою новою и ѣакобы посторонною бываю тѣрбованый (Бяр., 157); пану Стаховѣскому комисару за написане листу паномъ купьцомъ могилевѣскимъ, абы не турбовано у его маетности, отдали таляровъ битыхъ десять (ИЮМ, VII, 208, 1690); дали Ивану Ивковичу для выкупеня обличу Коруцковаго у Кожьки, у Шклове, на который турбованы былѣ ... таляровъ битыхъ осемдесятъ (ИЮМ, XI, 70, 1697).

**Турбованье наз.** Дзеянне па дзеясл. турбовати ў 1 знач. за неслухное черезъ его милости пана Герцика жалующого его милость ксендза метрополиту по розныхъ субселіяхъ позыванье, турбованье (АВК, XV, 470, 1685).

**Турбовати, торбовати дзеясл.** 1. Турбаваць, непакоіць. жадонѣ о то его турбовати не маеть (АЮЗР, I, 33, 1507); отца его и потомъ по смерти отца его мене в томъ турбовали (АВК, XXIV, 136, 1583); ижѣ дей тут панѣ Кгродский и княз Асанѣ невинне турбуют паню Коморовскую и мене самого (АВК, XX, 303, 1605); дайте покой прошѣ васѣ, болшѣ мѣа не тѣрбѣйте (Лям., 19); панѣ Следевѣский ... не маеть его турбовать (ИЮМ, XXIII, 418, 1623); цорки его панны Авдотьи Пауковны не маю турбовати (АСД, I, 307, 1638); абы ихѣ ниhto не турбовалѣ (ИЮМ, V, 253, 1652); сами видѣте, якѣ мене турбуют (Зб. 752, 563б); хто бы мел вступ чинит з дѣтей, кровных и ближних повиноватых наших оного свещеника торбоват ... тогды таковый торбатор мает заплатит заруки сто копѣ (ИЮМ, XXVIII, 125, 1666); неслухне



акѣтора моего татарынѣ Радзинѣ Рафаловичѣ о тые sprawy турбуеть (АВК, XXXI, 465, 1681).

2. *Пастаянна хваляваць, трывожыць, не даваць спакою.* Повѣдалъ все, ѣкъ его мысли нечистіе турбовали (Пралог, 520б).

**Турбоватися** *дзеясл., зв. ад турбовати ў 2 знач.* Брат нѣкотори<sup>с</sup> будѣчи ѡдинѣ в кели турбовался з помыслы з наездовѣ бѣсовѣских (Пралог, 497).

**Турбуючий** *дзеепрым. ад турбовати ў 2 знач.* кидаючомѣ сегосвѣта князеви, кождѣю не ѡдроженѣю з<sup>с</sup> Бѣга дѣшѣ то самѣ, то там<sup>с</sup>, и нахшталь пшеници в<sup>с</sup> ситѣ опалаючомѣ, то естъ тѣрбѣючомѣ албо замѣчаючомѣ люд<sup>с</sup>скими мыслами оуставичне (Мак., 50).

**Туремный** *прим. Турэмны.* ижѣ ѡни сторожи тѣремное николи не мають стеречи (КСД, 929, 1516); першіе, и дрѣгие, третіе визнали, але повѣдили, иж през непилност сторожа тѣремног ѣтекль (Бельск., 373).

**Турецкий, турецкий, туречкий** *прим. 1. Турэцкі.* за которого дей панѣ далѣ петѣдесять копѣ грошей, и з седломѣ туречкимѣ и з уздою (АВК, XXII, 204, 1565–1566); оногo товару ... было тры мехи бавелны ваги турецкой (АВК, XXXIX, 170, 1579); цар Турецкии давал ему честь великую (Рач., 334); з седла торба турецкая згинула (АВК, XXXVI, 223, 1582); пишетѣ ѡ справахѣ тѣрецькихѣ в книгахѣ (Бер. саб., 47); емѣ цесарѣ тѣрецькій патріаршество хотѣл дати (Апакр., 89б); взялъ ... хустьку турецкую (АВК, XX, 175, 1601); ѡбрезане турецкое бывает не ѡсмаго дѣла ѣкъ ѣ жидов але семаго албо ѡсмаго рокѣ (Наб. тур., 22); если теды тѣажкаѣ невола тѣрецькаѣ, штож розѣмѣемо ѡ чортовско<sup>с</sup> неволи (Зб. 261, 79б); сам солтан цар тѣрецьки<sup>с</sup> ѣчинит з ним поко<sup>с</sup> хотѣл (Бельск., 380б); шестог тѣрецького короля легкомыслнымѣ зовет (Зб. 259, 553); хустки две турецкихѣ (ИЮМ, II, 104, 1684); при тымѣ боты турецки дали, заплатили золот. деветь (ИЮМ, IV, 70, 1686).

2. *Як састаўная частка некаторых батанічных назваў.* въ той же бочцѣ перцу турецкого фунтовѣ ѣ (АВК, XIV, 651, 1599).

**Туркосовый** *гл. туркусовый*

**Туркосъ** *гл. туркусъ*

**Туркусовый, туркосовый** *прим. Бірузовы.* фerezыя туркусова, хребтами лисими подшытая, с кольнеромѣ (ИЮМ, XXVI,



125, 1641); контушъ туркусовый белками подшитый (АВК, XXXIV, 201, 1661); купили сукна полштучокъ туркусового (ИЮМ, I, 37, 1679).

**Туркусъ, туркосъ** наз. *Біруза*. при томъ бои згинуло ми [калита], в которой было копа грошей, осмь золотыхъ – одинъ съ туркусомъ каменемъ (АВК, XVII, 313, 1541); Ибреимъ-башѣ дано: амаиль золотъ, а въ немъ 20 рубиновъ и 20 туркусовъ (АЗР, II, 381, 1541); два перъстени золотыхъ ѿдинъ с каменемъ тѣрѣкомъ и дрѣгисъ з дыаменьтом (КВС, 443б, 1552); перстень золотый заставный жидовский в дву копахъ грошей, в которомъ дей важило тры золотыхъ кромъ камня туркуса (АВК, XXI, 2, 1555); у скринце было перстенковъ осмь, золотыхъ два з дыаментомъ, и три з туркосомъ (АВК, XXII, 298, 1565–1566); у вачку было полторы копы грошей и два перстенки золотых, у которыхъ было золотых черленых тры, с каменями голубымъ туркусом (АВК, XXXVI, 176, 1582); вачокъ с поясомъ оторвано, в которомъ ... одинъ перстень с каменемъ туркусомъ (АВК, XX, 51, 1585); въ той же скрыни ... перстений золотыхъ шесть, одинъ съ каменемъ рубиномъ ... другій съ туркусомъ (АВК, VIII, 484, 1599); в другой скрыни перстень золотый з туркусомъ чворогро-нястымъ (АВК, XXVIII, 158, 1635); узели были контуш ... з кгу-зиками туркусами сажонными (АВК, XXXI, 398, 1668).

**Турма, тюрьма** наз. 1. *Турма, месца зняволення*. князь великий Жикгимонтъ его ѣкинулъ въ турму, и тамъ ѣ турмѣ ѣмеръ (КСД, 1377, 1480); съ тыхъ бы плѣнныхъ тягость вся сняти и держати ижъ въ хоромѣхъ, а не въ тюрьмахъ, и не покованныхъ (АЗР, II, 193, 1528); вырѣчили есмо его с тѣрмы (КВЗС, 141, 1540); пѣнове воеводове и старостове на замкохъ нашихъ маю тые турмы добре ѿправенны и выкопанные мети (Ст. 1566 I, 86); Бова стерегли у турме двадцат сарацѣнинов (Бава, 147); вязни тою ямою с тое турмы вылезли (АВК, XXXI, 248, 1595); ѿн ѣако сторожъ везенѣа дозволѣаетъ вѣзнемъ по тѣрме ходити але за тѣрмѣ не выпѣщает (Зб. 259, 152); купили у турму возъ дровъ сеченыхъ (ИЮМ, XI, 23, 1697).

2. *Пакаранне зняволеннем*. вжо дей большъ не поеду, бо ми грозятъ турмою и киемъ (АВК, XVIII, 128, 1594); волно будетъ ему мною оборочати ѣако похочетъ, бы и до турмы на догноене, то за свой выступокъ терпети маю (АВК, XXXII, 224, 1596); иныѣ



іаки<sup>с</sup> ест в тѣрме такомѣ годитсѣ зычит смерти (Зб. 261, 246б); цесар тых даровал которіе его били, и в тѣрмѣ садили (Бельск., 373); который дей возный смеетъ съ тою копою ходить, нехай того стрежетсе, штобѣ не згниль у турме (АВК, XVIII, 191, 1603); теперъ который полоняникъ къ намъ будетъ уходить, и тыхъ до насъ не допускають, бьють и въ турмы кидають (АЗР, V, 25, 1637); Карпу Василевича у везенью въ турмѣ, а дѣвку въ ланцугу задержать рассказали есмо (АСД, I, 318, 1640); таѣ Панна, котораѣ оуставичне бавитсѣ сварами, маеть быти ѡсажонаѣ вѣ тѣрми (Зб. вып., 77).

**З.** // *перан. Месца, дзе цяжка жыць.* сѣдимъ заперты въ одномъ дворѣ, въ вони, якъ въ турмѣ: только надъ собою кусокъ неба, а подъ собою шматокъ земли видимъ (АЗР, IV, 300, 1608).

**Турмовый прым.** *Турэмны.* за направу замка до форты турмовой асм. вѣ (ИЮМ, I, 94, 1680).

**Турнай наз.** *Турнір, спаборніцтва.* ма ея юнак с конѣ скинулъ на ѡном турнаи (Бава, 138); прышли ув Орленьдыю для ѡное панъны, котораѣ мѣла замуж ити и для того велела кликати на турнаи (Трыст., 26).

**Турнея наз.** *Беспарадак, разлад.* крол почал зновѣ промышлати ѡколо воѣны московское, але внѣтрний тѣрнѣи зашкودили (Стрыйк., 597б); Молва, или мльва: ... звада, бѣрда, тѣрнѣѣ, фасолѣ, замѣшанье, згелкъ, смѣщенье, смѣтенье, попеченіе (Бяр., 80).

**Туровлянинъ наз.** *Жыхар Турава.* с Турова выѣздилъ наместникъ Туровскій ... и в томъ грабежы туровлян винъныхъ нашли (Пін., 16, 1511).

**Туровский прым.** *Тураўскі.* мѣл абовѣм ѡтчизных кнѣзствъ рѣских немало, то ест новгородское, сиверское, стародѣбское, карачавское, тѣровское, черниговское, и подлѣшское (Стрыйк., 522б).

**Турокъ наз.** *Турак.* дати узнаменье про поганѣство, про турцы, какъ се укрепляють на хрестіянѣство (КЗ, 346, 1480); будучи хрестыянки, зѣ жида, съ турки, съ татары живутъ, чужоужства и иншіи збытки чинять (АЗР, III, 20, 1548); волель быхъ с туркомъ с татарыномъ ѣгодѣ прыняти нижли з нимъ нешлѣхетнымъ (КВС, 628, 1552); Владислав был королем польским и ѣгерскимъ и ѣортуньне с турками вальчыл (Рач., 340); вси соборища дѣѣволские іако то тѣрѣцы татарове и жидове сѣть



противъ римскомѸ папе (Унія, 40б); Ѹмерлых тела турки не кладѸт Ѹ костеле (Наб. тур., 24); пнѸ ѿки<sup>с</sup> в неволи был Ѹ тѸрка (Зб. 261, 79б); теперѸ тое мѸстце держат тѸрки (Бельск., 59); тѸрокѸ болше<sup>с</sup> люде<sup>с</sup> мѸваает, кгда в ловы або на прѸздѸку еде, а штож на во<sup>с</sup>нѸ (Хр. польск., 13б); непристо<sup>с</sup>на реч жебы насѸ Ѹчтивостю зверхнег ѸбѸрѸ тѸрки и жидове превышѸшали (Зб. 259, 56б). *Параун. турчинѸ.*

**Турский** *прим.* *Турэцкі.* сагайдакѸ зѸ лѸкомѸ турский (КСД, 263, 151б); послалѸ дей СаипѸ-кгирей до царя турѸского, жедаючи его о помочи и хотѸчи зѸ ОсламомѸ на конецѸ рѸчѸ свою переводити (АЗР, II, 329, 1534).

**Туртура** *наз.* *Катаванне.* которыхѸ мы врадѸ за таковымѸ поступкомѸ ихѸ обудвухѸ жыдовѸ на лапанье, а затымѸ на туртуры и на горло обещеньемѸ здаемѸ (АВК, XXVIII, 361, 1657).

**Туртурный** *прим.* *ад туртура.* туртурные конфесата о учинку ... выпытывали (АВК, XXIX, 87, 1680).

**ТурцылинкаѸ** *наз.* *Прадстаунік старажытнага племені.* Зобравшы тѸды Атыла<sup>а</sup> своих и ѿстрокготов, эрулев, турцылинков, ѿвадовѸ, рукгов, которых спереду в товаришстве на войне зѸ собою мѸль войско (Атыла, 220).

**ТурчинѸ, турчынѸ** *наз.* *Тое, што і* турокѸ. коли застанетѸ осмѸникѸ вѸ таковыхѸ рѸчѸхѸ гостя турчина, або татарина, а любо ормянина, тогды воеводѸ сѸ такового вины двадцѸть копѸ грошей (АЗР, I, 194, 1499); они же жидовѸ, турчиновѸ, татар<sup>с</sup> и иныхѸ поганѸ, не наоучив<sup>с</sup>ши ани жить<sup>а</sup> ихѸ дознав<sup>с</sup>ши, крестѸть (Будны, 228б); ѿ першої године вноч взѸл его з ложа Ѹ ѿднои кошули и казал стати турчыну своему слuze (Рач., 344); жадного христіанина на панство Волоское не посадить, ино турчина (АЗР, IV, 163, 1597); имѸ тоурчинѸ на патріаршество залецаетѸ особѸ такоую, с которой досыт могѸть мѸти (Апакр., 167–167б); то тѸрчинѸ был (Хр. польск., 18б); ежели бы тѸрчинѸ опановати мѸль ѿкое мѸсто (Зб. вып., 25б).

**Турчитисе** *дзясл.* *ПрымацѸ мусульманскую веру.* тое патрыархии чернѸцы игѸменове Ѹставишне се тѸрѸчатѸ и бесѸрманѸт (Бер. саб., 12–12б); незбожность межы ихѸ дѸховныхѸ и чернцовѸ розмножиласе, ижѸ се ихѸ много тѸрчить и бесѸрманить (Там жа, 55б).

**ТурчынѸ** *гл.* турчинѸ



**Туръ** наз. *Тур.* чи всхочет тѣрѣ слѣжити тобѣ или ночовати на ѡслех твоих (Зб. 262, 29); коли попустишь полкъ на них, то шли с ними слоны и тѣры (Арыст., 172); наидеть гору красную над рекою Вилнею на которой знаидет зверя великого тура и вбьетъ его (Рач., 313); на то<sup>с</sup> горе зна<sup>с</sup>дет зверѡ великаго тѣра и ѡбиетъ его (Патр. П, 93); звѣрат розмоитог рожаю тѣров, зѣбров, лоси<sup>с</sup>, елени<sup>с</sup>, сарнѣ, рисе<sup>с</sup>, кѣниц, лисов, бѣлок, горностаев и иного рожаю, также и в рыбах великаѡ ѡквитност (Стрыйк., 513б–514).

**Тута** гл. туто

**Тутаки** прысл. *Тое, што і тутъ у 3 знач.* Зде: тѣт<sup>с</sup>, тѣтаки, обещне (Бяр., 50).

**Тутежъ** прысл. 1. *Тое, што і тутъ у 3 знач.* тутежъ, правѣ, подѣ тымъ часомъ, яко бы дей тотъ зѣздѣ зложонѣ быти мѣлъ, позванѣ есть его милость панѣ (АЗР, IV, 72, 1594).

2. *Таксама.* то ся дѣетъ же за моею недбалостью, але за непослушенствомъ и тутежъ за убожествомъ подданныхъ вашей милости (АСД, I, 41, 1536).

**Тутейший** прым. 1. *Тое, што і тутошний у 1 знач.* отъ мещанина тутейшаго камня возы два (ИЮМ, V, 119, 1688).

2. *Тое, што і тутошний у 3 знач.* подѣчасъ бытности его въ панствахъ тутейшихъ (АСД, II, 58, 1635); панѣ Пацко покладалъ ... выпись в раду городу тутейшаго (АВК, I, 108, 1664).

**Тутешний, тутечный** прым. 1. *Тое, што і тутошний у 3 знач.* былъ есми прыданѣ вижомъ з раду тутешнаго Городенскаго (АВК, XXI, 198, 1557); припадлыми ехать ... гребли тутешніе местѣскіе направовать (АВК, XIV, 207, 1580); татары рѣшилисѡ до менска до новагорода и до вилни набравшисѡ тѣтешнаго краю лѣпѣ (Барк., 154б); отецъ Варлаамъ Половка ... зѣ монастыра тутечнаго братскаго ... вынеслъ се и хоробою тяжкою есть зложонѣ (АСД, II, 64, 1639).

2. *Тое, што і тутошний у 5 знач.* побрала ... плахѣ работы тутешнее шеснадцать (АВК, XXXIX, 63, 1578).

**Тутно** наз. *Напружанне.* с тако великим и тѣжким тоутном и зимном и прегрозным тресченьемъ сѣнце оусходит (Валх., 54).

**Туто, тута** прысл. 1. *Тое, што і тутъ у 1 знач.* гдѣ берегъ великаго князя сумежный зѣ боярьскими, туто гонити бобры бобровникомъ и великаго князя и боярьскимъ (АЗР, I, 69, 1453); тоуто боуда на Подольской землі на своемъ гсдрьствѣ оумерль



(Увар., 100); пер<sup>с</sup>сть божии есть туто (Скар. КВ, 17); авраамъ ... рече ко служеб<sup>с</sup>никомъ своимъ подождите туто со осла<sup>т</sup>емъ (Скар. КБ, 386); тута в той околицы, где пан Троимович и пан Матыс мешкают, за ласкою Божою въ колко мил въколо ест зъдорово (АВК, ХХХ, 255, 1603); здравству<sup>с</sup>те и вы братиѧ наши которіе з нами есте тута (Зб. 82, 3486); там хвал<sup>Ѹ</sup> ѿносите где не естесь, то есть на свѣтѣ: а тѣта мѣки терпѣти, где естесь, то есть в<sup>с</sup> Пеклѣ (Паўуст., 4).

2. *Тое, што і тутъ у 3 знач.* божею силою тѣто немало избито бысть рати (Віл., 446); тѣта нечестивии прѣсташа ѿт гѣкѣ, и тѣта людие воен<sup>с</sup>нии сильнии, оутрудивъшесѧ ѿтпочинули суть (Скар. КІ, 76); Моисеи ... тѣто оустановиль людемъ заповѣди и суды (Скар. КВ, 306); благословеніе ... всимъ причетникомъ святыхъ Божіихъ церквей, туто жъ о Святомъ Дусѣ возлюбленнымъ благовернымъ и христоролюбивымъ сыномъ нашего смирения (АЗР, ІІІ, 18, 1547); тѣта зложилъ кость в<sup>с</sup> тѣлѣ мѣжъ праведный (Лям., 26).

3. *Тое, што і тутъ у 4 знач.* бы потомъ въ томъ не было некоторое отщепеніе, а любо недовѣръство возникнуть, туто умыслили есмы положить чересъ выкладъ письма явнѣ (АЗР, І, 74, 1457); зверь лють сожралъ его и тѣта ѣзримъ чѣто помогѣть ему сны его (Скар. КБ, 686); дасть тобѣ Бѣгъ всихъ своихъ добръ и тѣта гойнѣ насытитисѧ, и тамѡ з<sup>с</sup> Аѣглы вѣчне веселитисѧ (Паўуст., 116).

**Туточный** *прим.* *Тое, што і тутошний ѱ 3 знач.* посполитого чоловѣка туточного мѣста нашего Виленского наймуючи ... въ наймованію дорогость ся дѣеть (СДГВ, 88, 1547); о десетину за пять лет зъ маетности Заблудовя на костель Заблудовскій розного збожа не отдаваную и на шпиталь туточный Заблудовскій (АВК, І, 191, 1664).

**Тутошний, тутошны, тутошний** *прим.* 1. *Які родам з гэтай мясцовасці, жыве тут, не прыезджы.* мы ѧкъ ѡтѣтоль з лѣкѣ вышѣли и вывели есмо ѡтѣтоль жонѣкѣ тѣтошнью витблѧнкѣ (КВЗС, 90, 1539); тутошніи ку коруннымъ нехай бы ся по тому жъ на всемъ во впокою заховали (КПД, 150, 1547); абы коморы мытныя шляхта тутошняя вѣры годная завѣдала (АЗР, ІІІ, 29, 1551); люди прибылыя ѧко тѣж и тутошніе жолнеры не маюць иншими дорогами до иншого мѣстца тѧгнути (Ст. 1566, 25);



к҃гды бы хто ... бѣдѣ члѣвкѣ приездѣжи<sup>с</sup> албо ѣроженецѣ тѣтошнѣ<sup>с</sup> заби<sup>с</sup>ство албо ꙗки<sup>с</sup> инѣ<sup>с</sup> збытокѣ ... ѣчинилѣ (Ст. 1588, 453); в томѣ полкѣ част<sup>с</sup>ю обыватели тоутошнѣе, котѣрыѣ жѣнѣ ани детей не маючи, такѣ далеце не маю<sup>т</sup> сѣ на што огледати (Апакр., 221); небощыкѣ дей панѣ Карѣловичѣ былѣ человекѣ рожаю тутошне-го (АВК, XVIII, 208, 1607); курыцѣ две отѣ жонокѣ тутошныхѣ (ИЮМ, VI, 102, 1689). *Параѣн.* тутейший у 1 *знач.*

2. *Які дзейнічае, працуе тут; мясцовы.* мытникѣ тутошний Городенский Шлома Есковичѣ взялѣ з витины соли нашеѣ дванадцатѣ бочокѣ (АВК, XXI, 2, 1555); их милость панове суди тутошнѣе земѣскѣе, вси тры особы, на справах судовых засели (АВК, XXXVI, 142, 1582); вѣ небытности ... его милости самого у Берестѣи и врадника его тутошнего (АВК, II, 7, 1584); они для того отѣ суду тутошнего земского отзыватьсѣ и намѣ тымѣ справедливости зволокати не могутѣ (АВК, XXIV, 433, 1584); мы на тотѣ часѣ владу тутошнему замку Городенского до писара земского и до книгѣ земскихѣ утекали (АВК, XXI, 110, 1556–1557); пна Губу перед суд тутошнѣе кгородский Вилкомирский на рочки кгородскѣе июлевыѣ ... позывали (АВК, XXXII, 26, 1596); онѣ ма-етѣ ... порадку слушного зѣ пилностью доглядати, карчмихомѣ тутошнимѣ могилевскимѣ, водлугѣ порадку и постановенѣа бра-ти нашеѣ, солоды роздавати (ИЮМ, III, 235, 1597); я возный тотѣ квити свой тутѣ на владѣ тутошнемѣ ... при немѣ самомѣ пану Кготарду сознавалѣ (АВК, XVIII, 169, 1600). *Параѣн.* тототшний.

3. *Які знаходзіцца тут.* они ... тыхѣ привилѣевѣ твердостей своихѣ у тутошнемѣ панствѣ его милости не смѣли ховати (АСД, I, 11, 1522); вси ѣбыватели тутошнегѣ панства службу земскую служити маю<sup>т</sup> (Ст. 1566, 19); новинѣ сѣ краю тутош-него не мѣлѣ есми чого вашей паньской милости на тотѣ часѣ писать (АЗР, III, 165, 1574); пры той замене нашей были и того добре сведоми люди зацные, в тутошнемѣ повете Меньскомѣ добре оселые (АВК, XXXVI, 218, 1582); ѣнѣ бы был тѣтошнего паньства нашего тѣбылецѣ (Ст. 1588, 85); настѣпованѣе восточное в<sup>с</sup> црѣквах тоутошнихѣ хотѣли и хочѣтѣ перервати (Апакр., 39б); были бовѣм ѣни ѣбадва тѣтошнегѣ панства рѣскогѣ (Стрыйк., 458–458б); покладалѣ процес правны о тотѣ фалшѣ у тутошне-го кгороду Троцкого (АВК, XXVI, 328, 1644). *Параѣн.* тутейший у 2 *знач.*, тутешний у 1 *знач.*, туточный.



4. *Які ўласцівы гэтай мясцовасці.* ѡни ему рекли: Чы не вѣдаешъ тутошнаго ѡбычаю? (Трыст., 103); Пельгрыме, ты не ведаешъ тутошнаго ѡбычаю (Бава, 150).

5. *Які выраблены ў гэтай мясцовасці, не прывазны.* послалъ панъ воевода Ленкомъ небожчикомъ Демьяновичомъ тутошний товаръ до ѡрды (КСД, 1506, 1521); две секиры ... одна тутошней работы, а другая ледцкая (АВК, XVII, 375, 1541); в клетехъ того двора ... коверцовъ совгацкихъ десять по три копы грошей, а тутошней работы по рублю грошей (АВК, XXII, 237, 1566). *Параўн.* тутешний у 2 знач.

*Тутъ прысл.* 1. *У гэтым месцы.* перveiшаѧ тѣтъ имаеть быті праваѧ граніца (Вісл., 106); гдѣ здавна склады гостемъ бывали, тутъ бы и теперъ были (АЗР, I, 176, 1498); тог листа тѣтъ ѣ витебскѣ нетъ але есть ѣ литѣве ѣ приѧтелѧ захованью (КВЗС, 13, 1533); середнии сынъ Кунасъ прышол на ѣстѣе реки Невѧжы гдѣ ѡна впадываеть ѣ Немонѣ, и тут ѣчынилъ городъ (Рач., 297); постой дей ты с конми тут, а я пойду, што добуду (АВК, XXXVI, 352, 1582); тут же подле ворот бѣдет стоѧти зранѧ до ѡбеда и до полуднѧ (Барк., 165); если сѧ доброволне не поддасте, бѣдѣ тѣт стоѧт еще до трех лѣтъ (Стрыйк., 499); тутъ копецъ закопанный (ИЮМ, XXII, 453, 1627). *Параўн.* ту ѣ 1 знач., туто ѣ 1 знач.

2. *Сюды.* рачылъ у старости своее тутъ до здешнего панства своего ... прыехати (КПД, 104, 1544); ѧа длѧа дохоженѧ своее властности тут до него приехал (ИЮМ, XXXII, 9, 1578); следомъ есмо тутъ до двора ее Нестановского тую шкоду привели (АВК, XXXVI, 24, 1582); преосвященный Іеремѧ, патріярхъ Константинопольскѧй, зѣ столицы своее прѣѧхаль тутъ, умыслѣнѣ, до тыхъ краинѣ, панствѣ нашихъ (АЗР, IV, 20, 1589); приѣди тут, а ежѣ хлѣбѣ (Біблія, 1386); прѣѧтелю, ѧакось тѣтъ вшолѣ не маючы шаты веселнои (Варл., 756); ежели мене ѡттол герасиме ѡтити допѣстишѣ ѣже се тут боле<sup>с</sup> не верну (Зб. 107, 1276–128); потомъ пришлю а припроважѣ тебе тѣтъ ѡттоле (Хран., 43). *Параўн.* ту ѣ 2 знач.

3. *У гэты час, у гэты момант; тады.* пришолѣ тѣтъ до имениѧ ... на<sup>с</sup>мѧ хрол и далѣ приклад намѣстѣникѣ ѡболецькомѣ хотѧчи тутъ в оболѧцах жити (КВЗС, 676, 1533); пошолѣ къ Браглаславу по Завельскои стороне, и тутъ прыспѣлѣ к нему мистрѣ



Ли-ѡлантскіи со всими силами (Рач., 337); тѣтъ скончилсѧ род Китаврѣсовъ (Патр. П, 90); тутъ же почали радоватисѧ, в шаты ѣбиоры коштовные ѡдѣли (Барк., 1726); кгда приѣде година снѣданѧ приѣди тѣтъ же (Бельск., 77); тѣтъ же перед собою казал позабиват их (Стрыйк., 438); тут же стрѣтили его многиі воеводы з войсками на рецѣ Сѣверской (Мам., 176); тѣтъс кроль, пѣстелников хотѣчи хитре оуловити, реклъ (Варл., 286). *Параўн.* ту ѣ 3 знач., тутѧки, тутѣжъ у 1 знач., туто ѣ 2 знач.

4. У даным выпадку, пры гэтых абставінах. вжо тут тым статутом новым судили и справовалисѧ вси станы (Ст. 1566, 56); тут вжо конецъ речи моеи чиню (Цяп., 270); неха<sup>с</sup> тутъ ѡкажѣтъ мѣдрость свою (Унія, 386); тут немало вчинилосе дивов (Патр. К, 50); вѣдати теж тѣтъ и тоѣ належит<sup>с</sup> если бы в ѣтробѣ материнской зостало живое немовѣтко, а матка бы ѣмерла (Навука, 16); писмо бовѣмъ мовит, иж припадки и каранѧ, которыи нас тѣтъ оутискѣют, к<sup>с</sup> Бѣѣ ити примѣшают (Мак., 76); гды тѣтъ мовитъ, же за васъ, а не вамъ офѣра се вызначаѣтъ (Сакр., 12); добре ест намъ тѣтъ быти, то ест в згромаженю (Зб. 259, 552). *Параўн.* ту ѣ 4 знач., туто ѣ 3 знач.

**Туча** наз. *Хмара.* вѣстал вѣтръ велик. с тѣчею и з громомъ великимъ (Чѣцця, 946); ѧко туча на былину, и ѧко инеи на траву, понѣже имѧ гсдѣне призывати буду (Скар. ДЗ, 61); вѣч<sup>с</sup>на естѣ млстѣ божиѧ во врѣмѧ печали, ѧкобы туча дож<sup>с</sup>деваѧ въ часъ сѣхости (Скар. ІС, 576); дал знак ... тѣчѣ або дѣгѣ на нѣѣ чирвонѣю и бѣрнатнѣю, которая се и тепер завжды перед дожчем и по дожчѣ посполите нахшталтъ дѣги (Стрыйк., 415); оубѣглисмо хмѣръ несытости, и тѣчи немѣрности оушлисмо (Каліст, II, 29); при заходѣ сѣнца барзо великаѧ тѣча мене з послушником ѡгорнѣла (Дыяр., 152); повстала бурѧ вѣтры и навалност великаѧ з велми страшными тѣчами ажъ сѧ и парѣсы поѣрывали (Зб. 81, 188); натура наша людскаѧ меже инными хвалами своими показаласѣ ѧко дѣга, ѧко тѣча (Зб. 259, 4676); привел моцю своею тоучю (Пс. XVI, 80).

**Тучачийся** *дзеенрым.* ад тучитися ѣ 1 знач. дѣѣ злости, то естѣ справѣ темныхъ намѣтностѣй грѣха в<sup>с</sup> собѣ маючаѧ и кормѧчаѧсѧ и тѣчаѧсѧ ею не естѣ ѡд тѣла Хѣа ни ѡд тѣла свѣта, але естѣ тѣломъ темностѣй (Мак., 8).



**Тученосный** *прим.* Які нясе хмары. илыѧ тоученосныи ѡблакъ (Чэцця, 236).

**Тученье** *наз.* Дзеянне па дзеясл. тучити ў 1 знач. насыщєніє – накормлене, тѣчєньє (Зіз., 46); Питаніє: Кормлѧ, тѣчѣнѣ (Бяр., 104).

**Тучити, тучыти** *дзеясл.* 1. Адкормліваць, выкормліваць. мы братѧ тѣчимъ тѣла своѧ (Чэцця, 300); насыщаю – накормлюю, тѣчѣ (Зіз., 46); тыѧ ѡ дрѣгихъ людєи крадѣтъ дєти, а врезавши члонокъ прирѣжоныи кормѧтъ тѣчатъ ѧко кѣры (Царств., 78б); хто юж з мертвых встал не мыслит абы ѡсла тѣчил (Зб. 261, 141б); ты цесарѣ з позверховными сѧ толко валчишъ, иж в правде дѣяволы ѧк вєпрѣ тѣчиши и ховаєшъ (Бельск., 178б); тѣла бѣлюхны кром покармовъ инших живила и тѣчила (Алекс., 36б); тыи которыи черевѣ слѣжатъ, и тѣчатъ его, ѧкъ Бѣгѣ емоу повинѣютсяѧ (Каліст, II, 14); Насыщаю: Накормлюю, тѣчѣ (Бяр., 89).

2. // *перан.* Напаўняць якімі-н. ідэямі, пачуццямі. таѧ бовѣмъ єсть правдивого поста властность ... тѣло худити, а дѣшѣ тѣчити (Каліст, II, 316б); добрые и пилные паѣтыри тѣчыт ѡвєчки божые добрыми и веселыми приклады не прєстают (Зб. 255, 153б); тѣло трѣдѧчи, дѣховным и небесным ѡброкомъ дѣшу тучиль, а мысль свою на видєне бѣга прєстовал (Пралог, 534).

**Тучитися** *дзеясл., зв.* 1. Ад тучити ў 1 знач. кгда тѣчитсѧ тѣло, дѣкавѣють тогды смыслы и мысли (Каліст, II, 75).

2. Ад тучити ў 2 знач. тучиласѧ и разшырѧсѧ в богѣ его дѣша (Зб. 752, 38б); книжку продалем, такими приклады тучилсѧ (Жыц. св., 96б).

**Тучнейший** *прим., выш. ст.* ад тучный. не приимайте ихъ длѧ грєха лепѣшаѧ и тучѣнейшаѧ собѣ ѡтлучающе, да не осѣкверните приносовъ сыновъ ізѣраилєвыхъ да не изомрєтє (Скар. ПК, 42).

**Тучность** *наз.* Сытасць; тлустасць. ѡна же ѡтвєща имъ не могу ѧ опустити тучности сѣвое (Скар. КС, 21б); ѡт тѣчности земное и ѡт росы нѣбєсное свѣше да будєтъ благословєніє твое (Скар. КБ, 50б); полѧ твои насычєни боудѣт тоучности (Пс. XVI, 63).

**Тучный** *прим.* Сыты; тлусты. приженѣтє ми .ѡі. агнєць. чистых ерѣм. а сто козловъ тоучных (Чэцця, 15б); онъ ... бєжалъ прѣтивъ бога вытѧгнувши горѣло, и тучною шиєю оградилсѧ єст (Скар. ІК, 21); сѧ мечикъ сокрилъ сѣ елѣцами в ранє и во чрєвє тучномъ ѡвѧзъ (Скар. КС, 9); лѣчѣши єст позѣвану



быти къ капусте с любовью, нежели къ тѣсному тельцю со враждою (Скар. ПС, 24б); животъ его. межи хоудым и тоучным. но погнуулсѧ к тѣсному (Арыст., 182); млеко ꙗдасте, и волною одѣвастесѧ, и тучное закаласте, а вещь моих не пасосте (Будны, 69б–70); Асир тѣсныѣ хлѣбъ даст роскоши (Бельск., 34б); хлѣбъ на офѣровникъ приносимъ: который же зѣ пшеницы готованъ бываетъ тѣснымъ называетсѧ (Каліст, II, 79б); приими тую ѡфѣрѣ мою за тучнѣю и вѣчнѣю (Зб. 752, 559); забите тучнаго телца, ѡферѣте его (Зб. 82, 31б).

**Тучыти** гл. тучити

**Туша** наз. *Туша*. Ѣ ѡзара взято две тѣшы мяса козловаго (КВС, 506б, 1552); за две копе грошы взіал Тихон копъ туш вепровых осмъ (ИЮМ, XXXII, 220, 1578); в него згинуло ... туша мяса яловичого, которая дей его коштowała копу грошей (АВК, XXXVI, 310, 1582); торгового маеть быти брано на врадъ ... отъ туши вепровой по три пѣнези (АЗР, IV, 129, 1596); въ клетѣ нашли тушу мяса и лою немало (АВК, XVIII, 316, 1630); на тотъ же банкетъ яловицу тушу целую отъ Микиты Ивановича резника, дали зол. семнадцать (ИЮМ, V, 130, 1688).

**Тушити, тушити** дзеясл. *Спаднявацца*. они тую рыбу ... межи себе поделили и не тушечы о прыйтю его до Могилева ... на ровные части розніали (ИЮМ, XXX, 39, 1577); готуючысѧ до прышлое битвы ꙗко налепей могли, кгда ж ѡбоѧ сторона тушыла собѣ выиграти (Атыла, 191); абы тогды тотъ фортиль и фалшь его каждый видети, а и самъ если бы то щыре, а ведле розмѣна, чомъ не тѣшъ, писал, вѣ блѣдѣ своем обачитис мог (Апакр., 53); по тоѣ фортуно справе, махомет так был поднесльсѧ высоко, иж ѣже собѣ тѣшил всю европѣ взят (Бельск., 407б); дал знатъ ѡ том Ивони Свирщевскиѣ, а ижбы што напружеѣ призывал просил, и звитѣзство певное тѣшил, а сам над ним тут же станул (Стрыйк., 624б); речеши злымъ естем, не тѣшъ жебы мене принал (Мак., 8б); ты церкви туши добре собѣ бѣе еще бѣдет сам помочен тобѣ (Дыяр., 179); Извѣстихомсѧ: Оуфаемъ, тѣшимо собѣ (Бяр., 54); чортъ преложоныѣ з великою ѣтѣхою того слѣхал и тым ѡ большого зыскѣ собѣ тушил им сѣго мѣжа ѣмысль ку ѣпадкови нахилил (Зб. 107, 162б).

**Тфериць** наз. *Жыхар Цверы*. сто и двадцать челоѣковъ дворовъ посадити прихожими людми, москвичи и тферици, а не на-



шими людьми (АЗР, I, 167, 1497); били нам чолом войт мѣста виленского бурмистры и рядци ... и поведили перед нами што ж ... псковичи тферичи и з иных земель купци чужеземци приежчаютъ (СДГВ, 17, 1503).

**Тферьский** *прим.* *Цверскі.* дали есмо сесь нашъ листъ брату своему и тѣстю, Іоанну, великому князю володимерскому и московскому, и новгородскому, и псковскому, и тферьскому, и югорьскому, и перьмскому, и болгарскому и иныхъ, на то, што за мене далъ свою дочь Елену (АЗР, I, 140, 1494).

**Тхненье, тхнение** *наз.* *Дыханне.* Дхъ Сты<sup>с</sup> даванъ былъ оученикомъ *ѡт* Хѧ, перед распѣтіемъ барзо закрыте: по въскресеніи тхненем<sup>с</sup> значнѣй (Каліст, II, 167б); тхнениемъ далъ имъ дѣха сѣтого и маєт моц на отпѣщение греховъ (Зб. 255, 38–38б); трѣдоватые смродливымъ своимъ тхненем и иных заражаютъ (Зб. 259, 311); *ѡт*новил его зас хѣ, и до першої повинности привернул тхненемъ (Жыц. св., 156б). ♦ До остатнего тхненья – да канца, да апошняга дыхання. почтивост сама вела бы насъ до того, абыс мы до *ѡ*статнего тѣхненѧ *ѡ*пираючысѧ так *ѡ*крутному непрыѣтелю *ѡт* статѣчности, мужства и верности наше *длѧ* страху смерти не *ѡ*тступовали (Атыла, 207). *Параўн.* дхненье.

**Тхнути, тхнуть** *дзеясл.* *Дыхнуць.* человекъ не так много разов мел бы тхнѣть, ꙗко часто повинень на бога своего вспомнетъ (Зб. 255, 367); еще троха тхнѣчи кричала, хвала тебе, сѣне бѣжий (Пралог, 657).

**Тхоровый** *прим.* *ад* тхоръ. оддалемъ ей сукню ... шупьку тхоровую, кожух (АВК, XXXIX, 50, 1578).

**Тхоръ, тхоръ** *наз.* 1. *Тхор.* за нечистые положены будутъ вси иже пребываютъ в земли ... горьностаи кроликъ тхоръ (Скар. КЛ, 22б).

2. *Футра тхара.* повинни будутъ куповати воскъ въ одной штуцѣ по полуберковеску, тежъ соболи, куницы и тхоры по сороку (АЗР, I, 180, 1498); купцы чужьи опричь ярмарку подъ тую меру будутъ куповати ... соболи и куницы и тхори по сороку (КЗ, 703, 1498); купцы чужии под тою мерою будутъ куповати ... соболи и куницы и тхоры по сороку (ПГ, III, 59, 1509); воски штукаю або по полуберковеску, соболи, куницы и тхоры по сороку (АЮЗР, I, 136, 1552); продавати повинны будутъ ... соболи,



куницы, *тхоры* по сороку (АЗР, III, 256, 1580); жидъ берестейскій, мѣль до Люблина товаръ свой: ременья работы римарское за копъ 4, *тхоровъ* сороки 2 (АСД, III, 298, 1583); шапка была ... *вжо* старая, подшитая *тхоромъ* (АВК, XX, 302, 1631).

**Тщаливе** *присл. Старанна, рупліва.* в<sup>с</sup> простом домѸ синодѸ *ѡтправовати* волѣли, не пытаючисѧ тщаливе ѡ тыхъ которыхъ дѣпись припоминаеть блюзнѣрствахъ (Апакр., 86).

**Тщание, дщание** *наз. Стараннасць, руплівасць.* со д<sup>с</sup>щани-емъ фараонъ позваль естъ Моисеѧ и Аарона и рече имъ (Скар. КВ, 21); помощью Всесильного Бѣга, съ тщаниемъ вкратце з пис-ма сѣго ... зебрали есмо ѡ седми тайнахъ Хѣыхъ, ѡ чомъ дрѹгіе цѣлые книги написа (Навука, 177); на пришлое часы тщаніа приложить абы повинности свое<sup>с</sup> дѣховно<sup>с</sup> и потребам млсти ва-шо<sup>с</sup> могль добре выгодити (Дыяр., 158); Любовною честію по-читает<sup>с</sup>: великимъ тщаниемъ изобилно любить (Бяр., 74).

**Тщатель** *наз. Руплівец.* читай розѸсоуждай брате и тщателю (Апакр., 76); Діалектъ в звыклой школной розмовѣ славенскій межи тщателми подѸ каран<sup>с</sup>емъ захованъ (Сматр. Гр., 5).

**Тще** *присл. Пуста, дарэмна.* не ѡгледаючисѧ выходѣте, ед-накъ не тще и порожне, але несѸчи з<sup>с</sup> собою посилокъ живота вѣчного (Варл., 124).

**Тщеславие** *наз. Ганарыстасць, фанабэрыя.* тщеславіе па-нованьѧ и продѸкованьѧ хтивость прелатовъ рим<sup>с</sup>ских свѣтом мѣшаючаѧ того не терпитъ абы иных с собою поровновати и сполкѸ своихъ оздѡбъ ѡбчихъ припѸщати мѣли (Апакр., 1986–199); намѣтности тщеславіа, або порожней славы ѣкъ нѣѧкой дѸшѸ заражающей змазы выстерегатисѧ оучить нас (Каліст, I, 32–326); коли бы хто длѧ тщеславіѧ подаваль мило-стыню, ѡнаѧ бы милостынаѧ была съ грѣхомъ (Навука, 63).

**Тщета, дщета** *наз. Марнасць; шкода.* пакли жебы татбою было Ѹкрадено, да заплатитъ дѸщету господину (Скар. КВ, 41–416); кто Ѹчинитъ дѸщету ближнему своему, ѣкоже Ѹчинил<sup>с</sup> ест иному тако бы Ѹчинѧт<sup>с</sup> и самому, хромоту за хромоту, око за око (Скар. КЛ, 466); ѡтщетаѡся – тщетѸ приемлю, оутрачаю (Зіз., 50); сѣце в великих цнотах мужно, а в малых слабо ... и так з малои тщеты, при великом зыскѸ зостае (Жыц. св., 866–87).

**Тщетно** *присл. Марна, дарэмна.* ѡтвѣчал нывѸхаднецар и рекль им чи тщетно шадрах мѣшах и аведного бѣѸ моемѸ не слѸжите и ѡбразѸ златомѸ (Зб. 262, 1166).



**Тщивый** *прим.* *Пусты, парожні.* аще ли чело кр҃гло того тщива кажут и гнѣвлива и т҃жлива (Неба, 89б); Елевѣерій: ... тѣщив, або волныи, свободный (Бяр., 270).

**Тщій** *прим.* *Пусты, парожні.* егды ѡтходити б҃дете не ѡтидете т҃щи (Скар. КВ, 9); б҃л҃гть его ꙗже въ мнѣ не т҃ща быст, но паче всѣх их҃ трудихсѧ (Будны, 203б); причина тща не одыдетъ (Карп., 49); без҃ любви надѣѧ тща (Каліст, II, 88б); П҃ста: Тща (Бяр., 133); насытил есть дѣш҃ю тщ҃ю, а дѣш҃ю голодную накормилъ всимъ добрим (Пс. XVII, 117). *Параўн.* дщій.

**Тщитися** *дзеясл.* *Старацца.* мы тщимсѧ принѧти честь ѡт о҃ца нашег҃ сотоны (Чэцця, 33б); Спѣш҃сѧ: Тщ҃сѧ, поспѣшаюсѧ, кваплюсѧ (Бяр., 154).

**Ты займ.** *Ты.* ты о томъ и до сихъ часовъ къ отцу нашему отказу не вчинилъ, а откладалъ еси то на свои послы (АЗР, I, 123, 1492); коли ты поймалъ того чл҃вка, лицовалъ ли еси того коня (КСД, 40, 1510); ѡво ты красна милостнице моѧ ѡво ты красна ѡчима своими гол҃бачими (Зб. 262, 83); ты человек҃че со всѣми чув҃сты, члон҃ками похотѧми, и страстьми твоими, не оубиеши (Будны, 75б); зле ты мовиш и великъ грѣхъ маешъ (Бава, 130); ты бы приехал до брата своего (Патр. К, 47); ѡчи всѣх на тѧ ѡповают и ты даешъ пищ҃ю им во б҃го время (Зб. 261, 97б); ты вѣдаешъ ꙗко то҃ люд҃ есть прѣдки҃ к҃ злом҃ (Бельск., 52б); ты маешъ вес свѣтъ под свое панство подбит (Алекс., 11б); видѧчи слезы егѡ пытали пилне мовечи: хто ты есть (Хран., 61).

**Тывунь** *гл.* тивунь

**Тыдень, тыдзень** *наз.* *Тыдзень.* рокъ ихъ въ тоѣ мыто увезатися – тыдень по сѣмой суботе (КЗ, 215, 148б); тыи ярмарки мають презъ тыдень стояти (Арх. ЮЗР, V–1, 36, 1528); прынѧли собе рокъ под страченѣмъ права ѡт сего днѧ вторк҃ за тыдень (КВС, 445, 1552); я имъ ку праву стати зложилъ рокъ, уступивши у постъ тыдень (АВК, XXI, 285, 1558); маеть через листы свои ѡтворонны, и черезъ возного дати ведати стороне перед роками земьскими приближе҃ за тыдень (Ст. 1588, 161); не толко ѡдин але целы҃ тыден в писме сѣмъ называе҃тсѧ шабатом (Зб. 261, 224б); такъ мене, мордуючи и голодомъ моречы, тыдень у везенью держалъ (АВК, XVIII, 267, 1623); ѡдних през три дни, др҃гих през чтыри а всих до тыднѧ молитвою своею ѡздоровилъ (Зб. 752, 455б); торгъ постановляемъ и даемъ имъ мѣти въ день суботній



на каждый тыдень (АВК, IV, 249, 1697); з роск. п. войта и п. райцы скарб., ведлугъ постановення оныхъ, челядзи п. Несиловского на тыдзень на вicktъ дали (ИЮМ, XXI, 11, 1711). *Параўн.* тыждень, тыйдень, тыйждень.

**Тыдневный** *гл.* тыдневый

**Тыдневое** *наз.* Плата за тыдзень. пляцовымъ водлугъ прошлыхъ роковъ тыдневого на човеки  $\tilde{з}$  по золотому (ИЮМ, I, 130, 1681); пляцовымъ тыдневое, шести человекомъ, по полталера, золот. девять (Там же, 259, 1682); ведлугъ змовы сержанту Московскому тыдневого дали 4 зол. (ИЮМ, XXI, 41, 1711).

**Тыдневый, тыдневный** *прим.* *ад* тыдень. вольно ему будетъ тамъ въ томъ мѣстѣ своемъ при городищу Быковѣ ... торги тыдневные и ярмарки урочистые мѣти (АЮЗР, II, 32, 1605); першій день тыдневый есть ден недѣлнй (Каліст, I, 108); пану войту Шашкевичу тыдневыхъ грошей золот. одинъ (ИЮМ, IX, 45, 1692).

**Тыжденный** *прим.* *ад* тыждень. тыжденный торгъ на каждый тыждень въ понедѣлокъ обыходити и отпраовати уставляемъ (АЗР, III, 262, 1581).

**Тыждень** *наз.* *Тое, што і* тыдень. первый ярмарокъ на святого Якуба день, а другій на Крещенье, а третій по Велицѣ дни у тыждень (АЗР, I, 180, 1498); его милость господарь казалъ ему тыхъ светковъ поставити *ѡт* сее недели въ тыждень (КСД, 838, 1514); живности имъ передъ тымъ давали: на тыждень по два бараны, а по два бохоны на человѣка хлѣба (АЗР, II, 163, 1525); вчорашнего жъ дня, въ пятницу, марта второгонадцать, тыждень минуль (АЗР, III, 166, 1544); который рокъ личбою по нашому року по середопостью вжо в тыждень прыпаль (АВК, XXXVI, 41, 1582); которые склады не далѣй, одно до одного тыждня каждый зъ нихъ тривати маеть (АЗР, IV, 57, 1592); коли тыждень минѣль, понѣл рахилю за жонѣ (Біблія, 65); правовѣрныя до церкви хот раз в тыжден поволокѣтсѣ (Зб. 259, 1406); *ѡн* самъ раз толко в тыжден ель, хоч ему то старшыи не фалили (Зб. 82, 2); Сердюку за пилноване валу, за тыждень, дано ему полталера (ИЮМ, I, 254, 1682).

**Тыждневый** *прим.* *ад* тыждень. приходили водлугъ порядковъ тыждневых (Біблія, 480).

**Тыжма** *гл.* тижма



**Тыжъ** *присл. Тое, што і тежъ.* мѣль – вапно и тыжъ крейда (Зіз., 44); части оустѣпи абы тыж тобѣ части оустѣпили можно (Апакр., 165); выслѣхана молитвы нашей намъ приносить, такъ тыжъ занедбане порожнюю и надаремнѣю без выслѣхана молитвѣ нашѣ чинить (Каліст, II, 98); с певных а тыж барзо важных причин ... мовлю (Дыяр., 163б); Мітра, крѣна: Епископаа корона, и тыжъ ѡбѡзѡзка, поас рыцарскій (Бяр., 297); коли на море мае непогода быть, тогды таа рибка ехиніи, взлѣзши што наболшій камень, и бѣдетъ имъ хвѣтати поты, ажъ самѣю ю тыж волны метать бѣдѣтъ (Хран., 6б–7).

**Тый, тий** *займ. Тое, што і той у 1 знач.* за лицом следом пришел в тий дом (Ст. 1529, 98); в тый то злыи а окрѣтныи часѣ, ѡкѡ сѡ выше ѡписало, ѡ ѡкрѣтенствѣ црѣи египецкихъ народилсѡ Моисей законодавецъ (Хран., 79).

**Тыйденный** *прим. ад тыйдень.* мы ... тыйденный торгъ на кождый день четвергъ у кождую недѣлю обыходити и одправовати уставляемъ (АВК, XIII, 42, 1580).

**Тыйдень, тийдень** *наз. Тое, што і тыдень.* рокъ тому розѣезду его милость положылъ – по середопостѣи въ тыйдень (КЗ, 698, 1498); мы казали ему того сока и торпостѡ поставити за тыйдень (КСД, 16, 1510); маеть хведко по светомъ дѣхѣ в тыѣдень ... пенѣзи пани ѡнѣшевскоѣ заплатити (КВЗС, 10б, 1533); ямъ водлугъ сознанья того светка казалъ есми Коташу дать Якубцу севню пшеницы отъ сего дня за тыйдень (АВК, XVII, 276, 1541); оброкъ имъ на тийдень описанъ будетъ (КПД, 560, 1557); по светом юри в тыѣден кождыѣ маеть ѡколо добытку своего сторожѣ або пастѣха мети (Ст. 1566 I, 94); рокъ складаемъ по отворенью лимитаций въ тыйдень (АВК, II, 248, 1580); зложила ее милость ... рокъ на сесъ день мѡца апрѣля двадцать второго дня, в неделю, то естъ по святе тепер прошломъ Велицедни в тыйдень (АВК, XXXVI, 10, 1582); в риме хрстиѡне три дни в тыѣден постили середѣ, пѡтницѣ и сѣботѣ (Бельск., 292б); потомъ въ тыйдень по смерти небощыковской казала мне пани якобы зъ листомъ ехать до брата своего Яроша Достоевского до Мозыра (АВК, XVIII, 211, 1607); толко два разы в тыѣден едал, то што подле гробѣ ѡного ѡгородокъ мѣти моглъ (Пралог, 493).

**Тыйжѣдень** *наз. Тое, што і тыдень.* листь ... данъ естъ у Судомири, у недѣлю, у тыйжѣдень по Великомъ дни (АЗР, I, 26, 1389);



кождый братъ мѣль свой дѣнь, в который братью чествовалъ, и презъ тыйждѣнь се ѡбходили ꙗдаючи зъ собою и пѣючи (Хран., 54б).

**Тыка** наз. *Тое, што і тычка ѱ 1 знач.* тут где тепер тые тыки позатыканы, николи ниякихъ знаковъ ани розделовъ той земли не было (АВК, ХХХ, 49, 1590).

**Тыканий** дзеенрым. *ад тыкати ѱ 1 знач.* во границах тыкано. по три точки (Неба, 80).

**Тыкати** дзеясл. 1. *Тыкаць, утыкаць.* послугачомъ, што май тыкали и вартовали олтару убраного нимъ зась розебрано, выдали на горелку (ИЮМ, VI, 69, 1689). *♦ На коль тыкати гл. коль; на колье тыкати гл. колье.*

2. *Закранаць.* ꙗ з жилъ завѣжды кровъ пѣщаю. але колени не тыкаю (Неба, 67б).

3. *Датычыць.* за вшистки посполите члонки, земянѣ, кгда ся могутъ таемнѣ зкгодить, судьи и подсудку мають дать пять грошей, ено не тыкаючи члонковъ замковыхъ (АЗР, I, 224, 1501); билъ намъ чоломъ князь Михайло Ивановичъ Мстиславскій, абыхмо на него никоторѣ мерзачьки за то не мѣли, ажъбы и напотомъ чѣти его и дѣтей его въ томъ не тыкало (АЗР, II, 117, 1515); ѡ дѣволстве ижъ то тыкало фалы божое, з великою тихостю ѡтповедилъ ꙗ дѣволства не маю (Зб. 255, 31б); вы сѧ ѡстерегайте абы есте з тыхъ речѣи, ѡ которыхъ розказаню ничогѡ не тыкали, и были бысте винны престѣпства (Хран., 163).

**Тыкатися** дзеясл. 1. *Датыкацца, дакранацца.* вы сѧ ѡстерегайте абы есте з тыхъ речѣи ѡ которыхъ розказано ничого не тыкали (Біблія, 239); речы то естъ церковныя бывають, такъ же се ихъ намней чловѣку свецкому рукою тыкатися ... не годить (АВК, ХХ, 211, 1609); заказалъ абы през чтырдесѣтъ днѣй мѣса и вина не тыкальсѧ, и такъ оулѣчилъ его (Мак., 18); тог бовѣмъ не можетъ тыкатис меч поганскій (Зб. 81, 172); ѡбачилъ в захвиценю столпъ ѡгнисты, которогъ верхъ тыкальсѧ ажъ самого неба (Зб. 259, 518); Ѱбогиъ плачливымъ голосомъ почаль кричатъ: ѡтѣ: не тыкасьѧ рѣкою носа, бо бол не допуститъ (Пралог, 540б); болваны поганскіе ... рѣки мають, а ничого сѧ не тыкають, ноги мають, а не ходѣтъ (Пс. XVII, 126б); добре естъ чѣкови не тыкатсѧ невѣсты (Выкл., 5).

2. *Тычыцца, датычыцца.* будетъ ли ся што тыкати дѣла мѣстского (АЗР, I, 199, 1499); нижли што бы ся тыкало лесного дела



(КСД, 796, 1512); господарь шлюбуеть никого не карати на заочное поведанье, хотя бы ся тыкало ображеня маестату его милости (Ст. 1529, 2); што ся тыкало почтивости пана ... то отво-  
лываю и штомъ листу ганиль (АВК, XXII, 13, 1565); шляхтича оселого до кгроду тот артыкул позывати указуеть о тожъ, иж се дей фалшу тыкаетъ (АВК, XXXII, 37, 1596); тѣтъ праве значно ѿкъ сѧ остро папежа римского тыкають (Апакр., 188б); для чого тые цноты называютьсѧ бозкими, иж сѧ тыкають самого бѣга (Зб. 261, 199б); соромота таѧ его се персоны тыкала (Зб. 255, 31б).

**Тыкающийся** *дзеєприм.* *ад* тыкатися *у* 2 *знач.* естли бы хто з речы простое, чынечи кривавѣю на сеимъ альбо за дворомъ нашимъ кого вызвалъ, и кгда будетъ ѡзнана речъ простаѧ а не тыкаючаѧсѧ подчтивости и горла, тогды таковыи хто вызвалъ маєть вины намъ гсдрѣ пѧтдесѧть копъ грѣшей заплатити (Трыб., 5).

**Тыква, тиква** *наз.* *Гарбуз.* поживати всѧкое стѣденое. ѿкоже солѧт со ѡцтом и тыквы иныи стѣденыи. и писклѧта кормныи. ѡвоцѣ же ѿблоко. и кислыи сливы (Арыст., 233); кгда было горѧче. справил гдѣ бѣтъ иж емѣ головѣ закрыла тиква албо пово<sup>с</sup> выросши (Бельск., 136); емѣ робак подгрыз тыквѣ которѧ еѣ боронила ѡт зною (Зб. 259, 101б).

**Тыле** *присл.* 1. *Столькі.* никды заправдоу ѡт початкоу того то свѣта не слыхано тыле рыцереѡ и тыле молодцов валечных собранных оу едио (Троя, 15); ему жъ тыле жъ грошей рукодайные совито заплатити (АВК, XXIV, 195, 1557); в недоспеху своемъ от себе кому иному моцъ поручит тыле, иле бы имъ права доставало (ИЮМ, XXXII, 16, 1578); бортникомъ волно на лезиво лыкъ албо лѣбѧ на лазбенъ ... тыле иле имъ потреба будетъ възѧти (Ст. 1588, 381); водлгѣтъ повести геретыковъ тыле боговъ хвалить иле ест светыхъ и светецъ в небе (Уніѧ, 35); иле бовем часу ... бѣдет мет живот твоѣ: тыле часте<sup>с</sup> ест того добродес<sup>с</sup>тва (Зб. 255, 368–368б); иле ѡрасѣньковъ шкодъ припадѣковъ клопотов тыле крестовъ (Зб. 259, 100); бѣтъ ... Ахавови для его грѣховъ не дал тыле свѣтлости, абы моглъ розезнати клѧмство ѡт правды (Выкл., 78).

2. *Толькі.* тыле едно, бы не мяла родицовъ, братью ани сестры, гдѣ жъ теды ко взроценью того вѣна не ... повинна (АЗР, I, 224, 1501); теперъ суть границы и копцы цѣлы и не тыле на пядь, але на полпальца земли ваше милости никому не поступиль (АСД, I, 44, 1536).



**Тылекротъ, тылекротъ** *присл. Столькі разоў.* иле бы кротъ то се ставало, тылекротъ ... повинни будуть заплатити заруки (АВК, XX, 28, 1576); иле бы кротъ то се ставало, тылекротъ такъ я самъ маю ... заплатити заруки господару королю (АВК, VIII, 410, 1577); кгде бы о тое имене Бобрь позвано за ознаименемъ маю и повинень буду ... своимъ власнымъ коштомъ мое имения очищать и заступоват тылекротъ (ИЮМ, XXVIII, 182, 1614).

**Тылець** *наз. 1. Пательчяная частка шкуры.* юхти московское и слущкое паръ шестьсотъ, еще маеть тыльцовъ телячьихъ малыхъ сѣи (АВК, XIV, 653, 1599).

**2. Тупы бок шаблі.** пна Миколая Сепянского по руце левой шаблею тылцом ударил и зранил (АВК, XXX, 355, 1607).

**Тылко** *гл. только*

**Тылный** *гл. тыльный*

**Тыль** *наз. 1. Задняя частка, старана чаго-н., процілеглая пярэдняй.* зымаль за тыль мои и роспрашил мѧ (Зб. 262, 19); в тыле того жъ двора нашего лесокъ (КВС, 564, 1552); у Тимоша Кухара видел есми рану в тыль на рогу правомъ рубаную (АВК, XXXVI, 18, 1582); *ест* ... люди великиѧ ꙗко ѡбримове тѧ ꙗ тыле ѡдно ѡко мают (Царств., 70); казал его на мѧлицѧ opakъ, то есть, тыломъ до головы всадити (Апакр., 179б); посеред тых палацов мѧл соломон столец своѧ, барзо хандокгиѧ, з тылѧ ѡкрѧглыѧ, на котором седел длѧ сѧдѧ (Бельск., 115б); въ тылѧ тое свѧтлицы другая свѧтелка упокоевая (АВК, IX, 4, 1618); панъ Якубъ ... вжо въ воде будучого сына моего Петра весломъ въ тыль головы ударилъ (АВК, XXVIII, 264, 1646).

**2. Тэрыторыя, размешчаная ззаду вайсковага падраздзялення або асобы.** менесцес кнѧзь атенский кторыи кдыж то оуведал натыхместъ оузавши древо свое на гектора с тылу наскочил (Троя, 61); ѡстаток воиска справил в гуфъ валныи, в котором люд был пребраныи длѧ того, абы непрѧтель множество люду своего уфаючы с тылу на нь не ударыл або его не ѡгорнулъ (Атыла, 196); князь Янь ... з засадки зрадливе, неведоме, с тылу прыпадшы, его ... мечомъ тѧлъ (АВК, XX, 158, 1598); то коли ѡнь мовил, иеровоам з тылу засадку чинил (Біблія, 431); кгда ѡдин перса хотѧл креза с тылѧ забит, сын крезов глѧхиѧ закричал не забиваѧ креза (Бельск., 156б); сторожѧ завжды перед воѧском в колкѧ милѧх, также з боков и з тылѧ мѧлъ (Стрыйк., 543б); абы



всѣхъ в<sup>с</sup> лице ем<sup>8</sup> стоа<sup>м</sup>чихъ видѣлъ, а в<sup>с</sup> тыл себе абы нѣкого не мѣлъ (Каліст, II, 104); выдравсѧ ѡны<sup>с</sup> бѣсноваты<sup>с</sup>, и кинулсѧ на илариѡна з тылу и поднеслъ его высоко (Зб. 82, 102). ◇ Т ы л ь п о д а в а т и (п о д а т и) – *адступаць (адступіць)*. троіановѣ ... ахилѧ их ѡкрутне бьючи тыл почали подавати (Троя, 28); наѡстаток рымѧне поднаѡвшы велми много ран, подали тылъ, угрове пустившысѧ по них кого догонить могли забивали (Атыла, 177); р<sup>8</sup>ские г<sup>8</sup>фы почали тыл подават (Стрыйк., 485б); т<sup>8</sup>рки и волошѣ тылъ подали, которых наши ѣакъ быдо и<sup>с</sup>мали (Хр. польск., 16б); покажи музство намилши<sup>с</sup> брате, а не хоти тыл<sup>8</sup> подавати неприѧтелем (Зб. 107, 65); неприѧтели мои тыл подали и помлѣли и погинули ѡт ѡбличности твоеи (Выкл., 1).

**Тылько, тилко, тылко** *часц. і присл. 1. Не больш як, усяго.* кгда бы нѣкоторые земляне, таемнѣ, межи собою ся побили ... а за те битѣе зложили бы судьи и подсудку тылько пять грошей (АЗР, I, 224, 1501); листов наших заповедныхъ ... давати не будем ѡкроме тылко трѣх члонков (Ст. 1566, 13б); за жонданемъ самых панов поручников ... на рукоемство дал и пустил, ведѣже тылько на одинѣ тыдень (АВК, XXXVI, 270, 1582); тылко 8 малои др<sup>8</sup>жине кнѧзь станиславъ Киевский з романомъ брѧнскимъ 8текъ (Патр. II, 91б); не кролевал болше<sup>с</sup> тылко сем мсцѣ<sup>с</sup> (Хр. польск., 11); што видѣчи небожчикъ, уже тылько до рана середи наступаючого о переволоку для приготованья просилъ, однакъ не позволили есте (АЗР, V, 75, 1645); тыи сребреники, которых жидове и звлаща послѣднѣ<sup>с</sup>ших часовъ 8живали, важили тылко двѣ драгмѣ (Выкл., 17б); длѧ чого есть тылко седмѣ сакраментовъ? (Зб. вып., 2).

**2. Выключна, адзіна.** тылько по доброй воли моей ... маетность мою власную ... держалъ и уживалъ (Арх. ЮЗР, V–1, 100–101, 1602); ничего праве ѡт тебе не хоч<sup>8</sup> тылко абысмы того не ѡдыимовал чого ми не дал (Зб. 261, 80); звонов 8 них немаи, тылко вмѣсто звон<sup>8</sup> поп их взлѣзе на веж<sup>8</sup> высоко вткнувши два палцы в 8ши верещит, теды се з<sup>с</sup>идѣт до божницы (Бельск., 411б); ваша милость тылко мене се здѣ здалека видите (АСД, VI, 121, 1608); жадном<sup>8</sup> свѣцкому члѣк<sup>8</sup>, не ест дана, тылко священник<sup>8</sup>: который през р<sup>8</sup>коположеніе ѡт епска пріймѣт<sup>с</sup> т<sup>8</sup>ю власть (Дзід., 12); ѡтец реклъ штоколвекъ такового есть зараз ѡтдалю, тылко абыс се ено хотѣлъ на свѣтъ вернути (Зб. 107, 198); патріархове сѣ<sup>т</sup>ыи прагнѣли того, абы негде инде<sup>с</sup>, тылко в земли ѡбецанои



были погребени (Выкл., 26б); тилко с честію великою послалъ есть тобѣ сына своего, на имѣ Поликратуша слѣжити тобѣ (Алекс. 1697, 10).

**Тыльный, тылный** *прим.* 1. *Ад* тыль у 1 *знач.* за которымъ то выстрѣленьемъ панъ Матыяшъ Лукашевичъ, кравецъ господарского дому, прибѣгши зъ мѣшканья своего тыльного, почалъ насъ всихъ лаяти и строфовати за тое стрѣленье (АВК, VIII, 510, 1629); недалеко стены тыльное обрубъ Городницы, поля першого моркговъ пять (АВК, I, 77, 1634).

2. *Ад* тыль у 2 *знач.* дал знакъ поднесши тарчѣ тыльнымъ людемъ (Бельск., 68б).

**Тыненный** *дзеенрим.* *Переплецены прутами лазы.* клетъ, на подклетѣ клуня рубленая, одрына тыненная (АВК, XXI, 263, 1557); я возный видел есми плотъ тыненный межы дому подданого чоботора пана Миколая Сологуба, на име Марачова, и дому Розбицкого розметан и поламан (АВК, XXXVI, 120, 1582).

**Тынина** *наз.* *Прут, элемент тыну.* кровь на тыхъ же воротахъ, а подле воротъ тынина выломлена (АВК, XXII, 216, 1565); воротъ не выбили, лечъ плотъ тынины две выломившы (АВК, XXXVI, 119, 1582); одъ Ковалевскаго купили тынинъ дванадцать и берно (ИЮМ, III, 159, 1685).

**Тынкованье** *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* тынковати. Каленіе: Калене, тынкованье (Бяр., 63); мураремъ за тынковане ратуша ... золот. шесть и асмаковъ дванадцать (ИЮМ, I, 255, 1682); Андрею, для работы окна и тынкованя закрету золотый одинъ (Там же, 271); майстровъ стало до тынкованя на ратушы человекъ десять (ИЮМ, VII, 235, 1690).

**Тынковати** *дзеясл.* *Тынкаваць.* майстру одному и товаришомъ его тромъ, которые браму Шкловскую тынковали, заплатили (ИЮМ, X, 180, 1695).

**Тынфъ, тинфъ** *наз.* *Сярэбраная манета вартасцю 18 грошаў.* отобрали отъ пана Павѣла Ледвеевича ... таляровъ битыхъ двесте тридцать три и тынфы два (ИЮМ, IV, 255, 1688); ксендзу Ждановичу ... дали коледы тынфовъ петнадцать, на што маемо и квитъ (ИЮМ, VI, 31, 1689); чинить таляровъ твардыхъ сто пять и тинфовъ пять (ИЮМ, VIII, 43, 1691); дали законникомъ на рыбу тынфы два (ИЮМ, IX, 90, 1692); прымовали тынфъ по золотому и осмаки тры (ИЮМ, XI, 9, 1697); дали ялмужны ксендзомъ



бернардыномъ вендровнымъ тынфы два (ИЮМ, XII, 13, 1698); отобрали грошей отъ пановъ пословъ ... талеровъ чотыриста чотыры и тынфъ одинъ и десятникъ (ИЮМ, XIII, 4, 1699).

**Тынъ** наз. *Тын.* панъ Анъдре<sup>s</sup>, подъкомори<sup>s</sup>, зъ братомъ своимъ паномъ Юрьемъ, тынъ выломившы, пришли къ намъ мощно, и почали мене рѣбати, и палець ми втяли (КСД, 946, 1516); ѡнъ ... дерево на бѣдованье и тыны и всякий потреби свои беретъ (КВЗС, 616, 1533); тотъ Иванко ... ворота у двора паней моей Девицковскою порубаль и тынъ выломаль (АВК, XXII, 216, 1566); дворъ весь тыномъ огорожонъ, але диръ есть въ немъ немало (АСД, III, 284, 1579); подле того жъ огорода садокъ их порубанъ и тынъ у того садку роскидан и порубан (АВК, XXXVI, 136, 1582); татарове ... ночи приѣдѣчои ѡгородили ѡколо всег володымера тыном (Стрыйк., 4926); вола ... черезъ гумно на огородъ, тынъ розобравшы, повель (АВК, XVIII, 225, 1611); знашли есмо тело небожчиковское у той улицы, лежало подле тыну (ИЮМ, VIII, 394, 1623); наняли человека одного тынъ загородить на валу, абы статокъ не ходилъ на валъ (ИЮМ, V, 35–36, 1688); купили на направене погребу тыну ялового (ИЮМ, IX, 74, 1692).

**Тыранизованье** наз. *Дзеянне па дзеясл.* тыранизовать. которы якое з милосердзя Божого тот слуга небожчиковский здорово на тот час умъкнул и о таковым ганебным тыранизованю и згубеню з с того света ... обвестил (АВК, XXXIV, 395, 1665).

**Тыранизовать** дзеясл. *Тыраніць, мучыць каго-н.* пан Гелиаш Каминский ... будучы самъ чоловеком опилным, бит, тыранизоват казал (АВК, XXXIV, 394, 1665).

**Тыраннъ** гл. тиранъ

**Тыранский** гл. тиранский

**Тыранско** гл. тиранско

**Тыранство** гл. тиранство

**Тыранъ** гл. тиранъ

**Тыраньске** гл. тиранско

**Тыраньский** гл. тиранский

**Тырейчикъ** гл. тирейчикъ

**Тысенць** наз. *Тое, што і тысяча ў 1 знач.* одъ его милости пана старосты Кобринского тысенць кварть горелки взяли (АВК, XXVIII, 34, 1589). *Параўн.* тисечъ.

**Тысеча** гл. тысяча



**Тысечникъ** *гл. тысячникъ*

**Тысечный** *гл. тысячный*

**Тысеща** *гл. тысяща*

**Тысещникъ** *гл. тысящникъ*

**Тысещный** *ліч. ад тысяща. кончается книга ... лѣта по рождении спасителя нашего. тысещнаго пѣтсотатаго и осмьнадесятаго* (Скар. ПБ, 32); *лета по бжїемъ рождении тысещного пѣтсотатаго и седмагонадесят* (Скар. ІС, 816).

**Тыснуги** *гл. тиснуги*

**Тысяцкій** *гл. тысячскій*

**Тысяча, тисеча, тисѣца, тисѣча, тисѣча** *ліч. і наз. 1. Тысяча.* мы слюбуемо ему, при нашей вѣри, и его брату Роману, и ихъ дѣтемъ, тыи 4 тысячи рублѣй воротити исполна третего лѣта на мясопустъ (АЗР, I, 22, 1388); оу летехъ бж҃ьего нароченіа тисѣць триста петьдесѣт и в одномъ. и ещо выборнаѣ кнѣжата были в риме намѣстники албо дедичове (Валх., 676); толко седмъ тысяч грековъ валку держали напротивку сто тысячов троѣнов (Троя, 21); справил тѣж былъ десеть тисечеи возов косами ѡсажонных, абы ими ѡбоз свои ѣкъ муровъ ѡточыл (Атыла, 180); нехаи зберет своих людеи пятнадцать тисечеи доброго люду зброиного (Бава, 130); писанъ 8 варьшаве, лѣта божего нароченьѣ тисѣча пѣтсот ѡсмьдесѣт первого днѣ (Трыб., 156); были 8 швеции козаки запорозские людѣ четыре тисечи (Барк., 1636); василко брат его ѡслѣпленыъ выкупил за двадцѣт тисѣчеъ гривен сребра (Стрыйк., 4796). *Параўн. тысенць, тысяща ѱ 1 знач.*

**2. мн.** *Вялікая колькасць, мноства каго-, чаго-н.* привели к немѣ тисѣчю тисѣчь коней кормных (Алекс. XV, 2); тисѣць тисѣчеи ангелов пели хваленіа бж҃ьѣ (Пак. Хр., 15); чиню милосердіе надъ многими тисѣчьми любѣщими мѣ и хранѣщими заповѣди моѣ (Будны, 9); тысячи вѣзнев поѣмал, и девѣѣт хорѣгвеъ тѣрецьких взѣл (Стрыйк., 618); волимо съ Павломъ святымъ на пяти словахъ перестати, нижли безъ пожитку тысячами мовы приводити (Пыт., 83–84); по бокѣ нашем лѣвом тисѣча, а по правом тма (Сматр., 53); злые прѣдко гинѣли, добріи лѣтъ трвалыхъ дознавали тысячами, мѣли за каранѣе (Лям., 6); Бж҃е, мовлю ... предъ которымъ аггелскихъ и нѣсныхъ войскъ тисѣчы тисѣчеи и милліѡны милліѡнами стоѣтъ (Варл., 285–2856). *Параўн. тысяща ѱ 2 знач.*



**Тысячакротъ** *присл. Тысячу разоу.* того в римѣ и в римском костелѣ, хотя его к томѹ нихто не неволит ани примѹшаетъ, тысячѹкротъ болше (Апакр., 169); тысячѹкротъ дочасне волѣль оумерети, толко абы ѿ вѣчной и жадного конца не маючеи смѣрти былъ волный (Варл., 228б); бы мене и стокротъ болше му- чылъ а тысячмакротъ спалилъ хса з сердца ми вынѣти не можеш (Зб. 752, 466).

**Тысячникъ, тисечникъ, тисячникъ, тисечникъ** *наз. Начальникъ тысячи воинау.* воеводи ... послалъ тисечника воита. оу вифлиѿм (Чэцця, 262); правоѣ руки и лѣвоѣ великого улуса темникомъ и тысячникомъ, и сотникомъ, и десятникомъ, вла- номъ, княземъ и всимъ рускимъ людемъ (АЗР, II, 4, 1506); въ той битвѣ немало воеводъ и иншихъ людей зацныхъ поймано, то есть ... воеводу полкового Ивана Нороватого, сына боярского зъ Новаго- рода Великого ... тисечника стрѣлецкого Семейка (АЗР, III, 134, 1564); иродъ на именины съвои вечеру чинилъ кнземъ съвоимъ и тисечникомъ и старшимъ галилейскимъ (Цяп., 50б); починитъ собѣ тисѣчники и сотники и ѿрачи роль своихъ (Біблія, 311); Ти- сячникъ: Гетман тисѣчникъ (Бяр., 171); розгнѣваныи теды Мѿсей на гетманы войска, на тисѣчники и на сотники которыи пришли з войны реклъ (Хран., 148). *Парауѿн.* тысяцкий, тысячникъ.

**Тысячный, тисечный, тысячный, тисечный** *ліч. ад* тыся- ча. писанъ листь у Полотску, лѣта отъ Рожества Христова ти- сячного трисотного осмьдесятного третего (АЗР, I, 22, 1383); писанъ ѹ больтиникахъ лета божего тисечного пѣтисотного сорокъ де- вѣтого (КВС, 440б, 1549); в року тепер идучом тисечномъ пять- сотном осмдесять втором (АВК, XXXVI, 115, 1582); вѣдати пре- то намъ пилно належитъ, же грѣхи нашѣ противъ Бгѹ чиненыи, сѣтъ тисѣчны (Калист, II, 65б); писанъ у Вилни въ лето семь ты- сечное одиннадцатое мѣца декабря (ИЮМ, I, 363, 1620); Алфѣй: тисѣчный, або наѣченный, або вожѣ, кнѣжа (Бяр., 228).

**Тысяцкий, тысяцкий** *наз. Тое, што і* тысячникъ. великій князь Казимиръ ... докончалъ есми миръ вѣчный со владыкою новгородскимъ съ Евѣимьемъ, и съ посадникомъ съ Ѣеодоромъ съ Олисеѣвичомъ, и съ тысяцкимъ, Семеномъ Тимоѣѣвичомъ (АЗР, I, 52, 1440); ѿдинъ с пановъ именемъ григорей Симоновичъ тисѣцкиѣ, дознавши великое ласки ѿ пресѣтыѣ бѣѣ, и свѣтого феѿдосиѣ далъ гривнѹ (Пралог, 654).



**Тысяща, тысяща, тысеща** *ліч. і наз. 1.* Тое, *што і* тысяча ў 1 *знач.* никита ... моужей крестиль .д̃. тысащи (Чэцця, 36); писанъ въ Пинску. Въ лѣто осмое тысящы шостого году, мѣсеца апрѣля 20 (РПП, 278, 1498); писанъ и данъ у Вилни, въ летъ седмое тысящи первое на десять (КЗ, 854, 1503); тысеща щитовъ висить (Скар. ПП, 6); которые з волох выехали ꙗко десет тысащъ в тых всихъ краехъ приставство брали (Барк., 166б); цар неꙗкомѹ слѹзе десѣм тисѣще<sup>с</sup> талантовъ ѡтпѹстиль (Зб. 255, 112б); тисѣща лѣтъ ꙗко ден вчора<sup>с</sup>ши<sup>с</sup> (Зб. 259, 556б); такое право и приказане трвало презъ двѣ тысаща лѣтъ, ѡт Адама, даже до Мойсеѧ (Зб. вып., 102б).

**2.** Тое, *што і* тысяча ў 2 *знач.* с ними же было тысаща тисащъ вои (Чэцця, 71б); преж многих тысащъ лѣт что са в землях стати маеть (Сівіла, 2); взяли тые рѹские князи татаръ на помочъ собе ѡт црѣа заволского колко тысащъ татар (Патр. П, 85б); за седмъ хлебовъ много тисѣще<sup>с</sup> хлебовъ возмемъ (Зб. 255, 88б); ты над мног тисѣще<sup>с</sup> вѣрныхъ господнихъ естес благословенши<sup>с</sup> (Зб. 259, 283); мнозство незличоное такъ ѹказуючы тысаща (мовит) тысаще<sup>с</sup> слѹжахѹ емѹ, и тмы тем предстоѹхѹ емѹ (Зб. 752, 470).

**Тысящникъ, тысещникъ** *наз.* Тое, *што і* тысячникъ. царь Дѣвдъ ... поставиль над<sup>с</sup> ними тисещ<sup>с</sup>ники и сот<sup>с</sup>ники (Скар. ДЦ, 100); тогда ѡлофер<sup>с</sup>нъ созвалъ всехъ тисещниковъ и врад<sup>с</sup>никовъ войска Асир<sup>с</sup>скаго (Скар. КЮ, 4б); Илій, еліѹ, ел: л: Кнѧз или тысащник, або гетман жолнѣрскій (Бяр., 277); ден ѡбходѹчы нароженѧ своего, ѹчинил был ѹчту князем своим тисущником [!] (Зб. 752, 403).

**Тытуловати** *гл.* титуловати

**Тытуловатися** *гл.* титуловатися

**Тытуль** *гл.* титуль

**Тытюнь** *гл.* титунь

**Тыхо** *гл.* тихо

**Тычина** *наз.* Тычына. онъ ... кгвалтовне тое сеножати на загонъ поораль и подраль и, чого орати не могъ, границою новою заграничилъ, то есть тычинами позатыкаль (АВК, XXVI, 99, 1585).

**Тычити** *дзеясл.* Тое, *што і* тычитися. король его милость въ томъ листѣ ничего не тычетъ Слуцка и Копыля въ дѣлу князя Михайловомъ (АЗР, I, 186, 1499).



**Тычитися** *дзеясл. Тычыцца.* за п'нязи, рахуючи, або въ иншой речи, которая ся тычетъ парсуны ... свѣдетство допущено маеть быти (АЗР, I, 23, 1388); што ся тычетъ помочи ... мы тебе, брату нашому, и того не одъмаваемъ (КЗ, 454, 1486); што ся тычетъ ѿгню, ижъ бы панъ Іанушъ пожогъ ему збожье, ино панъ Литаваръ былъ тую речъ ѿтложилъ до насъ (КСД, 664, 1511); што се тычетъ бору, дерева бортного, на сей сторонѣ Яселды, того не продаю (РПП, 152, 1554); што ся тычетъ сеножатеи вышей описаныхъ особливыхъ Григорья Стасайтя и Станя Мартиновича, и за тое имъ в той же отъмене дано (АВК, XXIV, 237, 1561); што сѧ тычетъ злодеев ѧвныхъ або розбо<sup>с</sup>никовъ звлаща неѿселыхъ тыхъ гдеколькокъ собе виноватыхъ хто потрафить можетъ по<sup>с</sup>мати (Ст. 1588, 427); што сѧ тычетъ абы монастыревъ и цѣрквей на костелы не оборочати, того в<sup>с</sup> добрахъ нашихъ королевскихъ закажемо (Апакр., 376); тое заправды розѿмѣне вас се самых тыче (Алекс., 35); што ся тычетъ знаковъ той соснѣ, ино дей то не есть знаки граничные (АЮЗР, II, 82, 1633); што сѧ тычетъ хальде<sup>с</sup>ског ѿгнѧ изали ѿнъ ѿгнѧ палаючог милости божое на серцѣ своемъ не вырисоваль (Зб. 259, 5666–567). *Параўн.* тычити.

**Тычка** *наз. 1. Тычка.* вступаючи въ тыхъ Коревичовъ сеножати, тычки были позатыкали (АВК, XVII, 366, 1541); тычками есть перетыкано через сеножати и при границы плебании Пуньское (АВК, XXX, 48, 1590); якож и сам пан Совкгович тое признавал, иж толко ещо тычки там были, а не межи (АВК, XXX, 387, 1609). *Параўн.* тыка.

**2. Радзімка (?)**. ѿко ... зеленое же и желтое ... знаменуе<sup>т</sup> мужа лиха. аще же ѿколо него, тычки черлениы, ѧко кровь. или бѣлыы знаменуе<sup>т</sup> мѣжа злейшого всих людеи (Арыст., 198).

**Тьма I, тма I** *наз. Цемра.* положилъ лѣта и мсци. недли и дни ночи. и часы. свѣтъ и тьмоу (Чэцця, 226); быша т<sup>с</sup>мы гроз<sup>с</sup>ны велми по всеи земли египет<sup>с</sup>кой за три д<sup>с</sup>ни никтоже не видель брата своего (Скар. КВ, 216); тмоу и мраком невѣдомость о богу зоветъ, а опѧть славою или свѣтом рос<sup>с</sup>ширеньє слова божіа (Будны, 1746); вывѣл их ис тмы и тѣни смѣртной (Каз. Кір., 22); ѧвне сѧ оказало, же онъ то есть, который при створеню свѣта ѿтлѣчилъ тмоу ѿт свѣтлости, и оучинилъ свѣтлость (Каліст, II, 42); потом злегка тма ѿнаѧ розышлаѧ (Пралог, 5086); розлѣчил бѣгъ межи свѣтомъ и межи тмоу (Зб. 752, 4696); ѧко



тма *wt* сѣнца и порох *wt* вѣтрѹ неприятели сѧ распорошили и ѹтекли (Зб. 82, 325б). ◇ К р о м е ш н а я т ь м а *гл.* кромешный.

**Тьма II, тма II наз. 1.** *У знач. ліч. Дзесяць тысяч.* падеть *wt* страны тоѧ тысяща. и тьма *wd*сноую к тобѣ не приблизитсѧ (Чэцця, 104); како гонѧше единѹ тысящу, и два двигнуста тьмѹ (Скар. ДЗ, 62); запалена церков долго з ними горѣла теды вси ѧко живаѧ *wf*ѣра з *wg*нем до неба пошли которых было двѣ тмѣ, а тма по кгрѣцкѹ *ĩ* тисѧч (Бельск., 256б); падет по бокѹ нашем лѣвом тисѧча, а по правом тма (Сматр., 53); в тои же было цркви до трех тем и трех тисечеи всѧких книг сѣтыхъ (Зб. 81, 148); ты вси которых было двѣ тмѣ то ест двадцат тисече<sup>s</sup> личбою погорило в церкви (Зб. 82, 280–280б); за простѹпокъ *w*ставил есми богомъ вашим, тмѹ воловъ, и тмѹ овецъ, пожрите волы и *w*вца (Алекс. 1697, 13).

**2.** *Мноства, процьма.* аще бо т<sup>s</sup>му оучителей имате о Хѣ, но не многы *wt*ца (Будны, 52б); прїидет влѧка. не сам един ... але з мн*w*гими агѧлкѧми тмами *wk*рѹжаем (Каз. Кір., 122б); тисѧчами стоѧли перед нимъ, и тмы тмамъ слѹжили емѹ (Каліст, II, 318); тисѧща (мовит) тисѧще<sup>s</sup> слѹжахѹ емѹ, и тмы тем предстоѧхѹ емѹ (Зб. 752, 470).

**Тэды** *гл.* теды

**Тэжъ** *гл.* тежъ

**Тэразъ** *гл.* terazъ

**Тэрминъ** *гл.* терминъ

**Тэскнити** *гл.* тескнити

**Тэскность** *гл.* тескность

**Тэстаментъ** *гл.* testamentъ

**Тюрма** *гл.* турма

**Тютечный** *гл.* тюточный

**Тютка** *наз.* Тое, што і тетка. заховала дѣтѧтко малое из маткою дочка ей и *w*зават сестра *w*хозиева тютка тог дѣтѧти (Бельск., 127б); елисавет тютка ей была (Зб. 752, 406).

**Тюточный, тютечный** *прим.* Тое, што і теточный. пришли ахи*w*рь и нава~~ѡ~~ъ тюточныи братѧ товиевы, веселѧчисѧ до товиѧ (Біблія, 600); реклъ до жоны своеи анны: ѧкъ барзо подобен то<sup>s</sup> млоденец братѹ моемѹ тюточномѹ товии (Бельск., 143); ѹехал ... втори<sup>s</sup> раз до короля болеслава брата своего тютечног (Стрыйк., 462); брата своего тюточного на голову поразил



(Хр. польск., 6); Анеѡій: Сыновец, братанок, брат стрієчнии або тютєчнии, або сын братній або сестрин (Бяр., 241); послал з тым кравѣм тютючнаго брата своего (Зб. 82, 2486).

**Тютюнница** наз. *Гандлярка тытунём.* отъ тютюнницъ (ИЮМ, XXIV, 6, 1713).

**Тютюнъ** наз. *Тое, што і* титунъ. пану Белковскому, товаришу депутатскому грошми дали золот. пять и тютюну фунтъ (ИЮМ, III, 105, 1685); за тютюнъ, що взяли на Луполове, заплатили (ИЮМ, IX, 25, 1692); панове поборцы ... домавялися ревидовать въ месте Могилеве, веле хто маеть тютюну (ИЮМ, XIII, 163–164, 1699); купили ... серъки, мусать, табаки тютюну (ИЮМ, XVIII, 49, 1710); куп. мяса ... тютюну (ИЮМ, XXI, 4, 1711).

**Тяблица** наз. *Скрыжаль.* Скрижаль: Таблица, тѣблица (Бяр., 148).

**Тябличка** наз. *Скрыначка.* Вълагалище: мѣшок, мошенка, скрыночка, тѣбличка (Бяр., 21).

**Тябло** наз. *Иканастас.* за лѣтописецъ церковный, што на тяблѣ, 3 копы грошей (АСД, IX, 52, 1557); при дворѣ томъ церковь Божья ... двери царскіе китайченые, на тябли иконъ 11 (АСД, I, 146, 1571).

**Тягати, тегати, тегать** дзеясл. 1. *Цягаць.* каменя подъ брамою тягали зъ рову отъ реки (ИЮМ, IV, 152, 1686); неводничымъ, которые рыбу неводомъ тягали, дали имъ зол. (ИЮМ, X, 94, 1695).

2. // *перан. Прыцягваць да адказнасці.* потомъ хто бы межи сими о той речы опять ущали тягати и зарядили промежи себе, тые дадутъ князю великому пятьдесятъ рублевъ (АЮЗР, I, 15, 1444); почали мене тегати, въ чомъ же я имъ не виненъ (КСД, 866, 1513); почал он мене тегать до права (АВК, XXXIX, 69, 1578).

**Тягаться, тегаться** дзеясл. *Весці цяжбу.* кде смолвѣть тутъ будетъ судъ, тѣгатисѣ ис королемъ (АЗР, I, 1, 1340); Колонътайевъ сынъ ручиль по Смольнянине 2 золотыхъ, што съ Киревымъ тегальсе (КЗ, 230, 1486); пришло бѣ имъ которому объ тое недержанье сего дѣла тегатисе (АВК, XIII, 14, 1508); прежде нежели поидеши тѣгатисѣ оуготуи справедливость свою (Скар. ІС, 296); тегальсе передъ господаремъ его милостью Аньдре<sup>с</sup> Кашичъ съ паномъ Марътиномъ Малешковичомъ (КСД, 1038, 1522); коли есми ездиль до Вильни изъ Сасиномъ тягаться, тогды



она ... ячменю десеть бочокъ по десети грошей продала (АВК, XVII, 242, 1540); у права коли тягаются межъ собою, теды также пытаются, естли котоликъ, альбо уніять, и на то баченье мають (АЗР, IV, 229–230, 1605); хтоколвекъ з<sup>с</sup> тобою хочет тѧгатисѧ на сѣдѣ, и сѣкню твою взѧти, ѡтдай емѣ и верхнюю (Варл., 916); Сѣперник, ѡ: Спорныи. противник, который сѧ спираеть и тѧгает<sup>с</sup>, противнаѧ сторона (Бяр., 161).

**Тягивати** *дзеясл. Выконваць цяглавую павіннасць*. жаловали намъ Иллиничы, што жъ при дяди нашомъ при великомъ князи Витолтѣ, Илья отецъ ихъ и они не тягивали зъ волостью на всякіи потяги (АЮЗР, I, 19, 1447); къ стану Бездедовскомѣ николи есмо не тягивали (КСД, 618, 1509); серебъщину платим посполъ з мещаны, а с ними ни служъбы не служим, ни иных никаких потяглев не тягивали (ПГ, III, 54, 1509).

**Тягилай, тегилей, тегилей** *наз. Кафтан з кароткімі рукавами*. братъ твой князь Юрьи ѡзялъ ѡ мене шатеръ и тягилай камчатый (КСД, 378, 1516); тегилѣевъ камчатыхъ 12 (Там же, 874); ми маеть три тягилай и две деки вернути (АВК, XVII, 264, 1541); тегилей дупли бурнатное перешиваный (АВК, XVIII, 44, 1582).

**Тягиня, тегиня** *наз. Цяганіна*. тягиню всю пометавши зъ земли наше сѣ соромотою втекли (АЗР, II, 48, 1508); тѧгинаѧ каменаѧ и беремаѧ пѣсковое и гнѣвъ безѣмного тѧжшеи ѡбоух тых (Зб. 262, 107); тегиню покинувши и сами на вьюки складшися въскокъ побѣгли до своее земли (АЗР, III, 135, 1564); ров<sup>с</sup>ными намъ ѡчинихъ ихъ еси, под<sup>с</sup>нав<sup>с</sup>шім<sup>с</sup> тегиню д<sup>с</sup>наѧ и ск<sup>с</sup>варъ (Цяп., 276); их тисѧча кони<sup>с</sup> ѡбѣгло до тѧгини (Хр. польск., 19).

**Тяглець, теглицъ** *наз. Цяглец*. появилось было повѣтріе на люди, на тыхъ, которые у васъ у Ризе были кормники и тяглецы (РЛА, 203, 1465); все поспольство Ризького места видели тую шкоду наших корѣмниковъ и теглицовъ (ПГ, III, 71, 1478); отъ извозниковъ и тяглецовъ, сѣ особы ихъ, которые зъ найму товаръ возять, отъ тыхъ ничего не брати (АЗР, III, 298, 1585).

**Тягло** *наз. Цягло (сялянская павіннасць у прыгоннай гаспадарцы)*. есачники имутъ тяглы тягнути, какъ и иные люди (КЗ, 168, 1497); они тяглей повинныхъ посполъ з ними полнити не хочутъ (Арх. ЮЗР, VIII–5, 11, 1536); князь великий Витольдъ з тяглы ихъ вызволилъ при томъ ихъ zostавилъ (АВК, XXIV, 220, 1580); иное повинности ниякое сѣ тое волоки Яроцкій



не мае полнити ... ни цыншу тягло платити (АСД, IX, 87, 1589).  
*Параўн.* тягль.

**Тяглый** *прим.* ад тягло. поведал, што же тотъ человек не тяглыи, але слуга путный (ПГ, II, 50, 1475); Богданъ Волчъковичъ поведалъ намъ, што жъ то изъвека именье боярьское, а не тяглое (КЗ, 406, 1486); казалъ имъ мнѣ служити по томъ, какъ и иншие люди тяглые слѣжать (КСД, 449, 1517); ѿнъ держитъ ... слѣги пѣтныи и люди тѣглыи (КВЗС, 46, 1538); о мешчанехъ и людехъ тяглыхъ, которые у шляхъты именья позакуповали (КПД, 99, 1551); естли бы колко брати албо ѹчастниковъ держали ѿдно имене себриное люди тѣглые або данные (Ст. 1566, 596); бояр паньцерных и путных, з людей цыншовых и тяглых, зо всих кгрунтовъ ... выбили (АВК, XXXVI, 30, 1582); имѣнья зъ будованьемъ дворнымъ и гуменнымъ, зъ бояры путными изъ людми тяглыми и динными ... во власность свою взялъ (АВК, VIII, 483, 1599); з боѹрми з людми тѣглыми из ынъшыми прыналежностями до староства василиског ... дворенина нашего зъсылали есмо (ККСС, 516, 1615); кажешъ дей имъ посощину нашу посполь съ тяглыми людми и куницы свадебъные платити (ИЮМ, II, 231, 1630).

**Тягль** *наз.* Тое, што і тягло. тые люди Котовичовъ ... мають всякую тягль тягнути (КЗ, 729, 1499); тые, которые на тягли сѣдетъ, по грошей двадцать чотыри зъ службы платитъ мають (АВК, XIV, 443, 1592).

**Тягнение** *гл.* тягненье

**Тягненный, тегненный** *дзееприм.* 1. Ад тягнути ѹ 2 *знач.* ланцюхи на шію заложивши тѣгнен. какъ бы ѿдин злодеи (Пак. Хр., 96); къ оковамъ безумныи тѣгненъ бываетъ (Скар. ПС, 14); што почнемо зъ собою, кгда погнаны бѹдемо всѣ, и тѣгнены до пекелного мордерства (Каліст, II, 319); сѣты ... звѣзаны и тѣгнены постановены ест из [ин]шими двѣма пред старостую (Зб. 752, 46).

2. Ад тягнути ѹ 3 *знач.* их ѹвѣзавши за ноги ѿко здохлое быдло за собою тѣгнено (Зб. 107, 946).

3. *Атрыманы шляхам выцягвання.* вчиниши десеть опонъ з белого лѣну пресукованого ис шолку синего, из злата тѣгненого (Скар. КВ, 48); ѿднорадка ческаѣ копа гроше тканьки золота тѣгненого (КВЗС, 1466, 1540); у пятой скринце брамка тягненого золота (АВК, XXII, 156, 1565); в которой дей той скринце



... золота тегненого, которое важыло двесте золотых червонных (АВК, XXXI, 228, 1595); сѣтъ з<sup>с</sup> едwabѣ дрѣгѣю с тѣгненог золота казал ѣчинити (Стрыйк., 514).

**Тягненье, тегненье, тягнение** наз. 1. *Дзеянне на дзеясл.* тягнути ѣ 3 знач. веріовки две для тягнення хлуду дано асмаковъ десять (ИЮМ, I, 287, 1682); за гужища для тягнення гармать асм. пять (ИЮМ, II, 115, 1684); ужища пенькое купили для тягнення штандарей подѣ мостомѣ въ той брѣме (ИЮМ, IV, 116, 1686); еще веревокѣ на тягнене бервѣня и на везане виндѣ и рыштованя, заплатили Царику зол. одинѣ (ИЮМ, IX, 135, 1692).

2. *Дзеянне на дзеясл.* тягнути ѣ 7 знач. Устава людемѣ слѣжебнымѣ на кѣпованье живности въ тягненью (КСД, 1144, 1517); артыкѣл ѣ ѡ збиранью и тѣгненю шлѣхты на во<sup>с</sup>ну (Ст. 1566, 21); драбы мають быти при панехѣ своихѣ въ тягненью и на местцу у войску (КПД, 413, 1567); будутѣ назначоны мѣстца тягненью и отпочиненью войска (АЗР, III, 237, 1578); естли бы хто бѣдѣчи на служѣбе нашо<sup>с</sup> бѣдѣ в обозѣ або в тегненью на дорозе ѡдинѣ на дрѣгого ѣмысльне або ѡбычаем зѣвады наехал або нашол на ѡбозѣ (Ст. 1588, 60); володымер з готовым рицерством поткал их еще в тѣгненю (Стрыйк., 447); потребнымѣ абовѣмѣ есть ... жолнерови в<sup>с</sup> тѣгненію и на войнѣ, жегларѣви на водѣ (Паѣуст., 10); беретѣ ѡрѣжіе дла тѣгнен<sup>с</sup>ѣ на войнѣ и на поткан<sup>с</sup>ѣ з<sup>с</sup> неприѣтелем (Мак., 262).

**Тягнути, тегнути, тянути** дзеясл. 1. *Узяўшы за край або канец чаго-н., перамяшчаць, набліжаць да сябе з сілай, намаганнем.* тогды многаѣ оужишча и верви по томоу зелью тѣгнуут (Пак. Хр., 48); хотели есмо шнурѣ тягнути черезѣ болото просто сеножатыю кѣ Лососне (АВК, XVII, 308, 1541); иногды единѣ лист з дерева моцными поврозы вѣзали и тѣгнѣли: хотѣчи абы се только розсметѣлѣ (Пралог, 678б).

2. *Ухапіўшы, трымаючы за што-н., прымушаць ісці з сабой ці за сабой.* иные его за волосы тѣгнуули иные за платѣе (Пак. Хр., 6б); ѣфатила край шаты его, а тѣгнула его на свою постелю и рекла спи зо мною (Біблія, 89); коли ѣзрил сынок матку, а ѡно ей до ѡгнѣ тѣгнуть (Зб. 81, 54); оухватила край шаты егѡ а тѣгнѣла его на свою постелю (Хран., 64б).

3. *Перамяшчаць за сабой, не адрываючы ад паверхні; валачы.* берегѣ приволили есмо имѣ со всею нашею радою по обѣю



сторонамъ вельи судно тягнути (СДГВ, 10, 1443); боранъ ... хвостъ болшей тагнет нижли половина самого (Валх., 506); он тот чолнъ, который у Іакова прошлого року тегнучи ему знизу, в Речицы замерзль ... вернути мел (ИЮМ, XXX, 31, 1577); всѣль на коловорот, а сарацэны его почали тагнути (Бава, 147); коли мѣли где тагнут, то и лоди з собою везли и тагли а скоро Ѹже на мѣстца вод глѣбоких Ѹвошли, в тых сѣ лодахъ возили (Стрыйк., 4166); Ѹвидѣль теж и третего чѣка ... габит мнишескиѣ Ѹ хвоста конскаго Ѹвѣзавши тегнул (Зб. 107, 104); поганѣство в церков вѣбѣгло и моцью порвавѣши сѣтого марка звѣзали и на шию поврозъ вѣзложивши, тагнули его по земли болотѣ и каменью (Пралог, 6206); тымъ же людемъ, которые гармату знову до цекавъзу тягнели ... дали грошми золотый одинъ (ИЮМ, IV, 130, 1686).

4. *Сілай цягі перамяшчаць за сабой, везці.* кгда ѿдин литвин наѸчивши сѣ языка рѣског, в плѣгѣ тагнѣчи рекль, романе, романи на чим сѣ живишъ, литвою ѿрешъ (Стрыйк., 480); старшіи онаго мѣстца возмѣтъ ѿловицѣ зѣ стада, котораѣ не тагнѣла гарма (Хран., 1556).

5. *Даставаць адкуль-н., падымаючы на паверхню.* неводъ на озерѣхъ нашихъ тягнуть (АЗР, II, 26, 1507–1508); неводъ тегнуть осмѣ дни по два чоловѣки з дому (ИЮМ, XXIII, 496–497, 1623); плакида мовил: ижъ ему сѣ здало ѿкобы мантиѣ сѣтого венедикта на его головѣ была а ѿного з реки тагнула (Пралог, 516); неводничимъ заплатили, што неводомъ рыбы въ Любужи тягнули (ИЮМ, VIII, 100, 1691).

6. *Несці павіннасць, цягло.* князь великій Витовтъ еще дѣду ихъ дань отпустилъ а некоторого дѣла съ тяглыми людьми посполу имъ не тягнути (АЮЗР, I, 16, 1444); тые люди Котовичовъ ... зъ люд[ь]ми нашими Свислоцкое волости мають всякую тягль тягнути (КЗ, 729, 1499); они к двору нашему Бел[ь]чицкому пашню пашут[ь] и вси потягли тягнуть (ПГ, III, 98, 1511); иного ему зъ нашою волостью не тягнути ничымъ (РПП, 336, 1513); гдѣ которые въ которыхъ мѣстѣхъ мѣшкають, мають зъ мѣстомъ вси подачки давати, серебщизны и подводы, и инии вси потягли тягнути (АЗР, II, 112, 1514); Иван а Яцко ... подачокъ вжо ани служобъ жадныхъ мѣстѣскихъ посполь з мѣстомъ тягнути не мають (Пін., 57, 1540); будутъ ли тии людки его церковные тыхъ повинностей зъ мѣстомъ не тягнули и въ присуди вашомъ



не бывали (АСД, XI, 3, 1545); тотъ хто купить, осадивши волоку свою, который бы дужъ потягли тягнути, можетъ у мѣстѣ або на пустой волоцѣ сѣсти (АЗР, III, 86, 1557).

7. *Рухацца, перамяшчацца ў якім-н. напрамку.* поспешне на отпоръ непріятелеви тамъ тягнули (КПД, 848, 1566); тутошние жолнеры не маюць іншымі дорогами до іншого ме<sup>с</sup>тца т<sup>а</sup>гнути (Ст. 1566, 25); дали ми справу шпеги мои, ижъ великій князь Московскій, собравши войска немалые, просто тягнулъ до Казани, хотѣчи дати ратунокъ (АЗР, III, 164, 1573); Ѹслышал ѿ том Налива<sup>с</sup>ко ижъ гетман з великимъ людом и делами до Могилева т<sup>а</sup>гнет (Барк., 153б–154); т<sup>а</sup>н<sup>8</sup>ль аврам ид<sup>8</sup>чи и далес<sup>8</sup> поступ<sup>8</sup>ючи к<sup>8</sup> полудню (Біблія, 33); собравши потом большое во<sup>с</sup>ско свѣтослав т<sup>а</sup>гнул на болгары (Стрыйк., 442б); собравши во<sup>с</sup>ска свои ... т<sup>а</sup>гнулъ на греческое панство (Пралог, 493б); слышавшы то римляне, ижъ Алеѳандер до риму т<sup>а</sup>гнет, тогды римляне см<sup>8</sup>тилисѣ и во страсти великомъ были (Алекс. 1697, 15б).

8. *Выклікаць, мець што-н. вынікае.* іако той грѣхъ есть великъ, ѿбачишь естли и гараздъ выр<sup>ѡ</sup>зумѣешь иже не можешь быти самъѡдинъ, але и иншыя грѣхи с собою т<sup>а</sup>гнетъ (Будны, 20); ѡдин грех т<sup>а</sup>гнет др<sup>8</sup>гих (Зб. 261, 82); столица патріаршая не богатства ... а працу ... за собою тягнетъ (Пыт., 28); покора, хотѣж бы ничего доброго, и овшем много злого, з собою в товаристве мела все доброе до себе т<sup>а</sup>гнет (Зб. 255, 95б).

9. *Схіляць да чаго-н.* коихъ т<sup>а</sup>гнуть къ погибели избав<sup>с</sup>лати не преставаи (Скар. ПС, 37); повинень бо хрстіанин не только словом, але и дѣлом<sup>с</sup> иных<sup>с</sup> людеи к<sup>с</sup> вѣре правдивои т<sup>а</sup>гнути (Будны, 184б); т<sup>а</sup>гнуцы его к собѣ частью ѡбетницами, частью прыпоминанемъ старое вазни (Атыла, 187); фортелем а кгвалтом всѣ за собою т<sup>а</sup>гн<sup>8</sup>чи, сами долегливостей не терп<sup>а</sup>чи (Каз. Кір., 6); кгвалтом не т<sup>а</sup>гноу нѣкого, нѣкого не прим<sup>8</sup>шаю: але доброволне приход<sup>а</sup>чихъ не ѡтгон<sup>а</sup>ю (Каліст, I, 163); Подъ<sup>8</sup>щаю, розѡхоч<sup>8</sup>ю, поб<sup>8</sup>жаю, т<sup>а</sup>гн<sup>8</sup> (Бяр., 115); б<sup>8</sup>дучы в блуде незносном, помагал есми тымъ которые их ѣв<sup>ь</sup>не до бл<sup>8</sup>ду т<sup>а</sup>гн<sup>8</sup>ли (Зб. 752, 464); до грех<sup>8</sup> т<sup>а</sup>гн<sup>8</sup>т, и д<sup>ш</sup><sup>8</sup> его стратит хот<sup>а</sup>чи мовила, блюзни б<sup>г</sup><sup>а</sup> абы тебе рихл<sup>с</sup> забилъ (Пралог, 662–662б).

10. *Вабіць да чаго-н., куды-н.* самое бо естество або прироженіе к<sup>с</sup> тому т<sup>а</sup>гнетъ ѡтца и мат<sup>с</sup>ку, абы чадомъ выживен<sup>ь</sup>е давали (Будны, 60б); нат<sup>8</sup>ра т<sup>а</sup>гнет до млсти г<sup>а</sup> б<sup>а</sup>, и то в нат<sup>8</sup>ры



мает читит пѣна бѣга (Зб. 261, 224); не есть речѣ лацнаѣ лакомым роздати маетность, котораѣ ихѣ еще до болшей богатствѣ хтивости тѣгнетѣ и приводитѣ (Калист, II, 183б); которыи то мысли тѣгнѣтъ тебе и заводѣтъ до речѣй ѡчомѣ подлежах, ѡдкѣла еси былѣ вышолѣ (Мак., 301); дивнѣю еѣ мѣдрост иж то прозвиско по своемѣ добромѣ тѣгнет (Зб. 255, 6б); до высокихъ небесныхъ речеѣ его тѣгнетѣ (Зб. 259, 589).

11. *Імкнуца*. повиненъ каждыѣ тѣгнѣти кѣ доско[на]лости (Зб. 261, 83); законникъ тѣгнет до досконалости (Там же).

12. *Прыцягваць*. магнетъ которѣю штѣкѣ великѣю железа до себе тѣгнет (Зб. 259, 183).

13. *Смактаць, уцягваць што-н. вадкае*. дерево ... вилкготност ѡнѣю на горѣ тѣгнет (Зб. 259, 588).

14. *Мець адносіны*. прыдали есмо ку храму Светого Николы ... землю, на имя Микитину въ селѣ, со всѣмѣ съ тымѣ, што кѣ той землѣ старыны тягнетѣ (РПП, 358, 1492); потреба ль бы было больши людей, тогды вся земля маетѣ до его милости тягнути (АЗР, I, 159, 1496); тыи люди еще и тыми разы, послѣ суда нашего, не хотятѣ ей служити, и тягнуть дей кѣ двору нашему Ясвоинскому (Там же, 193, 1499); тотѣ вышейписанный дворѣ ... дали есмо пану Анѣдрею Алексанѣдровичу со всеми люд[ь]ми, которіи жѣ кѣ тому двору прислухаютѣ и тягнуть (КЗ, 824, 1500); тогды и тыи люди пана Миколаевы кѣ тому жѣ дворѣ его тягнули (КСД, 601, 1509).

15. *Павольна, марудна гаварыць*. не тѣгнѣчи долго предмовы моеѣ до речи пристѣпѣю (Зб. 259, 190).

**Тягнутися дзеясл.** 1. *Цягнуца, працягваца*. то есть на поли противу Галѣгаломѣ, подле долины еже сѣ тѣгнетѣ и проходить далеко (Скар. ДЗ, 26б); кладезѣ ... тѣгнетѣсѣ даже ко холѣмомѣ (Скар. ІН, 35б); на томѣ року зложономѣ и черезѣ обе стороне принятымѣ, который ажѣ до сего дня тягнѣулься, тотѣ Петрѣ ... жаловалѣ (Пін., 70, 1549); неправостъ а грѣхъ первородныи тѣгнетѣсѣ на вси ѡт Адама (Выкл., 125).

2. *Рухаца ў пѣўнымъ напрамку*. засиѣетѣ сѣце и заидетѣ сѣце а кѣ местѣ своемѣ тѣгнетѣсѣ и сѣетѣ ѡно тамо (Зб. 262, 86б).

**Тягнучий, тягнучый дзеепрым.** 1. *Ад тягнути ў 1 знач.* изали похвалитѣсѣ секира безъ сѣкѣчогѣ, албо чи поднесетѣсѣ пила безѣ тѣгнѣчогѣ (Мак., 320).



2. *Ад тягнути ў 4 знач.* ѡнны чтыри воз тѣгнѹчи звѣрата преднѣйшихъ дѣши розѹмнои частей фїгѹрѹ albo ѡбразъ ѡзначали (Мак., 3).

3. *Ад тягнути ў 7 знач.* идучи по дорозѣ, много жъ людей тягнучихъ на войну до Олександровы слободы потылкаль (АЗР, III, 164, 1573); тые вси народове злѣкнувшысѣ тѣгнучыхъ непрѣтел доброволне сѣ поддали угром (Атыла, 214); на ѡнъ часъ был там пророкъ гсдни<sup>с</sup> именем ѡдидѣ, котори<sup>с</sup> зашедши дорогу во<sup>с</sup>ску тѣгнѹчому до самарѣи, рекль имъ (Біблія, 492); Кир слышачи кролевѹю против собѣ тѣгнѹчѹю змыслил собѣ ѹтекане (Бельск., 158); сѹт з ним парты, меды ... и иншого людѹ велми много тѣгнѹчого (Алекс., 1); слышавшы то Ан<sup>с</sup>тиѣане Алеѡандра, к собѣ тѣгнучого, тогды собравшысѣ всѣ мѣщане и радилисѣ межи собою (Алекс. 1697, 11).

4. *Ад тягнути ў 8 знач.* заживаетъ иншихъ спѡсобовъ розѹменьѣ, засажаячи их в залецанье едности с костелом римским ѣакобы не толко не шкодливой, але тежъ збавеной, а честь иерейства за собою тѣгнѹчой (Апакр., 1556).

5. *Ад тягнути ў 11 знач.* чого потреба законномѹ чѣкви до досконалости тѣгнѹчомѹ (Зб. 261, 68).

**Тягнущій** *дзеепрым.* ад тягнути ў 5 знач. тѣгнѹщы<sup>с</sup> до просто-сти потреба абы грех собѣ ѡбридил в посполитости (Зб. 261, 886).

**Тягость** *наз. 1.* *Тое, што замінае, абцяжарвае.* мы то з ласки наше имъ тыми разы вчинили, розумеючи тягости ихъ (КЗ, 522, 1494); государю вашему то въ тягость, чтобы ему поступитися волостей и сель Кричевскихъ и Чичерьскихъ (АЗР, II, 297, 1538). *Параўн.* тягота ў 1 знач.

2. *Падаткаабкладанне.* што въ тыхъ имѣннѣхъ собѣ при-мыслить и на новомъ корени посадить, со всеми платы, што къ тымъ имѣннѣмъ прислушаетъ и передъ тымъ шло службами и тягостью (АЗР, I, 78, 1540).

3. *Цяжкасць акоў.* которые плѣнныи сѣдѣть покованы, на обѣ сторонѣ, съ тыхъ бы плѣнныхъ тягость вся сняти и держа-ти ихъ въ хоромѣхъ, а не въ тюрьмахъ, и не покованныхъ (АЗР, II, 193, 1528). *Параўн.* тягота ў 2 знач.

4. *Хваравітае адчуванне.* ѣакоже иногда бѣдетъ чрево слабоко или твердо ... или тѣгость малаѣ голове. и ины сѣкіи. но всѣкихъ речеи подобно стеречисѣ (Арыст., 218). *Параўн.* тягота ў 3 знач.



**Тягота** наз. 1. *Тое, што і* тягость у 1 знач. **ѡ**блегчи гси **та**го-т<sup>8</sup> нашу и горестъ (Чэцця, 144б); роз<sup>8</sup>гневас<sup>а</sup> бог<sup>8</sup> ꙗростию великою вел<sup>8</sup>ми, но и Моисею неизносима<sup>а</sup> **та**гота бысть (Скар. ЛК, 27б); варуйтеся жъ того, абысьте для небреженья своего, въ той тяготѣ церковной смертию живота не поконали (АЗР, IV, 33, 1590); абы есте не смѣли ... ніякихъ дѣлъ священническихъ отпраговати, подѣ тяготою, вѣчнымъ отлученьемъ и клятвою неразрѣшоною (АВК, VIII, 17, 1595); вѣрне в<sup>8</sup> дом<sup>8</sup> пана своего працѣть, пил<sup>8</sup>не въ виноградѣ его робит, **ѡ**хотне, **та**гот<sup>8</sup> днев<sup>8</sup>н<sup>8</sup>ю и оупален<sup>8</sup>е слонеч<sup>8</sup>ное, зноситъ (Карп., 10б); чим мог<sup>8</sup>чи др<sup>8</sup>гъ др<sup>8</sup>г<sup>8</sup> **та**гот<sup>8</sup> носил (Мак., 8); **Та**жестъ: **Та**гота, **та**ж-кост (Бяр., 174).

2. *Тое, што і* тягость у 3 знач. не возмогоста составовъ телесныхъ подвигнути за **та**готоу. юзъ желѣзныхъ (Чэцця, 131).

3. *Тое, што і* тягость у 4 знач. **та**гота головна<sup>а</sup>. и **ѡ**чна<sup>а</sup> ... бываетъ. из многаго сноу и поко<sup>а</sup> (Арыст., 192); заразъ теды преклонилсѣ на **ѡ**ное моление и<sup>ѡ</sup>ан с<sup>ѣ</sup>ты<sup>8</sup> и всю перв<sup>8</sup>ю, тѣла своего **та**готу всѣмъ на великое 8дивление **ѡ**блегчив (Зб. 82, 357).

**Тяготный** прым. ад **та**гота ў 3 знач. ꙗко не веси кои ест путь д<sup>8</sup>ха, или ꙗко с<sup>а</sup> складают<sup>8</sup> кости во чреве **та**готное, тако не знаешъ дель божиих (Скар. ЕК, 16б).

**Тягчи** дзеясл. *Належаць.* шыто монасѣтырское здавѣна, тое бы архимандрить заведаль, а къ монастыру бы тягло (АВК, XI, 4, 1398); дали есмо тая села и вѣсими доходы и приходы ... со вѣсими пожитъки и податъми, што к тымъ селомъ слушало и тягло (Арх. ЮЗР, VIII–4, 1, 1407); дали есмо ему и записали, за его вѣрную службу ... селище Кандитово, а лѣсъ Дѣдовъ, со всѣмъ, што къ тымъ селомъ изъ вѣка и здавна слушало и тягло (АЗР, I, 48, 1438); которог панство **та**гло в то<sup>8</sup> час до слѣчи реки Любартъ (Стрыйк., 539).

**Тяжа** наз. *Тое, што і* тяжба. которыи два тяжу межи собою будутъ мѣти, и одинъ ся выдасть, а другій ся не выдасть, тутъ вины нѣтъ: олижъ ся обадва которыи выдадутъ, то вина (АЗР, I, 145, 1494); с<sup>а</sup> домышл<sup>а</sup>ли есте трудныи и омыл<sup>8</sup>ныи суд<sup>8</sup> быти межи кровию и кровию, межи **та**жею и **та**жею (Скар. ДЗ, 35б); колиж **ѡ**на 8 **та**ж<sup>8</sup> со мною пошѣла а того сѣ справѣть ꙗ нее перевед<sup>8</sup> людми добрыми (КВЗС, 97, 1539).



**Тяжаръ, тежаръ** наз. 1. *Вага чаго-н.* соломка сама легъка ѡдъна але коли звѣжет их много тѣжарѹ бѹдет досыт (Зб. 261, 125б); ѡнъ зась ѡтповѣдѣлъ, ижъ еще не настѹпилъ часъ абы мѣлъ до ѡныхъ прибыткѡв прійти, носачи еще тѣжар тѣла на собѣ (Варл., 358); стрѹс не так тѣжъки<sup>с</sup>, а предъсе ꙗког такого тежарѹ малевали (Зб. 259, 555б).

2. *Цяжкая ноша, груз вялікай вагі.* весь тежаръ къ войнѣ належачій зъ обозомъ вже въ дорогу отселѣ ... отправуемъ (АЗР, III, 219, 1577); што несешъ Авва, ѡдай мнѣ тѣжаръ, а не трѹди себе (Мак., 18); велблюд<sup>с</sup> тѣжари носачій и блѹдачій по пѹщи (Там жа, 13б); Бремѡ: тѣжаръ, беремѡ, тлѹмок (Бяр., 10); велблюд зас доброволне до принѣтѣ тежарѹ нахилѣетсѣ (Зб. 259, 191); над ѡслом которы<sup>с</sup> под тѣжаром ѹпадет а вѣстат не может, милосердіе тое чынит (Зб. 752, 478б).

3. *Абавязкі, павіннасці.* Привилей мѣщаномъ кіевъскимъ, на вызволенье ихъ отъ нѣкоторыхъ тежаровъ и описанье повинностей ихъ (АЗР, I, 146, 1494); подѣданные нашы ... повинности всѣѣкие и тежары заровно з ними польнивали (КЛС, 34б, 153б); ꙗкобы въ спольной рѣчи посполитой розностью поношенья тежаровъ роздвоенье не значилося (АЗР, III, 209, 1577); также и на дрѹгого тежарѹ своего вѣскладати не может ѡдно самъ тот хто се кому в чомъ ѡпишетъ повиненъ за тое досытъ ѹчынити (Ст. 1588, 323); весь тежаръ битвы звалилсѣ на саѹла (Біблія, 35б); тер<sup>с</sup>пливес и охот<sup>с</sup>не тот пел<sup>с</sup>кгрымства своего, тѣжаръ з<sup>с</sup>носила (Карп., 39б); всѣ тые тежары с тыхъ именей зношу, а на головне именье мое Соколве взношу (АВК, XX, 249, 1617); отецъ протопопа и отецъ Рибинскій обвиняють и тежаръ всѣхъ посполитый зъ себе скидаючи, на мене вкладають (АСД, VI, 159, 1645). *Параўн.* танжаръ.

4. *Адчуванне (звычайна непрыемнае) чаго-н. цяжкага.* вмѣсто ослабы, болшей тѣжаръ в<sup>с</sup>мѣсто потѣхи, болшій смоутокъ настѹпилъ (Апакр., 211); сердце чловѣчое колис пескѹ повшехних грехов наберет ступеет скривитсѣ длѣ тѣжарѹ (Зб. 261, 84); зайзрѣчим абовѣмъ великій боль есть и тѣжаръ и горкость, коли толко видѣтъ того комѹ зайзрѣтъ (Каліст, II, 288б); ни в чомъ не былъ меншій над тыхъ, котѡрые понесли тѣжаръ днѡ и оупаленѡ (Варл., 251б); ѡбременены сут, або тежаром тѣжких грехов або великих и многих недосконалосте<sup>с</sup> (Зб. 255, 148б);



носи з ѡхотою тѣжари денные и ѡпалене (Зб. 259, 2006); голодом и прагненем тебе зморѡ, роботою тебе тѣжаром, и ѡпаленемъ и зимномъ ѡкрочѡ (Зб. 752, 448).

**Тяжатель** наз. *Земляроб, араты*. Земледѣлецъ: тѣжатель, пахарь, ролникъ (Бяр., 51).

**Тяжати** дзеясл. *Цяжэць, абвісаць*. разъ его в рокъ волосы стрижено, бо ему волосы тѣжали (Біблія, 382).

**Тяжба** наз. *Цяжба*. придетъ ли на нихъ какое дѣло и тяжба, всимъ за одно и служба господарская (АВК, XIII, 14, 1508); тыи давъныи дела и тѣжбы ихъ вси сами перед нами ѡморили (КВЗС, 486, 1538); тое тяжбы бы іакимколвекъ обычаемъ того на ним самомъ ... доходити хотел (ИЮМ, XXX, 123, 1577); въ сварахъ, тяжбахъ, судахъ, правахъ, практыкахъ ... животъ свой провадили (Пыт., 101); Прѣніе, Прѣ, Рвеніе: Споръ, война, перечка, тѣжба, кривда (Бяр., 132). *Параўн.* тяжа.

**Тяжбитъ** наз. *Цяжэбнік*. аще родитсѣ ... гневлив ротник бждетъ, и тѣжбит, мѣрь боуди (Неба, 84); Потѣжникъ, и потѣжбы. Нікон: сл. лѣ: тѣжбит<sup>с</sup>, правникъ, позываючій (Бяр., 115).

**Тяжей, тяже** прысл., *выш. ст. 1*. Ад тяжко ѹ 1 знач. абы важачи зважон был гнѣвъ мой ... бы было тѣжей пескѡ морского (Зб. 262, 14); тех засе тѣже<sup>с</sup> ниж всѣ желѣза и ланцѡхи барзѣ<sup>с</sup> тѣжѣло (Зб. 107, 97).

2. Ад тяжко ѹ 6 знач. тяжей бы мусило быть подданнымъ нашимъ и людемъ вашимъ (КПД, 768, 1563); тѣжко рано встат далеко бѣде тѣже<sup>с</sup> встат ѡполночы (Зб. 261, 126); придано имъ работы далеко боле<sup>с</sup> и тѣжей ниж перше<sup>с</sup> (Зб. 752, 262).

3. Ад тяжко ѹ 7 знач. ѡбетницѡ ... коли тѣю еще сполнили далеко бы тѣже<sup>с</sup> згрешили (Зб. 261, 2186); ѡдинъ тѣже<sup>с</sup> грешит ниж дрѡги<sup>с</sup> (Зб. 255, 86).

4. Ад тяжко ѹ 8 знач. которыи оутайтъ. грѣх пред оцемъ своимъ дѣховным ... то тѣже всѣх емѡ боудеть (Чэцця, 346); тѣжей было ей тогды животъ вести нижли претѣжскою смертию загиноути (Пак. Хр., 14); закрыте нас ѡт ѡбличности сѣдѣщего на маестате то певна же ихъ тѣже<sup>с</sup> то слово ... нижли самое пекло (Зб. 255, 1226).

**Тяжейший** прым., *выш. ст. ад* тяжкий у 8 знач. Большій намъ жаль, срожшии боль, тѣжейшаѣ мѣка, въ одной ѡтѣца особѣ, зо всѣми розлѡка (Лям., 3).



**Тяженье** наз. *Дзеянне па дзеясл.* тяжити. просимъ тежъ его королевское милосты, абы тяженье людское и шкоды, которыи се стали отъ пановъ жолнеровъ, были справедливостью и досыть учыненьемъ нагорожены (АВК, VII, 180, 1582).

**Тяжесть** наз. 1. *Тое, што і* тяжкость у 3 знач. **всѧ тѧжесть** бою обратисѧ на Саѧла (Скар. ПЦ, 63б).

2. *Тое, што і* тяжкость у 5 знач. таковы<sup>с</sup> будет наг ходит закрившисе без ботов и шапка што ест нагоршаѧ тѧжесть (Наб. тур., 24).

3. *Тое, што і* тяжкость у 6 знач. Несладость: Скорбѧ, тѧга съ тѧжестію, мерзеность, без<sup>с</sup>сластіе, болѣсть, тескност<sup>с</sup> (Бяр., 95).

**Тяжити, тяжыти** дзеясл. *Скардзіцца.* вѣсе рыцерьство не мають собе на короля его милости тяжити (КПД, 52, 1538); подданные наши не такъ далеце суть в томъ винни, яко княз пробощъ перед нами тяжилъ (Пін., 62, 1548); да тѧжит<sup>с</sup> сугубъ, аще ли не ѡбращетьсѧ тать (Будны, 23); почне то собѣ вelmi тѧжит, ижъ его то ѡт чѡвѧка такъ легкого ... поткало (Зб. 82, 144).

**Тяжитися** дзеясл. *Весці цяжбу.* нѣ тѧжисѧ с<sup>с</sup> сѣдьею, понеже ѧко право ест тако сѣдить (Скар. ІС, 16–16б); мы тепер с тобою сѧ не тѧжемъ а маемъ слово за зѣбы (КВЗС, 9б, 1533); онъ тыхъ любити и на ихъ свидетельство садитися не хотель, поведаячи, иже ся со мною тяжутъ (АВК, XVII, 117, 1540); дядьки мои, маючи мене и именейцо мы в опеце и в моцы своей, тяжутися с тетками моими ... немало ... грошей наложили (АВК, XXII, 78, 1565); где бы сѧ то трафило, ижъ бы хто тѧжучисѧ с кимъ ѡ имене а ѡтпорѣнаѧ то естъ позванаѧ сторона не признавала бы стороны жалобное быти сыномъ, або девкою, того ѡтца або матки тое (Ст. 1588, 232); поведает, што се о тот кгронт тяжили, а конца не учинили (АВК, XXX, 346, 1607); Распрѣваюсь: Звадѣ чиню, сварѣсѧ, бѣюсѧ, тѧжѣсѧ (Бяр., 136).

**Тяжкий, тежкий, тяшкий** прым. 1. *Цяжкі, які мае вялікую вагу.* дороги ... такъ абы были направованы жѣбы з возы тѧжкими везде безпечны<sup>с</sup> прѣездъ был (Ст. 1566, 16); еще у Бова таѧ жердь была тѧжка (Бава, 138); если тѧжок, на жѣ ти мои мечъ, а тот даи мне (Трыст., 111).

2. *Які пераадольваецца з цяжкасцю; абцяжараны турботамі.* Сенько передъ нами рекъ: моѧ тяжкаѧ неволя (КСД, 1416, 1520); ѡни повелили тѧжкаѧ наша неволѧ неха<sup>с</sup> присѧгають (КВЗС,



35, 1538); в миноулые лѣта тѣжкіе дороги дле дроукѣ (Цяп. Прадм., 267); показалосе то на ѡнѣ часѣ в оныхъ королевичахъ, и млоденьчыкахъ рымьскихъ которые в обѣмыслеваньѣ сѣна-торскомѣ абы тѣжки<sup>с</sup> тежар панованьѣ королевьского, або ты-раньского зѣ себе зложили (Ст. 1588. Прадм.); зрозѣмѣлемъ або-вѣмъ, ѣкѣ ѡкрѣтныи тотѣ и неспокойныи свѣт з<sup>с</sup> людьми сѣ ѡбходит<sup>с</sup>, сюды и тѣды ихъ пересажаючи, то естѣ, тыхъ з<sup>с</sup> бо-гатства в<sup>с</sup> оубозство, ѡвыхъ засѣ з<sup>с</sup> тѣжкого оубозства в<sup>с</sup> славѣ: тыхъ з<sup>с</sup> живота выпроважаючи (Варл., 121б–122); прошѣ теды ро-дичовѣ жебы дѣток своих ѡт службы христово<sup>с</sup> не ѡтрывали, бы снат с ними ѡ так тѣжкисѣ ѣпадокѣ не пришли (Зб. 107, 65б); тѣжкисѣ голод привелѣ же ставши се свини<sup>с</sup> пастить и чрево свое з ними насытити прагнул (Зб. 255, 12); наше житие мнишеское тѣжко ест, знести его и вытерѣпѣт не можеш (Зб. 82, 17б).

3. *Які патрабуе вялікіх намаганняў. обѣтяжливостѣ имѣ чи-нили многими а тяжкими роботами* (КПД, 66, 1529); боудет ли чѣкѣ робити роботы тѣжкіи велми и оутрѣдитсѣ в них (Арыст., 191); лѣсы на волоки розмѣреные, гдѣ годно, на пашню людьми осажати ... и то маеть быти тамѣ гдѣ чорныи лѣсы и тяжкіе кѣ выробленью (АЗР, III, 85, 1557); вси люди дла того працують, абы доставшы вечное славы по тѣжких а долгихъ працах кол-ко бы могли (Атыла, 230); нарѣгалисѣ з них и ку горкости при-водили животѣ ихъ роботами тѣжкими (Біблія, 10б); загнавши их до киева и до иных замков рѣских в срокѣм вѣзенью ховал, тѣжкие а бидлячие роботы ними ѡтправѣючи (Стрыйк., 480); ѣремѣ крестныи естѣ тѣжкій и до зношенѣ трѣдныи (Карп., 11б); неприѣтелми в<sup>с</sup> горкѣю неволю заведены и тѣжкою робо-тою были покараны (Мак., 12б).

4. *Вельмі сур'єзны, небяспечны (пра хваробу ці стан хвара-вітасці).* не по многих так днеш корол тентран дла тѣжких а великих ран которыи ѡт ахилѣ мел стал ест ѣкѣбы розума не маючи (Троя, 7б); жаденѣ подѣ горломѣ и подѣ почтивостъю абы на местце свое слуги наймита слати до войска не важиль-ся, опрѣчѣ хоробы тяжкое, и тое подле статуту доводити будеть повиненѣ врадѣм и присегою (КПД, 323, 1563); з допущеня и навеженя Божого тяжкая хороба на мене приходитѣ (АВК, XXXII, 377, 1596); ѣм еше вѣ дорозе впадлѣ в тежкую горючко и казалѣмѣ се вест до кнышина, кѣдем се ледве с тое горючки



выходил (Еўл., 12); сам иѡрам впал в немоч тѡжкѡю так иж з него внѣтрности выпали аж ѡмер (Бельск., 126б); алимпиада его matka тѡжскою немочю была знѡта (Алекс., 9б); чѡвкѡ таковою хоробою знѡтый маеть родичѡвѡ, который на тѡю тѡжкѡю и неѡлѡчонѡю милого дитѡти своего хоробѡ смотрѡть (Каліст, I, 71б); жолнѡръ ... впаль в хоробѡ тѡжскую ѡпоминали его до исповѡди абы принамнѡ<sup>с</sup> тепер за грѡхи свои жаловаль (Зб. 107, 169); з презренѡ божего трапилосѡ захорати великою и тѡжскою хоробою ксенофонту (Зб. 82, 347б).

5. *Звязаны з хваравітымі адчуваннямі, болем.* все мѡли раны тѡжкие и звалены были с коней (Трыст., 29); тѡжкий болести на тѡле терплю (Кн. Мак., 50); тѡжкий в<sup>с</sup> томѡ боль трѡднаѡ до згоен<sup>с</sup>ѡ рана (Лям., 10); чи не мовили тобѡ перве<sup>с</sup>, ижѡ великие а тѡжкие болести докучать тобѡ (Зб. 82, 191б); дае ей гсдѡ бѡгѡ покѡтѡ, болѡзни и тѡжкое роженѡ и клопоты велики около дѡтокѡ и домовства (Хран., 9б).

6. *Вельмі густы, моцны, непрыемны (пра наветра, пах і пад.).* из земли из мора з рѡкѡ из болотѡ, тѡжкий<sup>с</sup> и велми смродливый<sup>с</sup> вѡтрѡ выходил, ѡко гно<sup>с</sup> и смрод ѡт тѡл мертвых (Бельск., 252б); бѡдетѡ пристѡпивши соль нѡснаѡ, гѡбитѡ оныи срогій робаки, и ѡддалѡючи смродѡ тѡжкій справою моци солное, зноситѡ его згола (Мак., 7); зараз<sup>с</sup> позолоченые скрыни ѡдомкнѡти росказал<sup>с</sup>, з<sup>с</sup> которых тѡжкій и прикрый смродѡ выстѡпил<sup>с</sup> (Варл., 45); Тѡжестный: Прикрый, тѡж<sup>с</sup>кій, ненавистный (Бяр., 174).

7. *Змрочны, невясёлы, сумны.* велми се злѡкнуола ... изъ ее тѡжкого материнског плаканѡ (Пак. Хр., 2б); ваша милость рачишѡ оказывати, и вѡ томѡ смутку моемѡ тяжкомѡ и горкомѡ, зѡ воли своее светое а за мой грехѡ, на мя рачиль допустити (АСД, I, 157, 1580); выполнили там семь дни<sup>с</sup> справѡючи ѡбход з плачем велми великим и тѡжким (Біблія, 105); ихѡ стогнан<sup>с</sup>е тѡжкое, ажѡ за сердце щиплетѡ (Лям., 4); подчасѡ сѡщен<sup>с</sup>ства межи жидами з<sup>с</sup> ихѡ народѡ многій преслѡдован<sup>с</sup>е терпѡчи, тѡжкое оутрапенѡ мѡвали (Мак., 186); ѡномѡ ѡ своемѡ постановеню все ѡзнаймил, головѡ свою пѡском посыпѡючи, и тѡжкіе в<sup>с</sup>здыханѡ чиначи, и слезами сѡ ѡмывѡючи, и брыдкіе свое оучинки пред старцем визнаваючи (Варл., 300б); ѡрачи тѡжкий<sup>с</sup> жал задает, кгда видит же насѡне и праца его гинет (Зб. 259, 250б); онѡ боѡзнѡ бѡжѡю в собѡ маючи,



а оноу тѣжкою покѣсоу стисненый бѣдѣчи, мовиль панне своей (Хран., 64).

8. *Суровы, невыносны.* тѣжкое моуки бываем достоиини (Чэцця, 118); смерть прудкая а тяжкая на его милость пришла (АВК, XVII, 433, 1563); вѣжут бо беременна тѣжскіе и незносные, и вѣкладывают на плечи людскіе (Цяп., 32); того Сипачина ... ажъ до заходу слонца тяжкими и низвычайными муками розными мучили (АВК, XVIII, 167, 1599); тѣжкою смертью замордованы<sup>с</sup> тым часом цар мелхил собравши своих всѣх преложонных рекль до них (Бельск., 156); Жестокий, Твердый, тѣжкіи, суровый, сурогій, нелютостивый, окрѣтныи (Бяр., 43); ѿлмужник ... частокрот бывал при таковых которые ѿмирают тѣжкое конане мѣли (Зб. 107, 1606); был предсе так ѿпорны<sup>с</sup> и ѿкрѣтны<sup>с</sup> а тѣжкі<sup>с</sup> чѣвкъ, иж се ѿко камен натвердшы<sup>с</sup> (Зб. 752, 5376).

9. *Які з цяжкасцю праходзіць, звязаны з непрыемнымі адчуваннямі.* сонъ тѣжкіи дѣволъ поверзьмо (Чэцця, 3366); иѿсифъ сын твой живъ есть и панѣ во всей земли египетской, што ѿслышавши иѿковъ, ѿкобы з тѣжкого снѣ ѿчнѣвъ ѿднак вѣрит имъ не хотѣлъ (Біблія, 100); з тѣжкою моею бѣдою му-селем ... пустити (Дыяр., 153); мене ѿтвсюл бѣда ѿгарнѣла барзо тѣжка, а жаднымъ способом выбавенѣ надѣи в дрѣгих то-варышах моих не знашол (Зб. 107, 1816–182).

**Тяжко прысл. 1.** *З вялікай вагой.* которыи купцы коли вѣдутъ съ Кіева и возы свои товаромъ тяжело накладываютъ, для мыта, ижъбы возовъ меньшей было (АЗР, I, 195, 1499); македонского црства стережисѣ, бо хто тѣжко подымает, тот сѣ маеть ѿвередити (Алекс. 1697, 96).

2. *Мощна, з сілай.* ѿилименис древом которое носил тѣжким наеханемъ ѿдарил ѿликса так тѣжко а так твердо иж пробил его тарчъ (Троя, 23); добывши меча своего ѿдарил тѣжко в головѣ его, протѣвши прилбицѣ (Алекс., 15); приступилъ ѿдинъ чорны<sup>с</sup> спросны<sup>с</sup> мурины и выт<sup>с</sup>не его тѣжко по челюсти (Пралог, 618).

3. *Сурова, бязлітасна.* кто сѣ того на онъ часъ чинити ва-жилъ, вѣдаемъ ѿко таковых<sup>с</sup> бѣ тѣжко караль (Будны, 2196); чинили кгвалтъ лотови барзо тѣжко. и ѿже близѣ было же двери выломили (Біблія, 46–47); потом ѿблежено алены а так тѣжко иж ѿже ѿт голодѣ здыхат почали (Бельск., 1676); коли той такъ ѿмерлъ, четвертого также тѣжко мучили (Кн. Мак., 51); тѣжко



трапленъ был в<sup>с</sup> пѣщах<sup>с</sup> живѣчи, а пришедши аж<sup>с</sup> до недостаткѣ хлѣба оутѣкал<sup>с</sup> до поганъ (Мак., 78); ѿдин старецъ грѣхом нечистымъ тѣжко был кушон (Пралог, 520б); Бѣгъ всемогій тѣжко рожными часы той грѣхъ караль (Зб. вып., 24).

4. *Вельмі сур'єзна, небяспечна (захварэць)*. боѣтисѣ смѣрти до мѣ дѣии. аще минеть исцелееть тѣжко болевъ (Неба, 84); горѣчкою запаленый тѣжко трапит<sup>сѣ</sup> ею (Мак., 82); ѡма ... гды тѣжко захвораль, шоль до него и гдѣ ѿ здоровье за него просил жебы его ѡздоровиль (Зб. 107, 154б).

5. *Сумна, маркотна, пакутна*. Богъ милостивый душу его съ того свѣта взялъ, чого жъ мы тѣжко сердечнѣ жалуюмъ (АЗР, I, 115, 1492); тѣжко моему сердцу, ѣкъ то ест злая прыгода, и в злыи часъ есми родиласѣ на сесъ свѣтъ (Трыст., 79); ѡслышавши исѣ слова ѿцовский заричал голосом великим, а тѣжко зфрасованы<sup>с</sup> рекль: блгсви теж и мене ѿче мой (Біблія, 62); сѣты<sup>с</sup> стефан рѣки в небо поднесши и тѣжко вздохнѣвши рекль, хто гдѣ исѣ хѣта в<sup>с</sup> его ѿбразѣ стороны чловеченства, ѿписано не чтит, неха<sup>с</sup> бѣде проклѣты<sup>с</sup> (Бельск., 353); бѣдѣчи тежъ ты зачиненый, злого предсѣвзѣта твоего тѣжко жаловати бѣдеши и теперешнихъ дней велце прагнѣти, и мои слова в<sup>с</sup>споминати (Варл., 214б); почалемъ тѣжко плакати, мыслѣчи што то бѣдет (Дыяр., 150); тогды ѿны<sup>с</sup> братъ тѣжко то жалѣючи в добро<sup>с</sup> покутѣ скональ (Пралог, 511б); слышачи то Александръ и рекъ велми тѣжко плачѣчи, ѿ порожнята славо чловѣческаѣ, ѣкъ на малы<sup>с</sup> часъ ѣвиласѣ еси (Алекс. 1697, 98б).

6. *З прыкладаннемъ намаганняў*. тыми разы били намъ чоломъ, штожъ имъ тѣжко, не могутъ того сполняти на вѣки, ажъ быхмо имъ полегчили и нѣшто имъ отпустили (АЗР, I, 172, 1497); сокриваетъ ленивыи под<sup>с</sup> пазухѣ рукѣ свою, и кажет<sup>с</sup> иже тѣжко ест принести ю ко ѡсѣтомъ своимъ (Скар. ПС, 40); естли жъ ся то вамъ видить тѣжко, и вы бы иные которые слушные способы нашли, чимъ бы тые повинности ваши мѣли выполнены быти (АЗР, III, 28, 1551); которая жона моя при надеи тѣжко ходить (АВК, XVII, 433, 1563); отольсѣ тело бо серѣце людей тых, и ѡшима тѣжко слѣхали (Цяп., 17б); тѣжко рано встатъ далеко бѣде тѣже<sup>с</sup> встатъ ѿ полночы (Зб. 261, 126); тѣжко працювати, гдѣ нѣчога в<sup>с</sup>зѣти (Мак., 9); неприѣтел<sup>с</sup> шкодѣ свою барзо тѣжко зносѣчи, и теперь войнѣ противко вѣрныхъ подноситъ (Варл., 59).



7. *Сур'єзна*. тежъ и ѿни тѣжко грѣшѣть которыи словъ божественныхъ, ѿт писма нового или вѣтхого завѣта, ко блазеньству вѣживають (Будны, 19); Ѹставичное грызене сѣмненѣа ... тѣжко чѣка трапит (Зб. 261, 806); если бы для небалого прыготована сѣ до исповѣди, ѿпѣстиль ѣкій грѣхъ смертелный, альбо прыдалъ што, тогды бы сѣгрѣшыль тѣжко (Навука, 79); егѣптѣне тѣжко зѣгрѣшили (Мак., 44); великим смѣткомъ бѣдѣчи наполненный, и тѣжко на срдцѣ зраненый томѣ былъ подобныи, которыи великій скарбъ згѣбившы (Варл., 366); Ѹважъ если господа так тѣжко образили невинные быдлѣта: также продаючыи и кѣпѣючыи (Зб. 255, 256); згрѣшил лотъ пѣанством, згрѣшили и дочки его тѣжко брыдкою нечистостю, иж престѣпили право бозкое прирожное (Выкл., 17).

8. *Прыкра*. тѣжко ми со всехъ странъ велми (Скар. ДЦ, 1166); тѣжко тое было ест слышети аврааму о сыне своемъ (Скар. КБ, 37); тѣжко вамъ што его терпите, а намъ може быти, што бог даст (Трыст., 104); тѣжко коли сѣнь свѣцки не ховаѣт приказанѣа ѿтцевског (Зб. 261, 112); кгда сѣа ѿт неѣ напирал чого жадал, не хотѣла тог ѣчинит, розгнѣвалсѣа и тѣжко то емѣ было, иж его плот женска ѿшѣкала (Бельск., 816); тогды воздохнѣла сѣсанна и рекла: ѿтвсела мнѣ тѣжко (Хран., 369).

**Тяжкость, тяжкость** наз. 1. *Цѣжар, вялікая вага*. ѿлтар повѣдал ѣпаст ѿт тѣжкости. иж на нег мног накладено (Бельск., 118); люд ... взбѣжал на полаты и мѣри церкви сѣои бѣгородицы десѣтинной которых длѣа тѣжкости не здержавши з ними ѣпала (Стрыйк., 495); примѣшаетъ вирѣ глѣбокій рыбитва, кгда сѣтъ запѣстивши, и мнѣжство ув моры рыбъ загорнѣвши, роздираючисѣа ѿт тѣжкости рыб сѣтъ выволочетъ (Кін., 48).

2. *Шкода; перашкода; уѣиск*. коли быхмо речи замольчаныи до тыхъ мѣсть вѣзрухивали, была бы вѣ томъ великая тяжкость людемъ (КЗ, 405, 1486); вѣ томъ сѣ имъ тяжкость дѣла (КСД, 1557, 1522); што сѣ дотычетъ иншихъ жидовъ ... таковыхъ не велѣли есѣмо тымъ дворяномъ имати, и по дорогамъ ихъ гомовати, и на дома ихъ находити и тяжкости имъ дѣлати (АЗР, II, 352, 1539); вѣ томъ дей ему и людемъ церковнымъ кривды и тяжкости великіи отъ васъ дѣють (АСД, XI, 3, 1545); вѣ томъ сѣ немалая трудность и тяжкость отъ нихъ старостамъ и державцамъ и ихъ врядникомъ дѣетъ, вѣ небордзой отпраѣ и вѣ непомѣрной



заплатѣ отъ квитовѣ (АЗР, III, 13, 1547); он тамъ будучи у везенью и видечи быть на себе великую тяжкость за их обвиненьемъ, просил мене, абых его взял на рукоемство (АВК, XXXIX, 92, 1578); на которых сѣа гсдѣ розгнѣвавши, далъ ихъ в<sup>с</sup> рѣки филистымом, и сыном амоним, и были тѣжкостью велико ѹтиснени лѣтѣмъ нѣ (Біблія, 128); ажебы намъ новинѣ жадныхъ на тяжкость нашу уводить не рачиль (АЮЗР, II, 46, 1608).

3. *Значнасць.* которые ... мають быти караны и сказываны подле тѣжкости а легкости выступов своихъ (Ст. 1529–Ф, 2–3); дѣавол грешног чловека ѡчы засланаѣ жебы тѣжкости грехѹ не позналъ (Зб. 255, 93); ѹважа<sup>с</sup> собѣ тѣжкост грехѹ и бридливост его (Зб. 259, 445б); кгда бѣдѣ сѣжон ... толко смотрети ѡмъ тѣжкости грѣхов моихъ (Зб. 752, 591б); тѣжкость грѣхѹ бывает теж шацована ведлуг станѹ чиего (Выкл., 49б). *Параўн.* тяжесть у 1 знач.

4. *Тое, дасягненне чаго патрабуе вялікіх намаганняў і сіл.* превращенные людие с тѣж<sup>с</sup>костью направлены бывають (Скар. ЕК, 4); велико сѣа тѣшу з солнечного всхоженѣа абых з тѣжкости<sup>с</sup> працѣ дневных ѡпочинокѣ мѣла (Біблія, 80); велико сѣа тѣшѹ з солнечног захоженѣа, абых з тѣжкосте<sup>с</sup> працѣ дневных ѡпочинок мѣла (Бельск., 39б); ездили такъ цѣлы<sup>с</sup> день великою а нежносною тѣжкостью спрацовани (Алекс., 27–27б); такъ оуже без вшелакой працы и тѣжкости полнить приказан<sup>сѣ</sup> Гсдни (Мак., 198); ѹваж вернаѣ дѣша ѣкими працами и тѣжкостѣми тот пастыр тебе ѡвцѹ свою купил и выховал (Зб. 255, 156); ѡ ежѹ которое звира ест тернемѣ ѡточоное, поведают, ижѣ родит с тѣжкостью (Зб. 259, 464); землю копал, а до тѣжкости котораѣ ест в пощенью работою ручною працы собѣ причинѣал (Зб. 752, 448).

5. *Непрыемнае адчуванне.* стары<sup>с</sup> коли на горѹ встѹпѣет тѣжкость чует (Зб. 261, 128б); чирвонаѣ к томѹ немоч пристѹпила, и тѣжкост в перстѣх сердца дрижане и всѣх члонков рослаба (Бельск., 201). *Параўн.* тяжесть у 2 знач.

6. *Змрочны настрой, стан.* ѡтѣцы видѣчи сѣны свои посечены живот свои в тѣжкости ведли и кончали (Троя, 28–28б); кроль слова его з тѣжкостью и прыкростью приналь (Варл., 25б); Тѣжкосрѣдіе: Тѣжкость на срдци, смѣтокѣ (Бяр., 174); имѣ болшаѣ тѣжкост нас трапит, тым з болшыимъ афектом и долже<sup>с</sup> молитсе маемо (Зб. 255, 242); мусиль мыслит ѡ том чого не знал



а тое на серцѣ тѣжкостью носит чого николи не скоштовал (Зб. 752, 447б); пала на мене великаѣ тѣжкост и жалость, же есми сѣ бридить ѿнымъ такимъ нечтивымъ животомъ почала (Пралог, 571); пытаѣ его почали, але мовити длѣ захлапанѣ не могучи тѣжкост сердечнаѣ словы переривала (Зб. 82, 327б); не чѣють тѣжкости в хоробѣ и в ѣтрапеню и при само<sup>с</sup> смерти (Выкл., 133б). *Параўн.* тяжесть у 3 знач.

**Тяжкоумный** *прим.* Цяжкадумны. Іоуліанъ: Сѣлѣ тѣжко-ѣмен<sup>с</sup>, горко въ оумѣ имѣщи (Бяр., 282).

**Тяжце** *присл.* Тое, што і тѣжко ѣ 5 знач. не приймаи сего тѣж<sup>с</sup>це въ души твоеи (Скар. ІС, 10).

**Тяжша** *присл., выш. ст.* ад тѣжко ѣ 8 знач. не толко христи-анъ поган<sup>с</sup>е, лечъ што тѣжша, свои своихъ христианъ хрістан<sup>с</sup>е вѣж<sup>с</sup>ть (Лям., 17).

**Тяжшати** *дзеясл.* Станавіцца больш пакутным. если тебе и живог зоставѣт, на великѣю твою легкост зоставѣт, которая неровно тѣжшает, анежели смерть (Бельск., 220).

**Тяжшей** *присл., выш. ст.* 1. Ад тѣжко ѣ 1 знач. похва-лилѣ бы тебе чѣжьи а не оуста твои и сторон<sup>с</sup>нии а не оустны твои: тѣгинаѣ каменаѣ и беремаѣ пѣсковое и гнѣвъ безѣмного тѣжшей ѿбоюх тых (Зб. 262, 107).

2. Ад тѣжко ѣ 7 знач. Которые змышленими словы, и неспра-ведливымъ оубозтвомъ выпрошають пѣззей, а тымъ тѣжшей грѣшати, иж до злодѣйства ... придають<sup>с</sup> (Навука, 108).

3. Ад тѣжко ѣ 8 знач. ваша милость того ѿгладайте, што есть тѣжшей: поговорка ли, чи ли пакъ оучинокъ вчиненыи (ПГ, II, 16, 1466).

**Тяжший, тяжшый** *прим., выш. ст.* 1. Ад тяжкий у 1 знач. нѣ будете носити в калитахъ вашихъ роз<sup>с</sup>ныхъ заважиевъ ... тѣж<sup>с</sup>шихъ (Скар. ДЗ, 47б–48); ми сѣ здаеть, ижъ тое быть не мо-жетъ, абымъ грѣховъ моихъ надъ пѣсокъ тѣжшихъ, и которые ... вѣдаючи и не вѣдаючи пополним<sup>с</sup>, ѿтпѣщеніе ѿдержал (Варл., 256б).

2. Ад тяжкий у 2 знач. выступки тые сут тѣжшыє ѣкъ гневъ велемовство ѿбжарство (Зб. 261, 122б); зачим се вѣчал мор тѣжши<sup>с</sup> нижли голод (Бельск., 230); потом<sup>с</sup> зас кгда сѣ зновѣ люде мнѣжити почали, Бѣа запаметали, и в<sup>с</sup> тѣжшѣю незбож-ность впади (Варл., 49б); иж малые рѣчи собѣ легче важил, не вѣдал же прудко в тѣжшыє впасти мѣль (Зб. 107, 120); емѣ







**Тяти** *дзеясл.* Цяць, ударыць, секануць. сверепу дей подо мьною шерстью вороную секирою кость тьяль (АВК, XXI, 207, 1556–1557); Пулкан тал лва по голове мечом (Бава, 161); король выналь мечь и таль брата Перлу по голове велми мощно, и Перло тогдыжь умерь (Трыст., 9); июдифь ... тала двакрыть в шию и ѡттела голову его (Біблія, 567); всакож се ѡдин жолнер ѡбрал. и сокѣрою ѡног болвана в твар тал, потом емѣ в колѣно ранѣ дал (Бельск., 293); онѣ шедши, тал его в<sup>с</sup> темницы, и принесѣ головѣ его на мисѣ (Каліст, II, 328); добывшы шабли, боронячысе, тьяль есми вѣ его вѣ гологу [!] (ИЮМ, VIII, 362, 1620); вала мечь который висѣль оу головы и добывши егѡ ... тала двакрыть в шию и ѡттала головѣ егѡ (Хран., 375).

**Тятива** *гл.* тетива

**Тяточный** *прим.* Цѣтчин; лінія сваяцтва на цѣтцы. маестност заставная в селе Осмоловичах от пна Павла Смоленского, брата моего з рожоных тяточного, у сту копах ... пну Смоленскому дарую и отписую (ИЮМ, XXIV, 442, 1663).

**Тятый, тетый** *дзееприм.* 1. Ад тяти. дѣдѣ. татѣ был (Чэця, 209); виделѣ в дому в тое Шембелевой на дверяхъ у гридни двакрыть тятѡ а оконница розбита на полы (АВК, XXI, 252, 1556–1557); на чоле рана секирою тятая, ажѣ до мозкгу (АВК, XXXVI, 45, 1582); на пану Борковѣскомѣ виделемѣ раны шкодливые шаблею тятые вѣ голову на правой стороне (АВК, XVIII, 283, 1625).

2. У знач. *прим.* Сечаны, рэзаны. виделѣ на матысу коханѣскомѣ ѣ голове над чоломѣ ранѣ тятѣю (КВС, 444, 1552); виделѣ онѣ на немѣ, на твари, на носе рану тятую кривавую (АВК, XVIII, 34, 1582); гледим раны на головѣ его тятѡ<sup>с</sup> котораѣ ему была тятѡ на во<sup>с</sup>не (Зб. 752, 1086); напервей виделѣ есми на Криштофе, на раме, рану битую ... а на Яну также у голове и на руце правой тятые, а раны обуховые, синевые, успухлые на всихѣ трохѣ (ИЮМ, XVII, 195, 1633).

**Тятѣба** *гл.* татѣба

**Тятѣе** *наз.* Рана, удар, пабоі. сѣ того дей тятѣя его тая свинѣя моя здохла (АВК, XVII, 263, 1541); которымѣ тятѣемѣ носѣ зѣ окомѣ и зѣ ухомѣ постѣчно (АСД, III, 105, 1631); назѡ: Рана, побите сфѣкане, поражене, плаѣга, або тѣте, раз, каранѣе, або знаменіе (Бяр., 208).

**Тяшкий** *гл.* тяжкий

**Тяшкость** *гл.* тяжкость



## У

**У I.** Літара старабеларускага алфавіта, якая абазначала гук «у» і мела лікавае значэнне «400». Скупілося изра<sup>л</sup>ѣ 8 тисеч (КЗ, 1346).

**У II** гл. въ

**Уактованый, уактованый** дзеепрым. Упісаны, унесены ў актавую кнігу. Федка ... тестамент перед нами положиць и просил, абы был до книгъ уактованъ (ИЮМ, XXXII, 205, 1578); которы лист был ... читан и скоро по прочитаню просил, абы был до книг уактованъ, што мы ... казали до книг вписат (АВК, XXXIX, 262, 1579); на листе ... описано, который покладал перед нами и просил, абы притомъ зезнанью его в книги был уактованъ (АВК, XXXIX, 536, 1579).

**Убавити** дзеясл. 1. Убавіць, зменишыць (у намеры, аб'ёме і г. д.); адняць. маець его королевская милость, съ порадою пановъ радъ своихъ, обрати и высадити на то пять особъ закону Римского, а другихъ пять особъ закону Греческого, которые мають весь статутъ добръѣ обачити ... чого бы потреба была прибавити, альбо убавити, альбо отмѣнити (АЗР, III, 32, 1551); маець его ... милость ... обрати ... на то пети особъ ... которые мають въ сесь статутъ добре обачыти и розъважыти ... чого бы потреба была прибавити, альбо убавити, альбо отъменити (КПД, 184, 1551); [потравы лекарьские]. занже сіи применаются живот колчеством. рекомо преполненіем. ѿно же приводитъ згазѣ. и загниваніе. или оубавить, и приведетъ соухотѣ (Арыст., 216); гдѣ их к тому конѣци вживають къ нему жь хѣ ѣставиль, ничего не причинивши, ани ѣбавивши, тамо справедливаѣ церкѣви хѣ есть (Будны, 1586).

2. Пазбавіць. бог ... оубавить дѣшѣ его ѿт ада и живот его не проити оу мѣч и кажненъ болѣзнью на ложи своемъ и множество костей его сильною (Зб. 262, 26); все што просили ѿчи



мои не ѡтложил есми ѡт нихъ не оубавил есми срдце мое ѡт всакого весельа (Там жа, 87).

3. *Утрымаць*. тѣжъ а не оубавлю оустъ своих оуз<sup>с</sup>мовлю тѣсным дх<sup>м</sup> моим<sup>с</sup> поговорю горкою дшею моею (Зб. 262, 15).

**Убавитися** дзеясл., зв. 1. *Ад* убавити ў 1 знач. подмогал бых вас оусты своими и киванье оустъ моих оунало бы сѧ: аще бых мол<sup>с</sup>вил не оубавилаб сѧ болестъ моѧ и ѡхабил бых што ѡт мене ѡтидет (Зб. 262, 19).

2. *Ад* убавити ў 2 знач. оубавитсѧ ѡт нечестивых свѣтъ их и мышца високаѧ зломитсѧ (Зб. 262, 28б).

**Убавленный** дзеепрым. 1. *Ад* убавити ў 1 знач. кривое не может сѧ направить и оубавленное не может сѧ приличити (Зб. 262, 86б).

2. *Ад* убавити ў 2 знач. чѣкъ иже дасть ем<sup>8</sup> богъ богатства и скар<sup>с</sup>бы и чти а не оубавленъ дши своей ѡт всего што бы пожадалъ (Зб. 262, 89).

**Убавляти, убовляти** дзеясл. 1. *Убаўляць, памяншаць* (у намеры, аб'ёме і г. д.). се бог силен<sup>с</sup> не вѣдаемъ числа лѣтъ его не досмотрим: иже оубавляеть капли водъ перечищаетсѧ дожчь со ѡболока своего (Зб. 262, 27б); ты потр<sup>8</sup>жай [оу]ды свои бореньем. или ездою на кони. занеже двизаніе оубовляеть вѣтръ и възбжди живот. да искрепить его. и полегчить его и зажигаетъ ѡгнь желоудковыи (Арыст., 230).

2. *Адводзіць*. бог силныи ... не оубавляет ѡт праведного ѡчью своих и црѣи на прстле и посадит ихъ навеки и възвысѧтсѧ (Зб. 262, 27–27б).

3. *Убіраць*. посмеѧлис надо мною мен<sup>с</sup>шіи ѡт мене ... гидовалис мною далилис мене и ѡт лица моего не оубавляли слюнъ (Зб. 262, 24–24б).

**Убагатити** гл. убогатити

**Убачити, вбачити, вбачыти, убачыти** дзеясл. 1. *Убачыць, успрыняць зрокам*. корол ... там ѡбачил их бы ест вси на валце побиты длѧ которых же смрти многъ потаеменѣ слез выливал (Троя, 24б); в городе вбачыль ѡдно воиско стоечы на поли (Бава, 137); убачыл жердь пры ѡдныхъ воротех (Там жа, 138); дѣвка видѣвши закрычала плачем великим, и збѣглосѧ множество людеи и вбачыли дитѧ вмерлое (Трыст., 10); королеваѧ прышла в тот час и вбачила в корола кубок в руцѣ и закликала (Там жа,



10–11); Ҫзралъ ѡного Витеню еще малым младенцомъ и вбачылъ ѡное дитѧ ѡбличемъ велми хорошо и възросту цудного (Рач., 309); што гды Ҫбачилъ вѣт зараз меч покинулъ (Пралог, 671). *Параўн.* обачити ў 1 знач.

2. *Паглядзеўшы на каго-, што-н., выявіць, заўважыць, адзначыць, адкрыць для сябе што-н.* ино мы, вбачивши его къ намъ верную службу, з ласки наше, тотъ дворъ нашъ Крошынъ дали есмо ему (КЗ, 780, 1499); вбачивши есмо веръную, и справедли- вую, и накладную, завъжды николи немешканую службу князя Федора Михайловича Чорторызского ... дали ему у Володимер- скомъ повете место нашо на имя Литовижъ (Арх. ЮЗР, VIII–4, 57, 1511); мы убачывъшы то ... три копы гроше<sup>с</sup> на романе панѧ мышъце присѧдили (КВЗС, 162б, 1540); чинимъ явно симъ на- шимъ листомъ, ижъ мы, вбачивши на вѣрныи а пильныи къ намъ господарю службы маршалка нашего, дали ему дворы наши (АСД, III, 13, 1552); есте убачыли въ томъ некоторый упадъ, же многіе паніе и вдовы розными обычайми отъ детей ... духов- нымъ именья записують, за чымъ близькихъ ихъ дома пусте- ють (КПД, 233, 1554); толи еслижъ оу нихъ оубачивши ꙗковоую пыхоу, тымъ в<sup>с</sup>згладомъ ѡт патріархій цѣригород<sup>с</sup>кой насъ ѡт- бавлѧеть (Апакр., 175).

3. *Усвядоміць, зразумець што-н., зрабіць вывад.* ижъ вбачив- шы есмо трѧдность переездѧ ѡт Мельника до Бельска, штожъ на половицы тое дороги на станѧ нашомъ Миле<sup>с</sup>чичахъ не мо- жемъ николи мы сами и панове рада наша и врадники и двора- не, которыи коли съ нами тою дорогою ездять, для недостатку доброго злежанья и вчасного ѡпочиненья на ѡдинъ день мети (КСД, 829, 1516); *wbaczyli korol Jagoyło, y kniaź weliki Skirgayło, iako wże im newozmożno uderżaty Litowskoie zemli pered welikim kniażem Witoltom* (Бых., 511). *Параўн.* обачити ў 2 знач.

**Убачитися** дзеясл. *Адумання; зразумець памылковасць сваіх учынкаў і намераў.* на ѡнъ часъ Ҫбачившисе в томъ выступку своемъ церъкви божо<sup>с</sup> Ҫкорилисе (КЛС, 145б, 1592).

**Убачоный** дзеепрым. *ад* убачити ў 1 знач. редко познаваны бывають оу ночи. ижъ под горою не могоуть быти оувидены. албо оубачоны (Валх., 42).

**Убачыти** гл. убачити



**Убегати** *дзеясл.* 1. *Уцякаць.* для тогож пристойт таитис и оубѣгати (Каз. Кір., 142б); такъ оутѣкають, іакъ хто *ѡт* зміи оубѣгаеть (Варл., 160); Гонзаю: Оутѣкаю, оубѣгаю (Бяр., 29).

2. *Пазбягаць.* такъ, убегаючи злое дороги, не могучи того збожа, жита и овса, для злое дороги, тамъ, где его млсть панъ былъ розказаль, везти, тогды есмо зостановлене зъ его мило-стью учинили (ИЮМ, VIII, 199, 1592); тѣлаючисѧ в<sup>с</sup> пѣстынахъ и горахъ, и печерахъ и пропастьех земныхъ, и *ѡт* всѣхъ видомых потѣхъ и роскошей далеко оубѣгаючи (Варл., 101б); вѣчного голодѣ ѣбѣгаем и розезнаваем межы правдивым набоженством и кламливымъ (Зб. 752, 413); ѡбычаевъ его не ѡтменилъ, але што днѣ лѣпшим зостаючи в богобоиности и пилности ѡколо порѣчною собѣ церкви сам себѣ убѣгалъ (Пралог, 590б).

3. *Ганяцца, імкнуцца да чаго-н.* кѣпцы ... за гонорами и добръ свѣцкихъ збиранемъ ѣбегают (Зб. 259, 206б).

**Убегатися, убегатисе** *дзеясл., зв.* 1. *Ад* убегати ѱ 1 *знач.* ко-торым его учыном жолнере побужоны за встыдом мусели сѧ до муру убегать (Атыла, 226); Ретнѡ: Перепираючисѧ, высти-гаючисѧ, оубѣгаючисѧ (Бяр., 139); Авимелехъ ... рекль до то-варышовъ: што видите, же іа чиню и вы чините заразъ. А такъ оубѣгаючисѧ нарѣбали голіи з деревъ шли за вожемъ (Хран., 181).

2. *Ад* убегати ѱ 3 *знач.* было бы кому доброму, а не тако-вымъ превротникомъ, которые большей за пожиткомъ убѣга-ются (АЗР, IV, 89, 1595); што за подобенство до праці з не-безсеченствомъ великимъ злѣченой оубѣгатисѧ (Апакр., 178); Ѵваж ижъ двоіакие се люди вымовили, ѡгледаючыє села, и кѣпцы то ест люди пышные и лакомые которые се за гонорами и добръ свецкихъ збиранемъ ѣбегают (Зб. 255, 109б); тако<sup>с</sup> светобливости был, ижъ вси се ѣбегали, абы се сѣкне<sup>с</sup> его доткнѣтисе могли (Там жа, 155б); ѡ его постех, молитвах ... в которых се роз-маите ѡни слѣги бжьи на пущы цвичили, ѡдин се на дрѣгого в то<sup>с</sup> ... зазрости до цноты и мертвеніѧ тѣла, ѣбѣгаючы (Зб. 752, 489б).

3. *Звяртацца.* тотъ священникъ, до которого бы се презъ яки часъ въ справахъ своихъ убегали, того боронити не маеть (АСД, XI, 9, 1590).

**Убедити** *дзеясл.* *Пераканаць.* апостоль Павелъ таковыхъ не толь-ко молити, але и убѣдити кажетъ (АЗР, IV, 239, 1600); завжды



чекаючи в<sup>с</sup> неволтпливой вѣре на змилованье его, и на любов<sup>с</sup> оубѣдити себе (Мак., 198).

**Убежавый** *дзеєпрым.* ад убежати I у 1 знач. азъ есмь днесъ ѡбежавыйи з бою (Скар. ПЦ, 12).

**Убежати I, вбежати II** *дзеясл.* 1. *Тое, што і* убечи II у 1 знач. *ѡнѣж* грѣшникъ ... мышлѣше как бы оубежати (Чэцця, 359б); сам *жъ* кнѣзь Корибоут оубеже в Новѣгородкѣ (Увар., 93); не выдаси раба господину его он<sup>с</sup> же ѡбежить к тобѣ (Скар. ДЗ, 45); ѡставлю тобѣ место до него же да вбежить ѡбиица таковыи (Скар. КІ, 39–39б); сталасѧ имѣ битва и побежыт воиско Корибутово и побито их много и самъ Корибут ѡбежыть ѡ Новгородок Сѣверскийи (Рач., 325); сам цар кѡрдас в мало<sup>с</sup> дрѡжинѣ ледвѣ ѡшол, ѡбѣжал до ѡрды (Стрыйк., 523); алеѡандрѣ фариѡж з слугами своими поспѣшившисѧ ѡхватил царицѣ и ѡпавши до корабля борзѣдого ѡбѣжал и приплынул зъ еленою до мѣста трои (Тр. гіст., 68б). ◇ Убежати отъ руки – *тое, што і* убечи отъ рукѣ. *ѡт* руки твоеѧ немощно естъ ѡбежати (Скар. ПБ, 24б).

2. *Тое, што і* убечи II у 2 знач. поразивши трою, телемон наперве<sup>с</sup> мѣсто иллюм ѡбежал (Бельск., 80б); мѣсто и замок ѡбѣжавши, мещанов и кѡпцов которые были на ѡрмаркѣ зѣхалисѧ, велми мног побил и мѣсто спалил (Стрыйк., 542); потом шестьсот козаков шло до бѣлагородѣ, котори<sup>с</sup> ѡбѣжали, и взѧли, и половѣ спалили (Хр. польск., 19); коли поднесѣ копіе противко мѣстѣ засадка которѧ се было затаила повстала заразѣ, и оубѣжавши мѣсто взѧли и запалили егѡ (Хран., 165).

3. *Тое, што і* убечи II у 3 знач. ты сорома длѧ людског. што гольтѧи еси. смертью хочеш оубежати (Чэцця, 58б); темностій бѣсовскихъ ѡакѣ оубѣжимъ (Мак., 404).

**Убежати II** *дзеясл.* *Пераконваць.* мы прето принѣжаймо и оубѣжаймо себе, до покѡры, до скромности, и до любве (Мак., 202); Припонѣждаю: ... припираю комѣ ѡ що, примѣшаю, прѣ, спѣшѣсѧ, ѡтдаю, оубѣжаю (Бяр., 111); послалѣ теды црѣ Израильскій на мѣстце которое емѣ повѣдалѣ мѣж бѣжій, и оубѣжалѣ ихъ, и ѡстерегльсѣ тамъ ани разѣ ани два (Хран., 325).

**Убежище, вбежище, убежище** *наз.* *Прыстанішча.* какѣ вжо почалѣ неприѧтель господарьский тую ѡкрайнѣ казити, и ѡнѣ засѣ билѣ намѣ чоломѣ, абыхмо емѣ землицѣ дали на вбежище



ѡт неприятеля господарьского (КСД, 248, 1515); имѣаше ѡбища пребыти во граде ѡбежища даже до смер<sup>с</sup>ти жер<sup>с</sup>цевы (Скар. ЛК, 726); ты ему дал из братею до наше воли мѣстце в замьку мѣнском на обдѣланіе дому убѣжища (СДГВ, 7, 1513); еще далъ ему князь воевода Витебский ... пляцъ на збудованне дому у месте Витебскомъ, для убежища подданнымъ его часу небезпечности отъ неприятеля ншого (ИЮМ, XXII, 266, 1629).

**Убежный** *прим.* Якi служыць прыстанішчам, прытулкам. ѡбийца выниидеть из<sup>с</sup> града ѡбежнаго (Скар. ЛК, 726).

**Убезпечати, убеспечати** *дзеясл.* 1. *Страхаваць, ахоўваць, аберагаць.* они ... просили, обыхмо убезпечаючи их и дліа за-помоцы откул бы борздей ку выплаченю долговъ своих прити могли (ИЮМ, XXXII, 109, 1578); ѡт всѣких насилствъ и небезпеченствъ здорове их ѡбезпечаем (КАР, 5, 1646); мы теды король ... здоровье и субстанцію превелейного ксендза Бялосора, бискупа Пинского и Туровского кглейтуемъ и убеспечаемъ на недѣль двадцать (АВК, VIII, 602, 1689).

2. *Абнадзейваць.* о добромъ дѣлѣ пишете и покоемъ насъ убезпечаєте, а въ тотъ часъ наболѣй кровь хрестіянскую проливаете (АЗР, IV, 445, 1615).

**Убезпечатися, убеспечатися** *дзеясл.* *Спадзявацца.* людемъ тежъ служебнымъ всимъ ближей ку украине збиратися веле-ли, а тобе приказуемъ, ажъ бы еси, не убезпечаючися ничего на гонца нашего, которого есмо до Москвы послали, на тамошнемъ замьку нашомъ въ доброй опатрѣности и осторожности мешкаль (КПД, 741, 1563); але ѣкомъ ти выше<sup>с</sup> поведиль не ѡбеспеча<sup>с</sup>се хрестіаньски<sup>с</sup> брате на повесть и потвары геретические (Уніа, 41–41б); чти мовит писмо бога з своѣа справедливое пра-цы, не ѡбезпеча<sup>с</sup>тестѣ прето бог бовемъ блазенства не терпит (Зб. 752, 592б); ѡны<sup>с</sup> много терпеливы<sup>с</sup> ... не былъ есми мовит збытечным анимъ сѣ ѡбеспечал ани сѣ на поко<sup>с</sup> ѡдавалъ, а пред се пришла мнѣ напаст (Пралог, 542б).

**Убезпеченство** *наз.* *Спадзяванне.* што дей я тое убезпеченьство осветѣчыл урендникомъ его милости пана воеводы Витебского паномъ Василемъ Лазаровичемъ (АВК, XXXVI, 27, 1582).

**Убезпеченый** *гл.* убезпечоный

**Убезпеченье, вбезпеченье, убеспеченье** *наз.* 1. *Дзеянне на дзеясл.* убезпечити ў 1 *знач.* тот рокъ за убеспеченьемъ



заплаты в незыщеню моем омешкал и не заплатилъ (АВК, XXXII, 46, 1596).

2. *Дзеянне на дзеясл.* убезпечити ў 2 знач. вынашедыши ихъ милость панове рада и все рыцѣрство для обороны, таковую оборону и вбезпеченье границъ намъ ознакомили (АЗР, I, 140, 1565); на самомъ приворотѣ отъ дикихъ полъ Бѣлогородскихъ, къ великому убезпеченью отъ непріятеля поганства татаръ, замокъ заложилъ будовати (АЗР, III, 309, 1586); для лепшого варѣньку и ѹбезъпеченья здоровья своего знову до насъ гсдра Ѹтекльсе (КЛС, 1446, 1597).

3. *Бестурботнасць.* приготѣймо прошѣ васъ срѣца нашѣ не на оубезпечене и покой, але на досвѣдченя и оутиски (Каліст, II, 3396–340); чѣмъ есть живот до часѣ позыченный ... Оубезпеченье сна дне оуовленое (Кін., 496–50).

**Убезпеченься** наз. *Дзеянне на дзеясл.* убезпечитися ў 3 знач. такъ далеко более безсмертной и нескazit[е]льной дѣши, а хобою невѣдомости, злости, невѣрства, оубезпеченася, и иншими грѣха страстми знатой (Мак., 46–47).

**Убезпечити, вбезпечыти, вбеспечити, убезпечыти, убеспечити, убеспечыти** *дзеясл.* 1. *Запэўніць, абнадзеіць.* каневцы, гды есьмо къ нимъ пришли, насъ ко собе въ вострогъ упустивши и вбеспечивши, побили (Арх. ЮЗР, VIII–5, 38–39, 1542); мне се был в томъ подвезал и поднял и вбезпечыл, абы жадная сказнь отъ суду земского мне пну суди не была сказана (АВК, XXXVI, 158, 1582); якожь дей онъ мне того поднявшысе и мене в томъ убезпечывшы, на тыхъ рокохъ тое справы моее противко пану суди пилности жадное ... не чынилъ (Тамъ же, 158); естли быхмо мы гсдрѣ кглестомъ своимъ кого Ѹбеспечили, а тотъ бы кглестѣ явне и значне былъ ѡбѣволянъ (Ст. 1588, 18); вымыслил ... абы всѣхъ в нечистости телесной и в распѣстномъ житіи, его волю пополняющихъ оубезпечил (Каз. Кір., 34); такъ тымъ росписомъ своимъ всѣхъ насъ въ томъ братствѣ уписныхъ убезпечили (АЗР, IV, 246, 1603); протосинкгель маючи росказанье патріаршее на баченью и то, же тымъ убезпечилъ князя Острозского (АЗР, IV, 213, 1600–1605).

2. *Забяспечыць; захаваць; засцѣрагчы, абѣрагчы.* тымъ лѣпѣй тое панство и подданныхъ нашихъ убезпечити (АЗР, III, 212, 1577); тымъ ихъ ѡт вшелѣкого небеспеченьства Ѹбеспечыти



велели (КЛС, 49б, 1596); жолнѣрь, не ижъ бы толко себе оборонилъ и з<sup>с</sup> небезпеченства ратовалъ, в<sup>с</sup> зброю оубирает<sup>сѧ</sup>, и з<sup>с</sup> неприателемъ потыкает<sup>сѧ</sup>, але жебы и мѣста и села в<sup>с</sup> покою заховалъ, и оубезпечилъ (Каліст, II, 112б); абыхмо онымъ сесь листъ нашъ сублеваційный ... отъ всякихъ трудностей и насильствъ укглейтовали и убезпечили (АСД, II, 84, 1686).

**Убезпечитися, убеспечитися** *дзеясл.* 1. *Абнадзеіцца.* мы смотречи, немалые маетности наши ... вынесли и отчизны попрадовали, на тую вольность убезпечившисе (АВК, I, 160, 1584); люди купецькие Ѹбезпечившисе на пакта и перемире ... беспечне се в ганѣдлі свои затегнули (КЛС, 180, 1598); люди купецкіе убезпечившися на перемирье межи паньствы нашими и господарствомъ Московскимъ, безпечнѣ ся въ гандлі свои затегнули (АЗР, IV, 186, 1598).

2. *Засцерагчыся ад небяспекі.* кгда ... лупѸ не мало набравши верталисе до своих лешко собравши во<sup>с</sup>ско полѧков, вночи коли сѧ вси на<sup>с</sup>лепес Ѹбезпечили, и попившисѧ ѧко дома порозбиралисѧ, премыслав выпадши з мѣстца закрытого, Ѹдарил на них (Хр. польск., 2б–3).

3. *Пазбавіцца ад турбот.* кгдым ... спал убезпечившысе, вкрадена ми свирепа (ИЮМ, XXXII, 86, 1578).

**Убезпечоный, убезпеченый, убеспеченый, убеспечоный** *дзеепрым.* 1. *Ад* убезпечити Ѹ 1 *знач.* такъ убезпеченый першимъ писаньемъ вашей милости, на кошу зосталъ (АЗР, IV, 85, 1595); з<sup>с</sup> иныхъ сторонъ покоемъ пріѧзнію и примирьемъ не до конца оубезпечени естесмо (Апакр., 217б); потомъ на халкидонскій соборъ, мартіана цесара прихилностью оубезпеченый былъ приехал (Там жа, 120б); неприятелеи ... значными плякгами отвращаючи, а упорныхъ и дивными припадками зъ света зглажаючи, жемъ тою праве толко ласкою Божою не толко убезпечоный, але и розпещоный будучи (ЕѸл., 129); панъ Янъ ... будучы отъ него ... обетницею приятельскою убеспечоный ... пенезми своими ... тую заставу выкупившы, у себе ее мель (АВК, XX, 225, 1611); кгдымъ вжо отъ его милости пана старосты убезпеченый былъ (АВК, III, 35, 1629); его милость ... будучи упевненный и убеспеченый ... семисотъ золотыхъ не добралъ (АВК, XV, 99, 1663).

2. *У знач. прым.* *Бесклапотны, бестурботны.* много людей ... на веселье возваныхъ и убезпеченыхъ, невинно на смерть окрутнѣ



помордовали (АЗР, IV, 470, 1615); всѣакожѣ ѡны<sup>с</sup> владислав то-го на себе не сподѣваючи, упившиѣа спаль. а ѡныи три вы-скочивши з замку, ѡкрикъ ѡчинивши з своим людом, ѡбозы неприѣтелские запаливши во<sup>с</sup>ско спротивное ѡбеспечоное все высекли (Хр. польск., 9).

**Убезпечыти** гл. ubezпечити

**Убейство** гл. убийство

**Убеленый** дзеяср. ад убелити. над молоко и снѣгъ оубѣ-ленный и обѣсненый, над чернило потемнѣли есмо (Каліст, II, 311–311б).

**Убелети** дзеяср. // перан. Стаць чыстым, бязгрѣшным. же такъ ѣакъ рѣка рѣкѣ мыючи, обои в<sup>с</sup> дѣшахъ наших оубѣлѣемо (Каліст, II, 341б).

**Убеливати** дзеяср. Рабіць белым, чыстым, празрыстым. во-да ... розна дѣлаеть. иногда оубѣливаѣа. и ѡчерниваѣа. и ѡбаг-рѣниваѣа (Чэцця, 212).

**Убелити** дзеяср. Убѣліць. одежи его были бѣлыщачисѣа белы вельми ѣакъ снѣгъ, ѣкіхъ не можетъ белильникъ ѡбелити на зем<sup>с</sup>ли (Цяп., 55). // перан. Ачысціць. абовѣм мовит оубѣлю грѣхи вашѣ ѣакъ снѣгъ, и ѣакъ ѣаринѣ (Каз. Кір., 151); если бѣдѣтъ грѣхи твои ѣакъ шарлат<sup>с</sup>, ѣакъ снѣгъ оубѣлю их, и если бѣдѣтъ ѣакъ багор, ѣакъ волнѣ выбѣлю (Варл., 87).

**Убелитися** дзеяср., зв. ад убелити. ѡмываеши ма паче снѣга оубелюсѣа (Чэцця, 124б); оубелитсѣа земля ѣако снѣгъ (Там жа, 375). // перан. Ачысціцца. ѡтнова дѣшѣ причинѣ мает мыслной зимы з<sup>с</sup> бѣдѣ и з<sup>с</sup> досвѣдчанѣа. И если дѣша не оубѣлитсѣа пер-вѣй и неоуснѣжитсѣа хлопотами, оутисками, досвѣдченемъ и иными бѣдами, зацвисти и овоцѡвъ добродѣтелій принести, и до ѡтновы дѣховной оздобы прійти нѣколи мочи не бѣдетъ (Каліст, I, 28б–29).

**Уберанье** гл. убиранье

**Уберати** гл. убирати

**Убератися** гл. убиратися

**Уберечи** дзеяср. Усцѣрагчы. ино бѣ ихъ съ кѣмъ уберечи (АЗР, II, 267, 1533–1538).

**Уберечися** дзеяср., зв. ад уберечи. иногда водитсѣа по разѣмѣ ѡного. а иногда по разѣмоу сего. разсѣжаѣа сам. собѣ а мнитсѣа иже тым сѣа оубережитъ ѡт оумылы лекарское. а в том есть много шкоды (Арыст., 228).



**Уберъ, убиоръ, уборъ** наз. *Убор, убранне, адзенне, строй; упрыгожанне.* што были издавна старыи князи учинили на свою честь и на память, и подавали церкви, опрочъ золота и серебра и уборовъ церковныхъ, колко индѣ относили, того кто можетъ исчесати? (АЗР, I, 36, 1415); *Ѹбер* ихъ *маетъ быти* значны<sup>с</sup>, шапки або биреты жолтые (Ст. 1566 I, 906); с третего кубла покрадено речей дробныхъ ... убору женского, то есть чепцов и наметок (ИЮМ, XXX, 153, 1577); ложа, на которомъ лежал, столы, начыне кухонное, сѣдла, рады, иншыя конскіе уберы золотом и дорогими каменьями были *ѡсажоны* (Атыла, 180); *всѣакаѡ* маетность матерыстаѡ ... каменье дорогое, шаты и *Ѹберы* *всѣакіе*, цынъ, медь ... *маеть ити* в ровны<sup>с</sup> дель межи всихъ дете<sup>с</sup> (Ст. 1588, 281); з<sup>с</sup> сакраментомъ звыклымъ способомъ до хѡрыхъ черезъ рынокъ ходити имъ в<sup>с</sup> оуберохъ попѡвскихъ заказѸючи (Апакр., 2076); ижъ *ѡнъ* есть правдивы<sup>с</sup> певны<sup>с</sup> црѣ восточны<sup>с</sup> Дмитръ ивановичъ праведное сѣнце, тутъ же почали радоватисѡ, в шаты *Ѹбиоры* коштовныя *ѡдѣли*, потомъ конного людѸ семь сотъ до него прибегло (Барк., 1726); пошлемы до нихъ сто и ѡ дѣвокъ прибранныхъ во *Ѹбѣри* золотыи (Алекс., 206); нужъ уберы свещеническіе: стихаръ, петрахиль, поясъ, поручье, *ѡелонъ* (Гарм., 214); иншое охендство церковное и уберы поповскіе, свечы восковыя великіе, коштовало тое на сто золотыхъ (АВК, XVIII, 235, 1614); вес сохнѸ и николи мене жаднаѡ не *Ѹвеселитъ*, ажъ тебе *ѡбачѸ* в томъ часѣ в свѣцкомъ *Ѹбіоре* (Зб. 107, 66); непристо<sup>с</sup>на речъ жебы насъ *Ѹчтивостю* зверхнегъ *ѸбѣрѸ* тѸрки и жидове превышѡшали (Зб. 259, 566); заразъ в мужески<sup>с</sup> *Ѹбіоръ* *ѡболокласѡ* (Зб. 752, 33); знѡла з себе волосеницѸ и *Ѹборъ* вдовый (Хран., 374); еще купили ... чирвоного сукна мистру на жупанъ и на *убіоры* локтеі семь и полъ (ИЮМ, VIII, 61, 1691). *ПараѸн.* убиръ.

**Убеспечати** гл. *убезпечати*

**Убеспечатися** гл. *убезпечатися*

**Убеспеченый** гл. *убезпечоный*

**Убеспечение** гл. *убезпечение*

**Убеспечити** гл. *убезпечити*

**Убеспечитися** гл. *убезпечитися*

**Убеспечоный** гл. *убезпечоный*

**Убеспечыти** гл. *убезпечити*



**Убечи I** дзеясл. *Увайсці куды-н. бягом, забегчы.* ѿн теды 8бѣгши до божниці их вси болваны побил и поламалъ (Пралог, 507). *Параўн.* вбечи I у 1 знач.

**Убечи II, вбечи II** дзеясл. 1. *Уцячы, збегчы.* ꙗ хочу, штобы ты вбѣгъ, а прынесла есми тобѣ ести и пити (Бава, 146); дрѹгие розѹмнеишыя хотѣжъ не до своихъ звыклыхъ пастыре<sup>s</sup>. Але до иныхъ видечы справѹ добрѹю, и порадокъ лепши<sup>s</sup> быле бы ѿ волковъ 8бечи, прилеплѣлисе (Унія, 2); *sam że kniaź Korbut wbeł w Nowhorodok z kniahineiu y z detmi* (Бых., 514); так иже ледвѣ част през днѣпръ 8бѣгла над чорное море и до перекопѹ (Стрыйк., 541); тисѣча кони<sup>s</sup> 8бѣгло до тѣгини (Хр. польск., 19). // *перан.* *Знікнуць, прапасці.* пошли з нимъ сѣнове Израилевы, а онъ на чолѣ ишолъ. и оубѣгли броды Іордана, през<sup>s</sup> которыми сѣ переправѹють до моавлѣнъ и не допѣстили никомѹ переходить (Хран., 1746). ◇ **Убечи** (отъ) рукъ – *пазбавіцца ад чаго-, чаго-н.* тако оубегу ѿ рук<sup>s</sup> его (Скар. ПЦ, 58); ꙗкѡ гды бы хто вѣпадши вѣ мнѡгіи разбойники и шкоды немалыи поднѣвши, и зѣ трѹдностью рѹкъ их оубѣгши, нашолъ богатствѣ мнѡго (Мак., 173). *Параўн.* убежати I у 1 знач.

2. *Захавіць.* зинона цесара константинопольскаго поразили. Рокѹ 805 в константинополю 8живаючи звитѣзства 8бѣгли и спалили (Стрыйк., 4306). *Параўн.* убежати I у 2 знач.

3. *Пазбегнуць чаго-н.* покайможъ сѣ ѿ сего часѹ прошѹ васъ братіе, а зла понехавши, доброе чинити стараимосѣ, абыс-мо и дочасный зготованый на насъ гнѣвъ Бжій ѿтвѣрнѹли, и пришлыхъ пекелныхъ моукъ оубѣгли (Каліст, I, 173); либо вѣ мѣтвахъ, либо вѣ послѹшенствѣ, либо тежъ вѣ дѣлѣ ꙗкомъ ведлѹгъ Бга, темности злосливыхъ бѣсовъ оубѣчи можетъ (Мак., 83); з которыхъ многіе, ѿ блѹдѹ оубѣгши, до збавенной наѹки прибѣгали (Варл., 261); нарѹганѣ для неплодности ѿ своихъ ... могли 8бѣчи (Зб. 82, 11). *Параўн.* убежати I у 3 знач.

**Убиати** гл. убияти

**Убиатися** дзеясл., зв. ад убияти. двѣстѣ червоныхъ золотыхъ подканцлѣромѹ за печат давали. А сокалѣне сто червоныхъ золотыхъ и пѣтдесѣт коровъ до фолварку ѿсобы едно<sup>s</sup> за причину толко давали, и иншіе также барзо сѣ 8біали а ничего юж не справили (Дыяр., 1606).



**Убиваный** *дзеенрым.* ад убивати II. абы не ўбивано, не чу-  
жоложоно, не крадѣно, лож<sup>с</sup>не не посвѣд<sup>с</sup>чано, абы тако мирь  
быль межи людей (Будны, 66).

**Убиванье I** *гл.* вбиванье

**Убиванье II** *наз. Забойства.* обачивши з дубровы ... ижь бар-  
зо много хрѣтиан побито, и звитьяжаютъ татаре, не могучи болше  
братиі своих православных убиваня терпѣти, рекль Дмитрею  
Волынскому (Мам., 186).

**Убивательный** *прим. Знішчальны.* Истребительный: оубива-  
тельный, нищащій, которого треба вынищити, изгиблый (Бяр., 61).

**Убивати I** *гл.* вбивати I

**Убивати II, вбивати II** *дзеясл. Забіваць, пазбаўляць жыцця.*  
не оубивайте мене (Чэцця, 245); они же чина<sup>а</sup>чи некоторыи дивы  
хотели бы *шт*вести люди *шт* гсда бога и велить ихъ ўбивати  
и добро ихъ проклинаеть (Скар. ДЗ, 29); в законе Моисѣевомъ  
велѣль былъ Богъ таковых каменьемъ оубивати (Будны, 35б); бо  
имъ былъ Царь велѣль весь полъ мужескіи ... ўбивати (Там жа,  
100); витези, не грешите передъ Богомъ душею и вмомъ, [не] вби-  
вайте того дитѣти (Трыст., 6); брат брата своего рожегоного ўби-  
валь (Рач., 271); видѣчи бовѣмъ посланный Аггль, знакъ крове,  
з<sup>с</sup>далека *шдст*ѣповал, а в<sup>с</sup> домаы неназначеный в<sup>с</sup>ходилъ, и всѣхъ  
первородныхъ оубиваль (Мак., 365); цар бо посла николи не вби-  
вает (Алекс. 1697, 23). // *перан. Знішчаць, губіць.* мѣжа безумнаго  
ўбивает гневъ (Скар. КІ, 9); ѣста пакъ они же л<sup>с</sup>жутъ оубиваютъ  
душу (Скар. ПБ, 3–3б); единъ другаго завистию ўбиваетъ (Там жа,  
22). *Параўн.* убияти.

**Убиватися** *дзеясл., зв. 1.* Ад убивати II. триста мужей ... сами  
межи собою ўбивахусѣ (Скар. КС, 18); робацтвѣ в<sup>с</sup> згнилое тѣло  
вшедши, в нюм сѣ пасти, ѣсти, и в<sup>с</sup> дирахъ критисѣ, а скоро  
соль пристѣпитъ оубиваютьсѣ и гинѣтъ, а вона смродливаѣ  
оустаеть (Мак., 6); сами межъ себе кололися и убивалися (АЗР,  
IV, 497, 1615). // *перан. Выклікаць якім-н. учынкам, словам і пад.*  
*што-н. непрыемнае, непажаданае.* немислѣбныи пакъ словы сво-  
ими оубиваетсѣ (Скар. ПС, 17).

**2.** // *перан. Убівацца, гараваць.* которыи над сегосвѣтными  
марностами завжды оубиваютьсѣ, на мыслныи нѣсныи речи  
не погладають (Каліст, II, 168б–169).



**Убивающий дзеепрым.** *ад убивати II.* Ер҃солиме ... каменемъ ѡбивающіи посланныхъ к҃ тебе колькокротъ хотеломъ собрати дети твои, ѡакъ сбираеть курица писк҃лета свои подк҃рила (Цяп., 33–33б); але прійдетъ година, же вшелѡкій оубивающій вас, бѣдет мнѣмати ижъ послѣг҃ приносит Бг҃ (Каліст, II, 223б); Васіліск҃: Змій взрокомъ оубивающій Царіско (Бяр., 253).

**Убивающий дзеепрым.** 1. *Ад убивати II.* не мають еднакъ того привилею ... збойцы оубивающіи, или ранѡщіи чѡвѡка въ цркви ... бо тыхъ ... волно выдати з҃ церкви (Зб. вып., 106).

2. *У знач. наз. Той, хто забіває.* гсдѣ ... не доп҃ститъ ѡбивающемъ вниити в дома ваше и вредити (Скар. КВ, 24); не боитесѡ ѡт ѡбивающихъ тѣло, дѣю же не могущихъ оубити (Будны, 59б).

**Убивший дзеепрым.** *ад убити II у 1 знач.* тако ку помощи сыномъ Израилевымъ ѡако и гостемъ и пришел҃цемъ ѡбежати во грады ты, ѡбившему человека з нехотениѡ (Скар. ЛК, 72).

**Убивый дзеепрым.** 1. *Ад убити II у 1 знач.* реч к нему гсдѣ не буди тако, но всѡкъ ѡбивый Каина седмеро ѡтм҃щение претер҃питъ (Скар. КБ, 14).

2. *У знач. наз. Той, хто забіў.* ѡбежалъ до нихъ ѡбивый з нехотениѡ ближнего своего (Скар. ЛК, 71б).

**Убиение наз. Забойства.** в тотъ час быс вѣсть. ѡ оубиении его (Чэцця, 241); в негда ѡже ѡбывало оу выдавании дѣтѣи ко ѡбиению, далъ имъ многую воду (Скар. ПБ, 16); пришла ми вѣст҃ во ѡши мои, иж҃ перскаго царѡ ѡбиение поднесло тебе (Алекс. 1697, 64б).

**Убиеный, убиенный дзеепрым.** *Забіты.* штож҃ первее речено. ѡт беззаконікъ оубиенъ будетъ (Чэцця, 181б); в летъ з҃цми сотворисѡ зло велико в Литве оубиенъ кнѣзь великий Жидимонтъ оу Троцехъ оу верьбноую недлю. перед ѡбедомъ и быс метежъ великъ в Литовской земли (Увар., 107); оубиенъ бысть авенеръ въ Хевронѣ (Скар. ДЦ, 73); ты мечемъ асирѡнъ ѡбиенъ бѣдеш҃ (Скар. КЮ, 9б); далеи вѣдучи, наѣхал своего наперсника Михайла Андрѣевича Бренника, подле его сторожа Семѣна Мелика и Тимоѡѣя Волуевича убиенныхъ (Мам., 189).

**Убиецъ наз.** *Тое, што і убийца.* нынѣ каждый владыка у своей епископїи поповъ двуженцовъ и многоженцовъ, блудниковъ, убійцовъ мають (АЗР, IV, 223, 1600–1605).



**Убийство, вбийство, убейство** наз. *Забойства*. **ѡнъ** през **ѡт** адама въ еври родилсѧ. чистъ про вбийство авелево (Чэцця, 137б); въ томъ вбийствѣ нашли есмо ихъ винныхъ (КСД, 294, 1516); гневомъ ѡбийства братолюбие загинуло естъ (Скар. ПБ, 14б); оубийство естъ розно, одно на души, а другое на тѣле (Будны, 75б); назавтрее по томъ ѡбийствѣ в понеделокъ во враде ... тѣю речъ ѧ жаловала (КВС, 528, 1552); написано ти естъ всѧкое вшетеченство ... все сѣровство, и блюзнѣрство и чародѣиство, и злодѣиство, и оубийство (Каз. Кір., 157); потомъ Супрасльско-го архимандрыта Тимоѡея Злобу за убѣиство съ престола низвергъ (АЗР, IV, 206, 1600–1605); ѡбийство бовѣмъ над всѣ иншіи мѣжбойства окрѣтнѣйшее (Каліст, 332); Гнѣвѣ вѣтвіе. Блюзнерство, проклинаніе, ѧрость, гнѣвѣ, крикъ, сваръ, злореченіе, оубийство, надѣтость оумыслѣ, злопомнѣніе (Навука, 56); князя дочка, на имя княжна Федка ... мѣла волю поити въ черницы и мѣшкала вжо у монастари у Четвертни, которая жъ о брата своего убийствѣ ничего не вѣдала (АВК, XIII, 87, 1635); Арисъ, или Ареа, или Ареи, или Аръ: творецъ и сѣдѣтель ѧрости или гнѣвѣ и оубийствѣ (Бяр., 234); презъ неоучтивость оѣца и мѣтре, презъ оубийство, презъ чѣжолоство, презъ крадѣжъ ... кривда великаѧ стаеѣсѧ (Зб. вып., 104). *Параўн.* убийство.

**Убийца, вбийца, убийца** наз. *Забойца*. штобы онъ того кунтура невгинского, того оубицу, держаль твердо (ПГ, I, 170, 1447); сѣси мѧ брате сѣтополче оубицо моѧ (Чэцця, 245б); Михель рекъ: тотъ домъ не того вбийци былъ, матки его, а таѧ матка его винна мнѣ была полѣдиннадцаты копы грошей (КСД, 262, 1516); тако прѣбывати будетъ ѡбийца во граде томъ (Скар. ІН, 38б); ѡныи ѡбийца маеѣ быти вывалан зъ земли вон (Ст. 1529–Ф, 88); в дому ув ызбе и въ сеняхъ двери порубаны, при которомъ трупъ тутъ до замку кроля ... яко вбийцовъ поймавши на горячей криви, привели (АВК, XXII, 100, 1555–1565); наперѣеи оубица былъ Каинъ, которыи ачъ еще до сее божіей заповеди брата ѡбилъ (Будны, 81); бѣдет оубийцею и прикрим, немилосердным и розмаитым до всѣх (Каз. Кір., 130); послал теды саѣль ѡбийцы до дому дѣдвого, абы его было забито рано (Біблія, 332); годнаѧ воистиннѣ речъ подивенаѧ братіе, же оубийца боитсѧ забитого (Каліст, II, 330); сѣмръть оубийца неѣткладаючій (Кін., 55б); спокойне вшоль еѣ замврію оубице пана своегоѡ (Хран., 329б);



смерть Ѹби<sup>с</sup>ца не ѡткладаючы<sup>с</sup>, смерть гостинец<sup>ц</sup> наш по котомъ прирощене наше зходит (Зб. 82, 128); рекъ проклѣтый то<sup>с</sup> господар що Ѹби<sup>и</sup>цѸ ховае<sup>т</sup> (Алекс. 1697, 53). Параѹн. убиецъ, убойца.

**Убиоръ** гл. уберъ

**Убиранье, вбиранье, уберанье, убирание** наз. 1. *Дзеянне на дзеясл.* убирати ѹ 1 знач. тая небожчица Кулина просила мене, абыхъ ей суконку и иншии речи, што ку убиранью ихъ женскому водлугъ можности ее справиль (АВК, XVII, 340, 1541); та вест кеды крола<sup>а</sup> стѣ<sup>а</sup>ана на замку еще не Ѹбраного дошла дивне се был стрвожил же не рыхло до Ѹбирани<sup>а</sup> пришол (Еѹл., 26).

2. *Дзеянне на дзеясл.* убирати ѹ 2 знач. на убиранье олтаря на мейсцу ратушномъ купили бервень десять (ИЮМ, I, 43, 1679); на свято римъское, зналезене Божего Цѣала жердя купили до убирания олтаря за осмак. десять (ИЮМ, III, 90, 1685); Алексею паламару братскому ... што колко разъ до церкви ходиль выдавать для убирания олтаря речей ... дали ему за працу осм. десять (ИЮМ, VI, 68, 1689); Мартину Шкутку за убирание олтаря дали золот. одинъ (ИЮМ, VIII, 83, 1691); Мартину Шъкутку и Ѳедору цекнару, за уберане олтаря и за розберане, дали имъ золот два (ИЮМ, IX, 58, 1692).

3. *Убрание, адзенне.* царь ... добыл<sup>с</sup> ей чистого и красного Ѹбирани<sup>а</sup> и Ѹкрасиль ю, и далъ ей часть еѣ (Скар. КЕ, 6); попы складшы з себе Ѹбиранье церковъное с церкви вон пошли (КВЗС, 53, 1538); ѡна рекла: Рыцѣру, так ми богъ поможы, не мам болшого вбиран<sup>а</sup>, толко то што на мнѣ есть (Трыст., 121); **Ѡдѣаніе:** Іматісма, ѡдѣне, ѡхендожка, ѡдегнѣне, ѡдѣганье, оубиранье (Бяр., 195); видел в нихъ збытныѣ Ѹбирание и кохане в дорогах шатах (Зб. 752, 196).

**Убираньесея** наз. *Дзеянне на дзеясл.* убиратися. невѣсты еднакъ особливе сѣть в<sup>с</sup> пеклѣ, длѣ нечистоты, длѣ збытечнаго оубиран<sup>а</sup>сѣ, длѣ затаеніѣ грѣховъ на Сповѣди, и длѣ чародѣйства (Зб. вып., 426).

**Убирати, вбирати, вубирати, уберати, убирать** *дзеясл.* 1. *Апранацъ, адзявацъ.* вси ... оу днѣ епифаніе. албо трехъ королевъ оу чистое королевское платье и ине ѡкрасы свое какъ часоу своего короунованіѣ коу чти тремъ королемъ оуберали и короуновалисе (Валх., 776); бо кгда некоторое ночи во сне видѣл ѣакъ



бы его Марсъ у зброю убираль (Атыла, 180); молилася анна мовѣчи: Ѹрадовалосе сердце мое в гдѣ и прочаѣ: и послѣговал самой в домѣ бжѣм священником вѸбираючи в ѡдежѣ пророцкѣю (Бельск., 92); старие ѡны цнотѣ в просто<sup>с</sup> шате малевали, не цнотѣ вбирали в шатѣ свѣтънѣю, Ѹзористѣю (Зб. 259, 309); оурадѣ поддіакона есть, чашѣ готовати для Іереѣ къ слѣжбѣ Бжѣй, оубѣрати Епсѣпа, въ одежды Сѣтителскіѣ (Зб. вып., 53).

2. *Прыводзіць у парадак, упрыгожваць, аздабляць.* бгѣ ... позволяет робит в сѣа ... ѡлтар Ѹбираѣт, цркви хандожит проскѣры печи (Зб. 261, 228б); Ѱблагает, оубираѣт, оукрашает (Бяр., 191); реч оногѣ читѣт ѣко можемѣ, и прето так светло все Ѹбирают Ѹ церкви (Зб. 255, 33–33б); шкутку што олтарѣ убираль, асмак (ИЮМ, I, 237, 1682); кгда на Боже Цѣло, на девѣтнѣкѣ, убирали олтарѣ, ведле ратуша, на тотѣ часѣ наняли двухъ поденщикѣвъ (ИЮМ, VIII, 83, 1691).

**Убиратися, вбиратисѣ, убератисѣ, убератися** *дзѣясл., зв.* ад убирати ѱ 1 *знач.* вели пане дворѣанѣмъ своимѣ оубиратисѣ во изброѣ (Увар., 69–69б); велѣлѣ воѣску у зброѣ убиратисѣ (Бава, 158); такѣ абы сѣ з них зодрала таѣ машкара, и тѣе одѣнѣе овчѣе, в<sup>с</sup> которое сѣ оубираючи не толко люди простыѣ зводѣтѣ, але і хлѣбомѣ собѣ неналежнымѣ бѣки ростыкают, тѣе тверженьѣ и оудаванѣ их оуважати боудемо (Апакр., 39); вышол муж межи ѡбѣ во<sup>с</sup>ска ... а прилбица мѣдѣанѣ на головѣ его, а в карацынѣ лусчастую сѣ Ѹбирал (Бібліѣ, 327); невѣста абы се не вбирали в мужчизныѣ шаты, а мѣж в невѣстѣи (Бельск., 55–55б); оубираюсѣ в<sup>с</sup> одѣне подлое (Каліст, I, 3); ѣкѣ гдѣ был свѣтским. наддер дорогогѣ се Ѹбирал і в коштовных а сличных барзо шатах рад хожал (Зб. 107, 126); поведает, же маемо быт подобни девам, которые се здобѣт и Ѹбѣрают, абы на веселе царское се ставили и с похвалою принѣты были (Зб. 255, 227); всѣакожѣ и юдыфѣ вдова ку подобаню в<sup>с</sup>шетеч<sup>с</sup>ному ѡку Ѹбираласѣ (Пралог, 582б); в то<sup>с</sup> сѣ панцыр Ѹбира<sup>с</sup> и вси члонки твоѣ спасенным знамениемѣ ѡздоблѣ<sup>с</sup> и ѡгорожа<sup>с</sup> (Зб. 82, 27); видѣчи тѣе велможи всѣ были рады, и Ѹбиралис в шаты свѣтлыѣ (Алекс. 1697, 94); оубѣратисѣ на Слѣжбѣ Бжѣю (Зб. вып., 69).

**Убирать** *гл.* убирати

**Убирѣ** *наз.* Тѣе, што і уберѣ. тѣла вашѣ коштовными шатами прибираѣте, а кладѣте на вашѣ палцы золотыѣ Ѹбири (Алекс., 35);



преложоныи зась ѿферовали камене дорогое на Ѹбири светыи (Біблія, 155); прото просил абы был вызволен з блазенског паненског ѸбирѸ, а в зброю ꙗко на<sup>с</sup>болшѸю был Ѹбран (Бельск., 83); их Ѹбири все звѣриные шкѸри (Стрыйк., 516); Оукрашеніе: Оубирѣ (Бяр., 179); возми шаты мои, а да<sup>с</sup> мнѣ свои: затайтсѧ в томъ Ѹбирѣ и девицтва твоего ѿборонит можешъ (Пралог, 583); днѧ теды третегѡ, зложила Есѣирѣ жалобныи свои шаты, и оубраласе в<sup>с</sup> оубирѣ хвалы црской (Хран., 380); ѿна сама Ѹбир черънецки на него вздела (Зб. 82, 247).

**Убити I** гл. вбити I

**Убити II, вбити II** дзеясл. 1. *Забіць, пазбавіць жыцця; знішчыць.* моисѣи египтѧнина оубилѣ (Чэцця, 576); самого великог князѧ свѧтослава оубиша (Віл., 446); тогды тотъ за своимъ зверем мает гонити и через чужую землю и может свои звер убити в чужой земли (Ст. 1529, 77); ѿнѣ ... медведѧ посочоного вбилѣ (КВЗС, 1506, 1540); завистію оубил каин. авелѧ брата своег (Арыст., 161); Моисеи бо пишетъ, ꙗко самъ богъ велѣлѣ чѣека каменіемъ Ѹбити, иже только трѣсѣки в день суботныи збиралѣ (Будны, 486); естли бы хрестіянинѣ жида убилѣ, якобы крови не розлилѣ, маетъ на немъ вина быти водлугъ обычаю (АВК, V, 134, 1580); въехавшы Дашко с товаришы своими Кондрата воеводу вбили (Рач., 332); *samoho kniazia swetosława wbili* (Бых., 511); оутѣкаетъ ѡд СаѸла, и терпитъ преслѧдоване ѡд него хотѧчего его оубити (Мак., 78); онѣ шурина своего князя Вацлава съ полады жоны своег убилѣ (АВК, XIII, 87, 1635); веда<sup>с</sup> же ѡ том же ѿн мает лескѸ железнѸю, которою ѡвцы злые або раче<sup>с</sup> козлы Ѹбиетъ (Зб. 255, 1576).

2. *Прыбіць, змучыць пабаямі.* пріехавъши въ тую треть въ Будкиничи, какъ мужи събрались, и онѣ немъши королева наметника Онисима, въбилѣ до смерти (КЗ, 470, 1448); Костянътинѣ, наехавъши ночью, самого Стехъна въбилѣ малѣ не до смерти (Там жа, 476); наместъника ... вбилѣ до смерти слѸга его гришъко лабодичѣ (КВЗС, 163, 1540).

**Убитие** гл. убитье

**Убитися** дзеясл., зв. *ад* убити II у 1 знач. хотѧчы през плоть ѡгородны<sup>с</sup> до него перелезти, ѡторваласѧ ѡт него и Ѹбиласѧ (Зб. 752, 46). // *перан.* теперъ если не оубѣтѣсѧ грѣх<sup>с</sup>, неприемно и неправо приношен<sup>с</sup>е наше пред Бѡгом<sup>с</sup> (Мак., 372).



**Убитый I, вбитый II дзеепрым.** 1. *Ад убити II у I знач. о слѣ-  
жебнікѣх што имѣт за з ѣбитог члѣвѣка ѡдежѣ драти* (Вісл., 7);  
оубить былъ бесмртныи хсѣ бѣ (Чэцця, 208); за тьи две вби-  
тьи головы по шести рѣблевѣ гроше<sup>с</sup> (КСД, 848, 1514); в кого жѣ  
з насѣ богы твоѣ знаидеши да вѣбитъ бѣдетъ предѣ братиею на-  
шею (Скар. КБ, 576–58); то на него слушнымъ доводом переведе-  
но колко зверѣ вбито (Ст. 1566 I, 796); будучы ѡни тамъ, нашлосѣ  
по грехом, чого жѣ не свѣдомъ, иж ѡдинъ з них убитъ у моемъ  
дому, чого затаить не могу (Трыст., 57); бобров двадцат убито,  
и звер з оступов верху помененых выполохано (АВК, XXXVI,  
353, 1582); естли бы стрельца по<sup>с</sup>мано надѣ зверомъ ѣбитым  
в пѣщы, таковы<sup>с</sup> веденъ быти маеть до врадѣ нашего до замѣкѣ  
(Ст. 1588, 379); господар ихъ кнѣзь ѡлгѣ ѡт великаго кнѣзѣ Кги-  
димины ѣбитъ (Патр. II, 926); оног невинне оубитог смерти  
и дрѣгих ратовати можетъ (Каліст, II, 217); Хсѣ бовѣм<sup>с</sup> бѣдѣчи  
оубитымъ, и кров<sup>с</sup>ю своею насѣ покрѡпивши, крила намѣ спра-  
вилъ (Мак., 364); [хсѣ] розмаитымъ способомъ былъ насмеваны<sup>с</sup>,  
заплеваны<sup>с</sup> и ѣбиты<sup>с</sup> (Зб. 259, 638); того жѣ дня, за розказанемъ  
пана войта, на поховане человека убитог дали зол. два (ИЮМ,  
VII, 38, 1692); в тот час ѣбито кѣмѣан сто тисѣчъ, а македонѣан  
двѣсти и ѡсим (Алекс. 1697, 26).

2. *У знач. наз. Той, каго забілі.* на то маеть вижа взѣати ...  
и ѡказати кгвалтъ и раны або ѣбитог (КВЗС, 65, 1538).

**Убитый II дзеепрым.** 1. *Тое, што і вбитый I.* слова мѣдрыхъ  
людеи сѣтъ ѣко остѣновѣ, и ѣко гвоздѣе глѣбоцѣ ѣбитое (Скар.  
ЕК, 176); тамъ мне оказалъ и пробой выбить и увѣ иншомъ ме-  
сте убитъ (АВК, XVII, 415, 1557).

2. *Утаптаны, утрамбаваны да цвѣрдасці.* тот лесъ весь вы-  
сечоный на дрова и дорога убита с того острова в лес под Ду-  
бомъ (АВК, XXXVI, 392, 1590).

**Убитье, убитие наз. Забойства.** ѡсмое видение, о неделѣхъ  
ѣкраченыхъ, и о ѣбитии хрстовѣ (Скар. ДП, 36); што ся убитѣя  
чоловѣка его милости ткнетъ, тогды ся мужики межи собою  
побили и вшакожъ мы права не боронимъ на чоловѣка своего  
(АВК, XVII, 38, 1539); в тых чсех [!] свиню забил, которог убитѣя  
свини слугою ... доводиль (АВК, XXXIX, 106, 1578); помнишь  
горасть, какось ты прямиль королю пану нашему и ещо за Ди-  
митра, або по вашему за рострыгу, и засѣ потомъ по убитѣю



(АСД, I, 245, 1610); по убитью на Москвѣ того Дмитра господаря вашего, сѣлъ на господарствѣ Московскомъ бояринъ князь Василий Ивановичъ Шуйскій (АЗР, IV, 470, 1615); могѹтѣ ѡбитати въ монастырѣ женскомѣ, жены замѹжныѣ, тогда егда ... оутекѹтъ до монастырѣ, ѡт мѹжей своихъ, длѣ боѹзни оубитіѣ (Зб. вып., 756).

**Убица** гл. убийца

**Убичованный** дзееприм. 1. Ад убичовати. пан арат названыѣ ѡборонца жидовскиѣ словы на него торгал, и ѡ нем зле мовил, вночи през ѡсобѣ дивных през сон ѹбичованыѣ был (Бельск., 3776); абовемъ в дѣланиих апостолских ест иж был до темницы даныѣ и ѹбичованыѣ (Зб. 255, 139); противна реч ест быт згаржонымъ, сплеванымъ и ѹбичованым (Зб. 259, 3276); ѡн наѣперве длѣ хса звезаныѣ и ѹбичованыѣ был (Зб. 752, 388).

2. У знач. наз. Той, каго збілі бічом. також оубичованого подал есми ихъ воли. и оукрижавали его на дереве (Пак. Хр., 31).

**Убичованье** наз. Дзеянне на дзеясл. убичовати. ѹважѣ иж молчал исус; жебы светого псу не давалѣ, кгда жѣ так нелюдским ѹбичованем сталсе ѡтповеди негодным (Зб. 255, 273).

**Убичовати** дзеясл. Збіць бічом. цесар розгнѣваныѣ в гѹбѹ его бил, и зѹбы емѹ выбил, и ѹбичоват хребет емѹ казал иж за малым не ѹмерлѣ (Бельск., 372); поѣмавши его перед нашу ѡбличност приведѣте, абы то ѣко дѣтѣ ѹбичовавши а приволокши его в порпѹрѹ, пошлю его матцѣ его алимпиадѣ зганбеного (Алекс., 86); так много злого допѹщает, ѡсобливе жебы жыды месию ... ѹкрижовали. стефана камениемъ побили ... апостолы ѹбичовали (Зб. 255, 1366); взялъ tedy его Пилат и згромадивѣши всю ротѹ ѹбичовалѣ его (Зб. 259, 6376); але его тежѣ и зелжили: наѡстатокъ поѣмавши ѡкрѹтне ѹбичовали: такѣ ижѣ тѣло ажѣ до костеѣ на немѣ ѡтбили (Пралог, 5916).

**Убияти, убиати** дзеясл. Тое, што і убивати II. ѡнѣ же вышолѣ былѣ ѹбиати мудрецевѣ вавилонѣскихъ по повелению цареву (Скар. ДП, 76); доколѣ не речеши людемѣ твоимѣ абы престали гонити и ѹбиѣти братии своеи (Скар. ДЦ, 696).

**Ублагалница** наз. 1. Ахвярнік. Жрътовникъ: Олтарѣ, ѡчистище, оублагалница, мѣѣстце на которомъ Бѣга офѣрами благають (Бяр., 43); Ѣчистище: Жертовникъ. оублагалница, мѣѣстце на ѡфѣрованье (Там жа, 201). Параѹн. ублагальня.



2. *Суцяшальніца*. есть ли тежъ таѧ ѡфѣра, и за грѣхи наши оублагалницею (Дзід., 16).

**Ублагальный** *прим.* *Дабратворны; жыватворны*. конецъ дляа которого, таѧ таина ѡт хѧ сѣса оустановленаѧ, есть абы была вѣкѣистою памѧткою мѣки хѣое, и его невымовной кѣ намъ милости знакомъ и дѣшъ нашихъ покарѣмомъ, и хрістіѧньского набоженѣства оублагальною жертвою (Навука, 47); при той оублагальной ѡфѣрѣ, просимъ Гѣда Бѣа за посполитый Цѣрковный покой, за оутѣшеніе мира, за царѧ ... и за всѣхъ помощи требѣующихъ (Дзід., 15); таблица золотѧ над скринеею была, ꙗкобы вѣко, в рѣках двѣ херѣвимовъ, тѣю зоветъ Propiciatorium, то есть Ѡблагалнѧ, ꙗкобы мѣсце Ѡблагалное межи херѣвимами (Выкл., 43).

**Ублагальня** *наз.* *Тое, што і* ублагалница *ѣ 1 знач.* не каждаго часу входил до свѣтыни которѧ есть за заслоною, перед Ѡблагалнею (Біблія, 167); таблица золотѧ над скринеею была, ꙗкобы вѣко, в рѣках двѣ херѣвимовъ, тѣю зоветъ Propiciatorium, то есть Ѡблагалнѧ, ꙗкобы мѣсце Ѡблагалное (Выкл., 43).

**Ублаганный** *дзееприм.* *ад* ублагати *ѣ 1 знач.* што коли Ѡслышал саѣлъ, Ѡблаганыѣ словы иѡанаѧановы присѧгль: живе гсдѣ (Біблія, 333); просил абы ѡтстѣпил ѡт них, ѡлег теж видѧчи, иж трѣдно добыт мѣста, а иж был дарами Ѡблаганыѣ, наложил на них дан кождомѣ чоловѣкѣ по вѣ гривен (Стрыйк., 439–439б); бѣдѣчы Ѡблаганыѣ володымер вызволил сыновца ꙗрослава зѣ ѡблеженѧ (Там жа, 470); добротливостѣ своею оумоленъ ... и чоловѣколюбіемъ оублаганъ (Каліст, II, 299); презъ покѣтѣ панъ богъ бывает Ѡблаганыѣ (Зб. 259, 458б); крол вандалскиѣ ... коли под римъ подышол, Ѡблаганыѣ ѡт сѣтого лешнѧ на том перестал (Зб. 752, 551); то мовит гсдѣ бѣъ Израилевъ: если спокойнѣ бѣдете мешкать в той земли побѣдѣю васъ а не розвалю: насажѣ а не пориваю: бо есмъ Ѡже Ѡблаганный надѣ зло которое есм вамъ ѣчинилъ (Хран., 356); там сѧ бѣъ моисеѡви ѣказоваль, и там бывал Ѡблаганыи (Выкл., 43).

**Ублаганье** *наз.* 1. *Дзеянне па дзеясл.* ублагати *ѣ 1 знач.* который тыжъ и цесарови Турецкому до ублаганья пришолъ (АЗР, IV, 213, 1600–1605); нехай нам дадѣт з мужов его и з сынов, же имъ мстим на Ѡблагане гсда (Біблія, 395); тог рокѣ припадали в римѣ игрища або видоки которых ѡни пилне стерегли на Ѡблагане богов (Бельск., 262б); мѣста и села псоват почал до которог на его



Ѹблагане высланы<sup>с</sup> был ѡт цесара то<sup>с</sup> же хризостом (Там жа, 297); онъ самъ оулюбиль насъ, и послалъ Сѣа своего оублаганемъ за грѣхи нашѣ (Каліст, II, 224); поневажъ не през Аѣггелы, лечъ самъ своею особою пришоль Гсдъ, на оублаган<sup>се</sup> Бѣа за тебе, жебы тебе згиненого и зраненого привернѸл<sup>с</sup> (Мак., 230); Ѹмилостивеніе, ѡчищеніе: то ест, оублагане, ѡчищенье (Бяр., 179); вси на раде ... zostали, абы дла Ѹблаганѣа жыдовъ и закон не гнѣваючы з кровю ести народомъ заказано (Зб. 752, 458); нехай намъ дадѸтъ Ѣ. з<sup>с</sup> мѸжовъ егѡ и сыновъ, же имъ мстим на оублаганье гсда, в<sup>с</sup> гаваонѣ СаѸла, нѣколи выбраного гсднего (Хран., 276б); з нег вдѣчное бѣу Ѹблагане было (Зб. 82, 412); цалопален<sup>се</sup> ... есть и Ѹблаганемъ гсда бѣа за грѣхи нѣши (Выкл., 64б); слѸжба Бѣаѡ есть офѣра БѣѸ ѡтѣѸ, оучиненнаѡ ... на оублагане, того жъ за грѣхи наша, на ѡтпѸщеніе грѣховъ живымъ людем<sup>с</sup> (Зб. вып., 26б).

**2. Дзеянне на дзеясл. ублагати Ѹ 2 знач.** КапернаѸмъ: Ролаѡ покѸты, або мѣсто, дом<sup>с</sup>, село потѣшенѡ, або оублаган<sup>се</sup> покѸтѸючого (Там жа, 285).

**Ублагати дзеясл. 1. Улагодзіць, уміласцівіць; упрасіць, ума-ліць.** шли до Лва папежа и просили его абы ехал с покорою до Атыли, гнѣвѣ его ублагал а горла рымѡном упросиль (Атыла, 227); дла тогож за Ѹмерлых молимсѡ и млстню чиним иж еще и малых грѣхѡв несѸжено. абы тым пред декретом сѸдію оублагати (Каз. Кір., 21б); таковыми дарами Ѹблагаю брата моего (Біблія, 71–72); слал цесар дари хотѣчи их Ѹблагат але не могль (Бельск., 380); ѡрослав ... словы покорными и Ѹкладными володимера мономаха стрѣѣа своег ... Ѹблагал и перееднал (Стрыйк., 470); для тогожъ за умершихъ молимося и милостиню чинимо, ижъ еще и малыхъ грѣховъ не сужено, абы тымъ передъ декретомъ судію ублагати (Пыт., 60); напервѣѣй, гнѣвѣ Божій ... ублагаете (АЗР, IV, 491, 1615); проси оу Бѣа, або помолисѡ о мнѣ, оупроси и оублагай (Каліст, II, 189); до домѸ вернѸвшисѡ, в<sup>с</sup> великом<sup>с</sup> смѸткѸ и фрасѸнкѸ zostаваль, не вѣдаючи ѡким бы способомъ Кролаѡ оублагаль (Варл., 25б–26); иѡан мел его до себе призват и оублагат, жебы в болшиѣ грѣхи идѸчи не згинул (Жыц. св., 93б); хотѣчи его Ѹблагат даровал емѸ Ѹпоминокъ, доходы Ѹрочистые всего королевства египетского (Пралог, 665б); сталсѣа в них велики<sup>с</sup> Ѹпадокъ. лечъ заставилсѣа финеесъ, и Ѹбла-



галь гнѣвъ божи<sup>с</sup> и перестала поражка (Пс. XVII, 115); бѣове црѣвъ сіріискихъ помогаютъ имъ которыхъ ꙗ оублагаю оферами, и бѣдѣт зо мною (Там жа, 339).

2. *Суцешыць*. дѣти малою речю даются ѡблагат (Зб. 259, 500б); влоги<sup>с</sup> его ѡблагаль мовечы (Зб. 752, 541); порваль и спаль з нею, кгвальт оучинивши панне, и споиласѧ з нею дѣша егѡ, а смѣтнѣю оублагаль лагодными словы (Хран., 51б).

**Ублагатися** *дзеясл.*, зв. *ад* ублагати ѱ 1 *знач.* если згрѣшит мужъ против мужови, может сѧ ему дат богъ ѡблагат (Біблія, 302–303); што оуслышавши фінеесъ сщѣнникъ, и кнѧжата посолства Ізраилевогѡ, которыхъ з нимъ были оублагалисѧ: а слова ихъ велми вдѣчне приѧли (Хран., 171б).

**Ублагодиславити** *гл.* ублагодисловити

**Ублагодисловеный, ублагодисловенный** *дзеенрым.* *Благаславѣны.* король его милость ... великою побожностью и высокими цнотами королевскими обдареный и ублагодисловеный, такое жъ выхованье далъ и сыну своему (АЗР, IV, 473, 1615); одна сама цнѡта, речъ есть и оувелбенаѧ и оублагодисловеннаѧ (Каліст, II, 270); там ани ѡчынит ничего доброго, ани ѡпѣстит ничего злого не могѣть: ѡставишне щастѧ ѡтраченого жалѣючы, так прироженого в которомъ были ѡблагодисловени ꙗко и божого, которого достѣпит могли (Зб. 255, 384); людски<sup>с</sup> народъ ѡблѣгодисловенны<sup>с</sup> быт мѣль з овоцѣ живота ее (Зб. 752, 363б).

**Ублагодисловенье** *наз.* *Благаславенне.* не толко з добрыхъ планет меркуріѣс геркулес іовишов снѣ але сам творца всѣхъ тыхъ іѣ хѣ снѣ правдивого бѣга ѡтца з<sup>с</sup> дѣхомъ пресѣтымъ за повабою и ѡблѣгодисловенемъ прена<sup>с</sup>милоснѣш<sup>с</sup>о<sup>с</sup> венеры, маріи пречстои бдци кролевой нѣснои, абы имѧ тое ваше кр: млсти (Дыяр., 165б–166).

**Ублагодисловити, ублагодиславити** *дзеясл.* *Благаславіць.* В<sup>с</sup> чомъ ваши кнѧжецские млсти рачъ помножить и ѡблагодиславить Богъ оѣць черезъ Хѧ единого сына своего (Будны, 5); ѡблагодисловил тебе гсдѣ в моцы своеи ижъ през тебе внивечъ ѡборотил неприѧтели наши (Біблія, 568); ꙗ естемъ слѣга Авраамовъ слѣги бѣжого, которогъ гдѣ ѡвел бил барзо и ѡблѣгсвил (Бельск., 19б); спѣвающихъ и працѣющихъ в<sup>с</sup> храмѣ семъ ... оублагодислови (Каліст, II, 327); ꙗкожъ тобѣ подѧковане оучиню; и ꙗкимъ блгсловеніемъ тебе оублгсвлю (Варл., 321–321б); ѡблѣгвил еси гдѣ землю твою,



а привернѣл есь з вѣзена потомство ꙗкова (Пс. XVII, 80); сама вѣра без надѣи и милости ани ѡблсвити, ани такъ великихъ добръ собѣ привлщити не можетъ (Выкл., 104б); тепер познала есми иже гсдь бѣгоуе мѧ ѡблагсловити рачил (Зб. 82, 13).

**Ублагословитися** *дзеясл.*, зв. *ад* ублагословити. Авраамови мовачи, з<sup>с</sup> насѣна твоего оублагословѣтсѧ всѣ народѣве (Каліст, II, 252).

**Ублагословляти** *дзеясл.* *Благаслаўляць.* тое пановане его кр мл оутвержати тое подданных его кр мл оублагословляти маєт (Апакр., 219б).

**Ублажати** *дзеясл.* 1. *Усхваляць.* сего бѣжественного злотоустого ѡблажали, ꙗко члвкъ велми вѣдчнго, а в наѣцѣ и в писмѣ бѣгости над вси иныи превзѣтого (Зб. 82, 361б).

2. *Личыць сябе шчасливым.* себе оублажаетъ дѣва, не самохотне мовачи, але за пристѣемъ на ню Дѣа Сѣго (Каліст, II, 244бб).

**Ублажити** *дзеясл.* *Усхвалиць.* ото бовѣмъ ѡт нынѣшнего часу оублажать мѧ вси народѣве (Каліст, II, 240б).

**Уближати** *дзеясл.* 1. *Перашкаджаць; наносіць урон.* тогды я ... тотъ помененый дворъ и пляць ... зо всякою власностью ... то варуючи, абы помѣненное непомѣненному, а непомѣненное помѣненному ничего не шкодило, ани уближало ... продалъ есьми (АВК, VIII, 407, 1588); ведь же тотъ статѣть новопоправлены<sup>с</sup>, звѣзкомъ, и списомъ ѣнии, ни в чомъ противенъ быти и ничего шкодити и ѡближати не маєт (Ст. 1588. Прадм.).

2. *Абражаць; прыніжаць.* межи иншими речами, того сѧ ткнуло, же справѣ албо постѣпкови, оурѣдѣ его протосинѣгельского, выстѣпокъ персоны, хотѧ бы сѧ былъ показаль, не могъ бы бы [!] ничего оуймовати ани оуближати (Апакр., 87б).

**Уближенъе, уближение, уближѣнъе** *наз.* 1. *Дзеянне на дзеясл.* уближити ѱ 1 *знач.* кгрунтовъ церковныхъ села Неньковичъ Михайло Тенюка безправнѣ на себе черезъ часъ немалый держаль, къ шкодѣ и уближенъю епископіи Пинское (АЗР, III, 273, 1482); мы господаръ не зычечы никому с подѣданныхъ нашихъ ѡближенѣ в справедливости свето<sup>с</sup> (КЛС, 5, 1536); сами добровольне для пильныхъ а квалтовныхъ потребъ земскихъ зезволили, правомъ и вольностямъ нашимъ жадного уближенъя чинити ... не маєт ... на вси часы (АВК, III, 277, 1577); тыхъ золотыхъ правити и великое уближене имъ противъ вольностямъ и правамъ



ихъ чинити (АВК, XXIV, 371, 1579); што дей я, бачечы быть собе з уближенем права, до суду головного трыбунальскаго отзы- валь и того ми допустити не хотели (АВК, XXXVI, 163, 1582); также што отъ нѣкоторого, въ монастыру Мороцкомъ игумена и справцы пораднаго не было, за чимъ приходамъ монастыр- скимъ великое уближенъе и шкода дѣялася (АЗР, IV, 19, 1589); але и хвалѣ Божой уближенъе дѣется, што намъ съ подивень- емъ есть (АЗР, IV, 179, 1597); ознаймуемъ Вамъ ... черезъ дивные обычаи таемные ... и записы не Урадовые подмавяніемъ въ мал- женство вдовъ и дѣвокъ отъ рожныхъ людей ... снацьбы, не малое уближеніе и замѣшаніе, въ справе мѣйской посполитой было (СДГВ, 152, 1605); на пляцахъ церковныхъ ... будованя много по- горело ... зачимъ немалое уближенъе пожитку церкви Божое ста- лося (АВК, XX, 300, 1631).

2. *Дзеянне па дзеясл. уближити ў 2 знач. постерэгаючы встаког* ўближэння стану шляхэцкаго *шт* люде<sup>с</sup> простыхъ ўставуемъ иж нихто з люде<sup>с</sup> простаго стану ... волностѣи и привилевъ ста- ну шляхэцкаго въживати не можэть (Ст. 1566, 33б); над то еще фалшеромъ называл, в чом он розумеючи быт немалое уближе- не своей в доброй славе и почтивому захованю (ИЮМ, XXX, 108, 1577); бѣ не чинит имъ в том оуближеніа, але и нас іако *штѣ* всѣхъ вкѣпѣ почитает (Каз. Кір., 32–32б); лечъ все бы то зносиѣйше, хотъ барзо жалосные были речи, кгда бы *шттола* розличные нас релѣи греческой людеи оуближен<sup>с</sup>а оутиснен<sup>а</sup>, и кривды іако з нѣакого жродла не были выникнѣли (Апакр., 207); она, видечы быть великий жаль з уближенемъ учѣстиво- сти ... просила, абы тое оповедане ее до книгъ ... было записано (АВК, XX, 162, 1600); свѣтки тежъ если бы отъ пана инстикгато- ра поданые слуханы быть мѣли и на томъ бы се уближенъе его милости пану воеводѣ дѣяло (АВК, VI, 218, 1601); онъ на вели- ко всихъ пановъ маистратовыхъ рочныхъ, зверхности судовой уближене и зневагу оныхъ предъ помененымъ деляторомъ, на рокахъ заседающимъ, звалъ лупежъцами (ИЮМ, IX, 437, 1642).

**Уближити дзеясл. 1. Нанесці ўрон, шкоду.** если бы не пра- вы опекунъ справовал речъ сироты, сентенция выдана не може ниць уближитъ (АВК, XXXIX, 122–123, 1578); гдѣ бы хто зъ особъ духовныхъ ... судомъ своимъ што кому въ чомъ уближилъ: тогды о то самъ таковой до бискупа ... маеть быти позванъ (АЗР, III, 305, 1586);



справедливости ꙗчинити не хотель, або сꙋдомъ своимъ што комꙋ в чомъ ꙗближилъ (Ст. 1588, 98); ꙗни таемницꙋ тоую ꙗтданья папѣжови римскомоу послꙋшенства кноуючи пожиткꙋвъ своихъ и оуростеньꙋ шꙋкали, а свободамъ свѣцкихъ людей нарꙋдꙋ роуского и литовского оубліжити хотѣли (Апакр., 356).

2. *Абразиць; прынізіць.* никого не оуближꙋ, и дла вѣры оутискати не допꙋщꙋ, ани самъ оуближꙋ, ани оутиснꙋ (Апак., 2116).

**Уближитися** *дзеясл., зв. ад* уближити *ў 1 знач.* ижбы ся што вамъ надъ тые вольности ваши дѣяло альбо уближило (АЗР, III, 51, 1554); могли бы сами таковыя врядники и повѣдити его милости, естли бы ся кому въ чомъ зменьшило, альбо што уближилось и черезъ кого (Там жа, 57); прото и тымъ ничого се праву посполитому не уближило ... самъ господарь подписаль тотъ видымусъ (АВК, II, 240, 1580); ꙗтменꙋ давати стерегꙋчы подле веры и сꙋмненьꙋ своего, ижбы не ꙗближилосе ничимъ, ꙗко добрамъ столꙋ нашомꙋ належачихъ, также и шляхетскихъ (Ст. 1588, 117).

**Уближэнье** *гл.* уближенье

**Убо** *часц.* 1. *Ж, жа.* была ꙋдна дѣвица. в городе ... именемъ парасковгѣа. красна оубо лицомъ (Чэцця, 606); добротливыи ꙋбо есть духъ мудрости (Скар. ПБ, 3); гласъ ꙋбо твои сладок и лице твое красно (Там жа, 5); теперъ оубо стопы мои личишь не стережешь грѣха моего (Зб. 262, 18); молю оубо прежде всего творити мѣтвы и моленіа, прошеніа, бѣгодареніа, за всѣа человекы, за царѣа, и за всѣа ꙗже въ власти сущихъ (Будны, 66); тожде ꙋбо сеꙋ светыꙋ соборъ повелеваетъ (Уніа, 22); такъ Апслъ сѣѣи оучить: Аще быхомъ себе разсꙋждали, не быхомъ оубо осꙋждени были (Навука, 97); столица его ꙗна велможна и чест ꙋбо всихъ мерила, и волел бы былъ коморкꙋ ꙋбогꙋю на пꙋщи (Пралог, 665); живы хавꙋсъ оубо протолкꙋетсѣа жива глꙋбина, или ꙗма, или смѣніе (Хран., 16).

2. *Бо.* Бошію: Оубꙋ, бо, спроста, ꙗтнꙋдъ, всѣкꙋ, або надаремне (Бяр., 9); того сѣѣго мужа доброт сидетъ ꙗко слонце ... во першыхъ ꙋбо добродѣтел его ꙗвленна (Зб. 752, 23).

**Убовляти** *гл.* убавляти

**Убогатити, убагатити, убогатить** *дзеясл.* 1. *Узбагаціць.* каноники капланы и бжѣе слоуги оуоставила и оурадила а фольварки имѣньемъ оубогатила (Валх., 726–73); мужа теды которыꙋ



его забил, *Ѹбогатит* цар богатствы великими (Біблія, 328); церков ... доходами великими *Ѹбогатил* (Стрыйк., 457); шафар мовил *трѸднож* бѣѸ то *Ѹчинит*, цѣнѸ ꙗ сполна маю, бѣѸ вашѸ *Ѹбагатил* вас (Бельск., 31); кгда *ѡбѣитостю* дарѡв своих<sup>с</sup> гоине ихъ *ѡбдарил*, и оубогатилъ (Карп., 21–21б); шафаръ мовилъ: *трѸдно жѸ* бѣѸ то оучинить; цѣнѸ ꙗ сполна маю, бѣѸ вашѸ оубогатилъ васъ не *фрасѸитесѧ* (Хран., 70); оучинилъ теды бѣѸ бабамъ добрѣ, бо *збѸдоваль* имъ дома, то есть потомство ихъ розмножилъ и оубогатилъ (Там жа, 78б–79); *збѸдовати* комѸ дом, жидове мовѧт, то *ест* розмножити потомство и *Ѹбогатити* (Выкл., 31–31б); аболи есми тебе золотомъ и серебром не *Ѹбогатил* (Зб. 82, 85б).

2. // *перан.* *Зрабіць больш багатым, разнастайным на змесце.* тых звлаща коториѧ к<sup>с</sup> бѣѸ млсти запалены, скарбы дѣховными *Ѹбогатит* дѣшѸ свою прагнют (Пралог, 631).

**Убогатитися** *дзеясл., зв.* 1. *Ад* убогатити ѹ 1 *знач.* кто поспешаетъ *Ѹбогатитисѧ* не будетъ безъ вины (Будны, 96); повѣдил сѣты<sup>с</sup> кого перве<sup>с</sup>, и в чом слѣхат; а на грозбы рекль: если ми *маетност* побереши, не *Ѹбогатисѧ* (Бельск., 285б); если *Ѹбоги<sup>с</sup>* внидет в скарбницѸ богатѸю и надто *Ѹбогатитсѧ* (Зб. 259, 565); если бы сѧ оубогатилъ оу васъ прихожій и гость, а братъ твой з<sup>с</sup>оубожавши, продастѣсѧ емѸ, по заprodанью може быть *ѡткѸпленъ* (Хран., 126); если мнѣ *маетности* поберешь не *Ѹбогатишсѧ*, а мене не зѸбожишь (Зб. 82, 287б).

2. *Ад* убогатити ѹ 2 *знач.* ефремъ ... сам сѧ тежѸ хотѧчы з товариства и розмовы люде<sup>с</sup> побожных ... в цнотах всих *Ѹбогатит* (Зб. 752, 511).

**Убогатить** *гл.* убогатити

**Убогачоный, убогаченый** *дзеепрым.* 1. *Ад* убогатити ѹ 1 *знач.* бѣдеши ты и сынове твои межи приѧтели царскими, а бѣдеши *Ѹбогачон* золотом и серебром и многими *Ѹпоминками* (Кн. Мак., 52б–53); до ... христы и калисты, которые будѣчы перве<sup>с</sup> христианских на мѣках великих, его се маестату запрѣли и *Ѹбогаченые ѡт* предложоных поганских жыли *Ѹже* ꙗко поганки (Зб. 752, 532б–533).

2. // *перан.* *Ад* убогатити ѹ 2 *знач.* *ѡттул* шло иж дѣша такими цнотами *Ѹбогачонаѧ*, мовѸ теж и ꙗзык дивною вѣѧчностю *ѡкрашенѸю* мѣла (Зб. 752, 549б).

**Убогий, вбогий, убогый** *прим.* 1. *Бедны, небагаты.* о землѧнех которыи на воинѸ идѣть а убогым людемъ во своей земли



щкоды чинаѣт (Вісл., 76); што ся дотычетъ Ѹбогоѣ шляхты, гос-  
подарскихъ подданныхъ тыхъ, которы ся убого мають въ домкахъ  
своихъ, а ни одного чоловѣка своего не мають (АЗР, II, 204, 1529);  
таковою виною за забойство маеть быти каранъ кожного стану за-  
бойца, такъ богатый, яко и убогій (АЗР, III, 35, 1551); Ѹставуемъ ...  
абы вси подданные всих станов такъ богатог ѿко и вбогого ...  
ѡдным тым правомъ ѡ нас даным были сужоны (Ст. 1566, 13);  
убогая шляхта, которые людей своихъ не мають, тые драба ста-  
вити и складатися на него не повинѣни (КПД, 413, 1567); выхо-  
ванье Ѹчителе<sup>с</sup> в то<sup>с</sup> школе и дете<sup>с</sup> люде<sup>с</sup> Ѹбогихъ (КЛС, 115, 1597);  
едѣѣт тое хто хочет люди Ѹбогие пси птахи моровки (Наб. тур.,  
24); ѡдин Ѹбоги чѣлкъ не маючи выживенѣа слѣшного выдавает  
дочкѣ свою на вшетеченство (Зб. 261, 248); которые были про-  
стог низког народѣ и Ѹбогог, звани такие плебеи (Бельск., 145);  
я ... вбогую маетность мою ... теперь уже симъ тестаментомъ  
остаточное воли моее росправую, росписую, розряжаю (ИЮМ,  
XXI, 279, 1626). ◇ У б о г и й д у х о м ъ (в ъ д у х у) гл. духъ. Па-  
раѣн. убожухный у 1 знач.

2. У знач. наз. Бядняк, жабрак. колиж оубогыи бѣгатог зовет  
ѡ квалтъ бѣгатыи ѡ тот квалтъ имеет сѣа очистити (Вісл., 30);  
вбогих в дом свои прізываимо (Чэцця, 266); какъ богатому, такъ  
Ѹбогомѣ таковая речъ завжды маеть плачона быти подѣ при-  
сягою (КСД, 599, 1509); богатыи не приложитъ к<sup>с</sup> полусиклю,  
а вбогии ничего же да не Ѹмен<sup>с</sup>шитъ (Скар. КІ, 58); боѣз<sup>с</sup>нь же  
Ѹбогихъ ест нищета их (Скар. ПС, 176); буду судити и сознанѣа  
и записы при<sup>с</sup>мовати не ѡолкгуючи ... на богатого и на вбогого  
(Ст. 1566, 416); якобы отъ тыхъ пятидесять копъ грошей на вси  
потомѣные часы в каждый годъ по пяти копъ грошей на вбогие  
за отпущенье греховъ моихъ ... дано было (АВК, XX, 111, 1594);  
прошу тебе иди а выими на томъ месте мои скарбы а розда<sup>с</sup> про  
богъ вбогимъ (Царств., 736); кгда пѣзе<sup>с</sup> не стало, Ѹложил побор  
таки<sup>с</sup> иж мѣсил так много дат Ѹбоги<sup>с</sup> ѿко и богаты<sup>с</sup>, ѡсобными  
схоженѣа и рады чинит заказал, розмаитые каранѣа и везенѣа Ѹста-  
вил (Бельск., 150); чарнокнижникъ ... потом вси книги злосливые  
попаливши и всю маетность свою Ѹбогим роздавши в<sup>с</sup> ѡно<sup>с</sup>  
печерѣ себе замкнулъ (Зб. 107, 128); всѣ достатки ѡпѣщает,  
всѣ маетности на Ѹбогихъ роздает (Зб. 259, 5176); не допѣщай  
Ѹбогим жебрати але их ратѣй (Выкл., 606); не допустил есми



богатомꙋ абы мѣль стискат ꙋбогаго (Зб. 82, 1996). *Параўн.* убожухный у 2 знач.

**3. У знач. наз.** *Калека; няшчасны.* тамъ съ короломъ братомъ нашимъ, а зъде бы дядя мой царъ здоровъ былъ, а мене убогого воздоровить ли Богъ? (КЗ, 362–363, 1484); поневажъ и оубогы або калѣка потомуу жъ о бѣга, ꙗко и ты ѡтцомъ зоветъ (Будны, 1806); также и въ хоробѣ брату уписному, убогому, ꙗко на ратунокъ здоровья ... потребами опатровати (оправовати) будутъ (АВК, IX, 142, 1589); теды се розгневавши господар казалъ слуге своемꙋ з ꙋлиц и дорогъ ꙗкиеколкеꙋ ꙋбогие ꙋломные слепые и хромые созват (Зб. 255, 796).

**Убого прысл.** *Бедна.* што ся дотычетъ убогоꙋ шляхты, господарскихъ подданныхъ тыхъ, которы ся убого мають въ домкахъ своихъ, а ни одного чоловѣка своего не мають (АЗР, II, 264, 1529); перше Хс на землю пришолъ оубого, покорно, неславно (Каз. Кір., 46); онъ нагъ и оубого зостаецъ, не маючи власногꙋ своего дѣха скарбꙋ, зꙋ которогꙋ бы бралъ, ползовалъ, и оувеселꙋ дръгихъ (Мак., 191); ꙋваж, ꙗко дѣва Марія през вес тот час ꙗко в томъ выгнанию была, ꙋбого жыла (Зб. 255, 3336); жєниꙋ ... ꙋбого барзо в ѡдноꙋ халуице мешкала час немалыꙋ (Зб. 752, 496); убого велми вꙋ ѡдноꙋ халупцѣ мешкала час немалыꙋ (Зб. 82, 343).

**Убогий** гл. убогий

**Убожати, вубожати** дзеясл. *Бяднецъ.* лѣнностью ѡ убожаецъ хто чинить покровеніе и въ низкости рꙋкъ каплетъ домъ (Зб. 262, 916); снꙋ мой ... не бꙋди со ѡпой винными со ѡжирꙋми масными собѣ: занꙋже ѡпой и ѡжирꙋ вꙋбожаецъ ꙋ роздранье ѡболочет дремота (Там жа, 105); ижъ кравцы, шевцы, рымары, слѣсары и инышы ремесленики въ мѣстѣ Виленьскомъ непомѣрныи заплаты отъ работъ своихъ берутъ, а што и часто, ихъ прибавляють водлѣ воли своее, а съ того шляхта убожаецъ (АЗР, III, 12, 1547).

**Убоженький** прым. *Бедненькі.* тоꙋ во своеи парафѣи мѣль пана ѡдного богатого и вдову ꙋбоженкую (Пралог, 539); ѡ нѣ-которомъ богачу которого проважено до пекла, а ꙋбоженкую вдовꙋ ꙋмираючую Престаꙋ богородица тѣшит (Там жа); викариꙋ взявши пречистые таꙋны, пришолъ до халупки вдовы: в речи дочасноꙋ ꙋбоженкоꙋ, але в цноты, и добрие ꙋчиньки богатоꙋ (Там жа, 5396).



**Убожество** гл. убожество

**Убожети** дзеясл. *Бяднецъ*. превротность жидовская на то идетъ какъ бы христiянство убожело ... приказанiе было предковъ нашихъ и уставленiе (АЗР, I, 41, 1420–1423); бо ѿкъ той который милостыню даеъ, тымъ выдаткомъ и нагойнѣйшимъ не оубожѣеъ: так и той который молитсѧ Бг҃ъ (Каліст, II, 274).

**Убожити, вбожити** дзеясл. *Рабіць бедным*. гсдѣ оубожитъ и богатитъ, смиряет и возсводитъ (Скар. ПЦ, 76); они ... поборы зъ мѣста и зъ вбожства берутъ и ихъ вбожатъ (АСД, I, 39, 1536); ижъ дей его милость показати съ права того не можетъ ... же его милости нищачи и убожачи и на здоровье его повставши ... черезъ недѣль сорокъ двѣ ... тогды дей мѣль ... право осадити (АВК, II, 295, 1595); обавамысѧ ... абысте над нами свѣцкими греческой релѣи людми переводити, насъ правомъ мѣтежити, трапити, нищити, и оубожити могли (Апакр., 202б–203); одинъ бовѣмъ естъ и самъ Бг҃ъ, который оубожитъ и богатитъ, понижаетъ и вывышаетъ, подносит зс землѣ нищого, и зс гною всводитъ оубогого (Каліст, I, 51).

**Убожество, вбожество, вбозство, вбоство, убожество, убозство, убозтво, убоство** наз. 1. *Беднасць*. гдѣ много словъ, тамъ частократъ бываетъ Ѹбожство (Скар. ПС, 23); напил бы сѧ забыл бы оубозства своего и трѣдъ свои не въспомѧл бы еще (Зб. 262, 109б); въспомѧла иерѸшалаимъ дѣи мѣки своей и въбожства своего ... а не было помочи никакое ей (Там жа, 110); хто родитсѧ тоѧ планеты ... а боудеть бг҃ать. посреди дней его. а после того вернетсѧ во оубожество (Неба, 71б); многіе з нихъ въ распутьность и въбозство прыходять (КПД, 550, 1557); Грышка ... злитововшысе над убозствомъ и недостаткомъ брата своего Кузмы ... ему ... одну копу грошей даровалъ (ИЮМ, III, 35, 1577); его млсть панъ Деметрей Халецкій ... угленувши на чоломѣбите и вбоство ... то для насъ вчинить рачиль и на полтору копъ съ каждое службы пересталъ (ИЮМ, VIII, 200, 1592); абы дочька моя милая Полонія ... будучы девѣкою осиротелою рады и помочи собе дати не могучы, абы до убоства не прышла (АВК, XXXII, 289, 1596); не лепей з ненавистю всехъ азили и въ Ѹбозтве вости до црства нбснго ниж з маетностью и ласкою пѣна твоего вости до пекла (Зб. 261, 221б); Ѹбожіе, оубожество: Ѹбозство, нищета, нендза (Бяр., 175); прето Ѹчысе болшес Ѹбозство нижли богат-



ства миловат (Зб. 255, 10б). ◇ Душевное убожество – духоўная беднасць. кгда теды така слава ѿ нем<sup>с</sup> прѣдко всюды розышлася, вси до него, ѿкъ вѣчною вонною нѣакого ѿлѣйкѣ побѣжены, каждого дня збѣгалися, абы ѿкъ телесного, такъ и дѣшевного оубоинства позбыли (Варл., 309б); убожество въ духу – тое, што і душевное убожество. ѿкуль бачыи можешъ ѿко себе гсдѣ богъ ѣбожество в дѣхѣ и ѣчины милосердные важыт (Зб. 255, 92).

2. зб. Беднякі, жабракі. въ годъ же священниковъ ему чостовати и вбожество (АСД, VI, 1, 1486); они ... поборы зъ мѣста и зъ вбожества берутъ и ихъ вбожати (АСД, I, 39, 1536); до шпиталей, и по турмахъ вязнемъ, и убожеству по улицахъ два кротъ въ року ялмужну давати зъ доброѣ воли будутъ (АЗР, IV, 23, 1589); захорал ѿдинъ человекъ богаты<sup>с</sup> и хотѣчи здорове ѣ гдѣ бѣа ѣпросити, великие пѣзи то ест ѿ литръ золота роздал ѣбожествѣ (Бельск., 328); шпиталев теж барзо мног для ѣбожества и калѣкъ набѣдовал (Стрыйк., 452б); ѣнефонть ... попродав вси имѣнья и маєтности свои, и все ѣбожеству и недолужным роздал (Зб. 752, 509б); завше казал есми ѣбожеству до себе приходит а милостыню ѿ мене брат (Там жа, 561б); убожеству дали ялмужного асмаковъ десять (ИЮМ, II, 37, 1683).

3. Разарѣнне. скарбы наши нищили и панства наши къ убожеству приводили (АЗР, II, 346, 1538); за чимъ блиские або дети и[хъ], купуючы таковыя именья, ку вбожеству и знищенью прыходятъ (КПД, 232, 1554); шляхтичъ ... а если бы для убожества окупиться не могъ, теды маєтъ быть выданъ тому акторови, кому зашкодилъ (АВК, V, 78, 1695).

4. Калецтва. наконецъ если бы братъ оуписаныи в<sup>с</sup> хоробѣ през оубоество свое мѣти не могъ такового достаткѣ, ѿкъ чѣкъ хорый потребѣтъ. теды мають ономѣ братѣа з<sup>с</sup> скринки головной достатокъ ведлѣгъ з<sup>с</sup>долности ѿбмышлавати (Ст. бр., 17б); тогда діаволь заразилъ Іѿва немочью и вредомъ што найгоршимъ ѿт стопы ножной ажъ до верхѣ головы. и до негносной болести а долгой немочи припало великое оубожество и нѣжа (Хран., 56б).

Убожухный прым. 1. Тое, што і убогий у 1 знач. Особа с ко-  
торою хто грѣшыт, албо которой крывдѣ чынить: напрыклад  
хто бы оу ѣбожоухного ѿакого ремеслника оукралъ заробокъ его



дневный, грѣшныи барзо, бо емѣ хлѣбъ ѿтнѣлъ на цѣлыи день (Навука, 61); доставало в тѣмъ ѿ мѣсте господѣ ѿномѣ лазарѣ ѿбожѣхномѣ (Зб. 259, 6).

2. *Тое, што і убогий у 2 знач.* на кого возрю, мовит господ бог: ѿдно на ѿбожѣхного и сокрѣшеного дѣхом, а дрыжачого на слова мое (Зб. 255, 3816).

**Убожший, убожшый, убозший** *прым., выш. ст. 1.* Ад убогий у 1 *знач.* тогды убожѣшая шляхта, складаючися межи собою, такъ же съ петнадцати волокъ оселыхъ конь одинъ (КПД, 354, 1565); шляхтичи убозшіе, которые подданныхъ не мають, отъ дому – по грошей двадцать чѣтыри платить повинни (АВК, III, 273, 1577); некоторые станы люди можные звыкли приездчати до судовъ и вѣдѣвъ нашихъ з великими почты слѣгъ и приѣтель своихъ ... а ѿбожѣшымъ людемъ и ѿ господы, а ѿ поко<sup>с</sup> передъ таковыми трѣдно бывае<sup>т</sup> (Ст. 1588, 205); оубожшого и подлѣйшого ремесла нѣмашъ надъ рыболовство (Каліст, II, 303); сѣдїи сѣды продавающіе которые, справедливые людей подлѣйшихъ, и ѿбожшихъ sprawy ницѣютъ (Навука, 110–111); ѣакъ много дѣховне богатыми ставаютсѣ, такъ болѣе оубожшими, оу себе самыхъ бывають<sup>с</sup> (Мак., 86); если чого будъ телесного будъ дѣховного ѣделѣемо дрѣгимъ не станемосѣ для того ѿбожшими але богатшими (Зб. 255, 886).

2. *У знач. наз. Вельмі бедны чалавек.* што ено з мене могло быти томъ добре справлял нигдымъ не допѣстил абы богатшій ѿбожшого ѣтискал (Зб. 107, 1736); пресѣтаѣ бѣе ... не з болшою ѿхотою принѣла ... ѿбогого надъ ѿбожѣшими (Зб. 259, 5546).

**Убозство** *гл. убожство*

**Убозтво** *гл. убожство*

**Убозший** *гл. убожший*

**Убойство, вбойство** *наз. Тое, што і убийство.* великій князь его милость тѣмъ обычае<sup>м</sup> сказалъ: и тепер[ь] дей о томъ убойстве, естли хочешъ, поприсягни (КЗ, 688, 1498); коли они правовалисе передъ ними, тогды пани Олехновѣ о томъ вбойстве вѣла зятѣ своего, пана Мартина (Тамъ жа); тожъ чиня<sup>т</sup> и въ украинныхъ городахъ люди вашого царского величества, такожъ многіе розбои, татѣбы, грабежи, убойства дѣлають (АЗР, V, 25, 1637); ижъ бы зъ еѣ вымученоѣ индиціи тѣе два ихъ убойства не стали всимъ вѣдомы (АЗР, V, 76, 1645).



**Убойца** наз. *Тое, што і* убийца. приказали Андрею, абы ѡнъ тыхъ слугъ своихъ Ѹбойцовъ поставиль на тотъ рокъ передъ нами къ праву (КСД, 1400–1401, 1520); добро члѣкѸ которыи носит ѿремъ ... дасть оубоици своемѸ челюсть насытитсѧ соромоты (Зб. 262, 112); такъ мовил проклѧтъ всѧкѣй челоувѣкъ каж<sup>с</sup>ды<sup>с</sup>, которы<sup>с</sup> ховаеѧ ѸбойцѸ господара своего (Алекс. 1697, 101).

**Убокъ** гл. вбокъ

**Уборзде** гл. вборзде

**Уборзе** гл. вборзде

**Уборонити, вборонити** дзеясл. *Абараніць, выратаваць; засцерагчы, уберагчы.* чого боже вборони (КВС, 576б, 1552); ѡт всѧкое дороги злое оуборонил есми ногам моим абых оустерег слов твоих, и ѡт сѸдов твоих не вхилилсѧ есми (Пс. XVI, 122б); самъодинъ лесничѣй пуци уборонить не може (АВК, XVI, 218, 1580); *od Iryka korola Czeskoho aby ich wboronił* (Бых., 546).

**Уборъ** гл. уберъ

**Убоство** гл. убожество

**Убости** дзеясл. *Баднуць.* Естли жебы волъ чѸжии вола н[и]-чiego Ѹболь и тои Ѹмеръ, да продадѸть вола живого (Скар. КІ, 40–40б); если бы волъ мѸжа або женѸ рогомъ оуболь, и оумерли бы оукаменѸють егѡ и не бѸдѸть ести мѧса егѡ (Хран., 99).

**Убоятися, вбоятися** дзеясл. *Забаяцца, спалохацца.* тым<sup>с</sup> бо сѣтым крстом знаменаящесѧ. не оубоимсѧ ѡт невидимаго (Чэцця, 28б–29); мы ... не вбоимсѧ сѣтыхъ аѣгловъ (Там жа, 108); тогды же видевшѧ макидонѧне и иныи ѧзыци александрова воиска поровѸ вельми великѸ воискоу и оубоѧлисѧ велми (Алекс. XV, 1б); Ѹзрите много ез<sup>с</sup>дцевъ и возов<sup>с</sup>, и воиско большее нежели ваше естъ: да не в<sup>с</sup>боитесѧ ихъ (Скар. ДЗ, 39б); Ѹбоите же сѧ паче могущаго и душу и тѣлѡ погубити въ геенѣ огнѣнѣи (Будны, 59б); Ѹбоѧвшисѧ поклонилсѧ богу (Біблія, 39); абысѧ его не Ѹбоѧлъ, ногты и волосы Ѹрѣжъ ему (Там жа); которих грекове коли ѡбачили Ѹстрашилисѧ и Ѹбоѧлисѧ ихъ велми, такъ ихъ самих ѧко и звѣре<sup>с</sup> котории были на во<sup>с</sup>нѸ зѸчени, и ледве се грекове ѡстоѧли бо згола з ѡбозами Ѹтекаѧ хотѣли ѡт трои не досвѣдчивши ихъ бою (Тр. гіст., 70–70б); пригвозди, мовить, страхомъ твоимъ тѣло мое, абовѣмъ сѸдѡвъ твоихъ оубоѧлем<sup>с</sup>сѧ (Каліст, I, 15); ѧ теда Ѹбоѧвшисѧ абы мене не карано ѡт ѸрадѸ: Ѹтеклаѧ и тутъ есми до вас в корабль невѣдоме



Ѹбѣгла (Пралог, 542); ѡжидаи есми гсда, а ѡн ... вывелъ мене з рову страшного ... Ѹзрѣа<sup>т</sup> то многие и Ѹбоѣа<sup>тсѧ</sup> и Ѹповати будѸ<sup>т</sup> на гѣа (Пс. XVII, 13–13б); тогды выдетъ къ тобѣ з<sup>с</sup> лѣса чѣвкѣ дивныи волосы головы и борода егѡ, бѸдѸ<sup>т</sup> емѸ до ногъ егѡ, ногты егѡ локтѧ, але абысь сѧ егѡ не оубоѧ<sup>л</sup>ь (Хран., 25б); ѡни жѣ Ѹбоѣавшысѧ страха воеводы, почали гафтовати ѡбраз сѣ<sup>т</sup>го димитриѧ (Зб. 82, 117); сего перши Ѹвидев<sup>с</sup>ши Ѹбоѣалисѧ и противитисѧ емѸ не могѸ<sup>тс</sup> (Алекс. 1697, 47).

**Убране** *гл.* убрание

**Убранный, вбранный, убранный** *дзеєприм.* 1. *Ад* убрати ѹ 1 *знач.* з ним везут у возе панну велми у коштовныхъ шатахъ убранную (Трыст., 121); вшедши засѣ царѣ осмотрѣ<sup>т</sup>и сѣдѧчихъ, обачил<sup>с</sup> тамѣ челѡвѣка не оубраного в<sup>с</sup> одѣнѣе весел<sup>сѧ</sup> (Каліст, II, 78б); ѧко Ѹмерла пресветаѧ дѣва, апостолове тѣло з ложа, на котѡром нижѣ Ѹмерла присто<sup>с</sup>не Ѹбрана была (Зб. 255, 354); споткали едного млоденца ѡздобне и дорогого Ѹбраного (Зб. 259, 485); Пелеми<sup>с</sup> Ѹслати полату дорогими ѡпонами и сына ѡздобне и дорогого Ѹбраного в<sup>с</sup>провадит в ню казал (Пралог, 528); иракли<sup>с</sup> Ѹбран царскими коштовными шатами не моглѣ ѡною форѣтою про<sup>с</sup>ти (Зб. 82, 25); на дорозѣ стритили млоденьца маючо з собою сто ѡтрочатокѣ ѡздобне Ѹбранныхъ (Там жа, 377б); // *перан.* наконецъ перси, абы оубраны в<sup>с</sup> зброю справедливости, противѣ хитростѧмѣ діаволскимѣ застановлѧлисѧ (Каліст, II, 285б).

2. *Ад* убрати ѹ 2 *знач.* ѧкѣ невѣста в<sup>с</sup> блаваты и перла оубранаѧ на вшетеченство готова (Мак., 183); хвала дѡчки царскои ест внѸ<sup>т</sup>ри, в брамах золотыхъ, Ѹбрана строем розмаитым (Пс. XVII, 23б); пришоль ѡт богача посол зараз бѣжалѣ, шоль до палацѸ где хори<sup>с</sup> лежалѣ в<sup>с</sup> гмахѸ коштовне Ѹбраномѣ (Пралог, 539); Ѹжес еси теперѣ Ѹбрана в вѣнець з дорогихъ камени<sup>с</sup> (Зб. 82, 266б).

3. *Ад* убрати ѹ 3 *знач.* ѡт солдана и ѡдѣ иныхъ королев приставлѧють, великоую сторожоу людей оубранныхъ штобы межи людми не были ... незгоды. албо свады албо какіе лихе смовленіа (Валх., 87); крол тентран з великостію рыцерьства и пехоты оубраное притѧгнули к берегѸ кде ахилес и телѧѡус юж были выступили (Троя, 5); приехали три кролеве венцеи нижли с тремя тысячами рыцерьства оубраного (Там жа, 11б);



Александръ бѣди не знакомъ всимъ, что оу воине твоеи а боуди вбранъ в доспехъ тайнии (Арыст., 171).

**Убранье, вбранье, убране** наз. *Убранне, адзенне*. попы складшы з себе Ѹбранье церковное пошѣли с церкви вонъ (КВЗС, 42, 1538); кнзю валеньтынѸ ... Ѹбранье знато а чапецъ золоты<sup>с</sup> с перловою тканью (КВС, 444б, 1552); поткавши его на добровольной дорозе, его самого збили и обрали, то есть зняли дымю лунскую блакитную, кахфѣтаникъ замшовый, убранье замшовое, черевики, шапка (АВК, XXII, 153, 1565); убранье чырвоное кармазыновое, коштовало грошей копѣ две (АВК, XXXVI, 152, 1582); ижъ дей тое то мое полотно на вбраньяхъ, зъ рантуховъ моихъ пошитое (АВК, XVIII, 67, 1589); убранье блакитное лунское, коштовало грошей сорокъ пять (АВК, XVIII, 119, 1593); Ѹчинишъ Ѹберъ сѣты<sup>с</sup>, в которомъ были посвѣщоны тымъ ѡбычаемъ, наперве<sup>с</sup> сподне Ѹбране (Бельск., 51б); вкравшы ... убране люнское новое, боты козловые новые, шубка белинная повшедная, платя белого незличоная речъ; тые вси речы все продалъ (ИЮМ, VIII, 282, 1609); убране каразыи лазуровое коштовала сорока грошей литовскихъ (АВК, I, 268, 1613); мѣтала предъ ѡчима ... блѣдница з великою понпою и дорогѡго Ѹбрания ѡздобленна (Зб. 752, 49б); починишъ тежъ имъ оубранья лнѣны абы закривали тѣло сромоты своей ѡмъ бедръ ажъ до стегнѣ (Хран., 106); ѡблечетсѣ в<sup>с</sup> шатѸ лнѣнѸю а оубраньемъ лнѣнымъ окріе лоно, ѡпоѣшетсѣ поѣсомъ лнѣнымъ (Тамъ же, 121); деду старому, што у бране Ветреной сидеть и ночуетъ, на сорочку и на убране дали золот. одынь (ИЮМ, VII, 81, 1690).

**Убрати, вбрати** дзеясл. 1. *Апрануць, адзець*. друженна ѡба сыны вѣбрала в шаты (Бава, 170); стефанъ тѣло фориосово выкопавши изъ папѣжскаго одѣвнѣ зволукши, а в простое оубравши ... теперъ его зновѸ ѣко мирѣнина в землю вкинѸти казалъ (Апакр., 179); ѡмывши аарона и сыновъ его водою, Ѹберешъ въ ѡныи шаты (Біблія, 14б); коли дей ему спрыкрытсе у гумне, то дей у сермягу убравшы и лапѣти на себе вложывшы, бывало ходить (АВК, XVIII, 211, 1607); теперъ его чтѣмъ сѸкнѣми своими: покоикѸ дне<sup>с</sup> зволокуть его з власныхъ, и насмеютсе з него Ѹбравшы его во Ѹберъ непристо<sup>с</sup>ны<sup>с</sup> (Зб. 255, 34); слуги Ѹбравши ей в мужские шаты везли ей вѣрне и таемъне (Пралог, 622б); рыза значить шатѸ, в<sup>с</sup> которѸю Иродъ царъ оубравъ Христа,



на насмѣвѣско Хрста оу цалого жидовства (Зб. вып., 31). // *перан.* над то все в шату покѣты ѡберѣ мою дѣшѣ (Зб. 752, 592).

2. *Упрыгожыць, прыбраць, аздобіць.* в золото его головѣ ѡбравши (Стрыйк., 560); се аз послю ангела моего, а уберет дорогу передо мною и внезапно приѣдет во церковь свою гдѣ (Зб. 82, 367б). // *перан.* сыну, если хочешъ абы дѣша твоѣа была вдѣчна и слична ѡчом господа твое ѡбери ее чистостю и поко-рою ꙗко таѣа пресветаѣа девица приѡздобила (Зб. 255, 323).

3. *Узброіць.* ѡбрал теде мысе людѣ годного кѣ валце тисѣчѣ з особных народов (Бельск., 65).

**Убратися, вбратися** *дзеясл., зв. 1.* Ад убрати ѱ 1 *знач.* царица ... ѡбравшисѧ по обычаю царьскомѣ призва гсда бога (Скар. КЕ, 23); потомѣ, убравшися въ синий колпакѣ (АВК, XXI, 155, 1556–1557); в тот час Лев папез, ꙗко был умыслилъ, з великим множествомѣ духовенства убравшысѧ в костельные убе-ры ... прѣехал до Атыли (Атыла, 228); убралсѧ Бово у золотые шаты (Бава, 149); Друженѣна ... вбраласѧ у велми коштовное платье (Там жа, 171); назавтреи Трыщан слухал мѣшы и потом убралсѧ у зброю и поехал за рыцѣромѣ и догонил его на поли (Трыст., 50); ѡбравшисѧ во ѡденѣе капланское по скончанию молитов свечи погасивши заволат (Царств., 72); Александер ... ѡбралсѧ ѣ простѣю ѡдежѣ пошол до мѣста кѣповат живности (Бельск., 176); **Ѡ**лга закрившы в мысли гнѣв в серцы замолчала, а ѡбравшисѣ вѣ цвѣтныи шаты ꙗк на веселе. почала често-ват древлѣан (Стрыйк., 441); **Ѡ**еѡдора ... ѡбраласѧ в шаты мѣжа своег и бѣгла до монастырѧ чернецѣкого (Зб. 82, 17б). // *перан.* *Убраца; набыць прыгожы выгляд.* прыповест ест ѡ ѡноѣ галце птаице котораѣа набирала з розмаитых пташок перѣа и ѡбрав-шысѣ ѣ которое (Зб. 261, 162б).

2. Ад убрати ѱ 3 *знач.* мужи валечныи ... зброю брали и оубравшисѣ ждали дѣнѧ (Троя, 65); рек: Дайте ми мое оружѣе; и вбралсѧ и поехалѣ за Симбалдомѣ (Бава, 132); ѡнѣ вбралсѧ и всѣлъ на конѣ и выехал к ним на поле (Трыст., 125).

**Убружоный** *дзеепрым.* *Запѣцканы, забруджаны.* Взяли слу-ги утрапленые въ крови власной убружоного пана своего, и ... занесли до Рускоѣ близко пляцу церкви (АЗР, V, 76, 1645).

**Убрусный** *прим. у знач. наз.* *Тое, што і обрусный.* Жалова-ли намѣ за комисею короля его милости до насѣ писаною од-



верные господарские повету Городенского Павелъ Онашкевичъ, а убрусный господарский Наумъ Васковичъ (АВК, XXI, 168, 1556–1557).

**Убрусъ** наз. *Тое, што і обрусъ. моисѣи ... покрылъ лице свое оуброусомъ* (Чэцця, 75); *гсѣ ... оумыль бѣжественое пречстое лицѣ свое водою. и оуброусомъ ѿтерел* (Там жа, 267); *купили убрусъ и ручникъ, дали* (ИЮМ, V, 180, 1688).

**Убрыненье** наз. *Уваходжанне. на незличонѹ речѣ рѣдов симонѣи в костелѣ римскомѣ оуказѹючейсѣ погладаючи зѣмеваясѣ, а на оубрыненье в нее здрыгнѹтисѣ моушѹ* (Апакр., 171).

**Убудитися** гл. *вбудитися*

**Убудованый** дзеепрым. *ад* *убудовати*. Можейко *убудованый* домъ заставилъ тому Керновъцу (КЗ, 415, 1486); *который есть іс хс. онѣ есть камень, навелѣ волаетсѣ. на том камени правдивомѣ, вы есте набѣжнѣй братѣ дом оубѣдованый* (Апакр., 1856).

**Убудованье, вбудованье** наз. *Дзеянне па дзеясл. убудовати. за щасливымѣ, дасть Богѣ, убудованьемѣ и уфундованьемѣ того новозалождонага монастыря нашего Буйницкого* (АЮЗР, II, 93, 1633); *потреба ... жебы на мовене толко што до вѣдованья слѣжит мѣдрост ѿдержалѣ: абовемѣ ѣко слина з головы сплывает так мѣдрость з вырозѣмента* (Зб. 255, 966).

**Убудовати, вбудовати, убудувати** дзеесл. *Пабудаваць. на том мѣстци велебна гелена прешлехетноу цѣрквѣ ѣбудовала* (Валх., 71); *цѣрквѣ над стайнею на мѣстци марнемѣ ненавидливемѣ заложила. и вѣбудовала* (Там жа, 726); *тежѣ мають убудувати ку вжитку местскому лазню посполитую* (КЗ, 705, 1498); *мають тежѣ вбудовати лазню посполитую ку пожитку местьскому, где местьцо оберуть подобное* (Там жа, 743, 1499); *вѣдовал ... сѣтню свою в земли которѹ оуѣндатил навеки* (Пс. XVI, 82); *казалѣ собѣ гробѣ ѣбѣдоват, а не казал его доконыват* (Зб. 82, 1446).

**Убудоватися, вбудоватися** дзеесл. *Умацавацца. заисте дѣх сѣтго есте насаженсѣ, а не трости ѿт вѣтрѣв колеблемы хвѣючѣисѣ. бѣдованье и дѣланье есте хѣо, оубѣдовавшисѣ на кѣроунтѣ апслѣвѣ и проркѣвѣ соущѣ краеоугольномѣ самомѣ хѣ, ѣкѣ апслѣ мовить* (Апакр., 1856); *вждыж праведные выдадѣт хвалу имени твоемоу, и вѣдѣютсѣ правые з обличем твоим* (Пс. XVI, 136).



**Убумерти** гл. обумерти

**Убыванье** наз. *Дзеянне на дзеясл.* убывати. *Ўбыване* водъ. По сту и *пѣтдесѣт* дни<sup>с</sup> вспомнел гсдь богъ на нолѣ и на вси звѣрѣѣта и скоты, котории были в кораблю (Біблія, 25); не есть теды хороба за причиною мсца, але хитрый бѣсь оусмотрѣет певного такогo часѣ в<sup>с</sup> помнѣженю и оубываню мсца, и нападѣет на хорого (Каліст, II, 566).

**Убывати** дзеясл. *Убываць, памяншацца, убавляцца* (у колькасці, аб'ёме, сіле і г.д.). море тогда берегов не забрало албо не залило. занюж то море николи не прибывает. ани оубываеть (Валх., 86); воды ... начаша *Ўбывати* по сту и по *пѣтдесѣти* днехъ (Скар. КБ, 19); ей же не *Ўбывало* ест муки ни олеѣ с<sup>с</sup> сосудов<sup>с</sup> (Скар. ТЦ, 167); абы на Подляшьи и на Волыни имѣній не куповали чужоземцы, ани жадными причинами не поспѣдали имѣній, кгдажъ тымъ немало паньства великого князьства убываетъ, яко есте припомянули нѣкоторые повѣсты (АЗР, III, 53, 1554); маетность отца его ему правомъ приржонымъ належаая не терла и не убывала (ИЮМ, XXX, 107, 1577); коли сѣ зыстило што гдѣ бгѣ *ѡповѣдил* *Ўбывало* *ѡног ѡболокѣ ѡгнистог* (Бельск., 296); през внѣтрные во<sup>с</sup>ны моцы их *Ўбывало*, бо кождомѣ пановат нижли слѣжит мило (Стрыйк., 4876); наѡстаток персове почали *Ѱпадат* гвалтовне видѣчи то дари<sup>с</sup> ижѣ *Ѱставали* рицери его, а людѣ *Ўбывало* (Алекс., 19); криница вытискаюча<sup>ѣ</sup> з<sup>с</sup> себе нечистыи мысли, оубываючи моцю самогѡ Іса высыхае<sup>т</sup> (Мак., 206); то само Еронимъ ест мовит: што дыктѣю што пишѣ, што чытаю то што есми написал, што поправляю з живота моего *Ўбываеть* (Зб. 255, 436); оубываеть вода (Хран., 156). // *перан. Бяднець.* дом дѣдов подвышалсѣ и моцнѣль, а дом саѣловъ штодень *Ўбывал* (Біблія, 360).

**Убывающий** дзеепрым. ад убывати. криница нѣкгда невычерпана<sup>ѣ</sup>, и вѡды нѣколи не *Ўбываючи* (Каліст, I, 130); то все минучое, а потом николи не убывающее (Зб. 752, 1296).

**Убыти** дзеясл. *Убыць, паменшыцца, убавіцца* (у колькасці, аб'ёме, сіле і г.д.). Естьли же опустишь надежу падѣши в<sup>с</sup> день скорѣби твоеѣ, оубѣдетъ силы твоеѣ (Скар. ПС, 37); праведныи бѣсть насытити дѣшѣ свою черевож нечствых оубѣдетъ (Зб. 262, 100); естли бы теперъ тое оказыванье и пописъ быти мѣль, тогда бы немало почту отъ службы военноѣ убыло (АЗР, III, 44, 1551);



абы то его королевская милость рачыль казати у скарѣбе своемъ на личѣбе прыймовати, што коли тутъ з людей убудет, естъли бы хто поветреемъ вымеръ (КПД, 206–207, 1551); колько намъ убыло славы, толко его твоему мужству прыбыло (Атыла, 228); николи не ъбыло имъ ничего череды, през весь часъ которого были з нами (Біблія, 395); оувеселяют<sup>с</sup> дѣши слѣхающихъ словъ дѣховных<sup>с</sup> и не ѡбаваются, жебы имъ самымъ не оубыло (Мак., 191); которые города отъ войны спустошѣли, до тыхъ пошлетъ господаръ его милость списати и довѣдаться, много ль чого убыло (АЗР, IV, 316, 1610); первѣй того дани было дванадцать пудовъ, нижли теперъ убыло два пуды (АЗР, V, 62, 1640); ѡлею з збанка твоего не ъбудетъ потул ажъ гсдѣ богъ дастъ дожджъ на землю (Зб. 752, 346); ѡт оногѡ днѧ горнецъ мѣки не ъста, и жбанка оливы не оубыло водлѣгъ слова гсднего през<sup>с</sup> илю мовленогѡ (Хран., 310); Епспѣ ... маеть вѣдити фѣндѣшъ, роспытатисѧ, ѡ грѣнтахъ, сѧножатехъ, сѧммахъ грошовыхъ, ежели что прыбыло, или оубыло (Зб. вып., 62б).

**Убытокъ** наз. *Страта, шкода, урон.* Жалоба Семена Жабы на королевскаго боярина Якуба Гостиловича, который сжегъ у него гумно и иные убытки ему чинить (КСД, 7, 1510); кто радуется ъбытку друга своего не минеть того зѣлое (Скар. ПС, 27); абыхмо велѣли тыхъ людей, и статковъ, и рухляди ихъ въ нашой земли доискатися, и къ нему ихъ послали, абы такового убытку посломъ его не было (АЗР, II, 325, 1533–1538); въ всѧкомъ трѣжаніи бѣдетъ злишокъ а слово оустное толко на ъбытокъ (Зб. 262, 100); намъ на посольскомъ дворѣ никого не убито и убытку ниякого не учинено (АЗР, IV, 299, 1608); великіе шкоды и убытки тайными розбойными мѣрами чинять (АЗР, IV, 460, 1615); пане Красницкій ... самъ съ тыми помочниками ... иныхъ убытковъ немало наделалъ еси (АВК, I, 325, 1651); Лишеніе: Недостаток, оубыток, ѡпѣстѣне (Бяр., 72).

**Убыточный** прим. *Які вядзе да змяншэння чаго-н.; стратны. недлѧ. час. ѧ. слнце добро ѡ всемъ ... .г. ерміи оубыточен* (Неба, 74).

**Увага** наз. *Увага.* Фештеръ папежъ ... ъставиль две старыхъ жонъ стоѧти абы на ъвагѣ малженства стерегли (Царств., 73б); великаѧ моцъ завше при немъ была, и силѣ, раменаѧ его, хто сѧ спротивит; Бо ѧкъ минѣта оуваги, такъ естъ предъ нимъ<sup>с</sup> вѣс



свѣтъ: и ѿкъ кроплѧ росы ранной, которая спадаеть на землю (Варл., 1496); на преложенство Дозорства и писарства мають быти ѡбираные младенцы з<sup>с</sup> оувагою, то есть побожные, и тые которые могѣт томѣ подолати в<sup>с</sup> оуслѣгованью на чест и на хвалѣ Бжїю (Ст. бр., 126–13); поденщикомъ, десятникомъ ... за полдня, ведлугъ уваги пана войта, бо дождь того дня шоль, дали по осм. осмъ (ИЮМ, III, 171, 1685).

**Уважане** гл. уважанье

**Уважанный** дзеепрым. 1. Ад уважати ѱ 1 знач. звѣрхность папѣжа, и сполечность костела римского залецаеть. оуважаны бывають если соут таковы (Апакр., 6); хто до згоды ведет и слѣшност комѣ ѣказѣет, на похвалѣ заслѣгѣет ведлѣгъ наѣки збавителѧ и зданѧ всихъ мѣдрихъ и ѣважанныхъ люде<sup>с</sup> (Пралог, 648).

2. Ад уважати ѱ 2 знач. тамъ же у трыбуналу, а нигде индей, узнавано уважано актъ судовый и реляцыя возныхъ шляхты бываеть (АВК, XXXII, 59, 1596); ѣпомнене што в каждомъ розмышлѧню ѡ мѣце господне<sup>с</sup> мае быт ѣважано (Зб. 255, 2326).

**Уважанье, уважане** наз. 1. Дзееяне па дзееясл. уважати ѱ 1 знач. добре ест намъ тѣтъ быти, то ест в згромаженю, где ѡказиѧ ест рече<sup>с</sup> бозскихъ ѣважанѧ (Зб. 259, 552).

2. Дзееяне па дзееясл. уважати ѱ 2 знач. ѡд каждого абовѣмъ (ѿкъ онъ вѣдаеть) овощей вѣры, и любве, и всѣхъ дан<sup>с</sup>ныхъ емѣцнотъ, з<sup>с</sup> оуважаньемъ интен<sup>с</sup>цій и воли ... ѡдданье вытѧгано и вымагано бѣдетъ (Мак., 280).

3. Дзееяне па дзееясл. уважати ѱ 3 знач. Всѣ свои концепта, в речїй высокихъ оуважаню, окрѣглѡ спорѣжати звычай маючіи люде (Сматр., 16); Разѣмное, разсѣдителное: оуважан<sup>е</sup>, рахован<sup>е</sup>, часть дѣшевнаа, еже естъ, словеснаа, розѣмнаа (Бяр., 137); ѡ вечности, вечности, кого ѣважане ѡ тебе до ѡпѣщенѧ злого живота не взрѣшит, тотъ або вѣры не маеть, або если се маеть, тогды сердца не маеть (Зб. 255, 401); которы<sup>с</sup> смѣтокъ походилъ з ѣважанѧ пришлого ѡтходѣ его (Зб. 259, 67); вошол былъ длѧ розмышлѧнѧ то ест на мѣтвѣ, а звлаща которая ся ѡсобливе на ѣважаню в серцѣ речи нѣныхъ забавлѧет (Выкл., 20).

**Уважати** дзееясл. 1. Адносіца з пашанай, навагай да каго-, чаго-н. если бы хто з насъ не оуважаючи на зхажцѣ зачатой братерской рѣчи, смѣхъ або розмовѣ ѿкѣю с кимъ чинилъ, маеть таковы пѣльфѣнта воскѣ дати (Ст. бр., 22).



2. *Заўважаць; браць пад увагу; звяртаць увагу.* такъ урядъ, то у себе уважаючи, иж идетъ стороне обжалованой о суму немалую ... зложилъ еще рокъ (АВК, XXXIX, 77, 1578); при такомъ выведанью припатрѣючисѧ и ѹважаючи пилне и бачне часъ местце знаки подобенства и всѧкие иные причины кѸ правде в то<sup>с</sup> речи склонѣные (Ст. 1588, 431); которыйсь на онъ часъ тое доброе дѣло и светобливое въ умыслѣ своемъ уважалъ есѧ (АЮЗР, I, 284, 1598); я подкоморій, уважаючи то, абы кождый прилеглость свою, што кому належитъ, мѣлъ посполу при сѣдлыску своемъ, учиниломъ межи ними ... замѣны кгрунтами (АВК, VI, 192, 1599); розѸмъ завше ѹважаєт альбо годност альбо злост речи (Зб. 261, 72б); кожды<sup>с</sup> водлугъ можности ѹважал добродѣства бѣжие (Зб. 261, 111б); такаѧ была слѣпота цесара ижъ тои слабости бѣсовъ не ѹважал (Бельск., 282б); ѹважаючи сполнѸю *wt* татар небезпечност, злѣчившисѧ веспол, тым *wxотне<sup>с</sup>* до *wbозѸ* тѧгнѸли, где сам цар лежал за мозырем над рекою *wкѸновскою*, там же битвѸ *wкрѸтнѸю* з обѸ сторон сточили, котораѧ *wt* поранкѸ аж до вечора трвала (Стрыйк., 522б); панъ Тимоѣей Гапоновичъ ... уважаючи непевность живота своего, ижъ оный рачей ку смерти, нижъ ку полепѣшеню хилитись мусить (ИЮМ, IX, 276, 1636); ѧ зас ихъ годность и тен<sup>с</sup>кност дѣши, очима дѸховными оуважаючи з<sup>с</sup> дотыканѧ сѧ *w*ных славы достѸпилем<sup>с</sup> (Варл., 45б); Ѹпоминаєт нас абысмы не были прежние до злого мовенѧ або посѸжениѧ ближних наших, але же бысмо недостатки наши ѹважали (Зб. 255, 20б–21); в старости мают его и ховають в болшо<sup>с</sup> Ѹчтивости, хотѧжъ робит не може; бо то ѹважают, не што теперь, але што пред тым чынил (Там жа, 413б); потреба раче<sup>с</sup> добрые Ѹчынки его ѹважати а выстѸпок млстю покърыти (Зб. 259, 100б); *w*ферѸ<sup>с</sup> богом нашим кондрате ѹважаючи панов наших розказане (Пралог, 507); зайзрѣли емѸ теды братьѧ ег*w*. а оѣъ молчачи речь ѹважалъ (Хран., 59б); если за кривдою отъ урадника ... выйдеть подданный, ревизоръ винности его маєтся довѣдати и уважати прычину (АВК, I, 205, 1676).

3. *Разважаць, думаць; разумець.* вѣрь ми, же оумѣют грекове оуважати добре причины оутрапенѧ своего (Апакр., 158б); коли бы хто ѹважал *w* люциѣерѸ чемѸ спал з неба розѸмъ *w*бачыт же дѧѧ пыхи и розѸмеєт ѧко злаѧ ест пыха (Зб. 261, 72–72б);



не годиться тебѣ вперед битися, але особно смотрѣти стоячи на битву полку и уважати, гдѣ показатися (Мам., 184); теперъ теды сами з<sup>с</sup> собою оуважаите, которого над собою П<sup>н</sup>ом<sup>с</sup> и Кролем хочете мѣти (Варл., 325); С<sup>л</sup>логісм<sup>ю</sup>: Оуважаю, розважаю, бач<sup>ю</sup>, довож<sup>ю</sup>, вывож<sup>ю</sup>, замыкаю (Бяр., 313); прагнеть хто <sup>я</sup>кого скарб<sup>ю</sup> великого и закрытого, м<sup>с</sup>ситъ мыслити и оуважати <sup>я</sup>кимъ бы способом <sup>о</sup>ного дост<sup>ю</sup>пилъ (Дзід. Прадм.); <sup>ю</sup>важ ижъ людѣ д<sup>л</sup>а дивов которые се при нароженю и<sup>о</sup>ана светого при-трафили, в сердцахъ своих <sup>ю</sup>важали, мовечы, <sup>я</sup>ки<sup>с</sup> же б<sup>ю</sup>де тот сыночок напотом (Зб. 255, 1596); оуважай теды пилне каждый ч<sup>л</sup>вче, <sup>я</sup>къ прист<sup>ю</sup>п<sup>ю</sup>ешъ къ том<sup>ю</sup> страшном<sup>ю</sup> сакрамент<sup>ю</sup> (Зб. вып., 226).

**Уважатися** *дзеясл., зв. 1.* Ад уважати <sup>ю</sup> 1 *знач.* живот бовѣм<sup>с</sup> д<sup>х</sup>овный маеть великое подобенство з животом телесным, а <sup>я</sup>ко живот наш телесныи дво<sup>я</sup>ким способом может с<sup>л</sup> <sup>ю</sup>важати (Навука, 4–5); гды теды д<sup>х</sup>овне в<sup>с</sup> ч<sup>л</sup>вцѣ оуважаетс<sup>л</sup> ц<sup>р</sup>ковь есть цѣлымъ споен<sup>с</sup>емъ, а п<sup>л</sup>ть словъ, с<sup>ю</sup>тъ цнотами (Мак., 317).

**2.** Ад уважати <sup>ю</sup> 2 *знач.* в др<sup>ю</sup>гой части, есть речъ о пост<sup>ю</sup>пк<sup>ю</sup> розрозненных <sup>о</sup>т митрополіта рел<sup>л</sup>й греческой особъ на синодѣ берестейскомъ <sup>о</sup>количностях, котрым дѣписецъ приганилъ и оуважаетс<sup>л</sup> если то слоушныи, албо нѣ<sup>т</sup> приганы (Апакр., 6); всѣ с<sup>л</sup> свѣдѣцтва през него приточеные оуважали, кот<sup>о</sup>рые свѣдѣцтвами названы быти не м<sup>о</sup>гоут (Там жа, 122); кот<sup>о</sup>рые то приклады ним<sup>с</sup> с<sup>л</sup> поедин<sup>с</sup>комъ оуважати боудоут, то перше огоуломъ на всѣ поглад<sup>ю</sup>ючи ка<sup>ж</sup>дом<sup>ю</sup> к<sup>ю</sup> оуваженью подаю (Там жа, 1306); з то<sup>с</sup> повести <sup>ю</sup>важатис<sup>л</sup>а может, <sup>я</sup>кое непребра-ное милосердие х<sup>л</sup>а бога над грешными и <sup>ю</sup>палыми (Зб. 259, 6006).

**3.** Ад уважати <sup>ю</sup> 3 *знач.* не толко оучинки, але и тое, што с<sup>л</sup> в<sup>с</sup> мысли оуважають (ижъ тые выбрана <sup>о</sup>каз<sup>ю</sup>т) и коронам<sup>с</sup>, и м<sup>ю</sup>кам<sup>с</sup> с<sup>ю</sup>т<sup>с</sup> еѣ причиною (Варл., 133–1336);

**Уважающий** *дзеяпрым.* Які разважае, думает пра каго-, што-н. Б<sup>г</sup>ословъ, оуважающій <sup>о</sup> Б<sup>г</sup>у (Бяр., 245).

**Уважене** *гл.* уважение

**Уважение** *гл.* уважение

**Уваженне** *гл.* уважение

**Уваженный, уважоный** *дзеяпрым. 1.* Ушанаваны. [Тышкевичъ] и в томъ панстве ... въ справахъ своих почтивых отъ пановъ своих не последне былъ уважень (АВК, XXXVI, 168, 1582); <sup>я</sup>ко



нынѣ велико ѹважона есть дѹша твоѧ во ѡчах моихъ (Біблія, 350); впродѣ словѣка в ѹстех добре ѹважонные были (Зб. 259, 1856).

2. *Ад уважити ѹ 2 знач.* абы есте каждый ... по трехъ грошей з служѣбы на тотъ часъ выдавали, поколе уважоно будетъ, естли той потребе досыть тымъ учынитися можетъ (КСД, 277, 1559); образъ сѣгоѡ мѹжа сегѡ, фарбами цнотъ в Контерфектѣ іллѹмінованый. До оусмотреванѧ южъ в сѣомъ семъ Мѹжѹ оуваженой троѡкой смерти постѹпѹю (Сматр., 34).

**Уваженъе, уважене, уважение, уваженне, уваженъе** наз. 1. *Увага; уважлівасць; уважлівыя адносiны.* я дознавши и вырозумѣвши с пильнымъ уваженнемъ ку себе упреймую хутьливость, повольность ... малжонки моей ... а такъ я ... записую ... имения свое (АВК, XX, 34–35, 1577); про то зъ немалымъ уваженіемъ тое речы и такъ виликія sprawy порадне достаточне пыталъ и бадалъ досыть долгу у сторони поводовое (ИЮМ, VII, 274, 1577); врадъ за пильнымъ ѹваженъемъ и розмышленьемъ взѧвши порозѹменье ... то промежкѹ нихъ розсѹдкомъ своимъ без проволоки кончити маеть (Ст. 1588, 480–481); нехай ти не боудет тажко тоую ѡтповѣдъ нашѹ не такъ зоблечи здѣ, а онѣде оугладаючи, але ѡт початкѹ до конца ... с пилностью статечне и з оуваженъемъ прочитати (Апакр., 7); иж дочекатисѧ не могѹчи, а такъ легкое нас черезъ него оуважене значное оказаное видѧчи (Там жа, 126); зо всего того зѣ сердечнымъ оусилованъемъ и зѣ бачнымъ оуваженъемъ дѹшевного пожиткѹ пилне шѹкаймѡ (Каліст, II, 316); еслижъ бы и жадень зѣ слѹхачѡвъ зѣ пилностъю и оуваженемъ не слѹхаль оучителѧ (Там жа, 162). Вънемлю, Оуважене слѹхаю, зѣ оуваженъемъ зрозѹмѣваю, бавлюсѧ в чомъ (Бяр., 22).

2. *Разважанне; разуменне.* Я Миколай Войтеховичъ Ясенский ... сознаваю тымъ моимъ листомъ ... ижъ ... самъ по моей доброй воли и зъ добрымъ уваженъемъ и намысломъ моимъ продалъ ... князю Валеріѧну ... каменицу (АВК, XX, 20, 1568); который же тестаментъ мой теперь, за разомъ зъ добрымъ розмысломъ и уваженъемъ моимъ справуючи, такъ въ немъ остаточную волю мою ... всимъ посполите ... ознаймую (АВК, VIII, 460, 1588); той Янковской самой давалосе такъ на страву, яко и на одежду ведле уваженъѧ зборового на тыйдень по полозолото (АВК, XX, 117, 1596); тотѣ же квестъ або зыскъ за товари



и крамы дѣшевныхъ рѣчей римови приходѣчій перед очи кла-  
дет самое оуважене того ꙗко до шапѣк чирвѣных, люде барзо  
мѣжные с королевскихъ, с княжацких рожаевъ, з<sup>с</sup> оутратою под-  
часъ всѣхъ хотѣ великихъ маетностей своих ледво прихѣдѣт  
(Апакр., 172); я возный и мы звышмененая сторона шляхта, за до-  
бровольнымъ поступеньемъ и поданьемъ того Яна Зуба, отпра-  
ву шацункомъ водле уваженья, при бытности самого того Яна  
Зуба, въ томъ дворѣ чинили (АВК, VIII, 490, 1601); если бы се  
рукою торгнулъ, тогды маеть дать вины пять гривень грошей ...  
ку тому жъ, водлугъ уваженья цехмистровъ и брацкого везе-  
немъ каранъ быти маеть (ИЮМ, VIII, 333, 1615); на братю нашу,  
водлугъ уваженья, штожъколвекъ дати мають (Там жа, 372, 1621);  
въ колоде маеть седесть выступный, водлугъ того уваженья  
братского, якъ много выступить и выкочыть противко брату  
своему (ИЮМ, VIII, 413, 1625); мы врад ... з уваженья нашего  
за шкоды наклады золотых десять ... всказуемъ (АВК, XXXI,  
423, 1672).

3. *Разгляд (з мѣтай прыняця раиэння)*. гдѣ наддатокъ под-  
лымъ, болотливымъ, або песковатымъ кгрунтомъ прійдетъ въ от-  
мѣну давати, и то даемъ на пильное уваженъе уряду нашего  
(АЗР, III, 83, 1557); шацѣнокъ тое четвертое части именѣ вод-  
лѣгъ важности кгрѣнтовъ и пожитковъ его ... ъзнаванъ быти ма-  
еть через подъкоморого, которы<sup>с</sup> з собою маеть мети длѣ ъва-  
женьѣ принамне<sup>с</sup> двоухъ шляхтичовъ (Ст. 1588, 274); подаю тобѣ  
до оуваженьѣ тые жъ припомненые квестіи (Там жа, 113); панове  
геомитрове выѣждчали и зъ обѣюхъ сторонъ доводовъ и вы-  
водовъ слухали, а на уваженъе лѣпшости права на розсѣдокъ  
короля его милости одослали (АВК, VI, 220, 1602); кгда теды  
тыми словами Арахіѣ Крола потѣшил, до оуваженьѣ тоеи спра-  
вы оумысль ѡбернѣл (Варл., 192).

4. *Прыманне над увагу*. ку достаточному уваженью таковыхъ  
потребъ земскихъ, на которые бы тые пѣнези податковые выда-  
ватися мели, обрали и постановили ... межи собою (АВК, III, 276,  
1577); што таѣ сторона або возны<sup>с</sup> шкоды ѡкопѣють водлѣгъ  
ѣрожаю збожѣ и ѣваженьѣ шкоды в немъ ѣчыненое ѡнъ маеть ...  
ѡставить быдла (Ст. 1588, 509); оуваженъе того листѣ, мнѣго  
кѣ показанъю правды в той мѣрѣ поможетъ (Апакр., 406).



5. *Бачанне, успрыманне.* Умысль людски<sup>с</sup> безъ такого умарт-веніа не можетъ быть достатечне способны<sup>с</sup> до уваженіа рече<sup>с</sup> небескихъ (Зб. 261, 135).

**Уваживати, уважовати** *дзеясл.* 1. *Паважсаць.* тог канцлери писари нѣшы гсдрские земские великог князства догледати и уваживати мають (Ст. 1566, 146).

2. *Заўважсаць; браць пад увагу.* такъ уваживаючы тые свои зацныя заслуги и бачэчы иж в том привилію ни ку которому униженію шных то гэрбовъ не брал такжэ и тых хто веру грэцкую держитъ ... ~~У~~адаемъ (Ст. 1566, 3); тое все оуважѹючи, а при том в приклады дѹха збавителя, апсловъ его, и першей цркви в<sup>с</sup>згладѹючи дѹхов<sup>с</sup>ные наши не мают того собѣ за кривдѹ и зелживость, коли вышшимъ преложшнымъ, моцаромъ и свѣцкимъ паншмъ своимъ соутъ в<sup>с</sup> рѣчахъ свѣцкихъ пшслѹшни (Апакр., 1976); Розсматраю: ... Оуважѹю, оусмотрѹю. зри рассмотраю (Бяр., 136).

**Уважити, вважити, вважыти, уважыти** *дзеясл.* 1. *Праявиць павагу да каго-, чаго-н.* оумѣмо з ласки бжѣй оуважити волности наши, а межи всѣми наболшѹю и напереднѣйшѹю волность сѹмнен<sup>с</sup>а (Апакр., 806); Скирмонт уваживши свою волност, не хотѣл сѣа под то поддати (Стрыйк., 5216).

2. *Заўважыць; узяць пад увагу.* естѣли за кърывѣдою отъ врадника и войта выйдеть подданый, а потомъ прыйдетъ, ревизоръ виньности его маеть ся доведати и вѣважыти прычину (КПД, 577, 1557); але в<sup>с</sup>важити потреба наперед, же до того свачена, не з Умысльного іакого повинного предсавзатѣа папезови пришло, але за оказією штправованьа в<sup>с</sup> кон<sup>с</sup>стан<sup>с</sup>тинополю соборѹ (Там жа, 129); во<sup>с</sup>селок мендокгович кролевич уваживши шблѹдност тог свѣта шкрестилсѣа зновѹ з римской в рѹскѹю вѣрѹ (Стрыйк., 5256); зъ стороны Иринаея треба уважити, зъ якое мѣры до таковыхъ словъ ему было пришло (Пыт., 24); хто хочет присегат, мает повторе уважит если ест потребнаѣа присега (Зб. 261, 218); мы судѹ ... вси околичности справы тое уважившы, властного мужобойцы, хто бы то надъ небощыкомъ пополниль, вынайтихмо не могли (ИЮМ, VIII, 529, 1636); мы врадѹ вси околичности ... въ той справе добре уважившы ... пановъ куликовъ до прысеги быть узнаваемъ (АВК, I, 316, 1646); уважѹ ижъ хсѹ розказалъ апостоломъ абы никомѹ предѹ смертю его



того виденія не ѡповедали (Зб. 259, 552б); оуважъ іакъ далеко стоитъ нѣо ѡт земли, іакъ далеко земля ѡт преисподних, и нѣо нижнее ѡт вышнаго нѣа (Жыц. св., 147б); оуважъ теды кождый члвче: іакъ тажкаа кара дочеснаа, и вѣчнаа тебе чекаеть, ежели по причастіи оудаетьсѧ, до танцовъ, піанства, и инныхъ роспѣсть свѣцкихъ (Зб. вып., 24).

**Уважитися** *дзеясл., зв. ад* уважити ў 2 знач. в тыхъ справахъ, гды сѧ речи добре оуважать, такъ долго грѣхъ члѧка ошѣкиваетъ, поки въ члѧка досконалого и въ мѣрѣ вѣзростѣ не прійдетъ, и згола смерть звитажитъ (Мак., 24); единъ Дхъ Сѣтый, в которомъ все, той же и Пѣномъ есть, и ѡживляетъ, Бѣгомъ есть, и Бозство подаеть, Дхъ добрый, дхъ правый, дхъ оутѣшитель, дхъ сѣѡвѣства. З тыхъ каждый есть Бѣгомъ. Если сѧ ѡтдѣлне оуважитъ: іакъ ѡтѣць, такъ сѣнь, іакъ сѣнь: такъ дхъ Сѣтый (Варл., 85).

**Уважне** *присл. Уважліва.* прото уважне оповѣдаемо (АЮЗР, I, 250, 1594); не противъ зверхности, але зохроненемъ и оушанованьемъ зверхности и маестатѣ его кр мл, а затымъ не противъ розоумови, але бачне оуважне и розоумне то сѧ ѡтправовало (Апакр., 70б); хто теды маеть розѣмъ, а на недовѣдомыи сѣды Бѣіи оуважне погладаеть, той вшелѧкіи припадки, іакобы нѣѧкое дѣшевнои своеи хоробы лѣкарство, вдѧчне пріймѣеть (Каліст, I, 126б); што уважнѣ и поряднѣ, въ духу побожности и святобливости исправлено быти маеть (АЗР, IV, 523, 1631); Вънемлю, Оуважне слѣхаю, зъ оуваженьемъ зрозѣмѣваю, бавлюсѧ в чомъ (Бяр., 22).

**Уважность** *наз. Павага.* мы зъ властное воли нашео господарское и милости вѣрное и правдивое, которую есмо зъ добрымъ розмышленьемъ нашимъ и уважностью мѣли ку паней Барбаре ... взяли есмо ее милость собѣ за малжонку нашу (АСД, III, 11, 1549).

**Уважный** *прим. 1. Паважаны, шаноўны.* Посланыъ былем до его млст: ѣіондза бискупа познанского на имѧ Андреѧ шолдровского челѡвѣка велце ѣважного, ѡ которомъ и его млст: ѡтѣць нашъ метрополитъ могила мовиль ... добрыъ то моъ пріатель (Дыяр., 161); іакіе бы засъ сродъки были ѡт Хѧ постановленые, сіѧ Книжица тебе оуважный Читателю наѣчитъ (Дзід. Прадм.).

**2. Разважлівы; мудры; справядлівы.** на уважный розсудокъ отсылаемъ тую справу до его милости въ Бозе велебного отьца



архієпископа полоцького (ИЮМ, VIII, 261, 1600); хто абовѣмъ оуважнѣю дѣшѣ маючій, же такъ великѣю ганѣю и зелжене, вшелѣкѣю честь и поважность перевышаючій Хс̃ Гдѣ поднал, слышачи, неѡгорненого его милосердіа и доброволного оуниженѣ сѣ и покоры не прославит (Каліст, I, 168); не маючимъ абовѣмъ розсѣдкѣ оуважного, мнѡгіи речи добрыи здаются быти недобрыми (Каліст, II, 165); цѣломѣдрый, братолюбивый, снисходительный: в наѣчаню братій ростропный, в строфованю бачный, в караню оуважный, в справленю совѣстномъ розсѣд-ный (Сматр., 40); кладѣ на шали ѣважного розсѣдкѣ (Дыяр., 165); Бѣгословный, бѣгословесный: оуважный, зѣгодный, зѣ розѣ-момъ, албо зѣ справою (Бяр., 6).

3. *Уважлівы.* за пилнымъ и уважнымъ пытомъ и инѣквизи-цыею нашею у розныхъ особѣ и становѣ, нижей положоныхъ, которые верою и правдою обовезанные, подѣ сумненемъ сознали (ИЮМ, VIII, 436, 1631); Вѣниматель: Вѣнѣшитель, оуважный, пилный слѣхачѣ (Бяр., 22).

**Уважовати** гл. уваживати

**Уважоный** гл. уваженный

**Уважыти** гл. уважити

**Увактованый** гл. уактованый

**Уваленый** гл. уваляный

**Увалити** гл. ввалити

**Увалитися** дзеясл. *Уваліцца.* Кто копает ѣму ѣвалитсѣ в ню (Скар. ЕК, 156).

**Увалняти** гл. увольняти

**Уваляный, уваленый** дзеепрым. *Укачаны, запѣцканы.* Вага-онѣ ... ѣзрелѣ ест тело ѡлоферѣново безѣ главы лежащее ѣвалено въ крови на земли (Скар. КЮ, 23); вагав ... ѣзрѣвши трѣпа без го-ловы ѡлоферного, в крови своей ѣвалѣного на земли лежачого крикнѣл голосом великим з плачем (Біблія, 569).

**Увалятисе** дзеясл. *Укачацца, запѣцацца.* Ja tak rozumieju: коли Smoleńsk prodali, to y tytuł prodali. Mnogo ludey ob tom zwieszczali, szto ludie y hroszy pobrali. Lepiey było, panie Filipie, sedet u Sipie. A tos uwalausie u wielikoiu sławu jak swinia u hraz (Абух., 440).

**Увареный, уваренный** дзеепрым. *ад* уварити. да ѣделаемъ тобѣ ѣвареное козлѣ ѡт козѣ (Скар. КС, 306); жрецѣ ... потомъ



возметъ плече овна Ѹвареное и хлеб<sup>с</sup> пресный единъ з мисы (Скар. ЛК, 176); пришоль Ісавъ, и оуваренный з лов<sup>Ѹ</sup> потравы принесь мовачи (Хран., 426); хлебъ ꙗчменны<sup>с</sup> и трох<sup>Ѹ</sup> Ѹваренаг зелиа без ѡлѣю ... поживал (Зб. 82, 101).

**Уварити, уварыти** *дзеясл. Зварыць.* ѡна же вз<sup>с</sup>ем<sup>с</sup>ши муки смеси с водою, и роспустивши вделала ему каш<sup>с</sup>ку, и Ѹваривши выложила предъ него (Скар. ДЗ, 886); исаакъ миловал исава для того, ижъ едал з лов<sup>Ѹ</sup> его: а ревека миловала иѡкова и Ѹварив иѡков вариво, до которого пришедши ... рекль (Біблія, 58); ѡдин законник мель велик<sup>Ѹ</sup>ю х<sup>Ѹ</sup>т до рыбы ... себе ѡную Ѹварыл и поставил на столе (Зб. 261, 1366); сына казал потаемне Ѹварит, и дат на стол арпакгови ести ѡтцови дѣтя власное (Бельск., 1576); з<sup>с</sup> кот<sup>ѡ</sup>рыхъ два волы забивши, а мѡса ихъ ... оуваривши, и людъ ними почествовавши (Каліст, II, 1076); руту ярую у молодомъ пивѣ уварыти пити ... научала (АСД, III, 117, 1631); казал им потрав<sup>Ѹ</sup> з<sup>с</sup> зіолок Ѹварит (Зб. 752, 356); взѡль тежъ масла и молока и тела которое былъ оувариль, и положиль перед ними (Хран., 296); волы свои которыми ѡрал на плѣгах Ѹварил ... сѡсѣдов мѡсом ѡнымъ частовал (Зб. 82, 1576).

**Уварованиесея** *гл. уварованьесея*

**Уварованье, уверованье, увярованье** *наз. Пазбяганне чаго-н. але, надъ все, мусить быти роздуманно и оглажоно перемирье, ижъ зо всихъ сторонъ записано и запечатано крестоцелованьемъ, къ увѣрованью помсты Божее (АЗР, I, 372, 1506); лечъ ижъ безпохибне дѣепись на то головою тѡснеть. то южъ затымъ видить, же для оуварованья блонд<sup>Ѹ</sup> не на титоулы дѡѡвныя, але на што иного смотрѣти, и не завсегда ани во всемъ дѡѡвныхъ слоухати треба (Апакр., 656–66); абы законник на тые паметал, напрод для Ѹварованья пыхи (Зб. 261, 145); третья наѣка абы не мѣл ѡчи<sup>с</sup> влеченых в твар коли с ким мовит, причин того также для скромности и Ѹварованья пок<sup>Ѹ</sup>т (Там жа, 146); што за сродки до Ѹварованья тог. напрод паметати же тые неѡмартвени чинѡтсѡ негодными потѣхъ дѡѡвных (Там жа, 1516); почал з ним ѡ ѡно<sup>с</sup> зрадѣ и Ѹварованью еи розмовѡт (Стрыйк., 4756); абыс ѡдтуль ратѡнок взѡт мог. для Ѹварованья греховъ (Зб. 255, 3996); мѣстца споко<sup>с</sup>наг не маю на Ѹвароване злого (Зб. 752, 3106).*

**Уварованьесея, уварованиесея** *наз. Дзеянне на дзеясл. увароватися. постановити мает<sup>с</sup>, по правѸ житѡа своего, просѡчи Гѡ*



Б҃га, абы давь ласкѹ свою, на оуварованіѣсѧ ѿ тѣхъ, и иншихъ грѣховъ (Зб. вып., 37); длѧ оуварованѧсѧ покѹсь, треба часто сповѣдатисѧ, и причащатисѧ, бо Х҃съ такихъ завше боронить ѿ покѹсь сатаниныхъ (Там жа, 100).

Увароватися, увароватисе, увароваться, увароваться, увя-  
роваться *дзеясл. Засцерагчыся.* грекове хотѣчи сѧ оуваровать  
сѣмрти *ѡт ѡбличности* его вси Ѹтекали (Троя, 43б); *хочет* хто  
не слухат *лѣда чого* *хочет* сѧ Ѹвароват (Зб. 261, 135); дрѸгій  
разъ, в<sup>с</sup> ков<sup>с</sup>чезѣ Ноевомъ, в<sup>с</sup> котором<sup>с</sup> сѧ насѣн<sup>с</sup>е в<sup>с</sup>шелѧкого  
створен<sup>с</sup>ѧ, *ѡт* потопѸ в<sup>с</sup>семир<sup>с</sup>ного, оуваровало: и в<sup>с</sup> котором  
вси звѣрѧта, въ великой ... межи собою з<sup>с</sup>годѣ и свор<sup>с</sup>ности  
тр<sup>с</sup>вали (Карп., 30б); Ѹваж с одное стороны, ижъ смерть есть  
напевне<sup>с</sup>шаѧ и которо<sup>с</sup> се жаденъ Ѹвароват не может (Зб. 255,  
391б–392); *смерт* при<sup>с</sup>ти мусить, а злы<sup>с</sup> сѧ ей такъ *ѧко* и добри<sup>с</sup>  
не ѸварѸеть (Пралог, 600б); абы насъ Гдѣ Бгѣ боронивъ, *ѡт*  
покѸсъ шатанскихъ, бо мы не можемъ сами ... неприѧтела нѣшего  
сатаны, оувароватисѧ покѸсъ (Зб. вып., 100).

**Уварскый прым.** Якi можна варыць i ўжываць у ежу. потым хлѣбъ пачмѣнныи и трохи Ѹварскых зiолок без ѡлею ажъ до лѣтъ лѣ̃ поживаль (Зб. 81, 36б).

**Уварыти** *гл.* уварити

**УВЕДАВШИЙ** *дзеєприм.* *ад* уведати. *oni* może uwedawszyna y bežasta ko kniaziu Daniłu y Wasilku, y pryiehali wo Wołodymier (Бых., 482).

**Уведаный** дзеепрым. *ад* уведати I. ниш<sup>с</sup>то бо не ест с<sup>с</sup>кри-  
того, которое не ѿтк<sup>с</sup>риет<sup>с</sup>сѧ. и таиного которое не ѻвѣдано бу-  
деть (Цяп., 136).

**Уведанье** наз. *Дзеянне па дзеясл.* уведати I. то на свое доброе, жебы не были барзѣи караными, кгда бы по оувѣданю таемницъ, зневажили ихъ и занедбали (Каліст, II, 124).

Уведати І, введати *дзеясл. Даведацца, дазнацца*. коли хочете оувѣдати силѸ крстнѸю ѡ том споведаю вамъ какъ есть лѣпо (Чэцця, 26б); ѡдинъ бѣ рожѣніемъ оцѣ. единачадого сѣна. штож ѡдинъ вѣвѣдае свои оурадѣ божественныи (Тамъ жа, 129б); менесцесъ кнѣзь атенскіи кторыи кдыжъ то оуведалъ натыхмѣсть оузавши древо свое на гектора с тылу наскочилъ (Троя, 61); Ѹведати суть людие ізраилевы, иже навратисѣ ізъ египѣту Ероваомъ (Скар. ТЦ, 156); Александръ ведаешъ иже ѡдесноую и ѡлевѸю



тебѣ дѣховныи, и все что сотвориши и речеши, оувѣдаеть сотворитель твои (Арыст., 150); скоро о войску господаря нашего и тежѣ о пораждѣ Шуйского зѣ войскомъ увѣдали (АЗР, III, 135, 1564); кождый добрый чоловѣкъ, который то увѣдает, поставит ми то за ганбу (Трыст., 75); Ѹвѣдавши то цареве, казали сына его малого перед ралом положить, если, мовѣтъ, бѣсен, то переверет и сына своего (Тр. гіст., 69); тогда жыдовинѣ Ѹвѣдавши фѣдорово потоплене, и своего золота Ѹтрату: призвавши карал его (Зб. 752, 569); коли Ѹвѣдал причинѣ, выкупил его з тои тѣжкою а незвычайной емѣ работы (Пралог, 489); оувѣдаютъ егѣпѣане жемѣ а есть гсдѣ (Хран., 92); Ѹвѣдаешѣ ꙗко бѣгѣ ѡбладаетъ живыми и мертвыми (Зб. 82, 427); по тридцати днѣхѣ Ѹвѣдалѣ ѡ первомъ гетмоне селевкѣши, и ѡб Ѹсѣхѣ, и ѡ золоженѣю городахѣ ихѣ (Алекс. 1697, 20). *Параѹн.* уведети.

**Уведати II** *гл.* увядати

**Уведатися** *дзеясл., зв.* ад уведати I. безѣмныи тогожѣ дѣла оувѣдаетьсѣ гнѣвѣ его а хто крыетъ ганбѣ хитрѣ есть (Зб. 262, 99); вѣдаи [и]же слиѣніе животное. и оувѣдаетьсѣ цвѣтомъ своимъ, ѡбразомъ его и ѡсѣзаниемъ и дѣлы и выходомъ, еже идеть с него (Арыст., 180).

**Уведеный I** *гл.* введеный I

**Уведеный II, введеный II** *дзеепрым.* ад увести II. абысь потомѣ бѣдѣчи геретыческими баламутѣнами Ѹведеныѣ ... власного и правѣдивого анѣтихриста коли прыѣдетъ не прогледель (Уніѣ, 31–31б); ꙗко бымѣ южѣ запомнѣвши статежности и поволанѣа своего, набоженѣство и вѣроу востокѣ оумного потоптати важилсѣа, оуведенѣ боудѣчи хтивостью албо оуганѣючисѣа за монастыремъ печерскимъ, на который анѣ мышлю, и певне не прагнѣ (Апакр., 18б); потомковѣ оныхѣ побожныхѣ и благочестивыхѣ самодержцовѣ, княжатѣ Рускихѣ, свѣта сего красотами уведѣные, а науками не выучѣные, впади въ великое лакомство (АЗР, IV, 204, 1600–1605); ѡдинѣ з жолнеров ... Ѹведѣныѣ лакомствомъ надъ заказ порвавши плащѣ Ѹкопал Ѹ землю (Зб. 261, 261б); Арнолфѣ ... моравцы, норманды и иныи неприѣтели з галилеи выпѣдил, и подбил под свою моц, з того счастья Ѹведѣныѣ Ѹдалсѣа на роскошѣ, на пороженѣване, з чоѣ емѣ пришла такаѣ хвороба, ижѣ его не могли ѡборонит ѡт вошеѣ (Бельск., 393); князъ вышеслав полоцкиѣ бѣдѣчы Ѹведѣныѣ лакомствомъ до хтивости



панованїа наехал новгород велики<sup>с</sup> (Стрыйк., 459); кнѧжата жи-  
довскїи ненавист<sup>ю</sup> оуведены бывши, законодавцы своего ...  
не послѧхали (Каліст, II, 169б); Дѡа Сѣго исполненный, натѧ-  
ральными мыслями сѧть оуведены, и волю з<sup>с</sup> собою згодливѧю  
мѣли, такъ и Адамъ гды былъ в<sup>с</sup> Раи з<sup>с</sup> Бѡмъ (Мак., 108);  
вшелѧко нендзникѧ на згѧбѧ свою заслѧжылся, на которѧю,  
щаст<sup>емъ</sup>, ѧк<sup>с</sup> ми сѧ здает<sup>с</sup>, бѧдѧчи оуведеный, и срѡце и ѧзыкъ,  
выштрылся, такъ абыс тѧю глѧпѧю ... вырыгнѧл<sup>с</sup> мовѧ (Варл.,  
17); ѧродою твоею сын цесарски<sup>с</sup> ѧведены<sup>с</sup> и тебе за женѧ мѣти  
прагне (Зб. 752, 57); ѧродою твоею сѣъ царский ѧведеный тебе  
за жонѧ мети прагнетъ (Пралог, 655б); длѧ пѣнѧзей которыи  
есмо сперва штнесли вѣведено насъ, абы потваръ на нас звалилъ,  
и кгвалтомъ подбилъ в неволю, и нас и ослы нашы (Хран., 70).

**Уведенье** гл. введенье

**Уведети** дзясл. *Тое, што і уведати* I. ѧведев<sup>с</sup> же Ревека речъ  
сию ісава сына своего. посла по ѧкова брата его (Скар. КБ, 50б);  
да пребудеть се з<sup>с</sup>де ѧ тебе отецъ мои и мати моѧ, донѧдеже  
оувемъ что сѣтворить со мною гсдъ (Скар. ПЦ, 47); рече Давыдъ  
къ ахису нынѣ ѧвеси что ю ѧчиню рабъ твои (Там жа, 58б); жена  
аще мѧжъ еѧ штидет, и без вѣсти бѧдет<sup>с</sup>, неиспытавшы, не ѧвѣ-  
дѣвши добре, ѧко ѧмре, заинъ мѧжъ идетъ, прелюбы творит  
(Навука, 160); што сестро слыши и ѧвѣжъ жем живъ не смѧ-  
тижсе же еси мене не видела (Зб. 107, 88).

**Уведоменье** наз. *Паведамленне*. тогды за увѣдоменьемъ одъ  
его милости зъ маетности Толкачевичъ изъ шкатулы своей влас-  
ной платити мѣли (АВК, XV, 99, 1663).

**Уведомити** дзясл. *Паведаміць; давесці да ведама*. Таѧ самаѧ  
речъ нехай оуважена бѧдетъ, а сама она нехай васъ о правдѣ  
оувѣдомить и наѧчить (Каліст, I, 145); Хѣ Гѣъ оуводилъ оучѣни-  
ки свои и вылѧчалъ ихъ з<sup>с</sup> народѧ ... хотѧчи оувѣдомити о при-  
шлой своей моуцѣ и смерти (Каліст, II, 60); мы, аттестовавши  
оныхъ, увѣдомили о семъ всѣхъ тѣхъ, кому о томъ вѣдать  
должно (ИЮМ, I, 368, 1625).

**Уведомитися** дзясл. *Даведацца*. ему шказалсѧ то<sup>с</sup> же ангел  
мовечи: не трвожсѧ ишсифе, абовѣмъ почате еи не по естествѧ,  
але по родѧ гсда шт дѧха светого, чого праве з чѧдов дознаешъ  
и ѧвѣдомишъсѧ през ангелы (Рым., 83б).



**Уведомленный** *дзеенрым. ад* уведомити. о чомъ оувѣдомленъ бывши кроль Ассирійскій, зневоленныхъ старцѣвъ Израил<sup>с</sup>кихъ о причинѣ того Бжого каранѣ пыталъ, и о порадѣ, ѣкъ бы томѣ забѣчи, просилъ (Каліст, I, 131); многіе зась и иншыя речи тымъ подобныя, такъ ѱалмиста, ѣкъ и иншіи Проркѣве, ѡт Дхѣ сѣтого бѣдѣчи оувѣдомлены, ѡ пришломъ сѣдѣ и заплатѣ ѡповѣдали (Варл., 79–79б); кгда теды ѡ томъ был оувѣдомленыи иже незадолго на ѡный островъ бѣдетъ засланный, и ѡное непевное и чѣжее панство иншим<sup>с</sup> оставит (Там жа, 119).

**Уведомляти** *дзеясл. Паведамляць.* ѣкъ сѣ зась на тѣю Прироженѣ смерть готовалъ, овыи дрѣгій подѣ тот же смерти егѡ часѣ до всей околѡ негѡ стоѣчей дѣховной Братіи выреченыи слова оувѣдомляють, до которыхъ по напомниму и бѣгословенствѣ ѡтцевскомъ ... реклѣ (Сматр., 44).

**Уведомлятися** *дзеясл., зв. ад* уведомляти. ани мѣдріи мѣдростію своею, ани розѣмный розѣмомъ своимъ, дѣши сѣптелности понѣти, албо ѣкъ маеть быти, мовити о ней могли, ѡпрочѣ тыхъ которымъ през Дхѣ Сѣтого принаѣте ѡдкривает<sup>с</sup>сѣ, и досконалое дѣши познанье оувѣдомляетьсѣ (Мак., 382).

**Увеждчий, увежчий** *наз. Тое, што і* увязчий. абы черезъ реку Невяжу позвы, децѣкіе и увежѣдчіе не были по земли Жомотское посыланы (КПД, 199, 1551); абы черезъ реку Невяжу позвы и манѣдаты, децѣкіе и увежѣчые не были до земли Жомотское всыланы (КПД, 254, 1554).

**Увезанный** *гл.* увязанный

**Увезанье** *гл.* увязанье

**Увезанье** *наз. Тое, што і* увязанье ѱ 2 *знач.* справа пани Андреевое ... ѡ ѣвезанье гвалтовне во <sup>с</sup>менье ее въ Клитішки (КСД, 567, 1507).

**Увезати** *гл.* увязати

**Увезатисе** *гл.* увязатися

**Увезатися** *гл.* увязатися

**Увезатьсѣ** *гл.* увязатися

**Увезде, увезде** *прысл. Усюды, паўсюдна.* Нижли што сѣ до-тычетъ купи кождому ѣвезде и в панстве нашемъ коруне полскои будучи маемъ потвержати (Ст. 1529–Ф, 18); жебы ваша милость обадва подѣ верою и сумненьемъ своимъ увезде вшелякіе долеглиости всихъ людей, отъ служобныхъ Польскихъ и Литовъ-



скихъ починенные, за достаточнымъ а пилнымъ выведаньемъ отъ кожъдого жалобника, ачъ безъ присеги, ведъже предъ се подъ сумъненьемъ [списали] (КПД, 809, 1565); заплативши предъ ся тая моя вечъная продажа в своей зупольной моцы увезде у кожъдого права дохована быти маеть (АВК, XXXVI, 14, 1582); тогды волно бѣдетъ стороне поводово<sup>с</sup> шкодника своего Ѹвезде имати и до врдѣ сѣдоваго близшого притѣгнувшы з нимъ ... правомъ сѣмъ ѡбыходити а панъ его боронити не маеть (Ст. 1588, 199); якожь дей мы водлугъ того застановенья тотъ грошъ четвертый увезде докладали (АВК, XXVIII, 34, 1589); за ихъ стараньемъ злость и неправость Ѹвесѣде ѡбъѣтитѣсь а любовь стынетъ и до конца чинетъ (Унія, 44); язовъ на той рече какъ Быховецъ и потомки его спокойне ужывати маютъ увезде (АВК, XXX, 147, 1595); тогды я увезде его то повиненъ буду пна брата своего заступовати и място его яquem за то отказавати (АВК, XXXII, 247, 1596); в мѣстечкахъ всѣхъ греческѣю вѣрѣ держачихъ если жъ сѣмъ римского набоженства люди оувезде найдоуютъ, о томъ не пытаемосѣмъ (Апакр., 49б); мы ... увязанья во вси каменицы и во вси маестности ... боронимъ и боронити увезде будемъ (АВК, XX, 152, 1598).

**Увезеный** *дзеепрым. у знач. наз. Той, якога завезлі.* Мацко Криштофовичъ оповедался, ижъ по отъезде того Курыла Павловича, зъ недели на понеделокъ на следу его згинуло ему два кони и менуючы собе отъ него быти шкоду, просиль, абы былъ увезеный задержанъ (ИЮМ, VIII, 242, 1597).

**Увезованье** *гл. увязыванье*

**Увезти** *дзеясл. 1. Увезці.* Ѹвѣзли тое жито Ѹ гумно тогожь дворца Чучелинского (КСД, 187, 1514); мы, врадъ, пытали его, где бы тые речы, покрадшы, подели, тогды тотъ злочынца ... поведиль, ижъ тые речы увезли въ домъ пана Яна Водрацкого (ИЮМ, VIII, 264, 1600); увезли и упровадили ... соли камень, пшона полчетвертки, ману чашу, кошулю белоголовскую, хустку (АВК, XVII, 398, 1660).

**2. Завезці, адвезці.** наняли гной возить Данилу Палперчаго, который увезъ возъ десять (ИЮМ, V, 111, 1688).

**Увезыванье** *гл. увязыванье*

**Увезываться** *гл. увязываться*

**Увезяти** *гл. увязати*

**Увеки** *прысл. Тое, што і ввеки ў 2 знач. пыѣ бо водж сию.* не бѣдетъ имѣти жажди оувѣкы (Чэцця, 211б).



**Увелбeный, увелбeнный, увельбeный** *дзеeнрым*. 1. *Ад* увелбити ў 1 *знач.* мое все, твое есть: а твое, мое: и оувелбeнь естeмъ в<sup>с</sup> них (Каліст, I, 158б); *якъ* онъ през страсти и крсть прешоль, и такъ оувелбeнь, есть и сѣль по правици ѡдцовской (Мак., 251); ижъ кдысмы ... навежаючи край ... Бѣлорусскіе ... завитали до Богомъ увелебeнного мѣста его королевской милости Могиле-ва (АСД, II, 57, 1635); *Ѹ*важа<sup>с</sup> покорѸ и милость хѣу бѸдѸчы *Ѹ*же *Ѹ*вельбeны<sup>с</sup> и кроль над крольми. еднaк не брыдитсе есть з *Ѹ*бо-гими рыбаками (Зб. 255, 44б–45); *Ѹ*важъ дивную покорѸ ижъ *Ѹ*велбeного збавителя нашего. которы<sup>с</sup> кгда *яко* богъ всѧкѸю моцъ мель (Там жа, 49–49б); рекла ІѸдіфъ бѸдѸ пила пане, бо нѣтъ есть оувелбeна дѸша моѧ надъ вси дни мои (Хран., 374б).

2. *Ад* увелбити ў 2 *знач.* по воскрнiю *як* тѣлом *Ѹ*велбeным жаднаѧ реч шкодити не может, так и его телѸ (Зб. 261, 141); рекла иудиѧ: будѸ пила пане, бо нѣтъ есть *Ѹ*велбeна дѸша моѧ надъ вси дни мои (Біблія, 567); в<sup>с</sup> тѣле своемъ прославленномъ, и оувел<sup>с</sup>бeномъ, оуже живешъ живот<sup>с</sup> Бжственныи одеснѸю сто-лчи Сѧа своего (Карп., 45); третѧѧ ест церковъ в которо<sup>с</sup> тот домъ сегоднѧ ест *Ѹ*велбeны<sup>с</sup> по *Ѹ*спении своемъ (Зб. 259, 554); *ѡ*нъ *Ѹ*стал маючи лице свѣтло и *Ѹ*велбeно (Зб. 752, 80б).

3. *У* *знач. наз.* Той, хто *узвысіцца, узвялічыцца*. треба тобѣ распѧтисѧ з<sup>с</sup> распѧтымъ, терпѣти з<sup>с</sup> тымъ который оутерпѣль, жебыс сѧ оувелбилъ з<sup>с</sup> оувелбeнымъ (Мак., 106).

**Увелбeньe, увелбeнe** *наз.* 1. *Дзеянне на дзеясл.* увелбити ў 1 *знач.* негаснѸчаѧ есть слава, и нескртелнаѧ похвала, и вѣч-ное оувелбeнe (Каліст, II, 270); Натрижненіe, звитаѧзства, оувелбeньe. мзда, даръ звитаѧзства (Бяр., 173); притомъ дакуемъ за ей оувел<sup>с</sup>бeн<sup>с</sup>e и вывышен<sup>с</sup>e надъ вси Серафiмы, ХерѸвiмы и иные чины Аѣглскіи (Сакр., 9).

2. *Дзеянне на дзеясл.* увелбити ў 2 *знач.* Изалисе теды томоу аѣглскіѧ силы, дивѸете же предъ часомъ енералномѸ всего поко-ленѧ адамового въскресенію назначонымъ тое пречистое тѣло з<sup>с</sup> мертвых повѸставаeт и до оувел<sup>с</sup>бeнѧ з<sup>с</sup> дѣшею посполѸ приходитъ (Карп., 43б); Моѡсеева слава фiгѸрою з<sup>с</sup> мертвых вѸстанѧѧ и оувелбeнѧ тѣль, сѣтыхъ была (Мак., 397); ест тот постъ по-житокъ ижъ до *Ѹ*велбeнѧ дѣши приводит (Зб. 259, 362).

**Увелбитель** *наз.* Той, хто *ѹзвялічваe, узвышаe*. кожды по-винен вѣдати ѡ бѣгѸ ѡдним в своей натѸре, а троѧким в пер-



сонах, то ест ѿ ѿтцѣ сотворителю, ѿ бг҃ѣ ѿткѣпителю, ѿ дх҃ѣ ст ѣвелбителю (Зб. 261, 199).

**Увелбити, увельбити** *дзеясл. 1. Праславіць.* поневаж онъ взявши и оувелбивши ихъ обридливість египетской неволѣ изъ инымъ набоженствомъ костлѣ соломоновъ старого законѣ для ѿшѣканѣ имъ збѣдовати (Каз. Кір., 98б); коли то и иное вымолвилъ дари<sup>с</sup>, ѿтповѣдалъ махеръ братъ его. ѣвелбилъ есѣ алеѣандра мовечи, ижѣ ѿнѣ ѣсилуе до персѣи войти (Алекс., 13–13б); кгда вышолъ Июда, рекъ исусъ. теперъ еси ѣвелбены<sup>с</sup> сынѣ человѣчески<sup>с</sup>, або ѣвелбены<sup>с</sup> естѣ въ немъ, а натыхместѣ его ѣвелбитъ (Зб. 255, 239б); имѣа твое сѣѣое ѣвелбилъ еси надъ вси речи (Пс. XVII, 159).

**2. Узвялічыць, узвысіць.** первѣй теды оувелбила дѣша еи, а потомъ оувеселил<sup>сѣ</sup> дѣхѣ еи (Каліст, II, 244); изали дѣбрѣ ѿныхѣ, которыхъ оуготовалъ любѣщимъ его: изали славы, которою, ѿбецалъ, оувельбити, прославляющихъ его; тыхѣ, котѣрыѣ тебе, для него любѣтъ, и его, в<sup>с</sup> тобѣ, слават<sup>с</sup> (Карп., 49–49б); претожѣ за скаженѣемъ домѣ тѣла, не боѣтъсѣ: бо мають нѣбное дѣха мешканѣе, и славу неоувадаемѣю, которая в<sup>с</sup> дѣнѣ Воскресеніѣ збѣдѣетѣ и оувелбитѣ домѣ тѣла, ѣакѣ мовитѣ Апѣлъ (Мак., 55).

**Увелбитися, увельбитися** *дзеясл. зв. 1.* Адъ увелбити ѣ 1 знач. оутаенный ѿт очѣю людскихъ Хѣ, самими толко дѣши очима правдиве ѿгладаетсѣ, ажѣ до днѣ з<sup>с</sup> мертвыхъ Воскресеніѣ, коли и самое тѣло ѿбѣвитсѣ и оувельбитсѣ свѣтлостѣю Гсднею (Мак., 19–20); признаваю тобѣ жес сѣа страшливе ѣвелбилѣ, и такѣ сѣутъ дивны справы твои што и дѣша моѣ велми ихъ знаетъ (Пс. XVII, 160б).

**2.** Адъ увелбити ѣ 2 знач. Постараймосѣ прето имѣ ѿдселѣ, вѣрою и житіемъ побожнымъ оногѣ ѿдѣнѣ набыти жебыхмо ѿболокшисѣ тѣломъ не нашлисѣ наги, и не мѣли бысмо, чимъ бы тѣло наше в<sup>с</sup> онѣ день оувелбилосѣ (Мак., 55); треба тобѣ распѣтисѣ з<sup>с</sup> распѣтымъ, терпѣти з<sup>с</sup> тымъ который оутерпѣлѣ, жебысѣ оувелбилѣ з<sup>с</sup> оувелбенымъ (Тамъ жа, 106).

**Увеличити** *дзеясл. Павялічыць, пабольшыць.* прошу гсди мой, поневажъ нашолъ слуга твой ласку передъ тобою, а ѣвеличилсѣ милосердіе твое, которое ѣчинилъ еси со мною (Бібліѣ, 47); реклѣ Лотѣ до нихѣ: прошѣ гсди мой, поневажѣ нашолѣ слѣга твой ласкѣ предъ тобою а оувеличилсѣ млсрдіе твое, которое оучинилъ еси со мною (Хран., 31б).



**Увеличоный** *дзеярым. ад* увеличити. **ѡ** іако **Ѹ**величоны справы твои гсди (Зб. 752, 374); **ѡ** іако **Ѹ**величоны справы твои гсди, не вымовит іазыкъ и сердце (Зб. 82, 316).

**Увелможити** *дзеясл. Узвысіць, надаць большы высокае грамадскае становішча.* **Ѹ**велможиль его царъ и **Ѹ**писал его межи преднѣйши приятели и постановил его гетманом и **Ѹ**частником панства (Кн. Мак., 60); сталосе коли то **Ѹ**слышал алеѡандеръ царъ еще причинил **Ѹ**велможит иѡанафана, и послал ему кнафель золоты<sup>с</sup>, іаки<sup>с</sup> есть **ѡ**бычай дават повиноватым царскимъ, и далъ ему акъкарон, и вси границы его въ **ѡ**сѣдлост (Там жа, 606).

**Увелможоный, увелможный** *дзеярым. ад* увелможити. **ѡ**н рекль: естем слуга аврааммов, а гсдъ блгсвил панѸ моему велми, и **Ѹ**велможоны<sup>с</sup> есть, бо мает всего презлишь (Біблія, 55–56); **Ѹ**велможоный теды есть соломон над вси цари земныи (Там жа, 421); естемъ слѸга Авраамовъ. А гсдъ блсвил панѸ моемѸ велми и оувелможный есть, бо маеть всегѡ презлишь (Хран., 38); оувелможныи теды есть соломѡнъ над вси цѣри земныи (Там жа, 299).

**Увельбеный** *гл. увелбеный*

**Увельбити** *гл. увелбити*

**Увельбитися** *гл. увелбитися*

**Увенероване** *наз. Ушанаванне. на* увенероване пановъ шляхты выдалъ золот. два (ИЮМ, VII, 44, 1690).

**Увензенье** *наз. Турэмнае заключэнне. тотъ* Бѣлевичъ самъ есть принципаломъ и мужобойцою и таковый эксцесь и збытокъ великій пополнившій, увензенья, по взятыю на копіе утекъ (АВК, V, 23, 1661).

**Увенчати** *дзеясл. Праславіць. положив же ихъ* празникъ празновати всѣхъ заедно мсца ианѸриа в день ѿ каноны тропарами и похвалами **Ѹ**вѣнчалъ их (Зб. 82, 3626).

**Увергти** *дзеясл. Тое, што і* ввергти. вѣтрила карабельнаѡ разодрало наполю. и оувергло в море (Чэцця, 91); мене оувергло в море (Там жа, 94); сожгоуть телеса сѣтых. и в рѣкѸ оувергоут (Там жа, 1456).

**Увергтися** *дзеясл., зв. ад* увергти. семѡнъ ... оувержесѡ оукладѡз (Чэцця, 4).

**Увередитися** *дзеясл. Уверадзіцца. македонского цѣрства* стережисѡ, бо хто тѡжко подымает, тот сѡ маеть **Ѹ**вередити (Алекс. 1697, 96).

**Уверене** *гл. уверенье*



**Уверение** гл. уверенье

**Увереный** дзеепрым. ад уверити ў 3 знач. не вонтпили, чѣдами тыми оувѣрены и оупевнены (Каліст, II, 191); абы чѣда, которыи чинилъ Хѣ, обачивши, оувѣрены и оупевнены были о немъ (Там жа, 302б).

**Уверенье, уверене, уверение** наз. 1. Дзеянне па дзеясл. уверити ў 1 знач. Тыи инные ба<sup>с</sup>ки сут еллинские которые жадным ѡбычаем до ѡвѣреніа сут не подобни (Бельск., 37).

2. Дзеянне па дзеясл. уверити ў 2 знач. тымъ Крещеніемъ крестилисѧ тые, которые без ѡкрещеніа водногѡ, за оувѣренье в<sup>с</sup> Хѣ оумучены zostали (Дзід., 7); тымъ Крещеніемъ крестилисѧ тые, которые без ѡкрещеніа водного, за оувѣрен<sup>е</sup> в<sup>с</sup> Хрста оумѣчены zostали (Сакр., 4); то<sup>с</sup> до вѣри свое<sup>с</sup> взывал вси люди, але коли были тверды и трѣдны кѣ ѡвѣреню, чудами ихъ своими взрѣшаль (Пралог, 565).

3. Дзеянне па дзеясл. уверити ў 3 знач. ѡ немъ пошла слава ижъ мертвого на оувѣрен<sup>е</sup> еретіка вскресилъ, которій змѣртвыхъ-встанѧ тѣль не визнавалъ (Мак., 12б–13); тое вам ѡзна<sup>с</sup>мѣю братіе на ѡвѣрене всим слѣжающимъ и читающимъ (Зб. 752, 510); то ѡ вамъ ѡзна<sup>с</sup>мую братіе, на увѣрение всѣмъ слушающимъ и читающимъ (Зб. 82, 354).

4. Засведчанне; доказ. Привеле<sup>с</sup> листѣ Миле<sup>с</sup>чицкомѣ на право Ма<sup>с</sup>деборское и на иныше вольности и пожитки местские. Нижли на<sup>с</sup>дено есть вчоными слушныа а справедливыа речи выписанью ѡтдати кѣ ѡверенью, и досветѣченью на пришлы<sup>с</sup> часъ напотомъ стальныхъ рече<sup>с</sup> (КСД, 891, 1516); которые есмы ся, для увѣренія, до сего листу руками нашими подписали (АЗР, IV, 143, 1596); чоуда починаеть чинити на оувѣренье справъ и наоуки своей (Каліст, II, 8б).

**Уверечи** дзеясл. Тое, што і вверечи. тогды повелѣла цѣца оу ѡму оуверечи его (Чэцця, 202б); цѣрь. звезавши его. повѣлѣла оуверечи в темницоу (Там жа, 270б).

**Уверженный** дзеепрым. ад уверзити. он<sup>с</sup> ... ѡвержен<sup>с</sup> былъ до ѡмы львов<sup>с</sup> (Скар. ДП, 21); потомъ ѡвер<sup>с</sup>женъ бысть въ ѡму ко львомъ (Там жа, 37б). // перан. дыаволь. со слѣгами своими свѣзанъ боудет. и оуверженъ въ мѣкоу вечноую (Чэцця, 78).

**Уверзити** дзеясл. Укінуць. хрестыѧне. имоут исцелѣніа творити. но собравше оуверзѣмо оу водѣ глѣбоко (Чэцця, 146);



подьмо возмѣмо мѣрю. ис постѣлею. и оуверзмо оув огнь (Там же, 262б–263).

**Уверимый** *дзеєрым. ад* уверити ў 2 знач. **Ѹвѣрити**: Оувѣримъ быти (Бяр., 175).

**Уверити, вверити, уверыти** *дзеясл. 1. Канчаткова паверыць* каму-, чаму-н., у што-н. потомъ Путифаръ Ѹверивъ жене своеи казалъ всадити іосифа в темницу (Скар. КБ, 7б); Ѹверило есть имъ множество ꙗко старейшинамъ людскимъ и судьямъ (Скар. ДП, 36б); видѣчи то ѡны кгабинове Ѹвѣрили емъ досконале и ѡбрали его собѣ за пана (Бельск., 150); ꙗрополкъ ... здрадливоъ его мовѣ зараз Ѹвѣрил (Стрыйк., 463б); видѣчи то ѡны габины Ѹвѣрили до конца и ѡбрали его собѣ за пана (Рым., 79б); Мыслы теды Ѹвѣрили ижъ тоъ листъ в чомколвекъ правду повѣдал (Алекс., 7б); оувѣрила ѡнымъ словамъ невѣста побожнаѧ (Жыц. св., 16); Ѹвѣрили словамъ его, и спѣвали хвалѣчи его. але ѡни прѣдко забыли Ѹчинковъ его а не ждали рады его (Пс. XVII, 113б); Ѹвѣрившы теды ихъ словамъ скоро ѡдно дочѣ своеъ в Ѹста тои воды Ѹлилъ, зараз промовила (Зб. 82, 7б); той ѡбѣтници Авраамъ Ѹвѣрилъ, и дѧа того почитано емъ тѣю вѣрѣ къ справедливости (Выкл., 12б). *Параўн.* уверовати ў 1 знач.

**2. Паверыць у Бога, у звышнатуральныя сілы.** нехай зоидеть теперь зъ креста. и Ѹверимъ въ него (Цяп., 41–41б); коли ѡставитъ бога своего, а увѣритъ у Махомета ... ты ми его дамъ за мужа (Бава, 146); Ѹвѣрилъ людъ и схилившиѧ поклонилиѧ гсдѣ богу, же войзрѣлъ гсдъ на мордоване ихъ (Біблія, 112); хто не Ѹвѣритъ не спасетсѧ (Зб. 261, 200); того тежъ рокъ и павелъ сѣтъ въ хрѣста Ѹвѣрилъ (Бельск., 207б); простой и неѸкій народъ оувѣрилъ въ Хѧ, а они сторожеве и оучителиве закона не оувѣрили (Каліст, I, 170б); прето который оувѣритъ и ѡкрститсѧ, сѣсень бѣдетъ (Варл., 60–60б); мовилъ исус фоме, же еси мене виделъ и Ѹверилъ: блажени тии которые не видели а Ѹверили (Зб. 255, 52); если мене за женѣ хочеш мети, ѡбецѣю тобѣ ввѣрити в хрѣста (Зб. 752, 157б); вси предъ василискомъ Ѹпали и Ѹвѣрили в хрѣста (Пралог, 486); Ѹвѣрилъ есми бѣгу и дѧа того будѣ мовити будѣчи велми Ѹтиснены (Пс. XVII, 128); тогды много поганства з ѡного перестрахъ Ѹвѣрило хрѣстови (Зб. 82, 431). *Параўн.* уверитися ў 2 знач., уверовати ў 2 знач.



3. *Пераканаць; запэўніць.* вы бы нашого слугу Байраша твердо 8верили (КЗ, 334, 1480); для того, своего доброго верного человека уверивши, послалъ есмо (КЗ, 352, 1484).

**Уверитися, уверытися** *дзеясл. 1. Паклясцяся (у вернасці).* ҃ниж приехавши. оуверилисѧ воеводе. и приѧ ихъ любовно а того в них не раздуме и ни познаша. и Дашко приехалъ к городѸ вночи во ѿ час (Увар., 99).

2. *Тое, што і уверити ў 2 знач.* рекль іа есмо лотрѣ был а со исоусом оукрижован есми был. а оуверил есми сѧ рекоучи (Пак. Хр., 27); кгдаж по пристѣ Хѡмѣ, мнѡго сѧ и Поганѣ, вѣ Хѡ Гда оувѣривши до Израилѣтанѣ, которыи первой вѣ Хѡ оувѣрили, прилѣчило, и ҃почили зѣ Авраамѡмѣ, вѣ царствѣ нѣсномѣ (Каліст, II, 216).

3. *Ад уверити ў 3 знач.* о честномѣ его житіи увѣрившася ... судихомѣ его быти достойна сана іерейскаго (АСД, VI, 216, 1705).

**Уверованый** *дзеепрым. ад уверовати ў 2 знач.* измертвых-восстание, коли его повторе ҃гледали, абовем звык гдѣ для того смѣтные речы проповедат жебы пострель ҃бачоныѣ снаднеѣ мог быт 8верованыѣ (Зб. 255, 546–55).

**Уверованье** *гл. уварованье*

**Уверовати** *дзеясл. 1. Тое, што уверити ў 1 знач.* повед ми што тѧ поткает нѣѣ, и тогды 8вѣрѣѣ тому што заѣтра (Зб. 752, 594).

2. *Тое, што уверити ў 2 знач.* но ҃нѣ во третии дѣнь востал и ѧвилсѧ всѣмѣ и по чотырьдесѣтеи днеи вознеслѣсѧ на нѣбо ему же стефанѣ оувѣровал братѣ ҃ѣа моего (Чэцця, 2016); чыниж такѣ замкнѣ тебе ҃сторожне и моцнеѣ ниж тепер, если тебе твоѣ хрстосѣ з вѣзена ѧ выбавит, ѧ в него 8вѣрѣѣю (Зб. 752, 5526).

**Уверху** *гл. вверху*

**Уверхумененый** *дзеепрым. Тое, што і верхумененый.* поновляючи того 8верхѣмененого злого и ҃ортельного переводѣ права (КЛС, 1676, 1598).

**Уверхуменованый** *дзеепрым. Тое, што і верхуменованый.* водлѣ[гѣ] права и декретовѣ трибунальскихѣ такѣ рочного и сего-горочного 8верхѣменованыхѣ ему колонѣтаю выданных (КЛС, 1446, 1597).

**Уверхѣ** *гл. вверху*

**Уверыти** *гл. уверити*

**Уверытися** *гл. уверитися*



**Уверяти** *дзеясл. Пераконваць.* не во всей бо земли явилася всесвѣтлая звезда. але в перьской земли оуверяючи халдѣяны. штобы за нею пошли (Чэця, 120б–121); до оулѣченя слѣпороженого приходитъ, все тое штоколвекъ в<sup>с</sup> Цркви до Книжникѡвъ и Фарисеѡвъ мовил, самою речью оувѣраючи и ствержаючи (Каліст, I, 140б–141); тое што мовил, чѣдами ставаючимися оувѣраючи и ствержаючи (Каліст, II, 230).

**Увесде** *гл. увезде*

**Увеселене** *гл. увеселенье*

**Увеселеный** *дзеепрым. ад увеселити.* Нерон ... видоки и свѣта за ег здоровье чинил, которыми ѡн Ѹвеселены<sup>с</sup> всех вѣзнев пѣстит казал (Бельск., 211б); ѡным видением Ѹвеселены<sup>с</sup> покусила ѡ мѣсто и взял их под хорогвою крста хрстова (Там жа, 264); волнѸ ... людѣ збирал, а шаты з них чинили. рицери теж алеѡандровы тым болше<sup>с</sup> были посилены и Ѹвеселени з звѣтѣжствѣ которых ѡдержали над ѡными гадинами [п]отом рѣшившице з своим во<sup>с</sup>ком тѣгнул на ѡное мѣстце где порѣ лежалъ з людом зобранным (Алекс., 28б); Ѹвеселены<sup>с</sup> тымъ велми цесар сам с царѣгорода приехал з м[н]огими паны (Зб. 752, 99б); ѡн на то<sup>с</sup> голос барзо Ѹвеселены<sup>с</sup> пошол (Там жа, 267); свѣтые ѡступстомъ ѡдного засмѣчены, а ѡтмѣною такового Ѹвеселени были (Пралог, 504); ѡт спросности твоих грѣхов ѡчищона из вхоженя его до тебе вѣчною ясностю Ѹвеселена быт могла (Зб. 82, 14–14б); тогды Ѹвеселены<sup>с</sup> царѣ вынѣт его казалъ з<sup>с</sup> ямы ѡной (Там жа, 260); ѡни будѣчи велми увеселени заразомъ шли до господы и учинили ѡбѣдѣ (Там жа, 353).

**Увеселенье, увеселене** *наз. Дзеянне на дзеясл. увеселити.* возмете собѣ днѣ першего ѡвочи з дерева наѡздобнѣйшого и росчѣки палмовы и вшелѣких квѣтов з дерев ѡздобных и вербины ѡт потоку на Ѹвеселене (Біблія, 173); если Бгъ захочет<sup>с</sup>, ѡдномѸ котромѸ створеню, себе подобнымъ дла оувеселеня и радости креатѣрь розѸмныхъ оучинити (Мак., 35); толкѡ и ласки и моцы Бжеи в<sup>с</sup> цнѡтахъ, любви мовлю, доброволности, доброты, радости, щирости, и Бозскогѡ оувеселенья чѣти маеть (Там жа, 221); возмете собѣ днѣ першегѡ овочи з дерева наоздобнѣйшегѡ и росчѣки фѣниковы, и вшелѣкихъ квѣтовъ з деревъ оздобных и вербины ѡт потокѸ на оувеселенье (Хран., 125).



**Увеселити** *дзеясл.* Развеселяіць, прывесці ў бадзёры настрой. аданаі ... оувеселиль на тебе врага повышил рогъ непріятелеі твоих (Зб. 262, 111б); тако былъ Богъ Іакова оувеселиль, егда Ѹвидель сына своего Іосифа (Будны, 72); ся тотъ непріятель не будетъ тѣшити, а вборзѣ дастъ Богъ, и другая новина щастливая насъ всѣхъ увеселитъ (АЗР, III, 134, 1564); Панна се до манастира вернѣла. бо ей з манастира были взяли и своим выбавенем и чѣдом ѡнымъ невымовне сестри свои Ѹвеселила (Бельск., 256); хочѣбы слово правды мовити и слѣхающаго оувеселити хотѣлъ (Мак., 191); вес сохнѣ и николи мене жаднаѣ не Ѹвеселит, ажъ тебе ѡбачѣ в томъ часѣ в свѣцкомъ Ѹбіоре (Зб. 107, 66); гсдѣ ... хотѣл ... в ѡбителехъ краснѣшихъ таковыхъ вѣрныхъ своихъ водворити и вѣнци многіе златые на главу возложить и во вѣки вѣкомъ Ѹвеселити (Тамъ же, 107–108б); Ѹважѣ чемѣ вола л молѣчысе ... жебы ажъ до пекла голосъ его проникнулъ, жебы тамъ ѡтцы светые Ѹвеселил (Зб. 255, 297б–298); ѡнъ рекъ ѡ великій царѣ Алексѣандре, дѣла того тоє вчинилъ ѡ томъ, старостію своею абымъ тебе Ѹвеселил (Алекс. 1697, 94б).

**Увеселитися, увеселитисе** *дзеясл.*, зв. ад увеселити. Ѹвеселилисе вси княжата и вес людѣ (Біблія, 482); невѣста ѡдна правовѣрнаѣ мѣжа маючи еретика, коли до неі священникъ пришолъ ей, просила мѣжа мовѣчи: навелъ мене священникъ моѣ прошѣ тебе Ѹчестуѣмо его и Ѹвеселимосѣ з нимъ (Бельск., 332); александеръ домнимаваючисе бытъ самогѣ себѣ Ѹвеселилсе велми (Алекс., 6б); если найдетъ всѣ ѡвцы цѣлы и здоровы, оувеселитсѣ зъ нихъ: если жѣ найдетъ нѣкоторыхъ вѣ ѡтступствѣ, бѣда пастыремъ тымъ бѣдетъ (Каліст, I, 45); тогожѣ власне часѣ, вѣ которій помочѣ Бѣжю ѡдержалъ, великимъ оусердіемъ и горячостію ласки оувеселилсѣ (Мак., 235); бо вѣспомнѣлемъ, мовитъ, жа Бѣга и оувеселилсѣ (Варл., 348б–349); хѣ Іродѣ ѡбачивъши Ѹвеселилсѣ (Зб. 259, 637б); коли то Ѹслышитъ ѡтцѣ, велце се з розѣмѣ еѣ и милости ку збавенію своемѣ Ѹвеселиль (Зб. 752, 543б); нигды се поведѣ не Ѹвеселиль Гды што злого поткало того которіѣ мене ненавидель (Пралог, 659); слышалъ и Ѹвеселилсѣ сиѡнь, и розвеселилсѣ дочки іудеѣскіе, дѣла судовъ твоихъ гѣди (Пс. XVII, 100б); оувеселилисе вси княжата и весь людѣ. а вшедши внесли до скрини гсдней (Хран., 332б). // *перан.* повторе Ѹзрю васъ и Ѹвеселитсѣ сердце ваше (Зб. 255, 56).



**Увеселяти** *дзеясл. Весяліць, приводзіць у добры настрой, радаваць.* Того дла, ижъ іако хлѣбъ оукрепляетъ тѣло чловѣку а вино веселитъ сердце, тако тѣло хѣо и кров<sup>с</sup> его ѡкрѣпляютъ и оувеселяють вѣрующаго, и оным сѧ причащающому (Будны, 235б); пѣснями вѣдѣчными, и превѣборными голосами, которые спѣвали, адама іако царѧ и пана своег ѡвеселяли (Бельск., 4); таковой здаецьсѧ іакобы дрѹгихъ оувеселялъ, и іакѣбы сѧ и ѡни з<sup>с</sup> егѡ слѡвъ бѹдовали (Мак., 191); дочасныхъ зась речій ѡвоць, хотяжъ видоме оувеселяет<sup>с</sup>, и оутѣхѹ, прыносит, пожытечнаѧ еднакъ речъ есть, ѡный занехати и ѡткинѹти (Варл., 24б–25); паненка брала во в<sup>с</sup>емъ добрымъ прѹдки<sup>с</sup> похопъ, и над лѣта розѹмъ дѹховны маючы, старог своего стрѧ добримы поступками ѡвеселяла (Зб. 81, 72б–73); было теж там ... жродло вод живых, которой реки быстрот ѡвеселяет все ѡное вѣдѣчное мѣсто (Зб. 107, 103); ничего так давного и головного неприѧтелѧ нашего дѧвола не ѡвеселяет, іако то, што з трех знаков може быт побачено (Зб. 255, 387–387б); неплоднѹ жонѹ плоднѹ чинит домъ ей дѣтками розмножает, и плодом ей ѡвеселяет (Выкл., 144); паненка брала во всем прѹдки<sup>с</sup> похопъ, и над лѣта розѹм дѹховны<sup>с</sup> маючы, старостю своего стрѧ добримы поступки ѡвеселяла (Зб. 82, 122б). // *перан.* заразъ ми сердце ѡвеселяти почало (Пралог, 571б).

**Увеселятися, увеселятисе** *дзеясл., зв. ад увеселяти.* // *перан.* але теж иныи речи вѣдѣчи, которыми сѧ сердца наши ѡвеселяют, іако коли смотримо в небо звѣзды незлично іаснѣющее слонце теж велми сияющее (Бельск., 179); зараз мнѣ срѣце ѡвеселятсе почало (Зб. 752, 143).

**Увеселяющий** *дзеепрым. ад увеселяти.* // *перан.* іа естемъ Хлѣбъ живота. и Вода жива, и Вино оувеселяющее срѣце чѣчее (Мак., 13); іакъ далеко более тый, которых<sup>с</sup> оумысль и чѣкъ в<sup>с</sup>нѹтрній посвѣчающомѹ и оувеселяющомѹ нбсномѹ и Дѹховномѹ радости олѣйкови, есть помазанъ (Там жа, 177); але тѹю ѡвшеки гладкѹ и ровнѹ и по той идѹчихъ, вел<sup>с</sup>це іаснымъ видзенем<sup>с</sup> очи оувеселяющѹ (Варл., 123б); Лѹсаніа; Розвѣзѹющий фрасѹнокъ, або оувеселяющій (Бяр., 292).

**Увести I** *гл. ввести I*

**Увести II, ввести III** *дзеясл. Спакусиць; заманиць; падмануць.* сотона. въ большѹ прелестъ не вѣвелъ его (Чэцця, 70б);



мало есми постѸ вытрават не хотѣли, чинимож тепер болши<sup>с</sup> грѣба [!] нас Ѹвела постимож и перестовали на грѣбых потравах то ест зелахъ (Бельск., 6).

**Увестися I** дзеясл., зв. *Быць уведзеным, приведзеным.* дѣши ... в рай оуведутьсѧ. похваляючисѧ хсвымъ воскрениемъ (Чэцця, 1706).

**Увестися II, увестисе** дзеясл., зв. 1. *Ад увести II.* але се дал Ѹвести мѧким словам ей, милог товариша. не хотѧчи гнѣвит (Бельск., 56); хто дочасными сего свѣта речами, шплѸтаетьсѧ, и розѣмаитыми земными звѣзками оувикланы аффе<sup>с</sup>тами злости оуведетсѧ, штнюд не познаеть, же ест иншаѧ война, валька, и битва внѸтрѧнаѧ (Мак., 211); того жаловал ижемъ сѧ старымъ шнымъ товаришомъ Ѹвести дал (Зб. 752, 746); в чомъ подобно се ѧко человекъ Ѹвелъ, и в пыхъ а великое ш собѣ розѸмене ѧко крѣвкост людскаѧ се поднелъ, претожъ шкрѸтне в великие грехи впал, за скушением бесовскимъ (Пралог, 4916); на которые теды тыи слова здрядливый далъ сѧ Ѹвести шкаѧнникъ шны<sup>с</sup> (Там жа, 496); перве<sup>с</sup> ку ним словъ лагодныхъ Ѹживалъ ... але згола не на такихъ трафилъ, абы сѧ чилъ [!] Ѹвести мѣли (Там жа, 519); ижемъ длѧ того тут сѧ вернулъ цесарѸ, абых того жаловалъ ижемъ сѧ старимъ шнымъ товаришомъ Ѹвести далъ (Там жа, 579); але сѧ далъ оувести мѧкимъ словам ей милогш, товариша не хотѧчи гнѣвать (Хран., 96).

2. *Прыняць чый-н. бок; згадзіцца.* евсеви<sup>с</sup> ... великѸю шкодѸ розорванем шным церкви сѣо<sup>с</sup> чинил, бо мног епископов на его дворское шно заховане ѸпатрѸючи за ним се Ѹвели (Бельск., 2646); бѣжали вси мнихи до свѧтого венедикта абы ихъ предложеным зостал и долго сѧ зборонѧючи прозбою ихъ Ѹвестисѧ далъ (Пралог, 515).

**Увесь** гл. весь

**Увечере** прысл. *Тое, што і* ввечоръ. пришли суть сѧмо мужи шт сынов<sup>с</sup> ізраилевыхъ Ѹвечере (Скар. ІН, 7); филистымлѧнин<sup>с</sup> же Голиаѧъ всегда исхожаше рано и Ѹвечере, вызываючи к<sup>с</sup> бою за чотыредесять дней (Скар. ПЦ, 356–36); оувечере шна приходила а оутре шна ворочалас к<sup>с</sup> домѸ женскомѸ (Зб. 262, 128); с торѣгѸ микола<sup>с</sup> нарѸшевичъ из сыномъ своимъ ... ехали вжо Ѹвечере (КВС, 5986, 1552).

**Увечерь** гл. ввечоръ



**Увечненный** *дзеепрым. Увекавечаны.* Сказила бы всякіе рѣчы съ часомъ старость, коли бы учинки людскіе, которые жъ зъ прироженія своего конецъ мають, черезъ листы не были увѣченны и годнымъ свѣдетствомъ къ пришилой вѣдомости не были приведены (АЗР, I, 179, 1498).

**Увечоръ** *гл. ввечоръ*

**Увещание** *наз. Дзеянне па дзеясл. увещати.* да вопрошаютъ ѿ сем истиннѣшого разсѣжденія соборного епспьского, и по ѿвѣщанію правиломъ всемъ любовію смирѣтисѣ (Дыяр., 154).

**Увещательное** *прим. у знач. наз. Тое, што ўтрымлівае навучанне, настаўленне. Вѣрователное: Оувѣщательное. оупевнѣющее* (Бяр., 26).

**Увещати** *дзеясл. Угаворваць, пераконваць; настаўляць.* Препри, оувѣщаю (Бяр., 122); Іѡан же сѣтъ ѿного хрестіѣнина наѣчил страхъ божого. Ѹвѣщав и на ѿбличеніе бѣдъ его и долго ѿтдание (Там жа, 25б–26). *Параўн. увещевати.*

**Увещевание** *наз. Дзеянне па дзеясл. увещевати. Препрѣніе: Намовлѣнѣе, переведенье, оувѣщеваніе* (Бяр., 122).

**Увещевати** *дзеясл. Тое, што і увещати.* молить Отца и насъ увѣщеваетъ: молитесь, дабы напастей избѣгнути (АСД, II, 20, 1601).

**Увещеватися** *дзеясл., зв. ад увещевати.* Препрѣнѣ бываю, оувѣщеваясѣ (Бяр., 122).

**Увзодрати** *дзеясл. Выкарчаваць.* вырубавшы лесу ... на шесть бочокъ посеяня, кгвалтовне увзодравшы и взоравшы пшеницою посеяль (АВК, XXXVI, 234, 1582).

**Увзяти** *дзеясл. Атрымаць.* увзяль есми за тые земли у него двацять и пять копъ грошей (АЮЗР, II, 106, 1451); сестрѣ малжонки моее, половицы тое суммы, которую быхъ увзяль за тое имѣнѣе Торговиское, не отдалъ (АВК, VIII, 425, 1587).

**Увианье** *гл. увиванье*

**Увиваный** *дзеепрым. Укручаны.* да на томъ мѣстци тогды гелена нашла ѣсли оу которомъ іссъ дитѣткомъ нароженіе передъ воломъ и ѿсловомъ былъ положен и тьи пеленки оу которе іссъ тамо оувиван и сено и сорочкоу панны мѣри которую была оу ѿслех забывши полишила (Валх., 70).

**Увиванье, увианье, увиянне, увиянье** *наз. Абгортванне, пакаванне.* паперы доброе для писанья и на увиянѣ справъ и на ладунки за асм. деветнадцать (ИЮМ, I, 24, 1679); на увиване тыхъ



талеровъ китайки небеское воднистое локоть, пану Яну Корованку райцы заплатили золот. шесть (ИЮМ, IV, 68, 1686); паперу до увіаня пороху либру, осм. (ИЮМ, XIV, 52, 1700); купили ... масла гарнушекъ, плотна для увияння великихъ речей (ИЮМ, XVIII, 49, 1710).

**Увиватися** *дзеясл. Укручвацца.* рекла ей слѣжебница ег гос-поже моѧ. нелѣп[о] мнѣ оувиватисѧ в него (Чэцця, 146).

**Увиденый, ввиденый** *дзеенрым.* Ад увидети ў 1 знач. ред-ке познаваны бывають оу ночи. ижъ под горою не могоуть быти оувидены (Валх., 42); затым вночи вѣвидѣнии. Ѹказалисѧ константинови петръ и павел сѣтые апостолове мовечи: ижес грѣхѣ перестал, а кровю се невинною збридил (Бельск., 265).

**Увидети, ввидети, увидити** *дзеясл. 1. Убачыць, заўважыць.* оулыѧнѣ. вѣвидел никитѣ молащасѧ на вѣсток (Чэцця, 30); не боитесѧ бо ведаю иже ищите крижованого. нетъ его тоут бо Ѹстал поидите а оувидите мѣсто кде положен был (Пак. Хр., 346–35); да не Ѹвижу дитѧти своего егда Ѹмирати будетъ (Скар. КБ, 376); виж Ѹвидевъшы тѣтъ в томъ дѣбе пыталомъ тыхъ людеѣ стороннихъ если бы имъ то было сведомо естъли бы в томъ дѣбе были рѣбежы (КВЗС, 846, 1533); тако былъ Богъ Іакова оувеселилъ, егда Ѹвидель сына своего Іосифа (Будны, 72); коли ѡни прыехали ближеи к шатром и ввидели щыты и гельмы, и рекли: То сут еждчалые рыцѣры, стоѧт в холоде (Трыст., 55); погледель под ѧсли и увидел Бова (Бава, 132); кгдах есмо шли до гридни увидел есми и застал Илью Грыгоревица, а в него ланцугъ вилекій на шыи, а дрѣгий на нозе (АВК, XXXVI, 18, 1582); Potom uwideli y porazumeli Moskwiczy, kak wsi wyszli na pole, szto Litwy ne mnoho (Бых., 560); кгда оувидишь нагого, приѡдѣй его, а тѣла своего не перебачай (Калист, I, 346); пришоль игумень з фиваиды до згромаженѧ братіи и Ѹвидѣвъ брата ѡдного выстѣпного і ѡсѣдил его (Зб. 107, 180); таков тых людей законъ коли ѡны Ѹвидели раскривавленного, тогды похвативши сами межи собою зѣдѧт (Алекс. 1697, 576–58).

**2. Адчуць, зведаць, зазнаць.** вѣвидѣлъ тоую злость. и оуслышалъ сѣтии иванъ бѣгословъ (Чэцця, 291); да ѡ том оузѧв ѡтповедъ оу дѣши албо оу дѣха сѣтго сѣрти не оувидети ани покоушати (Валх., 64); ѡна закликала рекоучи. дайте ми пристѣпити абых оувидела сѣна моего абых оувидела потешеніе дѣше моее которыи



ссаль гроуди мое (Жыц. Ал., 99); ижъ суть некоторые зъ сезде стоячихъ, которые не мають вкусити сьмерти, ажъ увидять королевство божье прышодшое в моцы (Цяп., 55); 8важъ ижъ магдалынѣ не тогды коли стала але коли се наклонила в гробъ и там 8видела виденіѣ ангелского и господнего годного се стала (Зб. 255, 396).

3. *Прадбачыць, прадчуць.* тамъ гдѣ оумрешъ оумрѣ и тамъ покопаюсѣ такъ оучини ми. гѣ и такъ надѣдай иже смѣрть розлѣчить межи мною и межи тобою: оувидела иже скреплѣетсѣ поити с нею и перестала говорити ей (Зб. 262, 316); але ижъ иного часу большіе потребы небезпеченства чуемо, прото коли наибольшую силу врага нашего 8видимо. тогды тѣже наболеи малитвы пилными быти маемъ (Будны, 1776).

4. *Усвѣдоміць; признаць; зразумець.* слѣги ... вѣвидѣвше то еже сотворилъ сѣи никита. поклонишас емоу глѣюще (Чэцця, 326); оувидевши пилать. иже вес люд противъ се ѡбрачаеть, ѡпроч тых которые говорили не естъ зо псоты нарожон. и реклъ (Пак. Хр., 186); то 8видевше цесарева такіе дивы почали сами ис папою нести мары. абы теж были посѣщены ѡт того тѣла сѣго (Жыц. Ал., 996); сознавають болши иных. ѡ доброоумьи твоём. и расправности оумысла твоего. всѣкомѣ досматрающемѣ в ню иже не оувидишь по них. жадного оущепленіѣ ѡ рассказѣ 8мысла твоего (Арыст., 161); да аще оувидѣть прискорбие велико немоцномѣ. спѣститсѣ на ѡноую вѣщь. а недбають хотѣ оумрет (Там жа, 220); Сѣи Евангелисты вѣскресеніе Хѣво выписують, 8видишь иже вси свѣдчатъ, ꙗко Хѣ въ едину ѡт суботь вѣсталъ изъ мертвыхъ (Будны, 446); подводу мають давати ... коли ониж вѣвидять листъ подводный сикгнетомъ нашимъ запечатанныи (СДГМ, 19, 1562); за нашу вмову вы вѣзни наши, вылезте вон штоколвекъ ест вас тут, и поидите у городъ и увидите закон наш (Трыст., 69).

**Увидетися, увидеться, увидитися, увидиться** *дзеясл. 1. Здацца, уявіцца.* ваша бы милость, старшихъ васъ десять, або двадцать, або колько ся вамъ увидить, на тотъ соймъ къ намъ пріѣхали и о тыхъ дѣлѣхъ съ нами братьею своею помыслили (АЗР, I, 116, 1492); воленъ Богданъ ... тоє именьє Сухоревѣское ... отдати ... къ своему вжыточному и лепьшому оберънути, какъ ся ему и его справедливимъ наследкомъ налепей увидить (КЗ, 867, 1503);



волен Петрашко и его справедливые наследки тые вышереченные люди и земли розшырыти к своему вжыточному и лепшому розмножыти, как ся им налепей увидеть (ПГ, III, 23, 1508); потом выдал емѸ пропжщєніє. агарикѡн. ієрапигра. подлуг лѣт. и подведаніѡ что оувидитсѡ ѡномѸ лекарю (Арыст., 208).

2. *Спадабацца.* маеть она тьи имѣнья ... а по животѣ своемъ межи дочокъ своихъ, которая ся ей налѣпей увидить ... тую суму записати (АЮЗР, I, 76, 1529).

3. *Убачыцца, сустрэцца.* ѡна ... праведникомъ сѣтомѸ андрѣю. и сѣтомѸ ефифанию. дала сѡ оувидѣти (Чэцця, 526); во ѡныѣ вѣкъ Ѹвидимсѡ из собою (Зб. 82, 4). *Параўн.* увидзетисе.

**Увидзетисе** *дзеясл.* *Тое, што і* увидетися *ў 3 знач.* будете одинъ одъ другого, увидзѣвшисе зъ собою, бѣгаты зъ дому своего (АСД, I, 339, 1643).

**Увидити** *гл.* увидети

**Увидитися** *гл.* увидетися

**Увидиться** *гл.* увидетися

**Увикланы, увикляны, увихляны, увыхляны** *дзеєпрым.* 1. *Ад* увиклати. Певне панъ богъ на вас помѣстѸ вложить. або жебы не такѸю въ которой и мы въ грѣхах ваших Ѹвикланые зостанемъ (Бер. саб., 146); темнотѡми грѣха оувиклана, ѡсѸженъѡ оучастицею станетьсѡ (Мак., 10); хто дочасными сего свѣта речами, ѡплѣтаетьсѡ, и розѣмаитыми земными звѣзками оувикланыи аффектами злости оуведетсѡ, ѡтнюд не познаеть, же есть иншаѡ война, валька, и битва внѣтрѣнаѡ (Там жа, 211); ꙗкъ бовѣмъ неприѣтель доставши члѣвѣка въ рѸки. новым егѡ собѣкѣ воли чинитсѣ, и злыми намѣтностѡми оувикланого, дѸхомъ грѣха помазѣть (Там жа, 344); абовѣмъ повѣдѣно ми ижъ был нѣѡкій Кроль, который сѡ барзо зацне въ станѣ своемъ Кролевскомъ заховаль, и ласкаве и скромне зѣ поддаными сѡ своими ѡбходиль, въ той засѣ ѡдной речи шванковаль, ижъ бозского познанѡ свѣтлости не мѣл, а балвохвалскою слѸжбою былъ оувикланыи (Варл., 136); Были теж при том гости которых гсдъ бог до закону запалѡл, але збытне млстїю речыѣ дочасных Ѹвихляны (Зб. 107, 1156); ꙗ поведа в тоѣ моеѣ ѡкаѡнноѣ старости ꙗко ꙗкиѣ млоденец и дитина Ѹвыхляныѣ есми ест тым грѣхом (Пралог, 4926).



2. *Звязаны.* над жерелом рѣчки плынѣчої ѿслано мѣкко и до-рогѣю ложѣ поставлено, на котором коли ѿног младенца сѣго положено и сѣптелными шнѣрами увихлѣно, женѣ ѿродивѣю до нег пѣщено абы его лестками до грѣхѣ побѣдили (Бельск., 248б).

**Увиклати** *дзеясл.* *Заблытаць; уцягнуць у што-н.* Которые зась злыми оучинками себе оувиклали, и вси невѣрные и грѣшници, до вѣчної мѣки, которая сѣ огнемъ пекелным называетсѣ (Варл., 68); если зась тое перешкодою и згоршенсѣмъ ест дѣши, наштож на мене ѿное скидаеш, и мене оувиклати хочешъ (Там жа, 326б).

**Увикливати** *дзеясл.* *Заблытваць.* Діаволь мысли нѣши оувикливаєтсѣ (Мак., 391); Запинаю, застановляю, ноги заплѣтаю, оувиклѣю, замѣтѣю, заважаю, ѿмешковѣю, пережкахѣю (Бяр., 49).

**Увикливатися** *дзеясл., зв. ад* увикливати. грѣха чи оуходит той который сѣ речами сегѿсвѣтными оувикливаетсѣ (Мак., 403).

**Увикляный** *гл.* увикланный

**Увиненый, ввиненый** *дзеепрым.* *ад* увинути. ѿто тут мечъ голиада филистына, которогос забил в долину, ѿвиненыс в шату (Біблія, 336–337); который тотъ тивунъ на свой возъ подъ пеньку тлумокъ великий зъ речома ѿвиненый, у скатерть вложивъши (АВК, XVIII, 236, 1615); тепер нехас ѿстанѣт скарги, кгда его видѣт южъ в пелюшки ѿвиненого (Зб. 259, 499б); надете немовѣтко ѿвиненое в пелены и положоное в ѣслехъ (Там жа, 508); коли того мѣстца пришол, где сѣ взмѣнка чинила до родичовъ и ѿблюбеници, ѣкъ ей зоставилъ перъстень и поѣс рицерскис в порпурѣ ввиненыс (Пралог, 524); ото тѣтъ мечъ Голиада філістіна которогосъ забилъ вѣ долину, оувиненый вѣ шатѣ (Хран., 227б); Перегородѣ ... то ест блонкѣ которую плод бивает ѿвиненыи которѣю теж прорвавети родитсѣ (Выкл., 25).

**Увиненье** *наз.* *Дзеянне на* *дзеясл.* увинути. Китайки поллоктя, для увиненя таляровъ, золотыхъ три (ИЮМ, II, 104, 1684).

**Увинити** *дзеясл.* *Абвінаваціць.* Новицкий покладалъ листь ... в которомъ пише, ижъ увинили его в той челяди втеклой (АВК, XXII, 81, 1555–1565); намовившись вся копа межи собою, сѣ тыхъ причинъ пана Богдана наймитю и подданныхъ его увинили (АВК, XVIII, 50, 1582); которые вжо разъ четвертый на тую копу выходили, тыхъ, которые не вышли, виновали и увинили (АВК, XVIII, 309, 1630).



**Увинути, ввинути, увинути** *дзеясл. Завінуць, закруціць.* скоро *ѡны*<sup>с</sup> *алимпи*<sup>с</sup> в<sup>с</sup> водѣ вшол, зараз кричат почал, змилу<sup>с</sup>-теса надо мною. и сам тѣло свое на собѣ шарпал, тыи што гледѣли на то зараз в простирало, ѣвинѣвши, пытали его, што са тобѣ дѣет (Бельск., 316б); бл҃гсловенног бориса тѣло ѣвинѣвши [!] в простирадло, на воз взложили, и везли до вышгорода (Стрыйк., 453б); ѡни то постерегши вернули е<sup>с</sup> полотно, ѣвинѣвши суптелне жакгвы ковалекъ з<sup>с</sup> ѡгнем в посеред ѡного полотна (Хр. польск., 15б); по малой хвили жона того Кгодфрида, маючи при собѣ якуюсь невѣсту незнаемую, увинувши девять штукъ тогожъ серебра въ плюдерки детинные выслала до каменицы его милости пана воеводы Смоленского (АВК, VIII, 504, 1618); же то четвертый рокъ, якъ возная черезъ мене до тое девки, увинувши въ хусту, посылала до нее, абымъ тое отдалъ (АВК, XVIII, 310, 1630); выкопавшы ямъку на Гвоздовце ... ввинувшы въ рогожу а прикрившы дошъкою, поховали (ИЮМ, IX, 373, 1639); ѡн змѣловавшисѣ над ним, оувинул его в мантию свою и неслъ до монастыра (Жыц. св., 100б); Иѡсифъ тогды кѣпившы плащеницѣ чыстѣю, тѣло зложыл и в нее ѣвинулъ (Зб. 255, 306); розодравшы теды ѣ свиту свою частю есми сѣ сам ѡкрыл а частю дрѣгѣю тѣло сѣго ѣвинул (Зб. 752, 7); ѣко взѣл и в мантию ѣвинул ѣблока, и возбѣдилсѣ ѡт сна (Там жа, 583б–584).

**Увити** *дзеясл. // перан. Звіць; стварыць.* мы ... тѣтъ себе короны цнот ѣвили (Зб. 259, 602). ♦ Гнездо увити – *насяліца, размясціца, заняць месца.* Гды бовѣмъ князь злости и ангелы его тамъ гнѣздо оувѣют<sup>с</sup> (Мак., 98); ѣкъ ѣ маю прити где несправедѣливост себе гнѣздо ѣвила (Пралог, 648).

**Увитися** *дзеясл. 1. Увіца, уплесціся.* чти мое<sup>с</sup> рѣшил, ѣвилсѣ ми ѣ волосы, ѣкъ чичакъ, и все войско мое розбилъ (Алекс. 1697, 69б).

**2. Укруціца.** не годитсѣ тобѣ так тоужити. по ѡбычаю нашего закона. и вземши главное. дасть ей оувитисѣ. и она никакожъ не хочеть принаѣти на головоу свою а молвить (Чэцця, 14б).

**Увитый** *дзеепрым. Укручаны.* был бог ... оу чловѣчеи порсуне. а подлуг своего вѣкоу был маленько сытѣи а оубогѣи оу пеленки аж до плечеи. оу ѣслех на сѣне лежал оувитѣи (Валх., 53б); панна маріа дитѣтко ісса перед ѡсловом и воломъ положила на сѣне оу пеленки оувитого да на том же мѣстци (Там жа, 71–71б);



Литонъ, тѣвалнѧ, Антимись, значить прѣстирадла, в<sup>с</sup> которыхъ оувитое было тѣло Іѣса Хрста въ Гробѣ (Зб. вып., 70б).

**Увихляние** наз. *Дзеянне па дзеясл.* увиклати. так много есть на том свете небеспеченьствъ, ѡпадковъ, и так много сил *ѡт* свѣта, тѣла, и дѣавола, дла ѡвихляниѧ дѡшъ, всюдѡ розсажонныхъ (Зб. 255, 430б).

**Увихляный** гл. увикланный

**Увишки** прысл. *Тое, што і* ввышки. бо уже череть зъ чоловека увишки порось (АВК, XVIII, 394, 1653).

**Увиянне** гл. увиванье

**Увиянье** гл. увиванье

**Увлачати** дзеясл. *Тое, што і* уволочати. надто деламъ добрымъ ѡвлачаютъ бо ихъ непотребными до ѡправданиѧ и спасениѧ быти поведаютъ (Унія, 44б); але петръ сѣтый не дбае<sup>т</sup> о тое твое перестерегане, котѡрымъ хѣ гѣ, которого онъ началомъ пастырей себе з нижшими старшими црѣковными ровне кладѡчи называетъ, чести оувлачати (Апакр., 99–99б); мовить Апслъ, Бѣъ ѡправдае<sup>т</sup>: а хтож<sup>с</sup> ихъ мае<sup>т</sup> ѡсѡуждати; Бѣъ прославляе<sup>т</sup>; а хтож<sup>с</sup> ихъ смѣе<sup>т</sup> оуничижати; хто тое славы, хто тыхъ похвалъ имъ *ѡт* него приданныхъ, зазросѣтьнымъ ѧзыкомъ своимъ оувлачати имъ се важить, тотъ на зсѣдене огню вѣчномѡ, себе готѣе<sup>т</sup> (Карп., 27б); тѡю гисторію хто бѡдетъ хотѣти не<sup>с</sup>можне считати або е<sup>с</sup> вѣры ѡвлачат, мы ей маемо *ѡт* светыхъ ѡтцовъ на седмомъ коньцилиѡмъ давно потверженѡю (Зб. 107, 206).

**Увлаченье** наз. *Зневажэнне.* ѡвлачене чсти шкодливое много не толко томѡ што мовит але и томѡ што слѡхает (Зб. 261, 151).

**Увлечи** дзеясл. *Тое, што і* вволочи. Привлачаше: притаже, ѡвлекл (Бяр., 123).

**Увлочати** дзеясл. *Тое, што і* уволочати. Не<sup>с</sup> же ему будетъ ѧко ѡдежа которою сѧ ѡкривает, а ѧко поѧсь которимъ сѧ завжды ѡпоѧсуе<sup>т</sup>. таѧ справа ѡныхъ которіе ми чти ѡвлачаютъ ѡ гѣа (Пс. XVII, 122).

**Уво** гл. вво

**Увогнати** гл. ввогнати

**Уводитель** наз. *Той, хто прыводзіць, наказвае дарогу.* ильѧ оуводитель оу вѣчноую жизнь (Чѣцця, 236б).

**Уводитьи** гл. вводитьи



**Уводитися, вводитисе, уводитисе** *дзеясл. Спакушацца; уво-  
дзіць сябе ў зман. выбер мѹже<sup>с</sup> ... правдѹ милѹючих, а штобы  
лакомство се не вводили (Бельск., 476); боюсѧ жебы сѧ слова  
Павловы над нами, которіи до зневаженѧ всего того, вседѹшне  
склонѣни бѹдѹчи, такъ живемо, и забавами свѣта оуводимсѧ,  
несполнили, мовачіи (Мак., 41); которіи мовѧт, же злость не жи-  
вет и не растет посполѹ з<sup>с</sup> чѡком<sup>с</sup>, тии и ѿ завтрѣшнемъ дню  
не трошѹтсѧ: и жадною пажадливістю не оуводѧтсѧ (Там жа,  
139); стоѧчы в церкви ... николи есми не задрѣмалъ, ани есми  
коли снѹ дозналъ, чым есми се ѹводил мнимаючы себе за ве-  
ликого подвижника и мѹжа сѣго (Зб. 752, 5616); проты сѹт  
в собе ѿбоентности жадное и ѿблѹдности не маючи: прави сѹт  
в баченю ѹводитсѧ и кривить жадное хитрости и здраде не да-  
ючи (Пралог, 658); ани ... чим есми сѧ ѹводил, мнимаючы себе  
з великого подвижника и мужа сѣго (Зб. 82, 4166).*

**Уводнити** *дзеясл. // перан. Напоўніць чым-н. напоймо срдца  
нашѣ, и оуводнѣмо ихъ обфите з<sup>с</sup> ѿбфитых вѡдѣ Евѡліа Хѡа,  
абы ѿтволглы и вырастили бжественныи овѡцы справедливо-  
сти и правды (Каліст, 137).*

**Уводящий** *дзеепрым. Які ѹводзіць, прыводзіць куды-н. воздер-  
жание дѣши есть спснїе. и вождѣ свѣта. оуводѧщаго въ црство  
нбсное (Чэцця, 16).*

**Увожати** *дзеясл. Прымаць над увагу. насвете<sup>с</sup>шаѧ панна ѹво-  
жаючи большѹ млсть против бѣгу брала также великое ѹважене  
добродѣ<sup>с</sup>ствѣ бжхъ (Зб. 261, 1076).*

**Увоженье** *наз. Дзеянне на дзеясл. уводити ў 1 знач. Прото  
бѣгу приписуецсѧ ѹвоженье в напасть, не иж<sup>с</sup>бы бѣ ѹводилъ, але  
ижъ диаволу ввводити допускаеть (Будны, 2066).*

**Увоздати** *дзеясл. Адплаціць. мы ... оувоздаймо ѿт чистого  
срдца нашег. какъ же сѣи кирилъ ... хвалу писалъ ѿспожи бѣи  
(Чэцця, 476).*

**Увозити** *дзеясл. 1. Увозіць. ѿнѣ ѿстанокъ того ѿвса въ нocy  
ѹ дворъ сво<sup>с</sup> ѹвозилъ (КСД, 831, 1514).*

**2. Адвозіць.** *рожной братъ ей милости пани слабковское ...  
уходечи передъ непрїателемъ, вси речи и апараты церкви и мо-  
настыра ... подѣ Вильномъ вложилъ и до Кролевца водою уво-  
зилъ (АВК, IX, 44, 1680).*



**Увозище** наз. *Уезд.* сѣножать отъ колодязя до колодязя по увозищѣ по Добрянскый путь а по кушницю подъ увозищемъ (АЮЗР, II, 105, 1403).

**Увоимити** дзеясл. *Суцішыць.* размысльсѧ оубогаѧ дѣшо. и оувоими въ срѣци своемъ. оумилѣнием и плачевными слезами (Чэцця, 280); оувоими оу серѣци своемъ оумилѣниемъ. и плачевными слезами (Там жа, 370б).

**Увоймовати** дзеясл. *Суцішаць.* жебы посполитость черезъ особливость, а особливость черезъ посполитость ничего не увоймовала (АВК, V, 210, 1576).

**Увойстье** гл. войстье

**Увойти I** гл. ввойти I

**Увойти II, ввойти II** дзеясл. 1. *Пайсці.* въвоиде отроча ѡт еропола (Чэцця, 8); помененый жыдъ ... з дому его с тоѣ светолки прочъ увошоль и выехалъ (АВК, XX, 200, 1619).

2. *Пазбегнуць чаго-н.* так коли эго ѡскаржоно, ѣакъ бы ѡн што новаго ... мѣл, смерти инак увоити не мог, ѡдно иж таемне до Угор утек (Атыла, 185); Кирилль ... шукаль дороги яко бы могль грядущія бѣды увоити (АЗР, IV, 211, 1600–1605); видѣачи ганибал иж не могль ѡвоѣти рѣкъ их задал собѣ ѣад, и там теж ѡмерль (Бельск., 187б); Инокѡве зас: Добрес реклѣ Кролю, мовѧт, которыи сѧ смерти боѧт, ѡ тоѣ сѧ старають, ѣакъ бы ѡнои оувошли (Варл., 28); которогож рокѣ тоѣ на кого прыпадаеть; и если вшелѧко каждыи оумерети мѣсит, и жадного способѣ немашѣ, ѣакъ бы смерти оувоити, и вѣ тѣю нендзѣ не вѣпасти (Там жа, 35); ѡтцове тоѣ трѣдѣности ѡвоѣти не могли (Зб. 259, 173б).

**Уволити** дзеясл. *Пазбавіць.* покорнѣ маестату его царьского величества просимъ, штобѣ выслушавъ его невинности, отъ того уволилъ вязенья (АЗР, V, 104, 1658).

**Уволненный** гл. увольненный

**Уволнение** гл. увольнение

**Уволнити** гл. увольнити

**Уволнитися** дзеясл., зв. *ад* уволнити. Поневаж маетность перешкодою была наслѣдованѣю, розказѣть Хѣ продати еи, и дати оубѡгимъ, а такъ оуволнившисѧ наслѣдовати его (Каліст, II, 70б); Даетъ ли коли шатанѣ покой чѣкви жебы сѧ ѡт войны оуволнилъ, чили поки живъ валчити мѣситъ (Мак., 240); то сѣтъ таемници дѣши которіи правдивѣ выполѣниваются въ чѣвцѣ, ста-



раючемъса до ѡбѣцаного живота прійти, и оуволнившиса ѡд королевства смерти, берет<sup>с</sup> зарѣкѣ ѡд Бѣга (Там жа, 371).

**Уволняти** гл. увольняти

**Уволнятися** дзясл., зв. ад увольняти. на осла тажарѡвъ не накладывано: (Гдыжъ и самое быдло ѡд тажской работы оуволна-лоса) (Мак., 309).

**Уволока** наз. *Тое, што і* волока. по смерти ее господарини уволоки подданымъ господарскимъ, за которые земли отъмены еще не отдано (АВК, XXXVI, 421–422, 1560); продал есми волоку земли ... я которую свою волоку ... маю ... продал есми тую свою уволоку ... Макею (АВК, XXXIX, 502, 1579); уволоки теперь новопомѣроны во имѣнью Именинѣ (АВК, II, 16, 1590); зъ уволокъ мескихъ зарецкихъ отъ бирчыхъ ... дошло намъ шафаромъ ... грошей, всего сумою золот. двесте семдесятъ два (ИЮМ, I, 10, 1679); коли ездили Ихъ млсть панове маистратовые на уволоки задубровенския, стратили на харчъ ... и на иные експенса и для людей на горелку, шъто указовали уволоки, золот. чотыри и асм. єї (Там жа, 112, 1680); зъ уволокъ зарецкихъ пашныхъ ... одобрали золотыхъ триста пять (Там жа, 210, 1682); цыншъ зъ уволокъ дубровенскихъ (ИЮМ, II, 8, 1683); съ которого збожа пану войту дали третью часть зъ лентъвойтовскихъ уволокъ (ИЮМ, XI, 149, 1697); цыншъ зъ уволокъ пашныхъ въ обрубе Ледковскомъ, отъ бирчого Семена Анѣдреевича Коротького, отобрали (ИЮМ, XII, 12, 1698); Гандерскому, што уволокъ пилнуеть, 40 осм., мерку овса, што стали у войта, жолнеромъ 4 зол. (ИЮМ, XVIII, 79, 1710).

**Уволокати** дзясл. *Тое, што і* уволочати. але злосникови рекль Бѣгъ ... заседаеш против брата своего а ѣволокаешъ чти сѣнови матки твоеи. То чинил еси а там молчал (Пс. XVII, 31); того котори<sup>с</sup> хочъ потаемне ѣволокает чти ближнему своему выганѣль есми (Там жа, 1036).

**Уволочати** дзясл. *Зневажаць.* хот то есть речъ певна, жебы са добре было на него што дорожного показало, ѣко з ласки бѣжей не показало, пред са выстѣпокъ особы справѣ и моцы оурадѣ не могъ бы оуволочати и оуймовати (Апакр., 72); ѣзыкъ которы<sup>с</sup> дрѣгих моваль ѣволочаючы дрѣгим злые прыклады даючы (Зб. 261, 1256); тевани почали нашему панству чти ѣволочат, которих пыхѣ ажъ до землисмы склонили (Алекс., 116–12); ѡбразы ...



выметали, чти богу и с̃тымъ во ѡбразех ѡволочаючи (Зб. 752, 716); валчат против мене безъ причины. мѣсто того штобы мене миловали, чти ми ѡволочали (Пс. XVII, 1206–21); которы<sup>с</sup> ѡволочаетъ потаемне ближнемѸ своемѸ (Выкл., 140). *Параўн.* увлачати, увлочати, уволокати.

**Уволоченье** наз. *Зневажанне.* Алеѡандер рекль ... ничего не маешъ против мене мовит, ани ꙗ против тобѣ зъ ꙗким ѡволоченьемъ чти (Алекс., 56).

**Уволочи** гл. вволочи.

**Уволочитель** наз. *Той, хто зневажає.* Валасанъ, Белсан: В<sup>с</sup> ѡзыкѸ, або в<sup>с</sup> оуволочителю або старый (слонов) зѡбъ ... выпытовѸючійсѧ (Бяр., 250).

**Уволочное** наз. *Падатак за карыстанне зямельным участкам.* кгда ездили грабить за уволочное розныхъ людей, которые не плачивали, стратили золот. ѡ и асм. єї (ИЮМ, I, 70, 1679); зъ обрубу Ледковского ... отобрали уволочного золотыхъ двадцать деветъ (ИЮМ, VIII, 20, 1691); зъ обрубу Тесенского ... отобрали уволочного ... золотыхъ чотырнадцать и осмаковъ двадцать семь (Там жа); уволочного даль золот. двадцать осемъ (ИЮМ, XI, 16, 1697); зъ обрубу Ледковского, отъ бирчихъ ведлугъ реестру, уволочъное отобрали за рокъ золотыхъ (ИЮМ, XIII, 14, 1699). *Параўн.* уволочщина.

**Уволочный** прым. ад уволока. за переписоване реестровъ моркговыхъ и уволочныхъ подпискомъ дали золотый одинъ (ИЮМ, I, 247, 1682); Леусовичу дали за писане картъ уволочныхъ и моркговыхъ, асмак. пятнадцать (ИЮМ, II, 47, 1683); за писане розныхъ инотестенцый подымныхъ и моркговыхъ тежъ уволочныхъ и полевыхъ, заплатили осм. осмнадцать (ИЮМ, VII, 121, 1690).

**Уволочщина** наз. *Тое, што і уволочное.* Съ городскихъ уволокъ за Днѣпромъ, отъ бирчихъ Ѳедора Тучанского и Ѳедора Репни, уволочщины ... 193 золот. (ИЮМ, XXIV, 5, 1713).

**Уволочыти** дзеясл. *Зняважыць.* абыс се ѡчыль иж то ест звыча<sup>с</sup> света того зле мовит и чсти ѡволочыт побожным, коли што чынят доброго (Зб. 255, 81–816).

**Увольненный, уволенный** дзеепрым. ад увольнити. они тожъ листами Продковъ Нашихъ Короліовъ и Великихъ Князіовъ Ихъ Милости увольнены и выняты суть (СДГВ, 106, 1559); панъ Яно-



вичь ... кгда былъ увольненный ... первого дня ркомо в дому его жалобливого вышъмененомъ почаль годить (АВК, XX, 324, 1638); за порукою акторов моих уволены зосталь и в томъ выплачающысе пану ротмистру (АВК, XXXI, 402–403, 1669); другимъ послѣднѣйшимъ жалабы такъ его милости ксендза метрополи-ты ... скасовано и одънихъ жалующихъ увольнено (АВК, XV, 438, 1683). // *перан.* ѿ злыхъ намѣтностей през дѣа оуволнены не бы-ваютъ<sup>с</sup> (Мак., 87); ѿни ѿт людской недолѣжности, моцѣю Хрсто-вою так бѣдѣчи оуволнены (Варл., 295б); церковь саломонова ѿд вшелѣакого колатанѣ ѣволнена (Зб. 259, 653).

**Увольненье, уволненье** наз. *Дзеянне па дзеясл.* увольнити. сторона моя при праве своемъ и давности земской стоечи. уволь-ненья отъ тое евикціи ... у вашмости суду прошу (АВК, XV, 8, 1643); тотъ же умоцованный ... поведиль, ижъ ... на присегу беру, а по присезе увольненья одъ тое жалобы прошу и домовляю (АВК, I, 321, 1646); увольнене пановъ депутатовъ зъ слуханя личьбы и отъ всякихъ грабежовъ, которые были пограблены отъ розъ-ныхъ мещанъ за невыдане поборовъ, абы ихъ никто не турбо-валъ (ИЮМ, V, 253, 1652); которые бы за неотданье оное попа-дати мель увольненья, а зложенъя термину афектовалъ (АВК, XV, 66, 1662); совитость и заруки платити наказать рачили, до-сыть же въ самой истизнѣ потрутивши то, што ей милость пани Пашковская взяла, сторона моя истить декляруетъ, а затымъ увольненья отъ совитостей, зарукъ троякихъ стороны своей (АВК, XII, 455, 1662); по прысезе одъ тое жалобы акътора своего уволь-ненья потребовалъ (АВК, XXXI, 465, 1681); противко того дома-вяной речи о уволнене себе самого афектовалъ (ИЮМ, XI, 176, 1697). // *перан.* дѣа бовѣмъ достѣпивши ѿд спросныхъ и плюга-выхъ мыслей оуволненъ<sup>с</sup>ѧ, правдивѣю свѣтитъ сѣботѣ, и правди-вымъ ѿпочинъкомъ ѿпочиваетъ (Мак., 309); если ми сѧ повол-нымъ ѿказати намысмишъ, оуволнене ѿдержишъ (Варл., 204б).

**Увольнити, уволнити, увольнить** *дзеясл.* Вывалиць. За-чимъ и мы господаръ, стосуючисе до привилеевъ антецесоровъ нашихъ, вѣчными часы оному Федору Оношковичови подаемъ, увольнивши одъ всихъ подачокъ скарбовыхъ (АВК, XIII, 27, 1548); его королевска млсть декретомъ своимъ на онъ часъ отъ року, възглядомъ участництва, ихъ млсти пановъ Лодятъ уволнивши ... отложитьти рачиль (ИЮМ, XXIII, 333, 1623); абы тотъ врадъ



ихъ милости отцовъ законниковъ отъ такового контракту его отца Метрофана зъ ей милостью пани судиною на вѣчность увольниль (АВК, XI, 124, 1637); тотъ злодей Васко его отволалъ и уволниль (ИЮМ, IX, 308, 1637); Коськевичъ справиль пану Василью Пауковичу и малжонцѣ его, яко родичомъ, въ домъ ихъ, у Полоцку стоячій, отдать и зъ малженства оную отъ себе передъ особою духовною увольнить (АСД, I, 298, 1638); за присегою его милости пана старосты Браславского, до которое се онъ бралъ, отъ жалобы ихъ милости вѣчне увольниль (АВК, XV, 25, 1645); умоцованый ... то въ томъ, жесмы ближшого пана Ейсимонта ... одъ жалобы пановъ Куликовъ не уволенили [!], передъ судъ ... апелевалъ (АВК, I, 316, 1646); если мовит так ласкаве зомною поступат, жебы мѣ албо з ка<sup>с</sup>данов албо з турмы <sup>с</sup>волнили и слова мои противъ <sup>с</sup>нѣи речонные з<sup>с</sup>несут и при<sup>с</sup>мѣтъ (Дыяр., 178); затымъ одъ дальшихъ пенъ правныхъ его милости пана Хрептовича и пани малжонку его милости на сесь часъ увольнивши ... шестьсотъ пятьдесятъ и пять золотыхъ польскихъ на его милости пану Адаму Литаворѣ Хрептовичу ... всказуемъ (АВК, XII, 464, 1676); въ суду нашего персоналитеръ ... иле южъ въ лѣтехъ подешлого уволнити декляровалъ (АВК, XV, 460, 1684). // *перан.* дѣш<sup>с</sup> ѡт вшелѣкихъ пожадливостей оуволнивши, и повстагнѣвши, тоєю свѣтлостю, ѡт которой сѣ в<sup>с</sup> злыхъ пожадливостахъ покои родит, ѡсвечал (Варл., 8); людіе покашасѣ, и оуволнивъ ихъ Гсдѣ Бѣгѣ, ѡт крове теченіѣ, дожда навалнаго, и ѡт смоковъ (Зб. вып., 24).

**Увольняти, увалняти, уволняти** *дзеясл. Вызвальяць.* тотъ злодей Васко его отволалъ и уволниль, прето на тотъ часъ не увольняючи, але жебы се dalej злость такая въ преховываню злодеевъ не деела (ИЮМ, IX, 308, 1637); отъ всее жалобы ихъ милостей паненъ законныхъ вѣчне увольняемъ (АВК, XV, 29, 1645); мы врадъ ... пана Красницкого од того увольняемъ (АВК, I, 326, 1651); Князя Рудевича одъ пенъ, которых се позване за своею жалобою о помовку домавяли, вѣчне увальняемъ (АВК, XXXI, 403, 1669); крещеніе и покѣта дают<sup>с</sup> намъ ласкѣ первѣю, бо предъ Крещеніемъ и покѣтою зостаем<sup>с</sup> в грѣхахъ, ѡт которыхъ насъ оувалнают<sup>с</sup> Крещеніе и покѣта (Зб. вып., 5б). // *перан.* такъ и дѣш<sup>с</sup> лан<sup>с</sup>цѣхомъ смерти звѣзанѣю вызволаетъ Гсдѣ ѡд звѣзковъ пѣскаетъ и оуволнаетъ оумысль, жебы без<sup>с</sup>клопотне в<sup>с</sup> покою повѣтра Бѣжго заживала (Мак., 99).



**Увомкнути** *дзеясл. Уцячы.* Тить Белецкий а Гриць ... выско-  
чившы з лозы с коня его хватали ... нижли дей онъ ... ледво ко-  
немъ отъ нихъ увомкнулъ (Пін., 123, 1561).

**Увомчати** *дзеясл. Памчацца.* Алеґандер ... ѿдного дивного  
м҃жа копіемъ пробил и ҃хватил за верхъ головы, и ҃вомчал ҃ во-  
иско свое (Алекс. 1697, 576).

**Увонзнути** *дзеясл. Уваткнуць, уткнуць.* повелѣл нечистивыи  
цѣрь принести рожонъ ѿстръ желѣзныи на чотыри грани и пове-  
лѣл оувонъзнѣти мѣнкѣ въ правое оухо (Чэцця, 326).

**Увонъ** *прысл. Вон.* кгвалтовне тую дочку мою из детьми ее  
с того дому из ыменья выгналъ увонъ (АВК, XXI, 63, 1555).

**Увопхнути** *дзеясл. Тое, што і* вопхнути. пришел до двора  
сам҃елева и там его ҃вопхнул (Зб. 752, 2736).

**Уворваныйся** *дзеепрым. Які аддзяліўся, аднаў.* што коли  
есми ҃чинилъ, натыхъмест камен ѿны<sup>с</sup> з скалы сѣа ҃ворваны<sup>с</sup>  
и на землю ҃палы<sup>с</sup> ѿбачилъ есми (Пралог, 560).

**Уворватисе** *дзеясл. Вырвацца адкуль-н., пакінуць што-н.* Сте-  
фан теж видѣчи и҃ж се было трѣдно з битвы ҃ворвати (Стрыйк.,  
5706).

**Уворотъ** *наз. Паварот.* мене перенѣвъшы на добровольно<sup>с</sup>  
дорозе на ҃вороте за витьбою безвиньне збилъ и зранилъ (КВЗС,  
88, 1539).

**Уворуженый** *дзеепрым. Узброены.* у potiahnął na Prusy,  
у паперwey obohnał stolec Pruski horod Malbork, kotory welmi  
uworużen у wmosnen wsiakimi przyprawami у mocami, у корол  
dobywał iego nemało wremia (Бых., 545).

**Увосень** *прысл. Увосень.* Того жъ рокѣ хѣ ҃восен жито  
посѣданое велми было орунилося з ласки б҃же<sup>с</sup> ѿсен была погод-  
лива и вдѣчно глѣдѣти было велми зелено, также севба познаѣ  
добра была (Барк., 1656–166); жито на зимѣ сѣданое, так было  
зелено ҃восен так же было зелено и на веснѣ с тою зеленостю  
и зацвило (Там жа, 1686–169).

**Увослати** *дзеясл. Тое, што і* вослати. того Боже не дай, абы  
тотъ непріятель ... людей своихъ у панѣство нашо не увослалъ  
(КПД, 5–6, 1538).

**Увоткненный** *дзеепрым. ад* увоткнути. дня вчорашнего ...  
увотѣкнен дей позов кгородский Менский у ворота двора моего  
(АВК, XXXVI, 355, 1582).



**Увоткнути** *дзеясл. Тое, што і* воткнути. знашли есмо в него ворота затъкненные и кгдамы се докалатати до него ... не могли ... увоткнуль есми у ворота двора оного ... лист заручный (АВК, XXXVI, 9, 1582); онъ, возный въ року осьмьдесятъ семомъ, м-ца Декабря двадцать семого дня ... увоткнуль позовъ кгородскій Виленскій у ворота каменицы (АВК, VIII, 434, 1588); возный положивши позовъ ... только кажетъ: увоткнувши у ворота обволати тому, кого обачить (АВК, II, 269, 1590); которою копею того листу я возный, печатью моею ... препечатовавши, увоткнуломъ у ворота (АВК, XXXI, 54, 1590); копию зъ листу ... у ворота дворные того двора ... увоткнуль (АВК, XVIII, 100, 1592); онъ возный у ворота ездные дворные того двора тотъ позовъ увоткнувши, тое положенье позововъ челяди тамошней обволатъ (АВК, XX, 113, 1595); маючи я возны пры себе человека доброго ... наложылом лист ... у воеводстве Менскомъ лежакомъ ... пры томъ квите моемъ увоткнуль и чeledи его дворной (АВК, XXXI, 264, 1597); другіе позвы земскіе съ квитомъ увоткнуль заочне въ дому мѣшканья его (АСД, IV, 51, 1599); черезъ сторону шляхту и тотъ листъ обвещонный у ворота двора моего Теребенъского увоткнуль (АВК, XXVIII, 84, 1605); который тотъ позовъ увоткнувши у ворота двора Пневенъского ... положенье того позву оказалемъ и обволалемъ (АВК, XXVIII, 247, 1646).

**Увоторопе** *прысл. Спехам, спяшаючыся.* борис ... поскочил оувоторопѣ ис шатра своег (Чэцця, 242).

**Увощовый** *прим. Тое, што і* овощовой. Жаловаль и оповедалъ ... о томъ, ижъ дей ... пришедши моцно кгвалтомъ до подданого нашего ... ув огорода увощового плотъ порубаль ... и рубаяючи плотъ похвалилься (АВК, XXII, 214, 1565–1566).

**Уврадовый** *прим. Тое, што і* урадовый. Прышедшы ... до мене Мотыса Волковицкого, на тотъ часъ зоставленого на местъцу уврадовомъ от его милости ... возный ... созналъ (АВК, XXXVI, 140, 1582).

**Уврачовати** *дзеясл. Вылечиць.* не искушаю тебе создателя моего: но за немоц мою сіа ти глѹ, аще ест волѹ твоѹ сѣѹ, да ѹвѣмъ аз рабъ твоѹ през сіа бѣгодѣѹнїѹ твоѹ ѹврачѹ немоцнаго сего чѣлка (Дыяр., 152).

**Увунпений** *дзееприм. Якi сумняваецца.* как с того отъмѣненья, некако тог[о] права маитьборьского увунпени были, для



которого ж мешчане места Полоцкого промежку себе росторжку и роздел вчинили (ПГ, III, 56, 1509).

**Увъ прыназ. I. З вінавальным склонам. 1. У (пры выражэнні прасторавых адносін): а)** указвае на напрамак дзеяння. *Іа вам прыслагаю вѣрою и душею, [шт]о его хочу понести ув-ыную землю, гдѣ ѿ немъ николи вѣсти не [будеть]* (Трыст., 6); *коли где на которюколькокъ справѣ поедеть тогды емѣ ѿт мили по грошѣ ѿв однѣ сторонѣ, а што назад поедеть, за то ничего брати не маеть* (Ст. 1588, 138); **б)** указвае на прастору, у межы якой накіравана дзеянне. *великому князю Казимиру ... увъ отчыну князя Федора Лвовича, въ земли и въ воды не вѣступатися, поколь рубежъ Новосилской земли и Одоевской, его отчынѣ, опроче того што давно отошло* (АЗР, I, 55, 1442); *увъ облаву имъ не ходити* (АЗР, I, 145, 1494); **в)** указвае на прадмет, у які змяшчаецца іншы прадмет. *Любиши сѧ братии своеи, омочиши ѿв олѣи ногу свою, железо и медь обувь твоѧ* (Скар. ДЗ, 65); *таѣ же мука оув olei сѧпрежена будетъ на скавраде* (Скар. КЛ, 14).

**2. У (пры выражэнні часавых адносін).** *Указвае на момант або перыяд, у які што-н. адбываецца.* *роки мають быти сужоны перве<sup>с</sup> о светои тро<sup>с</sup>цы рымскаго свѣта и назавтрее в понеделокъ почьнутъ другие ѿв осень на ден свтог михаила рымскаго свѣта и такжэ се назавтрее почнутъ* (Ст. 1566, 526); *роки мають быти сужонные первшыѣ ѿ свето<sup>с</sup> тро<sup>с</sup>цы рымскаго свѣта и назавтее [!] сѧ в понеделокъ почнѣтъ дрѣгие ѿв осень на день светого михала рымскаго свѣта, и также се назавтрее почнѣтъ* (Ст. 1588, 192).

**3. У (пры выражэнні спосабу дзеяння).** *Указвае на прадмет ці прыём, з дапамогай якіх ажыццяўляецца пэўнае дзеянне.* *они намъ сповѣдали вси увъ одно слово, што то естъ земля по тую дорогу и по тотъ перевозъ Марковскій* (АЮЗР, I, 22, 1483); *Рек Трыщан: Паньно, если на то твоѧ волаѧ, іа ти повемъ: сесь турнай добыла ѿдна панна краснаѧ, которую есми ув очы видель сего днѧ* (Трыст., 33); *кгды бы шляхѣтичъ шляхтичу примовѣку іакѣю ѣчыниль такъ ѿ шляхетство, іако и ѿ иншыѣ речы ѿв очы и заѿчне* (Ст. 1588, 89).

**4. У (пры выражэнні аб'ектных адносін).** *Указвае на аб'ект, на які накіравана дзеянне.* *ѿтмѣнають ли сѧ тые ѿсобы хлѣба и вина ув тѣло и Кровь Хѣѣ* (Сакр., 10).



II. З месным склонам. 1. У, ва (пры выражэнні прасторавых адносін): а) указвае на месца, у якім адбываецца дзеянне. 14 чowieковъ увъ Острыне, увъ Острове данъники, на имя Поздешевичи; дають два устава меду (КЗ, 81, 1466); Ратомский рекъ: ꙗ въ тотъ часъ былъ на службе господарьской увъ Ордѣ (КСД, 10, 1510); какъ дастъ Богъ увъ отчизнѣ нашей будемъ (АСД, I, 10, 1522); дошли цѣлого Немна гдѣ вже ѿн сам ѹвесъ ѹв одномъ мѣстцу течеть (Рач., 296); позовъ ... о пограбенье животины дворное рогатое двадцати и двойга ув урочищы у Тхоров (АВК, XXXVI, 7, 1582); в нас на низких местахъ ѹв огородах капѹсты цыбѹли ꙗри згола потопило, и стоѡла вода мал не до Или сѣаго (Барк., 1686); б) указвае на прадмет, унутры якога што-н. знаходзіцца ці адбываецца. зъ двора Несвижа взѡлъ панъ Литаворъ две стырте жита, увъ ѡдно<sup>с</sup> стырте было сто копъ и двадцать копъ (КСД, 875, 1516); держать ѡни гай мой ѡтчизный, который жо ꙗ заставиль небожчикѹ дедѹ ихъ ѹвъ ѡдномъ ѹшаткѹ мѣдѹ пресного (КСД, 430, 1517); в сих притчах<sup>с</sup> сокрита мѹдрость ꙗкобы моць въ драгом<sup>с</sup> камени, и ꙗко з<sup>с</sup>лато в земли, и ꙗдро ѹв ореху (Скар. ПС, 36); мовить ворожбиту своему именемъ Лиздеику которыи был наиденъ ѹв орлове гнесте (Рач., 314); мучили люди немѡстиво и маючи и запирали ѹв ызбах и зажыгали (Там жа, 322); хто бы тежъ маючи живности ѹ себе ѹв обозе досыть, а предъсе ее не вживаючи, инъшое себе на<sup>с</sup>доваль (Ст. 1588, 59); естли бы тотъ злоде<sup>с</sup> в оно<sup>с</sup> мѹце длѡ чаровъ спаль а муки не чѹлъ, а тые чары были бы при немъ на<sup>с</sup>дены ѹв устехъ або на голове ѹ волосехъ под пахами (Там жа, 540); в) указвае на зону выкарыстання або праявы якога-н. дзеяння. ув ыншихъ всихъ члонкахъ и артикулахъ; водле листовъ и уставы отца нашего, короля его милости ... они захованы быти мають на вечные часы (Арх. ЮЗР, V–1, 34, 1560); хто бы ... въ ꙗки<sup>с</sup> иншы<sup>с</sup> судъ доброволне сѡ вдалъ и ѡпроч тое причины котораѡ ѹв ыншихъ артыкулахъ допѹщаеть с поветѹ вызвати (Ст. 1588, 190); г) указвае на асяроддзе, у якім што-н. адбываецца. ѡбойди всѡ стада твоѡ и ѡтдели вси ов<sup>с</sup>це рѡбое и пестрое вол<sup>с</sup>ны, и все еже сѡ потомъ народить гнедое и рѡбое или пес<sup>с</sup>трое тако ѹв ов<sup>с</sup>цахъ ꙗко и ѹ козахъ (Скар. КБ, 556); д) ужываецца пры ўказанні на адносiны рознага характару. того никгды ни было, завсегды мы держывали ув у покои (АСД, I, 60, 1546); абы они потомъ того ся



важить не смѣли, и недѣли и иншіе дни святыи увъ учтивости мѣли (АЗР, III, 20–21, 1548); *е) указвае на прадмет, які ахоплівае што-н.* Тых тэды Трековъ албо Троеи бискуп, што его звано Люпус, то ест волкъ, чловекъ свѣтобливого живота, убравшыся ув одѣнье бискупе ... вышол против Атыли (Атыла, 204); слугу моего ... збивши и змучивши ... облупившы, и коня з седломъ взявшы, ув одной кошуле пустил (АВК, XXXVI, 18, 1582).

2. *У, на (пры выражэнні спосабу дзеяння): а) указвае як, якім чынам адбываецца дзеянне.* Петръ Славутичъ намъ былъ даль напротивку того земли у Выйкове Лукьяновские, которые былъ даль ему панъ Нарбутъ – кановникъ Виленский ув отмене за его земли влостные (АВК, XXII, 129, 1560); *б) указвае на форму праяўлення дзеяння.* естли бы которые, сплошенъства и прово-локу увъ отъданьи тыхъ п[е]н[е]зей чинечи, а того, што на кого з нихъ отъ вряду вашего местъского узложено будетъ, на часъ назначоный не отдалъ, въ того врадъ наш местъскій нехай то ... мощно озметъ (КПД, 665, 1563); аркулис своею великою мощно-стью ꙗси неприѣтели мои ꙗв окрꙋжности валки поламал (Троя, 86).

3. *У, ва (пры ўказанні на ўзрост чалавека).* Был<sup>с</sup> же ест аврамъ ꙗв осмидесѣти и в шести лѣтах (Скар. КБ, 30).

III. 3 родным склонам. 1. *У (пры ўказанні на асобу, у межах дзейнасці якой што-н. існуе, адбываецца).* тыи листы записы ихъ захованы были ꙗв ѿпекательника нашего ꙗ пана Григорыѣ Станиславовича, воеводы Троцкого (КСД, 162, 1514); есми лечы-ла тебе ув ѿца своего (Бава, 153); такъ ми сѣ видить ижбы и к тому был годный Витенѣ которыйи был маршальком ꙗв отца моего (Рач., 309).

2. *Каля (пры ўказанні месца дзеяння).* Писанъ увъ озера у Круды, межи Городна и Меречь, по Розствѣ Христовѣ у пятокъ, у канунъ святого Обрѣзанія Христова, по нароженьи Сына Божьего тысяча лѣтъ и чотыриста лѣтъ (АЗР, I, 29, 1400).

*Увы* выкл. *На жаль.* оувы мнѣ двѣ сетованиѣ сетоую. и два плачи плачю (Чэцця, 146); оувы мнѣ сѣноу мои драгии едино-чадыи. дабы ми лепѣи было. коли бых тебе ни родила (Там жа, 966); Гедеонъ ꙗко анѣгель божии былъ рече оувы мнѣ гсди бо-же мои, понѣже видехъ анѣгела твоего лицомъ в лице (Скар. КС, 15); пророкъ ... погребе тело его во гробѣ своемъ глѣ ꙗвы мнѣ ꙗвы мнѣ брате мои (Скар. ТЦ, 159); оувы, оувы по комъ то;



по комъ тое горе (Лям., 15); Үвы мне страхом а боѣзнию великою здрыгаюся, ижъ не могу вымовити так великаго ч҃да (Зб. 81, 187); тепер вѣчную м҃ку примаю и тѣло свое червем на покармъ Үвы мнѣ ѡтдаваю (Зб. 107, 111); выборны<sup>с</sup> во царехъ пророкъ дѣдъ в<sup>с</sup> ѡдномъ ѱалме тужачи мовить. Үвы мнѣ, ꙗко пришествѣе мое Үдалилося. ш<sup>сто</sup> бовѣмъ могло быт горшого и бѣднѣ<sup>с</sup>шого над то (Пралог, 542б); Үвы мнѣ госпоже моѡ, ижъ Үже ѡбѣ свѣтилѣ ваши погасило ест море (Зб. 82, 351).

**Увыйстити** гл. увыстити

**Увыйти** дзеясл. 1. Дайсці. в тот часъ з могилева на село ѡнисковича Сидоровича, ажъ до Пропо<sup>с</sup>ска Үвышоль (Барк., 172б).

2. Уцячы, пакінуць месца знаходжанья. я ... здорове свое от него самого и помочников его уносит мусел, и заледво от них увышол (АВК, XXXIV, 293, 1663).

**Увынути** гл. увинути

**Увыстити, увыйстити** дзеясл. 1. Заплаціць. еще ся за коптры, о што на него помененый Супрон жалуетъ и до сего часу ему не увыстил (ИЮМ, XXXII, 168, 1577).

2. Забяспечыць. которыми жъ листы небожчикъ панъ ее, панъ Литаворъ, в ыменьѡ свои Ү вене ее Үвыстиль (КСД, 962, 1516).

3. Заручыцца. тогды сама ставши передо мною маеть о тьи пенези Ондрею въ отказе быти, а до того року увыистила себе и дала поручниковъ по собѣ (АВК, XVII, 288, 1539–1540);

**Увыститися, увыститисе, увыститьсе** дзеясл. Разлічыцца. врадъ замъковый ... во всемъ се ему до шести недель увыстит розказаль (ИЮМ, XXX, 6, 1577); Семен Богданович ... з места по потребе своей не заплатившы выеждчает и абы ему се могъ не отъездчаючи з места справить и увыститъ, просиль ижбы могъ быти гамованъ, албо его маетность арестована была (Там жа, 10); въ тот час се ему за тую одиннадцать копъ грошей увыститъ, а тот домъ в него выкупить ... винна будет (Там жа, 37); вже по том року ему тот домъ до истотное заплаты тых пенезей, покул сіа з оных увыстит, могу поступит (ИЮМ, XXXII, 51, 1578).

**Увыхляный** гл. увикляный

**Увышки** гл. ввышки

**Увышко** гл. ввышки

**Увядати, уведати** II дзеясл. // перан. Слабець. тонкое мое тѣло оувѡдае (Чэцця, 31); коли оуслышавъ борись смерть ѡца своего. почал тѣломъ оуведати (Там жа, 237б–238).



**Увядненье** наз. *Завяданне*. то теды естъ братіе праздникъ сегоднешней новой недѣли, з<sup>с</sup> которым посполѹ и целого рокѹ час, через весенный сеи в<sup>с</sup>тѹпъ ѡтновлаѣт<sup>с</sup>ѡ: и все створене зимное оувѣднене ꙗкобы заморене нѣѡкое ѡтложивши, з<sup>с</sup> въскресеніа Хѡа радѹющее сѡ и веселѹющее быти видит<sup>с</sup>ѡ (Каліст, I, 114).

**Увяднути** дзеясл. // перан. Тое, што і увянути. Прѣже исполненіѡ днии своих погыбнеть и руце его ѹвѣднуть (Скар. ІК, 216).

**Увѣдомный** дзеепрым. *Павѣдамлены; праінфармаваны*. рихло побожност житія стго фѡдосіѡ: ѡ которомъ ѹвѣдомный, приходиль до него ксенжа изѡславъ часто з сѣамъ своимъ малымъ (Пралог, 6406).

**Увяжчий, увяжчий, увязчий, увязчий, увясший, увясший** прым. у знач. наз. *Асоба, якая ўводзіць ва ўладанне маёмасцю*. клали листь великого князя Жикгимонтовъ, и того увязчого ставили (КЗ, 586, 1495); ино таѡ ꙗцковаѡ Миневича на тотъ рокъ передъ нами стала, а Станиславъ тежъ сталъ и ѹвяжчого своего Ѱлексеѡ Жабу поставиль, который его съ права пана Юрьеѡ Ильинича ѹвязываль (КСД, 316, 1516); тогда тотъ ѹвѣжчи<sup>с</sup> кого будетъ ѹвѣзывать маеть то чинити з людми добрыми сторонними з двема або с трема шляхтичи вси статки домовые ... маеть верне пописати (Ст. 1529–Ф, 116); тое жито пожалуй водле розказаньѡ ѹвѣщого шымъкового (КВС, 4516, 1552); Просили тежъ есте его королевской милости, абы черезъ рѣку Невяжу позвы и мандаты, дѣцкіе и увязчіе не были до земли Жомойтскоѡ всыланы (АЗР, III, 61, 1554); такъже реляцыѡ увязчыхъ урадовыхъ до книгъ мескихъ Могилевъскихъ естъ записана (АВК, XXXIV, 52, 1565); мы быхмо которому вѣдникѹ нашому черезъ листы нѣи або чере<sup>с</sup> ѹвѣжчого ѡное имене до воли а до наѹки нѣое в держане дали (Ст. 1566 I, 77); маеть онъ самъ ... ꙗко черезъ увязчихъ пана Виленского ему подано, держати и вживати до воли и ласки нашей господарской (АВК, XXIV, 338, 1569); тогда ... Харку ... волно будетъ ... взявши з уряду увясшихъ, увезатсе (АВК, XXXIX, 102, 1578); по которомъ выроку и увящого слугу своего Яна Козака пану Сапезе прыдал (АВК, XXX, 95, 1591); водлугъ которое жалобы свое постановившисе очевисте его м. архимандрить водлугъ инвентару церковного, черезъ увязчого ему поданого, указаль границу (АСД, IX, 434, 1593); которое доброволное



сознане шляхетного пана Тимо~~фея~~ Гапоновича, буръмистра могилевъского и увязчихъ нашихъ урадовыхъ до книгъ мескихъ могилевъскихъ есть записано (ИЮМ, IX, 335, 1638). *♦ Л и с т ь у в я ж ч и й гл. листъ. Параўн. увеждчий.*

**Увязчое** наз. Плата за ўвод ва ўладанне маёмасцю. увязывалъ мене митрополичій дворянинъ Глаголь и увязчаго далъ есми пять золотыхъ (АСД, VI, 9, 1511); даючи о томъ подарки паномъ ихъ милости и за листы писару ихъ кролевской милости и за увязчое (АВК, XVII, 46, 1539–1540); што просили есте господаря его милости около даванья пересудовъ и увязчого, звлаща, отъ таковыхъ рѣчей, которые еще не переведены, одно до права всказаны (АЗР, III, 100, 1559); которое *уважчое* маеть быти взято на виноватомъ (Ст. 1566, 656); за працѣ томѣ врадѣ самомѣ которыхъ *впправѣ* чинити бѣдетъ *уважчого* *вп* копы по шести грошей тотъ на комъ *впправѣ* чинятъ платити мает (Трыб., 13); за працѣ тому врадѣ самому *уважчого* *вп* копы два грошы тотъ на комъ *впправу* чинятъ платити мает (Ст. 1588, 254).

**Увязчий** гл. увязчий

**Увязаный, ввезаный, увезаный** *дзеенрым.* 1. Ад увязати I у 1 знач. земенинь ... коня его шерстью вороного, увезаного у плоту на дворе подле гридни, ножомъ пробилъ и скололъ (АВК, XXVI, 463, 1586); на дрѣгомъ концѣ тогъ барана колца великие желѣзные гвоздми желѣзными mocno прибиты за которые колца лины с конопелъ добрыхъ дротомъ желѣзнымъ переплетены *увазано* mocno (Бельск., 218); еѣкпи в церкви его в скрини замкнули и скриню аппаратами прикрили, нашли егъ, и биючи *платми* и *плюючи* на негъ каменми *увазаногъ* *у* столпа забили (Тамъ же, 325); у столпа былъ увязанъ и огнемъ былъ палень (ИЮМ, VIII, 434, 1630); быкове сѣмъ барзо срокгие, хотъ под деревомъ *ѣикговымъ* *увазанные* *стаютсѣ* тихими (Зб. 259, 2056); волочи его за ноги *увазаного* презъ мѣсто казалъ (Зб. 752, 62); тогды его *увазано* *у* столпа розками бити казалъ (Пралог, 5306); самого клименти~~а~~ ... завезти на море далеко и зъ *увазаною* *у* шіи *котфицею* *утопит* его казалъ (Зб. 82, 189). // *перан.* до чогу срдце егѣ оувазано, и мысль есть зневолена, то само и Бѣгомъ емѣ есть (Мак., 338).

2. Ад увязати I у 4 знач. тлумокъ сермежны, футеръко до чапъки жоноцкое в узолъ ввезаны (АВК, XXVI, 454–455, 1586).



3. *Ад увязати І у 6 знач.* за ... кгвалтъ Ѹвѣзано было небож-  
чика мѸжа моего в часть земли его (КВЗС, 106, 1533); тотъ исты<sup>с</sup>  
каспор ... на земляхъ Ѹвезаныхъ жыта пожалъ (КВС, 4516); мы ...  
невинне ся есмо у тые земли увезани были (АВК, XXI, 221, 1556–  
1557); я тепер, будучы увязанъ в тотъ домъ ... подаю и поступаю  
тотъ домъ его милости кнзю Федору Горскому (АВК, XXXVI, 121,  
1582); где бы хто сам черезъ когоколвекъ иного корыстѣчы  
в держанью именъ<sup>а</sup> албо люде<sup>с</sup> Ѹвѣзанныхъ не хотель на тотъ  
день ѡзна<sup>с</sup>мены<sup>с</sup> пѣ<sup>с</sup> присужоныхъ брати (Ст. 1588, 263); тогды  
таковы<sup>с</sup> спротивникъ, еще совито такъ великѸю сумѸ и заклады,  
за ѣкую жалобникъ былъ Ѹвѣзанъ, то<sup>с</sup> то стороне свое<sup>с</sup> жалобно<sup>с</sup> ...  
заплатити будеть повинен (Там жа, 265); дерева бортные зо пѣчо-  
лами и з збожем на кгрѸнѣте засееным ... через подкоморого  
менского ... поданые и Ѹвезаные (ККСС, 186–19, 1615).

**Увязанье, ввезанье, ввязанье, увезанье, увязенье** наз.

1. *Дзеянне па дзеясл.* увязати І у 1 знач. Ремень до увязаня кулбаки  
асмак. одинъ (ИЮМ, I, 232, 1682).

2. *Дзеянне па дзеясл.* увязати І у 2 знач. Ременя битого для  
увязаня, паръ две, асмаковъ двадцать (ИЮМ, I, 301, 1682); Реме-  
ня для увязаня, за асмак. осемъ (ИЮМ, I, 123, 1684).

3. *Дзеянне па дзеясл.* увязати І у 3 знач. стрычокъ и веровокъ  
до увязаня возовъ купили за зол. одинъ (ИЮМ, VIII, 96, 1691).

4. *Дзеянне па дзеясл.* увязати І у 4 знач. Паперу грубого на  
увязане протоколу заплатили асмаков чотыри (ИЮМ, I, 229, 1682).

5. *Увод ва ўладанне наводле рашэння суда.* тьи судьи, подлѣ  
приказанья нашего, въ тьи бобровыи гоны и въ земли увязанье  
владыцѣ дали, и они дей отъ него то мощно отняли (АЗР, I, 169,  
1497); вѣвязанье казалъ имъ въ то дати (КСД, 683, 1511); о увя-  
занье у имене за долгъ або за иншую причину (Ст. 1529, 73); ямъ  
мовиль ей, абы пенези ведлугъ запису мужа ее Матею Ступ-  
це платили, або двора ку вѣвязанью поступили (АВК, XXI, 73,  
1555); пакли бы Ѹвѣзанѣ не поступил албо се по вѣваню в то  
вступовал тогды тую заруку з урѣду положоную мает платити  
(Ст. 1566, 61); мы сами черезъ себе ... увязенья въ имѣнья наши  
за тую сумму его милости отцу архимандриту боронити не ма-  
емъ (АЗР, III, 246, 1579); я увязанья не поступовал ... он, не одер-  
жавшы увезанья, того дня прочъ ехал (АВК, XXXVI, 35, 1582);  
абы их милость, о том увезанью ведаючи, ни в чомъ спротивни



не были (Там же, 204); перве<sup>с</sup> высл<sup>8</sup>хавши довод<sup>8</sup> стороны пово-  
довое *яко ѿ томъ ниже<sup>с</sup> ѿписано, тожъ маеть всказанье 8чинити*  
*и въвезанье стороне поводово<sup>с</sup> дати* (Ст. 1588, 186); каранье по-  
званого зъ розмаитые непослушенства тые суть у праве опи-  
санье вины суть ему отправлене накладовъ поводови отложе-  
не, водле презысковъ ... въ именье ввезане, зъ земли выволане  
(ИЮМ, VII, 500, 1590); они особы верху менованые увезанья  
въ тую церковь и монастырь светое троицы ему ксендзу Рутско-  
му владовне не поступовали и боронили (АВК, VIII, 77, 1609).  
*Параўн. увезаньесе.*

6. *Упляценне, змяшчэнне ў адзін пераплёт.* за увязане ре-  
естру другого скарбового дано полталера (ИЮМ, I, 306, 1682);  
за увязане ревизии полское а другое руское нововымереныхъ  
пляцовъ мейскихъ в року 1678 чиненое, интроликгатору запла-  
тили золот. одинъ и асмаковъ пятнадцать (Там же, 308); за уве-  
зане реестру золот. одинъ (ИЮМ, II, 88, 1684); интроликгатору  
за увязане знову реестровъ, асмак. двадцать (Там же, 169).

**Увязати I, ввезати, ввязати, увезати, увезати, увязати**  
*дзеясл. 1. Привязаць.* сама Маря ... Сопрону на шыю скриню уве-  
зала, менечы, же они оба гршы с тое скрыни вылупили (АВК,  
XXXIX, 444, 1579); иншихъ въ водѣ утопляете, повинны будучи  
сами увязавши собѣ камень до шыи утопитися, яко и Христось  
казалъ (АЗР, IV, 225, 1600–1605); к8р8патв8 8вѣзавши играл  
и стрелец ѿдин з л8ком напѣтым пришол (Зб. 261, 144–144б);  
дал мощным м8жем, абы его до столпов и м8р8 мощно 8вѣзали,  
абы римѣане не могли ѿтвести ѿт м8р8 своего барана (Бельск.,  
219); пер8на тежъ преднѣ<sup>с</sup>шого бѣга казал до конског хвоста  
8вѣзати (Стрыйк., 451); потомъ розказано ма8ромъ изъ которыи  
не могли ходити, жебы ихъ 8вѣзавши за ноги *яко* здохлое быд-  
ло за собою тѣгнено (Зб. 107, 94б); дробин8 до столпа ввѣзал  
и на ней вперты<sup>с</sup> бывал (Зб. 752, 5б); дерево тежъ великое на шыю  
ем8 ввѣзали (Пралог, 486); затымъ его за ѿдну ногу 8вѣзат  
и в зымную сажавку морозную (бо былъ морозъ на то<sup>с</sup> часъ) впус-  
тити, и там его презъ цалую ночь держати казано (Там же, 554).

2. *Звязаць.* чи будешъ мочи вытѣгнути 8дою: Левиаѳана:  
и вер<sup>с</sup>вию 8вѣжешъ ли ѣзыкъ его (Скар. KI, 48б).

3. *Абвязаць.* [т]ыхъ часовъ кнѣжа з каппадокѣи привело ѿдно-  
го конѣ ... велми ѿдобного 8вѣзавши зо всѣхъ сторонъ ланц8хи  
желѣзными (Алекс., 5).



4. *Змясціўшы ў што-н., завязаць.* вѣла в коморе всю зуполную зброю и увезала в постелю и велела понести до стаини (Бава, 153).

5. *Перавязаць; упрыгожыць.* бѣ ... многоцѣннымъ венцем оувазе чстныѧ главы их (Чэцця, 69); кгда приходил часъ пороженѧ, ѡказалисѧ близнѧта в животѣ. а в самом выхоженю дѣтокъ ѡдин выложил рѣку, на которой баба ѡвѣзала нить чирвонѣю, мовечи: тот напередъ выйде (Біблія, 88); А кгда приходилъ часъ пороженѧ, оуказалисѧ близнѧта въ животѣ. А в самомъ выхоженю дѣтокъ одинъ выложилъ есть рѣкѣ на которой баба оувазала нить червонѣю мовечи: тотъ напередъ выде (Хран., 62–636).

6. *Увесці ва ўладанне наводле рашэння суда.* въвезати его во вѣси тии именѣя послали есмо дворанина нашего Сенька Полозовича (КЗ, 399, 1484); ты бы его въ тое село велель увезати (Там жа, 403); увязати его въ тотъ дворъ и люди послали есмо дворянина нашего Ивашка Кулика (АЗР, I, 351, 1503); мы тую данину брата нашего подтвердили князю Федору Ивановичу Глинскому на вѣчность, и вы бы о томъ вѣдаючи, его въ тые сельца и людей увезали, по старымъ границамъ и рубежахъ (АВК, XIII, 111, 1508); казалъ ми его милость господаръ въ тое твое подворье въвязати королевую ее милость мощною рѣкою (КСД, 548, 1509); въ тии земли ѡвязати послалъ служебника своего Станислава Несвидского (КСД, 258, 1516); естли бы на тые роки не заплатил в тои суме въ имене его ѡвезати (Ст. 1529–Ф, 78); казали есмо ихъ в тѣю земљу ѡвѣзати слѣжебѣникѣ нашомѣ ѡедкѣ девочце (КВЗС, 446, 1538); отъ тыхъ часовъ, какъ его панъ Станиславъ увезалъ, ажъ и до сихъ часовъ ... билъ намъ чоломъ, абыхмо ему на то дали нашъ листь (РПП, 179, XVI ст.); я прыехал ... хотячы увезати у тотъ дворъ ... и на вшелякой маетности вашей милости отъправу чинити (АВК, XXVI, 30, 1582); панъ староста Берестейскій за тими листы въ то пана Яна Горбовского увязати мѣлъ (АВК, VIII, 492, 1605).

*Увязати II дзеясл. Увязаць, гразнуць.* ѡглеваю: ѡгразваю, оуважаю (Бяр., 176).

*Увязатися, ввезатися, ввезатися, увезатися, увезатися дзеясл., зв. 1.* Ад увязати ў 6 знач. Семашьковичи въ тое именье увязалися мощно, и его съ того именья вонъ выгнали



(КЗ, 422, 1488); ѡна безъ призоленѣа листа господарьского Ѹвя-  
залася Ѹ люди мои Болтинискии ... и тамъ ми немалыи шкоды,  
будучи въ держаньи тыхъ моихъ людей, починила (КСД, 81,  
1514); панове ихъ милость ... рассказали за таковое непослушенъ-  
ство въ томъ закладе ... увезатися в ыйменья и во вѣси люди  
(КПД, 22, 1538); естли бы ѡт нас гсдрѣа был послан дворянин  
нашъ Ѹвѣзатисѣа Ѹ чие имене (Ст. 1566 I, 77); волно будет пану  
Войтеху ... у тот мой ... дом и въ плацъ увезатисе и держати  
(ИЮМ, XXXII, 162, 1578); (Зохна Федоровна) в которомъ листе  
описаласе и позволила пану Вихоровскому .... увезатьсе в земь-  
лю Сеньчыловскую в десети копах за десеть бочокъ севбы оржа-  
ное (АВК, XXXVI, 143, 1582); вольно будетъ ей милости самой ...  
въ имѣнье и дворъ мой Старицу ... во всей той сумѣ пѣнезей  
истизнѣ и совитости вѣхати и ввезатисе (АВК, VIII, 425, 1587);  
врдѣа за тотъ своѣ доход ѡсобливе в люди або земли виноватого  
Ѹвезатисѣа, и стороне тоѣ жолобноѣ, або кому в том завести может  
(Ст. 1588, 254); ѡднак жо тотъ хто въ именьѣа такие шляхетские  
Ѹвѣжетсѣа не маеть Ѹ тое шляхѣты именеѣ ѡтнимати, толко  
маеть смотрети слѣжбы и повинѣности такое, ѣкѣю повинѣни  
были пану своему (Там жа, 260); што от него Оликеча поменено-  
го маемъ и в село Ячную и ввезавѣшыся вольно будетъ держать  
(АВК, XXXI, 120, 1592).

2. *Ад увязати ѱ 5 знач.* моуѣническое множество прекрасны-  
ми оувазошас вѣнци (Чѣцця, 776).

**Увязенье** гл. увязанье

**Увязка** наз. 1. *Вязанка.* купили ... баранковъ увязку, асмак.  
шесть (ИЮМ, II, 25–26, 1683).

2. *Звязванне.* для увязки на вожли [!] 6 гр., за гвозди 1 зол.  
(ИЮМ, XXIV, 15, 1712).

**Увязнение** наз. *Дзеянне па дзеясл.* увязнути ѱ 1 знач. гѣ бѣ-  
дет в надѣи твоеи и ѡстережетъ ногѣ твою ѡт оувазнениѣа  
(36. 262, 946).

**Увязнути** дзеясл. 1. *Увязнуць, завязнуць, трапіўшы ѱ што-н.*  
*вязкае.* спѣстили иеремеѣа поврозами в студенець в котором  
не было воды але тина, а такъ Ѹвѣзлѣ иеремеѣа во ѡном болотѣ  
(Біблія, 523); спѣстили Іереміѣа поврозами вѣ стѣденець, вѣ ко-  
торомъ не было воды але тина. а такъ Ѹвазлѣ Іереміѣа во ономъ  
болотѣ (Хран., 3546).



2. *Траніўшы ў сярэдзіну чаго-н., застацца там; заблытацца.* птица оувазнет в силѣ (Чэцця, 276); птица оувазши в силѣ трепещеть (Там жа, 343); поднесль авраам ѡчи свои, и ѡзрѣль за собою ... А ѡн ѡвазль за роги ѡ форосте в садѡ савекове которого взявши ѡферовал мѣсто сына. и назвал имя мѣстца ѡного гсдѣ видѣ. и взывал гдѣни<sup>с</sup> ангель авраама (Біблія, 52); тые слова слышавши, Нахоръ велце сѧ засмѣтилъ и зафрасовалъ, видѣчи, ижѣ сам<sup>с</sup> впалъ в<sup>с</sup> тѣю ѧмѡ, которѡю был<sup>с</sup> выкопал, и в<sup>с</sup> сѣтъ оувазѣ, которѡю былъ скрите наготовалъ, и мечем<sup>с</sup> сѧ своим<sup>с</sup> пробивал (Варл., 234); Авраам зналѣзль барана который был за роги в терню ѡвазль (Выкл., 526). // *перан.* кто обращаетъ ѧзыкѣ свои оувазнет<sup>с</sup> ѡ з<sup>с</sup>лое (Скар. ПС, 276); бог силныи ... не оубавляет ѡт праведного ѡчью своих и црѣи на прстле и посадит ихъ навеки и възвысѧтсѧ: ачѣ бѡдоут пойманы в ретѧзех оувазнѣт въ оузах мѡки (Зб. 262, 27–276).

3. *Уваткнуца ў што-н. сѧ мечикѣ сокриль сѣ ел<sup>с</sup>цами в ране и во чреве туч<sup>с</sup>номѣ ѡвазѣ* (Скар. КС, 9); кгда мают тым бараном до мѡрѡ штѡрмовати а мѡр розбивати, теды мощно колодѡ ѡнѡю розведши припѡщают ю до мѡрѡ, аж ѡвазнѣт роги еи в мѡр, потом вѣшают ѡ ѡных желѣзных колец тѧжкие речы (Бельск., 218); ѡнѣ ... ѡ мечѡ мыслиль, рихло ли ѡрветсѧ и въ головѣ его ѡвазнет (Зб. 259, 352); Вонзоша: Пострѣлили, оувазли (Бяр., 16); стретил его лев ... ногѡ ему четвертую ѡказѡючи которѧ была ѡбтекла гноем полна, ѡт тростины которѧ емѡ ѡвазла ѡ ногѡ (Зб. 752, 585); тростина емѡ в ногу была увазла (Пралог, 4886).

**Увязованый** *дзеепрым.* ад увязовати ў 1 знач. Еще другій реестръ увязованый, за розказанемъ пана войта купили отъ пана Василя Гука бурмистра (ИЮМ, VIII, 116, 1691).

**Увязованье** *гл.* увязыванье

**Увязовати** *гл.* увязывать

**Увязоватисе** *гл.* увязыватися

**Увязоватися** *гл.* увязыватися

**Увязовать** *гл.* увязывать

**Увязоный** *дзеепрым.* ад увязати І у 6 знач. панъ Матей Ступка, не дбаючи о тые листы ее, ани ихъ огледаючи, просиль увязчого, абы его увязоно было (АВК, XVII, 50, 1555).

**Увязчий** *гл.* увязчий

**Увязчий** *гл.* увязчий



**Увязыванье, ввязыванье, увезованье, увезыванье, увязованье** наз. 1. *Звязванне*. лейцовъ, до увязываня розныхъ речи, шестеро, по осм. два, чинить осм. дванадцать (ИЮМ, IX, 65, 1692); Купили четыре ремени до увязованя остров (ИЮМ, XI, 65, 1697); Купили дванадцать лычаковъ до увязованя посмыковъ (ИЮМ, XII, 119, 1698).

2. *Абвязванне*. паперу до увязованя пороху за осм. тры (ИЮМ, VII, 78, 1690).

3. *Уплятанне; змяшчэнне ў адным пераплёце*. за увязованье тыхъ же реестровъ двухъ аркушовыхъ а третьего полъаркушно-го интролигатору Ивану заплатили (ИЮМ, I, 19, 1679); за увязоване реестру интролигаторови дали поталера (ИЮМ, I, 297, 1682); дали на увязоване привилеевъ Грыгорыю инътролигатору золотыхъ два (ИЮМ, XI, 91, 1697).

4. *Дзеянне па дзеясл.* увязывати ў 2 знач. **ѡ Ѹвѡзыванье** в ыменья за долгъ або за которую иншую причину (Ст. 1529–Ф, 116); ижъ дей в тотъ четвергъ прошлый ... возный повету Слонимского ... просилъ мене для писанья ку увязыванью земли Лаврина Олехновича (АВК, XXII, 75, 1555–1565); где на **ѡвѡзыване** приѣдетъ с тыхъ жѣ люде<sup>с</sup> в которые сѣѣ **Ѹвѡзывати** будетъ из службы его по грошу брати маеть (Ст. 1566, 44); пан достоевский ни въ чом се мне дворанинови в томъ увязовани того монастыра не претивил (СДГМ, 33, 1579); пан судя того Щасного ... пытал, если бы мель якую науку отъ ... пана своего ... увезованья в тотъ дворъ Вепратский в люди, в кгрунты (АВК, XXXVI, 19, 1582); мовил той малжонце его, ижъ бы ему у люди, ведле запису его доброволного, увезыване поступила (Там жа, 348–349); жона дей Федора Сеньковича Овдотья поповна отказала ... теми словы ... ижъ я въ домъ мой властный увязованья не поступлю (АВК, VI, 43, 1589); за спротивеньствомъ своимъ въ **Ѹвѡзыванью** секъмоцкого перво черезъ возного в тое жѣ именье их (КЛС, 161, 1598); отецъ архимандрить ... Яна Федоровича, который тотъ дворець отъ ихъ милости пановъ бурмистровъ и радець лавицы русское въ завѣдыванью своемъ мѣлъ и увязыванья имъ не допущалъ зъ того дворца ... выгналъ (АВК, VIII, 73, 1607).

**Увязывати, увязовати, увязовать, увязывать** *дзеясл.* 1. *Завязваць*. роука гѣѣ оучинила сее: иже в роуцѣ его дѣѣ всѣѣка жива ... ѣѣтьство цѣѣи **ѡтворѣеть** и оувѣзоуетъ поѣѣс на лѣѣдвѣихъ (Зб. 262, 17).



2. *Уводзіць ва ўладанне паводле раішэння суда.* тогды казали есмо пану воеводѣ виленскому въ их дома мѣщанъ увязывати (СДГВ, 19, 1505); увязываль мене митрополичій дворянинъ Глаголь (АСД, VI, 9, 1511); тежъ коли быхмо которого дворанина нашего послали або з ураду которого воеводы в чие имене увязывати сторону (Ст. 1529, 73); мне господарь его милость рачиль послать увязовать пана Володимера Семеновича Заболоцкого в ыменье Деревенское подъ Слонимомъ (АВК, XXII, 71, 1555–1565); если бы хто тую мачоху нашу ув ыменье наше увязывати мель, мы з братомъ своимъ мощно боронити будемъ (АВК, XXI, 289, 1558); врад возного ... Ѹвязывати з выроку и приданѣ суди и подсудька за листы ихъ ... *мает* (Ст. 1566, 436); врад меский з ратушы места Менского увязовал его в дом в месте Менском (АВК, XXXVI, 294, 1582); кгда приидеть Ѹвязывать Ѹ властное имѣнье стороны жалобливое правомъ презысканое ... тогды сторона поводава уважчого врадѸ ... платити маеть (Трыб., 13); (возный повинень) при ѡсветьченю всѣаком быти и Ѹвязывать в ыменье въ кгрунѣты въ презыскох, з выроку и с приданѣа врадѸ, такъ земьского, ѣако и кгородьского, за листы ихъ (Ст. 1588, 135); тогды возны<sup>с</sup> ѡт врадѸ на Ѹвезанье прыданы<sup>с</sup> за листомъ вradoвымъ Ѹважѣчимъ по вышстыю каждое раты ... маеть в именье виноватого сторонѸ поводовую Ѹвязывати (Там жа, 242); возномѸ родкевичѣ пана третѣака Ѹвязывать борониль (КЛС, 154, 1597).

**Увязыватися, увезываться, увязоватисе, увязоватися, увязыватисе** *дзеясл., зв. ад* увязывати ў 2 знач. колиж<sup>ж</sup> которыхи люди а любо кметъ умрет без детей тогды панъ его увазѣтсѣа в постовщинѣ (Вісл., 236); въ тии люди и земли впоромъ своимъ оувязывалися, ино самъ твоѣа милость насъ съ Станиславомъ подѣлиль (КСД, 14, 1510); ани тежъ мель ѡнъ Ѹв ыменьѣа наши Ѹвязыватися – тии два члонки ѡалчивѣ написаны (КСД, 255, 1516); ижъ онъ з допущенья Божьего былъ хоробою навежонъ ... зачимъ дей оного месту нашего не вживаль и в тые именья не увязывался (АВК, XXII, 123, 1555–1565); штобы з людей вашихъ приходило, з совитостью в ыйменья ваши увязыватися и до которого близшого вradу нашего приворочати и до того часу держати (КПД, 857, 1566); ее милость пани Есмановая з нами возными и з стороною до тых сель ехала, хочечы тым же способом, ижъ неправне увезываться прыехали, боронить увезаня



(АВК, XXXVI, 288, 1582); кгда ж дей ми мощно боронят того увезаня, я кгвалтом не буду се увязоват (Там жа, 319); если бы *ѡт* насъ гсдра был послан дворанин нашъ *Ѹвѡзыватисе* в чые именье за сѸму пѣзе<sup>с</sup> котораѡ бы прислѸшала до скарбѸ нашего (Ст. 1588, 372); пан Белский не за жадным презыском в Утену въезджал и самъ се в тое [именье] не увязывал (АВАК, XXXII 136, 1596); нехай дей собе едутъ до подданныхъ церковныхъ где ведають и тамъ увязываются (ИЮМ, XXII, 292, 1620).

**Увязывать** *гл.* увязывати

**Увязяти** *гл.* увязати

**Увялый** *дзеепрым.* ад увянути. Сед<sup>с</sup>мъ класовъ ... тон<sup>с</sup>кихъ и *Ѹвалыхъ* выросло пожираючи всю красу пер<sup>с</sup>выхъ (Скар. КБ, 74).

**Увянути** *дзеясл.* *Звяць, звянуць, завянуць.* трава ... пер<sup>с</sup>веи *Ѹвѡнеть* нежели доростеть (Скар. ЧЦ, 227б); краснаѡ моѡ крас-ка *Ѹвѡнула* (Зб. 752, 304). // *перан.* никогда не *Ѹвѡнеть* мудрость (Скар. ПБ, 9б); оувѡноуло срдце мое, бо забыл есми зѣсти хлеба моего (Пс. XVI, 100б); Любовь абовѣм<sup>с</sup> такъ высоце знаменитый есть цвѣтъ, же навѣки не оувѡнеть, и не толко в<sup>с</sup> сегосвѣтнемъ дочасномъ животѣ, але и в<sup>с</sup> ономъ безконечномъ нбсномъ црствѣ зеленѣти и цвисти не перестанеть (Каліст, II, 88); *вдѡчност* твари их ... *Ѹже* была праве увѡнула (Зб. 752, 508б); *удѡчност* твари ихъ *ѡт* великого воздержаниѡ и посту *Ѹже* была праве увѡнула (Зб. 82, 352б); всѡ на тебе церковъ нарекает мовечи: красота моѡ *Ѹвѡнула* (Там жа, 356). *Параўн.* увяднути

**Увяняти** *дзеясл.* *Вянуць.* Внегда еще ест оу цвете и не изор<sup>с</sup>-вано будетъ рукою, но прѣже всехъ травъ *Ѹвѡнѡеть* (Скар. КІ, 13).

**Увярованье** *гл.* уварованье

**Увяроваться** *гл.* увароватися

**Увясций** *гл.* увяжчий

**Увящый** *гл.* увяжчий

**Угадати** *дзеясл.* *Угадаць; здагадацца; распазнаць сэнс чаго-н.* *Ѹгада<sup>с</sup>* дѣомъ сѣтымъ которы<sup>с</sup> есть того дитѡти *ѡтць* (Зб. 752, 422); емѸ грожено, ижъ если бы не *Ѹгадал*, за чаровника его мѣти и карат мѡно (Зб. 82, 52б).

**Угадование** *наз.* *Угадванне; распазнаванне сэнсу чаго-н.* ѡ тыхъ трехъ королехъ многіе розмаите держат оугадованіа чомоу тыи три королеве звездозорци званы некоторые кѣги молат такъ



иже того дла званы звездозорцима и как бы болше розоумѣюще а ине кѣи молать (Валх., 566).

**Угажати, вгажати, угажать** *дзеясл.* *Тое, што і* угожати. тѣлѣ своему вгажаеш чрѣво јако бѣздноу насыщаеш (Чэцця, 3696); быле бы хто емѣ любымъ быти, и емѣ оугажати старалъся, и самою рѣчю и смысломъ, ѡбачить добра нбснии, и роскоши невымовнии и правдѣ Божіи и незличонии богатства (Мак., 35); гсдѣ бог Ѹгажаючи на Ѹдолности их козал моѣсею на горѣ до себѣ приѣти (Зб. 752, 2646); мѣсимъ ѡдинъ дрѣвомъ Ѹгажать а милосердѣ над неѸдолностью ближнихъ нѣхъ показоват (Пралог, 681).

**Угажатися** *дзеясл., зв. ад* угажати. коли теды з великою моцю болгарове на цесара пришли, волѣлѣа з ними Ѹгажат даючи им дорочнии доходы (Бельск., 3436).

**Угажать** *гл.* угажати

**Угажающий** *дзеепрым.* *ад* угажати. котораѣ з словенского абы имѣ, теж и их власным езыхом роускимъ в дѣроукоу вышла и ѡ тое маючи пана на помочи. несмысленым або красомовным выводом незалицаными ани часоу Ѹгажающими словы але јако сприѣзливии, простии, а щиріи (Цяп. Прадм., 267).

**Угаиватися** *дзеясл.* *Атрымліваць права на ўваход у лес і карыстанне ім.* Ганяжане тежѣ угаивалися въ лѣсничого, въ той пуци Бѣльской, будованье и драницы брати (АСД, I, 16, 1536); войтъ Богушовскій, старый печь смоляную мѣлъ въ пуци Кнышинской, то есть у Бѣльской угаивалъся тежѣ зѣ уряду Бѣльского въ гаи (Там жа).

**Угаль** *наз.* *Тое, што і* уголь. [граница] з малаго белого мостку у два копыцы, у которыхъ копыцахъ угаля насыпано суть (ИЮМ, XXII, 499, 1570); купили угаля возѣ для выпаленя формы (ИЮМ, X, 147, 1695).

**Угалье** *наз.* *Тое, што і* уголье. потым на распаленое Ѹгале класт ее казал (Зб. 752, 233).

**Угамавати** *гл.* угамовати

**Угамованіе** *наз.* *Дзеянне па дзеясл.* угамовати. мы ... до мѣста Бѣльска на угамованіе неснасокѣ великихъ завзятостей ... вносили скаргу на отца протопопа (АСД, I, 278–279, 1634).

**Угамованный** *дзеепрым.* *ад* угамовати. јакобы такѣ тотѣ постѣпокѣ и выконанье ѡбѣмъ сторонам слѣжащее, которымъ бы всѣ выкrochenъ ... такѣ передъ тымъ, јако и по коронаціи нашей



припадаючи сѣрове оугамованы и караны были (Апакр., 27); маючи онъ волю и росказанье ... абы таковыя свовольные ус-кромены и угамованы ... были, оныхъ вель до враду (АВК, XX, 177, 1601).

**Угамовати, угамавати** *дзеясл. Стрымаць; супакоіць.* онъ, обачывшы такую смелость и впор тых подданных наших, хотячы то угамовати ... за тыми причынами дал им был на себе листъ свой вызнанный (Арх. ЮЗР, VIII–5, 27, 1541); врядникъ ... торгнулься на мя с кордомъ, хочечи мене зранить а такъ его люди добрыя угамовали, не допустили его до мене (АВК, XXII, 160, 1565); панъ Филипъ Лимонтъ заледве ихъ угамававши, абы зъ бронями въ церкви ничего не чинили, выпроводилъ съ церкви (АВК, VIII, 30, 1598); староста ... мовил до цесара, иж если быс мѣа росказал горлом карат цесарѣ естем готовыѣ ѣмрет але ѣчинок которыѣ росказалес ми не могѣ ѣчинит: и росповѣдил емѣ ѡ всем и ѡ невѣсте, и так ѣгамовал гнѣвъ его (Бельск., 287); хтож бы их мѣл ѡм такового и так тѣжскаго фрасѣнкѣ и болести ѣгамавати (Зб. 752, 2006).

**Угамоватися, вгамоватися, угамоватися** *дзеясл., зв. ад уга-мовати.* я вышѣла перед дверы видучы кгвалтъ великий, просечы, абы пан Михал Анѣфоровичъ угамовальсе (АВК, XXXVI, 74, 1582); потымъ, кгда се подданные вгамовали, панъ Буховецкѣй сказалъ двоухъ подданныхъ виннѣйшихъ до вензенья своего взяти (АВК, VI, 70, 1589); Костантын ... плакал сердечне, же сѣа не могѣ оугамовати ѡм слез (Жыц. св., 44).

**Уганяти** *дзеясл. 1. Гнаць.* мечъ не приѣде границъ ваших, бѣде ѣганѣт неприѣтели ваши (Біблія, 175); венкгрове нѣж по них, ѣганѣючи, бѣют, секѣт, колют, и вшелѣако их мордѣют (Стрыйк., 5026); мечъ не приѣде границъ вашихъ. Бѣде оуганѣть неприѣтели ваши, и оупадѣт пред вами (Хран., 1266). // *перан.* Потом пришлоем до старшихъ ѡмцевъ моих, а ѡ то зрозѣмѣлем же кождыѣ з них свою привату ѣганѣет (Дыяр., 160).

**2. Тое, што і уганятися** *ѣ 1 знач.* и отецъ Бурламъ ... зъ мно-ствомъ людей ... другого хлопца спѣвака ... казавши лапаты, за нимъ уганяли и бить, забить хотѣли (АВК, VIII, 122, 1637); за полкгарца меду заплатили осмаковъ восемь, што панове райца Борейка и зъ Деркафомъ на тотъ часъ, якъ за злочынцами уганя-ли, што зъ турмы поутикали (ИЮМ, VI, 66–67, 1689).



**Уганятися, уганятисе** *дзеясл.* 1. *Гнацца.* пѣшіе на горѣ в садах сѣ засадили, а езда з нашими гарцовники по горах се ъганѣла (Стрыйк., 630б); они ... уганяючысе одинъ за другимъ, прыпадъшы до него ... вжо на коня всядаючого ... шаблею у шыю тьяль (АВК, XX, 275, 1621); кгда се они межы собою секучы по подвору уганяли, онъ панъ ... до коня ишоль (Там же, 275); онъ дей, уганяючысе за нимъ с тою шаблею добытою, его сечы хочечы, словы ущыпливыми лаяль (ИЮМ, XXIII, 394, 1623); до дому ... пана Водорацкого уходили и ... кгда на подворе впадли, тамъ же заразъ и тая вся громада ... впадшы, за помененою челедью ... уганялисe (АВК, XX, 291, 1629); также за челядью монастырскою, подъчасъ набоженства съ кіемъ се уганяль (ИЮМ, IX, 234, 1636); нѣкоторы<sup>с</sup> панъ едѣчы в ловы нашоль звѣра. за которым сам се погна. а слѣги за иншими се ъганѣли (Зб. 107, 135). // *перан.* А хто себе фрасѣнкомъ, честамъ, преложенствомъ ѡдасть албо ѡ достоенства сегосвѣтніи старатисѣ и за ними оуганѣтисѣ бѣдетъ (Мак., 84). *Параўн.* уганяти ў 2 знач.

2. *Змагацца.* Рокѣ хѣд Іракли<sup>с</sup> єї, Іракли<sup>с</sup> с перси сѣ ъганѣючи, до тигри реки пришол сарвара з во<sup>с</sup>ском ъже и ним за ним шол (Бельск., 338); дрѣгие замки на подолу бѣдовали браславъ, вѣницѣ, межібож, хмелник теребовль, против наездов татарских и волоских, с которыми сѣ часто и долго ъганѣли, нижли подоле в то<sup>с</sup> час ъспокоили: ѡ выбитю москви з голдѣ татарског (Стрыйк., 541б); што видѣчи кданщане што ижъ ъже зновѣ не жартъ двѣсте шкотовъ з мѣста выправили, которіе се справне з нашими ъганѣли (Хр. польск., 24).

**Угарокъ, вгарокъ** *наз.* *Тое, што і* огарокъ. Оставляю твоей милости въ монастыри ... Паникадило. Покровецъ аналойный. Два оловеники. А свѣчъ въ церквахъ четырнадцать великихъ, опрочъ наставокъ съ угарки, а шесть меншихъ въ ризницѣ (АЗР, I, 137, 1494); об<sup>с</sup>винѣтъ вню светил<sup>с</sup>никъ со светилами и с ножницами и с<sup>с</sup> сосудами в них<sup>с</sup> же сѣ ъгар<sup>с</sup>ки гасѣтъ (Скар. КЛ, 126); одного они поймали з двема свечами уставными, вгарки восковыми (АВК, XVII, 403, 1556).

**Угаръ** *наз.* *Змянишэнне ў вазе пры гарэнні.* продано Филимону Дешковичу и Федору Колановскому казеннаго горѣлаго олова вѣсомъ 324 фунта, съ уступкою на угаръ и уголье 13 фунт (ИЮМ, XXIII, 5, 1712).



**Угасати** *дзеясл.* 1. *Тухнуць, гаснуць, згасаць.* свечи их угасают (Чэцця, 363); очи его бесте пошли ниже можаше видети светил<sup>с</sup>ника божиа<sup>а</sup> внегда <sup>8</sup>гасаше (Скар. ПЦ, 10); луч<sup>с</sup>ше съ единомъ оком<sup>ом</sup> внити въ цр<sup>ѣ</sup>ствие бж<sup>іе</sup>, неже двѣ<sup>ѣ</sup> оцѣ<sup>ѣ</sup> имашу въвержену быти въ геенну огньную и деже чр<sup>ѣ</sup>въ их не оумираетъ, и ог<sup>н</sup>ь не <sup>8</sup>гасаетъ (Будны, 164б); Тог<sup>с</sup>ды вс<sup>с</sup>тавши вс<sup>с</sup>и дев<sup>с</sup>ки те и окрасили каганъцы с<sup>с</sup>вои, а дур<sup>с</sup>ные муд<sup>с</sup>римъ рек<sup>с</sup>ли. дайте намъ з оливы ваше, ижъ каганъцы наши <sup>8</sup>гасаютъ (Цяп., 35–35б); ес<sup>с</sup>ли око т<sup>с</sup>вое з<sup>с</sup>гор<sup>с</sup>шаетъ тебе, вытор<sup>с</sup>гни его. доб<sup>с</sup>ро тебе ес<sup>с</sup>ть зъ од<sup>с</sup>нымъ окомъ в<sup>с</sup>войти в королев<sup>с</sup>ство божье, нижъли д<sup>с</sup>ве очи маючому в<sup>с</sup>киненому быти в<sup>с</sup> муку ог<sup>с</sup>нен<sup>8</sup>ю, где чер<sup>с</sup>в<sup>а</sup>къ ихъ не <sup>8</sup>мираетъ и огонь не <sup>8</sup>гасаетъ (Там жа, 56б–57); ед<sup>с</sup>накъ вс<sup>а</sup> та<sup>а</sup> навал<sup>с</sup>ность ... не могла свѣ<sup>ѣ</sup>тилника твоего (котором ѡбъ ѡн<sup>8</sup>ю всю страданій х<sup>ѣ</sup>выхъ ношъ, не оугасаль) оугасити (Карп., 47); Фрас<sup>ѣ</sup>тс<sup>а</sup>, и впрод<sup>д</sup> нижли с<sup>а</sup> постановит, внивечъ оборочаетс<sup>а</sup> ѡкъ ѡгонъ троха засвѣ<sup>ѣ</sup>титс<sup>а</sup> ... ѡкъ искра оугасаетъ (Кін., 48б–49); подноситс<sup>а</sup> и поломен але скоро подлеглую собе реч спалит <sup>8</sup>гасает, а чл<sup>ѣ</sup>вкъ трвожитис<sup>а</sup> и старатис<sup>а</sup> ѡ маетности николи не переставает (Зб. 752, 593). // *перан.* число сп<sup>і</sup>саемыхъ оумен<sup>с</sup>шается<sup>а</sup>. и в самыхъ мнимыхъ хр<sup>і</sup>сті<sup>а</sup>нехъ любовь высыхает<sup>с</sup>, щирость и незлобіе оск<sup>ѣ</sup>дѣваетъ и огонь ревности и подвиговъ древнихъ оугасаетъ (Карп., 7б); не жебы оугасала албо оуставала ласка але жебы твоег<sup>ѡ</sup> самовладства, и волности до чог<sup>ѡ</sup> ес<sup>т</sup>ь склонно, досвѣ<sup>ѣ</sup>дчено (Мак., 257).

2. // *перан.* Страчваць жыццёвыя сілы, паміраць. чел<sup>ѡ</sup>в<sup>ѣ</sup>къ ... ѡко п<sup>ѣ</sup>на надымаетс<sup>а</sup> а ѡкъ искра <sup>8</sup>гасает (Зб. 752, 590); чл<sup>ѣ</sup>вкъ ... ѡкъ п<sup>ѣ</sup>на надымаетс<sup>а</sup>, и ѡкъ искра <sup>8</sup>гасает (Зб. 82, 125б).

**Угасающий** *дзеепрым.* *ад* угасати *ў* 1 *знач.* роскошъ ес<sup>т</sup>ь вѣ<sup>ѣ</sup>чном<sup>8</sup> и нѣ<sup>ѣ</sup>коли не оугасаюч<sup>ом8</sup> огневи поджога (Каліст, II, 291б); в<sup>с</sup> вѣ<sup>ѣ</sup>чные м<sup>8</sup>ки огна<sup>а</sup> николи не оугасаючого и темного ѡных милостникове, и справцы несправедливости, в<sup>с</sup>кинены б<sup>8</sup>д<sup>8</sup>ть, где их робацтво ... без конца грызти б<sup>8</sup>детъ (Варл., 214); ѡкрестис<sup>а</sup> тымъ скорѣ<sup>с</sup> абысь достигитъ моглъ ѡтпочинен<sup>а</sup> вѣ<sup>ѣ</sup>чного: а <sup>8</sup>хоронитс<sup>а</sup> Пекельного и николи не <sup>8</sup>гасаючого ѡгна (Пралог, 607).

**Угасити, вгасити, угосити** *дзеясл.* 1. *Патушыць.* ѡнъ ... гор<sup>а</sup>щее печи. полома<sup>а</sup> в рос<sup>о</sup>у ст<sup>8</sup>деную ѡберн<sup>8</sup>ль. и печь крылы вгасиль (Чэцця, 72–72б); ѡгон в великом запаленю трвал през



шест дне<sup>с</sup>. жадным способом Ѹгасит его не можно (Бельск., 212); на тотъ часъ будучи на болоти и обачивши огонь, свое гаты угасили (АВК, XVIII, 393, 1653); то<sup>с</sup> ѡгон водою Ѹгасиш але ѡнаг николи на вѣки пекелнаг ѡгна ничым не вгасиш (Зб. 752, 310); шоль до махлинѣи мѣста в фландрѣи, где ѡгонъ велики<sup>с</sup>, которим мѣсто з пригоды горѣло, крестомъ сѣтым Ѹгасиль (Пралог, 593); даніиль ... раз в мѣсте царегороде пожар велики<sup>с</sup> мѣтвоею Ѹгасил (Зб. 82, 243); Алеѡандер уже битвѸ Ѹскромил и город велѣль угасити, и сечъ перестати (Алекс. 1697, 146).

2. // *перан. Заспакоіць, уцешыць. хѣъ ...* оугасиль смерть дѣшь наших (Чэцця, 118–119); воды многи не могли суть оугасити любѣви и ниже реки затопѣть еѣ (Скар. ПП, 106); не оугосити теплотѸ прироженнѸю (Арыст., 233); ѡна шаленства своег Ѹгасит не хотѣла, а большой покѣсы емѸ задавала (Бельск., 276); оувеселѣмосѣ и докѣчное дѣшь нашихъ прагнене оугасѣмо (Каліст, II, 130); вси злые намѣтности вѣ собѣ оугасил<sup>с</sup>, и пожадливость телеснѸю такъ дѣхови покоришь, не иначеѣ ѣакъ слѣгѸ (Варл., 345); если прагнѣчи<sup>с</sup> приѣдет до жродла роскошног великое Ѹгасит прагнене (Зб. 259, 565); писали есмо вам ѡ ... поликарпе которы<sup>с</sup> ѡгон гоненіѣ церковнаго кровью своею презмѣченіе вилитую [!] Ѹгасиль (Зб. 752, 5566); тѣлесную роскошь такъ Ѹгасиль, же згола затлумлена и Ѹспокоена была (Пралог, 5586).

**Угаситися** *дзеясл., зв. ад* угасити ѹ 2 *знач.* гды стрѣлы лѣкавого распаленыи оугасѣт<sup>сѣ</sup>, ничим<sup>с</sup> чѣкви шкодити хочъ бы и на сѣдѣ пришоль, не зможет (Мак., 240); ѣако искра ѡдна все збожѣе палить: такъ чести прагненіѣ: в людехъ законѣныхъ все гѣбить, если се все не Ѹгасит (Пралог, 6796); плакаль ревно слезами сѣѣ угасит не могучи (Зб. 82, 3276).

**Угаснути, вгаснути** *дзеясл. Патухнуць.* ѡгнь его не вгаснет (Чэцця, 293); аще бо Ѹбиють тебе то оугаснетъ свѣтилникъ во изѣраили (Скар. ДЦ, 110); свѣтло праведныхъ веселить их, и свѣтил<sup>с</sup>никъ нечѣтивыхъ Ѹгаснетъ (Скар. ПС, 216); епскои гѣѣѣ взывавши евангелие книгѸ вѣ велики<sup>с</sup> ѡгон на то Ѹчынены<sup>с</sup> вкинул и в кылкѸ [!] годин коли Ѹже ѡгон ѡны<sup>с</sup> Ѹгасль, книгѸ ѡнѸю цѣлѸ без жадной шкоды вынѣали (Бельск., 374).

**Угасший** *дзеепрым. ад* угаснути. оугасѣшій свѣтъ ѡчей того, который просвѣщаетъ ѡчи слѣпыхъ (Карп., 466).



**Угафтованый** *дзеепрым.* ад угафтовати. Павелъ ѿ антоніа Ѹчен видѣль на небѣ ложе положоное розмаитыми перлами Ѹгафтованое (Зб. 259, 1846).

**Угафтовати** *дзеясл.* *Вышыць.* неха<sup>с</sup> же тое небо ѸгафтѸют цноты ꙗко звѣзды ꙗкіе (Зб. 259, 435).

**Угашати** *дзеясл.* 1. *Тушыць.* ѡгонь горѡщии Ѹгашаетъ вода (Скар. ІС, 9); коли хочет великий панъ на першую ночь лечы с панною, свѣчы угашают, абы сѧ панна не стыдила (Трыст., 84); огонь горѡщій оугашаетъ вода. милостыня же ѡчищает грѣхи (Ст. бр., 166).

2. // *перан.* *Заспакойваць, суцішаць.* кто ненавидит клеветы сеи Ѹгашаетъ з<sup>с</sup>лость (Скар. ІС, 306); даръ съкрытыи Ѹкрочает<sup>с</sup> гневъ, и м<sup>с</sup>зда в надрах<sup>с</sup> данаѧ Ѹгашаетъ ꙗрость велию (Скар. ПС, 326); бозскаѧ его наѸка ... оугашаетъ поломен намѣтностей (Каліст, І, 134); мовитъ бовѣмъ Апстоль: ДѸха не оугашайте (Мак., 182); поломен прагненѧ воды оугашало (Варл., 3376); таѧ теды вода прагненѧ не Ѹгашает (Зб. 259, 776); Евхаристіѧ оугашает пожадливости телесныѧ (Зб. вып., 246).

**Угашение** *гл.* угашенье

**Угашеный, угашоный** *дзеепрым.* 1. *Ад* угасити ѹ 1 *знач.* свѣтило неч<sup>с</sup>стиваго Ѹгашено будетъ (Скар. КІ, 236).

2. *Ад* угасити ѹ 2 *знач.* кои опѸщают<sup>с</sup> гсда впадут<sup>с</sup> въ ꙗзыкъ злыи, и розгоритсѧ в нихъ, и не будетъ Ѹгашень (Скар. ІС, 466); огонь вноутрней войны и до того часѸ не есть оугашеный (Апакр., 217–2176); найдѸются тежъ и такіи, в<sup>с</sup> которыхъ оугашонаѧ и высхлаѧ пожадливость овшеки оустаеть (Мак., 162); ѡгонь ѡны<sup>с</sup> запалчивости завжды злое есть Ѹгашоны<sup>с</sup> (Зб. 752, 34).

**Угашенье, угашение** *наз.* *Дзеянне па дзеясл.* угасити ѹ 1 *знач.* крсть ... ѡгнаѧ оугашѣніе (Чэцця, 276); били намъ чоломъ ... в час наглое пригоды к угашенью огня на тое место ншо виленское (СДГВ, 36, 1535); тот тогды зобравшы борздо зо всихъ пограничныхъ народовъ великое воиско, ꙗкобы до угашеньѧ всимъ догарающее пожогі, прытагнувши до угорское земли положилсѧ недалеко ѡт Дунаѧ (Атыла, 173).

**Угашивание** *наз.* *Дзеянне па дзеясл.* угашивати. вода прироженіѧ Ѹгашиваніѧ запомѧнула (Скар. ПБ, 30).

**Угашовати** *дзеясл.* // *перан.* *Заспакойваць, суцішаць.* вода омываетъ змазѸ тѣла, очищаетъ змазѸ грѣха, оугашѸет<sup>с</sup> полонень намѣтностей и невѣрства (Каліст, І, 1666).



**Угашоный** *гл.* угашеный

**Угашенье** *гл.* угощение

**Угель** *гл.* уголь

**Угерский** *гл.* угорский

**Угладити, вгладити** *дзеясл.* *Выгладзіць; улагодзіць.* *ѡ*стере-чи тебе *ѡт* жонки ч<sup>Ѹ</sup>жее *ѡт* сторон<sup>с</sup>нее еже и р<sup>ѣ</sup>чи свои оуг<sup>с</sup>ла-дила (Зб. 262, 96); избавиті тѧ *ѡт* жоны ч<sup>Ѹ</sup>жое, *ѡт* стороннее иж р<sup>ѣ</sup>чи свои въгладила (Там же, 93б).

**Углаженный** *дзеепрым.* *ад* угладити. кождаѧ дорога, поневажъ всѣхъ нѡгамъ подлежитъ, тверда естъ, оутерта и оуглажена (Ка-ліст, II, 124); Марко ... оуглаженный, выгланцова, *ѡт* ржѣ вытер-тый (Бяр., 296).

**Угледати** *гл.* углядати

**Угледети** *гл.* углядети

**Угленути** *гл.* углянути

**Углець** *наз., памяниш.* *ад* уголь у 4 знач. вжо через то не мель панъ иванъ сопега в тотъ Ѹглець земли ѸстѸпали (КВЗС, 164, 1540); я просиль ... отца нашего Ионы и братии тое честное лавры, абы они тотъ углець купли моей ... себе взяли (АВК, I, 44, 1614).

**Углие, углье** *наз.* *Тое, што і* уголье. повелѣл нечстивый црѣ ... оувоньзнѸти мѣнкѸ въ правое оухо. а вынѣти лѣвымъ. оуглие горящее (Чэцця, 32б); огонь воспалаеть из<sup>с</sup> Ѹстъ его и Ѹглие роз<sup>с</sup>горешесѧ *ѡт* него (Скар. ДЦ, 111); заѸтра возми каж<sup>с</sup>дый кадил<sup>с</sup>ницу свою со Ѹглиемъ и накладите ѡимиана (Скар. ЛК, 37б); ꙗко Ѹглие при жерат<sup>с</sup>кѸ и дрова при огни: тако и гневливый мѸжъ въз<sup>с</sup>двизаетъ свары (Скар. ПС, 40б); ѡко великое ... черленоѡ ꙗко оуглие ѡгненное. се ест моуж лоукавыи (Арыст., 197); памета-ючи товиѧ намовы ангеловы вынѣл з торбы своеи кусъ Ѹтробы и взложил ю на Ѹглье жаристое (Біблія, 525); теды казал сѸдѧ Ѹглие розпаленое пред его ногами высыпат (Зб. 81, 62); ѡстригли головѸ его и сыпали на неи Ѹглие горячее (Зб. 752, 436); сѸдѧ ... коли ѡна еще статечнѣшаѧ была, рѣзат ей перси и потом на распаленое Ѹглие класти ей казал (Зб. 82, 36б).

**Угликъ** *наз.* *Тое, што і* угличъ. ты есь Ѹгликъ з трацѣи, а ꙗм ест римским кнѧжатеи (Зб. 82, 385).

**Углицкий** *прим.* *ад* угличъ. у насъ ... пятнатцат боляринов углицкихъ (Мам., 189–190).

**Угличъ** *наз.* *Угліч.* тыи Ѹгличи над днепром вниз, потом за днестръ перенеслиѧ (Стрыйк., 440). *Параўн.* угликъ.



**Угловый** *прим.* ад уголь. пѣхъ хѣ. на которомъ сѣ стѣны двоѣакого людѣхъ вспераютъ, есть названыи каменемъ ѣгловымъ (Выкл., 696).

**Углубити** *дзеясл.* Паглыбіць. оуглоуби разумъ свои (Арыст., 179).

**Углубки** *гл.* вглубки

**Углыбёный** *дзееприм.* ад углубити. ещехмо не принали радости збавенѣ Хѣа, еще жало смерти оуглыбёное корѣнѣе вѣ насъ маеть (Мак., 224).

**Угль** *наз.* Тое, што і уголь. почерѣнело ест ѣко ѣгльѣ лице их (Скар. ПЕ, 10).

**Углье** *гл.* углие

**Угледати, вгледати, вгледати, угледати** *дзеясл.* 1. Унікаць, прыглядацца. не угледаючы дей ваша милость въ опыть копѣный на третюю копу людей зобранныхъ, только дей ваша милость шкрутынию, не ведеть въ який способъ, въ томъ дей именью ее пани Карѣловичовое чынити рачыль (АВК, XVIII, 214, 1607); поведиль ижъ мне в привилее вгледать и розсужывать не належыть (СДГВ, 46, 1609); того што потомъ быти маеть не оугладаючи, на то толко што передъ ѣчима ихъ естѣхъ смотрѣть (Каліст, II, 134); гды бовѣмъ вѣ мѣдрость вѣгладаемъ видимъ ей (Паѣуст., 46); застановившисѣхъ абовѣмъ вѣгладаеть вѣ розѣмъ твой, вѣ мысли и помышленѣхъ твои (Мак., 291).

2. Сачыць, назіраць. въ котории же листы угледали есмо, ино ся не иначе въ тыхъ листехъ знашло, якъ въ кролевой ее милости листе (АВК, XVII, 294, 1541); нехай ти не боудетъ тажко тоую ѣтповѣдь нашѣхъ не такъ зоблючи здѣхъ, а онѣде оугладаючи, але ѣт початкѣхъ до конца ... с пилностью статечне из оуваженѣемъ прочитати (Апакр., 7); абы былъ не толко годныѣхъ але и ѣчоныѣхъ. и межи богатыхъ и значныхъ ѣгледали (Бельск., 246); вѣакожъ ѣгледалъ тоѣхъ сѣтыѣхъ герасимъ абы хлѣба з трѣдовъ братнихъ дармо не ел (Зб. 752, 5856); жена ми, мовитъ, померла, и идѣхъ вгледати ей (Зб. 82, 22).

**Угледети, угледети** *дзеясл.* 1. Убачыць, угледзець. межи границами ѣгладѣльѣ покой же естѣхъ добриѣхъ и землю же естѣхъ велми добра и подложилъ рама свое ку ношеню (Біблія, 104); многи прето працы и потѣхъ потреба, жебы хто оугладѣльѣ и заложиль основѣхъ, нимъ огонь вѣ срѣца людскіи вѣвойдетъ (Мак., 164); щирѣхъ и нелицемѣрнѣхъ побожность ... оуглѣдѣлисмо (Ст. бр., 96);



коли пойдеть спать, оугладѣжь мѣстце на которомъ бѣдетъ спать (Хран., 195).

2. *Упільнаваць; дачакацца.* умыслил зъ ѿстаткомъ люду своего, угледевшы до того часъ погодныи, ударыти на ѿбозъ Атылев, а смерть ѿтцовъскую угорскою кровю ѿплатити (Атыла, 198); Ѹгледевшы свои часъ зѣхал ... до двора его (Рач., 344); тебе не-задолго углежу часъ таковой, же з сего света безъ ведомости пошлю и здоровья твоего позбавлю (АВК, XX, 115, 1595); паны ... угледевшы до помереня часъ погодны, маюť то межы себе на поли розмѣрившы поделить (АВК, XXXII, 417, 1596); Ѹгледѣвшы по томѸ часъ вернѸлсѣ назадъ з людомъ своимъ (Стрыйк., 526); Ѹглѣдѣвшы лѣпшы и погодны<sup>с</sup> часъ станѸла предъ мѸжемъ своимъ (Зб. 82, 426).

**Углядовати** гл. углядывати

**Углядуючий** дзеепрым. ад углядати ў 1 знач. чомѸ на тое свѣцкіе а зважа глаубей в<sup>с</sup> рѣчь оугладѸючіе стискѸють, же ихъ дѸхѸвныя оумыслне межы ихъ костки вмѣтѸючи, ѿднихъ з дрѸгими оуставичне вадѸть (Апакр., 195).

**Углядѣ** наз. 1. *Погляд, думка.* мы, маючы углядѣ, ижѣ тотъ земенинѣ ... на наше господарское послужѣ есть ... то есмо вчынили (РПП, 346, 1533).

2. *Ез.* на лесе и по лѸгомѣ со пчолами дерева бортное на воде Ѹгладѣ згола ... бѸра великаѣ поламала (Барк., 152).

**Углядывати, углядовати** дзясл. 1. *Заглядваць.* въ который тастаментѣ углядывали есмо, ино тымѣ обычаемъ описуетъ (АВК, XVII, 252, 1541).

2. *Заўважаць; прадбачыць.* завжды то бывало великое мужство и не леда рада прышлыя рѣчы наперед угладѣвати небезпечностямъ, которые бы прыити могли (Атыла, 201); ми поспѣшное ѿтписоване всюды оугладѣвати не допѸстило (Апакр., 102).

**Углянути, вгленути, вглянути, угленути** дзясл. 1. *Унікнуць, прыгледзецца.* абы еси, братъ нашѣ, вглянувши въ наше съ тобою докончанье, выслалѣ своихъ боярь (АЗР, II, 97, 1511); кгда бы есте въ то пыльнѣ вглянули, и таковыи ухвалы соймовыя съ канцелярьи пристойнѣ абы есте брали и до братѣи ваше относили (АЗР, III, 52, 1554); суд Ѹгланувшы Ѹв оны<sup>с</sup> листѣ ма-еть его захвати при моцы и ѿтправу дати (Ст. 1566, 63–636); рачѣ ваша милость въ то пыльно угленути (АСД, IV, 22, 1576);



в тако<sup>с</sup> речы дрѹги<sup>с</sup> вѣдъ без позвана ѿ то ѿдно вгленѹвъшы в листь судовы<sup>с</sup> первшого вѣду водлугъ того ѿтправѹ вчинити маеть (Ст. 1588, 248); панъ Деметрей Халецкій ... угленувши на чоломѣбите и вбоство нашо, то для насъ вчинить рачиль (ИЮМ, VIII, 200, 1592); мало што розьного коли в самѹю речъ пилно вгланешъ на<sup>с</sup>дешъ (Унія, 29б); абы тые его повѣсти и довѣды кого не зблазнили ... здаласѧ намъ речъ потребнаѧ порадне а с пилностью в нихъ оугланѹти а оуважити (Апакр., 92б); ты теды слышачи то, в<sup>с</sup>глань самъ в<sup>с</sup> себе, если то правдиве и самою речью в<sup>с</sup> дѣши своеи маешъ (Мак., 12).

2. *Паглядзецъ, прасачыць.* мы, углянувши въ тые листы, зъ ласки наше, на его чоломѣбтье то учинили (РПП, 185, 1512); коли есѣмо углянули у вырокъ королевое еѣ милости, ино ся такъ знашло (АВК, XVII, 178, 1540); кгда есѣмо у статутъ правъ земскихъ углянули, и то з артыкуль знашли (АВК, XII, 258, 1557); подстаростий Меньский, угленувшы у кѣниги кгородские ... сѣсь выписъ с книгъ ... выдалъ (АВК, XXXVI, 143, 1582); хто бы зъ ихъ милости въ сѣсь нашъ листь углянути хотѣлъ (АЗР, IV, 36, 1590); особа вѣдовая, скоро угленувшы в сѣс лист ... совито маеть отъправу мощную вделати (АВК, XXXI, 78, 1591); воевода ... рассказалъ писарови своему у инвентаръ углянути (АСД, IX, 434, 1593); чого каждый в хронологію вгланѹвши латво постережет (Апакр., 152); вгланѹвши претѣ в<sup>с</sup> писмо Бѣгодѣхновен<sup>с</sup>ное, а тое надъ иншіи преднѣйшее, в<sup>с</sup> ѿаломъ Дѣдѣвъ мовлю первшій (Мак., 6б).

**Углярь** наз. *Тое, што і угольникъ.* Александер ... межѣ ѹглярѣ се ѹдал, и в мѣстѣ кѣманѣ понтьско<sup>с</sup> землѣ ѹгли ѹсмалены<sup>с</sup> и ѿдерты<sup>с</sup> продавал (Бельск., 245б).

**Углясто** прысл. *ад* углястый у 1 знач. тот обрубок пна Станиславов лежыт ... от межѣ ново через мене учыненой углясто (АВК, XXX, 406, 1609).

**Углястый** прим. 1. *Вуглаваты.* на тако<sup>с</sup> карте тот мает писат ... карта мает быти ѹглястаѧ (Зб. 261, 215); в положенію углястом и кривом (АВК, XXX, 406, 1609).

2. *Клінковы.* за сырѣ углястый грошей два (АЗР, III, 236, 1578); за сырѣ велики<sup>с</sup> ѹглясты<sup>с</sup> два грошы (Ст. 1588, 514); сыровѣ на сырѣнику углястыхъ малыхъ копа одна (АВК, XX, 137, 1598); сыровѣ великихъ углястыхъ шестьдесятъ деветъ (АВК, VIII, 557,



1603); углястыхъ сыровъ копъ две (АВК, XXVIII, 57, 1605); сыровъ десятъ великихъ, углястыхъ, коштовали по тры гр[о]шей литовскихъ (АВК, XXXI, 301, 1616).

**Угнати I** *дзеясл.* 1. *Украсці.* ѡни [у] мѣне ѡгнавши тыи вси кони ... и иншии рѣчи побрали (КСД, 207, 1515).

2. *Дагнаць.* гоните воследъ враговъ вашихъ и кого коли з них оугоните ѡбиите (Скар. ІН, 22); ѡгонит ли его панъ в дорозе (Ст. 1588, 504); люди лесныа ѡ горахъ албо ѡ великихъ лесехъ бѣвають такъ прѡдки ижъ его жаднаа речъ не ѡгонитъ (Царств., 696). *Параўн.* угонити.

**Угнати II** *дзеясл.* *Тое, што і* ввогнати. хто коли свои свѣньи оу чѣижъ гаи на жолѡдъ оугонитъ (Вісл., 376); прыбѣгъ къ Трыщану, хочечы его угнати у темницу (Трыст., 104–105); ѡтстоупники ... хотѣчи насъ тымъ снаднѣй до тоей матнѣ, в которѡю сами влѣзли оугнати, забѣгали томѡ, ꙗкобысмы патріарховъ востѡчныхъ волѣ и рады досѡгнѡти не были могли (Апакр., 2086); кесѡтеи кѣзѡ евнѡтиа ѡгналь ѡ городъ (Патр. II, 95).

**Угнетаемый** *дзеепрым.* *ад* угнетати. Присмотрѣтесѡ ꙗкъ о оугнѣтаемыхъ мовитъ (Каліст, II, 125).

**Угнетати** *дзеясл.* *Прыгнятаць, абцяжарваць.* за нимъ шли тижѡбы мѡногие, и ѡгнетали его (Цяп., 49); тернѡ богатства и порожней славы оугнѣталь ей (Каліст, II, 716); Изнѡраѡю: Накладаю, трачѡ, выдаю, нищѡ, оуменшѡю, оугнѣтаю (Бяр., 55).

**Угнетающий** *дзеепрым.* *ад* угнетати. мовили ему ѡченики его, видишь тижѡбу ѡгнѣтаѡчую тебе (Цяп., 436); тиснѡчѣи его и оугнѣтаѡчѣи дотыкалисѡ его (Каліст, II, 144).

**Угнути** *дзеясл.* *Увагнуцца.* рана битая на правой стороне на темени надъ рогомъ, ижъ се кость угнула (АВК, XVII, 432, 1561).

**Уговорити, вговорити** *дзеясл.* *Дамовіцца.* наши панове вговорили зъ бояры вашими, какъ пригожо межи насъ докончанью статися (АЗР, II, 60, 1509); уговорили есьмо съ вами посланниками, и по отѣздѣ вашомъ изъ Варшавы самымъ дѣломъ то есьмо учинили (АЗР, V, 32–33, 1637).

**Уговоръ** *наз.* *Дагавор.* мещане посполитые витебскіе избирають изъ среды своей одного для уговоровъ съ Витебскимъ намѣстникомъ (ИЮМ, I, 341, 1593); великими послы на зѣздѣ зѣхаться, и постановити уговоромъ о тыхъ добрыхъ дѣлѣхъ (АЗР, IV, 469, 1615).



**Угода, вгода** *наз. Пагадненне.* Угода пана Литавора Хребтовича зъ земяны Дорогицькими Нагоркою а Шпицою о забранье земель имения Вышкова (КЗ, 180, 1441–1480); ҃чынили межи собою прыятельск҃ю ҃год҃ (КВС, 466, 1552); тую угоду свою и обовезанье дали то собе з обудву сторонѣ до книгъ земскихъ судовыхъ записати (АВК, ХХІ, 116, 1556–1557); грѣх<sup>с</sup> есть приреченьѧ, ҃годы, записы, присяги, и всѧкіе ҃мовы, ламати (Будны, 98); онѣ, видѣчи быти право ихъ слушное, учинилъ угоду и постановленье зъ ними (АЗР, II, 314, 1586); в томъ часе кгда сѧ сѣдѣ намышлаеть, стороны если бы хотели то собе взѧти на вгод҃ и еднанье тогды ѡни имѣ того боронити не мають (Ст. 1588, 208); сталасѧ оугода и певное постановленье межи его мл кз ѧном димитріем сѣликовскимъ ... а межи велебнымъ ѡтѣцемъ гедіономъ балабаномъ (Апакр., 28б); потом сталасѧ ҃года межи кролем полским и Витовтом (Стрыйк., 617б); ѡнѣ же терлецки<sup>с</sup> до права з нами не прыстѣп҃ючы на ҃год҃т҃ю справ҃ ... розніал былѣ (ККСС, 54б, 1615); ижѣ бы они тыхъ присегъ своихъ понехали ... а вгуду межи собою вчинили (АЮЗР, II, 88, 1633); вѣдаеш<sup>с</sup> до ѧкогос крола пристал и з<sup>с</sup> которымъ оугод҃ застановил<sup>с</sup> (Варл., 185–185б); покладалъ и ку актыкованю подалъ угоду сеймиковую ихъ милостей пановъ обывателей (АВК, I, 187, 1649); Исповѣданіе: Сповѣдъ, вызнанье, оугода, оумова, постановлѣнье (Бяр., 59); в которо<sup>с</sup> ҃годе наперше<sup>с</sup> была, абы крест взѧты<sup>с</sup> през его ѡтца в ер҃салиме вернул (Зб. 82, 24б); уже угода стала и гроши ему отдано (ИЮМ, III, 40, 1685).

**Угодивший, вгодивший** *дзеенрым. ад* угодити. стани ... со сѣт҃ыми вгодивъшими бѣу (Чэцця, 13б); з<sup>с</sup> м҃чениками, з<sup>с</sup> визнавцами, и з<sup>с</sup> всѣми з<sup>с</sup> вѣкѡвѣ Б҃г҃у оугодившими роскошоване (Каліст, II, 325б).

**Угодие** *гл.* угодые

**Угодити, вгодити** *дзеясл. Дагадзіць; улагодзіць.* хочемъ бѣу вгодити (Чэцця, 298б); Ное мужъ справедливыи и соверше- ный во всемъ роде своемъ, бог҃у ҃годи (Скар. КБ, 16б); Апстль къ евреом<sup>с</sup> пишетъ, без<sup>с</sup> вѣры невозможно ҃годити богу (Будны, 105); п<sup>с</sup>ла<sup>с</sup>ала и ҃годила ироду, и сѣдѧчимъ с<sup>с</sup> нѣмъ (Цяп., 51); хотѧ ѡнѣ мыслит зло, а коли ѧ ему вгожу в томъ и в другомъ, мусить ми добро мыслити и чынити (Трыст., 54); котѡрые в тѣлѣ живоуть, б҃у оугодити не мѡг҃т҃ь (Апакр., 193); udary



iego dary mnohimi, u tym jehо whodył (Бых., 482); оугодѣмо Бѣѣ  
невинност<sup>ю</sup> и справедливост<sup>ю</sup> (Каліст, II, 166б); бѣдет ли з<sup>ю</sup> ве-  
ликою пилностю ѡблюбенцеви своем<sup>у</sup> Хрстви во всем оугоди-  
ти старатисѣ (Мак., 125); Хвалитисѣ въ плоти, възором своимъ  
оугодити (Бяр., 185); людемъ Ѣгодит трѣдне<sup>ю</sup>, нижли бѣѣ (Пра-  
лог, 666б); оугодиль енох бѣѣ над<sup>ю</sup> всѣхъ на свѣте (Хран., 12б–13).

**Угодитися, вгодитися** *дзеясл. Дамовіцца.* ѡ то се з нимъ  
Ѣгодиль и тѣю катериницѣ ... верѣнѣль (КВС, 489б, 1552); з деть-  
ми своими намовившыся и угодившыся, одностайне по своей  
доброй воли (АВК, XXXI, 83, 1591); вгодилисѣ вси на то волошѣ,  
же сѣ раче<sup>ю</sup> боронит хочут (Стрыйк., 623).

**Угодливый, вгодливый** *прим. Пагадняльны.* просили ѡбе-  
дѣе стороне абы таковое Ѣгодливое постановенѣе было записано  
(КВС, 485б, 1552); на обе стороне тѣе бои, такъ и шкoды свои  
угодливымъ обычаемъ промежку собою уморыли (АВК, XXI, 58,  
1555); п[а]ни Сологубовая знову, через того приятеля своего пна  
Адама ... в тѣе ж слова поведала и в розсудок правный и вгоди-  
вый подати не хотела (АВК, XXXVI, 402, 1590); пан Адам Влады-  
ка обычаемъ угодливымъ приетельскимъ с паном Буйвидом ...  
поеднали и погодились (АВК, XXXII, 127, 1596). ◇ У г о д л и -  
в ы й л и с т ь гл. листъ.

**Угодникъ, вгодникъ** *наз. 1. Выканаўца чыёй-н. волі.* тот  
дѣаволии оугодникъ естѣ (Чэцця, 367); рек король Марко Тры-  
щану: Трыщане угодниче мои, сыну мои нероженыи, принеся  
ми еси чыстое злато (Трыст., 85); Ипатей Потей ... прыказуючы  
Моисееви угодникови своему сотворыти храмъ собѣ, показаль  
ему образъ на горѣ Синаистѣй (АЮЗР, II, 64, 1610); то ... чиниль  
на здраде, абы вытратиль оугодниковъ вааловых (Хран., 331).

**2. Угодник (святые).** вгодници хсвы. кѣзма. и демітанъ, ви-  
дѣвше вѣроу ее ... исцелиста ю (Чэцця, 67б); души Ѣгодниковъ  
божіихъ не въ адѣ ани в<sup>ю</sup> муки, але в<sup>ю</sup> руце божіе из<sup>ю</sup> тѣла ис-  
ходили (Будны, 136); выбрали з царигородѣ ... мощи або кости  
многих сѣтых Ѣгодников бѣжих (Бельск., 383б); в<sup>ю</sup>си сѣи оугод-  
ницы бѣји, по долѣгомъ, працѣ и трѣдовъ зношен<sup>ю</sup>, живота  
сѣверьшенствомъ и сѣобливости своее досконалост<sup>ю</sup> ледѣво до-  
стигнѣли (Карп., 33–33б); збавенной наѣце ихъ послѣшными бѣ-  
дѣчи: ревнѣймо оугодникомъ Бѣжимъ Сѣтымъ ѡтцемъ нашимъ (Ка-  
ліст, II, 186); оугодникѡвъ Бѣжихъ мало (Мак., 404); наѡстаток



до Үгодниковъ божыхъ Үтѣклъ (Зб. 752, 346); написалъ многие каноны и пѣсни на похвалу Үгодникомъ бѣжимъ а сѣтымъ многимъ (Пралог, 580); шли до монастыря зъ великою радостію славечи бѣга и сѣтыхъ страстатерпцевъ и Үгодниковъ (Зб. 82, 2456).

**Угодница** наз. *Угодница*. Үгодници христово<sup>с</sup> небесная сторожи служит (Пралог, 5396); не бо<sup>с</sup>а вѣрнаа Үгодница моа варваро (Зб. 82, 439).

**Угодно, вгодно** прysl. *Патрѣбна, нажадана*. все невгодно бѣу. но единомуу дѣволу вгодно (Чѣцця, 276); гдѣ самъ есть, што ему есть Үгодно нехай чинит (Библія, 305); коли есть Үгодно гдѣи моему влѣцѣ. тако мовит<sup>с</sup> рабъ твои димитрие (Зб. 81, 576); если тобѣ то Үгодно праздникъ нашъ ѿ одного дня Үчини (Зб. 752, 5156).

**Угодное** прым. у знач. наз. *Прыдатнае*. Самолюбіе: Коханеса<sup>с</sup> вѣ себе, тѣлѣ оугодіе, еже къ тѣлѣ страст, и оугодное томѣ (Бяр., 142).

**Угодность** наз. *Прыдатнасць*. такъ живѣчи и такъ вѣ сѣтыхъ Бѣжихъ оугодностяхъ ходѣчи (Каліст, II, 1866).

**Угодный, вгодный** прым. *Пажаданы; прыдатны*. оугодна будѣши влѣце хсоу (Чѣцця, 1846); видѣла жена иже добро бѣ древо ко вѣкушению и красно кѣ погледѣнию и вгод<sup>с</sup>но очима видѣти (Скар. КБ, 12); будѣши ходити по путѣхъ моихъ, и Үчиниши Үгоднаа предъ очима моима (Скар. ТЦ, 154); мы вѣроу вѣ сына божіею Үгодни бываемъ богу (Будны, 105); тако же и женескъ пол ... бѣгѣ блѣговѣрна и блѣгодатна моужю своему оугодна (Неба, 84); тѣе которые дочаснымъ мѣкамъ Үгоднаа творыли черезъ рекѣ ѿгнѣннѣю черезъ броды палающыи кѣлами страшливыѣ преидѣтъ (Унія, 17); кормчій на мори не во время тишины и угодного вѣтра ... умѣетность свое показуетъ (АСД, II, 23, 1605); войдѣтъ и выидѣтъ дверми тѣми всѣмъ которыи оугодны емѣ быти любѣмъ (Каліст, II, 234); если толко вѣ своемъ дѣлѣ трвати бѣдетъ чѣвкѣ, а чогу натѣрѣ своей обчогу не прійметъ, не бѣдетъ мочи Бѣгѣ оугодныхъ овоцѣвъ выдати (Мак., 244); дай намъ, Гдѣи, доброе, тобѣ угодное хотѣние совершити (Мам., 179); не ижѣ бы сѣтии свои людскою славою кормилъ, которы<sup>с</sup> ихъ до уживанія вѣчнаго угодными учинилъ (Пралог, 527); за его шкоду угоднымъ способомъ коня ему отдали (ИЮМ, III, 10, 1685).  
◇ У г о д н ы й л и с т ъ гл. листъ.



**Угодованый** *дзеепрым. Дагледжаны. Ревекка: Ҫгодованаа, аб запертое спротивене (Бяр., 305).*

**Угодованье** *наз. Адкормліванне. Ҫпитаніе, пресыщеніе: оугодованье, оукормлѣнье (Бяр., 180).*

**Угоды** *наз. Тое, што і годы. коли алеҭандер справовал велики Ҫгоды там же в вавилонѣи, а на них вси кнѣжата зо всѣх сторон казал возват (Алекс., 44–44б); коли входил алеҭандеръ на Ҫгоды, напервей такъ рекль (Там жа, 73).*

**Угодье, вгодье, угодие** *наз. 1. Угоддзе. которыи земли и воды и всякіе угодыя за предковъ нашихъ, первыхъ господарей, прислухали къ которой волости, абы тые и нынѣ къ той же волости тягнули (АЗР, II, 61, 1509); мають вѣчнѣ тые угодыя свои на обѣ сторонѣ держати (АЗР, III, 49, 1553); волость Закубежье съ приселки и съ деревнями, съ изсады и со всеми угодыи (АЗР, IV, 328, 1610); шести волокъ, млына и иныхъ вышѣпомѣненныхъ угодій высуваюся и зрекаюся вѣчными часы (АЗР, V, 71, 1641).*

**2. Дагаджэне. бѣу вгодыа не дѣлаеш. но глѣмишьсѧ пороженными бесѣдами (Чэцця, 370б); Самолюбіе: Коханесѧ вѣ собѣ, тѣлѣ оугодіе, еже къ тѣлѣ страст, и оугодное томѣ (Бяр., 142).**

**Угожати, вгожати, угоджати** *дзеясл. Дагаджаць; улагоджваць. для милости рѣчи посполитоѣ и ласки наше, въ то угожати и чинити будешъ (АЗР, III, 209, 1577); чсти ее и вгожаи ей (Трыст., 10); Говорнаръ ему мовиль абы ему што мога угожал во всем (Там жа, 52); бѣгаймо прето братіе ѿт несправедливости, а справедливостью и милостынею бѣҭ оугожаймо (Каліст, II, 199); его проклинаят, а иным оугожают (Кін., 49б); таковыи абовѣмѣ дѣши добре оугожають бѣҭ, и ѿживляюсѧ Хрсмѣ (Мак., 334); по тые часы Ҫгожал млсти вашоѣ (Дыяр., 158); Съравнаю, рѣ, съглашаю, приравнаю: Примѣраю, пристосовѣю, оугоджаю (Бяр., 217); для розказаніа вшелѣкое работы Ҫгожал бѣҭ (Зб. 752, 523); которые в постехъ молитвахъ и во всѣкихъ добрихъ и сѣтыхъ Ҫчинькахъ Ҫгожаючи гдѣ бѣҭ по всѣ дѣни пребывали (Пралог, 532); таковіи бовѣмѣ працѣючи большеѣ иныхъ подвизаюсѧ служачи и Ҫгожаючи гсдѣ бѣҭу со Ҫсердѣдиемъ (Зб. 82, 433б). Параўн. угажати.*

**Угожающий** *дзеепрым. ад угожати. всѣхъ слѣжачихъ емѣ и оугожающихъ нѣколи не переминет (Каліст, II, 343б).*



**Угоженъе, угождение, угожение** наз. *Дзеянне па дзеясл.* угодити. *ѡ*бразы пакъ або, *ѡ*ко е зовоуть, иконы што иного суть естѣли не оугожение, то естѣ служба, *ѡ*т рукъ члвѣчихъ (Будны, 11б); мнѡгой теды працы и старанѣ потреба братіе, жебы добрымъ оугоженѣемъ Бг҃ѣ, набыти таковой до него оуфности (Каліст, II, 59); вшелѣкое абовѣмъ оугоженъе и оуслѣга, в<sup>с</sup> мыслѣхъ залежитъ (Мак, 291); мають тую игуменію съ игуменства низложити, а иншую змежи себе ... не на уроду и угоженіе взгляды маючи, але статечную, искусную ... обрати (АЗР, V, 70, 1641); Слѣгованіе: Оугожденіе (Бяр., 150); Анисиѣ ... всѣ се гсдѣ бг҃у *ѡ*тдала на службѣ и на ѣгожение (Зб. 82, 280б).

**Угожоный** *дзеепрым.* ад угодити. жыдѣ Исакъ оказовалѣ солону и полотна шматѣ, смолою шмарованое, въ шуло въ дому его зѣ огнемъ угожоное (ИЮМ, VIII, 423, 1629).

**Угожший** *прым., выш. ст.* ад угодный. дарѣи ми дарѣ, его же дарова *ѡ*т века оугожшим ти (Чэцця, 8б); преставилсѣ сѣтѣи дамѣанѣ. и приналѣ венець со всѣми оугожшими хсоу (Там жа, 68).

**Уголений** *дзеепрым.* *Паголены.* был гѣгнѣв кортавъ ѣголен (Царств., 70б).

**Уголие** *гл.* уголье

**Уголле** *гл.* уголие

**Уголница** *гл.* угольница

**Угольный** *гл.* угольный

**Уголовахъ** *присл.* *Тое, што і* вголовахъ у 1 *знач.* направила трутизну у фляшу серебряную в питье и поставила уголовахъ в ложи (Трыст., 9–10); свеча ѣголовахъ запалена (Зб. 255, 391б).

**Уголоживати** *дзеясл.* *Рабѣць галодным.* войска уголоживати не пристойтъ (АЗР, II, 122, 1563); войска уголоживати не пристойтъ (КПД, 319, 1563).

**Уголось** *гл.* вголось

**Уголь, вголь** наз. 1. *Месца, дзе сыходзяцца два знешнія бакі чаго-н.* чѣтыри круги златыхъ ... ѣкуешъ на чѣтырехъ ѣглевъ скрини (Скар. КВ, 46); повразѣки ѣчинишъ собѣ на ѣглевъ плащенице твоеѣ (Скар. ДЗ, 43); вѣтрѣ великіи пришоль со ѡное стороны пжстыни и доткнуулсѣ оу чѣтыри оуглы домѣ (Зб. 262, 12б); справте празник оу гѣстости зобранѣ аж да оуглов ѡлтаревых (Пс. XVI, 118); взявши крови телцовой и козлеи вылиет на



роги то *ест* на Ѹглы вколо ѡлтара (Бельск., 57б); чотыри колцы золотыи, которыи приправишь до чотырех Ѹглов скрыни (Біблія, 139); Грань: Оуголь, *част*, штѸка (Бяр., 31); зготѸешь тежъ четыре колца золотыи и приправишь ихъ до чотырехъ оугловъ того жъ стола (Хран., 102б); башты, которіи при ѸглѸхъ мѸрѸ бываютъ, бѸдованыи на ѡборонѸ мѸрѸ и мѣста (Выкл., 69б).

2. Вугал, кут. лѣчши ест седети въ оуглѣ под прик<sup>с</sup>рытиемъ, нежели съ женою свар<sup>с</sup>ливою в дому пированиа (Скар. ПС, 326); князь великій велѣль Никодима встрѣтити у угла середніе полаты (АЗР, II, 254, 1533–1538); ѡн ѡзрѣвсѧ и увидель у в угле мѣчъ (Бава, 146); толко в<sup>с</sup> ѡдномъ оуглѣ сѣдѣль, задѣмавшисѧ и оупившисѧ (Мак., 75); дѣла свѣчки ѡное вси гады збеглисѧ во ѡдин ѹгол были (Зб. 82, 3); за роботу Чулку и за набиване глиною угловъ, за все заплатили золотыхъ пять (ИЮМ, IV, 117, 1686); змовили были поденщыка Ивана Москаля Велиского, штобы у светлицы старой углы вымазаль (ИЮМ, VI, 96, 1689); в то<sup>с</sup> полатѣ каменеи 9 дорогих по ѹгlex<sup>с</sup> поставленны были (Алекс. 1697, 41).

3. Жыллё, прытулак. тоут зб8д8ю 8гол двдви и вгот8ю свеч8 помазанц8 моем8 (Пс. XVI, 130б).

4. *Клін, учасѣк*. дали есмо ему уголь дубровы подле речки (КЗ, 147, 1493); *тот* уголь земли з дозволеньем пана Станислава ... отцу пана Станислава Инъдриховича на вечность продала (ПГ, III, 3–4, 1506); далъ панъ Юрши Дисняньскихъ ловищъ Ѹголь (КСД, 977, 1517); на вголь границы ... всыпали есмо копцевъ осмь (АВК, XVII, 350, 1541); тии светки завели и оказали намъ границу ... отъ угла кустовья кухарского (Там же, 366, 1541); записали по своемъ животѣ и его женѣ Чорнусѣ отчизну свою ... и статок домовый и уголь Дубровки (РПП, 184, XVI ст.); к тому умешался уголь кгрунту пана Юряжина Черниховский (АВК, XXXI, 41, 1571); на часть пана Андрея Подаревского досталосе, а меновите. Напервей: першая штука Хоинскій уголь на селищѣ съ притятьемъ другихъ шести шнуровъ (АВК, XIII, 296, 1604); визнаваю самъ своею доброю волею, што есми купилъ у гаевниковичовъ ... землицы уголь подле реку (АВК, I, 44, 1614). ◊ В о (в ъ, у) г о л о - в у (г л а в у) у г л у – у а с н о в у а с н о ѹ. камень которог занедбали боудѹючиесе и сталса оу головѹ оуглѹ (Пс. XVI, 118); сеи хѣ ест камень оукоренный ѿ нас ѿиждущихъ бывѣ въ главу оуглу, и несть



о ином, ни о едином спасеніа (Будны, 167); камен его же не брегоша *ѡиждѣши*, се<sup>с</sup> быст во главѣ *ѡгла* (Дыяр., 174); голова угла (у г л у) – *аснова асноў*. той стался головою *оугла* (Каліст, II, 74б); камень котори<sup>с</sup> *ѡт*кинули будовниче, то<sup>с</sup> сѧ сталъ головою *ѡгла* (Пс. XVII, 130б); жити *объ уголь* – *жыць побач*. съ тобою, поведаетъ Прокопъ Кулаковичъ *объ уголь* жилъ (АВК, XVIII, 80, 1589); зъ за угла – *з-за вугла*. Курош мене дей стылу зрадецким обычаем безодповедне, не маючы до мене жадное прычины и ниякого зайстя зо мною, зъ за угла, с полгаку у шыю пострелилъ (АВК, XXXVI, 94, 1582).

**Уголь, вуголь, угель** наз. *Вугаль*. *пріими ѡвцю или ѡгна ...* и испечи на *оуглех* и истреби (Плячо, 81б); дам ти *ѡдно зѣлье* бѣло *ѡкъ снѣгъ*, а хто бы сѧ имъ умылъ, будет чорныи *ѡкъ уголь* (Бава, 150); *ѡбачит* его *матка* а *ѡн* межи жаристыми *ѡглами*, *вырваног* пытала, *ѡкос* не згорѣл (Бельск., 325б); не было личбы. *индѣѡне* котории *суть* чорни *ѡко ѡголь* (Тр. гіст., 70); Пуро: *Оугел*<sup>с</sup> *огнистыи* (Бяр., 303); *ѡгрели* *рыбѣ* на *вуглах*, *исус* ихъ *возвалъ* на *ѡбед* (Зб. 255, 47); *твар дѣши* его *зчорнѣла* *ѡко ѡгол* (Зб. 259, 306б); *срдца тогѡ* *часткѣ* *естли* *взложишъ* на *оугли*, *дымъ егѡ ѡтпѣжаетъ* *всѧкіи бѣсы* (Хран., 386б). *Параўн.* угаль, угль.

**Уголье, уголие, уголле** наз. *Вуголле*. поидет ли *чѣкъ* по *оуголью* а ноги его не *ѡжъглибысѧ* (Зб. 262, 96); помазалисѧ *ѡба* *тым* *зелемъ* и стали чорные, чорнеи *угольѧ* (Бава, 165); на томъ же местцу у двух *местъцахъ* *попель* и *уголье* *горелые* (АВК, XXII, 89, 1585); *позор* их *ѡко ѡголе* *роspаленое* (Бельск., 140б); *казал* в нихъ *ѡголье* *сыпат* (Алекс., 25); *уголля*, которое зъ *сторонъ* *туть* до места, для *спродаваня* *привозятъ*, *перекупать* по *улицахъ* и на *предместю* не *мають* (ИЮМ, VIII, 333, 1615); *уголля* *готового* *кробокъ* *тридцать* *наготованыхъ* *разованыхъ* и *иншого* *начинья* въ *рудни* *наготованого* *немало* (АВК, XXVIII, 128, 1630); *принесено* *кадило* и на *немъ ѡголе* *ѡгнистое* *накладено* (Зб. 752, 104б); *зараз* *сѣты*<sup>с</sup> *тивѣрки*<sup>с</sup> *крстом* *се сѣтым* *перезнаменоваши* *босо* по *ѡголю* *ходил* (Зб. 82, 366); котори<sup>с</sup> *есть* *ѡко стрѣлы* *сильного* *наѡстроныи* и *ѡко ѡголие* *пѣстошачое* (Пс. XVII, 145б); за *уголля* *осм.* *двадцать* *чотыри*; за *покрыце* *зекгарка* *тарчиць* *две*, *осмак.* *пятнадцать* (ИЮМ, V, 84, 1688); *пану* *маеру* *куп.* *2* *мехи* *уголля*, для *подковання* *кони* (ИЮМ, XIX, 45, 1711). *Параўн.* угалье, углие.



**Угольникъ** наз. *Вугальшчык*. Жаловали угольники господарский ... на линниковъ господарскихъ (АВК, XVII, 131, 1540); выдалъ на то трехъ светковъ – подданныхъ господарскихъ: Яна угольника, а Матея шиндельника, а Петра шиндельника тежъ (Там же, 174). *Параўн.* угляръ.

**Угольница, угольница** наз. 1. *Вуглавы межавы знак, капец.* дорога ... ажъ до Ҁгольници земянъ господарскихъ Дорогицкихъ (КСД, 1555, 1521); Ҁдучи черезъ тые поля и кустовья, жадныхъ тежъ знаковъ не оказали, ажъ до трехъ копцовъ, которые менять быти угольницами (АСД, I, 47, 1546).

2. *Праві́дла.* Правило ... оугольница, называется Ҁзычокъ с<sup>с</sup> правилом оу ваги наверхҀ, который оуказҀетъ ровное важҀнье (Бяр., 116).

**Угольный, угольный** *прим.* *Вуглавы.* Иоасъ царь ... разби стену Ерусалимлю Ҁт вратъ Ефраимъ даже до врат<sup>с</sup> Ҁгол<sup>с</sup>ныхъ (Скар. ЧЦ, 2146); напервей Ҁгольную грань почонши сыпати подле дороги (КСД, 1556, 1521); потомъ отъ тыхъ трехъ копцовъ угольных панове Бранецкіе повели просто къ дорозҀ (АСД, I, 48, 1546).  
◊ Камень угольный (угольный) *гл.* камень.

**Угомованье** наз. *Дзеянне па дзеясл.* угамовати. за росказанемъ Его млсти пана войта, за присланя карты одъ Его мци ксендза Ждановича, сердюку за угомоване огня, полталера (ИЮМ, I, 291, 1682).

**Угоненый** *дзеенприм.* ад угонити. блҀдомъ и Иродъ оугонень, большого над всҀхъ з<sup>с</sup> невҀсть оуружонныхъ несправедливе и без литости сталь (Каліст, II, 329).

**Угоненься** наз. *Дзеянне па дзеясл.* угонити. тые науки ничего пожитечного ... християнскимъ людемъ не приносять. Але рачей: незгоды, розмаитые споры, насмҀвиска, натрасаня, отщепенства, геретицтва, живота своволность, угоненся за марными того свҀта дигнитарствы (Пыт., 108).

**Угонити, вгонити** *дзеясл.* *Тое, што і* угнати I у 2 *знач.* онъ угониль ихъ въ Смоленску и того купца твоего съ ними, и знашоль тое серебро у твоего купца (АЗР, I, 155, 1496); сынъ его, Ҁгонивши на добровольной дорозе, того слугҀ збилъ и грабежъ въ него Ҁтняль (КСД, 65, 1510); сынове із<sup>с</sup>раилевы въ едином<sup>с</sup> пол<sup>с</sup>ку женущесѧ за ними кого Ҁгониша всехъ поразиша (Скар. КЮ, 236); противника Ҁгонившы зранили (КВС, 445, 1552); въгонивши



дей мене на добровольной дорозе подданный татарский Муступинъ Стаселись безвинне мя збилъ и зранилъ (АВК, XXI, 39, 1555); онъ мене угонившы водле гаю моего, за гумномъ моимъ, мене коломъ збилъ и за лобъ скубъ (АВК, XXII, 112, 1555–1565); в тот часъ служебникъ Симбальдов вгонилъ его (Бава, 132); коли бы сѧ комъ трафило злодеѧ своего з лицомъ albo и безъ лица с трафѧнкѧ на дорозе поткавшы albo Ѹгонивши по<sup>с</sup>мати, тогды (Ст. 1588, 528); мери<sup>wn</sup> похватил абы не был злѧплен <sup>wt</sup> троѧнов Ѹгонил его гектор и забил (Бельск., 85); Кузька Яковейка, человека подпилого, на дорозе угонивши, на смерть забили и замордовали (АВК, XVIII, 220, 1608); коли полюечи што оугонишь, оучини мнѣ з тог<sup>w</sup> потравѧ (Хран., 416); Алеѳандер к нимъ кликаль <sup>w</sup> дрѧзи перскіи витѧзи, чемъ Ѹ поли вѣтра шѧкаете, которого не можете Ѹгонити (Алекс. 1697, 46).

**Угоняти** *дзеясл. Даганяць.* Ѹгоняючи его, на Ѹлицы рѧбалъ (КСД, 445, 1517); поехал за нимъ угонѧти тую панню (Трыст., 49); за подданными Шыпяньскими по лесе угонялъ (АВК, XVIII, 124, 1594); <sup>w</sup>дин волкъ великое стадо <sup>w</sup>вець Ѹгонѧет и распорошает (Алекс., 136); оугонѧти бѧдете неприѧтелей ваших, и полѧгѧть перед вами <sup>w</sup>т меча (Калист, II, 205); вѣрѧ, любов, терпливост тихост: оугонѧючи животъ вѣчный, до которого естесь везванный (Варл., 1706).

**Угонятися** *дзеясл., зв. ад* угоняти. я, взявши сторону людей добрихъ обапольныхъ суседовъ своихъ, за нимъ есми у погоню угоняючисе с тыми суседы своими ехалъ (АВК, XXI, 98, 1555); пришедши дей кгвалтовне на тую ниву, тую жону мою Ганну Петровну с киемъ почаль дей угонятися за нею (АВК, XXVI, 43, 1585); за подданными Шыпяньскими по лесе стреляючи угонялсе (АВК, XVIII, 127, 1594); за марн<sup>w</sup>стами свѣта сего оугонѧючисѧ жол<sup>с</sup>дѧетъ цесарови (Калист, II, 206); Матыяшъ ... угоняючысе на коняхъ за подданными ... Стефана Буйка ... пострелилъ (АВК, I, 290, 1618); за животомъ славы всею дѧшею оугонѧтисѧ маемо (Сматр., 27).

**Угори** *прысл. Угары.* далеко ѧблко albo угори, albo презъ ѧки<sup>с</sup> вѣтръ потѧжны<sup>с</sup> Ѹпадает <sup>w</sup>т свое<sup>с</sup> власной ѧблони (Зб. 259, 345).

**Угородити, вгородити** *дзеясл. Угарадзіць, загарадзіць.* <sup>w</sup>нъ ... дороги звечъный поза<sup>w</sup>рывалъ а инъшыи Ѹв оселицы вгородилъ (КВЗС, 144, 1540); абы який плотъ въ томъ мѣсте былъ, где те-



пере вгородити казали (АВК, XVII, 379, 1541); они тепере тому Янку Томашевчу плотъ угородити не допускуючи [!] мене до того лугу казали (Там жа); Миколай Дьяковичъ ... приймаючи земли саду спольного а неделеного ... немало себе того саду вгородилъ (АВК, XXI, 47, 1555); которую дорогу мою властную звечистую бояринъ господарьский Щастный Павловичъ вгородилъ былъ у дворъ свой (АВК, XXII, 91, 1565); в семь року шестьдесятъ пятомъ, месеца июль угородилъ сеножати мои властные (Там жа, 169, 1566).

**Угроживати, вгроживати** *дзеясл. Угароджваць*. Щасный напротивку того поведилъ, ижъ дей я дороги твои у дворъ свой не вгроживалъ (АВК, XXII, 65, 1565); Въдрѣжаю: Вбиваю, втыкаю, оударѣю, оугрожѣю (Бяр., 18).

**Угрожоный, вгрожоный** *дзеенрым. ад угородити*. стайня попова и плотъ вгрожоный ма завжды по тому стояти, якъ и теперъ стоитъ (АВК, XVII, 248, 1540); новымъ плотомъ угрожон той смуги и к дворомъ подданымъ пана Михайловымъ на загонъ добрый отъ дороги (АВК, XXI, 148, 1557); такъ колодезь и выгонъ угрожоный виделъ и до книгъ записати казалъ (АВК, XXII, 62, 1555–1565).

**Угорский, вгорский, угерский, угэрский** *рым. Венгерскі*. коли миръ станеть, юрью кнѣзю города лишитисѣ, аже поидеть оугорьскыи король на литву, польскому королеви помагати (АЗР, I, 1, 1340); отецъ дей мой Рабей сховалъ былъ тысячу золотыхъ вгорскихъ въ пивницы (КЗ, 431, 1489); маеть намъ дати за сей первый годъ, початку, двѣстѣ золотыхъ вгорскихъ червленихъ на сіи запусы прійдучіе (АЗР, II, 1, 1506); владыка Полоцкий Евѣимей позычилъ въ мѣне сто золотыхъ вгорскихъ (КСД, 287, 1516); кмети платеть рочне паномъ своимъ за чиншъ рочный по золотому въ золотѣ угерскомъ съ каждой волюки (АСД, I, 30, 1536); онъ оставилъ ... въ двухъ фунтехъ перцу, и въ двухъ фунтехъ кмину, и въ каменю сливокъ угорскихъ колнеръ перловый (АВК, XVII, 197, 1540); записалъ то<sup>s</sup> жоне свое<sup>s</sup> нете тисечу золотыхъ черленихъ Ѹгорское доброе ваги (КВС, 665б, 1552); маеть быти бранъ поборъ ... отъ угорского вина, отъ каждого гарнца пнз. 2 (КПД, 398, 1566); стоитъ ѡколо города корол угорский (Бава, 169); кроиники угерские свѣтчатъ, иж збурене Рѣму и смерть ... аж сѣ по каталонской битве стала (Атыла, 184);



потомъ самъ з воискомъ польским и Ҫгэрскимъ под Варною *ѡт* турковъ поражен и забить (Рач., 340); згинуло на тотъ час калита с поесомъ з ножами угорьскими (АВК, XXXVI, 74, 1582); по сес дѣнь старого календара без переказы оуживаютъ ... в мѣс-техъ цесарскихъ, наостатокъ и въ оугѡрской земли (Апакр., 50–50б); Ҫгри ... *ѡт* своег имени Ҫгорскою сѧ землею назвали (Стрыйк., 420б).

**Угору** *гл.* вгору

**Угорь** *наз.* Вугор. Угорь соленый (ИЮМ, XXIV, 53, 1713); угорь вялый (ИЮМ, XXV, 52, 1715).

**Угоряти** *дзеясл.* Гарэць. рѡку лѣвую во ѡгон вложил и през долги<sup>с</sup> часъ так мужне держал, ажъ ему палцы Ҫгорѧт почели (Зб. 752, 121); емѡ палцы Ҫгорѧт почали (Пралог, 491).

**Угосити** *гл.* угасити

**Угостити** *дзеясл.* Пачаставаць. ѡтец его в глѡбоко<sup>с</sup> старости бѡдѡчи Ҫгостивши нас ведлугъ Ҫбозства своего (Дыяр., 152).

**Уготовление** *наз.* Дзеянне на дзеясл. уготовати ў 1 знач. мѡжъ ... съ добре Ҫготованиемъ идеть къ бою, и тамъ будетъ спасение (Скар. ПС, 36б).

**Уготованый, вготованный, уготованный** *дзеепрым.* 1. Ад уготовати ў 1 знач. там бо мѣсто каждомѡ вготованно (Чэцця, 283б); было есть чотыреста тысецей боицевъ оуготован<sup>с</sup>ныхъ на брань (Скар. КС, 43б); вѣдаю бо оу смѣрть превратиш мѧ и домъ оуготованныи всѧкомѡ живомѡ (Зб. 262, 24б); не вси къ тому Ҫготован<sup>с</sup>ному бѧгославенію пріидуть (Будны, 108–108б); сѣщники и дѧконове ... стоѧли на лавках на то Ҫготованных (Стрыйк., 451); которые въ особно на то уготованой избѣ засели (АЗР, IV, 217, 1605); наслѣдѡте оуготованое вам црствіе нѣсное (Ст. бр., 21); наследѡте Ҫготованное вамъ царство *ѡт* заложенѧ свѣта (Зб. 259, 357б); приведши их на Ҫготованное мѣсто по единому стинали (Зб. 752, 112б); на терпение и клопоты на сем свѣте Ҫготованы быт мают (Зб. 82, 39).

2. Ад уготовати ў 2 знач. Ҫготован<sup>с</sup>ный хлебъ с небеси давалъ еси имъ без<sup>с</sup> тружаниѧ (Скар. ПБ, 25); столы Ҫготованные потравы смаковитые достатки напоевъ выставленные ... мѣли (Зб. 259, 576).

**Уготовати, вготовати** *дзеясл.* 1. Падрыхтаваць. свѣчи ... вготоваль бѣ на слоужбѡ сѣтымъ (Чэцця, 93); оуготовал им



црѣ ѿброк по всѣмъ днѣмъ (Зб. 262, 114); вготѣю свечѣ помазанцѣмъ моемъ (Пс. XVI, 130б); намъ сынъ божіи грѣхѣмъ ѿставленіе оправданіе, и животъ вѣчныи ѣготовалъ (Будны, 155); болѣшии радости и почести то бѣдѣтъ, которые оуготовалъ родившой его и надъ всихъ инѣныхъ възлюбившой (Карп., 39); око не видѣло, и оухо не слышало, ани на срѣце члѣкови взышло, што оуготовалъ Бгѣ любачимъ егѣ (Мак., 315–316). *Параѹн.* уготовити ѹ 1 знач.

2. *Згатаваць.* изсчерпа вѣ чаши вино, и оуготова трапѣзу свою (Скар. ПС, 16б); рекъ бояринъ каженецкїи данилѣ боюса ꙗко гдѣра своего црѣ иже оуготовалъ ѣствѣ вашѣ (Зб. 262, 114); купили рыбы ему на обѣдѣ у дворника Федоровича и уготовали (ИЮМ, VIII, 137, 1691). *Параѹн.* уготовити ѹ 2 знач.

**Уготоватися, вготоватися, уготоватисе** *дзеясл., зв. ад* уготовати ѹ 1 знач. на мѣ есте были вготовалиса со идоли и съ елины (Чэцця, 13б); оуготуетса справедливостъ твоѣ (Пс. XVI, 89б); приказалъ теды ѿлофернови гетманови своемъ абы се ѣготовалъ, з воѣскомъ противъ имъ а жадномъ не фолкговалъ, забивалъ а мѣста полил (Бельск., 158б).

**Уготовающий** *дзеепрым.* ад уготовати ѹ 1 знач. ѿдѣвающе-му небо облаки, ѣготовающе-му земли дождѣ. Прозѣбающе-му на гѣрахъ сѣно, и траву на служѣбу челоѣкомъ (Будны, 117).

**Уготовити, вготовити** *дзеясл. 1. Тое, што і* уготовати ѹ 1 знач. вготовишь поутѣ твои предъ тобою (Чэцця, 221); ѿнѣ ... повелѣлъ рабомъ своимъ столы поставити и мѣстца црѣмъ на архіепскп оуготовити. и стрѣтити повелѣлъ (Тамъ жа, 151); мѣравьи людъ не силныи и оуготовитъ за лѣто хлѣбъ свои (Зб. 262, 109); рѣки вѣ дѣла добрыи оуготовте (Лям., 21).

2. *Тое, што і* уготовати ѹ 2 знач. оуготови ми слоуха. а входъ мой (Чэцця, 159б).

**Уготовитися, вготовитися** *дзеясл., зв. ад* уготовити ѹ 1 знач. вготовитса мѣстыце гсѣ бѣ (Чэцця, 280б); сѣтъ уготовитса на птице (Тамъ жа, 282б); ѣготуиса на црство ꙗко наилепеи можешъ (Скар. ПЦ, 21).

**Уготовленный** *дзеепрым.* ад уготовити ѹ 1 знач. сѣтъ есть оуготовлена на тебе (Чэцця, 360); на самого ꙗма оуготовлена (Тамъ жа, 355б).

**Уготовляти** *дзеясл. Падрыхтоўваць.* они же оуготовляють собѣ пустыни (Скар. КІ, 7б); ѣготовляють мнози рече предъ ѣзникъ твоѣ (Дыяр., 169).



**Уготовлятися** *дзеясл.*, *зв. ад* уготовляти. тое отроча, презъ положеніе рѣки Іереевы, до ласки Бѣгой отримана оуготовля-етсѣ (Зб. вып., 136).

**Угощение, угащенье** *наз.* 1. *Частаванне*. завітали до Богомъ увелебнаго места его кор. млсти Могилева и тамъ ... отъ тамошнихъ ... обывателей, показанное людскости и пристойнаго угощенія (ИЮМ, XIII, 230, 1728).

2. // *перан. Дакрананне*. цвичене в боѣзни бѣгой през пилны<sup>с</sup> рахѣнок сѣмненіа през ѣгащене до насветѣшаго сакраментѣ ... мовило коротко (Зб. 261, 153).

**Угребанье** *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* угребати. за угребане улицъ подѣчасъ процесыи ... поденщикомъ девяти человекомъ, по асмак. семнадцать (ИЮМ, I, 229, 1682); лапаты три до угребаня улицъ, дали асмаковъ осемъ (ИЮМ, II, 112, 1684); до тое работы для угребаня улицъ купили лопаты и вилы штукъ дванадцать (ИЮМ, IV, 105, 1686); за угребане снегу отъ цекавзу, двомъ человекомъ дали осм. осмнадцать (ИЮМ, IX, 31, 1692); наняли поденщыковъ человекъ пятнадцать до угребаня грязи на улицахъ зъ бруку (ИЮМ, XIII, 53, 1699).

**Угребати** *дзеясл.* *Заграбаць, надграбаць*. въ субботу вербную угребать улицы наняли человекъ дванадцать (ИЮМ, I, 36, 1679); наняли человекъ десять ... улицы угребать (ИЮМ, III, 72, 1685); поденщикомъ, што местцами грязь угребали, человекомъ дванадцати, каждому зъ нихъ по чотыри осм. (ИЮМ, VI, 68–69, 1689).

**Угревати** *дзеясл.* *Уграваць, саграваць*. скоро сѣнце всходит и легкимъ оупаленемъ оугрѣваетъ (Каліст, II, 1246).

**Угретый** *дзеепрым.* *Сагрэты*. легкимъ покоусъ оупаленемъ оугрѣты, оусыхаютъ (Каліст, II, 1246).

**Угризати, угрызати** *дзеясл.* 1. *Падгрызаць*. гледѣчи ѡбачит а ѡно двѣ мыши ... ѡное дерево котораго сѣ держаль ѣгризают (Зб. 82, 4216).

2. *Кусаць*. Оужъ аспид оугризаетъ сѣто (Мак., 16); ѣхаплѣю: оугрызаю, бодѣ, колю, кѣсаю (Бяр., 184).

3. *Адгрызаць*. нетопыри ... нѣкоторим ѣгризаючи носы, нѣкоторим ѣши ѣриваючи ... прилетѣли (Алекс., 28).

**Угризенье** *наз.* *Укус*. ѣакъ пройдѣ великѣю пѣстыню, ѣакъ не згинѣ ѡд оугризенѣ оужовъ (Мак., 226).



**Угринь, угрынъ** наз. *Тое, што і венкгръ.* быс бо ѡтрок тотъ оугринъ именемъ геѡргии (Чэцця, 242); Тэѡдорык король ... ѡт некоторого угрына стручоный с конѧ на землю был в битве потоптаныи (Атыла, 197); там же зараз и слѡга его вѣрны<sup>с</sup> геѡрги<sup>с</sup> ѡгрин был забиты<sup>с</sup> (Стрыйк., 453б).

**Угроженный** дзеепрым. ад угрозити. бегѡнциж и вѣздоки рехшовы ахаштранове вышли оугрожены и выпѣхнѡты словомъ цѣрским (Зб. 262, 132).

**Угрозити** дзеясл. *Напалохаць.* гор<sup>с</sup>дость ближ<sup>с</sup>них ѡгрозила ли ест мене (Скар. КВ, 37б).

**Угруженный** дзеепрым. ад угрузити. Вѣдрѡжень: оукрѣпленъ, оуткненый, оугрѡжень, оутвержденъ (Бяр., 18).

**Угрузити** дзеясл. *Пагрузіць, уткнуць.* левъ скочыль къ Пулкану и вдарыл его ногтями у перси и пробил зброю и вси ногти у сѣрцѣ угрузил (Бава, 161); корени свои глѡбоко оугрѡзит (Варл., 171).

**Угрунтоване** гл. укгрунтованье

**Угрунтованый** гл. укгрунтованый

**Угрунтовати** гл. укгрунтовати

**Угрунтоватися** гл. укгрунтоватися

**Угръ, вугръ** наз. *Тое, што і венкгръ.* оу толпах а оу хоустех какъ фрагове албо оугрове ходѧть да оусегда держать хороугви (Валх., 80); у ляховъ, нѣмцовъ и угровъ, которымъ въ земли Жомойтской осѣлости подаваны (АЗР, III, 102, 1559); угрове утекающих гонили, цѣлую ночь били (Атыла, 175); клементови помагали вѡгры, немцы, влошы (Царств., 73б); з тых же теж венгрове, або ѡгрове ѡт реки ѡгры, которая естъ в московских державах пошли (Стрыйк., 420б).

**Угрызати** гл. угрызати

**Угрынь** гл. угринъ

**Угрязати** дзеясл. *Вязнуць.* ѡглеваю: ѡгрѡзаю, оувѡзаю (Бяр., 176).

**Угрязнути** дзеясл. *Увязнуць.* ѡглевох: ѡлгнѡлем<sup>с</sup>, оугрѡзлем (Бяр., 176).

**Угурковый** прым. *Тое, што і огурковый.* кадей капустныхъ осмъ, ушатковъ пять, дежъ угурковыхъ тры (АСД, III, 240, 1571).

**Угустети** дзеясл. *Загусцець.* согнѣнье его не оугоустѣло (Зб. 262, 18б).



**Угыбати** *дзеясл. Гінуць.* вѣра ваша меншалася и угыбала (АЗР, I, 37, 1415).

**Угэ́рскі́й** *гл.* угорский

**Уда, вуда** *наз. Вуда.* рыбы ъдою и пѣтицы силом хватаны бываю<sup>т</sup> (Скар. ЕК, 14б); чи поволочешь кита оудою и поворозомъ чи погрѣзишь ѡзыкѣ (Зб. 262, 29б); рыбѣ ловити крыгою, удою, броднемъ, тригубицею, оборомъ и иными малыми сетками, урядъ и неводничій не маю<sup>т</sup> заборонити (АЗР, III, 86, 1557); вол[ь]ность подданымъ до рекъ и озеръ нашихъ рыбѣ ловити крыгою, удою, броднемъ (КПД, 576, 1557); рыболовы тамошніе дисеньскіе мѣстскіе маю<sup>т</sup> мѣти вольности въ рѣкахъ рыбу ловити крыгою съ комлею и удою и инымъ малым начыньемъ (АЮЗР, I, 167, 1569); еще не ѡкроплено срѣце наше кровю Бѣжею, бо еще въ немъ сило пекелное и оуда злости тквит (Мак., 224); ловене рыбѣ норотами, вудами, дорогами, сетями и всякимъ способомъ и коло реки ходитъ з ручницами каждому з насъ вольно и подданымъ нашимъ (ИЮМ, XXIV, 215, 1634); грѣхъ ѡакъ оудѣ нѣакѣю под робакомъ оукривали (Варл., 278); не ведаетъ человек конца своего, але ѡако рыбы ловѣт вѣдою и птицы силом имаю<sup>т</sup> ... так теж людѣ бываю<sup>т</sup> по<sup>с</sup>маны (Зб. 255, 426–426б); коло ловенья рыбѣ въ рѣцѣ Зелявѣ вольный вступъ имъ даемъ съ броднею, съ кригою и инными сѣтьми малыми, съ кломлею и удою вездѣ (АВК, IV, 249, 1697).

**Удаваный** *дзеенрым.* ад удавати ў 2 знач. в насъ оумовано и свѣтѣ оудавано бывает, жесмы папѣжниками позостали, и чимъ же ин<sup>ш</sup>им фалшъ того оудаваньѡ маемо показати, одно громаднымъ на протестаціи сѡ подписованьемъ (Апакр., 81).

**Удаванье** *гл.* вдаванье

**Удавати, удовати** *дзеясл.* 1. *Тое, што і* вдавати ў 1 знач. Игнать Минутичъ передо мною вижомъ данымъ тую жону оному зятю своему удавалъ, будучи у дому корѣчмита Антонца (АВК, XXI, 287, 1558); она без воли и ведомости наше детей до вшелякого твиченя удавати не мает и не будет мочы (АВК, XXXVI, 106, 1582).

2. *Тое, што і* вдавати ў 2 знач. иншіе засъ ѡпѣстивши свѣт<sup>с</sup>скій животъ, до живота иноческаго оудавали (Варл., 261); ѡнъ самъ з ними до пилное мѣтвы вден і вночи ѣдавалъ (Зб. 107, 90); ижес молоды<sup>с</sup> а негрѣдны<sup>с</sup> живот ѣдаешъ, вожа тобѣ потреба бѣде (Зб. 82, 57б).



3. *Паведамляць, наказваць.* припустивши такую непевную рѣчь, смѣете то твердити и до людей удавати (АЗР, IV, 104, 1595); насъ до людеи ѡдають ꙗкобыхъмо хотели верѡ свою внивошто ѡбернѡти (Унія, 3б); се сторона тым такимъ фалшивымъ декретомъ не щытила и за правдивы его быти не удавала (АВК, XXXII, 19, 1596); свои росказы и постановлѣнѡ почали становити и всѣм оудавати (Каз. Кір., 102б); то дѣпись из своим товариствомъ могль за щірѡю правдѡ оудавати, которые не соутъ свѣдоми, чимъ и ꙗкимъ былъ тотъ генадѣй (Апакр., 105б–106); коли бы хто ... ѡбраз ѡдовал ѡмылне же то ест чюдовный, а ѡн бы жадного чѡдѡ не чинил (Зб. 261, 213); змыслил фалшивѡю новинѡ, до людеѡ то ѡдаючи иж копроним ѡмерль (Бельск., 349б); онъ инакъ удавалъ и на кровь невинныхъ людей королевскихъ всѣ города подводилъ (АЗР, IV, 493, 1615); през фалшивые пророки не толко се розѡмеють геретики але и вси которые телесные и мѡгкие речы под пласчем цноты ѡдають ꙗко ест тело наше (Зб. 255, 89); писар ... прето такъ тое ѡдавалъ иж ѡных часовъ коротше лѣта мѣрено, такъ же десет лѣтъ един нашъ рокъ могли ѡчинити (Выкл., 30б).

4. *Выдаваць, прадстаўляць што-н. не так, як ёсць на самай справе.* не знаючомѡ ихъ рѣки, латве чѡжѣй за ихъ власный подписы было оудавати (Апакр., 41); так же скламал иꙗков которыѡ прикрил себе скѡроу быдлѡчою и ѡдавал себе пред ѡтѣмъ за исава (Зб. 261, 270б); оны иначей речы удають, анижли ся што дѣеть (АЮЗР, II, 44, 1608); исповѣдь мает быти вѣрнаѡ, без жадного фалшѡ, певные речы на неи за певные, а непевные за непевные оудаючи (Навука, 78); за облюбеницѣ облюбенца фалшиве себе оудавати бѡдѡтъ (Мак., 31); за кѡпца себе оудаючи, до того мѣста, вѡ котором кролевскѣй сѣнь свой палаць мѣль, вѡшоль (Варл., 37б–38); пани Пашковская ... тые двѣстѣ золотыхъ взять мѣла, удаючи неслушне здезолеваньемъ добрь своихъ (АВК, XII, 455, 1662).

**Удаватися** *дзеясл., зв. 1.* Ад удавати ў 1 знач. Витблѡнеж не утерпеша и начаша оудаватис великомуу кнѣзю Витовтоу (Увар., 34).

2. *Ад удавати ў 2 знач.* бѡд в монастыре або на бѣседе, зараз ѡдавалсѡ до мѡтвы (Зб. 261, 150б); мнѡгѣ з нихъ, которые до инѡческого чинѡ сѡ оудавали, всѣ речы вѡ томъ свѣтѣ потѣшные ...



занедбывали, а в<sup>с</sup> самой сѧ побожности кохали (Варл., 6); так взѧвши надею ѡ ѡтцовско<sup>с</sup> ласкавости божо<sup>с</sup> повстает и в доро-гѸ покѸты се Ѹдает (Зб. 255, 13); наѸчимьсѧ ꙗко ест прѸдко по-требное Ѹдаватисѧ до тоє ласки дѸховьное (Зб. 259, 529); в вели-кие сѧ наѸки и книг чытанѧ не Ѹдавал: ѡдно што з писма сѣго Ѹслышал ... выполнит[ь] зараз хотѣль (Зб. 752, 483б); потом мно-го се люде<sup>с</sup> свѣту ѡпущаючи до его наѸки Ѹдавали (Пралог, 515); которіи Ѹдавалисѧ на тот ѡстрѣ<sup>с</sup>ши<sup>с</sup> живот, абы такъ тѣло тра-пили (Выкл., 53б); чи не вѣривъ сномъ; чи не оудавав<sup>с</sup>сѧ до ча-ров<sup>с</sup>. и Бавъ чаровнѣцъ (Зб. вып., 43б).

3. *Ад удавати* ѹ 4 знач. ни ѡдинъ папезъ николи сѧ за бога не Ѹдавалъ (Унія, 36б); толко для снаднѣйшого звоженьѧ людѣй за дѸховныхъ релѣи греческой оудаютсѧ (Апакр., 38б); за правди-вые духовные удаватися смѣють (Пыт., 33); Ѹдавайсѧ за глѸпца, гды часъ вытѧгает<sup>с</sup>: змышленое шаленство в<sup>с</sup> бѣдахъ помагаеть (Мак., 3б); который сѧ теж Варлаамомъ прозываючи, оудаватисѧ бѸдетъ за хрстіѧнина (Варл., 193); неприѧтели твои ... бѸдѸтъ сѧ Ѹдавати за хвалцы правдивого бѣа (Выкл., 129б).

4. *Умешвацца*. его милость врядниковъ земьскихъ Корунь-ныхъ пры себе не маеть, которыи бы ся у sprawy Великого Княз-ства удавали (КПД, 117, 1544).

5. *Падвяргацца*. сам у небезпечност удавалсѧ, ездечы часто ѡколо муров мѣстскихъ, ѡгледаючи а ищучы, с которое стороны лацней добыть (Атыла, 222).

6. *Накіроўвацца; ганяцца*. дрѸгимъ до жидовьства и до ꙗрма старозаконного с которого насъ хѣ гѣъ вже ѡсвободил волно Ѹдаватисѧ (Унія, 2б); служите гсдѸ зо всего сердыца вашего, а не Ѹдава<sup>с</sup>тесѧ за никчемностѧми (Біблія, 318); за тыми ѡчом<sup>с</sup> подлеглими речами самохоть каждый оудаетьсѧ (Мак., 210); не допѸскай ми за пожадливостѧми тѣла моего оудаватисѧ (Варл., 189); ѡрель низкие мѣстца ѡпѸщает, над вышѣшие сѧ Ѹдает (Зб. 259, 543); збытечным анимъ сѧ Ѹбеспечал ани сѧ на поко<sup>с</sup> Ѹдавалъ, а предсе пришла мне напаст (Пралог, 542б); ко-торие сѧ Ѹдают за превротностѧми пошлет гѣъ ихъ за тыми которие неправости чинѧт (Пс. XVII, 148б); слѸжите гсдѸ зо всегѡ срдца вашегѡ а не Ѹдавайтесѧ за балваны, которыи вамъ не помогѸтъ (Хран., 211); по причастіи оудаетьсѧ до танцовъ, піѧнства и иныхъ распѸстъ свѣцкихъ (Зб. вып., 24).



**Удавающийся** *дзеенрым. ад* удаватися ў 3 знач. митрополита и владыкѡвъ, ѡтстоупныхъ по ѡтстѡпленью греческой вѣры, прономій на вѣрѣ греческѡю наданныхъ оуживающихъ и пастырьми сѧ нашими оудавающихъ видели (Апакр., 213).

**Удавити, вдавити** *дзеясл. Задушыць.* оу Крече пѣтыѧ ноци кнѣѧ великаго Кестоутиѧ оудавили коморники кнѣѧ великаго ѡкаиловы (Увар., 89); онъ ... царицу ми хоцетъ ѡдавити (Скар. КЕ, 13); ленивыи левъ ест вонскахъ, и посрѣде ѡлицъ ѡдавилъ бы мѧ (Скар. ПС, 34); ѡнъ ѡхватилъ мя, и мало мя не вдавилъ (КСД, 1387, 1519); онъ зъ ыншими помочники своими збилъ и зранилъ мя безвинне и мало дей мя не вдавилъ (АВК, XVII, 250, 1541); старецъ дей Будиницкый Сава Тевелевичъ, пришедши до дому Гришка Шубника, въ ноци его удавилъ (АВК, XVIII, 97, 1592); ѡ крече великаго кнѣѧ Кестѡта ѡдавили пѣтое ноци (Патр. П, 99); ахилеъ поъмал живо троила з ликаѡном и ѡдавит казал (Бельск., 87); его ѡ вѣзенью ѡдавит казал (Стрыйк., 546б).

**Удавитися, удавитисе** *дзеясл. 1. Павесицца.* вжищо плетоуть емѡ оудавитисѧ (Чэцця, 322); ахитофель ... справивъши челады свою и ѡдависѧ, и погребень естъ во гробѣ ѡтца своего (Скар. ДЦ, 99б); покинувъши серебренники въ цѣркѣви, отышолъ и шодъши ѡдавилъсе (Цяп., 40); онъ поведилъ, ижъ дей ведомо то всей околицы, ижъ дей тотъ Шубникъ самъ удавилсе (АВК, XVIII, 98, 1592); коли ѡтекал, маѡмимѡн и в масилѣи сѧ замкнул, там з распачи сам се ѡбѣсил, и ѡдавил (Бельск., 259); Июда тогда покинувши сребренники в церкви, ѡтѣшедши и ѡдавилсе (Зб. 255, 255б); Юда предавый Ісѧ расказаѡсѧ оудависѧ (Зб. вып., 87б).

**2. Падавицца.** маѡкшіи кѡски жѡючи, а костей которыми бы сѧ мог оудавити занехиваючи схочетъ ли ѡтповѣдати (Апакр., 6б); если запытаешъ чему тотъ або ѡвыъ ѡмеръ: ѡтнесешъ зараз ѡтповед, ижъ се воды зимное барзо хочечы напилъ ... же се едѡчы ѡдавилсе, же его вужъ зъель, або кот в палець ѡкусил (Зб. 255, 429б–430); староста ... назаѡтрее поживаючи рыбы костю сѧ ѡдавил (Зб. 82, 294).

**Удавленный** *дзеенрым. ад* удавити. ѡнъ же дотсѡнетсѧ чего нечистого, или ѡт зверѧ ѡдавленѡго ... винень будетъ (Скар. КВ, 12); межи собе опытъ чинили зъ стороны загубленѡго и на смерть удавленѡго и до воды утопенѡго вознѡго воеводства Менского (АВК, XVIII, 136, 1596); тогожъ часѡ и павелъ сѣтыъ патриарха



ѡт ариѡнов в<sup>с</sup> вѣзеню ѡдавлены<sup>с</sup> естъ (Бельск., 275); Июда ѡдавлены<sup>с</sup> распѡклъсе наполю, и выплыньли вси внѣтрѣности его (Зб. 255, 256).

**Удавление** наз. *Дзеянне па дзеясл.* удавити. выбралаж оудавление дѣша моѡ смѣрть нижли кости мои (Зб. 262, 15).

**Удавлияти** дзеясл. *Душыць.* азъ есми младенци оудавляѡ ... смѣщаю хрѣстьяны (Чэцця, 34). // *перан.* видитъ его недостатокъ, а доброволне лихвою гнететь его и оудавляетъ (Каліст, II, 65).

**Удавленный** дзеепрым. *Задаўнены.* котѡрыми слѡвы ѡко каптѣрь корчинскій маєт быти розѡмѡныи и розѣширенныи а в чом естъ оудавненный а ѡтверженный достатечне наоучоно (Апакр., 256).

**Удаление** наз. *Аддаленне.* Глава нѣ ѡ оудалении ѡт приѡтелѡ (Скар. ПС, 28); подобаетъ ѡтдалити его. оудалением великим (Арыст., 147).

**Удаленый** дзеепрым. 1. *Аддалены.* не стыдиши ли сѡ глѣбокии дѣѡволе тѣмѣ. оудаленыи ѡт истины (Чэцця, 143).

2. *Выдалены.* которыи ѡд вшелѡкой наганы и змазы оудаленыи и чистого срѡца сѣтъ (Мак., 158).

**Удалившийся** дзеепрым. *ад* удалитися ѹ 1 знач. Плачъ в<sup>с</sup> нѣѣ ѡ дѣѣ оудалившейсяѡ ѡд живота вѣчногѡ (Мак., 398).

**Удалитися, вдалитися** дзеясл. 1. *Аддалицца.* чѡвкѣ ... переж сѡ бѡ оудалилъ нечистыми дѣѡлы (Чэцця, 299б); не похотел блсвниѡ и вдалилос ѡт нег (Пс. XVI, 112); мочи не бѣдемо ... если сѡ ѡт зем<sup>с</sup>ныхъ марностѣй не оудалимо (Каліст, II, 198б); се оудалихсѡ бѣгаѡ, и водворихсѡ в<sup>с</sup> пѣстыни (Мак., 2б); пришествѣе мое ѡдалилосѡ, шѣто бовѣмѣ могло быт горшого и бѣднѣшого над то (Пралог, 542б).

2. *Накіравацца.* ѡпѣстивши ѡную дорогу ѡдалисе в правѣю сторонѣ (Алекс., 37б).

**Удалый, вдалый** прым. *Удалы.* приносили поведание военное и ѡбычаи црскіи по истинне, и вдалыи бы вси притчи военные (Арыст., 171), гѣтманом Дан Албрыго, брат Додонов муж удалыи (Бава, 131); не о тыхъ теды, мовить, за свѣтомѣ сѡ оудалыхъ молю, але и тыхъ которых есъ ми даль (Каліст, I, 162б).

**Удалятися, вдалятися** дзеясл. *Аддаляцца.* ѡт нечистоты и блѣда вдалѡимосѡ (Чэцця, 73); они же оудилаютсѡ ѡт дель зѣлыхъ (Скар. ПС, 22); мѣжъ непорочень праведень благочестивѣ боѡисѡ бога, и ѡдалѡасѡ ѡт всѡкого зла (Скар. KI, 5); елико



оудалаѣтсѧ небо ѡт землѧ, тако оудалаѣтсѧ путь мой ѡт путіи ваших (Будны, 176б); еретики чѣка по пер<sup>с</sup>вом и втором напомниманю оудалаѣсѧ (Каз. Кір., 40б); которые сѧ оудалаѣють ѡт тебе погинѣть (Каліст, I, 12); помыслѡв непотребныхъ оудалаѣтисѧ (Мак., 401).

**Удаляющийсѧ** *дзеепрым.* *ад* удалятисѧ. Дѣша ... ѡд Бѣга оудалаѣючаѣсѧ тратить животъ (Мак., 392).

**Уданный** *гл.* вданный

**Уданье** *гл.* вданье

**Ударати** *гл.* ударяти

**Ударение** *гл.* ударенье

**Ударенный, вдаранный, вдаренный, вдаронный, ударенный, ударонный** *дзеепрым.* 1. *Ад* ударити I у 1 *знач.* естли бы хрестыянинъ жида вдарилъ ... вдареному и ображоному маеть досыть вчинити, яко шляхтичу (АЗР, I, 24, 1388); на боѣарынѣ де<sup>с</sup> видел ранѣ ѣ голове плазомъ ѣдаренѣю (КВС, 526, 1552); раны тотъ Кузьма на руке левой вдараную кривавую оказывалъ (АВК, XXI, 347, 1558); виделъ есми на пану Михайле Разану на парсуне левой стороне нижей ягоды рана кривавая ударена (АВК, XXII, 261, 1565–1566); естли бы толко вдарил а раны не было, тогды совито кгвалтъ мает платити, то *ест* двадцать а чотыри рубли гроше<sup>с</sup>, и ѡного ѣдаренного навѣзати (Ст. 1566 I, 83); видел я возный у пана Яна Анѣфоровича рану на перстях, на правой стороне вышей цыцки, рану кривавую, чеканом удареную, шкодливую вельми (АВК, XXXVI, 46, 1582); виделъ ... надъ окомъ левымъ рану вельми шкодливую, каменемъ удареную (АВК, XVIII, 109, 1592); виделъ есми в того сына Лавронова Михна рану вдаронную у голове (АВК, XXI, 207, 1597); хѣ ѣдароны<sup>с</sup> ѡт слуги ... рек за што мене бѣешь (Зб. 261, 253); если деревом ѣдарены<sup>с</sup> ѣмрет, мужобо<sup>с</sup>цы кровю зомщѣно бѣдет (Біблія, 215); кгда бы не иншыя люди ратовали, вжо ударенного тымъ весломъ вода бы залила (АВК, XXVIII, 264, 1646); если бы каменемъ кинѣлъ, а оударенный оумеръ такъ же каранъ бѣдет (Хран., 150б).

2. *Ад* ударити I у 2 *знач.* по отходе ихъ, толкомъ се што хотель положить, вдарено ми въ чотыри окна (ИЮМ, VIII, 526, 1636).

3. *Ад* ударити I у 4 *знач.* заразъ ѣдарено в тыи истрѣмента: исааки зась порвавши, почали з нимъ танцовать (Пралог, 625б–626).



4. *Ад* ударити І у 7 *знач.* згола котори<sup>с</sup> маєт в серцѣ своем змиѣ трѣтизну, ѿдарены<sup>с</sup> ѣзыком ѣщорки ѿмре (Пралог, 549б); в плѣдзѣ<sup>ѣ</sup> которою ѡни мѣли быти ѿдарени (Выкл., 141б).

**Ударенье, вдарение, вдаренье, ударение** *наз.* 1. *Дзеянне на дзеясл.* ударити І у 1 *знач.* никола про вдарѣние хотѣлъ саноу своего выстѣпити (Чэцця, 207б); ѡстрашит каранье розѣмног нижли оударенье безѣмног стокротъ (Зб. 262, 101б); телѣѡус ... вдарене ахилево своим ѿдаренемъ ѡтдалил (Троя, 6б); видель есми на немъ раны на чоле правого рога знакъ ударенья чирво-ный (АВК, XXII, 225, 1565–1566); позванъ до уряду от Хоми ... о ударене по видени (АВК, XXXIX, 182, 1579); мене дей самого каменемъ у перси ударыли, за которымъ ударенемъ заледве дей с коня не спал (АВК, XXXVI, 190, 1582); естли бы се зъ нихъ которому зраненье, альбо ударенье яковое стало (АВК, XX, 291, 1629); по<sup>с</sup>зритеж на пресветѣю деву, а ѡна во ѡдном куте стоечы з невыславенымъ жалем каждое ѿдарене личыт (Зб. 255, 269б); ѣзыкъ неха<sup>с</sup> ничог не проклинает, рѣка преч ѡт драпезства, ѿдаренѣ, дотыканѣ (Зб. 259, 363б); один з них кием в лобъ гонебне, тиранско ударил в голову, од которого удареня кгда тот отец Леоновичъ о землю упал (ИЮМ, XXVI, 274, 1669). *Параўн.* удеренье.

2. *Дзеянне на дзеясл.* ударити І у 2 *знач.* кгда хотимъ з кремени ѡгонъ выкресати хот за першымъ албо дрѣгимъ ѿдаренемъ искра не выскочытъ частѣ<sup>с</sup> еднакъ кремени бѣючы ѡгонъ выкрешитъ (Зб. 259, 69б); на ѿдарение жезла мо<sup>с</sup>сеѡва выишли з воды жабы (Зб. 752, 262б); такое было чудо того нового Мо<sup>с</sup>сеѣ, которого не ѿчинил посухом ѿдареньѣ, але знаком крѣста сѣго (Пралог, 534б–535).

3. *Дзеянне на дзеясл.* ударити І у 4 *знач.* по ударенью належытомъ у звонъ, отецъ протопопы по одправленью духовной екзорти, церковь ... вздаеть подъ регестромъ особливымъ (АСД, I, 280, 1634); замешанье межи людомъ посполитымъ учинили и удареньемъ на квалтъ въ звонъ и выкорененьемъ зъ кгрунту ихъ самыхъ и монастыра ихъ грозили (АВК, VIII, 125, 1637).

4. *Дзеянне на дзеясл.* ударити І у 7 *знач.* Претыканіе: Оударѣне, оустыркнѣнье, ѡбражене, згоршене (Бяр., 123).

**Ударецъ, вдарецъ** *наз.* *Тое, што і* ударъ. витеза што ездечы ровни ищут ... некоторые сѣ не противили ударцу моему (Трыст., 97);



Пулкан ... почаль чынити жестокие вдарцы направо и налево (Бава, 160).

**Ударивый** *дзеепрым. ад* ударити І у 1 *знач.* той бы не 8мерь но полежалъ на ложи, аще бы восталь потомъ и ходиль вонъ о пососе, простъ будетъ оударивый его (Скар. КВ, 396).

**Ударити І, вдарити, вдарыти, ударыти І** *дзеясл. 1. Нанесці ўдар, выцяць.* естли бы хрестьянинъ нѣкоторой жидовцѣ рукою кгвалтовною мѣль што вчинити, абы вдариль, маеть быти каранъ, подлугъ права нашею земли (АЗР, I, 25, 1388); ꙗ, ѿтнемши въ него кордъ, вдарыль его тымъ же кордомъ (КСД, 1387, 1519); крол дукглас наскочил на менесценъ кнѣзь атенского а его своим древом мощным оударити мужне оусиловал (Троя, 59); Боско дей его за то словы невчливыми соромотити почаль и пугою дей его въдарити хотель (АВК, XVII, 364, 1541); естли бы толко вдарил а раны не было, тогды совито кгвалтъ мает платити (Ст. 1566 I, 83); если тебе хто 8дарит въ прав8ю челюсть, обер8ни ему и д8руг8ю (Цяп., 7); мужыка есми его за то вдарыль, чому онъ мое поле поорал (АВК, XXXVI, 100, 1582); крол кгды за ѿдным сказане 8чинил, др8ги8 его кием закованым 8дарил аж 8мерль (Бельск., 149); Алезандер то слышачи засмутилсе велми ... и 8дарил его в голов8 лѣскою котор8ю держаль (Алекс., 73); Матвея Ремеза шкарадне пораниль есми за то, же мене колко разъ киемъ ударыль (ИЮМ, VIII, 362, 1620); одного дей снать съ тылу по плечамъ ранилемъ и другій разъ плазомъ ударилемъ (АВК, XVIII, 312, 1630); тые теды которые держали Исуса плевали на тваръ его и закрыли его мовечы, прор8к88 хто тѣ 8дарил (Зб. 255, 2516); кто оударить каплана, той попадаетъ в8 клѣтв8 (Зб. вып., 54). *Параўн. удырити ў 1 знач.*

**2. Стукнуць; пастукаць.** вдаришъ въ скалу и выплынуть с нее воды (Скар. КВ, 336); ишол зас до ердана, 8дарил в вод8 не хотѣла сѣ розст8пит ... 8дарил др8ги8 раз, и розст8пила сѣ вода и перешол (Бельск., 1246); пос8хомъ чирвоное море в8 подовжъ оударивши, надвое роздѣлилъ (Каліст, I, 60); стан8ль теды пред дверми пещеры, и в8 ѿные оударивши, блгслови, мовил, ѿтче, блгслови (Варл., 342); 8даривши 8 двери ѿтворил (Зб. 107, 156); иѿан ... коли у ворота удариль, пришол зараз воротны8 и бачил его нагого (Зб. 82, 349); ѿто 8дарил в скалу выплынули воды, рѣчки се собрали (Пс. XVII, 656); стагни посохъ твой и оударь



в порохъ земныи а нехай бѣдѣть плюсквы на людехъ и на скотахъ (Хран., 85); ѡдариши в скалѣ, а выплынетъ з неѣ вода (Выкл., 376).

3. *Выстрѣльць*. потомъ дей такожъ сколька польгаковъ ударили и стрѣлили надъ нимъ (АВК, XXVI, 65, 1585); до нихъ з рѣчицъ ѡдарѣт (Хр. польск., 236).

4. *Утварѣць гукъ ударамъ*. ударили у бубны и у трубы трубити с обѣ сторонъ, и было великое веселье (Трыст., 58); коли в трѣбы вдарѣтъ скачетъ на воѣну не лекается (Зб. 261, 122); ѡдарилъ в трѣбы даючи голосъ своимъ (Бельск., 2146); кгда на квалѣтъ заволаѣ, многъ людеѣ побѣдилъ, которые на квалѣтъ вдарѣли в звѣны (Стрыйк., 619); в трѣбы ѡдарѣтъ казали (Хр. польск., 166); ударѣ въ бубны и въ трубы, а прося у Бога милостивого помочи ... стали за себѣ и за своего господарѣ (АЗР, IV, 485, 1615); во всѣхъ трѣбы ратныи велѣлъ ѡдарѣти на стрѣтение римляномъ (Алекс. 1697, 17). *Параѣнъ*. удѣрити ѣ 2 знач.

5. *Ѣмклѣва атакаваць*. Ѣзревѣши же тѣе сыновѣ вѣниаминѣ смѣле выскочили изъ града и ѡдарѣли на нихъ (Скар. КС, 446); ѡни сѣмъ направившы ждали короля Аполѣна и вдарѣли на него (Трыст., 1); умыслил ... удѣрити на ѡбѣзъ Атылевъ, а смѣртъ ѡтцѣвѣскую угорскою кровѣю ѡплатити (Атыла, 198); на воѣско Наливаѣково вдарѣли и крѣгомъ ѡстѣпили (Барк., 154); крѣс крѣл ѡдарѣл ѡтъ берега на крѣки и распорошилъ имъ ѡкрѣты (Бельск., 84); безъ вѣсти прѣтѣгнѣвши ѡдарѣлъ на свѣтанѣю з великимъ ѡкрикомъ на кошѣ где самъ каѣданъ головою лежалъ (Стрыйк., 5186); ѡдарѣли на воѣско тѣреѣское ѡное, и зновѣ тѣрѣковъ поразили (Хр. польск., 19); змовѣвшисѣмъ царъ прѣѣмъ з сыномъ своимъ ... ѡстѣтнѣ Ѣже разѣ на воѣско греѣское ѡдарѣвши, абѣ зыскѣ абѣ стрѣтѣ мѣти (Рым., 77); ѡдарѣлъ з трѣма тѣсѣчми на воѣско его великое: и стѣрто ѣсть войско никѣнѣрово (Кн. Мак., 576); ѡдарѣли ѡтѣсѣюлъ на него стрѣлы ѡгнистыѣ пѣщающѣ (Зб. 107, 121); з великимъ воѣскомъ видѣмѣ на неѣ хѣжску ѡдарѣлъ (Зб. 752, 484); неѣрѣѣтели ваши ѡдарѣли на замокъ, и взѣли все добро ваше (Прѣлогъ, 6296); мы ѣударѣвши на нихъ гѣнили ѣсмо ихъ ажѣ до брамы мѣской (Хран., 257). *Параѣнъ*. удѣрити ѣ 3 знач.

6. *Здарѣцьца раѣтоѣна, з вѣлѣкаѣ сѣлаѣ*. сѣнце прѣшло на тотъ столѣпъ а ѣударѣло на тѣе знамѣ (Валх., 73); перѣнѣ з неба ѡдарѣлъ, и ѡвѣцы вси изъ слѣгами потѣратѣлъ (Прѣлогъ, 661); тогды сѣмъ головы ихъ розгорѣли ѣакобы ѡгонъ на нихъ кладѣн, абѣ на нихъ пе-



рунъ Ѱдарыл (Зб. 752, 442б); перѰн з неба Ѱдарил, и много люде<sup>s</sup> побил (Зб. 82, 373). *Параўн.* удырити ѱ 4 знач.

7. *Аказаць уздзеянне; паразіць.* вышол сатанъ ѿ лица г҃на и вдарилъ иѡва прыщом лихим (Зб. 262, 126); над свою мѣр҃, слонце ѡдарило на его твар, заражон был тр҃дом (Бельск., 130); ѡдарила на нихъ ѡна҃а нужа, такъ ижъ кони и велблюдове ихъ поводы торгаючи ѡтекали (Пралог, 536); запалчивост гс҃дна взр҃шившисѧ на людъ оударила ихъ плакгою збытне великою, и названо оное мѣстце гробы пожаданъѧ (Хран., 134). ♦ У д а р и т и ч о л о м ъ (ч е л о м ъ) – *нізка накланіцца пры выражэнні пакорнасці, просьбы, скаргі.* кнѧз же великий Витовтъ ... іако приидѣ ко граду Дроуцк҃. Дроуцкый кнѧзи стретоша его и оударіша емоу челомъ оу слоужбоу (Увар., 94); ѡнъ по зборе в пѧтьниц҃ чолом мне не вдарывъшы в небытнѡсти моеѡ побегъ ѡтъ мене (КВЗС, 66, 1533); Васко Борисович пану своему чолом не ударивши утекъ отъ него прочъ (ИЮМ, XXXII, 173, 1578); вшолъ у палацъ и вдарылъ чолом Додону (Бава, 130); кнѧзи стретили кнѧзѧ Витовта з великою честю и ѡдарили чолом (Патр. К, 52). *Параўн. удырити ў 5 знач.*

Ударити II, ударыти II *дзеясл.* Адарыць. кнѣзь же великий Витовтъ златѧ своего великаго кнѣзѧ оучтивъ и оударивъ различными дары (Увар., 96); снѣ мой порѣчил ли сѧ еси дрѣгѣ своемѣ оудариль еси чѣжомѣ длан свою (Зб. 262, 956); udary ich srebrom i darmi mnohimi (Бых., 482). *Параўн.* ударовати.

Ударитися, вдаритися, вдарытися, ударытися *дзеясл., зв.*  
 1. Ад ударити І у І *знач.* вдарылас<sup>а</sup> по лицу и рекла (Трыст., 39); кгвидон почувшы почал плакати и вдарылс<sup>а</sup> п<sup>а</sup>стю в гру-  
 ди моцно (Бава, 131); 8дарилс<sup>я</sup> моцно 8 перси свои и пробилс<sup>я</sup>  
 шны<sup>с</sup> младенец (Зб. 752, 576).

2. *Ад* ударити І у 2 знач. волна ... ѡ берегъ вдаритсѧ (Чэцця, 55); дрѹгаѧ прешкода ест ѡт скаль, ѡ которіе сѧ кгда ѡкрѹтъ ѹдарит розбиваетсѧ (Зб. 259, 588); филонь ѹслышавшы ѹдаритсѧ ѡ землю, и коронѹ зѣ себе скинѹль царскѹю (Алекс. 1697, 986).

3. Ад ударити І у 5 знач. такъ сѧ ѡба ударили, древа скрушили на много уломъков (Трыст., 99); вдарившысѧ полки межы собою и вчинили бѡ<sup>с</sup> велики<sup>с</sup> (Патр. П, 85); такъ ударилися оба-два, з коней попадавши померли (Мам., 185); зѣхалосѧ воиско



з<sup>с</sup> войском, и ударилосѧ, и стала сѣча велика, трѣскъ, конскій вискъ (Алекс. 1697, 33).

4. *Ад* ударити *І у 7 знач.* пошли иншие до своихъ монастыревъ, а никита се в сердце ѹдарил, и зараз жаловать тѧжко своего ѹпадку почалъ (Пралог, 579).

**Ударованый** *дзеенрым.* *ад* ударовати. по веселю ударованыи будучи посланныи отъ царя ... послалъ подарки великій князь Литовскій (АЮЗР, II, 113, 1494); Ѹспокоившисѧ цесар болгарског кролѧ добре Ѹдарованого до домѸ ѡтправил (Бельск., 346); барзо был Ѹшанованы и Ѹдарованы великими дары (Стрыйк., 500б); хочемо оударованы быти ѡт кого, дарѸймо и мы ведлѸгъ силы дрѸгимъ (Каліст, II, 112); тот иосифъ Ѹдарованы<sup>с</sup> ест перъстенемъ владзы (Зб. 259, 12б); анна ... была дѸхом пророческим за то Ѹдарована (Зб. 752, 526б–527).

**Ударованье** *наз. Дзеянне на дзеясл.* ударовати. иногда оударованемъ дѡбрь, иногда каранемъ ... не переставалъ напоминати их (Каліст, II, 161); милостынѧ з<sup>с</sup> несправедливости не бываетъ, анѣ з<sup>с</sup> проклѧтства благословенство, нѣ тежъ з<sup>с</sup> слезъ оудароване (Там жа, 194б).

**Ударовати, вдаровати** *дзеясл.* *Тое, што і* ударити II. которые Атыла<sup>м</sup> гоине ударовавши вольно пустил (Атыла, 214); kniaź weliki Kazimir toho cara Aczgireia z Lidy czestowawszy i wdarowawszy, u wo welikoy ieho poczestnocy do Ordy Perekopskoie na carstwo posłał (Бых., 543); емѸ реклъ цар по<sup>с</sup>ды со мною на ѡбѣд, ѸдарѸю тебе (Бельск., 117б); Володимер ѡбѣцалсѧ кѣтити, и Ѹдаровавши ѡног философа Кирила ѡтпѸстил его (Стрыйк., 449); принявши птоломее<sup>с</sup> ѡныи книги целовал ихъ, а ѡныхъ котории ихъ переводили честовавши и Ѹдаровавши ѡтпустив до иерѸсолиму (Кн. Мак., 47); вшелѧкимъ збавеннымъ добромъ оударовати насъ за то маеть (Каліст, I, 58б); принявши ихъ вдячне и чесно великими ударовалъ дарами (Мам., 179); сѣты<sup>с</sup> слѸжбу ѡтправил, и клирики свое и Ѹбогие ведле звычаю Ѹдаровал (Зб. 752, 501б); цесаръ не только Ѹчитил и Ѹдаровавши сѣтого ѡтпустилъ, але и ѡбраз намалевавши ховалъ в свое<sup>с</sup> полатѣ (Пралог, 562).

**Ударововати** *дзеясл.* *Адорваць.* которыми своих наслѣдовцѡвъ цнѡта оударовѸет<sup>с</sup> и здобить (Каліст, II, 270б); невѣрникѡв злосливых и блюзнѣрцѡвъ оударовѸеть (Там жа, 299).

**Удароный** *гл.* удареный



**Ударъ, вдаръ** наз. *Удар.* Болѣй проспеетъ едино наѣчение мудраго, нежели сто ѣдаровъ безумнаго (Скар. ПС, 27); королъ здрадне вбилъ брата Перлу по голове велми моцнымъ ударомъ (Трыст., 9); ѿ того вдару Бово упалъ на колени (Бава, 155). *Параѹн.* ударець.

**Ударыти I** гл. ударити I

**Ударыти II** гл. ударити II

**Ударяти, ударати** дзеясл. 1. *Наносіць удары.* взяли мечы и почали сѧ рубати велми моцно велик часъ удараѧ ѿдин другого (Трыст., 21); гайдѣки з правои стороны з рѣчницъ до них ѣдаратъ, а езда по лѣвой копитами в них завадѧтъ (Стрыйк., 630); штѣрмовали на насъ, и оударѧли (Каліст, I, 526).

2. *Убѣваць, умацоѹваць.* Вѣдрѣжаю: Вѣиваю, втыкаю, оударѧю, оугорожѣю, розѣиваю (намѣтъ), оукрѣплѧю (Бяр., 18).

**Ударяючий, ударячий** дзеепрым. ад ударяти ѹ 1 знач. Маккавей: оударѧючій з<sup>с</sup> ел: Воюючій (Бяр., 295); Міхailъ: Ктожъ ѧкъ Бѣъ: або покора ... або оударене, або оударѧчій Бѣъ (Там жа, 297).

**Удати** гл. вдати

**Удатися** гл. вдатися

**Удатне** прысл. *Дастойна.* Праведнѣ, рѣі. По достоѧнію, в<sup>с</sup> лѣпотѣ, кѧ. въ рѧснотѣ, кѣ. достойнѣ: оудатне, доводне ест (Бяр., 214).

**Удатный** гл. вдатный

**Удаючий** дзеепрым. ад удавати ѹ 2 знач. кромъ того поступку сторона удаючая ку дальшому доводу не маеть быти прыпущона (АВК, XVIII, 229, 1611).

**Удаючийся, удающийся** дзеепрым. ад удаватися ѹ 2 знач. надо мною змилѣйсѧ такъ барзо оутрапленѣю длѧ тѧжкой моуки дочки моеи, а до тебе сѧ оудаючею (Каліст, II, 996); артыкѣль ... ѿ ѣдающомсѧ предъ часомъ до сѣдѣ (Ст. бр., 156).

**Удвое** гл. вдвое

**Удвоемъ** гл. вдвоемъ

**Удвоенье** наз. *Дзеянне па дзеясл.* удвоити. оудвоене естъ оучинене пожиткѣ з<sup>с</sup> данои собѣ ласки ближнемѣ ѧкимъ же колвекъ способомъ (Каліст, II, 946).

**Удвоити** дзеясл. *Падвоіць.* хочете оудвоити, оудвоите, и хочете оутроити, втроите (Чэцця, 2346); не ѿтпѣстиль плоти моеи, и вылиль на землю чрѣва моѧ, ѣдвоиль на мене раны на раны (Скар. KI, 22); хто ѧкѣюколвекъ ласкѣ взѧль, повинень естъ



старатисѧ оудвоити еи (Каліст, II, 946); чѣвкъ ... коли маєт сто ѡдвоити прагнет, а ѡдвоившы ... розмножит стараєтсѧ (Зб. 752, 593); тое держить, а на иншое розвѣзѣт пащекѡ, коли маєт сто ѡдвоити прагнет (Зб. 82, 1286).

**Удвоитися** *дзеясл.*, зв. *ад* удвоити. нине оудвоитсѧ плачь (Чэцця, 286); въ все житіе братисѧ мают<sup>с</sup>, и не могѣт<sup>с</sup> ѡдвоитисѧ (Зб. вып., 26).

**Удвоитый** *прим.* *Падвоены.* двери пакъ ѡчинишъ ковчегу на боку з<sup>с</sup> долу, гор<sup>с</sup>ни[ц]и поделаешъ в немъ на них<sup>с</sup> же ѡдвоитые и ѡтроитые коморы будутъ (Скар. КБ, 166–17).

**Удворитися** *дзеясл.* *Усяліцца.* въведоу въ црков дѣвицю сию да тоутъ оудворитсѧ и боудет жити неѡтстѡпно (Чэцця, 786); вечеръ оудворитсѧ плачь. а завтра радость (Там жа, 339).

**Уделавший** *дзеепрым.* *ад* уделати ѱ 1 *знач.* рекоша единъ ко другому и кто естъ ѡчинивый сее. и егда пытахусѧ на ѡделав<sup>с</sup>шого дело тое (Скар. КС, 156).

**Уделанный, вделанный** *дзеепрым.* 1. *Ад* уделати ѱ 1 *знач.* абы тии старые дѣла были поновлены, одиначѣство и докончаніе, подлугъ давного обычая, межъ нами бы на обѣ стороны удѣлано (АЗР, I, 229, 1501–1503); корол тентран до своег полацу королевског ѡтвезен наплымртвыи на которог прозбу покорне вделано (Троя, 76); вси их права и привиля ... которые словомъ нашимъ господарскимъ и под присягою нашею телесною на светую Евангелию вделаны (Ст. 1529, 1); на што слущны<sup>с</sup> доводъ будеть ѡделан (Ст. 1566 I, 966); зъ головнымъ и дѣдичнымъ непріятелемъ ... застановенъ певное до того часу не естъ вдѣлано (АВК, III, 272, 1577); хто бы томѡ был противен на таковомъ заразом ѡтправа вделана быти маєт (Трыб., 76); пану Стабровскому и малжонцѣ его черезъ дворенина короля его милости отправа вдѣлана была (АВК, XIV, 346, 1585); сказанъе ѡное перъшое ему вделаное, до выконанѧ привожоно быти не маєт (Ст. 1588, 191); за тым бы яки сказъ на той службе людей от владу уделаны был (АВК, XXXII, 353, 1596); тотъ декретъ помененых комисаров наших во всем правне и слѣшне бытъ ѡделаны<sup>с</sup> ѡзнаваем и ствержаем (ККСС, 416, 1615); декретъ нашъ, въ року тисеча шестьсотъ девятнадцатомъ уделанный, показаль (ИЮМ, VIII, 421–422, 1628).

2. *Ад* уделати ѱ 2 *знач.* платье ... длѧ нестирьпливой горячести солнечной оудѣлане какъ оу насъ летники да ѡсобне сороч-



ка (Валх., 70б); *ѡбразъ* пана нашего езоу криста не челоуѣчим делом оуделаный на простири держан есть (Жыц. Ал., 97б); солнечник *мѣсачныйи*. и имена *лѣннаѡ* въверхѸ полаты тое оуделано было (Алекс. XV, 2); светил<sup>с</sup>никъ ... по образу *ѡкоже* показа богъ моисеови тако и *вделан<sup>с</sup>* бысть (Скар. ЛК, 22); споение бед<sup>с</sup>ръ твоихъ *ѡко* запоны еже оуделаны суть рукою маистра (Скар. ПП, 9); *ѡко* же вежа *дѣдва* шиѡ твоѡ оудѣлана на зброи хованіе тисѡча щитовъ повѣшоно на неи и вси *ѡбѡзи* хоробрецовъ (Зб. 262, 84); крол *ѡилен* мел возъ велми дивныи вес зуполна оуделаныи *ѡт* древа рекѸчего геборъ (Троя, 33б); филостратѸс и веркгилиѸс поэта писали широце *ѡ* добитю мѣста иллюм або трой през конѡ великог з дерева *Ѹдѣланог* (Бельск., 91); *если* бы хто ниву розробливаючи чие дерево бортное або на борть *вдѣланое* ... *ѡпалил* (Ст. 1566 I, 80б).

3. *Ад* уделати ѹ 3 *знач.* прешли да на тои горе каплицю со звездою и со знаменом *сѣтго* крста оуделаноую коу чти тогож детѡтѡ (Валх., 64б); кто бы ... хотел<sup>с</sup> *ѡснее* разумети *ѡковым<sup>с</sup>* обычаем былъ храмъ оуделан<sup>с</sup> (Скар. КІ, 4б); гѣде бы еѡи мети потреба, тамъ оподаль стодоль и стирть у гумѣнехъ нашихъ и подданныхъ для небезпечности отъ огня мають быти *вделаны* (КПД, 557, 1557).

4. *Ад* уделати ѹ 4 *знач.* имъ въ цыншахъ также фолкга маеть быти *удѣлана* (АЗР, II, 87, 1557); на маетность ихъ такъса была *вделана* (КПД, 331, 1563); *потол* граница мает *вделана* быти (Ст. 1566 I, 74б); *перешедъшы* дей границу и через копъцы селу Болоньскому с Пуховичаны *вделаную* ... сеножати покосили (АВК, XXXVI, 230, 1582); *потоль* маеть граница *Ѹделана* быти (Ст. 1588, 363).

5. *Ад* уделати ѹ 6 *знач.* розъкрывавенъе сталося черезъ того судью и его помочники *вделанъ* (КСД, 1183, 1509); уставуем иж кождый жалобник на шкоды свои, *ѡко*колвек ему *вделаныи* ... мает на том присягнути (Ст. 1529, 85); тотъ есть *вдѣланъ* ку шкодѣ великого князства (АСД, I, 53, 1546); хорѸжому шлѡхту *ѡ* шкодѸ в тѡгненью черезъ нихъ *комѸ* *вделаную* засадивши при собе кольку шлѡхтичовъ судити ... *вольно* бѸдетъ (Ст. 1588, 51); которое збитъе и зраненъе свое и жонъ своихъ паней Зенковичи менили быти имъ *уделаное* отъ пана Мальхера крупицкого и помочниковъ ихъ (АВК, XVIII, 72, 1589); тотъ *тестаментъ* во всемъ



будучы непаўне вделаны, пры моцы зостати не можетъ (АВК, XX, 66, 1591); прыпала справа ... о грабеж того жъ часу на добровольной дорозе едучому з Вилна ку домова сталый и о похвалку того жъ часу уделаную (АВК, XXXI, 398, 1668); за удѣланую одповѣдь и похвалку вины и за шкоды петъдесять копъ на добрахъ обжалованныхъ акторомъ всказалъ (АВК, XV, 364, 1677); пленипотентъ ... за уделанные безъпрестаньные похвалки вины петидесят копъ на всихъ позванныхъ татарахъ и на добрахъ ихъ всякихъ ... у насъ владу просилъ (АВК, XXXI, 479, 1683); ктвалту посполитого зъ виною похвалковою всказаня, за уделаную експульсыю ... у насъ суду просилъ и домовляльсе (АВК, I, 350, 1691).

**Уделанье** наз. *Дзеянне на дзеясл.* уделати ў 6 знач. въ томъ же року ... срое отповеди и похвалки на здраве жалующихъ, самихъ позабиянемъ, а маестности спаленемъ уделане (АВК, I, 351, 1696).

**Уделати, вделати** *дзеясл.* 1. *Зрабіць, выканаць.* коли тое дело не вделае ... межѣ нами братство и прѣязнь отошла (КЗ, 359, 1484); такъ его наоучить, і ѡнъ такъ вдѣлае (Віл., 444б); мы, не хотѣчи такъ коротко вделати ѡтложили есмо имъ тое дело до того со<sup>с</sup>му (КСД, 551, 1507); ахилес рек ѡто собѣ ег ѡзми а с нимъ ѡделаи што хочеш (Троя, 7); его милость рачилъ ласку свою вчинити и оборону свою имъ въ томъ вдѣлати (АЗР, III, 21, 1549); такъ мы, зъ ласки наше, на чоломбитѣе того державцы нашего Рогачовского Матея Войтеховича, то есмо удѣлали (РПП, 92, 1555); онъ ... над то еще поруку людми добрыми подвест и вделати не хотел (ИЮМ, XXV, 120–121, 1577); королъ позвалъ лѣкары, и ѡгледали ему раны вдѣлали што потребно (Трыст., 65); панъ Грыгорей Лойко Логойский, листъ упоминальный мне вернувшы, одѣказ пану Превозъскому уделалъ (АВК, XXXVI, 266, 1582); высте на тое не дбали были и по тые часы и мне заплаты не уделали (АВК, XXVI, 471, 1586); я першимъ дочкамъ своимъ ... посагъ и выправу далъ и удѣлалъ (АВК, VIII, 474, 1594); панъ Геронимъ Мицута не становилъсе и вѣдомости некоторое нестанья своего намъ суду и сторонѣ не удѣлалъ (АСД, IV, 67, 1604).

2. *Змайстраваць.* назавтрие вѣставши црѣ. вдѣлалъ крстъ (Чэцця, 20); оудѣлали гробъ исъ золота и съ жемчуга и з дорогого каменѣя (Жыц. Ал., 99б); кажи ѡделати шибеницу високу



пѣтидесѣти лок<sup>с</sup>теи (Скар. КЕ, 11); тое оубо жадость добыва-  
ниѧ вымыслила естъ, и мастеръ своею мудростию оуделалъ  
(Скар. ПБ, 206); тѣлѣѡус ... с камени мрамурового велми ши-  
рокого ему гроб оуделал (Троя, 96); ѡнъ в земли свое<sup>с</sup> и вде-  
лал бѣдѣ (КВЗС, 37, 1537); волно имъ дров с тое пуши к лазнѣм  
своим взѣти и корыта на рыбѣ вделати (Ст. 1566 I, 80); вдѣлалъ  
гербъ человека на кони з мечомъ (Рач., 309); ѡдѣла<sup>те</sup> теж ми  
свѣщникъ, албо лихтар з золота выборног з столцем своим,  
з квѣты и ѡкрѣги (Бельск., 50); оучинилъ олтарь всегѡ па-  
леньѧ ... оудѣлалъ и оумывалню з подставкомъ з<sup>с</sup> зерцаловъ  
(Хран., 113).

3. *Пабудаваць, стварыць.* я, Азбаба, присягаю Богу, которій  
уделалъ небо и землю, наперед тое, што есми пріехалъ одъ го-  
сподара моего, од цара Менѣдликгирея (КЗ, 329, 1479); мѣсто на  
конци тое горы оубоудовали и оуделали и велми богато докона-  
ли (Валх., 65); домъ ѡделаеши и не будешъ жити в немъ (Скар.  
ДЗ, 526); комору ѡделалъ собѣ Царь Саломонъ ѡт древъ Лива-  
новыхъ (Скар. ПП, 56); высокы нѣса што оудѣлаешъ (Зб. 262,  
166); которыи шатров не мели станы собѣ новыи вделали (Троя,  
29); удѣлалъ храмъ Святое Троицы и монастырь (АЗР, III, 230,  
1578); нашли собѣ тверъжыцу на рецѣ на Смотричы, и тут собѣ  
город Смотрич ѡдѣлали (Рач., 328); тыи кнѣжата ... тут себе го-  
род Смотрич вделали (Патр. К, 54); если бовѣмъ сее створенье  
недошлымъ и недостигненымъ естъ людемъ, ѣкъ далеко болей  
тѣтъ который створилъ и оудѣлалъ (Мак., 308).

4. *Вызначыць.* границу удѣлали рѣкою на имя Локницею  
(АЮЗР, II, 108, 1474); рокъ вдѣлали которого днѣ наехати на  
Вильню (Рач., 315); братѧ ... змовившисѧ межи собою вделали  
рок которого днѣ мели наехати на вильню (Патр. П, 946).

5. *Призначыць, зрабіць кім-н.* мол<sup>с</sup>валъ авесаломъ кто ме-  
не ѡделаеъ судьєю надъ землею, абы ко мне вси шли (Скар.  
ДЦ, 936); мы хотячы его ку послузѣ нашой тым охотнейшого  
вдѣлати, то есмо вчынили (РПП, 346, 1533); хочечи ихъ ку служ-  
бамъ нашимъ охотнѣшими удѣлати, зъ ласки наше ... даемъ  
дворъ нашъ Сельце (АВК, XIII, 29, 1555).

6. *Учыніць, зрабіць што-н. нечаканае, непажаданае.* кунтырь  
невъгинский великий и невымолвенный щкоды и кривѣды намъ  
оудѣлалъ (ПГ, II, 44, 1473); кнѣзю кестж<sup>т</sup>ю великоу нелюбовъ.



и жалость вдѣлалъ. братаннж его а сестрѹ свою за холопа дал (Віл., 439); будутъ ли люди его милости то вдѣлали, и его милость взятое велить отдати (АЗР, I, 178, 1498); выстрегаемся, абы онѹ людей своихъ у панство нашо не вослалъ и шкодѹ которыхъ не вдѣлалъ (АЗР, II, 345, 1538); на съемѹ найстѹе домовое або якій кѣвалтъ вделалъ (КПД, 342, 1563); ѹжо чѹжоложьство ѹделалъ сѹ нею вѹ сердцы сѹвоемѹ (Цяп., 6б); ремѣньсове жолѣнером его много злого вдѣлали (Атыла, 205); великую шкоду в тых панствахъ ѹделали людеи сто тисечей в полон взяли (Рач., 343); если дей што служебник без воли и ведомости его милости вделал, за то пан ничего на себе понести не повинен (АВК, XXXVI, 54, 1582); таковыѹ ѡтприсегнувшысе же то неумыслѣне ѹделалъ ѡт того волѣнь быти маеть (Ст. 1588, 391–392); птоломѹ памѣтаючи на ѡкрѹтенство которое над сестрою его береникою ѹдѣлал, забил его (Бельск., 185); в том никомѹ иному, ѡдно цесарови шкодѹ ѹдѣлали (Хр. польск., 21б). ◇ Д о с ы т ь у д е л а т и – *выканаць*. за тии две части вины господарѹское а третью воеводину досыть вделаеть (КПД, 131, 1544); тотѹ наместничокѹ его Юхно мель бы в раду объявити, або суседомѹ околичнымѹ обычаемѹ права посполитого мель бы досыть уделати (АВК, XXI, 159, 1556–1557); ее за то которое досыть вчинѣнье вделалъ и тии повольности ее нагородилъ (Там жа, 192); у д е л а т и к о н е ц ѹ *гл.* конецѹ; у д е л а т и л а с к у *гл.* ласка; у д е л а т и о т п р а в у *гл.* отправка; у д е л а т и п р и с я г у (п р и с е г у) – *присягнуць*. тотѹ пушкарѹ присегу свою телесную уделалъ на томѹ (АВК, XXI, 206, 1556–1557); тотѹ попѹ на бою и ранахъ своихъ присегу свою уделалъ (АВК, XVII, 417, 1558); на мытѣхъ, самѹ тотѹ панѹ альбо слуга, который то провадити будетѹ, присегу вдѣлати мають на томѹ (АЗР, III, 128, 1563); на ранахъ и шкодахъ присегу вделалъ (АВК, XXXVI, 4, 1582); которые в тотѹ часѹ прибѹдутѹ присегѹ на суды вделати (Ст. 1588, 178); у д е л а т и с о з н а н ь е (в ы з н а н ь е) – *даць наказанне (у судзе)*. вызнание передѹ врядомѹ замку нашего Городенского удѣлали (РПП, 175, 1555); кѣды тотѹ вижѹ сознание свое уделаеть, на онѹ часѹ выслушаемѹ сознания его (АВК, XXI, 279, 1558); возный ... сознание свое очевистое уделалъ и цедулу того сознания своего, под печатью своею, ку записанью до книгъ подал (АВК, XXXVI, 114, 1582); возный ... неслушное и неправдивое сознание вделати важылсе



(АВК, XXXII, 37, 1596); Станиславъ Яновичъ, сознание свое ку записанью до книгъ кгородских Менских вделал и квит того сознания своего ... пры книгахъ zostавил (АВК, XXXI, 54, 1590); уделати справедливость – *прыняць справядлівае рашэнне*. ѡнъ ми не хотель въ той речи справѣливость ѡделати (КСД, 1244, 1518); о раны и невинное до казни саженье и поделанье шкоды справедливость уделалъ (АВК, XXI, 17, 1555); ѡни бы зъ своихъ слугъ подѣданныхъ справедливости ѡ то ѡкривжоному вделати не хотели (Ст. 1588, 182); всимъ справедливость skutчъную и неѡтѣволичную ѡделати рассказали (КЛС, 26б, 1596); справедливость skutчъную на обѣ сторонѣ наконецъ удѣлали (АЮЗР, II, 87, 1633).

**Уделатися, вделатися** *дзеясл., зв. 1.* Ад уделати ѹ 1 знач. рече к ней, ѡделаисѡ ꙗкобы плакала, и облецисѡ в ризы смутные (Скар. ДЗ, 91); такую смелостъ взяли троѡнове из его приеханѡ иж ѡделалис ѡ моцех своих ꙗкобы никды на валце не были (Троя, 25).

2. Ад уделати ѹ 2 знач. все ... хитре вделатисѡ можетъ ѡт злата сребра меди мрамору (Скар. KI, 59б).

3. Ад уделати ѹ 5 знач. тен ... вшистки шпици преминул своею моцью забежал к первыи пришол а в тои шпици оуделалсѡ первыи гетман (Троя, 36б).

**Уделеный, вделеный** *дзеепрым.* ад уделити. тое село мело быть вделено въ Коруну (КПД, 26, 1538); мает ѡдробины столу збират абы не погинули але жебы другим тыеж ѡделены быт могли (Зб. 255, 88–88б).

**Уделенье** *наз. Дзеянне на дзеясл.* уделити. дѡѡвныи ... до оудѣленьѡ частки прихѡдовъ своихъ кѡ воли добромѡ рѣчи посполитой велми всегды скѡпymi и твердыми сѡ ставѡть (Апакр., 194б); вы з<sup>с</sup> похвалою в<sup>с</sup> оудѣленю нѡжных zostанете (Мак., 8б).

**Уделити, вделити** *дзеясл. Удзяліць.* оузалъ свое место оу свои руки, што еще ѡ[те]ць ему оуделилъ (ПГ, I, 54, 1387); Крупша ... тое своеи земли двѣ части имъ былъ вделилъ (КЗ, 602, 1495); коли царь вспомянетъ о дани Путивльской, ажъ быхмо што ему вдѣлили (АЗР, I, 211, 1500); ѡт хлебовъ ѡбо своих<sup>с</sup> оуделилъ нищимъ (Скар. ПС, 34); дал бог ей забыти мдрсть и не в<sup>с</sup>делил ей розѡма (Зб. 262, 29); того жъ пересуду маеть имъ удѣлити



(АЗР, II, 327, 1534); ангел в<sup>с</sup> постати ҃бого пришол просечи, абы ем҃ теж ѿное рыбы ҃делил (Зб. 261, 136б); Дари<sup>с</sup> ... просил през лист александра абы дал вѣзни на ѿк҃пъ, част ем҃ королевства ѿбец҃ючи ҃делит (Бельск., 174); панъ конюшый ... некоторые ведомости о нестаню своемъ намъ вѣду и стороне своей не уделиль (АВК, I, 272, 1615); потребуеѣ хлѣба, оудѣли ем҃: потребуеѣ грошій, позычѣ ем҃ (Каліст, II, 91); еслис есть оубогимъ, и собѣ часть оуделити можешъ (Навука, 112); всего ем҃, што королевском҃ стан҃ належитъ, оудѣлилъ (Варл., 304); того жъ взрок҃ и ҃делилъ петрови сѣом҃ (Зб. 259, 607); чем҃жъ теды такий чл҃вкъ маючий способъ житіѧ своего, даже до смѣрти, не маєѣ за тоє разъ тылко, и то барзо мало епспови оудѣлити (Зб. вып., 59).

**Уделитися** *дзеясл., зв. ад* уделити. частка того побожного и сѣобливого аффект҃ и намъ оубогимъ, а недостатеч҃нымъ сл҃гамъ твоимъ сѧ оудѣлила (Карп., 40–40б).

**Уделный** *гл.* удельный

**Уделчый** *прим. ад* уделъ у 2 знач. даломъ его милости пану Мокачовскому княжати его милости Кошырскому сесъ мой удѣлчы реестръ зъ моею печатью (АСД, I, 214, 1597).

**Удельъ, вдельъ** *наз. 1. Удельнае княства.* князь Семень взялъ Кієвъ со всеми пригородки и волостями Кієвского повѣта, и держалъ тотъ удѣлъ свой во впокои ажъ до своего живота (АЗР, I, 185, 1499); не ведаю, которымъ обычаемъ Кієвъ, вѣлъ князя твоего, после живота его отъ тебе и отъ твоихъ детей отышолъ (КЗ, 719, 1499); пѧти сыновъ своихъ посадиль на вѣлехъ то ест старшого сына Монтивиди на Корачове да на Слониме, а Нарымунта на Пинску (Рач., 314); Кгидиминъ ... сѣновъ своихъ посадиль на вделехъ (Патр. II, 94); всѣ Сѣверскіє города мѣли въ удѣлахъ своихъ сыновъ великихъ князей Литовскихъ (АЗР, V, 36, 1637); тыи чотыри княжаты кожды<sup>с</sup> в своемъ ҃дѣле мешкали (Стрыйк., 516).

**2. Доля, надзел.** мы сказѣмъ тымъ то дѣтемъ очина все исполна пріидѣт и др҃гмъ оудѣлѣмъ все именіє материзны (Вісл., 31б); мы з особливое ласки нашеє и тотъ весь уделъ его именей ... дозволили пану Миколаю въ него купити (КЗ, 814, 1500); сего ради да приидеть вдель достояниѧ сыномъ ізраилевымъ ꙗкоже завещахъ тобѣ (Скар. II, 27); самъ не мель ничог ѿкромъ ша-



ток, а домового ҃дѣлѣ (Зб. 81, 175); Авраамъ Лотови оудѣлѣ дае (Хран., 22).

3. *Удзел* (сумесная дзейнасць). коли чій челоуѣкъ у злодѣйство упадеть, а будетъ осподарь его тое вѣдалѣ, а любо съ нимъ удѣлѣ имѣлѣ, а будетъ на то доводѣ: и тотѣ такѣ терпи, какѣ который злодѣй (АЗР, I, 81, 1468).

4. *Лѣс*. не занежаетъ гдѣ розги злостивых, не будетъ долго тривати надъ ҃дѣломъ справедливых, абы не стагнѣли справедливые рѣкъ своих ку злостямъ (Пс. XVII, 148).

**Удельность** наз. *Удзел, прысутнасць*. хочечи его пресветой милости зѣ удельности моей, для збавенья своего (АВК, II, 67, 1635).

**Удельный, уделный, удзелный** прим. *ад* уделѣ у 1 знач. на ҃дѣльных князствах по нем споко<sup>с</sup>не пановали (Стрыйк., 522); часу ѡдного княжа ѡдно бѣдѣчи славное и ҃дѣльное именемъ велешѣ (Тр. гіст., 676); адамъ ... ꙗкобы ҃дѣльнымъ паномъ былѣ, маючи собѣ данѣю владѣ ѡт бога зѣполньнѣю надѣ всеми речами (Зб. 259, 2776); написали есте и то, будто Путымлемъ и Черниговымъ великіе князи Литовскіе завладѣли были подѣ великими удѣльными князми Рускими (АЗР, V, 35, 1637); листы вечыстые наданые продкомъ жалуючого на маетност Орлеци и Ожоги од славное памети ихъ млстей князей удзелныхъ Мстиславскихъ (АЗР, XXXIV, 302, 1661); привилеи отъ князей ихъ милости уделныхъ Мстиславскихъ на маетностъ Сапрыковское зо всякими принадлежностями (ИЮМ, XXVIII, 120, 1666).

**Уделяный** дзееприм. *ад* уделяти. маючи по собе декретѣ нашѣ господарскій ... межы продкомъ его светое памети Іоасафомъ Кунцевичомъ а межы вами, на реляцыехъ суду нашего уделяный (ИЮМ, VIII, 421, 1628).

**Уделянье** наз. *Дзеяння па дзеясл.* уделяти. грецкіе народы ... такѣ и в додержанѣю статечномъ и в<sup>с</sup> оудѣланьнѣю ей инымъ передъ римскимъ костеломъ продокъ мають (Апакр., 181); мнѣго речій ѡ милостыни и оудѣланьнѣю оубогимъ в<sup>с</sup> еѡгльскай книзѣ припоминаеть (Варл., 1266).

**Уделяти, вделяти** дзеясл. *Удзяляць*. ѡт своего добра, и ѡт всихъ начат<sup>с</sup>ковъ твоихъ оуделаѣи оубогимъ (Скар. ПС, 86); того, што коли подданымъ своимъ ... рачыть его милость уделять и давать, не звыкъ его милость никому зменьшывать и уймавати (КПД, 224, 1551); абыхмо часу потребы ближному нашему







**Удержанье, удержание** наз. 1. *Дзеянне на дзеясл.* удержати ў 1 знач. **ѡт** бесовского избавлѣеть оудержаниѧ (Чэцця, 278); во всѣхъ речахъ дѣловныхъ и свѣтскихъ ... соединеніа, воплощеніа, оудержаніа, потопеніа, сїсеніа (Апакр., 171б); за справоване коней мескихъ купили яецъ, горелки и за удержане повслужце, чинило усе золотый одинъ (ИЮМ, II, 44, 1683).

2. *Ад* удержати ў 2 знач. оувы мнѣ свѣтѣ ѡчию моею. и сїа-ніе зарѧ лица моего. оудержаниѧ оуности моего (Чэцця, 238).

3. *Ад* удержати ў 3 знач. город проломленыи без мѣра мѣжь иж нѣтъ оудержанья воли его (Зб. 262, 106б).

4. *Кампенсацыя.* судьи ... мають тому которыѣ на тот рок *станет* в тую землю або в люди ѡ што сѧ правують ѡдержане дати в шкодах и в накладех (Ст. 1529–Ф, 119).

**Удержати** дзеясл. 1. *Утрымаць.* того то лазора оудержати не могли есмо. але вырвалсѧ как ѡрел наде всю проудкость. вышодши побегль ѡт нас (Пак. Хр., 28б); оудержит водоу и высох-нетъ (Зб. 262, 17); рука твоѧ наставитъ мѧ, и оудерѣжит мѧ дес-ница твоѧ (Будны, 181–181б); паѣтина толко мѣхѣ ѡдержати мо-жет (Зб. 259, 228б); сїа рѣка не ѡдержала его (Алекс. 1697, 70).

2. *Захаваць за сабой, не ўступіць каму-н.* не могут оудерѣ-жати земли литовское перед великымъ кнземъ витовтомъ (Віл., 447); имъ невозможно оудержати Литовское земли пред ве-ликимъ кнземъ Витовтомъ (Увар., 92); если комѣ ѡтпѣстите грѣхи, ѡтпѣстѧ имъ. если комѣ оудержите, оудержатсѧ (Апакр., 187б).

3. *Стрымаць.* оу видени превратилис болести мои на мене не оудержах силы (Зб. 262, 124б); вы просили господаря свое-го, штобы рать свою удержаль (АЗР, II, 245, 1533–1538); ѡдерѣжи ѧзыкъ твои ѡт зла, и ѡстнѣ свои еже не глѧти льсти (Будны, 102); хотѣль скочити на погановъ, але богатыри его рускиі удер-жали (Мам., 184); ѡдержала его ѡт поклонѣ (Пралог, 573).

**Удержатися, вдержатисе** дзеясл., зв. 1. *Ад* удержати ў 1 знач. потроклѹс на коню оудержатисѧ не могль (Троя, 40).

2. *Ад* удержати ў 2 знач. если комѣ ѡтпѣстите грѣхи, ѡт-пѣстѧ имъ. если комѣ оудержите, оудержатсѧ (Апакр., 187б).

3. *Ад* удержати ў 3 знач. борис ... слезами весь разливашесѧ. и хотѧ оудержатисѧ. но не можаше (Чэцця, 239); Кнзь зась Ди-митриі тамо удержався от слезъ (Мам., 176); кгда бы ѡт дерева



оного оудержаласѧ была Евва, мы постѸ того не потребова-  
ли (Каліст, I, 34); петръ которы<sup>с</sup> на ѡстатнем мѣстѣ седель,  
бѸдѸчы на<sup>с</sup>подле<sup>с</sup>шым и на<sup>с</sup>горѣчшымъ не могъ се вдержать,  
але з великою Ѹчтивостю востал (Зб. 255, 234–234б); слуга ѡны<sup>с</sup>  
не могѸчы сѧ дале<sup>с</sup> з жалости Ѹдержат, почнет ревно вголос  
плакати мовечы (Зб. 752, 506); дивѣчисѧ на него красоту Ѹдер-  
жатисѧ не мог (Алекс. 1697, 976).

**Удерживати** дзеясл. 1. *Утрымліваць*. не вспомѧнѸль и того  
едного единоначалника на мѣсци хѣѣмъ боудѸчого, который бы  
костель въ едности оудерживал (Апакр., 94).

2. *Стрымліваць*. никто не могль возложить рѣжки на него.  
оудерживала бо их невидимѧ сила бжѣѧ (Чэцця, 215б).

**Удеспектованье** наз. *Дзеянне на дзеясл.* удеспектовати. ксендзъ ...  
сторону мою ... якобы о удеспектованье ... турбуеъ и до права  
потегаетъ (АВК, XV, 209, 1667); въ справѣ ... о удеспектованье  
и зельженье велебного отца Балтромѣя Миневского (Там жа,  
370, 1677).

**Удеспектовати** дзеясл. *Абразіць, зняважыць*. ксендза самого  
удеспектовали (ИЮМ, XXIII, 432, 1623); ихъ поткавши не уде-  
спектовали (АВК, XX, 291, 1629); таковой эксцесъ пополнивши  
и мене ... удеспектовавши и побивши ... тыми словами мовячи ...  
повѣда, еще буду бити, же ажъ и душу съ тебе выбью (АВК, II,  
311, 1639); зъ засадски сродзе удеспектовавши ... его милости  
пана Александра Гречихи збить, змордовать и грошей сто тале-  
ровъ битыхъ отнять мѣль (АВК, XV, 452, 1683).

**Удети** дзеясл. *Надзець*. сѣѸю ѡдежѸ на себе Ѹдѣли (Бельск., 51б).

**Удеятися, вдеятися** дзеясл. *Утварыцца, зрабіцца*. как то  
тыи бои оудѣѧльсѧ (Гр. 1300); вдѣѧлосѧ нам лѣпшее животь  
вѣчныи. протожъ айгль рекль (Чэцця, 161).

**Удзелный** гл. удельный

**Удивенье** наз. *Дзеянне на дзеясл.* удивити. одна сама, цнѡта,  
речъ естъ и оувелбенаѧ ... сама прето и выславованаѧ и похвалы  
и оудивенаѧ годна (Каліст, II, 270).

**Удивити** дзеясл. *Здзівіць*. вси сѣѸи оугодницы Бжѣи, див<sup>с</sup>ни  
и славни соутъ в<sup>с</sup> томъ, который ихъ в<sup>с</sup> собѣ, а себе в<sup>с</sup> нихъ,  
оудивити, и прославити рачиль (Карп., 28); ѡтверни вшелѧкѸю  
злость над нами висѧчѸю, а милость свою над нами оудиви (Каліст,  
II, 327); по евѣре<sup>с</sup>ску приписано мовечы: возми свое Іюдеѧнине,



а не хѣли мене, ѿ том писаню ѹдививъшы барзо хвалил гсда бѣа (Зб. 752, 570б); тот маєт ѹдивит вес свѣтъ чѣдами своими (Зб. 82, 219).

**Удивитися, удивиться** *дзеясл.*, *зв. ад* удивити. пришли есте ... оудивилисѧ терпѣнню сѣго никола (Чэця, 108б); слышав же Саѣль и весь ізраиль слова такова филистымланина того, ѹдивишесѧ и ѹбоѣшесѧ велѣми (Скар. ПЦ, 35б); оудивиласе теды земля, таковыя речы, на собе, видѣчи (Карп., 41); хто бы такому непостоянству вашему въ правдѣ не мѣлъ удивиться (АЗР, IV, 496, 1615); Кнѣзь великий ... обачиль ... порядне ушикованое на войну охочих рицаров и Бѣгу молячихся о побѣдѣ на враги, удивилсѧ и урадовалсѧ (Мам., 181); што коли вырекѣ древо оное зараз ѹсохло, чему барзо ѹченицы се ѹдивили (Зб. 255, 5); старецъ зас ѹдивильсѧ и рек (Зб. 259, 485); хто бы сѧ томѹ не ѹдивил (Зб. 82, 10).

**Удивление** *наз.* *Здзіўленне*. тые словѧ, з<sup>с</sup> оудивленіемъ, мы речи можемъ (Карп., 27б); заразъ теды преклонилсѧ на ѿное моление иѡан сѣтъ<sup>с</sup>, и всю первѹю, тѣла своего тѧготу всѣмъ на великое ѹдивление ѿблегчив (Зб. 82, 357).

**Удивляти** *дзеясл.* *Здзіўляць*. гсдѣ бог ... и по смерти ѹдивляет их (Зб. 752, 586б); по смерти еще лѣпѣ<sup>с</sup> их ѹдивляет (Пралог, 489б).

**Удивлятися** *дзеясл.* *Здзіўляцца*. Оужасаемы бывахѹ: Оудивляхсѧ (Бяр., 177).

**Удивоватися** *дзеясл.* *Здзівіцца*. ѹдивовалсѧ игѹмен такой его роостропности (Зб. 752, 2б).

**Удивье** *наз.* *Здзіўленне*. потомъ панѣ войский, самѣ добровольне, уходечи сусѣпицыи во всехъ людей и для удивья опасного, позволилъ тому возному апелѧцыи (АВК, XVIII, 311, 1630).

**Удило** *наз.* *Цуглі*. ѹдерѣгну колѣце в нозѣдри твоѧ, и ѹдила во ѹста твоѧ (Скар. ЧЦ, 227б); ѣрьмо и ѹдила зѣгинають шию твердую (Скар. ІС, 54б); кресѣщиковѣ ѧко ѹдила меденаѧ висели (Скар. ТЦ, 140); тоѣ ѹдило або монѣштѣкъ на зѣфальцы панѣ Богѣ, и право его светое вложило (Ст. 1588. Прадм.); удила до узды, узду узяли (АСД, I, 182, 1590); ѹдило реч малаѧ великѹю бестию конѧ ѿборочает где хочет (Зб. 261, 154б); ѹгонил цесара в дорозѣ исааки<sup>с</sup> и ѹхвативши за ѹдила конѧ его и ѿ тож просил, и наѹпоминал его затвердѣлост сердца его корѧчи (Бельск., 288б); ѿт злосливого налогѹ ѧкъ нѣѧкимъ оудиломъ задержанный



(Варл., 260); Үзда: Оудила. *вѣтѣ* (Бяр., 178); заложѸ тобѣ колце за ноздри ... а Үдило в<sup>с</sup> г҃бѸ твою а ворочѸ тебе на дорогѸ кторою есь пришол<sup>с</sup> (Хран., 346); оуздою и Үдилом г҃ба ихъ маеть быти стиснена (Выкл., 118б); взявши и гвоздие ... цар в шышак сво<sup>с</sup> Үправил, а др҃гого в Үдило конѧ своег (Зб. 82, 24).

**Удирати** *дзеясл. Абрываць, адрываць.* слепыи ... егда не могли проити Үдирали суть подол<sup>с</sup>ки свое (Скар. ПЕ, 10б).

**Удица** *наз. 1. Памяни.* ад уда. *ѣкъ* оудица помален<sup>с</sup>кѸ вытѧгаеть з гл҃бокости рыбѸ (Мак., 331); таковаѧ есть школа бѣсовская або раче<sup>с</sup> Үдица кторою ... емлет бѣсѸ и во пропасти изводит (Зб. 752, 160).

**2. Відэлец.** Прихождѧше слуга их егда варѧху людие мѧсо имѧ ҮдицѸ трезубую в рукахъ своих и вѣкладаше ю до гор<sup>с</sup>нѣца или до котла или до скаврады, и все еже зачепѧше Үдица вытѧг<sup>с</sup> бираше е собѣ (Скар. ПЦ, 8); скаврады и Үдици тризубые и чашки и ступ<sup>с</sup>ки, и всѧ сосуды медѧные ими служаху во храме гсдѣнемъ (Скар. ЧЦ, 239б).

**Удка** *наз., памяни.* ад уда. роскошъ есть шатанская оудка, роскош ош҃кане и подст҃пок (Каліст, II, 291); Үдица: Оудка (Бяр., 176); *ѣко* робаками закрывши в нихъ ҮдкѸ рыбы хвытают (Выкл., 114б).

**Удлужъ** *присл. Тое, што і* вдолжъ. одъ того мейсца, мало шедлши з горы удлужъ, пошли ажъ до криницы (АВК, XXIV, 104, 1546); брусомъ штукъ тридцать, удлужъ мерою сажней по осемъ (ИЮМ, IV, 232, 1686).

**Уднение** *наз. Фундамент, аснова.* чимъ болѣе тѣи они же живут<sup>с</sup> в домех<sup>с</sup> глиненыхъ, еже имуть зем<sup>с</sup>ное Үднение, скажени будут<sup>с</sup> *ѣкобы ѡт* молю (Скар. КІ, 9); горы со Үднениѧ погнутѧ с водами (Скар. КЮ, 25б).

**Удный** *прим. ад удъ.* боудет ли тоученъ лоем ... позоръ ѡного слиѧнѧ. ст҃женъ хотѧ и сырѣстенъ. и помер[н]ость же силы оудныхъ (Арыст., 181).

**Удобно** *присл. Зручна.* ест<sup>с</sup>ли тои силы придасть, оудобно будетъ не оупадати (Будны, 229б).

**Удобрети** *дзеясл. Падабрѣць, палепиаць.* наѣлъсѧ боазъ и напилъсѧ и оудобрѣло ср҃дце его (Зб. 262, 32б); въ дѣнь 3 *ѣкъ* оудобрѣло ср҃дце цр҃ское вином рекъ мы г҃манѸ бизите карьвонѸ бигѣте а вагѣте зетари карькасѣ (Там жа, 127).



**Удобство** наз. *Зручнась.* Домышленіе: оудобство, догаданье (Бяр., 36).

**Удова** гл. вдова

**Удовати** гл. удавати

**Удовець** гл. вдовець

**Удовжъ** гл. вдолжъ

**Удовий** гл. вдовий

**Удовинъ** гл. вдовинъ

**Удовица** гл. вдовица

**Удовичий** прым. *Тое, што і* вдовичий. гсдъ слышитъ плачь Ѹдовичии и сиротіи (Скар. ІС, 566).

**Удовляти** дзеясл. *Задавольваць.* Довлю: Оудовлаю, оучреж<sup>s</sup>-даю, досыть чиню (Бяр., 35).

**Удоволити** дзеясл. *Задаволиць.* Ѹдостоивъ: Ѹдоволив (Бяр., 177).

**Удовство** гл. вдовство

**Удой** наз. *Даенне.* роказаль ... быдло на пашъ выгнати, абы напаствившы ... коровы для удою ко двору его пригнати (АВК, І, 246, 1612).

**Удолжки** гл. вдолжки

**Удолжъ** гл. вдолжъ

**Удолность** наз. *Нізіннасць, даліна.* гсдъ бог Ѹгажаючи на Ѹдолности их козал мо<sup>s</sup>сею на горѸ до себѣ при<sup>s</sup>ти (Зб. 752, 2646).

**Удолный** прым. *ад* удоль. Соломѡнъ зась в<sup>s</sup> пѣснѡхъ над пѣснѡми, самого о собѣ Гѡа мовѡчого в<sup>s</sup>водитъ, ꙗ цвѣтъ. полный, и леліа оудолнаѡ (Каліст, ІІ, 269).

**Удоль, удоль** наз. *Даліна.* Въ девѡтыи днь. сровнаютсѡ горы и оудоли (Сівіла, 10); Разлой: Долина. быт: лѣз. Чески, оудоль, Далмат<sup>s</sup>ски, Лѡка (Бяр., 135).

**Удостоеный** дзеепрым. *ад* удостоити. сынами Бѡжими и нбсно-го его црства дѣдичами быти оудостоены (Каліст, ІІ, 1666); которой то славы ѡд сего часѸ вѣрных и сѣтыхъ дѣши, оудостоени бывають (Мак., 57–58); блгодатію ... пресѣогѡ и животворѡщогѡ Дѡа, ѡт Црковной зверхности інавѡровань быти, удостоеным сталсѡ (Сматр., 9).

**Удостоивати** дзеясл. *Удастойваць.* ѡдних црства нбсного оудостоиваетъ, а дрѸгихъ на вѣчныи мѡки ѡтсылаеть (Каліст, І, 246–25).



**Удостоиватися** *дзеясл., зв. ад* удостоивати. тотъ оудостоиваеться в зѣполнѣю мѣрѣ дѣа прійти, и ѡболокаеться вѣспомогшися моцѣю Бозскою вѣ чистого чѣка (Мак., 150).

**Удостоившийся** *дзеепрым. ад* удостоитися. дѣа бовѣмъ оудостоившаа вѣ великомъ прагненію надѣи, вѣри и любви ... ѡтлѣчаетъ себе истотне ѡт вшелѣкой сегосвѣтней млсти (Мак., 36).

**Удостоити** *дзеясл. Удастоіць.* ѡтѣць нашъ ... црства нѣсного нас оудостоить, через Іс Хѣ Гѣа нашего (Каліст, I, 20); пристѣ Гсдне было, жебы правдиве вѣ себе вѣрѣющихъ тыми дѣховными добрами оудостоилъ (Мак., 52–53); гсдѣ бѣгѣ ѣгодивши, ѡт которого тежѣ ѡныхъ вѣкуистыхъ и небесныхъ добръ и роскоше ѣдостоилъ доступити (Пралог, 602).

**Удостоитися** *дзеясл., зв. ад* удостоити. того абысмо сѣ всѣ ласкою и чѣвколюбіемъ Гѣа нашего Іс Хѣ оудостоили (Каліст, I, 28); абы теды там быти оудостоилися, где скарбѣ нѣшѣ за ласкою добротливагѡ Бѣа мѣти оусилѣемъ (Ст. бр., 15); ѣкой сѣ годности еще в том животѣ ѣдостоилъ ѡт гсда бѣа (Зб. 82, 433б); если такъ през вѣрѣ не оудостоитсѣ чѣвкѣ ласкѣ одержати, непотребнымъ, и кролевства неспособнымъ естѣ запевне (Мак., 220); по вѣры православноѣ аще воля бѣдет гсдна приѣти ѣдостоишисѣ (Дыяр., 169); Іерофесъ ... потом сѣ ѣдостоил и епископского чынѣ вѣ мѣсте анкирѣ (Зб. 752, 425); сѣтыѣ ѡѣць нѣшѣ софрониѣ ... преподобной житие слышавши все ку пожитку всимъ написалъ и сѣтоѣ церкви подалъ жебых ... и ты тыхъ же сѣ ѣчастництва ѣдостоили (Пралог, 574).

**Удрати** *дзеясл. Вырваць.* сѣтыи ѣдравшы з своих книжок листок, написал тые слова (Зб. 81, 126).

**Удреченье, удреченне** *наз. Дзеянне па дзеясл.* удручити ѣ 1 *знач.* не ведали, если господ ѣже был сконал хотели его еще тѣажшим ѣдреченем с того света згладит (Зб. 255, 303); рѣками тежѣ робѣачи нищие тежѣ живили ничего ѡ дню завтрешнемъ не мыслѣчи що бы ели, и розмаите тѣлѣ своемъ ѣдреченнѣ чинѣчи пришлою заплатою тешачи (Пралог, 678).

**Удругие** *гл. вдругие*

**Удругое** *прысл. Тое, што і* вдругое. зиме удругое ездѣать поездники и берутъ двесте белокъ (КЗ, 465, 1488); возвалъ ест анѣгелъ гсдень ѣдругое авраама с небеси гѣа (Скар. КБ, 39); ѡтвечал иѡв к гѣ и реклѣ: се оулегоглавихсѣ што ѡткажѣ ти рѣкѣ



свою положих на оуста свои: ѿдино молвих и не ѿтвѣчаю и оудрѣгое не приложѣ (Зб. 262, 296); то ѣдругое рече, богу есь сол҃галъ (Будны, 1546).

**Удручати** *дзеясл.* 1. *Прыгнятаць, мучыць.* тых которые тым заказомъ и заповѣдем подлѣгати не хотѣли, браньемъ винъ, везеньемъ битьемъ и иными способы оудрѣчаючи (Апакр., 2076); если бы которые визнавцы хрстовы ... хрста запрѣли, а потом бы сѣ ѿ то каѣли, ѣже се таковым не перекрещати, але долгою покѣтою тѣло свое ѣдрѣчати (Бельск., 2516).

2. *Засмучаць.* Стѣжаю: траплю, обѣажаю, ѿзлюбляю, оудрѣчаю, засмѣчаю (Бяр., 158–159).

**Удручение** *гл.* удручение

**Удрученне** *гл.* удручение

**Удрученный, удрученный** *дзеепрым.* 1. *Ад* удручити ѣ 1 *знач.* какою болестію сердце ... матоухны было оудроучено (Пак. Хр., 11).

2. *Ад* удручити ѣ 2 *знач.* оувидевши ... гсѣ ... маткоу свою сильною болестію оудроучоною предъ горкостію и предъ жалем. с нею слова говорити не могѣчи. оужо какъ бы ѿде смерѣти. хотѣчи вежды ее потешити реклѣ. дочки ероусолимскіе не плачте на мене. але плачте сами на себе. а на сыны ваше (Пак. Хр., 10); млстивый гсѣ ... плакати почал. оувидевши свою млстивую маткоу. так тѣжко оудроученоую (Там жа, 12).

**Удручение, удручение** *наз.* 1. *Дзеянне на дзеясл.* удручити ѣ 1 *знач.* частое оутісненіе [!] и оудрѣченіе черес наших сѣдеи нашимъ землѣномъ кривды бывали (Вісл., 136–14); протож премилѣа матко. моусишѣ оувидети моукоу мою терновую и вплевание мое. и всѣа оудроученіа моѣа и невинноюу смерть мою. оу сердца своемъ носити. але потомъ боудешѣ се радовати и веселитесе (Пак. Хр., 36); роты полские в земли жомоитско<sup>с</sup> и литвѣ з великим ѣдрѣченем посполитого людѣ были розложоны (Стрыйк., 5926); [п]о том ѣдрѣченю земли полскои ѿт татар, приехал з венѣер болеслав котори<sup>с</sup> собрал во<sup>с</sup>ско на ѣтвѣаги поганы, которые были шляхом татарским до полци се забрали (Хр. польск., 10); хто собѣ на семъ свѣтѣ мешкане оустилаетъ ... а довнѣмаетъ же дѣшѣ свою позыскѣетъ, той барѣзѣй затрачае<sup>с</sup> еи, и на вѣчныи мѣки и оудрѣченѣа выдаетъ (Каліст, II, 5).

2. *Дзеянне на дзеясл.* удручити ѣ 2 *знач.* ничего не ели и не пили на памѣткѣ змерлых прето теж звано ден ѣдрѣченѣа



(Бельск., 576); Виѡаніа ... Дом послѣшенства, або оудрѣченѡ, смѣткѣ (Бяр., 256).

**Удручити** *дзеясл.* 1. *Падвергнуць мучэнню.* вси силы оудроу-чи маткоу. маткоу ис сином оумоучи (Пак. Хр., 11).

2. *Засмуціць.* рекль до гсда: чему естес ѣдрѣчил слугѣ твое-го, дла чего не наѣдѣю ласки перед тобою (Біблія, 186).

**Удручитися** *дзеясл.* *Замучыцца.* Занюж оудроучиласѡ плач-ми оутомиласѡ жалостьми (Пак. Хр., 156).

**Удрученный** *гл.* удрученный

**Удусити** *гл.* удушити

**Удушати** *дзеясл.* *Душыць.* смутокъ скоро приводитъ смѣрть, и ѣдушаеъ силу (Скар. ІС, 616); если мнѣ сѡ спротивили, то за горло ихъ взявши оудѣшаль есмь ихъ и забиваль (Хран., 220).

**Удушенный, удушенный** *дзеепрым.* *ад* удушити. павель кон-стантинопольскій патріарха естъ оудѣшенный (Апакр., 1196); ко-ли розѣмѣли же ѣже ѣдѣшеныѣ зостал, ѣгасит ѡгон казано (Зб. 82, 626).

**Удушити, удусити** *дзеясл.* *Задушыць, удушыць.* пустиласѡ ему кров носомъ и удусила его (Атыла, 232); ѡнѣю [невѣсту] покарал иж в лазни горѣчоѣ ѣдѣшити ю розказаль (Бельск., 265); кровь смердачаѡ зѣ жилъ спадала на срѣца ихъ, и тыхъ же оудѣсила (Зб. вып., 24). // *перан.* народы ... хотѣть ... заврети ѣста хвалащымъ тебе, и ѣдѣсити славу храму и олѣтарѡ твоего (Скар. КЕ, 22).

**Удушенный** *гл.* удушенный

**Удщетити** *дзеясл.* *Засцѣрагчы сябе ад небѣспекі.* Внегда бо надежѣ имѣтѣ во идолахъ они же безъ разуму и безъ души суть, зле присѡгающе не мнѣть собѣ тымъ ѣдщетити (Скар. ПБ, 22).

**Удѣ** *наз.* *Частка цѣла, канечнасць.* естъ ли жебы имело на собѣ поскверѣнение и было бы слепо или хромо, или на некоемъ ѣду недостаточно немоцѣно шкарѣдо или горѣбовато (Скар. ДЗ, 33); затѣмилосѡ ѡт розѣгневаниѡ око мое: и оуды моѡ ѣако ниво-что же обращены сѣть (Скар. КВ, 23); видель у того возницы удѣ проклотый у левой ноги (АВК, XVII, 96, 1540); тѣло их маѡко и оуды их маѡгки. и жилы глоубоки (Арыст., 183); сѣтое писмо ча-сто тымъ обычаемъ о бозѣ говорить, ѣакобы мѣль чѣлвчскіе оуды или члонѣски (Будны, 1476); за осветченъемъ пана Яна Вольско-го, намѣстника Воинского видѣломъ самого его пострѣленного



съ полгаку въ удъ правое ноги (АВК, VI, 73, 1584); потом четвертое потнене Ѹчинил в котором париѡ Ѹдъ прострелил з лѸ-кѸ стрелою (Бельск., 85); ѡн ... мел дивне оумертвенныѡ оуды своѡ, над иных сѣтыхъ (Жыц. св., 39); пѡсецкиѸ латвѣ сконал, бо летѡчи на Ѹд завислъ (Стрыйк., 585б).

**Удыренье** наз. *Дзеянне па дзеясл.* удырити ѹ 1 знач. На рокахъ судовыхъ ... припала справа ... о кгвалтовное ... найсте и въ немъ дозору жалуючого ... Матея Адамовича въ зубы удырене (АВК, I, 346, 1679).

**Удырити** дзеясл. 1. *Тое, што і* ударити ѹ 1 знач. Если бы хто Ѹдырил желѣзом а Ѹмерлъ бы коториѸ ѸдареныѸ есть, винен будет мужобоѸства и самъ Ѹмрет (Біблія, 215).

2. *Тое, што і* ударити ѹ 4 знач. назавтрей коли розоднѣло всталъ иуда з трома тисечми людѸ, Ѹдырили в трѸбы, и звели битвѸ, и стерты сут поганцы и Ѹтекли в поле (Кн. Мак., 55).

3. *Тое, што і* ударити ѹ 5 знач. Згромадил тимофеѸ ... войско ... зо всих народов ѡколичныхъ ... А иуда переправившисѡ през потокъ и Ѹдырил на них войском, тогды покинѸвши каждыѸ бронь свою, Ѹтекли до зборѸ коториѸ был в карна им (Кн. Мак., 56).

4. *Тое, што і* ударити ѹ 6 знач. коли слнце Ѹдырило на тарчи золотыи, и мѣдѡныи, розсвѣжилисѡ гори ѡт нихъ, и блискалисѡ ѡко лампы ѡгнистыи (Кн. Мак., 57).

5. *Тое, што і* ударити ѹ 7 знач. ѸдырѸ ихъ теда мором и вытрачу (Біблія, 190).

**Удячливе** прысл. *Удзячна.* полеамидес оудѡчливе принал на их прозбѸ (Троя, 16).

**Удячне** гл. вдячне

**Удячнейший** гл. вдячнейший

**Удячно** гл. вдячне

**Удячность** гл. вдячность

**Удячный** гл. вдячный

**Уедати** дзеясл. 1. *Кусаць.* За што напѸстилъ Бѣъ на людѸ змѡи ѡдовитыи, и оуедали их (Калѡст, II, 215б).

2. // *перан.* Уядаць, гаварыць што-н. непрыемнае, з'едлівае. Ѹедаешъ брата, свой ѡзыкъ червѸми точишъ (Калѡст, II, 102б).

3. *Паядаць, з'ядаць.* матки своих дѣтеѸ ели ... не толко на люди то приходило, але на волки и на иныи звѣрѡта, которие людем заступовали, и Ѹедали ихъ по дорогахъ (Хр. польск., 11б); коркодиль ... завсегда Ѹедал челоуѣки и скоты (Зб. 82, 18б).



**Уедающий** *дзеенрым.* *ад* уедати ѓ 3 *знач.* Тамъ печь огнистаѧ палала, и робацство тѣла оуѣдающее ползало (Варл., 280б).

**Уеденый** *дзеенрым.* 1. *Ад* уести ѓ 1 *знач.* овновь стада твоего не ѓдохъ, ѡт зверѧ ѣденного к тобѣ не принесохъ (Скар. КБ, 58); коли внидеть лекарство ѡно. из желоудка после колких годинъ ѓкоже ти напишу. ѡт оуеденых в части .Ѣ. во книзе сеи ... а не спи (Арыст., 206).

2. *Ад* уести ѓ 2 *знач.* не по многомъ часѣ того грѣхѣ ѣчинку ѣденыѣ ѡт мужа и ѣмерль ѡныѣ тазиѡт (Пралог, 551б).

**Уединение** *наз.* *Адзінота.* естѣ речь добраѧ пѣстынаѧ и оуединеніе, кгда зѣ Бѣгомъ розмовлати хочемѡ (Каліст, II, 49б); приходѣи до Гсда, повинны мѣтвы свои в тихости покою и вѣ великомъ оуединеніе ... чинити (Мак., 60).

**Уединеный, уединенный** *дзеенрым.* 1. *Які* знаходѣца ѓ *адзіноце.* лоуче бы ми брате мои с тобою вомерети. нижели оуединеноу (Чэцця, 244б); Инок, слов: тол: вѣ рѡс: единок, або оуединеный (Бяр., 58).

2. *У* *знач.* *прим.* *Адасоблены, нелюдзімы.* абысмѡ на молитвѣ оудаючисѧ, часъ тихій а мѣстце оуединенное найдовали (Каліст, II 49б); такъ и животъ оуединеный ведѣи, нагими зѣ свѣта ѡдходѣтѣ (Мак., 162–163).

**Уеднати, въеднати** *дзеясл.* *Пагадзіць.* ваша милость сами оуеднали томѣ симоновичю (ПГ, II, 79, 1480); кнѧз великыи ѧгаило. почнет просити великог кнѧзѧ витовта. штобы еси промежи нас оуеднал (Віл., 443); вы ѡ томъ межи ними въеднали (КСД, 1009, 1518); мы ... с паномъ Щаснымъ згодившись, его есмо просили и били чоломъ, уеднали пана Щасного тымижъ землями (АВК, XX, 221, 1556–1557); будучы въ везеню стравилемъ копъ пятнадцать; а отъ себе Солецъского уеднаючи заплатилемъ копъ зъ седмъ (ИЮМ, VII, 283, 1577); за тот долгъ я, перенявшисе за Дупля и уеднавши его копами чотырма ... ему заплатилемъ и досит учинилъ (АВК, XXXIX, 104, 1578); через зацных людей ужыль есъми и ведѣнал пана судю за то, о што ме был позвал (АВК, XXXVI, 158, 1582); Володимер ... ѣднал ѡных сторожов, которые стерегли его (Стрыйк., 482).

**Уездати** *гл.* въезджати

**Уезджати** *гл.* въезджати



**Уежджий** *прим.* *Які адносицца да ўезду.* Дани грошовой сто петьдесять рубли ... чатери рубли грошей бобровщины, уѣжджого дають побора (АСД, III, 10, 1548).

**Уеждзати** *гл.* въезджати

**Уеждчати** *гл.* въездчати

**Уеждчий** *гл.* въездчий

**Уежчати** *гл.* въезджати

**Уезджати** *гл.* въезджати

**Уездчати** *дзеясл.* *Ад'язджаць.* таковой збытокъ учынившы, з места уездчалъ (АВК, XX, 324, 1638).

**Уездный** *гл.* въездный

**Уездчий** *гл.* въездчий

**Уездъ** *гл.* въездъ

**Уезный** *гл.* въездный

**Уести** *дзеясл.* 1. *Укусиць.* коли бы ког пес ъель с чиего пощевана а был бы ѿ то до суда позван (Ст. 1529–Ф, 153); то былъ пес: так мѣ за рѣкѣ ѣль, а в том з невчасу ѿгонъ ѿпановаль (Дыяр., 151); ѣказаласѣ емѣ бестыѣ во ѿбразѣ скоропии, хотѣчи его ѣести (Зб. 752, 796).

2. // *перан.* *Падкусиць, уесці.* кого ньколи оуестъ хитрость дѣябольское зрады на мене оукрижованого возрит и боудет здоровъ ѿт всех покоусъ дѣволских (Пак. Хр., 46).

**Уеханый** *дзееприм.* *Захоплены наездам.* припахати ему ничего не дано, ни чертежа, ани лиса робити уеханого (АВК, XXIV, 448, 1559).

**Уеханье** *гл.* въеханье

**Уехати I** *гл.* въехати I

**Уехати II, въехати II, уехать** *дзеясл.* *З'ехаць; ад'ехаць.* который мещанинъ з мѣста въедеть, на томъ вины за то не брати (КЗ, 549, 1494); княз великий витовтъ. съ кнземъ скиргайломъ. ѣдетъ къ ѿцѣ своемѣ (Віл., 4436); ѿнъ зъ Вильни въехалъ, съ нимъ ся не расправиль (КСД, 1118, 1522); я за неволею своею мусяла есми уехать отъ его (АВК, XXI, 250, 1556–1557); тая Ульяна ... гдесъ з Меньска утекъла и прочъ въехала (АВК, XXXVI, 152, 1582); пакли ж бы не могъ быти ѿт врадѣ поманъ и прочъ ѣехалъ (Ст. 1588, 164); ѿна послала емѣ потаемне гроше<sup>s</sup> и конѣ, абы ѣехалъ (Зб. 261, 2526); поткалсѣ з ним троил и ранил его, ѣехал з во<sup>s</sup>ска ахиле<sup>s</sup> трвала битва шест дне<sup>s</sup> не перестаючи



(Бельск., 87); *Ѹ*важаючи неѸставичнѸю вѣрѸ своег рицества *Ѹ*ехал с киева з жоною и сынами до полци (Стрыйк., 462); царь индѣ<sup>с</sup>ски<sup>с</sup>, котори<sup>с</sup> з битвы *Ѹ*ехал, был вмѣсте в бактритине, а збирал людѣ абы з ним повторе валчилѣ (Алекс., 266); который бы купецъ смелѣ учинить, а повинности не отдавши уехать безѣ ведомости (ИЮМ, VIII, 378, 1623); в том часе аравитин з гостини до домѸ на велблюдах едѸчы ѡбачыл ѡсла самопас ходѣчог, взялъ его собе и *Ѹ*ехал з ним (Зб. 752, 5856); самѣ уѣхалѣ в макидонскій полкъ (Алекс. 1697, 166).

**Ужаленье, ужаление** наз. *Дзеянне па дзеясл.* ужалити. Але рачей тварю весолою, словы лагодными, и дѣши оужаленемъ предложившы, емѸ з ѡдное стороны спросность грѣховѸю, з дрѸгое зас ласкавост<sup>с</sup> панскѸю (Навука, 90); *Ѹ*щедрѸю, или състраждѸ ... змиловѸюсѧ, жаль ми, люто ми, лютѣ мнѣ з оужален<sup>с</sup>емъ когѡ (Бяр., 184–185); ꙗко на<sup>с</sup>милшое ѡтроча возбудила и над плачѸщым *Ѹ*жаление мела (Зб. 255, 1416–142); неха<sup>с</sup> тебе ѡ панно пренасте<sup>с</sup>шаѧ порѸшит *Ѹ*жалене над нами (Зб. 259, 654); и ѡван теж мовил молисѧ за семіѡном абы его оужалене над старостію матки его не превѣтѣжило (Жыц. св., 36); абы *Ѹ*мѣлѣ мѣти *Ѹ*жалене над теми которые такие наездѣ терпѣтъ (Пралог, 521); без *Ѹ*жаленѧ бит ѡловѣаними басалики ... казал (Зб. 82, 385).

**Ужаленьесея** наз. *Дзеянне па дзеясл.* ужалитися. Състраданіе, съболезнаваніе, оущедреніе ... оужаленьесѧ над оутрапленным, змилованье (Бяр., 166–167).

**Ужалити** дзеясл. *Прявіць жаласць.* в<sup>с</sup>ласныхъ дѣтей своихъ наѡстатокѣ не оужаливѣ, маетность и зацност<sup>с</sup> того живота зневажилесь (Варл., 9–96); гды которого ѡбачилѣ *Ѹ*богого без сѸкни, без ботовѣ бы иныхъ потребѣ, велми *Ѹ*жалилѣ и плакивалѣ, над нимѣ (Пралог, 642).

**Ужалитися, ужалитисе** дзеясл. *Зжалицца.* бѣ млстивии *Ѹ*жалившысѧ насѣ ѡткрил намѣ грѣшнымѣ слово свое правдивое (Будны, 86); ино ужалившисе надо мною, ꙗко надѣ невиннымѣ человекомѣ, писалѣ до врьдника пановѣ сениоровѣ (АВК, XXVI, 53, 1585); не верѸ жебы хрестиѧнскимѣ члѡвомѣ таковы<sup>с</sup> быти мелѣ хто бы се таковое кривды наше *Ѹ*жалити не мелѣ (Унія, 46); прѡсимо оужал<sup>с</sup>тесѧ надѣ оутисненою брат<sup>с</sup>ю своею, нехай васѣ роушатѣ ꙗкъ власне вѣм ѡб<sup>с</sup>ходѣчїе раны и оуразы наши (Апакр., 2156); але богинѧ *Ѹ*жалившисе ей, принѣла ланю



мѣсто дочки королевской (Бельск., 83–83б); за оуклонною должника своего прозбою оужалившись, вызвалиль его *ѡт* срокгого вѣзена (Каліст, II, 63б); то бовѣмъ есть чистостю срдца, жебысь видѣчи грѣшныхъ и недолѣжныхъ, оужалильсѣ и литости зажилъ, над ними (Мак., 130); кгдамъ я ... ужалившись деспекту его ... усадилъ есми до своихъ санокъ ... и вѣхали есмо до дому моего (АВК, III, 32, 1628); абыхмо сѣ ѹчыли з милости ѹжалимсе над чѹжымъ ѹтрапенемъ (Зб. 255, 30); не лекасѣ сѣ сѣдѣ чѣка грешного и слабоз, которисъ ѹжалимсе можетъ над тобою (Зб. 259, 31б); Василискъ видѣчи ѡкрѣпныи мордерства *ѡт* незбожно-го старосты ѡного над хрестіѣны ѹжалилсѣ а приступивши тыи слова мовилъ (Пралог, 485б); памѣтаеть на примире свое, которое мѣл з ними, и ѹжалилсѣ над ними водлугъ великости милосердіѣ своего (Пс. XVII, 116); слѣхѹючіи вси ѹжалившисьсѣ его посполѣ з нимъ плакали (Выкл., 124б); людъ которисъ стоѣл видѣчи плынѣчѹ кров рѣчамаи ... велми сѣ ѹжалил (Зб. 82, 314б).

**Ужаловатися, ужаловатисе** *дзеясл. Зжаліца.* бѹде вѣ ѹбозстве королевал: бо се своихъ ѹжаловал (Бельск., 192б); змилуйсѣ наѡстатокъ и ѹжалусѣ над тым маленьким а милым сыном твоим (Тр. гіст., 70б); тыс есть поликарпъ: и коли сѣ вызнал речет: ѹжалусѣ старости твоеѣ а ѹпаметаѣсе а мов, загѣби незбожныхъ (Зб. 752, 558); добрисъ чѣвкъ которисъ сѣ ѹжалуетъ и позычаеть (Пс. XVII, 125).

**Ужалюватися** *дзеясл. Зжальваца.* ѹжалуетсѣ абовѣмъ ихъ покорной скромности Бѣгъ, кгда ѡни оукривжене терпѣчи, нѣчого зѣ злыхъ слѡвѣ не мовѣтъ, але вздыхаютъ толко (Каліст, II, 199); Раскаеваюсѣ: ѡбачаюсѣ, оужалююсѣ (Бяр., 137).

**Ужалятися** *дзеясл. Зжальваца.* Съсраждѣ [комѣ]: Злѣтовѣюсѣ, оужалаюсѣ, змиловѣюсѣ [над ким] зр оущедраю (Бяр., 167).

**Ужасати** *дзеясл. Наводзіць жах.* поставъ лоук коловоротныи на них, занже сим оужасають срдце боудѣщихъ во твержах великихъ (Арыст., 173); Измѣлаю: Оужасаю, оуѣзвѣлаю, здѣмѣваю (Бяр., 56).

**Ужасатися, вжасатися** *дзеясл. Жахаца.* видѣвше то соуѣди его. вжасошасѣ страхом великимъ (Чѣцця, 94); молвилъ естъ гдѣ богъ по исусу глѣ, не боисѣ и не ѹжасаисѣ (Скар. ІН, 16б); не по малу ми сѣ сердце ужасаетъ, слышачи то отъ вашей милости (АЗР, IV, 90, 1595).



**Ужасити** *дзеясл. Наводзіць жах.* ставляи подсадѸ многѸю со ѡгнем ... занже оужасиши срѡце соупостата твоего (Арыст., 173).

**Ужасливый** *прим. 1. Які наводзіць жах.* аще ли брови приклонилисѧ к носу тѣ ест ѡръ. и высокосердивѣ и оужасливѣ (Неба, 896).

**2. Які схільны жахацца.** им [канѣм] ... побѣдѧть малыи многих. и сороужаютсѧ потребам своим людеи. и млеко их. и не крепитсѧ срѡце оужасливое (Арыст., 235).

**Ужасненье, ужаснение** *наз. Дзеянне па дзеясл. ужаснутися.* теж з высоты бѣдѣть оузреныи оужаснение въ пѣти и зацвитеть микгдаль ... занѣже идетъ чѣлкѣ къ домѸ свѣта своего (Зб. 262, 92); родитсѧ ленивѣство з милости збытней, речей внѣшнихъ, и свѣта того роскошей: еще з Ѹжасненѧ працѣ, и старанѧ, через которые речей дѣховныхъ достѣповатисмо звыкли (Навука, 54).

**Ужаснутися, вжаснутися** *дзеясл. Жахнуцца.* жидове оужаснѣлисѧ страхом великим (Чэцця, 1306); ѡни же егда оузрели сѣть ю Ѹжаснѣлисѧ и зѣдивилисѧ превеликои красе еѧ (Скар. КЮ, 166); в силе выидетъ противѸ зброи: смеетсѧ страхѸ и не вжаснетсѧ и не вернетсѧ ѡт лица мечова (Зб. 262, 29); у użasiesia, widiaczy wielikoho kniazia Olgierda, z wielikoju siłoju (Бых., 499); да бѣдеши меч ѡбоюдѣѡстрѣ на враги, и да не Ѹбоишисѧ и не Ѹжаснешисѧ (Дыяр., 169).

**Ужась, вжась** *наз. Тое, што і ужась.* вѣзѧль бо их страхъ и оужась (Чэцця, 3276); имѣли жены страхъ и вжась (Там жа, 328).

**Ужась, вжась** *наз. Жах.* вжаснѣлсѧ естѣ Исаакъ оужасомъ великимъ вельми (Скар. КБ, 50); рек есми во вжасе моем, всѧкіи чѣлкѣ лож ест (Пс. XVI, 1166); Вельми ... горячимъ набоженсѣства пламенемъ запаленыи бѣдѣчи: оужасомъ нѣѧкимъ ѡдерсѣжимъ и солодкими слезами омочень бываю (Карп., 40). *Параўн. ужась.*

**Ужати, вжати** *дзеясл. Нажаць.* што ужнуть ярынь ... того скоро по жнивѣхъ, мають державцы наши намъ ... три части на сторону отложити (АЗР, II, 195, 1529); правѣда естѣ иж ѡ вжалѣ жита твоего пѧть копѣ (КВЗС, 29, 1537); онѣ на третее лето тоежѣ пшеницы вжалѣ полтрети копы (АВК, XVII, 276, 1541); присылалѣ до книгъ земскихъ ... урядникѣ пана Богѣдана ... о томѣ, ижѣ ... у пятницу, на день Петра светого, и вжалѣ жита его влосного пятьдесятъ сноповъ безѣ двухъ (АВК, XXII, 158, 1555–1565); панѣ Добрылевѣский ... жита сорокъ копѣ ужавѣши ...



до имения своего Ивенецького до двора своего звозилъ (АВК, XXXVI, 179, 1582).

**Ужатый, вжатый, ужятый** *дзеенрым. ад ужати. ѡнъ ... пше-* ницы две копе 8жатое побралъ (КВС, 513, 1552); збожъя в поле засеяного то есть жыта бочокъ пять, с которого вжато копъ шеснадыцать (АВК, XXXVI, 239, 1582); она ... жито, которое в гумъне было зостало ... што было ужатого, помолотивши, усе выпродала (АВК, XXI, 211, 1556–1557); Р8коѡтъ: Снопъ, горсть котораѡ серпомъ бываетъ оужѡта (Бяр., 141); въ томъ гумнѣ збожъя вшелякого вжатого на рокъ теперешний ... жита въ стыртахъ пяти копъ (АВК, XIV, 438, 1592).

**Ужатье** *наз. Тое, што нажали.* о засеван[ь]ю и ужат[ь]ю и о даван[ь]ю въ отсопъ (КПД, 541, 1557); збож[ь]я ужат[ь]я всякого маеть мети на себе третій снопъ (Там жа, 555).

**Ужатьсе** *дзеясл. Быць нажатым.* у того жъ ярицы нивку тамъ же на Гусиницу осминку засѣеную пожали, съ которого ужатьсе могло копы полтори, а вымолотитьсе бочка (ИЮМ, XXII, 373, 1652).

**Уждати** *дзеясл. Дачакацца.* была дана козакомъ лежа ... лежали 8гоми в речицы 8рогачове 8барк8лабове на пристанство ажъ 8ждали (Барк., 1616–162).

**Ужды** *зл. Тое, што і вжды.* пакъли жъ тотъ исный гродъ силою узметъ, и мы ужды имаемо тыи исныи 4 тысячи рублѣй имъ воротити исполна (АЗР, I, 23, 1388); аще бы сѡ стерегль велми. но оужды приключить ти сѡ приноужденіѡ малаѡ (Арыст., 218).

**Уже I, вжа, вже, вжи, вжо, вжэ, ужо** *прысл. і часц. Ужо.* 1. *прысл. Паказвае на перамену, завяршэнне дзеяння, стану.* жалоб8 8чинилъ петръ на ѡна оуже его ранилъ (Вісл., 196); какъ есмо ужо нашего посла до тебе отправили, ино пришли къ намъ вѣсти (АЗР, I, 123, 1492); ты с нимъ гораздо живеш. а ѡн оуже записалсѡ с нѣм8ци на насъ (Віл., 4396); то есть земля моѡ, и вжо есми мѣль ѡ томъ съ тобою право передъ паны радою на соймѣ (КСД, 22, 1510); вжо кнѡз Витовт Литовское земли половину взѡл по реку Велью (Рач., 324); пусто есть место, и година ужо мінула (Цяп., 20); рекль Трыщану: Ты вжэ правъ (Трыст., 17); пришоль дей есми до паней свое Тишковое, ажно дей вже свиня забитое дей засталъ, вжа опаленое, я жъ дей его не билъ (АВК, XVIII, 73, 1589); *poniał jeśmy żonu moju młoduui, ja*



czelownik letny, ne wem bych wzy plod meł (Бых., 525); коли вже был выросль, пытался ѿ рожая своемъ (Біблія, 108); взяли бы ѿже были грекове мѣсто бы была ноч не зашла. ѿ тог часъ ѿжо всѧ моц троїанская ѿпала (Бельск., 88); ростѣчимъ въ пѣстыни кормилсѧ: абовѣмъ, ꙗкъ сѧ въже ѿм мене припомнѣло, над тѣло и волосѧные шматины ѿныя ... ничего зъ собою не носилъ (Варл., 337); не вѣдаетъ члвкъ што ѿже минѣло а што по немъ бѣде (Хран., 3б); сынъ мой Александре, ѿже тобѣ час приішолъ, що тобѣ битисѧ за ѿтчизнѣ свою (Алекс. 1697, 2б).

2. *присл. Паказвае на наяўнасць падзеі, дзеяння, стану.* онъ вжо старъ, а детей ничего нетъ (КЗ, 299, 1488); рекъ далеи апостолом спите оуже ѿпочивайте. а ѿпѧм пошол третій разъ молилсе (Пак. Хр., 5б–6); невозможно оуже стати противъ емоу (Увар., 89); ей вже вольно, комъ хотя, тое село иншамъ прадати (КСД, 54, 1510); справне оужо иѿве слѣхай слова мои (Зб. 262, 26); я уже Андрей и жона моя ... в тотъ дворецъ не маемъ уступовати (АВК, XXI, 77, 1555); прото годитьсѧ вже ѿбразы мѣти (Будны, 11); певный часъ и день тому сойму вжо складемъ въ месте ... у Вильни (КПД, 646, 1563); за выступъ ѿтца их вжо суть ѿтдалены ѿм именеъ (Ст. 1588, 7); абы далеъ ничог не несли, уже всего доставает (Бельск., 54); старимъ людѧм подобает дома жить, бо старіи вже въпокою потребѣют (Алекс. 1697, 5б).

3. *часц. Падкрэслівае, узмацняе сэнс якога-н. слова.* был тамо ... королем жидовским оуоставлен а оуже оу летех старъ (Валх., 51); некоторыхъ зъ нихъ вжо забитыхъ повѣшали (КСД, 190, 1514); за наше оуже памяти ѿ нѣмецкихъ сторонахъ до кольки десятъ тисечеи людеи сельскихъ ѿбито (Будны, 71б); не вѣчно ему было, што прыехал зъ малою дружиною, и рекъ: то вже не дармо (Трыст., 76); в тои битве ... упустиш перо, але ѿднакъ не вжо зараз мужность твоѧ и панство твоє з рук твоихъ ѿтыидет (Атыла, 189–190); вжо змучоный, до себе пришедши, помененый вязень повѣдилъ (АСД, IV, 251, 1583); то было в сѣботу вже не рано (Барк., 151); сарра персѧми кормит сына, которого ему же ѿже старому ѿродила (Біблія, 50); з давныхъ оуже лѣтъ слышачи ѿ тобѣ, прагнѣлемъ тебе видѣти (Мак., 16б).

Уже II наз. *Тое, што і ужище.* Велѣдъ: Лина, албо оуже корабльное, барзо грѣбое, которым желѣза звѣзѣютъ и оукрѣпляютъ (Бяр., 12).



**Ужевый** гл. ужовый

**Ужей** прысл. *Вузей.* тое розницы межи Березова броду и межи Кобылки ... на полмили, а въ срединѣ на милю, опять зася ужѣй се почала сходити, а наостатку якобы на четверть мили (АСД, I, 59, 1546); широкость того всего грунту удолжъ на шесть миль, а впоперокъ на чотыри мили, индей ширей, индей ужей (АВК, XIII, 376, 1640).

**Уживаемый** дзеепрым. *ад* уживати ў 1 знач. при томъ знайдешъ тамъ слова, вѣка теперешного людми уживаемые, которыхъ старые предки нашѣ не уживали (АЗР, IV, 229, 1600–1605).

**Уживание** гл. уживанье

**Уживане** гл. уживанье

**Уживаный** дзеепрым. *ад* уживати ў 1 знач. та мѣрка въ тотъ часъ уживана не есть подлѣ давного звычаю (АСД, VI, 313, 1596); до которог оуваженья же потребно есть вѣданье тыхъ сродковъ и способѡвъ в томъ веденью насъ оуживаныхъ, протѡж ест коротко припомню (Апакр., 205); въ третей скрыни ... обрусѡвъ уживаныхъ ткацкихъ до столу чотыры (АВК, VIII, 485, 1599); раче<sup>с</sup> сѣ в клопотливом марсѣ, анижели в споко<sup>с</sup>ных мѣстах кохали, и претѡж теж мног их справ зацных по нѣшним ден в темно<sup>с</sup> ночи лежат; бо кгда бы на<sup>с</sup>къ и писма ѡживаном з рицерским ремеслом, так ѡ словѣнов на ѡн час квитнѡло (Стрыйк., 424б); вси тые назвиска и титѡлы, которые, в<sup>с</sup> пис<sup>с</sup>ме божествен<sup>с</sup>ном, Цркви привлащаны бывають: розѡмеют<sup>с</sup>сѣ, теж, и в<sup>с</sup> том же пис<sup>с</sup>ме оуживаны бывають (Карп., 37б–38); хотѣж в нѣкоторыхъ православіѣ нашегѡ мѣстахъ, за ѡбхоженемъ недавнѡ прешлои, мнѣ з послѡшаніѣ в одалный край, ѡт Блаж: памяти Гдсна моего и ѡтца в справах дѡховных злеценѡй дороги оучинити то оуживанъ и взыванъ былемъ (Сматр., 8–9); начине з<sup>с</sup> желѣза оукованое, кгда до частѡи работы оуживано бывает<sup>с</sup>, чистѣйшимъ ставает<sup>с</sup>сѣ (Калист, II, 162б); если бы миро не было посвещенѡ ѡт епскапа, тогды не может<sup>с</sup> быти ѡживанѡ до тѡе таины (Навука, 29–30); коли бы мене звѣзано новыми поврозами, которыхъ николи не ѡживано, слабый бѡдѡ (Хран., 186б).

**Уживанье, вживанье, вживанье, уживане, уживание, уживане, уживанье** наз. 1. *Дзееяне на дзееясл.* уживати ў 1 знач. мы на тотъ рокъ зложены<sup>с</sup> длѣ вживанья тыхъ правъ своихъ до домѡ его к немѡ приехали (КВЗС, 63, 1538); ѡны<sup>с</sup> домокъ панѡ лѣкашѡ в



Ѹживанье дали (КВС, 594, 1552); абыхмо тотъ статѸтъ ... кѸ Ѹжыванью привести велели (Ст. 1588, прадм.); што продокъ нашъ славное памети, король ... выдаючи кѸ вжыванью ѡбывателемъ того паньства ... сесь статѸтъ ... рачиль Ѹзычити (Там же, 119); о оуживаню календарѸ (Апакр., 30); дла грехов ... припѸщоны<sup>с</sup> до Ѹживанѧ таемницъ сѣхъ быт не могль (Бельск., 247б); именѧ слободки ... аж и до сего часѸ ѡн в споко<sup>с</sup>ном Ѹжываню есть (ККСС, 4б, 1615); оваѧ Грамматіка з выкладомъ, то есть, з показованемъ и оужыванемъ еи пожиткѡвъ настѸпить (Сматр. Гр., 7); до оуживанѧ его таемницъ владзѸмъ принаѧла (Варл., 142); нигды сѧ ѡн тому створеню, которое намъ дано ест на уживане не поклониль (Пралог, 554); Епспъ старающійсѧ, абы Іереи былъ пойманный ѡт свѣцкихъ людей ... заприщает<sup>с</sup>сѧ презъ тры лѣта, ѡт оуживаніѧ доходовъ Епспскихъ (Зб. вып., 69б).

2. *Дзеянне па дзеясл. уживати ў 2 знач.* ОбещѸю СлавенскомѸ в народѣ нашемъ іазыкови поднесен<sup>е</sup> вырозѸмене его, оуживан<sup>е</sup> (Сматр. Гр., 5).

3. *Дзеянне па дзеясл. уживати ў 3 знач.* во всехъ селахъ и местцахъ соут многіе роскошныя господоы и веселе оу ихъ же болше всехъ потрав. и иныхъ потребъ коу Ѹживанію велми дешово коупити знаидет. але паномъ ... оу нихъ не годитсе ести (Валх., 46б); чи оуживаньемъ вечери гсднеи таковое об<sup>с</sup>щованіе съ хмѣ маемъ (Будны, 236б); в<sup>с</sup> рай вино в<sup>с</sup> оуживаню не было, не было и мѧсо: обое тое по потоу до оуживанѧ людского пришло, и вино и мѧсо (Каліст, I, 34); ѡто бовѣм<sup>с</sup> ѡвоцы земныи которіи ѡт Бѣга на доброе оуживан<sup>е</sup> сѣть створены (Мак., 93–94); Ѹчисе в каждомъ стане стеречисе дорогихъ шатъ, го<sup>с</sup>ности во Ѹжыванью еденѧ и питиѧ (Зб. 255, 10); клалъ передъ ѡчи мои роскошъ ѡную и Ѹживан<sup>е</sup> добрыхъ потравъ въ египѣтѣ (Пралог, 572).

**Уживати, вживати, вживать, вжывати, уживатьъ, ужывати** *дзеясл. 1. Выкарыстоўваць, карыстацца.* имѣеть тое село держати и уживати (АЗР, I, 45, 1424); тые несторинове оуживаютъ некоторыхъ книгъ и старого и нового законуу (Валх., 92); всю мою ѡтчизнѸ забрала за себѣ и до сихъ часовъ держала и съ нее Ѹживала (КСД, 418, 1516); дерево бортное и сѣножати свои въ нашой пуши мають вѣчно мѣти и спокойливе безъ кривды ихъ вживать (АСД, IV, 44, 1533); маеть пани дорота тое именье в моцы свое<sup>с</sup> держати и его вживати на вечныя часы (КВС,



442, 1552); шлѣхта и боѣрѣ ... всихъ волносте<sup>с</sup> и прав земскихъ ѹживати ... мають (Ст. 1566, 3); што бы комѹ черезъ листь дано або ѹпрошоно, а ѡнъ бы того не въживаль (Ст. 1588, 113); ѡ жо-  
нахъ и ѡ детехъ которые вживали рече<sup>с</sup> краденыхъ (Там же, 543); ѡныи добра нашы ... забравшы кѹ шкоде скарбѹ нашего держать и ѹживають (ККСС, 14, 1615); ꙗкѡ вшетечницѹ мѣли  
ѡле оуживать сестры нашой (Хран., 526).

2. *Прымяняць*. онъ ... одного листу нашего не вживаль и в тые  
именя не увязывался (АВК, XXII, 123, 1555–1565); Богъ ... на-  
в<sup>с</sup>часть насъ, ꙗко ꙗзыка своего къ чти его в<sup>с</sup>живати (Будны, 17);  
которые ... межи иншими тыхъ словъ оуживаетъ (Апакр., 696);  
если хто з вас зброи не маєт возми з полаты моей а готу<sup>с</sup>се на  
во<sup>с</sup>нѹ, а хто має нехай своей ѹживаетъ (Алекс., 746); не п<sup>с</sup>ють  
воды з<sup>с</sup> моря, до ѡмытьѡ х<sup>с</sup>стѹ, и до потравъ ей не оужива-  
ють (Мак., 348); Прагнеть хто достат<sup>с</sup> наѹки, азаж сродкѡвъ  
не оуживаетъ (Дзід. Прадм.); коли кто оуживаетъ таких<sup>с</sup> спосо-  
бовъ, до которыхъ можетъ мѣти пристѹпъ діаволь (Зб. вып., 105).

3. *Спажываць*. маєт податокъ дати ... з волоки по тридца-  
ти гроши, вед же такимъ способомъ – хто з нее хлебъ ель, або  
пожитковъ уживаль (КПД, 414, 1567); навет абы и покармовъ  
з ними не оуживали (Апакр., 76); по ѹтрѹженю з дороги ѹжи-  
ваючи хлѣбъ и пиючи тѣла посиляли (Біблія, 134); нѣкоторые  
бовѣмъ з них целый тыждень ничего не оуживаючи трвали  
(Варл., 1026); неслѹ есмь всѡкіи потравы, которые любилъ оужи-  
вать фараѡнъ (Хран., 656); есмо люде нагіе, и покармовъ свѣц-  
ких не вживаем (Алекс. 1697, 61). // *перан. свѣаты<sup>с</sup> ꙗ* (мовит) по-  
кармъ небесны<sup>с</sup> ѹживаю питаѣсѡ бовѣм словом бѣжим (Пра-  
лог, 4866).

4. *Цярпець, пераносіць*. естли дей не будешъ поведати на того  
врадника княжого, большую муку уживешъ (АВК, XXI, 202,  
1556–1557); ѹживали жидове великие трѹдности ѡт неприятеле<sup>с</sup>  
ѡколичных (Бельск., 1646); могут тѣлесной жажды ѹживат тии  
котории не едѡт (Алекс., 346); шест лет в тестерне сѹхой се-  
дель сѣты<sup>с</sup> афанасий: великое нендзы ѹживаючи (Пралог, 6366).

5. *Зважаць, браць пад увагу*. Серебщызна ... абы николи  
отъ воловъ и клячъ не брана, одно з волокъ, одѣнако съ кожъ-  
дое, не уживаючи розности кгрунѣту доброго и подлого (КСД,  
554, 1557).



**Уживатися** дзеясл. *Ужывацца.* ратѹю – воинѹ точѹ, иногда оуживаетсѧ побиваю, ѿкъ оу златоѹстаго (Зіз., 58); до ѡмытѧ всѣхъ нечистыхъ речій оуживаетсѧ (Варл., 239б); Рѣшина: или рѣшины ... начинѧ. албо тлѹмоки, и всѣ речи которыхъ сѧ оуживаетсѧ (Бяр., 142).

**Уживать** гл. уживати

**Уживающий, ужывающий** дзеепрым. 1. *Ад* уживати ѹ 1 знач. то служити ... маеть ... всимъ братѹи зборовой ... ужывающимъ и наслѣдующимъ науки еванеліи сына Божого (АВК, XX, 32, 1577); всѣхъ словенског ѿзыка ѹживающихъ вандаліями або венденіями ѡгѹлом называют (Стрыйк., 425б); Іфеста нѣакогось бога бытсѧ повѣдаютъ ... вѧ рѹкахъ держачого, и ковалского ремесла длѧ поживенѧ оужывающого (Варл., 243б).

2. *У* знач. наз. *Той, хто ѹжывае.* еще не есть до офѣры згожий овоць, и оужывающомѹ незрѣлый не есть пожитечень (Каліст, I, 151); противным обычаемъ правъ справедливыхъ оуживающихъ, и сѣнами навѹжшого ... бѣга, за которогѡ добродѣйствомъ, и оѹѡмъ нашимъ и намъ црство есть дано (Хран., 382б).

**Уживити** дзеясл. *Ажывіць.* гдѣ ... гошнымъ дождемъ ѡдождилъ землю ижъ и рожаѧ на неѧ ѹживил (Зб. 752, 123б).

**Ужикъ** наз. *Вязка.* Панѹ Матѹей ... мѣль зѢ рѣки Мухавца на Бугъ и Вислу до Кгданска черезъ фактора своего Мартина Понятовского товаръ свой лѣсный дерева ужиковъ 30, то есть ванчосу сотъ 22 (АСД, III, 274, 1583).

**Ужинки** наз. *Зжатая збазына.* Прѣворѡднаѧ сѣмена: Першіи оужинки (Бяр., 102).

**Ужитекъ** гл. ужитокъ

**Ужитечне** прysł. *Карысна.* какъ намъ оужитечне было всемъ. иже хома по смертвыхоустанію бѣжемъ и его раны палци ѡшчоупал и досвѣтчил (Валх., 63).

**Ужитечность** наз. *Карыснасць, прыдатнасць.* Времѧ: Часъ, пристѹпъ, погода, похопъ, прилеглость, оужитечность, потомность, часѹ згожость (Бяр., 211).

**Ужитечный, вжиточный, ужиточный** прым. *Прыдатны, карысны.* оурѡд шелтіискіи панѡмъ оу слѹжбѣ ест оужіточной (Вісл., 32); напишу же и ѿ четверьтыи роучаи вжиточныи (Чэцця, 42б); пастыревъ давати имаемъ ... ажъ достойными обычаи найденъ будетъ: ажъ пакъ не будетъ, тогда иного рожаю



парсуну ужиточную, почестливую, згодную, которая жъ бы могла рядить и вжиточна быти, имаемъ дати (АЗР, I, 74, 1457); *тот* долго жив ... посполномуу доброу оужитечен боудет (Пак. Хр., 23); грекове ... видѧ иж то им не есть оужиточное волаѧт живота своего на земли доконати нижли оу темной глубоко-сти морѧ (Троя, 21); тако божиимъ повѣлениемъ зсрушена есть рада Ахитофелева Ѹжиточнаѧ, дабы навель гсдь злое на Авеса-лома (Скар. ДЦ, 98б); дабыхъ выстрегсѧ ѡт безумиѧ, покуле быхъ не позналъ чтобы было Ѹжиточснѡ сыномъ человеческимъ (Скар. ЕК, 4б); потрава належными приправами ... заправѸетсѧ, и чимъ инымъ, и такъ бываетъ оужитечною (Мак., 172); Добродѣтелный ... почесный, пенъкный, вдачный, оужитечный, албо ѧсный (Бяр., 34).

**Ужити, вжити, ужить, ужыть** *дзясл. 1. Выкарыстаць. ѡт* пѣтеи своих оуживеть мѣстныи срдцемъ и ѡт себе мѸж до-брыи (Зб. 262, 100); дѣпись же тые слова кирилѡв сѣтыхъ при-точал з латинского выкладѸ, в<sup>с</sup> которомъ латинскомъ выкладѣ оужили того слова, принцепсѣ (Апакр., 103); обачиль ѡвоцы и пожитки з<sup>с</sup> землѣ походачїи, и не оужил ихъ ведлѸгъ пристой-ности (Калїст, I, 11); ей ѡны<sup>с</sup> моцар ку свое<sup>с</sup> спросности Ѹжыти не могль (Зб. 752, 21); шоль за нею мѸжь ей, хотѧчи сѧ з<sup>с</sup> ею по-еднать, и лагодне оужить (Хран., 188); Ѹмерлыи добръ дочасных по смѣрти не могѸтъ Ѹжити (Выкл., 100).

**2. Прымяніць.** за обжалованемъ ... листь ... на ошукане вжыл (ИЮМ, XXX, 14, 1577); поневаж бовѣмъ зле оужил<sup>с</sup> силы тѣла своего Каинъ, ѡтнѧта была емѸ (Калїст, I, 54б); абымъ твое глѸпство зганиль, того способѸ оужилем (Варл., 44); абы се Ѹчылъ велико<sup>с</sup> жарливости Ѹжыть коли ѡ фалѸ божѸю идет (Зб. 255, 93б); далсѧ Ѹжити гаковъ взлѣзъ на мури (Пралог, 53б); можетъ Епспѣ, свѣцкихъ особѣ оужити, длѧ злапанѧ непо-слѸшныхъ Іереевъ (Зб. вып., 61).

**3. Вытрываць, нацярпецца.** паномъ шафаромъ пѣнезей ... дати розказать рачиль, абы ото встыду не ужить (АЗР, III, 259, 1580); там алеѡандер з во<sup>с</sup>ском своимъ лежащи много небеспечности<sup>с</sup> Ѹжил (Алекс., 75б); ѧких есмо трѸдности<sup>с</sup> Ѹжили (Кн. Мак. 62б); ѧких небеспечносте<sup>с</sup> ... в муках длѧ дѣшъ людских Ѹжили а хто выличит (Зб. вып., 479); волѣли длѧ чыстости все тратит и всѧ-кийи нѸжи и поволоченѧ и ненависти Ѹжит (Зб. 82, 66).



### Ужитие гл. ужитье

**Ужитисе, ужитисе** дзеясл. *Выкарыстацца*. *ѡ* десет тысяче<sup>с</sup> люде<sup>с</sup> се зышло, боронечы ем<sup>Ѹ</sup> *ѡ*ное дороги а *ѡ*нъ се *Ѹ*жит не дал, и посохом в пѣсокъ бьючи мовил (Зб. 752, 4526); даль се имъ в<sup>с</sup> том *Ѹ*жити марко С<sup>т</sup>ы<sup>с</sup> написалъ тое евангелие (Пралог, 619); онъ *ѡ*к<sup>ѡ</sup> сл<sup>Ѹ</sup>га вѣрный *Ѹ*лости се моей и спросности оужити не далсѧ есть, и дѧ тогомъ то оучинила (Хран., 676).

**Ужитокъ, вжитокъ, вжитокъ, ужитекъ** наз. 1. *Пажытак*. даль есмо *ѣ*му у Перемыско<sup>ѣ</sup> волост<sup>ѣ</sup> село Добанѣвичъ ... со у<sup>ѣ</sup>ми ужитки, как есмо самъ держалъ (АЮЗР, II, 101, 1266–1301); имѣеть тое село держати и уживати, со всѣми его пожитки и ужитки што къ нему здавна прислухаютъ (АЗР, I, 45–46, 1424); маеть панъ Федко самъ ... того имѣня Всекрова со всякими вжитки вживати (АЮЗР, II, 105, 1440–1492); тот двор Крошыно ... дали есмо ... зо всими платы, вжитки и доходы (АВК, XXXI, 2, 1523); симе<sup>ѡ</sup>н ... ехал потом до хеврон и взѧл его, а *Ѹ*житки вси и збожѧ в полѧх попсовал (Бельск., 226); на каждое лѣто новымъ збожемъ и свѣжими оужитками личбы стогамъ причинѧвши ... сыти нѣколи не мѣл (Каліст, II, 156).

2. *Абыходак, ужыванне*. к *Ѹ*житк<sup>Ѹ</sup> нашимъ подданнымъ што *Ѹ*чиніть конецъ жалобамъ (Вісл., 10); допускаемъ тежъ мети въ томъ месте нашомъ важницу, которая жъ будетъ ко вжитку нашего скарбу привернена (КЗ, 704, 1498); тежъ мають убудовати ку вжитку местскому лазню посполитую (Там жа, 705); стада розбиваютъ и паствѧть ... розбиваютъ *ѡ*т оужитк<sup>Ѹ</sup> сирот<sup>Ѹ</sup> и на оубогого накладываютъ (Зб. 262, 22); правы людские а набо<sup>с</sup>ше<sup>с</sup> тые которые к<sup>Ѹ</sup> *Ѹ*житкови захованю сполности и товариства людского належать (Прыв., 1076); все тое однако в<sup>с</sup> оужитк<sup>Ѹ</sup> своемъ мають грѣшныи *ѡ*къ и справедливыи (Каліст, I, 11); такъ ставшисѧ цѣла и здорова, през<sup>с</sup> соль правдив<sup>Ѹ</sup>ю в<sup>с</sup> оужитокъ и в<sup>с</sup> сл<sup>Ѹ</sup>жб<sup>Ѹ</sup> нбсног<sup>ѡ</sup> Гсда постановлѧетсѧ (Мак., 7).

3. *Спажыванне (харчовае)*. въ кроновъ днѣ. ен подобаеть никакова дѣла дѣлати ... которое дѣло к *Ѹ*житк<sup>Ѹ</sup> чѣлкоу (Неба, 616–62); прибрал гр<sup>Ѹ</sup>б<sup>Ѹ</sup>ю землю травною, и зелем на *Ѹ*житки и лѣкарства людские потребн<sup>Ѹ</sup>ю (Бельск., 2); оу столѣ свѣт<sup>с</sup>кого хотѧи мн<sup>ѡ</sup>гіи и rozmaитыи потравы бывають, еднакъ на малый часъ оужит<sup>с</sup>кови сл<sup>Ѹ</sup>жать (Каліст, II, 49); хто мѧсо ... солью бы ... не *ѡ*солилъ, певне жебы сѧ засмѣрдѣло, загнило, и до оужитк<sup>Ѹ</sup>



непотребнымъ стало (Мак., 219); зродила земля зелье зеленое на оужитки и потребности кождомъ животъ маючомъ (Хран., 26).

4. *Карысць*. пилать ... рекль до ... толпы жидовское што вам на оужитек пролити кров невинною (Пак. Хр., 206); кто милуетъ богатес<sup>т</sup>во сеи не возметъ оужитку с него (Скар. ЕК, 9); тые вси zostавы ... згинули, а іа в томъ некоторого ужитку не маю (ИЮМ, XXXII, 225, 1578); ведаютъ ижъ имъ с того идетъ велики<sup>с</sup> зыскъ и вжитокъ (Унія, 16); коли ей робить бѣдешъ не дастъ тобѣ оужитковъ своих и бѣдешъ стогнѣчи и трасѣчися по земли волочить (Хран., 116).

**Ужитость, ужитость** наз. 1. *Выкарыстанне*. онъ такъ былъ до оужитости и до милосердіа непристѣпень, сѣровъ ... же и самого прирожен<sup>а</sup> людского видѣти, знати и оуважати не могль (Каліст, II, 156).

2. *Даброты*. na onych horach rowniny welikija, u dubzowu roskoszny u rozmaite užitosty (Бых., 475).

**Ужиточней, вжиточней** прysł. 1. *Карысней*. зъ Гринца а Малеяца есть ужиточней, якъ службою до двора господарьского, такъ тежъ и платомъ пенежнымъ (АВК, XVII, 295, 1541); жона моя ... маетъ вечно супокійно мети, и держати и вживати, и ку пожиткамъ своимъ привлащатъ яко налпей и вжиточней ей се будетъ видети (СДГВ, 66, 1619).

2. *Зручней*. грекове ... свои рады оузыѣвили кторымъ ѡбычаемъ ку ѡблеженью место троийского могли бы оужиточней подобне приити (Троя, 16).

**Ужиточнейший** прым., выш. ст. адъ ужиточный у 1 знач. Ѹжиточнейша есть мудрость с богатес<sup>т</sup>вомъ (Скар. ЕК, 11–116).

**Ужиточнейшее, вжиточнейшее** прым. у знач. наз. *Тое, што больш карысна*. Волни они ... тот двор ... отдати, продати ... къ своему лепшому и ужиточнейшому обернути (Арх. ЮЗР, VIII–4, 134, 1520); ижъ он воленъ ... продати и к своему лепшому а ужиточнейшому обернути подле воли своей (АВК, XXIV, 94, 1538); тоє именьє ... вольни ѡни бѣдѣтъ ѡтъдати продати и кѣ своему лепшому и вжиточне<sup>с</sup>шомъ ѡбернѣти (КВС, 562, 1552); волна она будетъ то по животѣхъ нашихъ кому хочечи отдати ... ку своему лѣпшому и вжиточнѣишому обернути (АСД, IX, 68, 1570).

**Ужиточное, вжиточное, вжиточное** прым. у знач. наз. *Тое, што карысна*. воленъ онъ то отдати и продати, и замѣнити, и къ своему



вжиточному обернути (КЗ, 732, 1499); волен он и его наследки тую первореченую данину ... отъдати ... к своему вжиточному и лепшому обернути (ПГ, III, 17, 1507); волень и его справедливые наслѣдники ... млыны собѣ справити и ку лѣпшому и ужиточному обернути какъ сами найлѣней розумѣючи (АВК, XIII, 10, 1508); ѡнъ ... вольнѣю моцъ мети маеть того всего ... кѣ своему лепшомѣ ѣжиточномѣ повернути (КВС, 440, 1552); вольни будучы тамъ розшырати ... продати и ку своему лепшому и вжиточному тую землю Чыковскую всю обернуть (АВК, XXXVI, 217, 1582); вольны оный продати и отъдати и ко всякому доброму своему и вжиточному (АВК, XXXI, 122, 1592).

**Ужиточный** гл. ужитечный

**Ужитый, вжитый, ужытый** дзеепрым. 1. *Выкарыстаны*. я тогды ... маючи при собѣ пана Юрья Ивановича Ворону, а пана Яцка ... до сего роздѣлу межи братаничовъ моихъ ужитыхъ ... сесь мой дѣльчій листь межи ихъ далъ (АВК, XIII, 15, 1508); нехай оуважають где барзѣи маеть мѣсце милость ... непопудливаѣ, снадне оужитаѣ, людскаѣ (Апакр., 184); Іа ... будучы вжитый отъ земіан ... на уйсте уво интромисею у двор и плацъ (ИЮМ, XXXI, 48, 1601); оучить насъ Гдѣ ... завше оужитыми до тыхъ быти, которыи потребѣють ѡт насъ помочи (Каліст, II, 150); ино я, енераль, чынечы о томъ всемъ, въ чомемъ былъ ужытый и посланный, черезъ дни колко, въ месте Могилевскомъ, у особъ духовныхъ выведане и взяте (ИЮМ, VIII, 416, 1625); будучи помененая Орина ужитая для дозору маетности и сторожы дѣтей малыхъ (ИЮМ, IX, 297, 1637); чомѣ се надъ звычаѣ своѣ такъ ѣжытым и ласкавым або ѣлакливым папѣ ставил, ижъ іако звитажоныѣ ѣтекль (Зб. 752, 550).

2. *Спажыты (з'едзены)*. таѣ жъ и одна завше потрава оужитаѣ, не барзо смакѣеть (Каліст, II, 486).

**Ужить** гл. ужити

**Ужитье, ужитие, ужытье** наз. *Выкарыстанне*. за ужитіемъ и упрошеніемъ зацне урожонныхъ ихъ милостей пановъ ... были есьми ... при поданью двора (АВК, XI, 48, 1593); кгда есме за ужитьемъ пана Василья Песляка до дому его Горавъца приехалъ, ужиль ме въ томъ (АВК, XVIII, 115, 1593); водлугъ ѣжытьѣ его Ѳедора колонътаѣ (КЛС, 26, 1596); Андрысь ... за ужытьемъ и намовою его дей Мальхера, маляра з мешканья своего ... упро-



вадилъ се дей былъ (АВК, XX, 134, 1598); вжо жадное влады не маю толкомъ тут на обедъ за ужытемъ отцовъ законников зостал (СДГВ, 46, 1609); сознаваю симъ моимъ квитомъ, ижъ въ року ... Декабря трынадцатого дня, за ужытьемъ его млсти князя Юря Трубецкого, на Трубецку, и везваньемъ на справу его млсти нижей помененую до места его кор. мсти Могилевского (ИЮМ, VIII, 414, 1625).

**Ужица** наз. (?). Изали се теды, в<sup>с</sup> так зацнои оужице и повиноватои своеи, не кохали, дла которое, и сами с такъ низкое пропасти, долины, на такъ высокій, и на так<sup>с</sup> презацный ... стопен<sup>с</sup>, вывышоными зостали (Карп., 32б–33).

**Ужичати** гл. узычати

**Ужиченый** гл. узычоный

**Ужиченье** гл. узыченье

**Ужичити** гл. узычити

**Ужичоный** гл. узычоный

**Ужичыти** гл. узычити

**Ужище, вжище, вжищо, вжыще, ужищче, ужищцо, ужищо, ужыще** наз. *Вужышча*. Семишнь ... оувидель на стѣденци ведро. имоуще вжище власно (Чэця, 2–2б); вжищо плетоуть емѸ оудавитисѧ (Там жа, 322); многѧ оужишча и верви по томоу зелью тагноут (Валх., 48); поховано в<sup>с</sup> земли оужищо его и ловитва его над стежькою (Зб. 262, 19б); тую клячу панъ Бенешъ взялъ, оттявши вжище (АВК, XVII, 341, 1541); я бачиломъ неводъ новый въ одномъ крылѣ зедраный и ужища новые подраны (АВК, VI, 25, 1589); клячу шерстью подпалено-гнездую, саднистую, съ колиосами, зъ хомутомъ, зъ ужищцомъ, зъ секирою узялъ и сермягу (АВК, XVIII, 154, 1598); ѡстатокъ людѸ ... перенеслъ навѸзарданъ гетман до вавилонѸ водѧчи по тисѧчи жидов на ѡдном Ѹжищи (Біблія, 524–525); по<sup>с</sup>мали теды зновѸ сѣтого и Ѹжищемъ за ноги его ѡчепивши по Ѹлицах мескихъ биючи волочили (Зб. 752, 127); сымешн ... ѡтвѧзал воласѧное Ѹжыще (Зб. 82, 1б); вжыще ѡное вѣлосе в тѣло ег (Там жа, 2); ужищи купили трои до вязаня рыштованя, по осм. четыре (ИЮМ, III, 92, 1685); ужыщы лычаные купили трое, по осм. пять (ИЮМ, XII, 47, 1698); на привезане коня ... купили ужище (ИЮМ, IX, 71, 1692). *Параўн.* уже II.

**Ужникъ** наз. (?). тот днь добръ ... погибшее ѡбращетсѧ. брак творити. и оужникъ решитсѧ (Неба, 86б).



**Ужо** *гл.* уже I

Ужовый, ужевый *прим.* ад ужъ. взявши tedy на себе 8жо-  
в8ю шсоб8, почал до евы ... розмовляти (Бельск., 4б); въ всемъ  
томъ однакъ Евгелск8ю м8дрость, оужовой м8дрости насъ на8ча-  
юч8ю, в<sup>с</sup> своей поважности захов8ючи (Каліст, II, 323); тымъ  
способом<sup>с</sup> и дѣша, напивши~~сѧ~~ вина оужового, горкости набы-  
ла (Мак., 372); не вѣдаю ... дороги шрловое на повѣтр8, дороги  
8жовое на скалѣ (Зб. 259, 539б); при простоте голубино<sup>с</sup> захо-  
вал 8жев8ю м8дрост (Зб. 752, 121); сѣты<sup>с</sup> визнавца хѣвъ кондрат,  
не подстиласѧ мовит, под мене тымъ 8жовымъ и дѣволскимъ  
совѣтомъ (Пралог, I, 506); штлучилисѧ шт Бѣа грѣшници ...  
мают в собѣ іадъ подобны<sup>с</sup> іад8 8жовому (Пс. XVII, 42б).

**Ужший** гл. узший

**Ужъ** наз. 1. Вуж; змяя. при шномъ тежъ мори соут малые велми и едовите оужи (Валх., 86б); в мехъ скѣрены<sup>с</sup> всадивши до него пса кѣра ѣжа коткѣ ... и зашить и где наглѣбе<sup>с</sup> до воды ѣтопити (Ст. 1588, 402); тые ... подобни тым што ѣжа хватают за хвост (Зб. 261, 152б); тыѣ люди во скалах меишают зме<sup>с</sup> ѣжи жабы ѣдѣт (Царств., 70); **Смій**: Оуж<sup>с</sup>, Гади́на, **смѣа**, **смій**, земный смокъ, морской смокъ (Бяр., 46); сарны ѣжы сѣ боѣт и ее тхненѣ знести не могѣт (Зб. 259, 263б); ижъ сѣ покармовъ роскошныхъ стерегѣ, а дотыканѣсе паненокъ шныхъ на<sup>с</sup>болше<sup>с</sup> нижели ѣщерокъ и ѣжевъ варовалъ (Пралог, 528); ѣжъ былъ хитрыи над инныи вси зверѣта земные, которые был ѿ богъ сотворилъ (Выкл., 5б); слина человѣчаѣ наѣщо ест трѣтизною ѣжови (Зб. 259, 361б); мова ихъ ѣдом ѣжов переходит (Зб. 82, 327). *Параўн. вужъ.*

2. Д'ябал у вобразе змея-спакусніка. Ўв'ярила ўжови ўнага нев'ста зраненага пыхою гад' д'яволског, хот'ла много ўм'т. а б'гом зостат: ўчи свои на пенкност ўвоц' а ўши на сл'хане ўжа ўберн'ла (Бельск., 5); коли приказане ўм б'га ўставленое за под'ўщенем ўжа здрадливого прест'пили, зараз се стали гр'б-хови нендзы и смерти поддаными (Стрыйк., 412–412б); котора найсрощ'шого ол'брима, а наюкр'тн'йшог тырана, и непри'тла в'сегосв'тнего, звита'жила, и прокл'т'ю, оног оужа и смока пекел'ного, голов' стер'ла (Карп., 30б); тым кшталтом' Адам' перест'пиль приказанье Б'ж'е, и посл'хавши оужа злосливого, запродаць себе д'яволу, и злосливый в' его д'ш'д'



ѡболок<sup>с</sup>ѡ, в<sup>с</sup> оное коштовное створен<sup>с</sup>е, которое Бг̃ъ на свое выѡбражен<sup>с</sup>е оучинилъ (Мак., 8–9); прето оужа ѡкъ начин<sup>с</sup>е своей зрады нашовши, през него з<sup>с</sup> невѣстою в<sup>с</sup> розмовѣ вдалсѡ (Варл., 49); кшикнулъ повторе Ѹжъ в<sup>с</sup> Ѹши млodenъца, абы Пану своему в том былъ послушны<sup>с</sup> (Пралог, 610); Панна маріа през своего сына стерла голову Ѹжа пекелного (Выкл., 56).

**Уживане** гл. уживанье

**Уживанье** гл. уживанье

**Уживати** гл. уживати

**Уживающий** гл. уживающий

**Ужина** наз. *Тое, што і узина.* на самом до волоское земли вѡганю нѣшто люду Валентынѡнина цэсара засело было теснины або ужины дорог (Атыла, 220).

**Ужыти** гл. ужити

**Ужытисе** гл. ужитися

**Ужитость** гл. ужитость

**Ужитый** гл. ужитый

**Ужыть** гл. ужити

**Ужытье** гл. ужитье

**Ужычаный** гл. узычаный

**Ужыченье** гл. узыченье

**Ужычыти** гл. узычити

**Ужыще** гл. ужище

**Ужаститися** дзеясл. *Жахнуцца.* штос маеть чѡкъ ѡправлѡти з бг̃ѡм: в<sup>с</sup>схочет ли сваритис с ним не ѡтвѣтит емѣ ѡдноу ѡт тисѡчи: мѣдроѣрдый и велможный хто бы оужастился к немѣ и был бы цѣль (Зб. 262, 156).

**Ужятый** гл. ужатый

**Узавсе** прысл. *Заўсёды.* его жене имеетъ въ имѣніи своемъ быті съ оупокоемъ бѣз нагабаніѡ. а оу том год имеетъ оузавсе искать ласкы наше (Вісл., 386).

**Узадъ** гл. взадъ

**Узаконение, взаконение** наз. *Дзеянне па дзеясл.* узаконити. по узаконению и заповѣди и застановленію святейшого Вселенского патріарха кврѣ Іеремія (АЗР, IV, 33, 1590); жити ведлугъ в<sup>с</sup>законенія стго православія (Дыяр., 154).

**Узаконенный, взаконенный** дзеепрым. *ад* узаконити. узаконенно есть безкровную офѣру подносити (Пыт., 75); взаконено



намъ есть празникъ Свѣтлый Воскресенія Господня празновати (Там жа, 90); всѣ црковныи оухвалы писаныи и неписаныи оузакононенныи намъ не ѡтмѣнне заховѹючи (Каліст, I, 40–40б).

**Узаконити** *дзеясл. Узакониць.* въ Іеросолимской церкѣви не ѹзаконили того были апстли (Будны, 93б); тыи верегы то есть ланцѹхи сѣго петра днес сѣйи ѡтцы ѹзаконили сѣити (Зб. 82, 324).

**Узаконоположити** *дзеясл. Зрабіць законам.* то не было зда не ани вырокъ оустановляючій тиранство, ѹаковое тепер видимо же повстало на црковъ хѣѹ, ѡтменаючи тоє што и сам збавител оузаконоположивъ (Апакр., 187б).

**Узаконяти** *дзеясл. Узаконьваць.* ѹстановляли над божое роказане празники, и ѹзаконяли собѣ и по собѣ наступуючым потомькомъ (Зб. 82, 22б).

**Узапитисе** *дзеясл. Закрываць.* се проидет над мене и не оувижѹ и переидетъ и не врозѹмѣю его: се не оузапитъ хто оузвернет его хто речеть емѹ што чиниши (Зб. 262, 15б).

**Узарвати** *гл. узорвати*

**Узбеситися** *дзеясл. Ашалець.* княз ѡкрѹтныъ а затверделого срдца не ѹверил але еще болшеъ ѹзбѣсилсѹ (Зб. 752, 164б).

**Узбечи** *гл. взбечи*

**Узбити** *гл. взбити*

**Узбитый** *гл. взбитый*

**Узбоятися** *дзеясл. Спалохаць.* А ѹвідевши вѣтръ моцный, узбѡѹавсе. и почінаючи тонуты, закѣричалъ (Цяп., 20); ѹслышавши ѹченики, пали ниць, и ѹзбѡѹалисѹ вельми (Там жа, 23б).

**Узб্রаятися** *гл. узброятися*

**Узброевати** *дзеясл. Узбройваць.* напротивъ сегосвѣтныхъ марностій воевати мощно себе оузброюють (Каліст, II, 305б).

**Узброеный, озброеный, узброенный** *дзеепрым. ад узброити.* Ерихонъ замкненыъ был и ѹзброенъ для боѹзни сынов израилевых (Біблія, 238); люд ѹзброеныъ перед скринейо шол, а посполство за скринейо (Бельск., 68); ѡбачил елизар ... ѡдного з словъ ѹзброеного зброей царскою (Кн. Мак., 57); чѣлого Гетмана опатрностью мѣста всѣ, всѣ мѣстечка, и каждый замокъ оузброенымъ жолнѣремъ напротивъ неприѣтелскихъ набѣгѡвъ зо всѣхъ мѣстцъ пилно обварованы бывають, абы поганскими наездами не были знесены (Каліст, I, 48); так кирисом справедливости, шишаком збавенъ, тарчейо вѣри, и мечемъ дѣѹ оузбро-



ена, оучитьсѧ воевати (Мак., 216); кроль пред него вшелѧкіе речи, ведлѧгъ своего рожаю приводити и оуказовати розказалъ ... возы прибранные, з конми королевскими в<sup>с</sup> ѡправленыхъ оуздахъ, и шарлатнымъ накрытемъ, и сѣдѧчими на них оузброеными (Варл., 268–268б); богачы на тым свете мають свое потехи, а частокрот такие, ижъ толко аж за ѡкрытемъ ѧкимъ жебы се ѡзброены старали, ѡбѣжени быт не могут (Зб. 255, 111б); ѡваж ѧко господ богъ на сокрѣшение пыхи фараѡново<sup>с</sup> допустил на нег ... троха жолнеровъ ... хвѧшами и трѣбами ѡзброеных (Там жа, 213); выскочила минерва богинѧ мѣдрости ѡзброенаѧ (Зб. 259, 583); не помогѣт мне слѣги ... ѡзброенные передо мною стоѧти не будут не подопрет справы моеѧ ни в чым роскош моѧ вѣчнаѧ, ани мѧ вспомошет злато, не вы<sup>с</sup>мут мѧ во<sup>с</sup>ско, не выбавит мѧ маестност моѧ рѣхомаѧ (Зб. 752, 591); похлѣбцы розбѣгнѣлисѧ, ѡзброеныи передо [!] мною стоѧти не бѣдѣт (Зб. 82, 127).

**Узброиватися** дзеясл. *Узбройвацца*. Не три толко части грѣха сѣть, противъ которым нам<sup>с</sup> оузброиватисѧ потреба, але незличоныи (Мак., 23).

**Узброити** дзеясл. *Узброиць*. такою мыслею ѡзброи жебы словъ божих николи хочечы видечы престѣпил (Зб. 255, 32).

**Узброитися, узброитисе** дзеясл., зв. ад узброити. на пѣстом мѣстцѣ ѡзброилсе знаменіем крста (Бельск., 328б); жебы на всѣ з<sup>с</sup> злости вынікаючіи покѣсы оусердно и мѣжне оузброившисѧ, великои чести дарѡвъ дѣховныхъ ... сподобилъсѧ (Мак., 89); затым кгда ... щить вѣры и мечъ дѣховный, то есть слово Бжее, в<sup>с</sup> рѣки возмешъ, и з<sup>с</sup> всѣхъ сторонъ потѣжне сѧ оузброишъ и ѡгородишъ и такъ з<sup>с</sup> оуфност<sup>с</sup>ю сердечною на войнѣ противко незбожности выстѣпи (Варл., 161); вси смыслы страхомъ казнѣи грозныхъ оузбройтесѧ (Лям., 21); не хотѣлъ диаволь воевати з тобою, а тепер ѣже ... ѡн се теж ѡзброил на тебе (Зб. 752, 564б).

**Узбroyати** дзеясл. // перан. *Узбройваць*. твоим крестом гсди чола и перси наши ѡзброѧем (Бельск., 331).

**Узбroyатися, узбroyатися** дзеясл. *Узбройвацца*. до поткан<sup>с</sup>ѧ противко хитростѧм непрѣтеля діавола оузброѧютсѧ (Варл., 170); прѣдко теды ѡбудившисѧ, мѣтвою заразъ ѡзброѧетсѧ, за ѣченика молѧчисѧ (Пралог, 559б–560); так<sup>с</sup> чловѣкъ ... ѡзъброѧетсѧ хитростю послѣшенства ѣтѣкаючы ѡт пыхи (Зб. 259, 263б);



тво<sup>s</sup> неприѣтел дѣвол розмаитым способом Ѹзбродѣтсѣ на тебѣ (Зб. 752, 106); сокраментъ Мѣропомазаніѣ даетъ намъ, двѣ рѣчи .ѣ. ЛаскѸ БжѸю ... презъ которѸю оузбраѣемсѣ противко всѣкимъ неприѣтелемъ дѣшнымъ (Зб. вып., 176).

**Узбудити** гл. взбудити

**Узбудовати** гл. взбудовати

**Узбуритися** гл. взбуритися

**Узважити** дзеясл. *Узважыць.* оузважил бы мѣ оу вескох праведных и извѣдал бы бѣгъ полность мою (Зб. 262, 25).

**Узвазненъ** наз. *Раззлаванне.* для того Ѹзвазненъ, то на его жону повель (КСД, 829, 1514).

**Узвазнитися** дзеясл. *Раззлавацца.* ижъ воить на него ся Ѹзвазнилъ (КСД, 829, 1514).

**Узвалити** гл. взвалити

**Узвалный** прым. *Насыпны (у выглядзе вала).* З олхи у осину рубежы; отъ тое осины улево локтемъ надъ мошкомъ межою узвалною у березу великую з рубежами (ИЮМ, XXII, 451, 1627).

**Узваль** наз. *Невялікі вал.* одъ тое осины управо узваломъ надъ сеножатю у липе рубежы (ИЮМ, XXII, 451, 1627).

**Узванный** гл. взванный

**Узварити, узварыти** дзеясл. 1. *Закіпець.* оузварить ꙗко котель виръ (Зб. 262, 30); кров во всемъ тѣле его узварыла а ѿн твердо заснул, пустиласѣ ему кров носомъ (Атыла, 232).

2. *Зварыць.* возмет воды железныѣ. и оузварить всих ꙗзыка волового (Арыст., 216).

**Узвати** дзеясл. *Паклікаць.* его милость зася узваль ихъ до земли, до великого князства, и казалъ имъ вернути дома ихъ (АЗР, II, 29, 1507); Ѹзваль мя до себѣ въ домъ свой на честь (КСД, 1387, 1519); водлугъ обычаю хрестиянского напродъ узваль до себе священника (АВК, XVII, 435, 1563); але ижъ синодовомѸ часови в<sup>s</sup> порожнованью оуплывати допѸщаль, ижъ ани своей хоти ани за поводомъ ихъ млсти, ани ихъ млсти до себе оузвати ани до ихъ млстей ити не хотѣль (Апакр., 86); такъ то симъ моимъ тестаментомъ остатней воли моее варую и отписую, узвавши на то до себе в домъ мой Веверский людей зацныхъ (АВК, XXXI, 283, 1598); у buduczy iemu w Horodnie, у porazumeł szto uże s toie choroby wyity ne moh, у on uzwał k sobi panow rad swoich, Welikoho Kniastwa Litowsko ... w łóźnicu na pokoi (Бых., 551); албо



одно з дрѹгого вына<sup>с</sup>дено. Был жив сифъ патриарха сын Адамовъ лѣтъ ѿ сот и вѣ. Адам теж чѹючи пришлою смерть свою з<sup>с</sup> ѡбъявленіа бжого ѹзвавши до себе жоны сынов дочокъ и всѣх потомков своих (Стрыйк., 414); до мѣтвы ѹзвали (Зб. 107, 1226). *Параўн.* взвати.

**Узведати, взведати** *дзеясл.* 1. *Даведацца.* то какъ мои ѡсподарь панъ оузвѣдаетъ (ПГ, I, 157, 1445–1458); я о томъ узведеавши, а тая рать и zde ко мне прійдетъ потомъ (КЗ, 349, 1484); оуздеавши цесарь смерть пилатовоу. рекл вѣрне оумерль смѣртію шкаредною. емоуж и питомата роука не спріала. албо се над ним не сміловала протож к силномуу каменю привѣзан да в рекоу тиберь оукинен (Пак. Хр., 246–25); тогды ирод таемно везавши короли. оузвѣдал ѡт них час звѣзды котораѣ оуказаласе им (Валх., 51); не ѹзведеали, ажъ пѣришла вода и забѣрала в<sup>с</sup>се (Цяп., 346); мы маем много приятел своих, не взведает где их што подкает (АВК, XXXI, 109, 1592).

2. *Спазнаць.* рекла поседи дочко моѣ алижъ оузвѣдаешъ какъ падеть таѣ рѣчь иже не втихнеть тотъ чѣкъ ѡлижъ доконаеть тѹю рѣчь сего дня (Зб. 262, 33); также коли, възвѣдаютъ приключеннымъ преже прихода их могоут помочи собѣ (Арыст., 152).

**Узведатися** *дзеясл.* *Стаць вядомым.* оузвѣдаласѣ таѣ рѣчь мордохая и сповѣдал естери цѣрци (Зб. 262, 1286).

**Узвезати** *дзеясл.* *Прывісаць, навязаць.* онъ дей ... узвезавши на мене рукавицы свои, до владу местскаго мене отвель (АВК, XXI, 2, 1555); они дей, мене на огороде поймавши, и тые гуси и овцу на мене узвезали (АВК, XXI, 357, 1558).

**Узвезенье, взвезенье** *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* узвезти. Стеѣанъ ... нанялсе на низ в рыболовство Мишку ... до взвезеня назад к Могилеву (АВК, XXXIX, 604, 1579); дали ... за узвезенье воды бочекъ ѿ асм. ѿ (ИЮМ, I, 107, 1680); фурманомъ за встегане того бервеня и за узвезене до валу ... дали имъ золотыхъ чотыри (ИЮМ, IV, 182, 1686).

**Узвезти** *дзеясл.* *Прывезці.* воды узвезли бочѣки чотыри (ИЮМ, I, 96, 1680).

**Узвелети, взвелети** *дзеясл.* *Загадаць.* коли злодѣя выдадутъ ись права, а чимъ его възвелеть, казнити по его дѣломъ (АЗР, I, 82, 1468); я такъ жо учиню, какъ ми узвелишь (КЗ, 347, 1480); пак ли не оузвелите тых грабежов поплатити, быхмо ѡ том вѣдали,



ведь жо одного государѧ нашего кѣпци мають ко всемѣ приити (ПГ, II, 118, 1487); Мистре, гдѣ ми ты узвелиш, тамъ ѿ хочу поехати (Трыст., 13).

**Узверненный** *дзеерым. Перавернуты, вывернуты.* оповедалъ мнѣ Викторинъ ... камень жорновый верхний узверненъ, железа, повприцы и веретено вынято (АВК, XXII, 241, 1565–1566).

**Узвернути, взвернути, узвернуть** *дзеясл. 1. Вярнуць.* се проидет над мене и не оувижѣ и переидет и не врозѣмѣю его: се не оузапит хто оузвернет его хто речеть емѣ што чиниш (Зб. 262, 156); забегали ему дорогу, хочечы его на копу узвернуть, абы се самъ ... а тую шкоду справиль (АВК, XVIII, 124, 1594).

**2. Загарнуць, задраць (адзенне).** Бово прыступил к нему и възвернулъ ему гуню на голову и убачыл под гунею мечъ (Бава, 149).

**Узвернутисе** *дзеясл., зв. ад узвернути ў 1 знач.* который для окрутного стрелянья своего копе себе узвернутисе не допустилъ (АВК, XVIII, 126, 1594).

**Узвеселити** *гл. взвеселити*

**Узвесити** *гл. взвесити*

**Узвести** *гл. взвести*

**Узвестка** *гл. взвестка*

**Узвешанный** *дзеерым. Абвешаны.* измарагдъ и маниста ... и поможеть ѿт болести желоудковой. коли боудешъ оузвѣшанъ на неи (Арыст., 207).

**Узвидети** *дзеясл. Убачыць.* стагнѣс и ѿко не оузвидит мѧ (Зб. 262, 166).

**Узводити** *дзеясл. Даводзіць, наведамляць.* Узводили бояре на Минмонта, што бы онъ держалъ куничника, и довели на него (АСД, III, 1, 1442).

**Узводный** *прим. ад узводъ.* яму узводную повинни мѣщане скопать и оправять (АЮЗР, I, 252, 1594).

**Узводъ** *гл. взводъ*

**Узводящий** *дзеерым. Які ўзводзіць, настаўляе.* крсть лѣствица нбснаѧ оузводаѧщи на поут наставляѧ на добродѣтел (Чэцця, 276).

**Узвозити** *дзеясл. Прывозіць.* Стефану фурману, шьто узвозиль бервеня мостовое старое до ратушы, дали за пѣрацу золот. ѧ (ИЮМ, I, 100, 1680).



**Узвозъ** наз. 1. *Увоз.* мы мѣщаномъ права Нѣмецкого не ламаючи, какъ есмо дали имъ право, и вагу и узвозъ тамъ вписали (АЗР, I, 200, 1499).

2. *Уезд, над'ём (ад маста, перавозу).* маю пляць свой власный ... на посаде Заручайскомъ, надъ узвозомъ Буйскимъ (ИЮМ, XXI, 269, 1594).

**Узволока** наз. *Тое, што і зволока.* умоцованый стороны по водовое на то поведиль, яко дей не къ узволоце стороне моей апелюеть, нехай сторона позванная, водлугъ права, присягнетъ (ИЮМ, VIII, 233–234, 1596).

**Узволочи** дзеясл. 1. *Нацягнуць (на сябе).* пилат соукню нешитоую іссвою ис собою принесль а ее на себе оузволокши. перед цесарѣмъ пришол (Пак. Хр., 24б).

2. *Падняць.* Ижота полѣзла по тыхъ лѣствицахъ до ѡкна верхънего, и коли была у ѡкне, узволокла лѣствицу к собе (Трыст., 91–92).

**Узворотитися** дзеясл. *Вярнуцца.* гуѣы сѣмъ роступили а грекове до кораблии своихъ ѡзворотилисѣ (Троя, 7–7б).

**Узворъ** наз. *Узаранне (ворыва).* должина одна, узворомъ одъ пашней ... ажъ до стѣны давное старое, которая отдѣляетъ волоки Вольки ложчиною отъ волокъ Добрынскихъ (АВК, VI, 184, 1599).

**Узвротитися** гл. взвратитися

**Узвротить** дзеясл. *Вярнуць.* ѡтецъ твои тое королевство своею моцю добыл ѿ далеи не мѣнимал и жбы мнѣ оузвротить мел (Троя, 8б–9).

**Узвычаеный** дзееприм. *Які стаў звычайным.* свѣтскіи торги и ѿрмарки для телесныхъ потребъ, и к воли зыскомъ дочаснымъ поднѣты сѣтъ и оузвычаены (Каліст, II, 321).

**Узглядъ** гл. взгляды

**Узгнездитися** дзеясл. *Угнездавацца (звіць гняздо).* насытѣтсѣмъ дерева польные, и кедры которые в ливане их же еси нащепил тоут птицы оузгнездѣтсѣмъ (Пс. XVI, 103б).

**Узгодовати, взгодовати** дзеясл. *Выгадаваць, вырасціць.* ихъ же породила и възгодовала. честнаѣ феѡдотии (Чэцця, 69); я не продавалъ, але продала наша матка и тымъ насъ узгодовала (КЗ, 610, 1495); сѣтворивый мене ... иже ѡт молодости моеи оузгодовал мѣ какъ ѡцъ и в<sup>с</sup> чреве мѣтки моеи водил бы сѣею (Зб. 262, 25); велѣвъ есми ѡтроча тое во дворъ свой взѣати



и Ѹзгодовавши его царскимъ ѡбычаемъ ѡпѣать его вернѸ вамъ на царство (Алекс. 1697, 6).

**Узгодоватися** *дзеясл., зв. ад узгодовати.* Хсѣ ... в сѣмѣ бо селѣ родился. а оу назарефѣ оузгодовалсѧ (Чэцця, 215).

**Узголовашка** *наз. Тое, што і узголовокъ.* за направу колясь ... и за поробене осей двухъ двухъ новыхъ ... скрыла узголовашка и трайня новая. Гришку Бесихину за роботу всю заплатили золот. шесть (ИЮМ, IV, 118, 1686).

**Узголовный** *прим. Узгалоўны (прызначаны пад галаву).* пошвы чотыри Ѹзголовныхъ (КСД, 600, 1509).

**Узголовокъ** *наз. Узгалавак (пярэдняя частка воза).* ты ... и сынъ твой ... орабину и вербы тры порубали, которые згожы ... на узголовки до колесъ (АВК, I, 293, 1621). *Параўн.* узголовашка.

**Узголовье, взгаловье, взголовье** *наз. Тое, што і возголовье.* взяли два Ѹзголовья великихъ закладныхъ пѣховыхъ (КВЗС, 10, 1543); несколько гусей погинуло и узголовье украдено (АВК, XVIII, 12, 1562); дал есми сукъню порпурияновую, чорную корову, узголовье и перину (АВК, XXXIX, 15, 1578); ѡна на золотом узголовю посмыкаласѧ ѧк змиѧ на купе (Трыст., 105); побрали ... перына пуховая одна, подушок две, взголовей скураных две (АВК, XXXVI, 58, 1582); постельные речи ... колдро мухояровое одно, узголовье два старые чорнымъ полуксамитомъ крыты (АВК, XIV, 357, 1590); перины узголовьи три болшихъ, подушки две малыхъ (ИЮМ, XXI, 400, 1598); каждый написавши слово свое запечатовали, и подложили под взголове дариѧ царѧ (Біблія, 550); взяли ми з ложка взгаловѣ и колдрѸ (Дыяр., 1606); здало ему се ижъ взголове под его головою знагла запаленое горѣло (Зб. 82, 4106).

**Узгономъ** *присл. Шляхам нападу.* Аже узгономъ ... возмутъ Новгородское, или чоловѣкъ или лошадь (АЗР, I, 52, 1440).

**Узгонъ** *наз. Набег.* замѣчки ѡколичнѣ побрал и влости сприврацал [?] под рѣвѣл и нарѣѸ Ѹставичнѣ Ѹзгоны чинил так бѣспечне (Еўл., 52).

**Узгоняти** *дзеясл. Заганяць.* кони, стада, животину, быдло свое Ѹзгоняють на поля ѧловыи и на сеножати и на болота Корелицкии (КСД, 1434, 1520).

**Узгорденый** *дзееприм. ад узгордети.* людемъ оузгорденым и взгоужены и ненавидены гневом и злобою неколи не было бы е наивѣтше скарано и скажено оусими навалными з неоудѧчности



как несторинове ѿто всех людей чти позбоудешъ и ѿтकिनено боудеш (Валх., 95б); з левыми Ѹзгордено боудеш толко не боудешъ богу с тых скарбов дековати да и его сѣтымъ слоужити (Там жа).

**Узгордети** гл. взгардити

**Узгордити** гл. взгардити

**Узгоржати** гл. взгаржати

**Узгоржонный** гл. взгаржонный

**Узгорие** гл. взгоре

**Узгорокъ, взгорокъ, взугорокъ** наз. *Узгорак*. земля его ... ѿт ѿблокъ оузыгор<sup>с</sup>ковъ вечныхъ и ѿт жить земли (Скар. ДЗ, 64–64б); Иоавъ же и ависаи, гонили суть авенера даже до Заходу сол<sup>с</sup>нѣца: и приидоша аже ко Ѹзыгорку воды ведедиѧ [!] (Скар. ДЦ, 69б); войско ... Ѹтекаху по полехъ с<sup>с</sup>теж<sup>с</sup>ками и по Ѹз<sup>с</sup>горкохъ (Скар. КЮ, 23б); почавши одъ взугорку ... и пришли ку ниве чловека пани Венцславовой (АВК, XXIV, 104, 1546); просили, абы коло земли своей з доводомъ своимъ шли, а гды найпервей повели отъ стежки с узгорка (АВК, XXIV, 106, 1547); от тог копыца стеною привели до копыца старого на възгорку через тры шнуры и полосма прута меры волочъное (АВК, XXX, 377, 1608); другой пляцъ ... до двора Яна Чыжевича ... по узыгорокъ, тымъ узгоркомъ до пляцу Моствиловичъ (АВК, XX, 366, 1664); грабаромъ, двумъ чловекомъ, которые подъ ратушою землю збирали зъ узгорка, отъ Ильи Балашова клети, и присыпали до цекавъзу, где горелку складають, вода жебы не находила тамъ, заплатили по осмаковъ осмнадцать (ИЮМ, IV, 149, 1686). *Параўн.* узгоръ.

**Узгору** гл. взгору

**Узгоръ** наз. *Тое, што і узгорокъ*. зѣмля и ѿбецана и оуса зѣмля Ѹсточнаѧ дивно есть ѿбражона и на долиноу долъ на оузгорах и на иных местах ѿдва зима ѿт лѣта познана боудеть. и ровна боудет (Валх., 44б); звѣзда с ... свѣтлостію и блисканиимъ се понорила, иже мѣстца оу том домкоу и комаре были ѿсвечоны да ѿпат на повѣтре за того ѸгорѸ оустѸпила (Там жа, 53).

**Узгорье** наз. *Узгор'е*. домъ свой власный ... въ посадѣ Богородицкомъ на узгорьи ... записуемъ и даруемъ вѣчными часами на церковь (АСД, III, 94, 1624).

**Узгреванный** дзеепрым. *Разагрэты*. за перековане чоторнадцати подковъ коней мескихъ и за узгреванныхъ шесть заплатили



Миките ковалю золот. семь и осм. петнадцать (ИЮМ, XI, 111, 1697); старыхъ узгреваныхъ семь подковъ (ИЮМ, XII, 93, 1698).

**Узгучанье** наз. *Дзеянне па дзеясл.* узгучати. оу множестве трѣбѣ мнит радость и здалека ѡбнѹхаетъ воинѣ гром боѡрскіи и оузгѣчане (Зб. 262, 29).

**Узгучати** дзеясл. *Тое, што і* взгучати. на чом подошвы ее [земли] оутвержены или хто накинѣлъ камень оугла ее: оуспѣваючи посполѣ звезды оутреніи и оузгѣчали вси сѣве божи (Зб. 262, 28); на него оузгѣчит тѣл блискѣ сѣличинѣ и копейныи: стѣкомѣ и гнѣвом зворошит землю и не повѣрит иже голос трѣбы (Там же, 29).

**Узда** наз. *Аброць.* ѡтреши поѡсѣ свои дѣще. и поводѣ оузды конѡ моего. свѣжи змиѡ за главѣ (Чэцця, 83б); пѣга прислушить коню и ѣзда ослу, и жезѣлъ на хребетѣ немѣдрыхъ (Скар. ПС, 39б); хомутѣ и узда ми згинула, только одна кляча ходитѣ озле мене (АВК, XVII, 125, 1540); увесѣ спратѣ пана Ивана Верещаки, то есть седла, узды, инѣшый увесѣ рышѣтунокѣ конскіи, тоѣ усе цело и ничого не згинуло (АВК, XVIII, 47, 1582); которые дейтѣ пахолки у того Климѣты конѣ моего властнѣго ... одняли сѣ уздаю (АВК, XXXVI, 235, 1582); казал его на мѣлицѣ опакѣ, то есть, тыломѣ до головы всадити, и такѣ передѣ им хвостѣ мѣсто оузды в рѣкахѣ держачи мѣсѣлъ ехати (Апакр., 179б); *Алѣксандр* шол до него [бѣцефала] ѣздѣ вложил, ѡбѣрнул его кѣ слонцѣ головою (Бельск., 170); мѣнштѣком и оуздою челюсти ихѣ вѣстагнешѣ, не приближающихѣсѣ до тебе (Каліст, II, 142б); носитѣсѣ теѣды и возитѣ сѣѣдѣчи возом и маѣстатомѣ очитыхѣ звѣровѣ, то есть ѡт вшелѣкой дѣши которѣ Столцемѣ и Маѣстатомѣ, и Окомѣ, и Свѣтлосѣтѣю сталасѣ, вѣсѣдши на неѣ, и оуздою дѣха керѣючи еѣ, и ѡакѣ сам оумѣетѣ оуправляючи еѣ (Мак., 4); кроль предѣ него вшелѣкіѣ речи, ведлѣгѣ своего рожаѣ приводити и оуказовати розказѣлъ ... возы прибрѣные, з конми кролевскими вѣ ѡправленыхѣ оуздахѣ, и шкарлатнымѣ накрытемѣ, и сѣѣдѣчими на них оузброеными (Варл., 268–268б); ѡко коневѣ ѣздѣ вложить такѣ тѣло наше потреба повѣстагати постами (Зб. 259, 359б); всѣл на ѡсла наѣхѣжшого, а ѡбрати мѣсто ѣзды ѣжывѣл (Зб. 752, 335б). ◇ *Узда* *возницѣя* (криговѣя, крыговѣя) – *разнаѣдѣнасѣ аброцѣ.* знашли у стѣйни узду криговѣую и дилѣю медвежѣую (АВК, XVII, 411, 1556); уздѣ крыговыхѣ тры,



за которыхъ далъ золотыхъ тры, простыхъ уздъ чотыры, за которые далъ грошей осмъ, уздъ возницкихъ тры, за которые далъ полькопы и шесть грошей (АВК, XXXVI, 240, 1582); хомуты два, узды возницкіе чотыры, то все коштовало копъ три (АВК, VIII, 485, 1599).

**Уздоровити** гл. уздоровити

**Уздати** гл. вздати

**Уздвинуты** дзеясл. *Уздвинуты руку – ударыць або наспрабаваць ударыць каго-н.* не менел блсвѣли чересла его и ѿт рѣна борановъ моихъ согревальсѣ: оуздвинѣлъ ли есми на сиротѣ рѣкѣ мою видѣчи оу воротехъ помочь мою (Зб. 262, 25).

**Узденица, уздяница** наз. *Видъ аброці.* при тыхъ выписахъ былъ ... узденица ѿ, шабля одна (АВК, XII, 74, 1555–1565); шьтобы тежъ врадъ на узденицы, попонки и на иншіе потърѣбы коней нашихъ пенезей выдалъ (КПД, 560, 1557); за седла ѣзды шлеи леѣца ѣденицы возы и иншые рыштунки водлѣгъ доводѣ и ѣваженьѣ вѣдогово (Ст. 1588, 516); пришло емѣ на мысль повести еи до мѣжа сѣтого на пѣстыню: вложивши теды на неи ѿкъ на матіоркѣ оузденицѣ вѣлѣ до пѣщи (Мак., 126); Брозда, фракнѣмѣ: Оудило, оузда, оуздѣница (Бяр., 10); узденицѣ пенковыхъ двѣ осм. чотырнадцать (ИЮМ, V, 14, 1688); узденицѣ чотыри зробилъ на кони и уздечку, дали ему за працу золот. одинѣ (ИЮМ, IX, 87, 1692); за робене потребѣ до кулбаки и трехъ узденицѣ новыхъ на кони зѣ готового ремѣня, дали Ярмоле римору за работу зол. одинѣ (Там жа, 97).

**Узденичка** наз., *памяни.* адъ узденица. накгловковѣ тры зѣ узденичками [коштовали] золотыхъ пять (АСД, I, 252, 1616).

**Уздержавати** дзеясл. *Стрымліваць, затрымліваць; адмаўляць у чым-н.* да чтетѣсе оу тыхъ сторонахъ штобы тело сѣго томаша на столци золотомъ седело а достоинымъ сѣость подавает а недостоинымъ оуздержаваетъ да ѿ тыхъ оусехъ речахъ и ѿ [и]ншихъ которе тоут ѿ сѣомѣ фомѣ кажоутъ и пишоутъ (Валх., 92).

**Уздержанный** дзееприм. *Стрыманы; затрыманы.* всехъ которые оу вере и в набоженстве помощи ихъ пожадали ѿт которонѣ коли оутисненіа на зѣмлі албо на мори были оуздержаны черес ихъ заслуги бог оусехъ выбавил (Валх., 76).

**Уздети** дзеясл. *Тое, што і вздети.* в золотоглав его ѣбравши шлык на нег ѣздѣл перловыѣ (Стрыйк., 560).



**Уздечка, вздечка** наз. *Вуздэчка*. уздечка коштowała золотый польскій (АВК, I, 312, 1646); купили уздечку, дали осмак. осмнадцать (ИЮМ, III, 74, 1685); уздечьку ремня торкмышового заплатили осм. двадцать два (ИЮМ, IV, 79, 1686); купили уздечку талкмышовую зъ колцами великими (Там жа, 82); уздечекъ две ременныхъ, золот. два (ИЮМ, V, 14, 1688); за уздечки и узденицу заплатили (ИЮМ, VI, 38, 1689); уздениць чотыри зробиль на кони и уздечку, дали ему за працу золот. одинъ (ИЮМ, IX, 87, 1692); купили узъдечку, дали зол. два (ИЮМ, XI, 150, 1697); купили уздечку для коня меского (ИЮМ, XII, 41, 1698); за дышель до санокъ, параконнихъ ... за вздечьку для коня, в дорогу (ИЮМ, XVII, 60, 1710); телѣга пароконная въ Варшавѣ 20 зол., уздечка 25 гр. (ИЮМ, XXIV, 74, 1713).

**Уздоймомъ** гл. *вздоймомъ*

**Уздоровене** гл. *уздоровенье*

**Уздоровеный** *дзеєпрым*. 1. *Ад* уздоровити ў 1 знач. гледели на оужа меденого а оуздоровены были (Пак. Хр., 4–4б); с которых же многіе звѣри бывають оуздоровены (Валх., 85б); без обещаности господние лазар Ѹздоровены<sup>с</sup> быт не могъ (Зб. 255, 29б–30). // *перан*. глѣхим дѣховне естъ которы<sup>с</sup> Ѹшы замыкает ... немь<sup>с</sup> которы<sup>с</sup> Ѹста замыкает ... если жъ хочем ѿт ѿбога злого Ѹздоровени быт не толко маем сами господа просит (Зб. 255, 9б).

2. *Ад* уздоровити ў 2 знач. мовит гдѣ бгѣ Ѹздоровилем воды тии и не бѣдет в не<sup>с</sup> Ѹже далес смерти то ест неплодность, и Ѹздоровени сѹт (Бельск., 124б).

**Уздоровенье, уздоровене** наз. 1. *Дзеянне на дзеясл*. уздоровити ў 1 знач. з нимъ мешкали два оучневе в<sup>с</sup> глѣбокой пѣщи, которая скѹтом зоветьсѹ: з<sup>с</sup> которыхъ единъ былъ емѣ слѣгою, оуставичне при немъ живѣчи, длѹ тыхъ которіи длѹ оуздоровенѹ приходили (Мак., 11б); на мѣстцѣ ѿном коли сѹ чуда и Ѹздоровенѹ дѣѹали (Пралог, 531б). // *перан*. Ѹчаща<sup>с</sup> до сѣое споведи, бо ѿна ест до Ѹздоровенѹ, и напотомъ ѿт злого захованѹ на<sup>с</sup>лѣпшимъ лекарствомъ (Зб. 259, 48б).

2. *Дзеянне на дзеясл*. уздоровети. абы тая справа их в той же моцы, яко и на сес час справована быти мела, до узъдоровенья его на иной час отъложона была (АВК, XXXI, 10, 1565); тотъ же пленипотентъ ... тое справы водлугъ права до уздоровенья того посланца ... у насъ суду потребоваль (АВК, XV, 302, 1671).



**Уздоровети, вздоровети** *дзеясл. Ачуняць; направіцца.* въздоровели моужи ѡные. почали прибегати къ сѣтомуу николе (Чэцця, 103б); никола ... немочных исцелилъ. въздоровели и вѣстали в тых пѣти лѣтахъ (Там жа, 104б–105); ѡна оуздоровела. а блоудница дала миро (Там жа, 115); ѡна ... в тот час оуздоровела (Там жа, 320). *Параўн.* воздоровети.

**Уздоровити, вздоровити, ударовити** *дзеясл. 1. Вылечиць; зрабіць здаровым.* въздоровъ нине раба твоег (Чэцця, 105б); То-гды привели к<sup>с</sup> нем<sup>8</sup> бешеного, слепого и немого, и 8здоровиль его (Цяп., 15б); покрас то<sup>с</sup> 8здоровил пердык<sup>8</sup> кроля македонского (Бельск., 168б); расслабленного при овчей купели уздоровиль (Пыт., 72); не оуважають того зазросливцы, же слѣпого оуздоровиль: але же болото оучиниль (Каліст, I, 143б); Апсли в<sup>с</sup>правдѣ всих мертвыхъ ихъ оживити и всѣхъ хорыхъ ихъ оуздоровити прагн<sup>8</sup>ли: але ихъ вола не во всемъ ск<sup>8</sup>токъ ѡдносила (Мак., 234); жаден не можетъ 8здоровити дочки твоее ѡдно с п<sup>8</sup>стынножителевъ которы<sup>с</sup> (Зб. 107, 203б–204); трифон ... лечыл вше-лѣакіе хоробы ... 8здоровил дочк<sup>8</sup> королевск<sup>8</sup>ю маюч<sup>8</sup>ю бѣса и показал им ѡного бѣса которы<sup>с</sup> мѣлъ постав<sup>8</sup> черног ѱа (Зб. 752, 523); вн<sup>8</sup>трѣ мнѣ 8здоровиш (Зб. 82, 288б). // *перан. дѣша моѡ см<sup>8</sup>тна велми. то пак ты гси докол продолжаеш оуздоровит ее. гси выбав дѣш<sup>8</sup> мою (Пс. XVI, 10); каждого покарм<sup>8</sup> гноушалас дѣша их, и приблизилис до ворот см<sup>8</sup>ртных, закликали к гс<sup>8</sup> коли докоучило им. и ѡт бед их вывел, посла слово свое и оуздоровил их (Там жа, 109б); иѡав вшол до царѣа и мовил ем<sup>8</sup>, засмутилес днес сердца всѣхъ которіе 8здоровили дѣш<sup>8</sup> твою, бо мил<sup>8</sup>еши тыхъ которіе тебе не мил<sup>8</sup>ют (Бельск., 108б); хорых навѣжаймо, абы той который носит хоробы людскіи навѣдилъ и оуздоровил дѣшѣ нашѣ (Каліст, I, 27б); ни на<sup>8</sup>ка ѡкаѡ, албо богатство сего свѣта, лечъ само прист<sup>с</sup>е Хрстово могло оуздоровити чл<sup>8</sup>вка (Мак., 24). *Параўн.* воздоровити, уздравити, уздоровити.*

**2. Ачысціць.** то мовит гсдѣ: 8здоровил есмъ сии воды, и не б<sup>8</sup>дет болше<sup>с</sup> в них смерти (Біблія, 458).

### **Уздоровлене гл. уздоровленье**

**Уздоровленный** *дзеепрым. 1. Ад уздоровити ў 1 знач. жидове рекли пилатови. пытаи его какіи дѣнь был коли оуздоровлен есть. ѡтповедел тотъ которіи оуздоровлен есть соубота была албо сѣта дѣнина была коли оуздоровленъ есмъ (Пак. Хр., 20б);*



прінесли к<sup>с</sup> нему в<sup>с</sup>і форые. И просили его, бы только дотыкалисѧ к<sup>с</sup>раѧ одежи его. и коториеколько дотыкалисѧ, Ѹздорвлены были (Цяп., 20б); *ѡт* ахилеѧ зновѸ был ранен и Ѹздорвлен (Бельск., 83б); *ѡ* ѡбразе х<sup>с</sup>вомъ которог невѣста *ѡд* кровотока Ѹздоровленаѧ пред домом своимъ ... поставила была (Аб. абр., 6б); БгѸ молитисѧ вѣрномѸ потреба ... и розмышлѧти, ꙗк<sup>с</sup> оуздоровленъ естъ слѣпый (Мак., 289); сын теж его терентии молодыи и барзо Ѹродивыи млднцъ, коли ѡбачыль Ѹздоровленаго *ѡтца*, припавшы до ног сѣаг севастиѧна закрычал (Зб. 81, 59); молоды<sup>с</sup> и барзо Ѹродивы<sup>с</sup> млоденецъ, кгда ѡбачил Ѹздоровленого *ѡтца*, припавшы до ног сѣого севестиана заволат (Зб. 752, 516б); Оучиниль теды Мѡѡсеи змѧ мѣдѧнагѡ и выставиль егѡ на знак на которогѡ коли оукошонныи смотрѣли оуздоровлены (Хран., 141б); глѧдѣли жиды *ѡт* Ѹжовъ ѸкѸшеныи на ѡного Ѹжа мѣдѧного и были Ѹздоровлени (Выкл., 55б); староста ... затымъ чѸдовне Ѹздоровлен казал ѡныи коморы пещныи розвалити (Зб. 82, 116). // *перан.* Ѹваж ꙗких церемоні<sup>с</sup> Ѹжыль господь абыс се Ѹчыль, ꙗко и ты *ѡт* греховъ твоих маешъ бытъ Ѹздоровлены<sup>с</sup> (Зб. 255, 96б).

2. У знач. наз. Чалавек, якога вылечылі. ИсѸсъ ... ѡног хорог лѧ лѣт лежачог Ѹздоровил, а коли ѡномѸ ѸздоровленомѸ нести постел в<sup>с</sup> свѧто казал за то мѣл *ѡт* жидов великое преслѣдованье (Бельск., 205б).

Уздоровленье, уздоровлене наз. Дзеянне на дзеясл. уздоровити ў 1 знач. цѣленіе – лѣчене, оуздоровлене (Зіз., 73); видѧт ... хромых ходѧчих и слѣпых прозирающих а оуздоровлѣне не бѸдет (Каз. Кір., 136); нашодемъ пред келіею его, нѣѧкого з<sup>с</sup> мѣстечка Презвѣтера, которого голова такъ была хоробою ... з<sup>с</sup>ѣдена: ижъ самыи варги его потылицею могли быти видѣны, тотъ пришоль до него длѧ оуздоровленѧ (Мак., 17); мнѡгіе засъ чѸда, и *ѡт* хоробъ оуздоровленѧ ... Гдѣ Бгѣ през сѣтые слѸги свои ѡказываль (Варл., 361б); взѧл ласкѸ *ѡт* бгѧ на бѣсы и на Ѹздоровлене хоробъ людских (Зб. 752, 427); в ню [трону] вложено естъ сѣое тѣло. З которого вдѧчное миро плынет на Ѹздоровлене многихъ хоробъ (Пралог, 524б). // *перан.* покѸль не пришоль збавител правдивый лѣкар, который выдавши себе за род людскій, самъодинъ великое и збавенное оуздоровленье и, ѡдкѸпене справити рачиль (Мак., 207); трѸднѣ<sup>с</sup>шое естъ Ѹздоровленье грѣхъ повтарающого (Выкл., 120б).



**Уздоровливати** *дзеясл. Вылечваць; рабіць здаровым.* патриархъ ... всѣх немочных оуздоровливал своимъ блгсвнием (Чэцця, 106б).

**Уздоровливатися** *дзеясл. Ачуньваць, напраўляцца.* семеонъ ... потом почаль оуздоровливатися (Чэцця, 4).

**Уздоровляне** *наз. Дзеянне па дзеясл. уздоровляти.* бѣдѣ чытырццати лѣтъ, и владѣ на дѣхи, и даръ оуздоровленъ, и дѣхъ пришлохъ речей ѡзнайменованъ взявши: сталъся годнымъ зацного станѣ Сщєнства (Мак., 11б).

**Уздоровляти** *дзеясл. Вылечваць; рабіць здаровым.* был некакий лекаръ который оуси болечки ѡдным словом оуздоровляет (Пак. Хр., 23б); розмаите немоци и болести во имѣ того дитѣтка и знаменом сѣго крста оуздоровляетъ а дѣбѣлство выгоняетъ (Валх., 64); обѣходилъ всю галилею исъ, ѡчачи въ зѣро-маженьяхъ их ... и ѡздоровляючи кажѣдѣю немощъ, и кажѣдѣю ѡробѣ въ людех (Цяп., 5б); непристойнѣю бовѣмъ речъ быти сѣдилъ Сотникъ, слышачи о такомъ щасливомъ и добромъ лѣкарѣ, который не рѣзаньемъ, нѣ паленьемъ, анѣ троунками, але самымъ толѣко словомъ лѣчить и оуздоровляетъ, жебы его за вѣрнымъ слѣгою своимъ, такъ срокгій и скрѣтный боль терпѣчим, не просилъ (Каліст, II, 18б–19); але што ѡзначаль оужъ ѡный мертвый на конѣци дерева прибитый оуздоровлялъ оукѣшоновыхъ (Мак., 9б); хорых оуздоровляетъ, и глѣпых мѣдростѣю дарѣтъ (Варл., 38б); слепыи ѡсвѣчатъ и глухыи и хромыи ѡздоровлятъ, и ѡмерлыхъ воскрешать могли (Пралог, 614б); въ житіи сѣаго Бернарда читаемъ, же онъ мѣлъ Казаніе ѡ Индѣлгенцыяхъ, которые на той часъ, и чѣдами потвердивъ, многихъ хорыхъ оуздоровляючи (Зб. вып., 47). // *перан.* тымъ способомъ и Хѣ правдивый пришлохъ добръ Архіерей, склонившисѣ до дѣшъ на проказѣ грѣха хорѣющихъ вѣхѣдитъ въ прибытокъ тѣль ихъ, и лѣчить, и оуздоровляетъ страсти (Мак., 34б); который бовѣмъ дѣшѣ оучинилъ, тотъ и тѣло створилъ: и который ей несмертелнѣю оуздоровляетъ, тотъ теж и тѣло зѣ дочасныхъ пригѣдъ и хоробѣ оулѣчити можетъ (Там жа, 377); блгсви дѣше моѣ гѣда ... коториѣ млстиве ѡпѣщаетъ вси неправости твои, а ѡздоровляетъ вси хоробы твои (Пс. XVII, 106–106б). *Параўн.* уздоровяти, уздравляти, уздравяти, уздровляти, уздровяти.

**Уздоровляющий** *дзеепрым.* 1. *Ад* уздоровляти. Моцъ теды оулѣгованъ, не прирожене воды онои въ собѣ мѣло, але Аггль



Бжій до сажавки овои ведлѣтъ часѣ зсѣстѣпаючи, замѣчалъ вѣ ней водѣ, и оуздоровляющю ей моцѣ подавалъ (Каліст, I, 122б–123); поизри ѣкѣю покорѣ и кшталтъ слѣги на себе взѣлъ, бѣдѣчи Бжѣомъ, Снѣомъ Бжѣимъ, кролемъ, и снѣомъ королевскимъ, лѣкарства оуздоровляющіи намъ приносѣчіи и ранныхъ лѣчачи (Мак., 249).

2. У знач. наз. *Лекар*. Исцѣлитель: оуздоровляющій, заховѣющій (Бяр., 281).

**Уздоровяти** *дзеясл.* Тое, што і уздоровляти. многіе немоци и розмаите болести оуздоровѣли (Валх., 63б–64); ісоус ... на тои дорозе оуздоровѣл наоучал и дивы чинил и казал (Там жа, 74); Тогож ведлуг ѡбѣтницы межи нас послал с панны нароженог ... слѣпые ѡсвѣчал, трѣдоватые ѡчищал, ѡпѣхлые ѣздоровѣл (Бельск., 206б); пригледисѣ з ѣкою ласкавостю ѡткѣпител нашъ стегаеѣ рѣци свое и самымъ его словомъ ѣздоровѣает (Зб. 259, 127). // *перан.* блсви дѣше моѣ гѣ а не запоминаи всего добродѣинства его, который ѡчищаеѣ всѣ злости твоѣ, и оуздоровѣает все ѡробы твоѣ, и освобождает ѡт сотленіа живот твои (Пс. XVI, 102).

**Уздохнути** *гл.* вздохнути

**Уздравеный** *дзеепрым.* 1. Ад уздравити. ѣздравенъ будетъ человекъ тои (Скар. КЛ, 30б); сивилле гѣсиѣ нога еѣ была оуздравена (Сівіла, 3).

2. У знач. наз. *Чалавек, якога вылечылі.* которыхъ же всехъ во имѣ того дитѣтка а знаменомъ сѣтого крижа оуздоровил. и к ве-ре навратил. и ѡкристил. да тыи теж оуздравенныи и ѡхрыщенныи оу иныхъ землѣх до которыхъ сѣтыи томаи еѣ былъ не пришол (Валх., 63б).

**Уздравити** *дзеясл.* Тое, што і уздоровити ѣ 1 знач. Вси речи часѣ имають ... часѣ ѣбити и часѣ оуздравити (Скар. ЕК, 6–6б). // *перан.* потопъ загубилъ еѣ землю, паки ѣздравила мудрѣсть ѣничиженнымъ древомъ праведнаго Ноѣ исправующи (Скар. ПБ, 15).

**Уздравление** *гл.* уздравленье

**Уздравленный** *дзеепрым.* ад уздравити. Казенъ покоѣ наше-го на немъ и синевами его ѣздравлены есмо (Скар. КЛ, 5); мудр-стию ѣздравѣлены суть вси (Скар. ПБ, 14б).

**Уздравленье, уздравление** *наз.* Дзеянне на дзеясл. уздра-вити. коли вы его выдали ничего не нашол есми оу немъ смѣрти достойного. толко ѡб оуздравленьи а ѡ квалтовании соуботы



(Пак. Хр., 19–19б); Моисеи повесиль Змиа меданого на древе на Ѹздравление людемъ (Скар. ЛК, 4).

**Уздравляти** дзясл. *Тое, што і* уздоравли. радѸиса ... лозо многоплодна. наполнивши всего мира чюдесы. напоивши недѸжныа. навестивше больныа млстию. оуздравляюще немощныа (Чэцця, 69б); слово твое гсди еже оуздравляеть вси речи (Скар. ПБ, 25).

**Уздравовати** дзясл. *Вылечиць; зрабіць* здоровым. ани трава ани флас<sup>с</sup>тръ Ѹздравоваль есть ихъ (Скар. ПБ, 25); понеже милосердие твое приспевши оуздравовало ихъ (Там жа).

**Уздравяемый** дзеепрым. *ад* уздравяти. в памяти бо словъ твоих карани бывали, и скоро оуздравляеми (Скар. ПБ, 25).

**Уздравяне** наз. *Дзеянне на* дзясл. уздравяти. не вси с<sup>т</sup>ые мають даръ Ѹздравляна (Аб абр., 11).

**Уздравяти** дзясл. *Тое, што і* уздоравли. под которым зелко выросло. которое кгда Ѹросло ... внет всѣ хоробы Ѹздравало (Аб абр., 65).

**Узрасть** гл. возрасть

**Уздрасъ** гл. возрасть

**Уздремати** гл. вздремати

**Уздрижати, уздрыжати** дзясл. 1. *Задрыжаць.* теж и к семѸ оудрыжить срдце мое и скочит з мѣста своего (Зб. 262, 27б); пришли дѣвки естерины и каженики еѣ и сповѣдали ей и оудрижала цѣца вел<sup>с</sup>ми (Там жа, 129б).

2. *Зрушваць; трэсці.* а штос маеть чѣкъ ѡправляти з бѣгом ... переставляаи горы а не вѣдают их же преврачаеть гнѣвом своим: оудрыжаеть землю ѡт мѣста ее и столпье ее трепечѸтса (Зб. 262, 15б).

**Уздровити** дзясл. *Тое, што і* уздоровити ѹ 1 знач. змилѸйсѧ над мною гси бо есь крепкій. оудровъ ма гси бо са засмѸтили кости моѧ. и дѣша моѧ смѸтна велми (Пс. XVI, 10).

**Уздровленный** дзеепрым. *ад* уздровити. тож и сам збавител показал в<sup>с</sup> ѡных .і. трѸдоватых, з которых вси были Ѹздровлени (Зб. 261, 100); пытается чемѸ бы смѸтни были ... жебы ѡни хоробѸ свою признали, а жебы такъ тым snadнѣ<sup>с</sup> Ѹздровлени были ꙗко лекар пытается ѡт хорого причыны хоробы (Зб. 255, 41б); был теде Ѹздровлены<sup>с</sup> и по малом часѣ пришол до монастырѧ з жоною, и дѣтми, много дарѸнѣков и гроше<sup>с</sup> несѸчы (Зб. 752, 451).



**Уздоровляти** дзеясл. *Тое, што і* уздоровляти. больныѣ мас-ломъ помазаѣ ѿт немощей оуздоровляше (Чэцця, 88б); црѣ ... хромымъ дает ходит недоужныѣ оуздоровляеть (Там жа, 90).

**Уздоровяти** дзеясл. *Тое, што і* уздоровляти. мы железом не лечимы. але мастцю оузроваѣмы [!] (Неба, 70).

**Уздрыжати** гл. уздрижати

**Уздухъ** наз. *Воблака (?)*. смотри на нѣса и види и ѿглади оуздѣхи кол вышей тебе (Зб. 262, 27).

**Уздыхане** гл. вздыханье

**Уздыхати** гл. вздыхати

**Уздяница** гл. узденица

**Узеждяти** дзеясл. *Тое, што і* узеждчати. онъ с помочниками своими, перенемши на добровольной дорозе за Немномъ, узеждяючи на гору, мене ... збилъ и зранилъ (АВК, XXI, 180, 1556–1557).

**Узель, узоль** наз. 1. *Вузел*. монах ... взялъ поѣс хотѣчи сѣа зас опоясат, и наѣде тот же ѣзол мощно завѣзаныѣ ꙗко на нем был (Бельск., 381б); Ирмосъ ... Оузолъ завѣзане мощное. спѣтье, радъ аб ѿдно дрѣгогѿ сѣа держѣне, ѿбраз, состав (Бяр., 278).

2. *Пакунак*. Тогда авигаиль поспешила скоро и възѣла ... двесте ѣзловъ фикговъ (Скар. ТЦ, 53б–54); иные вси речы ... тлумокъ сермежъны, футерько до чапъки жоноцкое, в узоль ввезани (АВК, XXVI, 454–455, 1586); Николае сѣтый ... вночы ѿдным ѿконцемъ ѣзел золота ѣкинѣл (Зб. 752, 193); никлае сѣтыѣ ... вночи ѿнымъ ѿконцемъ ѣзолъ золота ѣкинѣл (Зб. 82, 220).

3. *Скрутак (згорнуты трубкой рукаміс)*. запечатана въ оузлѣ простѣпка моѣ и надбираешъ на грѣхъ мои (Зб. 262, 18).

**Узоръ** наз. *Тое, што і* взоръ у 3 знач. ѿчи заправдѣ мел полаяючи а ꙗко ѿгон лыщючи а вмельи з лѣка стрѣлѣть оузорѣ был велми грозного (Троя, 14б).

**Узилище** наз. *Цямніца*. ꙗко пречест: ѿтѣъ Афанасиѣ ѿт ѣзилища раздрѣшен иновѣрныхъ, въ ѣзы посласѣ единовѣрныхъ до Кіева (Дыяр., 176б).

**Узина** наз. *Цясніна*. Давыдъ же ѿтиде ѿтуду и вселисѣ во ѣзинахъ Енѣгадскихъ (Скар. ПЦ, 51). *Параўн. ужына*.

**Узичати** гл. узычати

**Узиченье** гл. узыченье

**Узичоный** гл. узычоный



**Узкий, вузкий, узский** *прим.* 1. *Які має невялікую працягласць у папярочніку. ест* ʒкий путь межи скалами (Скар. КЮ, 66); ста Аньгель во ʒзькомъ месте межи двема плотома виноградныма (Скар. ЛК, 49); описуєть держати тому Гринцу одъ дороги до Тинцовы межи узькую ниву и сеножать и гай (АВК, XVII, 330, 1541); которые з натолѣи то ест з<sup>с</sup> азѣи малое, ʒтекают, трѣдне<sup>с</sup> им, при<sup>с</sup>де бо мѣстѣм през море елеспонт се перевозит, ач вʒзко але вѣтръ перешкожает, мног иных погинет (Бельск., 411); ѿкъ мытники сѣдѣчи при оузкихъ дорогах<sup>с</sup>, гамѣють и трасѣть миѣющихъ (Мак., 343). ◇ Грошъ узкий *гл.* грошъ.

2. *Які аблягае, нешырокі (пра адзенне).* Сие пак<sup>с</sup> будут<sup>с</sup> ризы еже делати будете, по лицу на пер<sup>с</sup>си плащ<sup>с</sup> ризу л<sup>н</sup>ѣну ʒз<sup>с</sup>ку клобук<sup>с</sup> и поѣс<sup>с</sup> (Скар. КВ, 52); в той скрыни ... сукни две, одна синяя, а другая гвоздиковая узская, оксамитомъ по влоску брыжованы (АВК, XXI, 194, 1556–1557); таѣ была шата споднѣѣ ... тѣю зоветъ тѣсную, иж коло рамен была ʒзка (Выкл., 44).

3. *Непрасторны, які займае недастатковую плошчу.* ʒз<sup>с</sup>ко вам<sup>с</sup> естъ достоание на горе Ефраимъ (Скар. ІН, 34); рекоша же сыновѣ пророчестии ко Елисею сѣ место на нем<sup>с</sup> же живемы с тобою оуз<sup>с</sup>ко и тесно естъ намъ (Скар. ЧЦ, 1956); мы, хочечы заховати въ цѣлости панство наше, жебы се узко не чынило, але и овшемъ се шырило, тую землю вышеймененую имъ ... дали (РКП, 254, 1526).

4. // *перан. Абмежсаваны ў чым-н., аскетычны.* црство нѣсное. которого если достѣпити прагнемо, оузкое и трѣдное житіе оулюбѣмо (Каліст, II, 2286–229).

**Узкость** *наз.* 1. *Вузкасць.* Цнѣты зас оузкаѣ дорога ... з<sup>с</sup> тѣсноты до просторности приводит, а з<sup>с</sup> оузкости на широкости кончитсѣ (Каліст, II, 1356).

2. *Цяжкасць.* опѣть ʒделают<sup>с</sup> ʒлици и стены во ʒзости часовъ (Скар. ДП, 286); кожа наша ѿко пещъ выпалена естъ, длѣ великое ʒзости гладу (Скар. ПЕ, 116); приидеть на васъ печаль и ʒзкость, тогда воз<sup>с</sup>зовуть ко мне и не ʒслышѣ их (Скар. ПС, 6).

3. *Крыха.* дайте ему ѿсти хлеба печал<sup>с</sup>на и пити воды оуз<sup>с</sup>кости, дон<sup>с</sup>деже возвращусѣ с миромъ (Скар. ТЦ, 1806).

**Узлайникъ** *наз.* *Ганчак.* Теж уставуем цену собакам ... за узлайника три копы грошей (Ст. 1529, 97); за выжла две копе гроше<sup>с</sup>, за ʒзла<sup>с</sup>ника звериного три копы гроше<sup>с</sup> (Ст. 1588, 517).



**Узлегати** гл. взлегати

**Узлегивати** дзеясл. // перан. Падаць на каго-, што-н. да *шпат* и *шпат* и *сак* и так на теле оузлегивала ... и закликала рокоучи плачте со мною оуси которыи тоут есте (Жыц. Ал., 99).

**Узлегчи** гл. взлегчи

**Узлегчися** дзеясл. *Улегчыся*. але на столк<sup>8</sup> сѧ <sup>8</sup>злегши, нешто сн<sup>8</sup> дѧ *ш*тпочиненѧ хотель зажить (Пралог, 640б).

**Узлезти** гл. взлезти

**Узлити** дзеясл. 1. *Тое, што і* взлити <sup>ѹ</sup> 1 знач. *ш*на бѣдница ... миро емоу на головоу оузлила (Чэцця, 115).

2. *Тое, што і* взлити <sup>ѹ</sup> 2 знач. мы теж обадва братя рожоная я Лукаш а я Ленартъ Яновичы Жаворонкове, все отчызное прыро-  
жоное право наше нам самым ... вливаем и через сес лист нашъ  
узлили есмо (АВК, XXXII, 260, 1596).

**Узловатый, вузловатый** прым. 1. *Вузлаваты* (які мае вузлы).  
<sup>8</sup>важ внутрѣныма *ш*чыма ꙗкою моцю, такъ розгами ꙗко и в<sup>8</sup>з-  
ловатыми поврозами секут тѣло пресветое (Зб. 255, 269).

2. // перан. *Змястоўны, выразны, лаканічны*. книги ... сѣть вѣр-  
шами написаны и прето барзо <sup>8</sup>зловатыми словы рѣчъ выража-  
ють (Выкл., 90б). ◇ Книга узловатых – назва адной з кніг  
(частак) «Апафегматаў» (старажытнага зборніка дасцiпных  
і навучальных выслоўяў або кароткіх навучальных апавяданняў).  
Тых всѣх и иных многих мѣдрцов животы выложоны сѹт по  
полск<sup>8</sup> в книзѣ <sup>8</sup>зловатых (Бельск., 168б).

**Узложить** гл. взложить

**Узложоный** гл. взложоный

**Узложыти** гл. взложить

**Узлюбовати** дзеясл. *Палюбіць*. видел есми дѣх<sup>а</sup> сѣго исстоу-  
поуючого на него а дѣхъ был во *ш*бразе голоубичином. и слышал  
есми голос *ш*тцев из неба звиначии рекоучи. то есть сѣхъ мои  
милыи оу котором жо есми себе оузлюбовал (Пак. Хр., 27б).

**Узметати** дзеясл. 1. *Тое, што і* возметати. глаголетъ гсдѣ бог<sup>с</sup>  
сими рогами оузметати будеш<sup>с</sup> и казити землю сир<sup>с</sup>скую даже  
и сказиши ю (Скар. ТЦ, 179б).

2. *Разбурьць; раскiдаць*. панъ Степанъ ... вжо дей казалъ былъ  
тотъ домъ огнемъ ... запалити, а двери, окна порубавши, столы  
и драницы узметавши (АВК, XXI, 373, 1558).

**Узмовити, взмовити** дзеясл. 1. *Тое, што і* узмолвити. коли  
поедем стороною *ш*коло корола Артиуша, и так сѧ надевам бит-



вы, узмовяты: ѡно ведет страшливыи витез нацуднѣишую панну (Трыст., 93). // *перан.* тѣжъ ꙗ оубавлю оустъ своих оуз<sup>с</sup>мовлю тѣсным дѣ<sup>м</sup> моим<sup>с</sup> поговорю горкою дѣ<sup>ю</sup> моею (Зб. 262, 15).

2. *Папрасіць.* передъ стар<sup>с</sup>шие и короли ведени бѣдете мене делѣ, на свѣдоцѣтво имъ и поганомъ. Гды так<sup>с</sup> выдадутъ васъ не печалѣтесе ꙗкъ або шѣто възмовите дасть бо се вамъ в<sup>с</sup> тотъ часъ шѣто въз<sup>с</sup>мовите (Цяп., 13).

**Узмолвити, взмолвити** *дзеясл.* *Прамовіць, вымавіць, сказаць.* ꙗ есми оцѣ ѡдино есве. тог послѣшаите. и коли оузмолвить вид же ма (Чэцця, 130б–131); докѣл дѣша моѣ во мнѣ и дѣхъ бѣи в ноздрах моих: не възмолвѣт оуста мои кривды и ꙗзыкъ мои не оузмолвить лѣсти (Зб. 262, 23); вчинить по воли своеи црѣ и поднесетсѣ и възвеличитсѣ над вси сѣи и на бѣга богов възмолвит чѣдеса (Там жа, 125б). *Параўн.* узмовити ў 1 знач.

**Узмолчати** *дзеясл.* *Змоўчаць.* не оузмолчѣ лѣжи его и рѣчи храбрыи и мѣтвѣ мѣры его (Зб. 262, 30).

**Узмочи** *гл.* **взмочи**

**Узмочыся** *гл.* **взмочыся**

**Узнаваный** *дзеепрым.* 1. *Ад* узнавати ў 3 знач. вже отъ даты въ семь листѣ фундушу нашомъ нижей описаноѣ, акторками и поссессорками они сами и ихъ сукцессорки отъ насъ узнаваны быти мають на вси вѣчные часы (АЗР, IV, 522, 1631).

2. *Ад* узнавати ў 4 знач. шацѣнокъ тое четвертое части именѣа водлѣгъ важности кгрѣнтовъ и пожитковъ его, а не водлѣгъ статѣтѣ, естли бы сѣ стороны сами з собою не згодили, ѣзнаванъ быти маеть через подѣкоморого, которы<sup>с</sup> з собою маеть мети длѣ ѣваженьа принамне<sup>с</sup> двоухъ шлѣхтичовъ (Ст. 1588, 274).

3. *Ад* узнавати ў 5 знач. тамъ же у трибуналу ... узнавано уважано актъ судовый и реляцыя возных шляхты бываетъ (АВК, XXXII, 59, 1596).

**Узнавати** *дзеясл.* 1. *Пазнаваць, атаясамліваць каго-н. на чым-н.* ꙗк высок гсѣ а на покорных възглад мает, и высокооумных здалека оузнавает (Пс. XVI, 133б–134).

2. *Разумець (усведамляць што-н.).* помнечы на милость и хуть тую, которую есми великую и упреймую завше ку себе узнавалъ небощыка ... Яну ... даю ... именье мое (АВК, XX, 86, 1593); законник ѣзнавал же добродѣство новое берет (Зб. 261, 97б–98).



3. *Признаваць каго-, што-н. кім-, чым-н.; пагаджацца з чым-н.* также и о посвященію преложеных на зверхности вышшей менованой дѣховной, найдалѣй трохъ мѣсѣцей *ѡт* даты оузнаваемо быти, речъ повиннѣю, и оутверженѣю постановленьемъ продкѡвъ нашихъ (Апакр., 36б–37); про то если бысте ваша мость хотели пана Кесовского ближшого до присеги узнавать, тогды се сторона моя въ невинѣности своей беретъ на шкрутынию (АВК, XVIII, 179, 1602); урадь ... узнавуетъ то, чого припозванные зъ ураду своего суть ведоми признавати подѣ тымъ же юраментомъ, который на урадь свой выконали (ИЮМ, IX, 450, 1643); мы судѣ ... при покладаныхъ у суду нашего документахъ, до юраменту узнаваемъ (АВК, XV, 390, 1678).

4. *Пастанаўляць, вырашаць; вызначаць.* мы оузнаваемъ и *ж* годитсѣ *ѡ* каждомъ *ѡ* свою кривѣдѣ жаловать (Вісл., 23б); мы судѣ въ той справѣ ... о везенье, до которого панъ Оленскій невинне себе черезъ недѣль сорокъ двѣ осажонымъ быть меноваль, такъ узнаваемъ (АВК, II, 299, 1595).

5. *Разбіраць, разглядаць што-н.* бурмистру зъ райцами, у мѣстѣ *ѣ* предреченомъ водлугъ часу уставленными, моцъ и зверхность вшелякіе таковыя sprawy до суду ихъ припалые слухати, узнавати, судити ... *ѡ*цою сего листу нашего (АВК, XIII, 41, 1580); по нихъ были *судеве*, тыи не были власне царѣми ани паны только розницы межи людми *ѣ*знавали и *ѣ*спакали (Біблія, 604); *Вѣстаѣѣю*: Оузнаваю, розсѣжаю, *ѣ*бадовѣюсѣ (Бяр., 25); По нихъ были *сѣдѣеве*, тыи не были власне *цѣрами* ани паны, только розницы межи людми оузнавали и оуспокоѣли (Хран., 391б).

**Узнавачъ** наз. Чалавек, які разбіраецца, арыентуецца ў чым-н., даведваецца пра што-н.; суддзя. И засѣ, а што наиболшѣ, и *ж* кождомъ *ѣ* позволено естѣ, если о справедливости пред оузнавачами стоѣт, на собѡр *своеи* епархіи. до того и на вселенскіи собѡр отозватисѣ (Апакр., 188б).

**Узнаимость** наз. *Тое, што і знаемость у 2 знач.* Все, што ся деет[ѣ] под часом, *от* ч[о]л[о]в[е]чи *памяти* сполем сплывает[ѣ] с часом, а ни к узнаимости напотом будучим прыити можетъ, бы *вложен[ѣ]ем* писма, на послед тыи *вчинѣки* были *захованы* (ПГ, III, 85, 1511).

**Узнайденый** *дзеерым.* Знойдзены. але дей я тотъ поперсинѣ отчепившы отъ седла и сховаль дей есми его былѣ у стайни



подъ жолобъ, который поперсинъ межы платьемъ пана Ивановымъ есть узнайденъ (АВК, XVIII, 47, 1582).

**Узнаменьє** наз. *Звесткі; тлумачэнне*. паки дати узнаменьє про поганъство, про Турцы, какъ се укрепляють на хрестіянъство (КЗ, 346, 1480).

**Узнание** гл. *узнание*

**Узнаный** дзееприм. 1. *Ад* узнати ў 2 знач. оузнана бываетъ мудрость мовачего (Троя, 16); с плачемъ покѣтоваль, блѣдѣ своего ѡтстѣпѣючи, и бѣгѣ за правдѣ ѡзнанѣю дѣкѣючи (Пралог, 6676).

2. *Ад* узнати ў 4 знач. естли бы оногo судью узнано иж не подле права писаногo всказалъ (Ст. 1529, 40); в чомъ за поводомъ слушнымъ будучы ѡзнани карность на себѣ втерпели (Рач., 350); если бы ѡ вышѣшого права ѡзнанѣ былъ за ѡпорного таковыѣ шкодѣ всю ... заплати маеть (Ст. 1588, 346); хѣ гѣ рек, же ѡттола за оучники его оузнани быти мают (Апакр., 163); акѣторомъ въ той справе узнанѣ не былъ (АВК, XVIII, 210, 1607); былѣ або вѣм оузнан годнымъ быти Презвѣтерства сѣтый Макарій (Мак., 116).

**Узнанье, узнание** наз. 1. *Дзєянне на дзєясл.* узнати ў 1 знач. темность ночи а любо неправдиве оузнанье мѣстець кораблем и имъ могло бы оучинить шкоду (Троя, 16).

2. *Дзєянне на дзєясл.* узнати ў 2 знач. оу грецке писмо переложил есми коу оузнанію (Пак. Хр., 16–166); Гсди ісе змилѣйсѣ над ними дай имъ оузнанѣ (Каз. Кір., 1226); тогъ смыслу треба пилноват абы мѣсто ѡзнанѣ правды не мѣл мѣсто блѣд (Зб. 261, 1496); сына своегъ свѣтослава жаднымъ способомъ до хста и до ѡзнанѣ правдивогъ бѣа привести не могла (Стрыйк., 4426); если по оузнаню правды, за первые мертвые оучинки зновѣ возмемосѣ (Варл., 89); хочет бовем ... абы вси людѣ до збавенѣ и до ѡзнанѣ правды пришли (Зб. 255, 1486); людеѣ до ѡзнанѣ правдивогъ бѣа приводил (Зб. 752, 226); даѣ имъ ѡзнанѣ имени твоегъ (Зб. 82, 121).

3. *Дзєянне на дзєясл.* узнати ў 4 знач. за такимъ дей узнаньемъ позванья и року ... доводѣ се чинить почаль и листь его заставный ... положонѣ былъ (АВК, VIII, 440–441, 1588); идетъ о узнанье привилиевѣ наших и о кривду костеловѣ Божих што намъ судити належитъ (СДГВ, II, 26, 1596); не наказуючи ни одной сторонѣ выконанье остатнегo доводу, первой на узнанье привилеевѣ,



яко фундаменту въ той справѣ, до его королевское милости ... отсылаемъ (АВК, VI, 219, 1601); ражѣ дѣловными ... справками сѣ забавляти а не дочасными злыми. то ест сенодами ѡколо Ѹзнаніа единой в хрста правдивой церкви и вѣры а не во<sup>с</sup>нами (Дыяр., 168б); ухиленья тоє диліаціи, на сторону узнанья за слушный и порадный позовъ ... у насъ владу просилъ (АВК, IX, 35, 1666).

4. *Расследаванне.* о забитье и пораненье слугъ своих мають их млсть з обеюх сторонъ прятелей своих на то высадити и на узнанье прятельское то зѣдати (АВК, XXXVI, 229, 1582); врадѣ промежѣкѣ сторонъ, в то<sup>с</sup> речы Ѹзнане и розѣсудокъ сво<sup>с</sup> Ѹчинити маеть (Ст. 1588, 316); мы комиссаре, не бачечи при той справѣ его милость пана Яна Нарушевича ... отложили есмы тую справу на сторону, не чинечы о немъ некоторого узнанья (АВК, VI, 201, 1599); абы трѣдоватый не сам своег очищеніа досвѣдчене собѣ признавалъ, але жебы Сѣщенническими ѡчима оузнане было подавано (Каліст, II, 175); Ѹваж, ꙗко по розебраію и Ѹзнанію справы, выдане ... з многих меръ страшливое настѣпуетъ (Зб. 255, 398).

5. *Рашѣнне.* въ терпливости будучи и ожидаючи въ томъ узнанья его (АЗР, III, 140, 1567); абыхмо тоє узнанье отца митрополита, въ той рѣчи до насъ отосланомъ, вырокомъ нашимъ утвердили (АЗР, III, 230, 1578); если же бы их вѣдомости и Ѹзнаніа сам пан бѣгъ не ѡбъявил (Стрыйк., 413б); панъ Закревскій отъ того узнанья нашего до суду головного апелевалъ (АСД, III, 87, 1617); стороны побитого и квалту за отнятыє лица, которого се панъ Свида домовлялъ, то на узнанье владовое отложили (АВК, XVIII, 261, 1622); будет ли узнане ваших млстей владу тогды и самочотырнадцатым до прысеги се берут (АВК, XXXI, 329, 1645).

6. *Веданне.* Египтяне мудрии ... выдали велми широко узнане наукъ чернокнижскихъ (Алекс., 1).

**Узнати, взнати дзеясл.** 1. *Пазнаць, атаясаміць каго-, што-н. на чым-н.* оузнаи бедную маткою свою. а выслѣхай молитвы моеє (Пак. Хр., 11б); тоасъ ... велики шкоды оуделал кторого сѣве природцени крола приаомовы певне оузнавши дла ѡтрыманія помсты брата своего смрти вшитци посполу сѣ зѣехали (Троя, 57); оузнал гекторъ ижбы то был сѣ теткі его (Там жа, 63б); въ тварь есмы ихъ взнали трехъ (АВК, XVII, 252, 1541); которыхъ помочниковъ у вобличье вночи не могъ узнать (АВК, XXI, 96,



1555); зостали были того Митюка ... у гай панее моее рубаючи, и хотели, его узнавши, до двора вести (АВК, XXXVI, 391, 1590); фортѣннии то в тот час люди бѣдѣт: которые на его казаню сѣдѣт: а телесным ѡком ѡгледают дивнѣю справѣ бозскѣю в нем ѣзнають (Бельск., 1916).

2. *Зразумець (усвядоміць што-н.)*. Порозумели и възнали верѣную и пил[ь]ную службу за счастье памяти ку отцу нашему ... и къ намъ князя Михайла (КЗ, 783, 1499); наведил нас оу темнотах грехов и во тме смѣрти. то оувидевши пкел сотана кѣзь и немилостиве оурады з окроутными слоугами. злѣклисе оу своихъ питомыхъ королевствах оузнавше такое свѣтлости ясность коли хса нагле на своихъ столцах видели и закликали (Пак. Хр., 296); оузнавши дѣмъ сѣтым иже конецъ живота его приближил листа ис чернилом просил (Жыц. Ал., 98); моуж безоумный не визнает и не розоумеючи не вырозоумеет сих (Пс. XVI, 94); възнал тое кѣзь Скиргаило, иж не могоут против Витовту стоѣти (Рач., 324); ѣмысль вашъ яснѣе, так ижъ теж през таемности прошлыхъ речи нынѣшнихъ пришлыхъ неѡтпорне вси свои речи справѣете, для того рачъ ваша ласкавост ѣзнает, же и вы есте члѣвкъ ѣко и мы (Алекс., 196); ѡбраз бѣди и тое справѣет, абы всѣ и геретици ѣзнали же ест правдиве кролевою нѣсною (Дыяр., 163); так великаѣ слѣпота была ѡногъ члѣвка, ижъ моцы бѣжѣ не ѣзналъ (Зб. 82, 376).

3. *Тое, што і узнатися ў 2 знач.* оузнали есмо иж частокрот ѡбивают светки и клѣтвою а черес то бываетъ правда оутѣснена (Вісл., 196); колиж оузнали, иже тое место королевске было ... велми се зрадовали (Валх., 50–506); потомъ тыи девки, вышей мененыи, избирали копу, хочечи шкодника своего взнати в сели (АВК, XVIII, 50, 1582); если бысте ваша милость врядъ линии в кревѣности ему выводить узнать наказати не хотели, тогды (АВК, XX, 63, 1591); ѡткола оузнати можешъ, же цесари вѣ зверѣженью бискѣпѡвъ зверѣности заживали (Апакр., 1316); з самой стражи ѣзнали, же ест великое воѣско неприѣтелское (Хр. польск., 20); заразъ оузнавши же то былъ Каинъ такъ се на оногѡ млodenца розгнѣвалъ, же егѡ лѣкомъ велми бѣючи забилъ (Хран., 136); вѣвесъ тобѣ іерслим кажет листа твоего писане есмо ѣзнали і вырозѣмѣли, и з радостію великою принѣли (Алекс. 1697, 256–26).



4. *Прызнаць каго-, што-н. кім-, чым-н.; пагадзіцца з чым-н.; прыйсці да якога-н. заключэння.* Ўзналі быт гектора над всіх моцнейшого (Троя, 266–27); ўзнавши невинность мою, *ўт*пустиль ми гневъ сво<sup>с</sup> (КСД, 771, 1511); дѣякъ тотъ руку свою в томъ листе взналь (АВК, XVII, 141, 1540); они ... имения своего Ушарского третью часть людемъ обчимъ, отдаляючи отъ тое дочки своее, записують, не взнавши по мне, зяти своемъ ... выступокъ (АВК, XXI, 204, 1556–1557); за реч исте потребнѹю, естли не зараз, вжды з своим часомъ, оузнают (Цяп. Прадм., 268); мы гсдрь ... ўзнаемъ ли з паны радами нашими судъ вѣровы<sup>с</sup> слѹшны<sup>с</sup>, водлугъ того *сѧ* ... заховати будемъ винъни (Ст. 1588, 10); если бы того на нихъ в чомъ имъ ганиль не довелъ и не показаль, а подкоморы<sup>с</sup> ўзналь бы то же имъ прожно ганиль и *ўт*ставляль (Там жа, 362); нехай же *сѧ* дѣепись розмыслить, што волить. чи оузнати блоуд свой и оного *ўт*стѹпити, чи задати блоудъ и фалшъ и небаченье *ўт*цемъ папѣжемъ и ихъ писаромъ (Апакр., 56); обои заровно сынами *сѧ* его и небесного црства одинакими дѣдичами быти обачите и оузнаете (Каліст, I, 48–48б); погане его богом быт ўзнали (Зб. 255, 302); мушу тежъ и дрѹгой стороны слухат, а при комъ правдѹ быт ўзнаю, за тымъ по<sup>с</sup>дѹ (Пралог, 577б); для чого врадѹ земскій Ошменскій слушне близшихъ ихъ милостей пановъ сеніоровъ до присеги узналь (АВК, XII, 472, 1679); грекове и рѹсь, поддіаконство, не оузнають быти чином<sup>с</sup> оустановленнымъ, *ўт* Гсда нѣшего ... но *ўт* цѣркве (Зб. вып., 53).

5. *Пастанавіць, вырашыць; вызначыць.* естли имъ по то<sup>с</sup> тако<sup>с</sup> розлѹце волно будетъ в ыншое мальженъство *ўт*даватисе розсѹдокъ права дѹховного промежку ихъ ўзнати маеть (Ст. 1588, 289); мы врьдѹ узнали, абы намъ врьду оказала тестаментъ воли небожчыковское (АВК, XX, 13, 1591); про то узнали есьмо, абы сторона обжалованая ... стороне поводовой, мещаномъ присуду замку могилевского, водлугъ вышей писаное жалобы ихъ, усправедливилисе (ИЮМ, VIII, 213, 1593); комисары ... тые кгрѹнъты пенъные *ў* которые споръ идетъ наполю розделити и розграничыти ўзнали (КЛС, 29, 1596); имъ тую шкоду тридцать и пять копъ грошей его милости пану подсудку платить узнали (АВК, XVIII, 308, 1630).

6. *Уступіць у палавыя адносіны.* каждого мужчизну и жены, которыи ўзнали мужа побитѹ, а панны заховаѹте (Біблія, 136б–



137); иудит ... была тежъ до цноты чистост прилучона, такъ ижъ не Ѹзнала мужа по вси дни живота своего (Там жа, 571); маю двѣ дочцѣ. которіе еще мѹжов не Ѹзнали (Бельск., 176); признальсѧ ижъ тоє ночи Ѹзналь жонѹ свою (Пралог, 674); была паненка велми слична, и сыплала з<sup>с</sup> цѣрь, и слѹжила емѹ, але ей цѣрь не оузналь (Хран., 280б–281).

**Узнатися** дзеясл. 1. *Апамятаца, абдумаца.* жидъ, присмотревшись письму святому и узнавшись въ недовѣрствѣ своемъ, съ добрымъ розмысломъ приступилъ до вѣры хрестіянської (АЗР, III, 303, 1586); хочеть Бгѣ чѣка до живота привести зновѹ, и наминаеть жебы, опѧть валчилъ и оузнальсѧ (Мак., 136); если за часомъ оупаметавшисѧ, в<sup>с</sup> злостехъ своихъ оузнаетсѧ, еднѧк<sup>с</sup> не безъ великой працы, и трѹдѹ, ѡт злого звычаю, котомѹ сѧ самохотне в<sup>с</sup> неволю была поддала, волною бываетъ (Варл., 172); длѧ тогожъ и ѡни зсѣбѣвшисѧ покори и скромности мужа, и Ѹзнавшисѧ, же такого собѣ пожитку Потокъ загамовати, и ѧкъ великой шкоды всимъ Причиною zostали, до сѣго з покорою и прозбою приходѧтъ (Пралог, 560б).

2. *Даведаца (атрымаць інфармацыю).* ѡттола могъ еси лацно обачити и оузнатисѧ, еслижъ бискѹпа, римского иншіе бискѹпи в тотъ часъ за зверхность свою, и за единовладцѹ костелного почитали (Апакр., 131б); про то узнавшись у своихъ людей, переставайте такового блюзнѣрства, што вамъ намнѣй ничого пожитку принести не може (АЗР, IV, 33, 1599). *Параўн.* узнати ў 3 знач.

3. *Вырашыца.* ижъ бы зъ еѣ вымученоѣ индиціи тые два ихъ убойства не стали всимъ вѣдомы, узналось нерозсуднѣ, абы и тая панна повѣсть свою горломъ запечатовала (АЗР, V, 76, 1645).

**Узнести** гл. взнести

**Узнизывати** дзеясл. *Нанізваць.* ѡдиныхъ [дѣтокъ] мечи по сѣкли. а дрѹгихъ соулицами прокололи. а иныхъ на копыѧ оузнизывали (Чэцця, 123).

**Узникле, узникля** наз. *Выток.* от узникли речки Слѣпни ехали есмо дорогою Борысовскою до мостка (АВК, XXI, 20, 1557); от которого узникля речки Словти до устья у Свислоч, от речки до самого Менска кгрунты господарские Менские (Там жа, 21, 1557).

**Узникнути** гл. возникнуть

**Узникъ, юзникъ** наз. *Вязень.* ты въ крови завѣта своего испустилъ еси юзники своѧ ѡт рова не имуща воды (Будны, 132б);



ты въ крови завѣта твоего испустиль есь оузники свои ѿ рова не имуща воды (Там жа, 140б).

**Узнимати** гл. взнимати

**Узнимокъ** гл. знимокъ

**Узновити** гл. взновити

**Узношене** гл. взношенье

**Узняти** гл. взняти

**Узогнати** дзеясл. *Узагнаць*. панъ его, панъ Дыбовский, при себе узогнавши, паствити казалъ (АВК, XXI, 347, 1558); по том пытанью и по муце того злодея подданные старинские вся волость на шубеницу его узогнали (АВК, XVIII, 132, 1595).

**Уозрети** гл. взозрети

**Узойти** гл. взойти

**Узоль** гл. узель

**Узораный** дзееприм. *ад* узорати. которую ниву видел есми всю узорану и побороновану и збожем засееную (АВК, XXXVI, 87, 1582); за гумнами подле могилы, виделом я возный плот розметан, збоже потоптано и между новую сохою узораную, посеред навозовъ по зеленом збожю (Там жа, 99).

**Узорати** дзеясл. *Узараць*. наславшы дей мощно кгвалтом пан Андрей Станкевич ... подданных своих ... на власный кгрунт пана моего у селе Котягах, на навоз, на огороды, плот розметат, збоже потоптат и по том збожю между новую узорат ... велел (АВК, XXXVI, 98, 1582). *Параўн.* взорати.

**Узорвати, узарвати** дзеясл. 1. *Узарваць (разбурыць)*. мостъ, который помостили были противъ Грачковое, который еднакъ зась узарвали комисаре едучы, теды опять направляли (ИЮМ, VII, 137, 1690).

2. *Парушыць (пераступіць што-н.)*. панове левоновичы неслѣшне тое право зорвали (КВС, 651, 1552); если бы хто з нихъ тую речъ узорвали а ку праву о то который з нихъ потягнулъ, тогды маеть стороне шкоды и наклады заплатити (АВК, XXI, 277, 1588).

**Узорватися** дзеясл. *Кінуцца; усхапіцца*. ѿлехно ку томъ ся не зналъ. И ѿедко на то доводъ чинилъ и шапку ставилъ до свѣтковъ. И ѿедоръ самъ ся зорвалъ къ присязе (КСД, 107, 1514).

**Узорешителница** наз. *Аковаразбуральніца (імя ў святцах святой вялікамучаніцы Анастасіі Рымлянкі)*. Фармаколѣтріе: зорѣшителница (Бяр., 319).



**Узористый, взористый, взорыстый, узорыстый** *прим.* *Узорысты.* Учинил ему сукню взористую (Біблія, 83); некоторые аппараты до того костела належащие, а меновите: орнать аксамитный пстрый, зеленый, взорысты ... стула зъ манипуляромъ (АСД, VIII, 176, 1601); жупанъ адамашковый чорный узорыстый за копъ дванадцать (АВК, XXVIII, 63, 1605); шаты дочки его панны Зузанны Рокицковны побрала, то есть меновите: плащикъ аксамитный взористый ... лѣтникъ Турецкій жолтый брамованный (АСД, III, 82, 1617); старие ѡные цнотѣ в просто<sup>с</sup> шате малевали, нецнотѣ вбирали в шатѣ свѣтънѣю, ѣзористѣю (Зб. 259, 309); оучинилъ емѣ шатѣ взористѣю (Хран., 59–59б). *Параѹн.* узорочный.

**Узорокъ, взорокъ** *наз.* *Узор* (форма, від якога-н. прадмета). меркириоусъ ... барва его блѣда. на оузорок ѡлова и жолта какъ шаѡранъ (Неба, 70); иные вси речы ... футеръко до чапъки жоноцкое в узоль ввезаны розмаитыхъ взорковъ (АВК, XXXI, 454–455, 1586).

**Узорочный** *прим.* *Тое, што і узористый.* у краме моей ... посамановъ чорныхъ, узорочныхъ, окъсамитныхъ локтей деветнадцать (ИЮМ, XXI, 423, 1625).

**Узоръ** *гл.* взоръ

**Узорыстый** *гл.* узористый

**Узослати** *дзеясл.* *Прыслаць.* а тебе оузошлю тотъ слитокъ воску (ПГ, I, 133, 1436–1437). *Параѹн.* взослати.

**Узошлый** *гл.* взошлый

**Узрадоватися** *гл.* взрадоватися

**Уразъ** *наз.* *Узор; выгляд.* протож для млсти тамо мешкали. а велми мощныи и красныи город оу месте аконъ радом и оузразом королевским оубоудѣвали (Валх., 40).

**Урасть** *гл.* взрасть

**Урасъ** *гл.* взрасть

**Узрелый** *дзееприм.* *Выспелы.* Заѣтрній: Ранній, скорозрый, або досталый, зрѣлыи, оузрѣлыи, dorosлыи также: вчасный, потомный, чистый (Бяр., 50).

**Узрене** *гл.* узренье

**Узренный** *дзееприм.* *ад узрети ѱ 2 знач.* теж з высоты бѣдѣть оузренныи оужаснение въ пѣти и зацвитеть микгдаль ѡтерпнеть кобылица и перестанеть жадница занѣже идетъ чѣкъ къ домѣ свѣта своего (Зб. 262, 92).



**Узренье, взрение, узрене** наз. 1. *Выгляд; аблічча.* не бойтеся ани се лека<sup>с</sup>те на Ѹзрѣнье ихъ (Біблія, 229); МѸжне чините, а Ѹмоцнайтесѧ: не бойтесѧ ани се лекайте на оузрѣнье ихъ бо гсдь бѣ<sup>ѣ</sup> твои самъ есть вожемъ твоимъ (Хран., 1586).

2. *Погляд.* Нечыстости вѣтвіе. Содоміѧ, албо мѸжеложество, скотоложество, Бѣ<sup>ѣ</sup> и людем<sup>с</sup> мерзскіе грѣхи, псота, албо не-радное дотыкане тѣла своего ... възрѣние на невѣстѸ съ пре-любодѣ<sup>ѣ</sup>ніемъ и иные (Навука, 55–56); Ѹзренемъ хорые немочи збывали (Зб. 752, 1356).

3. *Сустрэча.* Листъ мой тотъ сховай ваша милость до узрѣнья зо мною, бо я маю копію его, а треба его буде (АВК, VI, 84, 1584); апостолове ... Ѹзрели ... такое з обоихъ сторонъ с польного Ѹзренѧ веселие Ѹросло (Зб. 259, 559).

**Узрети, взрети** дзеясл. 1. *Зірнуць; глянуць, паглядзець.* кто на сию грамоту узритъ или услышитъ чтучи (РЛА, 129, 1407); чинимъ знаменито симъ нашимъ листомъ каждому доброму ... кто на нь узрыть или его чтучи услышитъ (АЮЗР, I, 11, 1430).

2. *Убачыць, успрыняць зрокам.* сѸть все напісано. по достаткѸ. и на последкѸ узришь все ѿ томъ (Вісл., 96); възрѣв же сѣ<sup>ѣ</sup>тии семионъ старци. почаль молитисѧ (Чэцця, 46); Давыд весель былъ, коли соломона на престолѣ своим<sup>с</sup> оузрелъ (Будны, 72); коли ихъ узрѣли тамошние витези, и пустилисѧ к нимъ улица-ми хватаючы копѣѧ в руки (Трыст., 104–105); выими пер<sup>с</sup>веи бѣ<sup>с</sup>р<sup>с</sup>вено з<sup>с</sup> ока т<sup>с</sup>воего. и тог<sup>с</sup>ды Ѹзришь вынѧти сучок<sup>с</sup> зъ ока б<sup>с</sup>рата т<sup>с</sup>воего (Цяп., 86); и узрыть на поли дубъ, а под нимъ стоитъ богорадникъ ѿдин (Бава, 149); смотри жъ выше<sup>с</sup> Ѹзришь тамъ надъ гелмомъ корѸнѸ (Ст. 1588, Рымша); коли Ѹзрѣвъ возы и все што пославъ, ѿжив дѸхъ его (Біблія, 100); цар не Ѹзрит вавилонѸ (Бельск., 1396); муж нѣ<sup>ѣ</sup>акій ... Ѹзрѣвши на рынкѸ вы-роки ... листы ѿныѧ ѿдорвал (Зб. 107, 976); близко раю бѸдешъ, и тамъ дивные люде Ѹзришь (Алекс. 1697, 27). *Параўн.* уйзрети.

3. *Зразумець (усвядоміць што-н.).* дали есмо ему у вотчину и его детемъ, а Ѹзревши его верную службу къ намъ, то учинили (КЗ, 51–52, 1460); Ѹзри корол и кнѧз великыи скиргаило ѧко оуже не могѸт оудръжати земли литовское перед великимъ кнѧземъ витовтомъ (Віл., 4466–447); пожди дочко, ажъ Ѹзримо што за конецъ речъ будетъ мѣла (Біблія, 1396); Ѹзришь ижъ тѧ и ѿ ѿблѸдне а не з сердца хвалитъ (Бельск., 396); лѧхове Ѹзрѣвши



погодѣ в то<sup>с</sup> час битвѣ дали (Стрыйк., 485); ты терпливе жди, а Ѹзришѣ великую моц его (Кн. Мак., 51).

4. *Палічыць (прыйсці да якой-н. думкі; вырашыць)*. сѸдѣ коли жь хотѣ оузрит час подобныи, имеетъ дать волат слѸжебнікомъ павне (Вісл., 43); тогды потомѣ къ намѣ и къ нашимѣ службамѣ найдени будутъ рыхлѣйши, коли себе узрятъ такими ласками утѣшоны (АЗР, I, 73, 1457); абы ваша милость рачили ласкаво а милостиво тамѣ на то паньство свое отчизное възрѣти (АЗР, II, 174, 1526).

5. *Прадказаць; абвясціць*. Прорци ... Ѹзрѣша тобѣ прииманиѣ льстиваѣ и выгнаниѣ (Скар. ПЕ, 66).

**Узретися, узретисе** *дзеясл.* 1. *Убачыцца*. при<sup>с</sup>ди а Ѹзримосе з собою (Біблія, 486); при<sup>и</sup>ди а оузримосе з<sup>с</sup> тобою (Хран., 334б–335).

2. *Здацца (паўстаць у якім-н. выглядзе, выклікаць пэўнае ўражанне)*. Мокро Ѹзритсѣ ситовіе прѣдѣ Ѹсходомѣ сѣнца (Скар. КІ, 13).

**Узречѣ** *гл.* **взрече**

**Узриванье** *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* узривати. штобы тежѣ панѣ Василей в ономѣ часу за узриванемѣ того запису моего отъ кого жѣ кольвекѣ з насѣ шкодѣ и утратѣ грошѣми ... прыймовати мель (АВК, XXII, 432, 1570).

**Узривати** *дзеясл.* *Парушаць*. Бенедыктѣ, такѣ и Миколай Прокоповичѣ вже о тую речѣ николи ку праву поволокатъ не мають и того узривати (АВК, XXI, 277, 1558).

**Узрой** *наз.* *Крыніца*. далѣ его милость ему тоѣ имѣнье ... зѣ рѣчками и потоки и зѣ ихѣ узрой (АЗР, II, 12, 1507). *Параўн.* *здрой*.

**Узрокѣ** *гл.* **взрокѣ**

**Узрослый** *гл.* **взрослый**

**Узростати** *гл.* **взростати**

**Узрости** *гл.* **взрости**

**Узрость** *гл.* **взрость**

**Узрушати** *гл.* **взрушати**

**Узрушивати** *гл.* **взрушивати**

**Узрушитель** *гл.* **взрушитель**

**Узрушити** *гл.* **взрушити**

**Узрушовати** *гл.* **взрушивати**

**Узрушыти** *гл.* **взрушити**



**Узсести** гл. взсести

**Узский** гл. узкий

**Узурповати** дзеясл. *Забраць у сваё распараджэнне*. штось дотычеть сукъцесіи маетности небощыка Мелешка Агапеевича ... теды, водлугъ права описаного, узурповати не можетъ съ тыхъ причынь (ИЮМ, X, 293, 1656).

**Узчатися** дзеясл. *Распачацца*. Маєте аарона и гѣрѣ, если сѣ такое ѡзочнетъ пытанье (Выкл., 61).

**Узшедчий** дзеепрым. *Які ўзышоў (пра сонца)*. treteie hodyny uzszedczu słońcu, kak obedni poiut, y zvezdy iawilisia kak w noczy y swetyli try hodyny (Бых., 519).

**Узший, ужший** прым. *Вузейшы*. обратити того плеча на вышшее рамо ... посреди сторона ширшаѧ. права оужшаѧ (Плячо, 816); починил в церкви ѡкна походистыи, то ест вонѣтрѣ просторонныи, а здворѣ ѡзшии (Біблія, 415); починилъ вѣ цѣркви окна походистыи, то есть вонѣтрѣ просторонныи, а здворѣ оузшии (Хран., 2946).

**Узьеждчати** дзеясл. *Уз'язджаць*. узьѣждчаючы на гору одну долину пустилъ управо на Божанки (АСД, I, 99, 1546). *Параўн.* узеждяти.

**Узьездное** наз. *Пабор, павіннасць на карысць службовых асоб падчас іх прыезду або знаходжання ў гарадах і валасцях для суда, расправы і пад.* Такожъ дей на каждый пріѣздъ, коли до Вилни пріѣдетъ, биралъ на нихъ узьѣздное не по мерѣ (АЗР, I, 175, 1498). *Параўн.* взъездъ.

**Узьездъ** гл. взъездъ

**Узьехати** гл. взъехати

**Узьявити** гл. взъявити

**Узьявитися** дзеясл. *З'явіцца, наказацца*. ѡт всего тѣла прчстого его сѣое млсти ... оузьявиласѧ лѣпота (Чэцця, 254); абы въ блуде их не ѡтпустилъ мене, и абы сѧ не ѡзьявили грехове их (Скар. ІС, 366).

**Узьявление** наз. *Тое, што і* взъявление. ѡ сеи книзе пишетъ Еванѣгелиста наперстникъ Хрстовъ во ѡзьявлении своемъ глѧ (Скар. КБ, 2); где есть богъ сотворивый мене, онъ же даетъ ѡзьявлениѧ в нощи (Скар. КІ, 426).

**Узьявляти** гл. взъявляти



**Узъявяти** *дзеясл. Даводзіць, наведамляць.* прибегши къ намъ слуга Ивановъ Есмановича Бѣзунъ, и почаль намъ Ѹзъявяти, што жь Мацко ихъ збилъ (КСД, 1318, 1519).

**Узы** *наз. 1. Ланцугі; кайданы.* составовъ телесных. не могль еси подвигнути желѣзными оузами (Чэцця, 229); *ѡтѣ* Афана-си *ѡт* Ѹзилица раздрѣшен иновѣрныхъ въ Ѹзы посласѣ едино-вѣрныхъ до Кіева (Дыяр., 1766); ПоселствѸю въ оузах: свѣзан есмь оузы желѣзными, молю въ веризѣ, прошѸ звѣзанный (Бяр., 113). // *перан.* бог силныи ... не оубавляет *ѡт* праведного *ѡ*чью своих и цѣри на прстле и посадит ихъ навеки и възвысѣтсѣ: оувѣзнѸт въ оузах мѣки (Зб. 262, 27–276).

**2.** // *перан.* Пра тое, што скоўвае, звязвае, назбаўляе свабо-ды. чи личишь мѣци как сѣ наполняють чи ведаешъ час роженѣ их: согнѸтсѣ сами дѣти их выщепѣтсѣ оузы свои распѸстѣт (Зб. 262, 29).

**Узывати** *гл. взывати*

**Узыватися** *гл. взыватися*

**Узывающий** *гл. взывающий*

**Узывающий** *дзеепрым. у знач. наз. Той, хто кліча.* пилне почала мыслити и горячей работовала которое волю и жаданіе бог оушехмоцный наполняючи ижъ есть близкіи оусим оузыва-ющим себе во правде (Валх., 746).

**Узыйти** *гл. взойти*

**Узыскатися** *дзеясл. Быць сысканым, спагнаным.* потомъ ко-торый братъ нашъ будетъ епископомъ у Смоленску, а усхочетъ ли тые рушити, а тая церковь Божья оскудѣетъ, то на него души узыщется (АВК, XIII, 17, 1508).

**Узычанный, ужычанный** *дзеепрым. 1. Ад* узычати *ѹ 1 знач.* не пожита бовѣмъ есть ласка. Але кгда оузычана бываетъ, тогды мнѣжитсѣ (Каліст, II, 49); тое тежъ добродѣство есть ѡсобное. а по пре<sup>с</sup>зрению божом з всех на<sup>с</sup>большое и немногим Ѹзычано бывает (Зб. 255, 3776).

**2.** *Ад* узычати *ѹ 2 знач.* вжо и такъ, над право посполитое, пану Пажковскому часу ужычано (АВК, XXXVI, 428, 1590).

**Узычанье** *наз. 1. Дзеянне на дзеясл. узычати ѹ 1 знач.* ста-течность в<sup>с</sup> Вѣрѣ ѡпекѸ в<sup>с</sup> сиротах и оубогихъ, оутѣчкѸ в<sup>с</sup> оузы-чанью и додаваню потребѸющимъ рады, помочи и ратѸнкѸ (Мак., 56).



2. *Дзеянне па дзеясл. узычати ў 2 знач. по узычанью того часу ...* постановившысе панове Офанась и Федоръ Свирыдовичы, сознали то передъ нами (ИЮМ, VIII, 255, 1597).

**Узычати, взычати, ужичати, узичати дзеясл. 1. Даваць, надзяляць чым-н. ласкава, зычліва.** его королевская милость южъ росказаль моцне ... справедливость светую на вси стороны давать, узычать водлугъ Пана Бога подъ гербомъ великого князьства Литовского (АВК, XXII, 147, 1555–1566); ведже пред сѧ и о дѣховный хлѣбъ предъкомъ просимъ. То ессть [!], о слово божіе, абы его намъ бѣгъ милосерный на всѧкъ часъ ъзычалъ (Будны, 192); з тых звитежствъ которых намъ ѡпатрност божьская ъзычае, жадным ѡбычаем се не подносимы в пыхъ (Алекс., 16); ꙗкаѧ бовѣмъ естъ розность, межи дарами, и потѣхами тыми, которых нѣа и земли творецъ, оузычае, молодым жолѣнерѡм; а межи тыми, которых дае,т досвѣдѣчоным рицерѡмъ своимъ (Карп., 206–21); не годитсѧ жадномъ остатнего помазанѧ оузычати, которыхы бы тѧжко не хоровал, ачколвекъ бы емъ теж и ѡ смерть ишло (Навука, 120); богъ в персонахъ не бракъет, але всимъ ласки свое ъзычае (Зб. 259, 3116); одъ актикованя и публикованя сего листу кглейту нашего нероздѣльне по себе идучихъ, першій разъ узичаемъ (АСД, II, 85, 1686).

2. *Выдзяляць.* вряд ... не узычаючы намъ часу на отступене от враду на нас тебе ... сказати мае,т (АВК, XXXII, 227, 1596); тотъ ъвесь часъ ку росправе правно<sup>с</sup> ему взычаемъ (КЛС, 145, 1597); мы судъ, въ той справѣ ... на припозванье его милости пана стольника ... до знесенья того декрету нашего ихъ милостямъ отцомъ законникомъ Лепесовскимъ часу ужичаемъ (АВК, XV, 22, 1645).

3. *Дазваляць; надзяляць каго-н. чым-н. (правам, паўнамоцтвамі і пад.).* Тѧжъ ъзычаем абы кнѧжата и панове хоруговные шлѧхта и боѧре преречонные мели волную моцъ выити с тых земель наших (Ст. 1529–Ф, 35).

4. *Пазычаць.* тотъ [братъ] часъ потреби къ праву брати свое<sup>с</sup>, такихъ листовъ ъзычати мае,т, але ѡдинъ самъ без дрѣгое брати такихъ листов рѣшати не мае,т (Ст. 1588, 375); хтоколвекъ речіи цѣрковныхъ не на тое на што соутъ постановлены, але длѧ власного зыскъ и пожиткъ, за оупоминок ꙗзыка, за послоугъ, за пѣнѧзѣ оузычае, або достае,т, сѣтокоупца естъ (Апакр., 170);



за килимы, што у брацтва молодшого узычали, дали зол. одинъ и осм. пятнадцать (ИЮМ, VIII, 83, 1691).

**Узычатисе** *гл. узычатися*

**Узычатися, узычатисе** *дзеясл., зв. ад узычати ў 1 знач. немашъ оуже в<sup>с</sup>торого през крещеніе ѿт роженѧ ... тое бовѣм добродѣйство раз сѧ толко оузычаеть (Варл., 94–94б); ѿн ест истотнаѧ чыстост, хѣтне се ѣзычае дѣшам правдиве чыстым (Зб. 255, 196).*

**Узычающийсе** *дзеепрым. ад узычатисе. доброт его, иж ест з натѣры ѣзычающаѧсе ѧко истност богатства своег, на снѣ роженом, и на дѣа сѣог дѣненем, без початкѣ, и предвѣчне вылит, звнѣтрѣ, зезволил (Бельск., 1).*

**Узыченный** *гл. узычоный*

**Узыченый** *гл. узычоный*

**Узыченье, взыченье, ужиченье, ужыченье, узиченье** *наз.*

**1.** *Дзеянне на дзеясл. узычити ў 1 знач. черес того цесарѧ ко нашомоу познанію пришли по оузыченью гса бга нашего (Пак. Хр., 38); чекаемо ... ѣзыченѧ ласки и добродѣствѣ бжѣхѣ (Зб. 261, 107). Параўн. узыщенье.*

**2.** *Дзеянне на дзеясл. узычити ў 2 знач. будетъ ли и повторе таѧ жѣ сторона узыченьѧ часѣ на порада просити того сѣдѣ е<sup>с</sup> повторе боронити не маеть (Ст. 1588, 208); сума в нестаню позваного, зѣ узичением часу чотырох недел, порядком правным зѣ заложенем зарукѣ отправлена быть маеть (АВК, XXXII, 44, 1596); безѣ ѣчиненьѧ ѿбѣвешченьѧ и ѣзыченѧ чѣсу надѣ право и квалтовне ѣ имениѧ его со всею маетностю рѣхомою вѣехалѣ (КЛС, 167, 1598); панѣ Свида, доводечи оноє пофалки, ставилѣ на доводѣ заразѣ двухѣ светковѣ ... а на третего Ондreja Микитича отзывать и взыченьѧ часу потребовалѣ (АВК, XVIII, 262, 1622); ужиченьѧ часу на припозванье его милости пана стольника ... у вашмостей суду прощу (АВК, XV, 22, 1645); по ужыченью нашое тое години и по выйстю оной ... пан ... ѿѣмову до насѣ в раду на писме подалѣ писаную (АВК, XXXI, 478, 1683); панѣ Грегорый ... узыченьѧ собе дыляцыи на пленипотента и одкладу тое справы до дальшого термину у насѣ суду афектовалѣ (АВК, I, 357, 1697).*

**3.** *Пазычка. ту ѿколо лѧхович ѣ люди тых кторым се часто в потребах их згожал на ѣзычене пѣзе<sup>с</sup> способитѣ не моглѣ (Еўл., 13); за узыченье образовѣ и лихтаровѣ пономарю Покѣровѣскому*



за працу дали асм. шесть (ИЮМ, I, 44, 1679); посылали панове пана Озаринского бурмистра до пана Зембоцького для узыченя грошей (ИЮМ, VIII, 77, 1691); за вишни для ксендза Гловича, за узычене цекглы, заплатили (ИЮМ, X, 177, 1695); за узычене килимовъ зъ церкви св. Іоанна Богослова, паламарю заплатили (ИЮМ, XIII, 79, 1699).

**Узычити, взычити, взычыти, ужичити, ужичыти, ужычыти, узычыти** *дзеясл.* 1. *Даць, надзяліць чым-н. ласкава, зычліва.* онъ же духа оузычилъ естъ сеи ъкрепилъ е (Скар. ПБ, 23б); *ѡѡррьсь* просилъ мене за то, абыхъ то ꙗ емѡ ꙗко *ѡтчызнѡ* того имениꙗ взычыл и емѡ спѡстил (КВС, 674, 1552); уживши ее милости прозьбами, абы того реестру рачила узычити до реестръ дѣльчій ... што ее милость учинивши, покладала передъ нами реестръ дѣльчій (АВК, XIV, 5, 1555); самъ Богъ рачилъ тых имениъ оным ъзычити, которые на его мѣстѣхъ сѣдѣть (Будны, 53б); кому бых мы хотели таковог листу жѣлезного ъзычити ... тогды с канцлѣрѣхъ ншои *тот* листь маєть быти *ѡтослан* до вѣаду ншог (Ст. 1566, 15); абысмо ихъ обваровали и взычили того жъ права, которого есьмо узычили братьи ихъ жидомъ коруннымъ (АЮЗР, I, 204, 1576); хотѣа бы панъ богъ з ласки своее светое намъ гсдрѡ ъзычити рачилъ паньства иного (Ст. 1588, 65); *вогар* ... послал потом до цесаровое просячи абы емѡ на розширене людѡ его ... *землѣ* ъзычила, *ѡбецѡючисе* з людом своим, зъ еи людом зъедночит и не*ѡтмѣнны*хъ покохъ *заховат* (Бельск., 370б); нам тежъ покорне просячим милосердѣа вашего ъзычте (Алекс., 20); онъ намъ збавенныхъ своихъ дѡбрѡ ажъ и назбыт оузычити *хочет*хъ и дати (Каліст, I, 128б); господѡ в домѡ его мети хотел абы *ѡному* и *всемѡ* домѡ его, ласки своехъ *скарбовѡ*хъ ъзычилъ (Зб. 255, 205); ъзыч имѡ свѣтлости твари твоехъ (Зб. 752, 88б); *тот* который на пѣщи людови непокорьнови хлѣбѡ довалъ: *тот* и намъ сегодне з скарбницы своеѣ ъжичить (Пралог, 646); оузычил намъ теды гсдѡ живота ꙗкѡ *обѣцалъ* ажъ до сегѡ днѡ (Хран., 169).

2. *Выдзеліць.* билъ намъ чоломъ, абы ... часу до росправы с павловою гнѣздовъскою ъзычыти велели (КЛС, 18б, 1596); Тимофей ... билъ челомъ намъ господару, абыхмо ... часу до росправы съ Кгосневскимъ и жоною его узычили (АВК, I, 170, 1612); мнѣ до приведена в скѡтокъ дѣла тогѡ знаменитогѡ часѡ на годинкѡ любовне оузычите (Сматр., 16); просил нас абысмы емѡ часѡ кѡ розправе правнохъ ъжычыли (КАР, 5, 1646).



3. *Дазволиць; надзялиць каго-н. чым-н. (правам, паўнамоцтва-мі і пад.)*. товаровъ лесныхъ хоче его королевская милость вамъ ужиčiti пропушчати черезъ коморы свои господарьскіе (КПД, 235, 1554); таковое право и вольности имъ надали и узычили, якихъ подданные наши мещане Витебские мають и его уживають (ИЮМ, II, 244, 1646).

4. *Пазычыць*. законникомъ Буйницкимъ узычили кгонту скарбовыхъ копъ осмъ до оддана (ИЮМ, I, 299, 1682).

**Узычитися** *дзеясл.*, зв. *ад* узычити ў 1 знач. Мы зась іакъ з<sup>с</sup> ихъ наўки, такъ з<sup>с</sup> самого речіи<sup>с</sup> прирожен<sup>а</sup>, иле што до понат<sup>с</sup><sup>а</sup> нашего оузычитс<sup>а</sup>, ѿ том<sup>с</sup> наўчаем<sup>с</sup><sup>а</sup> (Варл., 1456).

**Узычливый** *прим.* *Зычлівы*. доброт его, иж ест з натўры ўзычаюч<sup>а</sup>се іако истност богатства своег, на снѣ ... вылит звнѣтръ, зезволил, также теж и зверхне в речах початых и створеных ўзычливым се быт показал (Бельск., 1); панъ богъ ... заживаєт розмаитыхъ способовъ, абы насъ до себе повабилъ и ласкѣ свою дароваль, межи которыми, ѿ то и днес, ўзычливымъ се быти показѣет (Зб. 259, 484).

**Узычоный, взыченный, ужиченый, ужичоный, узычоный, узыченный, узыченный** *дзееприм.* 1. *Ад* узычити ў 1 знач. просите господаря его милости о статуть, кгда жъ вже з ласки его королевское милости того ужичоного [маете], абы поправень (КПД, 244, 1554); теперешній живот на малый нѣакій часъ есть нам оузычонъ (Каліст, II, 1336); хвала богу и людем может быт ўзычона ўмысломъ людскимъ (Аб абр., 36); бозское тое пошлюбенье законное, грѣх<sup>с</sup> ѿтганѣет<sup>с</sup>, и несказителности презъ сѣтое крѣщеніе намъ оузыченной есть товаришемъ и помощю (Варл., 108); жадной иншей вѣры немаш<sup>с</sup>, над тѣю которой с<sup>а</sup> тепер держимо, великим богомъ слѣжачи, и солодкого того, и роскошного живота всѣм<sup>с</sup> людем<sup>с</sup> ихъ добротѣю оузыченого ... моцне насычаючис<sup>а</sup> (Там жа, 2216–222); при многѣ братии зъ ѿпустом зѣполнымъ законови ўзычонымъ при смерти до неба его посылають (Зб. 255, 4136–414); вѣрѣ правдивѣю ѿт ѿтцовъ сѣтыхъ поданѣю, водле ласки собѣ ўзычоное ... горливе боронит (Зб. 259, 71); тая, яко вжо заживаная ... узычона его милости пану Цитринскому быти не можетъ (АВК, XV, 497, 1686).

2. *Ад* узычити ў 2 знач. на ставене дрѣгихъ светковъ маєть стороне часъ быти ўзычонъ на тыхъ жо рокохъ (Ст. 1588, 238);



дыляцыя узычона пану Коськевичу до дня понедѣлковаго (АСД, I, 302, 1638); на термине, зъ ужиченое диліаціи припаломъ, позванный ставиль слугу меского присяглого (ИЮМ, IX, 449, 1643).

**3.** *Ад* узычити ѱ 3 *знач.* тубылцомъ ... вси их права и привилія Костельные ... теже и светские даны взычены (Ст. 1529, 1).

**4.** *Ад* узычити ѱ 4 *знач.* тымъ свѣтомъ, ѿкъ конемъ на день оузычонымъ робить бѣдетъ (Лям., 23).

**Узычыти** *гл.* узычити

**Узышедший** *дзеєприм.* *Які ѱзышоу (пра сонца).* слонцѣ ѣже ѣзышедшѣ ѣзрѣт Александра по ѡнои сторонѣ рѣки ѣздѣчи на конѣ (Алекс. 1697, 46).

**Узыщене** *наз.* *Тое, што і* узыченье ѱ 2 *знач.* тая сума и вина намъ належала, по выконаню присяги зъ узыщенем на запла-ту часу чотырох недел ... отправлена быти маеть (АВК, XXXII, 66, 1596).

**Узявити, узявити** *дзеєсл.* *Зрабіць яўным; абвясціць.* оу та-кои свѣтлости се намъ анѣль ѣказал. ижъ намъ бѣже нароженъе оузыѣвил (Валх., 52); имъ же аѣгль з великостію небесного ри-терьства з великою свѣтлостію нароженъе бѣже ѣзѣвил (Там жа); грекове сходилисѣ посполу ... ижбы свои рады оузявили (Троя, 16); если бы онъ хотѣлъ тое свое имѣнье кому продать на пѣнези, маеть намъ то узявити (АСД, IX, 8, 1506); тые послы мают узявити щым от нас прѣехали (СДГВ, 56, 1536).

**Узявляти** *дзеєсл.* *Рабіць яўным; абвясчаць.* жадливе. оузы-ѣвлѣл и преповедал. а милстію сѣтго дѣа дивы и знаменіи ... многіе люди поганьство к вѣре навратил (Валх., 63б).

**Узябнути** *дзеєсл.* *Тое, што і* озябнути. *евнѣтеи* со страхѣ вы-бежыт из города з вилни и втечет ѣ гѣры босъ, тамъ же ѣзѣб-нетъ ѣ ногу (Патр. П, 95).

**Узявити** *гл.* узявити

**Узяти** *гл.* взяти

**Узятисѣ** *гл.* взятисѣ

**Узятый** *гл.* взятый

**Узятье** *гл.* взятье

**Узячный** *прим.* *Тое, што і* вдячный *у* 2 *знач.* оуставляемъ штобы каждыи староста былъ оузыченъ своего сѣди (Вісл., 13).

**Уизрети** *гл.* уизрети

**Уимати** *дзеєсл.* *Сабраць, узяць (пра звесткі і пад.).* до ероу-залем ... индіане приходѣть. оуси речи которіе ѡ королехъ и кнѣ-



жатех ... да ѡсобно ѡ трехъ королех и ѡ колне ... и ѡ людех штон коли могоуть выпытати и оуимати перед которого бискоупа албо кнѣзѣ печатію написавше просѣт и беруут (Валх., 94).

**Уиматися** *дзеясл. Устрымлівацца; пазбягаць.* оуимаисѣ проливати крови. занже се ест вина достойна. гсви ведѣщемъ тайноу. а ты боудешъ чинити. подлоуг рвеніѣ ѡка твоего (Арыст., 149).

**Уимовати** *гл. уймовати*

**Уимоватисе** *гл. уймоватися*

**Уиствлятися** *дзеясл. Тое, што і уищатися.* од того року деветдесят девятого ... аж третего году и не мает никому на том собе застановити уиствлятися (АВК, XXXII, 315, 1596).

**Уистити, уйстити** *дзеясл. 1. Апраўдаць.* естли бы заводца перед вѣдом нашимъ до ѡстаточного зводу не поставил а сознанемъ вѣдовым себе в том злодеѣ не ѡистилъ, тогды тотъ каранъ быти маеть ꙗко злодеѣ (Ст. 1566 I, 976).

**2. Запэўніць, забяспечыць што-н.** (у якасці дапамогі, падтрымкі і пад.). ажъ первеѣ себе рѣкоемствомъ ѡистить абы тотъ противъ кого ѡтѣповедъ чинилъ в покою ѡтѣ него былъ (Ст. 1588, 34); в чом иж дей тот Зыбулт Брозовски многими обетницами своими ... на тую позыченую суму даными его уистившы ... тот фортел собе замыслил (АВК, XXXII, 71, 1596).

**3. Выканаць (абавязак, абяцанне і пад.).** первѣй бы тую рѣчь съ нимъ уистили, абы вжо намъ далѣй далъ розумѣти, и намъ бы тую рѣчь прирекъ черезъ наши послы и свои гонцы (АЗР, II, 8, 1507); если бы на которого з нас мененых особ Пан Бог смерть допустил первой, нижли в заплате тое суммы пенезей пну Зенковичу уистим, тогды одна особа, которая з нас зостанет ... платит мает (АВК, XXXVI, 67, 1582); ꙗко первѣй дей тотъ Оленскій слугою его милости былъ, такъ и теперь есть, и поты, поки своему не справить и не уистить, панъ воевода за слугу и шкодника своего оног доходить и доходити будетъ (АВК, II, 298, 1595); жидъ Левковичъ ... давно жичылъ собе въ ономъ уйстити (АВК, XXVIII, 395, 1663).

**Уиститися, уиститисе, уйститисе, уйститися** *дзеясл., зв. 1. Ад уистити ѱ 2 знач. въ томъ ему передъ урадомъ або войтомъ уиститися, абы инѣде не шоль, только до волости наше (КПД, 578, 1557); хто ꙗко колвекъ такового жѣлезного листу потребуеть мает рукоемство слушине поставити людеѣ добрихъ ѡселых*



и Ѹиститисѧ ими и их маєтностями (Ст. 1566, 15); умоцованы стороны позванное ... домагалсе, абы се пан Бельскый порукою уистил (АВК, XXXII, 134, 1596); его ... на дванадцать недель седеньѧ а потомъ и парѸкою абы се Ѹистиль сказали (КЛС, 1386, 1597); тотъ хто купить ... волоку осадившы, и въ томъ маєтъ передъ урадомъ, або войтомъ уиститися, абы инде не шоль (АВК, I, 205, 1676).

2. *Ад* уистити Ѹ 3 знач. где бы Панъ Бгъ на Дениса ... смерть допустит рачил, через которую бы не уйстившися ему с того света шол (АВК, XXXIX, 121, 1578); Где бы хто комѸ давъшы на себе запись, а в томъ не Ѹистивъшысѧ зъмеръ (Ст. 1588, 322); тот вязен Гришко Гаврилович, не уистившисе в том и не учинившы личбы зо всего держаня враду своего ... утекъ (АВК, XXXVI, 372, 1590); панъ Илковски ... не отдал и водле запису своего не уистилсе (АВК, XXXI, 218, 1595); тую суму пнзей совитостю и вси шкоды и наклады з местца и з ураду уиститися маю и повинен буду (АВК, XXXII, 43, 1596); протосинкгель ... сподѣваючися, ижъ навѣдитъ его оный господарь и пѣнязѣ купцомъ отошлетъ, ручился за него, той же господарь не уистился (АЗР, IV, 213, 1600–1605); такіе ... виною ѡбложени быти мают дозорства еднакъ не зложат, аж сѧ первѣй во всемъ оуистѧт (Ст. бр., 126). // *перан.* тот ... потом коли в покою пановал много лѣтъ мѸсил сѧ Ѹистит смерти, з долго на завиты<sup>с</sup> рок позваны<sup>с</sup> (Стрыйк., 521).

3. *Спраўдзіцца; здзейсніцца.* ты ѡ то се бгѸ справу<sup>с</sup> ѧко ест на тое панство вшол, лацно бым тебе скинут могла, бых была вѣрила што мнѣ ѡ тобѣ повѣдано, што се тепер Ѹистило, твои мене присяги завели (Бельск., 3596).

4. *Паручыць каго-, што-н. каму-н.* молю ти сѧ, поневажъ Ѹже ѡбѣтници досыт чинити а тобѣ сѧ уистити хочѸ: справѸй же дорогѸ мою, а укажи мнѣ мѣстыце до покуты и до позысканъѧ спаніѧ моего (Пралог, 5716).

**Уистье** наз. *Выхад, уцёкі.* Ѹмираючого в так велико<sup>с</sup> личбе дѣаволи ѡточают грешного, иж заледве ест надеѧ Ѹистѧ (36. 255, 93).

**Уити** гл. *уйти*

**Уищатися** дзеясл. *Разлічвацца; сплочваць доўг.* так<sup>с</sup> сѧ емѸ оуищаемо, кгда нашимъ поводом<sup>с</sup> вѣчнѸю емѸ за працы около



ближнего поднѣтѣи заплатѣ оу Бѣга единаемо (Каліст, II, 1536).  
*Параўн.* уиствлятись.

**Уищенье, уищение** наз. 1. *Разлік; сплочванне доўгу.* просила сторона поводовая ... абы былъ водле права до заплаты и уищенья примушон (ИЮМ, XXX, 14, 1577); Артимъ ... для лепышое веры и певнейшего уищенья далъ ему на себе вызнаный листь (Там жа); поступую его мсти домъ мой ... до уищенья и заплаченья тое суммы пнзей (АВК, XXXIX, 108, 1578); тот назавтрее по ономъ року ему до истотное заплаты и уищенія тых пенезей ... поступити мел (ИЮМ, XXXII, 112, 1578); тые свинье всихъ петнадцатеро черезъ руки мое ... тые подданные ... до уищеня одъ нихъ тое испаши на копованое взяли (АКС, 151, 1597); народ каинов ... выгинул был до кгрѣнтѣ, в чом се показала на<sup>с</sup>першаѣ помста бѣжаѣ справедливаѣ а срокгаѣ, для розлитѣ крови невинной братерской, в третем, и четвертом поколѣню ищѣчи ѣщенѣ неправости (Стрыйк., 4136).

2. *Спраўджванне; здзяйсненне.* сидѣл в то<sup>с</sup> час на ѡдно<sup>с</sup> горѣ евгени<sup>с</sup> чекаючи ѣщенѣ ѡных ѡбѣтницъ, которых мѣл ѡт чаровников поганских (Бельск., 2946); в десѣтомъ вѣршѣ тогож ѱалмѣ значить вѣрност або ѣщен<sup>с</sup>е (Выкл., 1166); ѡ дивна моцъ божиѣ и ѣщене ѡбетницы ѡно<sup>с</sup> (Зб. 82, 62); в плаканю великом прагнѣл и просил ѡ месиѣ и ѣщение щасливых ѡных часов (Там жа, 89).

**Уищоный дзееприм.** 1. *Аплачаны.* Окула ... припоминать мел, жебы за тые соболи уищоно было тому Дмитру (АВК, XXXIX, 512, 1579).

2. *Абавязаны.* пан Крыштоф просил, абы таковой іако шкодник скарбу государьскому и переказца доходов мытных до ноуки ... уищон и за ведомост дан был (ИЮМ, XXX, 100, 1577); Степанъ Шумскій ... каранья есть годенъ; для того нехай бы былъ на врьдѣ уищонъ до вчиненья мнѣ зъ нимъ skutecznoe справедливости (АВК, II, 235, 1580); для того и ѡны<sup>с</sup> хто кого в чомъ ѡбвинивъши на врьде задержитъ и ѡскаржитъ, маеть быти до ѣчиненья справедливости ѡт врьдѣ парѣкою ѣщонъ (Ст. 1588, 166).

**Уй** наз. *Тое, што і* вуй. поиде же оубо иѣаков к<sup>с</sup> лаваноу оую своему. и ѡбрѣте мѣсто (Зб. 262, 2106).

**Уйзрети, уизрети** дзеясл. *Тое, што і* узрети ѱ 2 знач. если ми того венца не даси, теперь уизрышъ на мнѣ шаты розодраные



(Бава, 139); кгда теды вшоль аврам до египту ҃йзрѣли египтіане женѣ (Біблія, 33); под<sup>с</sup>несши теды Лоть очи свои, оуизрѣль всю в<sup>с</sup>около краинѣ Іорданскѣю (Хран., 226).

**Уйма** наз. *Страта; шкода*. никому жадныхъ привилеевъ зъ уймою влады и зверхности вряду тамошнего и доброго посполитого мѣстского давати не будешъ (АЗР, IV, 168, 1597); абы ништо въ поволянью своемъ надъ право посполитое уймы не терпелъ (АВК, VIII, 269, 1605); такъ рекѣ, з<sup>с</sup> оущербком оучтывого и оуймою доброй славы словъ: з<sup>с</sup> традициею оу становъ, и оу самого добротливого и свѣтобливого Пѣна нѣшего Маестатѣ, людей невинныхъ, побожныхъ и свѣтобливых перестанте (Паѣуст., 76); далеко болѣи Бѣгъ и Гсдь всихъ, вшедши в<sup>с</sup> гнѣзда и дома где смерть залегла, а дѣши и Адама ѡдѣль вырвавши ѡдходить без оуймы (Мак., 100); черезъ которых отобранье уйма хвалы Божой дѣетъсе (АВК, XV, 375, 1677). *Параѣн. уймъ*.

**Уймованый** *дзеерым. ад* уймовати. просимъ, абы то было не уймовано и по старому заховано (КПР, 180, 1551); о пожытки врядовые, абы не были уймованы (КПД, 101, 1554).

**Уймовати, воймовати, уимовати, уймувати** *дзеясл. Змяншаць; аднімаць*. ничего болши ани менши причиняючи або уймуючи, што есть такъ неомыльне описано (АСД, I, 13, 1522); маеть онъ самъ ... священниковъ годныхъ и научныхъ при ней установляти владности владычней надъ священникомъ тоес церкви въ справахъ духовныхъ ничимъ не воймуючы и пильне стерегчи (АВК, II, 5, 1555); водлуг жалобы и ѡтпору сторон ничего не прикладаючи ани ҃суючи буду судити (Ст. 1566, 416); тое то славное панство великое кнѣзство ... в славе, тытулах ... и теж в границахъ ни в чомъ ҃меншивати и ҃имовати, або понижати не маемъ (Ст. 1588, 65); не потреба причинѣти оуймовати или ѡтмѣнѣти абы што новое ... мѣлосѣ проповѣдати (Каз. Кір., 806); чѣкъ которыѣ мѣры не ховает единакое, ҃имует собѣ роскоше<sup>с</sup> дѣвных (Зб. 261, 1036); оброкъ который тѣлѣ оуймѣмо, дѣши ѡтдаваймо, оубогихъ нимъ кормѣмо и поймо (Каліст, II, 316); немянованое мянованому ничего правы и влады уймувати и на перешходѣ быти не маеть (АЮЗР, II, 93, 1633); чѣсти бѣгу и свѣтымъ его в ѡбразехъ ҃ймуючи, а чест которѣю ѡбразови чинимъ на того которого ѡбраз ест стегаеть и вливает (Пралог, I, 5766); блюзнѣрство ... бываетъ ... ѡ. оуймѣючи Бѣгъ тое, чого оунѣти невозможна (Зб. вып., 1066).



**Уймоватися, уимоватисе, уймоватисе** *дзеясл., зв. 1.* Ад уймовати. чого прошоу не чини свѣтоблivity вѣша, абовѣмъ вам сѣ оуймоуеть, што иншомъ болшей ніжъ слоушность допоущаеть, приписовано бываеъ (Апакр., 111б).

**2. Браца, ханѣца (рукой) за што-н.** Приемлю ... пріймѣю, берѣ, зношѣю, перетерплю, оуимѣюсѣ, имаю (Бяр., 124).

**3. Прымаца за што-н., пачынаць рабѣць што-н.** абыс се ѣчыл людское мнеманѣ занедбыват ѣмысль волны<sup>с</sup> и поволны<sup>с</sup> заховат и хѣтне того се ѣмовати што се христѣ бѣдет здало мовѣчи буд воля твоѣ (Зб. 255, 140–140б).

**4. Задумваца.** теды се цесар ѣимоват почаль мыслѣчи що то ест воротишьсе в покою, и ѣже хатель казать цѣркви правовѣрнымъ ѡтворит (Пралог, 684б).

**Уймувати** *гл. уймовати*

**Уймуючий** *дзеепрым. у знач. наз. Той, хто змяниае, аднѣмае.* Ахазъ: оуимѣючий, пойм: оухватов: ѡдерж (Бяр., 241).

**Уймъ** *наз. Тое, што і уйма.* жадного уйму ... почитано быти не маеъ (АСД, II, 59, 1635); жадного уйму и ущербку власти его епископское почитано быти не маеъ (ИЮМ, XIII, 233, 1728).

**Уйстити** *гл. уистити*

**Уйститисе** *гл. уиститися*

**Уйститися** *гл. уиститися*

**Уйстье** *наз. Тое, што і устье ѣ 1 знач. мел он пан Балтро-  
мей Скорулски справу у суду ... о езь на реце Велии там на том  
мейсцу под уйстемъ речки Тавросты посечоный (АВК, XXXII,  
76, 1596); грани положили, напервей поченшы отъ реки Краси-  
цы, где она въ реку Супрослю вошла, а отъ того уйстья речкою  
Красницою уверхъ до Лазенъ Дятеловыхъ (АВК, I, 47, 1614).*

**Уйти, уити** *дзеясл. 1. Уцячы, схавѣца, выратаваца ад  
каго-, чаго-н.* Дѣтрык будучы в чоло з луку постреленъ, ледво  
ушол (Атыла, 177); с которымъ телом и с тыми мужобойцами  
ледво есмо будучы поранены, до двора пни Овлочымской ушли  
(АВК, 289, 1582); естли бы хто застрелилъ албо ранилъ зверѣ  
ѣ свое<sup>с</sup> земли, а тотъ зверъ ѣшоль бы ѣ чѣжѣю землю (Ст. 1588,  
380); тотъ прѣятель его вышейменованный такъ борздо передъ  
нимъ уйти не могъ (АВК, VIII, 76, 1604); поразили на ѡн часъ  
моавитов ... жаден з них ѣйти не могъ (Бѣблѣя, 120б); ѡт чотыр-  
надцѣти тисечъ ледве их што ѣшло (Хр. польск., 24); жаловаль



же соловѣй з<sup>с</sup> рѣкъ его оушол (Варл., 82); Гонзе, и гонзнѣвъ: Оушол<sup>с</sup>, оутѣкъ, оубѣгъ ... або вым<sup>с</sup>кнѣльсѧ (Бяр., 29); вырвалисѧ савейчицы, и забрали все и слѣги мечемъ побили, ꙗ толкѡ оушоль (Хран., 55б). // *перан*. Его дѣша ꙗкъ пташокъ ѡт тенеть таемныхъ ловцовъ оушла (Лям., 9); Дѣша наша ꙗко птаха ѣшла ѡт сѣте<sup>с</sup> ловѣчих (Пс. XVII, 148). ◇ Уйти рукъ *гл.* рука; уйти отъ (зѣ) рукъ – *тое, што і* уйти рукъ. *тен* то кнѣзь с успоможенъемъ многихъ ... ѡт ихъ рукъ доброволне оушедлъ (Троя, 57б); мало рицерьства мае алеѡандеръ але мужныхъ, котории много моихъ рицеровъ побили, з которыхъ рѣкъ ледвемъ ѣшоль (Алекс., 10).

2. *Пайсці; перабраца; адправіца; змяніць, пакінуць* *якое-н. месца*. реклъ емоу поиди гснѣ ... да натыхмѣсть оушол (Пак. Хр., 17–17б); не ѡтворивши гробоу ... чересъ замкнуутыя двери. до апостоловъ оушол (Тамъ же, 25б); Васко Борисовичъ, не учтивши мене, ꙗко пана своего ... отъ мене пречъ ушол (ИЮМ, XXXII, 180, 1578); угрове ушли были до Панонии (Атыла, 233); кгда бы шляхътичъ занехавши именѧ ... ѣшоль бы до места, и мешкалъ тамъ (Ст. 1588, 88); ꙗковъ взявши емѣ дочку двѣ рахил и лию и маєтности немало ѣшол (Зб. 261, 248б); Ісѣ абовѣмъ оушоль былъ з<sup>с</sup> межи народа, который былъ на мѣстцы ономъ (Каліст, I, 124б); людѣ ... не мають се в небеспеченъства вдавати ... але стороны свое<sup>с</sup> коли могутъ ѣходитъ: ꙗко и ѡнъ дѣла того ѣшол до египту (Зб. 255, 145). ◇ Уйти въ смерть – *намерці*. тотъ который такъ шалене мовилъ естъ южъ бы оу смѣртъ оушол (Троя, 2).

3. *Пазбегнуць; ухіліцца*. естли бы зѣ муки предсе тыхъ жидовъ отъ того не отволалъ ... тогды бы и тыи жидове не вшли муки (АВК, XVII, 268, 1541); всихъ до того дорогъ искали и досветчали, абы небезпечности уйти могли (Атыла, 206); геретицкое новокръщенъское заразы ѣшли (Бер. саб., 14–14б); не ѣшедлѣмъ помсты боже<sup>с</sup> (Еѡл., 45); таки<sup>с</sup> не ѣдетъ каранѣ котори<sup>с</sup> криво присегае<sup>т</sup> (Зб. 261, 221б); петре ... ꙗ муки не ѣдѣ (Хр. польск., 15б); мы бовѣмъ того жѣ вырокѣ ѡтъ Гѣда не оуйдемо, оуставѣчне по ѡтпѣщеню намъ грѣхѡвъ нашихъ не разъ анѣ<sup>с</sup> десѧтъ, але тисѧчами тисѧчій разѡвъ грѣшачи (Каліст, I, 31); дрѣгѣи оукритисѧ и людского столкѣ оуйти стараютъсѧ (Мак., 182–183); естли жѣ теды хочешъ ѣйти срокгого сѣдѣ божого пришлого, не лека<sup>с</sup>се сѣдѣ человека грешного и слабого (Зб. 255, 51–51б); моглъ бы оуйти гнѣвѣ ближнего котори<sup>с</sup> сѧ мститъ крови (Хран., 170).



4. *Увайсці (у сярэдзіну)*. оушол с ними июда перво в оныи дом (Пак. Хр., 6); 8 комор8 8шедши (КСД, 799, 1512); кто ж<sup>s</sup> коли мужъ или жена непозваныи 8шоль бы до полаты пред<sup>s</sup> царѧ, то скоро без<sup>s</sup> мешканиѧ имать 8бить быти (Скар. КЕ, 96); въ того Матея ув огородъ былъ ушоль (АВК, XVII, 377, 1541); Ижота зъсѣдышы и ушла в цэрков первеи Паламидежа (Трыст., 91); кгда король до сестры ихъ 8шоль. ѡни тогож часу тамъ до короля прышли (Рач., 353); алеѡандер ... притягнѡл до фригѣи, и вшол до божницы сѣнца (Алекс., 10); ѡнъ не тилко ничего не прореклъ до неи, але ни двере<sup>s</sup> ѡтворилъ жебы 8шла до него (Зб. 107, 99). // *перан.* ч8жие працы ѡвоц николи не 8шол в дом мо<sup>s</sup> (Зб. 107, 173).

5. *Мінуць (скончыцца, прайсці)*. але день бы ма рихлѣй Православныи Хрістіане оушоль, нѣжли бы ... всегѡ живота егѡ зишло: еслибымъ всѣ в немъ найдѡючіисѧ побожности цноты подробнѡ вылѣчати мѣлъ (Сматр., 43).

6. *Прайсці (ілях, адлегласць)*. вицыну провадѣчы если заснут або занедбают за годину назад 8течет що през тыждень 8ишли (Зб. 261, 1286).

7. *Зрасходавацца; быць скарыстаным на што-н.* тот днѣ добръ на все ... дворы ставити и строити иже оуидеть со многим трѡдомъ ѡбращетсѧ (Плячо, 856); мают шесть свѣчъ, зеленѡфарбованых лѧныхъ коло гробѡ нести ... свѣчи если бы такъ много лѧных<sup>s</sup> было в<sup>s</sup> недостаткѡ и малые оуйдѡтъ (Ст. бр., 186).

8. *Выпасці (з рук)*. бѡдѡ збираѡ колосы которые бы 8шли з рѡку женцовъ (Біблія, 138); пойдѡ на поле и бѡдѡ збирать класы которіи бы оушли з рѡкѡ женцовъ (Хран., 1936). ♦ Въ раду уйти – *параіцца*. иными пѧтнацатми коупили зѣлю на погребеніе перькгримом ѡко молят еваньггелиста. а в радѡ оушодшо коупили за них зѣлю на погребеніе перькгримом (Валх., 61); оушодше оу радоу дали много пѣнѧзеи ритерем (Пак. Хр., 36).

*Уйтися дзеясл. Адступіцца, адрачыся.* таковы<sup>s</sup> маѡть первыикротъ ѡт присѧги 8стисѧ самѡдень (Ст. 1566 I, 102).

**Указавати** гл. указовати

**Указаватисе** гл. указоватисе

**Указание** гл. указанье

**Указанный, вказанный, вказанный, укзанный** дзеепрым.

1. *Ад указати ѡ 1 знач.* естли бы жидъ взялъ у хрестьянина заставу ...



если бы тая застава не добра была, старостѣ нашему маеть вказана быти (АЗР, I, 25, 1388); таѣ рана есть указана слѣжебникови (Вісл., 19); то вказанное видѣвше. потомъ въ его въспоминание творѣте. да быхомъ сѣ оуспоминали съ вѣрою чстою сѣое тѣло егъ (Чэцця, 31); таковыѣ кѣвалтъ и знаки мають ѣказаны быти людемъ добрымъ (КВЗС, 21, 1537); смотри а ѣчини на кшталтъ коториѣ тобѣ на горѣ ѣказаныѣ есть (Біблія, 140); пытаючисѣ указано мнѣ бранѣ з мѣста и дорогу до иерѣданѣ (Пралог, 572); выставишѣ наметъ цѣрковный такимъ кшталтомъ который тобѣ на горѣ оуказано (Хран., 104). // *перан.* на свѣтлостѣ такъ яснѣю, ѿ тебе намъ оуказанѣю, очи замрѣживши оумыслне глѣдѣти не хотѣлисмо, и тобѣ многосмо ... злого вырѣдили (Варл., 311).

2. *Ад* указати ѣ 2 *знач.* о иншихъ шкодахъ ничего намъ не вказано мовити (АВК, XVIII, 173, 1600); тое, што росказѣшѣ, ѿ кролю, оучинитѣ намнѣй намъ не ѣказано, але што Панѣ нашѣ росказалѣ (Варл., 2016).

3. *Ад* указати ѣ 3 *знач.* они же жадали суть пищи, длѣ техъ речеи еже ѣказаны и посланы имъ суть (Скар. ПБ, 246); записыванье кривдѣ ... маеть быти чинено, где жалобнаѣ сторона похочеть ... або на томъ же дрѣгомъ ѣрѣде до которого и позване в семѣ артыкѣле ѣказано (Ст. 1588, 182); азабы таковыѣ мѣсца имъ належати могли, котѣрыѣ ... доброго сѣмнѣньѣ ... людемъ презъ право соуть оуказаны (Апакр., 1986); тыи трѣдоватыѣ мѣжеве шли до священниковѣ ѣказанныхъ ѿ пана въ ерѣсалиме (Зб. 259, 3096); дорога до спасениѣ намъ лацно естѣ ѣказана (Зб. 82, 26).

4. *Адрасаваны, накіраваны.* прыслѣхаѣжесе сѣдомъ и апелѣцѣямъ головнымъ до кого ѣказаны второго собора иже в константинополи правило (Унія, 22).

5. *У* *знач. наз.* *Тое, што прызначана.* хотѣ бы имъ шатанъ оуказаного длѣ зведенѣ чачки не оумыкалѣ (Апакр., 1996).

**Указанье, вказанье, указание, указане, укозанье** *наз.*  
1. *Дзеянне на дзеясл.* указати ѣ 1 *знач.* тотѣ листь большей ку помоцы ему быти не маешѣ, одно отѣ вказанья листу пану его за чотыры недели (КПД, 123, 1544); артыкулъ кѣ ѿ ѣказаню и пописованю шлѣхты поветовое ѣ воеводствахъ (Ст. 1566, 26); нашто у возехъ ищите, онъ маетъ за пазухою и на мене указалъ, якожъ за укозаньемъ его нашолѣ жыдъ у мене куницы (АВК, XXXIX, 518, 1579); мнималѣ абы меншого воиска могъ мѣтъ досытъ до ука-



занѧ того, што был умыслил (Атыла, 184); се брижѸ знаком пыхи и короны котораѧ есть на головѣ моей часов Ѹказанѧ моего (Біблія, 577); ѡнѣ ... не Ѹказалѣ тестаментѸ, ажѣ гды старшиѣ сѣнѣ костанѣтыѣ приехалѣ, и Ѹпатривши час хитра лишка, Ѹказанемѣ иного тестаментѸ то на нимѣ тарговати хотелѣ (Пралог, 634).

2. *Дзеянне па дзеясл. указати ў 2 знач. нача* Феѡдорѣ Весна владети градомѣ Витебѣскомѣ. и всею землею Витебѣскою. советомѣ и оуказаниемѣ короля ѧкаила (Увар., 94); докончавши внѸтрѣ и знадворѣ всего корабля смолою Ѹмазал ведлуг Ѹказанѧ гсднего (Біблія, 24); водлуг Ѹказанѧ священнического богу ѡфѣрѸ чинил (Алекс., 6б); шол заразы до гори гавашны за указанем ангелскимѣ (Пралог, 538б); за Ѹказаньем ихѣ бичѣ коториѣ мнѣ был даныѣ, ѡтнѣатыѣ есть (Зб. 22, 345б).

3. *Дзеянне па дзеясл. указати ў 3 знач. власы грѸбые оуказаніе на крѣпость мозговѸ сердечнѸю* (Арыст., 176); першій бовѣмѣ терѣпливости мѣлѣ оуказаніе, а вторы црства божего клейноты приноси (Каз. Кір., 2–2б); чѣкѣ есть живот до часѸ позыченный ... и ѧкѣ великіе чоловѣчєе мизерности оуказанѧ (Кін., 49б–50); панѣ хоружый Городенскій, мимо указанемѣ квитовѣ старыхѣ поборовыхѣ, большѣ побору отѣ отца Годкинського вытегаючи до суду ... позвалѣ (АВК, I, 173, 1615).

**Указаньєся** наз. *Дзеянне па дзеясл. указатися ў 1 знач. тогды* Иродѣ потаємне призвавши вѣщки, пыталсѧ оу нихѣ часѸ оуказансѧ звезды (Каліст, II, 259б).

**Указатель** наз. *Указчык. се бо ѡсилим силою своею хто ѧко ѡн оуказател: хто напомнимѣ емоу пѣт его и хто рек дѣлаешѣ кривдѸ* (Зб. 262, 27б).

**Указати, вказати, вказать, указать, укозати** *дзеясл. 1. Паказаць (візуальна).* сам его ранил а то хотелѣ сведечство оуказать емѸ (Вісл., 19б); ѧ боранка и сѣна бѣжѣего. людѸ жидовскомоу пальцем оуказал есми его. в реце іѡрдане (Пак. Хр., 27б); ѡнѣ не хочетѣ листа небожчика ѡтѣца моего мне вказати (КВЗС, 13, 1537); соими клобук, укажы тот знак, што есми лечыла тебе (Бава, 153); такового конѧ, або вола платити не повиненѣ, толко скѸру Ѹказати и ѡтдати емѸ маеть (Ст. 1588, 332); Ѹзрѣли чѣвка ... Ѹкажи нам вхожене до мѣста (Біблія, 119); ѡнѣ ѡтвинувши Ѹказал имѣ рѸки свое (Зб. 107, 160); Хамѣ видѧчи то не оучтилѣ оѣца своегоѡ, а не покрывши соромоты егѡ ей ѡбыѧвить и оуказать



иншой брати смѣль (Хран., 17); привела его и вказала емѸ безчисленные скарбы (Алекс. 1697, 86). // *перан.* кгда сѸмнене наше перед БѸгомъ оупокоримо, и дѸшь нашихъ раны емѸ оукажемо ... милостивъ бѸдетъ намъ говорити (Каліст, I, 8–8б).

2. *Загадаць.* послали есмо послы наши мѣсяца марта, указали есмо имъ (АЗР, I, 36, 1415); едѧ Тимофеи на Ригу оуказал тотъ воскъ взѧти (ПГ, I, 133, 1436–1437); ведь же вказаль есми молоденьцомъ абы сѧ не дотыкати тебе (Зб. 262, 31б); ямъ ... Федковой есми вказаль, ижбы просоку давала и злочинци своего доискивалася (АВК, XVII, 196, 1540); каждыи оукажетъ томѸ кто подним (Арыст., 169); водлуг листу ег на брате указаль долгу одыскать (АВК, XXXIX, 461, 1579); хто Ѹказаль вамъ Ѹтекати (Цяп., 4); повинность ... три дни на недели служить съ чимъ укажутъ (АВК, XIV, 441, 1592); ѡн тобѣ Ѹкажетъ што быс мѣла чинит (Біблія, 139); радиломъсе въ томъ зъ братомъ своимъ ... и указаль мне, абыхъ я жону свою ... до него бы послаль (ИЮМ, VIII, 344, 1617); поѸдѸ тамъ на покутѸ где мнѣ Ѹкажешъ (Пралог, 571б).  
♦ *Потребѧ укажетъ – запатрабуеца.* кгда потреба яка укажетъ у Великомъ Князстве, они едутъ до Коруны (КПД, 24, 1538); о што меновите ним бы з нимъ правне поступовати почал, коли того ему потреба вкаже (ИЮМ, XXXII, 99, 1578); если бы Ѹказала того потреба, час ѧкиъ можетъ змешкат (Дыяр., 153).

3. *Назваць, наведатиць.* бѸдетъ ли хто иншийи менилсѧ право иметъ къ тои очине имеетъ пріити предъ сѸдею а оуказатъ свое право (Вісл., 22б); кто можетъ ему Ѹказати что по немъ имаеть быти подъ сѧнцемъ (Скар. ЕК, 11); ревизоры мають быти прысягълые ... абы вмель всего достаточъне и справедливе выведати и вѣказати пожитокъ нашъ владови, въ чомъ можетъ прычинити (КПД, 569, 1557); Ѹкажи ми прошю тебѣ Епспа, который бы слово божіе провѣдалъ (Будны, 88б–89); иди до земли которѸю тобѣ ѸкажѸ (Біблія, 32); елнѸша ѡнаѧ Ѹказала ему иж ѡнъ есть сынъ приѧма (Тр. гіст., 68); самъ ДѸхъ оукажетъ намъ пристойный моленъсѧ спѡсобъ (Мак., 202); прошу и домовляюсе, абы ваша милость тую попадью ... вказать рачыли (АСД, III, 120, 1631); гсдѣ бѸгъ вамъ през сонъ Ѹказаль ихъ славу (Зб. 752, 507б).

4. *Засведчыць, выявіць.* емоу своего гневоу не оуказал (Пак. Хр., 24б); чужоземецъ ... маеть Ѹказати прѣдъ вѣдомъ где купилъ имене (Ст. 1566, 32б); которымъ Атылѧ великую хуть и склон-



ность указавшы и ласкаве их прынаѡвшы, великие дары им дал (Атыла, 183); того нетъ ѡбычаю абы мужъ жоне которую повагѡ указал (Наб. тур., 23б); пришлисмо на гакъ неприѡтелскиѡ укази моѡ свою (Бельск., 45б); насъ зъ того караетъ для доброй воли, которѡѡс мы твоимъ крѡвнымъ указали (Алекс., 16); оукажѡможъ противко милости милость (Варл., 331б); великій царю дарію кождомѡ слѡзѡ вѡрномѡ годится вѡрностъ свою указати (Алекс. 1697, 38).

**Указатися, вказатися, указатисе** *дзеясл. 1. Паказацця (візуальна)*. на погребѡньи хсве вказалисѡ. вѡнѡци бо его (Чэцця, 326б); передъ божьимъ нароженъемъ некотораіа звѡзда нова а дивна надъ местомъ се оуказала (Валх., 67б); Григорей ... выслалъ слугъ зъ дому Ужуройского ... всихъ коней зъ, вказалисѡ слуги, а самъ не былъ (ПВЛ, 608, 1567); шедѡши указисѡ оѡеровѡнику. и прѡнеси дарѡ (Цяп., 10); если бы самого пана або вѡадника возныѡ в домѡ не засталъ, або се указати не хотель (Ст. 1588, 369); гсдѡ в купинѡ моѡсеѡви указальсѡ (Біблія, 109); Іѡанъ бѡдѡчы нагѡ ... а встыдаѡчысѡ на ѡчы людемъ указатсе, зезволил лѡпеѡ до монастырѡа поѡти (Зб. 752, 503б–504).

**2. З'явіцця (стацця)**. ѡткрыласѡ трава и оуказаласѡ проросль (Зб. 262, 107б); потомъ се ясныѡ голосъ и веселыѡ указал (Бельск., 47б).

**3. Здацця, зрабіцъ уражанне**. Андрей Бобровичъ, посылалъ слугъ своихъ ихъ грабити за то, ижъ ѡни ему не гораздо ся вказали, какъ господарю служить (КСД, 59, 1510); варѡисѡ ... оуказатисѡ смѡтен. видаѡще шкодоу ихъ (Арыст., 167); колисъ хто кажетъ быти послѡшнымъ толко предъ дрѡгими але потомъ не такиѡ не воскреснѡл (Зб. 261, 141); абысѡ сѡ не оуказаль людемъ же постишъ (Каліст, I, 28б); если тое оучинишъ, барзо мѡдромѡ едномѡ млоденцови ... подобнымъ сѡ быть оукажешъ (Варл., 140б); жебы исповѡдѡющійсѡ былъ готовымъ зъ ѡхотою прынаѡти всѡкѡю покѡтѡ ... иначе исповѡданіе не было бы важное іѡко сѡ ѡ сѡкрѡшеніи оуказало (Навука, 79); мысли еси великоѡ индѡаномъ указалисѡ (Алекс. 1697, 70б).

**4. Высветліцця (стацъ зразумелым)**. тые ѡт кгалілеи свѡтчили ... рекли до всея рады. теперъ певно оукажетсе што тые свѡтчатъ (Пак. Хр., 32б); зъ тыхъ прето всѡхъ речій оуказаласѡ, ижъ тое на насъ залежитъ, абысмо цноты набывали (Варл., 174).



**Указать** гл. указати

**Указнитися** дзеясл. *Асудзіць; аспрэчыць. ѿтвечалъ гѣ къ евѣ и рекль: чи сварасѧ с шадаемъ оуказнитъсѧ ѿбличаи бѧ чи ѿтвечаетъ емѣ* (Зб. 262, 296).

**Указованый** дзеепрым. *ад* указовати ѱ 1 знач. декретъ нашъ черезъ того дворенина нашего емѣ ѱказованы<sup>с</sup> (КЛС, 171, 1598); потомъ была его млсти справа ... ѿ аренде мыт ... и ѱказовано на то истоты пѣна небожчика а в насъ намне<sup>с</sup>ше<sup>с</sup> квитацыѣ<sup>с</sup> не было (Еѱл., 37).

**Указованье, указывание** наз. 1. *Дзеянне на дзеясл. указовати ѱ 1 знач. не любить ми сѧ знамѧ пыхи и хвалы моеѧ то есть венець цар<sup>с</sup>кий, иже бываетъ на главе моеи в день ѱказываниѧ моего* (Скар. КЕ, 226); за великимъ о то воланьемъ на короля и указованьемъ гвалту, отпраговати ихъ казано (АЗР, IV, 215, 1600–1605); не толко тамъ была зброѧ до во<sup>с</sup>ны, але и для ѱказованиѧ можности царской (Бельск., 1156); если бы по выреченью тыхъ словъ ... и по ѱказованю десницею надъ хлѣбомъ, хлѣбъ по старомѣ хлѣбомъ zostавалъ (Навука, 40); ходили з паномъ райцою по розныхъ садахъ и овоцахъ, за вожене и указоване дали гайдуку осм. дванадцать (ИЮМ, IX, 179, 1692).

2. *Загад. мовилъ турчинъ слуга чаѣшовъ за его ѱказованемъ турецкимъ по латине* (Еѱл., 10).

**Указовати, вказовати, вкащывати, указавати, указовать, указувати, указывати** дзеясл. 1. *Паказваць (візуальна). игумень ... вказывалъ передъ нами листь записный небощицы кнегини* (АВК, III, 2, 1401); коли сѧ хто правомъ вадитъ ѿ границахъ оуказѣючи копца камнеи три (Вісл., 42); он<sup>с</sup> же ходѧше предъ вами по пути ... в<sup>с</sup>казуѧ вамъ путь вночи огнемъ (Скар. ДЗ, 7); ѱказываютъ ложе его железное [!] (Тамъ же, 106); тотъ слуга в тотъ часъ наделу сѧ не припоминалъ и листа своего на тоє имєне не вказывалъ (Ст. 1566, 35); Гасланъ ... давалъ и указовалъ тотъ листь (АВК, V, 13, 1582); видилемъ ... сапегѣ ... которое видєне гдымъ дрѣгимъ ѱказовалъ видити не могли (Дыяр., 1596); вынялъ перстєнь золотый ... и указывалъ его некоторымъ прытелемъ своимъ (АВК, XX, 253, 1618); стада волѣвъ, и ѿвєць, и ... вси речи ведлѣгъ своего порядкѣ дитѧти оуказывалъ (Варл., 2686); ѱказовалъ мѣшокъ з пѣнѧзми и мовилъ (Пралог, 5766); ѿныи люди ... християне мучили абы закопаныи пѣнези и скарбы



Ѹказовали (Зб. 82, 344). // *перан.* сѣое писмо ин<sup>с</sup>шую нам<sup>с</sup> до-  
рогу оуказуеть къ ѡтбытью грѣхѡвъ (Будны, 162); того теды  
слѣхати, ты естес повинень, который ... до збавен<sup>а</sup> дорогѸ тобѣ  
оуказѣть (Карп., 116); о шкоды ... и о вѣсе, до чого одѣноколь-  
векъ право дорогу ему указовать будеть ... правѣне чынить хо-  
течы, просиль (АВК, XX, 276, 1621); емѸ ... дѣша дорогѸ горкости  
и терпливости Ѹказѣет (Зб. 259, 3266).

2. *Даводзіць, сведчыць.* прорци сѣым дѣомъ прорекали. и прит-  
чами оуказывали (Чэцця, 1116–112); его же звезда с нѣа вказѣть  
бѣа сильного (Там жа, 1206); единый тамъ иный инѣде падаше  
мер<sup>с</sup>твъ, и оуказываше кое<sup>а</sup> ради речи Ѹмираше (Скар. ПБ, 28);  
тых же звездъ моць. сицова. крѡн и зевесь. оуказоуют на многіи  
лѣта. арьесь оуказжет на короткіи лѣта (Неба, 636); не поведат  
еш правды, бо парсуна тво<sup>а</sup> того не вказуеть (Бава, 137); Трыщан  
билъ mocno, а Галиѡт также, указывалъ ѡдинъ другому свое  
непрятелство (Трыст., 81); архимандрыть то указывалъ, же што  
подданныхъ ремесниковъ до монастыра належачихъ мель (АВК,  
I, 172, 1615); абыхмо тотъ статѣть ... выдати, и ку Ѹживанью при-  
вести велели, Ѹказѣючи намъ с конѣстытѣци<sup>с</sup>, и Ѹфаль со<sup>с</sup>мовыхъ  
жесмы то Ѹчынити повинни (Ст. 1588, прадм.); половица тѣла ...  
знаменѣе тебе, котори<sup>с</sup> маешъ поднѣат Ѹпадъ смерти: а зас дрѣ-  
га<sup>а</sup> половица жива<sup>а</sup> розмаитыхъ бести<sup>с</sup>, цари котории по тобѣ  
будѣт, Ѹказѣе (Алекс., 44); што указуеть якоесь поволанье вы-  
писомъ и тымъ подойзренье якобы на тыхъ людей невинныхъ  
указовать хочеть (АВК, XVIII, 238, 1615); его сѣмнене, которое  
оуказывало, ижъ слѣшне и правдиве мовиль (Варл., 229); Ев<sup>г</sup>л-  
ска<sup>а</sup> зась наѣка ... незбожныхъ вашихъ оуставъ слабость и згѣбѣ  
оуказѣть (Там жа, 2936); даніиль ... оуказовалъ цѣреви ѡкѡ  
ѡ нем Ісаі<sup>а</sup> пророковалъ (Хран., 372); Алеѣандре повѣж нам  
що вказѣет златого ѡбраза писмо (Алекс. 1697, 56).

3. *Дэманстраваць, выяўляць.* цѣрь ... ни ѡдное. гордости не оука-  
зуеть (Чэцця, 166); нѣкоторые оу первомъ житьи нашомъ. доб-  
рыи початки оуказывали (Там жа, 1676); гсди боже мои ты еси  
почаль Ѹказывати рабу своему великую силѸ свою (Скар. ДЗ,  
116); бог маленько против емоу порушилсе и вси речи которые  
калдеемъ черес послы оуказавал оу вавилоніи. дл<sup>а</sup> продолженіа  
томоу королю езехіашоу черес тогож ісаіа оуказал (Валх., 41);  
нѣтъ лѣпшег чл<sup>к</sup>Ѹ нижели бы ѣль а пил а оуказовал бы дѣши свои



добро въ трѣде своемъ (Зб. 262, 87б); искоуси правителя своего оуказываючи емѹ потребѹ свою до скарѣбных речеи (Арыст., 157); ѡни сѧ ѡба силили указуючы ѡдин другому свое витезѣство (Трыст., 81); пры людех некоторое хѣти к собе не ѹказѹют (Наб. тур, 23б); коли доросль ѹказовал з себе дѣлност не простог челоѡка (Стрыйк., 537б); не ѡбленѧйсѧ такие прыклады завше ми оуказовати (Варл., 113); наготовал длѧ них вечерѹ, и з ними то ѹживаючи добрѹю имѹ волю в домѹ ѹказовал (Зб. 82, 51).

4. *Загадаваць, патрабаваць.* кождый ... повинен войну служити ... яко на тот час будеть потреба указывати (Ст. 1529, 12); король ... примовиль на замокъ своѹ витебѣскиѹ пѣшѣкаровѹ ... а потреба их тепер вказѣть великаѧ ажбы ѡни с того замѣкѹ не стегали (КВЗС, 16б, 1537); законникѹ твои, оуказывал им. дѣло же сего поучением законным и поститисѧ молити бѣга боѧзнию и з смирением (Арыст., 172); естѣли господарь ѹказуеть або воину служити, або подачокѹ платити ... маеть хрістіанинѹ терпѣти (Будны, 59б); абы ... возныхъ выбирали ... такѹ много ꙗкобы их много потрѣба ѹказывати (Ст. 1566, 43–43б); с конца озерыща ... покул вода заливала, заехали и мерыт мерникови указовали (АВК, XXXVI, 180, 1582); винни будѣть ... воѣнѹ служити ... ꙗко на ѡнѹ часѹ будеть потреба ѹказывати (Ст. 1588, 46); мосты ... гдѣ бы потреба ѹказовала бѣдовать, то такѣже маеть быти ѡпатровано подѣдаными нашими (Там жа, 94); еще другого подданого своего ... въ домѹ до того Ондросца Грицуковича послалѹ, указуваючи ему на копу (АВК, XVIII, 76, 1589); ѹказѣте людем абы противѹ панѹ богѹ не грешили (Бер. саб., 25б); гсдѹ гедѣѡна ѹказѣе ѡлтар собѣ бѣдоват (Біблія, 122б); оумыслне иначеи нижли слѣшность оуказѣть, злые речи над добрые прекладаю (Варл., 220); дозорцы ... засѧдѣт. и въ прекладанью справѹ ѡ которых бы намова потребнаѧ оуказовала. такѹ и зданье свое ѡ нихѹ подавати. и голосѹ першій мѣти бѣдѣт (Ст. бр., 10–10б).

5. *Называць.* нине самое крещѣние ивана большимѹ оуказует (Чэцця, 129б); како бо иного кого за оутешителя Айли оуказовати могли, поневажѹ повеленіа о томѹ не мѣли (Будны, 173); Хѣ Гдѹ ... любовь переднѣйшимѹ и наболшим приказанемѹ быти оуказѣет (Каліст, II, 85); шол на ѡные их игриска ... и ꙗвне им и смѣле иного правого бѣга, и Ісѧ хрста сѧа его ѹказовал (Зб. 752, 495б).



**Указоватися, вказоватися, вказыватися, указаватися, указоватися, указоваться, указыватися** *дзеясл. 1. Паказвацца (візуальна)*. три дні *ѡт*пущено нам оуказаватися вам (Пак. Хр., 30б); залога теже иже подле града была почала сѧ *ѡ*казывати *ѡт* западнее страны (Скар. КС, 44б); зъниди къ гѣмнѣ не оуказѣсѧ томѣ мѣжѣ (Зб. 262, 32б); его у дому не нашолѣ, або тежѣ не указывальсѣ (АВК, XXVI, 489, 1586); въ ѡболоку *ѡ*казоватсѧ над ѡщыщением бѣдѣ (Біблія, 167); зъ ѡного теж замку *ѡ*казовалисѣ люди (Алекс., 27); там сѧ панѣ бог мо<sup>с</sup>сеѡви *ѡ*казывал (Аб. абр., 4); діавол з великим крикомѣ згинул и боле<sup>с</sup> се не *ѡ*казовалѣ (Зб. 107, 167б); гдѣ сѧ вамѣ и оуказовати бѣдѣ и посвѣтитсѧ олтарь хвалы моеи (Хран., 107б); панѣ бѣгѣ ... *ѡ*бѣрает собѣ нѣкоторіи мѣсца ѡсобливыи, где сѧ людем *ѡ*казѣет (Выкл., 92).

**2. Праяўляцца, з'яўляцца, станавіцца яўным.** мѣдрость чело-вѣчьѧ *ѡ*казуетсѧ на лиці его (Скар. ЕК, 12б); погледѣ сѣ оно людие из<sup>с</sup> загор<sup>с</sup>ка *ѡ*казываютьсѧ (Скар. КС, 23); сами тыи и оуды и жилы сѣхи. без меры. и оуказѣетсѧ на них соухота. и хоудоба (Арыст., 189); мы ... ѡзна<sup>с</sup>мимѣ всим ѡбывателем великог кнѣзства ... абы вказывалисѣ и пописовалисѣ в поветех судовых (Ст. 1566, 26); столицѣ митрополитанскѣю собѣ выбрал. для Алеѣеѧ сѣго теж митрополита киевског, *ѡт* которог гробѣ в Москвѣ чѣда *ѡ*казовалисѧ (Стрыйк., 431б); тые вси и таковыи смутки ... *ѡ*же сѧ починають зносити. а вмѣсто тыхъ новыи добрие ... починають сѧ намѣ *ѡ*казовати (Пралог, 543); ѡ невѣрнаѧ и неѣставичнаѧ чести, іако чело-вѣкѣ исперва славна ест, а воскори погибает, и наѡстатокѣ в<sup>с</sup>казѣешсѧ горчаишей іадѣ з<sup>с</sup>миина (Алекс. 1697, 46–46б).

**3. Здавацца, мець выгляд.** крол тентран зложивши руце свои *ѡ*казывалсѧ быт перевитѣжоныи (Троя, 6б); даемѣ тому Ивану ... гербѣ ... якѣ то в малеваню того гербу, который в том листе нашомѣ ... естѣ вымалеванѣ, на око сѧ вказуетѣ (Пін., 55, 1540); которыи болей богатества и телесныи сласти любѣть нежели бога, а предѣсѧ пред людми *ѡ*казѣютьсѧ побожными (Будны, 7); ѡчи его іако звѣзды іасны, але барвы розной, ѡдно чорно, дрѣгое жолто се *ѡ*казовало (Алекс., 4); мнѣ зас вес час коротким се *ѡ*казѣет (Зб. 107, 113); которі<sup>с</sup> *ѡ*же тол<sup>с</sup>ко зверхѣ *ѡ*казовальсѧ правовѣрнымѣ а внутрѣ *ѡ*порнымѣ и брідкимѣ еретикомѣ зосталѣ былѣ (Пралог, 584б).



**Указовать** гл. указовати

**Указоваться** гл. указоватися

**Указувати** гл. указовати

**Указующий** дзеепрым. ад указовати ў 1 знач. штож бл̃жен<sup>с</sup>-нѣйшого над овый вѣкѣистой памѣтки годный Іѡаннов<sup>с</sup> голосъ оуказѣючій на око Гсда и мовѣчій (Мак., 273).

**Указующийся** дзеепрым. ад указоватися ў 2 знач. на незличонѣю речъ рѣдов ... в костелѣ рим<sup>с</sup>скомъ оуказѣючейсѣ погладаючи зѣмеваюсѣ, а на оубрыненье в нее здрыгнѣтисѣ моушѣ (Апакр., 171).

**Указъ** наз. 1. Указ. по указу всея рѣчи посполитой коруны Польской и великого князства Литовского соймовому, мы вже ѣдемъ на зѣѣздъ (АЗР, IV, 449, 1615); оуказ о десяти Паннахъ (Мак., 30).

2. Загад, указанне. если хочешъ слышати оуказы ѡт писма. слѣхаи же Ісаию которыи мовит (Каз. Кір., 36); тые езыки ска-зываютъ, што за указомъ Хованского и товаришовъ его ходили (АЗР, IV, 465, 1615); мы по указу заплатили за вѣсе золот. шесть (ИЮМ, I, 50, 1679).

3. Сведчанне, прыкмета. ѡ бровех. Аще влас их гоустъ, оуказъ их на леность. и грѣбое говорение (Арыст., 177); ноздри же тонѣ-кки, оуказъ на мѣгкосердие. долги же близѣ оустъ. оуказъ на кротость сердечнѣ (Там жа); Ѣказаніе: Наѣка, доводъ, прикладъ, оуказъ, албо знакъ, по которомъ познати тое ѡ чомъ бываетъ речъ (Бяр., 178).

**Указывание** гл. указованье

**Указывати** гл. указовати

**Указыватися** гл. указоватися

**Укалятся** дзаясл. Запѣцаца. лѣпе<sup>с</sup> ровною дорогою ити, и ѣкалѣтсѣ нѣшто, анижъ тамъ высоко ступат и згинут (Пра-лог, 549б).

**Укамененный** дзеепрым. ад укаменовати. ѡпѣщѣ ѡдного пророка ѣкамененного, дрѣгого розпилованного (Зб. 259, 6).

**Укаменение** наз. Дзаянне на дзаясл. укаменовати. глава кѣ ... ѡ ѣкаменовании ругающегосѣ имени божиему (Скар. КЛ, 45б); инши апостолове розражали збавителии жебы не шоль до вифани<sup>с</sup> дѣла небезпеченства ѣкаменованиѣ (Зб. 255, 135).



**Укаменованый** *дзеенрым.* ад укаменовати. кто бга блоуз-  
 нить видитсе намъ ижбы оукаменован. *ѡт*поведел имъ пилат  
 (Пак. Хр., 196); камениемъ грѣзнымъ оукаменованъ *ест* лени-  
 выи (Скар. ІС, 35); члвкъ если бы котори<sup>с</sup> далъ дѣти свои балва-  
 нови молохъ ѡкаменованъ на смерть нехай бѣдет (Біблія, 17); на  
 чѡжоложстве по<sup>с</sup>мают ... без милости мают быти ѡкаменованы  
 (Наб. тур., 226–23); апстоль павель ... выволочоны<sup>с</sup> перед мѣсто  
 и ѡкаменованы<sup>с</sup> ꙗко убоги<sup>с</sup> члвкъ (Зб. 82, 3356); послал ровоам  
 по трибѣт до израилѣан поборцѣ, адонира але ѡкаменован от  
 них (Бельск., 117–1176); сам ѡн толко до свѣтыни которѣю зва-  
 но, светаѣ светых входил деветдесѣтъ лет маючы *ест* ѡка-  
 менованы<sup>с</sup> и палицами прибиты<sup>с</sup> (Зб. 255, 1556); ѡдинъ, же тол-  
 ко трески збиралъ в сѣботѣ, не *ест* за то ѡкаменованы<sup>с</sup> (Зб. 259,  
 436–44); направили сѣны дѣволскиѣ, которыѣ на него ложно  
 свѣдчили, и оукаменованыи *ест* (Жыц. св., 186); розгнѣвавшиѣ  
 жидове повставши на него и забили егѡ каменьми и тѣ ѡт нихъ  
 ѡкаменованый ѡмерлъ (Хран., 3566).

**Укаменовати, укаменовать, укамяновати** *дзеясл.* Забіць ка-  
 мянямі. двѡх министрѡв жацы ... на оулицы с погребѣ идоучихъ  
 мало не оукаменовали (Апакр., 316); если бо будем забиват то  
 што хвалѣт египѣане перед ними, ѡкамѣнуют насъ (Біблія,  
 115); кгда им ѡ болвохвалство грозил ѡкаменовали его ѡ таф-  
 ны (Бельск., 140); кгда зась приближилъѣ часъ овоцѡв, по-  
 слалъ слѣгъ своих до роботникѡвъ побрати овѡцы еи. И пой-  
 мавши роботникѡве слѣгъ его, ового збили, ового забили,  
 а ового оукаменовали (Каліст, II, 74–746); ежели хто mezi вами  
 былъ бы вѣшчкомъ и чаровникомъ ... нехай на горлѣ карають  
 и укаменують (АСД, III, 136, 1631); то им оучинили, што ѡні  
 сусанне оучинит хотѣли и укаменовали их, и выбавил гдѣ бгѣ  
 кров невиннѣю (Жыц. св., 26); ѡдни кричали, ѡкаменуимо спра-  
 ведливаг и кидали на нег камениемъ (Зб. 81, 506); Ісѣса и халева  
 ѡкаменовать хочѣт<sup>с</sup> (Хран., 1366); жида ... стеѣана ѡкаменовали  
 (Зб. 259, 6026).

**Уканути** *дзеясл.* Сцячы, праліцца, упасці. море выше всѣхъ  
 горъ станет. а капля его не оуканетъ (Сівіла, 9); вышедши  
 Мѡсѣй простерлъ рѣки до Гсда. и перестали громы и градъ  
 и не оуканѣлъ болѣй и дождь на землю (Хран., 87).



**Укараный** *дзеенрым. ад* укарати. кгда бы кого на 8лицы за-  
стано, скоро бы змеркло мѣл быт всажон до везенѧ и 8караны<sup>с</sup>  
(Бельск., 372б); тогды заразъ пришлоъ к собѣ 8караны<sup>с</sup> царъ  
и всажоны<sup>с</sup> былъ на царство (Зб. 82, 258б).

**Укаранье** *наз. Дзеянне па дзеясл.* укарати. мѣль имъ за зле  
мужъ сѣты<sup>с</sup>, и хотѧчи бж8ю моцъ показат на 8каранье невстыд-  
ливости ихъ, а жебы за шнымъ чудомъ шт балвохвалства выба-  
виль дѣши (Пралог, 534б).

**Укарати** *дзеясл. Пакараць.* таким же способомъ ш гл8пче,  
и каменное срдце маючій, мене длѧ того оукарати смѣешъ (Варл.,  
290б); не мог8чи всихъ грѣховъ ихъ звлаща сердечныхъ 8карат  
и выкоронит: за шстатокъ 8благаль гдѧ бгѧ шферами (Пралог,  
660); техъ брати<sup>с</sup> нашихъ меньшихъ которіе писма не 8мѣют  
не 8карали и не зневажали (Зб. 82, 433б); укара<sup>с</sup>те сердце свое,  
а з землею зровна<sup>с</sup>те (Зб. 259, 405).

**Укаратисе** *дзеясл., зв. ад* укарати. велебны<sup>с</sup> штче, досыт се  
8же марин 8карал, просим тебе при<sup>с</sup>ми его назад до монастырѧ  
(Зб. 752, 545б).

**Укаризиный** *дзеенрым. ад* укоризна. Поречен<sup>с</sup>, оный: Подо-  
зрѣнъ, ыи: мак8л8 маючій, наганеный, покалѧный, оукаризи-  
ный (Бяр., 113).

**Укаряемый** *дзеенрым. ад* укаряти. шт люди боудоут оука-  
ряеми (Сівіла, 8).

**Укарянье** *наз. Дзеянне па дзеясл.* укаряти. коли б ты оурѧ-  
диль срдце свое и воз<sup>с</sup>дѣль к нем8 длани свои: аще кривда  
в роуках твоихъ штдал ее ... тогды бо поднесеш лице свое шт  
оукаряньѧ и боудеш оукреплень (Зб. 262, 16б).

**Укаряти, вкаряти** *дзеясл. Тое, што і* укоряти. вкаряють его  
невѣрнии людие (Чэцця, 117б); три шныи приѧтели ... во 8чин-  
кахъ его 8карѧли мовечи (Біблія, 81); прош8 вас которые не вме-  
ют писма не 8карѧ<sup>с</sup>те ихъ сии бо с вѣрою слѧжат братии (Зб.  
752, 584).

**Уквапливе** *прысл. Паспешилѧ.* ямъ ... не хотячи зъ нимъ  
около того уквалливе поступовати ... даломъ его на поруку пану  
Богушу Тарусе (АВК, XVII, 63, 1539); пришедши до насъ Петръ  
Юрьевичъ ... повѣдиль: штомъ мовиль уквалливѣ, будучи пья-  
ный чоловіекъ (АВК, XXII, 12, 1555–1565); о каждом 8 себѣ доб-  
ре розумѣти, а на своей совѣсти 8квапливѣ никого не осужати  
(Будны, 97б). *Параўн.* уквалне.



**Уквапне** *прысл. Тое, што і* уквапливе. нижли мы судьи того такъ уквапне а безъ воли королевское ее милости всказу не чинили (АВК, XVII, 268, 1541).

**Уквашоный, уквашенный** *дзеепрым. Уквашаны.* взалъ теды людъ росчиненнѹю мѹкѹ, первѣй нижли оуквашено было. а завазавши в шаты клали на рамена свои (Хран., 90); начинили под<sup>с</sup>поломенниковъ прѣсныхъ, бо не могли быть оуквашоны, же примѹшали выти егѹптаны (Там жа, 90б).

**Укворяти** *дзеясл. Тое, што і* укоряти. ты вежь мысль его и оуквораетъ. и расслабляетъ ѡныи и тако чинити тое з мыслию. крѣпость ѡныи оуды. и помогают томоу дѣлѹ (Арыст., 209–210).

**Укглейтовати** *дзеясл. Забяспечыць аховай.* абыхмо онымъ сесь листь нашъ сублевацiйный ... отъ всякихъ трудностей и насильствъ укглейтовали и убезпечили (АСД, II, 84, 1686).

**Укгрунтованый, угрунтованый** *дзеепрым. ад* укгрунтовати. въз<sup>с</sup>веели вет<sup>с</sup>ри. и напали на хоромину тую, и нѣ ѹпала. ѹкг<sup>с</sup>рун<sup>с</sup>тована бо была на камени (Цяп., 9б); тогды фоундаменты, на которыхъ земля оукгрѹн<sup>с</sup>тована есть, затрѣсѹт<sup>сѧ</sup> (Каліст, I, 21). // *перан.* хотя бы листь и друкованый былъ, покуль печатями укгрунтованъ не будетъ, поты листомъ, водле права, слухнымъ быть не можетъ (АВК, VIII, 433, 1588); для болшого свидетельства всякие sprawy ... писмомъ уфундованные и укгрунтованные и утвержонные бывают (АВК, XXXII, 358, 1596); каменемъ презъ назвиско ничего иного розѹмѣю не назвал гѣ, одно ненарѹшенѹю и статечнѹю вѣрѹ петровѹ. на которой цѣрковъ хѣа такъ оукгрѹн<sup>с</sup>тована и збѹдована есть, абы не оупала, а неодо<sup>лѣ</sup>тна была враты адовыми въ вѣки трваючи (Апакр., 97б); мечемъ границъ ... ѡт прадѣдов тым же способомъ набытыхъ и ѹкгрунтованныхъ боронили (Стрыйк., 529б); жебы мѣлѣ печѹ, працѹ, и страхъ за натѹралнѹю и неѡдмѣннѹю стале оугрѹн<sup>с</sup>тованѹю скрѹхѹ срдца (Мак., 170); нехай течеть во мнѣ текѹчаѧ вода твоѧ и дана ми бѹдетъ мова вѣ ѡтворенѹю оустъ моихъ и розѹмѣ добре оукгрун<sup>с</sup>тованый на тобѣ красноугольномъ камени (Варл., 313б); ѡсобливые которые дети ѹ перси мають, то ест во вере не сѣт ѹкгрѹн<sup>с</sup>тованы (Зб. 255, 119б).

**Укгрунтованье, угрунтоване** *наз. Забеспячэнне надзейнымі асновамі, гарантыямі.* абыхмо къ укгрунтованѹю и фундованѹю того мѣста Полоцкого, яко вольности правъ, такъ и иные свободы ...



надали и упривилеговали (АЗР, III, 255, 1580); то значит, иж емѸ додавал пан бѣмоу моу и силы, поваженіа, щасливог звитѣзства на воѣнахъ. в становеню и Ѹкгрунтованю преложенства и кролевана над народами посполитыми, дла радѸ бѣобѣности карности послѸшенства (Стрыйк., 418); дѣшѸ кѣ немѸ пристѸпѸющѸю ... привернетъ, а до радости безѸ страстиа, и во всѣхъ цнотахъ оугрѣнтована, до ѡдновена смысловъ ... приведши (Мак., 46).

**Укгрунтовати, угрунтовати, укгрунтовать** *дзеясл. Угрунтаваць.* которогожъ то двора ... будучы я в спокойномъ держанью моемъ и воду-мъ до него рурую ... приведшы, укгрунтоваль (АВК, XX, 31, 1577); мѣсто ... хотячи на тамътои украинѣ укгрунтовать, уже есмо особливимъ привилємъ ... фундовали (АЗР, III, 292, 1585); межи невіажею серветою и шветою реками Ѹкгрунтовал собѣ ѡсады (Стрыйк., 514б); напочаткѸ тысь Пѣе землю оукгрунтоваль. и дѣломъ рѣкъ твоихъ сѣтъ небеса (Варл., 294б–295); ѡсновахъ: оукгрунтовалемъ (Бяр., 199); пресѣта бѣца во слонце мешкане свое, то ест хот Ѹкгрунтовала (Зб. 259, 556); твои сут небеса, и твоѣ теж ест земля. и ты Ѹкгрунтовал ѡкрѣгъ свѣта и все штоколвек на нем ест (Пс. XVII, 87). // *перан.* ное ... всѣкѸю реч посполитѸю, порядне Ѹкгрунтовал (Стрыйк., 415б); Хѣ ... царство кнѣзя темности збурилъ, а свое вѣчное и неѡтмѣненное королевство оукгрунтоваль (Карп., 32); изали сиѡнови мовит не будѸт, чѣвкъ: и чѣвкъ се народил в нем, а сам нависши Ѹгрунтовал его (Пс. XVII, 84).

**Укгрунтоватися, угрунтоватися** *дзеясл., зв. ад* укгрунтовати. просиль мене тот же Богушъ Сафьяновичъ возного, абых я пры немъ мешкаль, нимъ се он у томъ дворцы укгрунтуеть (АВК, XXXVI, 186, 1582); три брата кнѣжата литовские ... Ѹкгрунтовалися в рѣских преречонных кнѣзствах (Стрыйк., 524); ижъ бы тымъ лепей и безпечней въ томъ месте Суражскомъ люди оседали и угрунтовалисе (ИЮМ, II, 244, 1646).

**Укгрунтовать** *гл. укгрунтовати*

**Укиданий** *дзеенрым. Закіданы.* каломъ воловымъ оукиданъ ест ленивыи (Скар. ІС, 35).

**Укинений** *гл. вкинений*

**Укинути** *гл. вкинути*

**Укипети** *дзеясл. Зварыцца.* Нафта ... Нафтою смердитъ колодаз ... на барзо высокой горѣ на самомъ гребени, так горячъ же и мѣсо вѣ нем оукипит (Бяр., 298).



**Укладаный** гл. вкладаный

**Укладанье** гл. вкладанье

**Укладати** гл. вкладати

**Укладатися, укладатьсе** дзеясл. *Закрывацца, засланяцца.* Панъ Корсакъ, знову догнавши его, сѣкъ шаблею на него; онъ доперо дей пулгакомъ почаль се укладать одъ него (АВК, VIII, 499, 1608). // *перан.* выправа до пана Ходаковъского старосты буйницкого, стороны жыда, который въ каменицы Цихецкиной, укладаючыся протекцыею пана гетмана, на шынкъ медъ и пиво робячы, а капъщызны ... платить не хотель (ИЮМ, VI, 122, 1689).

**Укладеный** дзеепрым. *Накладзены.* по стенах мѣри всюды, кости сѣтых мѣчеников аж до самог верхѣ, было ѣкладено (Бельск., 326б).

**Укладне** прысл. *Ветліва, лагодна.* люде бо мають ѡное за честь, коли кто къ кому ѣкладне говорить, повставаеть, шапку снѣвши кланѣеться (Будны, 49б); Нравъ ... блгонравнѣ, ѡбычайне, ѡсторожне, пристойне, оукладне (Бяр., 99).

**Укладность** наз. *Ветлівасць, лагоднасць.* лечь ѣ сѣомъ писме честь называється, не только таковаѣ ѣкладность, але теже коли кто видечи потребного ѡт маетьности своеи ему ѣдѣлаеть (Будны, 49б–50); ижбы частью ѡказованьем богатствъ своих, частью укладностью, добродѣиствы и вшелѣкою гоиностью нахилил ку собѣ тыхъ, которые его еще так собѣ велико не важыли, ани у них был в подив (Атыла, 182); рекѣчи бых ѿ был царем, лѣпе и справедливе бых тыи сѣды справовал, и склонил кѣ собѣ своею повѣстю а ѣкладностью много людеѣ ѡного краю (Бельск., 107б); панов литовских ѡдных ѣкладностью и ѡбѣтницами ... ѣблагал (Стрыйк., 568); скромность зась, трезвость, покура, людскость, оукладность, склонность, литост, милость (Сматр., 36); ѣважъ напрод зѣ ѿкою ѣкладностию на горе ѡливноѣ до всих апостолов ... мовил (Зб. 255, 61); ѡнаѣ ѣкладность ѡнаѣ скромность ѡнаѣ наѣка ѡнаѣ вдѣчность мовы побѣжала до милости (Зб. 259, 582б).

**Укладный** прым. *Ветлівы, лагодны.* ѿрослав ... слова покорными и ѣкладными володимера мономаха ... ѣблагал и переєднал (Стрыйк., 470); Смиранный: Покорный, оукладный (Бяр., 151).

**Укланный** дзеепрым. *Пракладзены, пратаптаны.* дорога до нѣа не ест ѣкланѣа бо пѣнь мовит, але през тернѣа то ест през вздыханѣа мѣтвы не спат (Зб. 261, 152).



**Укланятися** гл. уклонятися

**Укласти** гл. вкласти

**Укластися, укластисе** дзеясл. 1. *Укласціся, улегчыся.* грекове ... без зложеня зброи своеє съ себѣ ўклалися спати (Троя, 296); *ѡн* не чѣлъ, ани коли сѣ ўклала дочка, ани коли встала (Біблія, 48); ўклалсѣ подложивши камен под головѣ и ўснѣл (Бельск., 216); потомъ ўкладшисе поизрелъ на небо, и голосом реклъ весело (Пралог, 651).

2. *Размясціца.* мадиѣны и амалики и вси всходнии народове ўкладшисѣ лежали в долинѣ ꙗко множество саранчи (Біблія, 1236–124).

**Уклекати** дзеясл. *Укленчваць.* ўклекаючи емѣ мовили, вита<sup>с</sup> же королю жидовьски<sup>с</sup> (Зб. 259, 6386).

**Уклекнути** дзеясл. *Укленчыць.* которые ўклекнувши на колѣна пить будѣт, будѣт на дрѣгой сторонѣ (Біблія, 1236).

**Уклепливатися** дзеясл. *Улазіць, укліньвацца.* то есть земля наша влостна, дядковщина, а не тыхъ Кочановичовъ, бо дей они уклепливаются у тую землю, а я дей ближший къ той земли (АВК, XVII, 137, 1540).

**Уклетитися** дзеясл. *Усталявацца.* штож сѣ тымъ справило; чи сѣ едноть и згода досконала оуклѣтила (Апакр., 2166).

**Уклея** наз. *Верхаводка (рыба).* до комяги вложено ... уклея дванадцат тисечей, кожды тисеч рахуючи по осми грши (АВК, XXXIX, 227, 1579).

**Уклонити** дзеясл. *Скіраваць.* ѡнъ ... раменемъ своимъ справует глину, и к ногамъ своимъ ўклонить силу свою (Скар. ІС, 62–626).

**Уклонитися, вклонитися, уклонитисе** дзеясл. 1. *Пакланіцца.* ниже кто ўклонисѣ по доме Дѣдѣ, толико само едино поколѣние Іюдино (Скар. ТЦ, 156); ѡгленулсе сѣл, а дѣдъ емѣ се ўклонил до земли (Бельск., 99); ѡн наѡстатку приступилъ, перед сѣчеником ўклонилсѣ и на сповѣди ўста ўтворилъ (Пралог, 526); поровнавшисѣ з ним Ѡеѡдора в оно<sup>с</sup> идѣчы дорозѣ ўклониласѣ емѣ низко (Зб. 82, 186). // *перан.* дрѣгии ўклонилсѣ спадкѣ рожѣ хотѣчы потомство хот несправедливе ѡбогатити (Зб. 259, 185).

2. *Ухіліцца.* дѣдъ проркъ реклъ. оуклонисѣ ѡт зла (Чэцця, 3456); іоаса ... не вѣклонисѣ ѡт всехъ грехъ Еровоамовыхъ



(Скар. ЧЦ, 212); наверхтесѣж сѣше ѿстоупившіи, и в нѣ-  
ѣкихъ выстѣпкѣхъ погрешивши, и мнимаючи обличеньѣ оукло-  
нитсѣ (Апакр., 190б); Ѹклонисѣ, мовить, ѿ зла, а оучини доб-  
рое (Каліст, II, 186); бог ... если не Ѹклонитсѣ от злого до смер-  
ти вѣчное его припроважает (Зб. 259, 168б).

3. *Нахіліца*. бившысѣ ѿступиль ѿдинъ ѿ другого, укло-  
нившысѣ на щыты (Трыст., 21).

4. *Стаць на чыйсьці бок (наспрыяць)*. дабы судили людеи  
судомъ справедливымъ и ни на жадную сѣстрану абы сѣ не Ѹкло-  
нили (Скар. ДЗ, 34б).

**Уклонность** наз. *Ветлівасць*. кобылез молока кѸбок з вели-  
кою Ѹклонностью и чолобитем на кони седѣчомѸ татаринowi по-  
давал (Стрыйк., 570).

**Уклонный** прим. *Ветлівы*. до карансѣ несквапливый панъ ...  
за оуклонною должника своего прозбою оужалившисѣ, вызво-  
лиль его ѿ срокаго вѣзена (Каліст, II, 63б).

**Уклонъ** наз. *Паклон, накланенне*. если бы не вѣ тотъ способъ  
такъ сѣровый на него вырокъ былъ оучинилъ, то бы на оуклонъ  
и на прозбѸ его, дѣлгѸ емѸ того былъ не ѿпѸстиль (Каліст,  
II, 63б); ношоно емѸ потравы кошѣтовѣные, всѣ перед нимъ  
Ѹклоны строили (Зб. 259, 502); не хочут абы имъ ѿфѣрѸ чинено,  
або сѣ имъ кланено таким Ѹклоном которисѣ бѣгу належит (Пра-  
лог, 548).

**Уклоняться, укланяться** дзеясл. 1. *Ухіляцца (ад напрамку, ідэі)*. не Ѹклонѣтсѣ ни направо ни налево (Скар. ДЗ, 17); ѿ  
тыхъ выше вѣспомненьхъ, БогѸ бридѣкихъ и мерѣзкихъ речей сѣ  
оуклонѣють (Карп., 9); апстолове маючіи Параклита не были  
зо всихъ мѣрѣ безпечны ... але ихъ сама ласка змоцнѣла, жебы  
сѣ намнѣи не оукланѣли (Мак., 181); все мѣсто на нее наѸку  
Ѹкланѣетсѣ и многих бѣговъ наших до своего хса привернѣла  
(Зб. 752, 82–82б).

2. *Кланяцца*. Ѹпоминаль до покою стадо свое чѣлы пастыр,  
и абы се ѿдинъ дрѣгомѸ Ѹклонѣлис (Пралог, 643б).

**Уклопотаный** дзееприм. *Заняты клопатамі*. приехалѣм до до-  
мѸ в неделе ... а Ѹклопотаны вжо будучи працами ... Ѹступилѣм  
в малженство светое з теперешнею малжонкою моею ганною  
(ЕѸл., 17).

**Укованый, вкованый** дзееприм. 1. *Ад уковати Ѹ 1 знач. цѣрь* ...  
повелѣль дати емоу боги своѣ златыѣ. в нихъ же было много



золота вковано (Чэцця, 31); каменя ... вкованы во злато будѣть (Скар. КІ, 53–53б).

2. *Ад* уковати ў 2 знач. галки и пѣра з него будѣт вси ѹкованы з золота начистшого (Біблія, 140); волкъ то<sup>s</sup> которогос мовит кѣже кгедимине видѣл ꙗко бы з желѣза ѹкованог (Стрыйк, 538–538б); начине з<sup>s</sup> желѣза оукованое (Каліст, II, 162б); оучинишь тежъ лехтарь ѹкованый з<sup>s</sup> золота (Хран., 102б).

**Укованье** наз. *Падкаванне*. за уковане коня ратушного асмак. нѣ (ИЮМ, I, 158, 1681); на уковане коня дали Фронцкевичу осм. дванадцать (ИЮМ, VIII, 121, 1691); коменданту, на уковане коня его дали зол. одинъ (ИЮМ, IX, 65, 1692); на уковане коней ... дали (ИЮМ, XII, 63, 1698); за уковане коня его заплатили (ИЮМ, XIII, 113, 1699).

**Уковати, вковати** дзеясл. 1. *Укаваць (прыладзіць)*. четере теже круги златыхъ зготуеши и вкуеши е до четырехъ ѹгловъ того жъ стола (Скар. КВ, 47).

2. *Выкаваць*. съ того железа уковаль подковъ дванадцать и полкопы уфналовъ въ дорогу (ИЮМ, IX, 65, 1692).

**Укозанье** гл. указанье

**Укозати** гл. указати

**Укоивати** дзеясл. *Заспакойваць, супакойваць*. оуправляють срдце, и кипачіи в немъ мысли оукоивають и оуморають<sup>s</sup> (Мак., 149).

**Укоити** дзеясл. *Супакоіць*. теми словы легкими ... тот люд ѿт преследованія ихъ оусмерил и оукоил (Валх., 82); постѹпками своими римские вси бунты ѹкоивши а згодѹ межи своими ѹчинивши (Бельск., 153); ꙗкою оутехою прагнене к<sup>s</sup> тебе оукою (Варл., 186).

**Укоитися** дзеясл. *Супакоіцца*. абы кажды<sup>s</sup> своеи работы гледѣл. Пригледа<sup>s</sup>те их абы сѧ ѹкоили жадною мѣрою (Бельск., 42б); так се литвин ѿны<sup>s</sup> ѹкоил (Стрыйк., 557б); ѹже тамъ поганѣство се ѹкоило, и навернено было до вѣри в<sup>s</sup> хрста (Пралог, 627б).

**Уколовати** дзеясл. *Уколваць*. занзаю – оуколою (Зіз., 106); Занзаю: Оуколою ... зарѣзѹю (Бяр., 49).

**Уколоти** дзеясл. *Укалоць*. иного чѣка оуколи иглою. и ѿн оумреть (Арыст., 219); конѧ теж под самым ꙗрославом ѹкололи и ѹстрелѧли (Стрыйк., 470б).



**Уколы** наз. *Работы на замкі, лагеры і пад.* некоторые подданные кнѣзьские, паньские, и шляхетъские зѣ имене<sup>с</sup> ихъ по сесь часъ ѡбѣтѣжени бывали работами замьков, становъ, што Ѹколы называно (Ст. 1588, 93).

**Уконтентованный** дзеепрым. *ад* уконтентовати. абысь того розсудку в. м. такъ особы духовные уконтентовани, яко его м. отецъ митрополита ... захованный былъ (АСД, IX, 125, 1628).

**Уконтентованье** наз. *Дзеянне па дзеясл.* уконтентовати. святкомъ права въ Шклове для уконтентованя выдалъ золот. два (ИЮМ, VII, 44, 1690); отобрали отъ тыхъ же пановъ дозорцовъ ... зе скарбу талеровъ пятьсотъ семдесятъ четьры и чвертку, на уконтентоване пановъ сендзей оршанскихъ (ИЮМ, XIII, 7–8, 1699).

**Уконтентовати, уконтентовать** дзеясл. *Задаволіць, залагодзіць.* поневажъ всѣхъ, которыхъ было без личбы, кромомъ Пнѡмъ и речи посполитой оуконтентовати и опатрити было трѣдно (Мак., 5); абы ни на чом не сходило што может человека Ѹконтентават абовем чего ѡдно сердце пожадат може там бѣде мет зѣполне (Зб. 255, 198–198б); лѣта зас которое не прагнѣл и доброволне ѡнѣю за нег выдано, великимъ благословенствомъ его уконтентовала (Зб. 259, 117б); панъ Пашковскій, угодою афектуючи, тую справу пріятельско уконтентоваль (АВК, XV, 141, 1665); же панъ войтъ не хотель ехать, позволили пана Прохора уконтентовать (ИЮМ, II, 165, 1684); для прыбывшихъ зѣ подхоронкѣви татарской ... которыхъ передъ елекцыею казано уконтентовати, купили свежныны за сорокъ осмаковъ (ИЮМ, VI, 136, 1689).

**Укончанный** дзеепрым. *Закончаны.* Бѣ: Былъ, была, было. тое реченіе ѡ нашемъ оубо глѣмо естествѣ, прошедшее время знаменѣет<sup>с</sup> нам, и сіе оукончано (Бяр., 11).

**Укопанный** дзеепрым. *Укапаны.* так ѡкроутно на крсть есть прибит ис крстом немлстиве поднѣт. ростагненъ оукопан (Пак. Хр., 10б); нам сѣ видит ꙗкобы челѡвѣкъ ново укопан, а стоит на гробе (Трыст., 2); кожъды<sup>с</sup> зѣ нихъ маеть брати ѡт того што бѣдетъ въ кгрѣнте которого поветѣ границы Ѹчинено и копцовъ Ѹкопано (Ст. 1588, 354); розка виннаѣ ѡбрезана и Ѹкопана бывает (Зб. 752, 29).

**Укопанье** наз. *Укапанне.* Поденщыкомъ двумъ, за укопане кобылинъ, которыхъ вода подмыла на Дебри, заплатили (ИЮМ, XIII, 70, 1699).



**Укопати** *гл. вкопати*

**Укопатися** *дзеясл. Укапацца. сѣтыи иванъ ... под каменемъ оукопалсѧ. и се емоу быс. столь трапеза (Чэцця, 270б); оукопаятсѧ оу долинѸ и радуецѧ в силе выидет противѸ зброи (Зб. 262, 29).*

**Укоповати I, упоповать** *дзеясл. Укопваць. купили колля дубового грубого, наполь перецинали, упоповали около валу отъ брамы (ИЮМ, V, 175, 1688); наняли двухъ поденниковъ сохи упоповать и латы ставить (ИЮМ, X, 74, 1695); наняли двухъ човековъ сохи робить и упоповать на олтаръ (ИЮМ, XI, 83, 1697); поденщиковъ двухъ наняли упоповать сохи на олтаръ, заплатили золотый (ИЮМ, XII, 54, 1698).*

**Укоповати II** *дзеясл. Атрымаць рашэнне копнага суда. я ... на шкоду ийти есми не хотелъ, которыи есми шкоды передъ людьми добрыми упоповавши и заплатити мель (АВК, XXI, 349, 1558); малжонка его вышла до ихъ, до которое дей пры возномъ и тыхъ людехъ мовиль, абы тую шкоду, што копа упоповала и возный, отвезла (АВК, XVIII, 232, 1612).*

**Укорати** *гл. укоряти*

**Укорененый, вкорененный, вкорененый, укорененный** *дзеенрым. ад укоренити. Дѣша и грѣхъ прировняется до дерева глѣбоко вѣкорененогѡ (Мак., 392); слова ваши ... ѿкъ вѣтри ... древа добре вкорененого не борзо ѡбвалит (Зб. 752, 244); вѣтри листю толко шкодит могут але дерева вкорененного не ѡбалѧт (Зб. 82, 376). // перан. для вѣры светоѣ хрестянскоѣ, которая жъ есть тамъ въ земли Литовской вольно вщепена и зъ великою працою и печою ... есть вкоренена (АЗР, I, 222, 1501); прокажение есть вкорененное а домъ нечистый (Скар. КЛ, 29); впадѣть насѣне дѣховное до срдца ... и оказѣетсѧ ѿкобы было оукоренено и выращено (Каліст, II, 125); хто ласки Бѣеи всаженои и оукорененои вѣ собѣ мѣти не бѣдетъ (Мак., 170); хѣ ... наѣка такою дивностью вкоренена была (Зб. 81, 23б).*

**Укоренесея** *наз. Дзеянне па дзеясл. укоритися. Понѣдитисѧ до оукоренѧсѧ предъ всѣми людми, а себе низшимъ и подлѣйшимъ розѣмѣти маеть (Мак., 196–197).*

**Укорениватися** *дзеясл. Укараняцца. ѿ видел есми глоупого оукоренивается и проклиная житіе его невзапное (Зб. 262, 13б).*

**Укорение** *гл. укоренье*



**Укоренити, вкоренити** *дзеясл. Укараніць.* поляци ... царскіе цурки своѣ за русиновъ давши, черезъ нихъ своѣ обычаѣ оздобные и науку укоренили (АЗР, IV, 204, 1600–1605); боже рачъ вкоренити в нас тѣю сѣѣю цнотѣ милосердія (Зб. 259, 2826).

**Укоренитися, вкоренитися** *дзеясл., зв. ад укоренити.* азъ ... вкоренихсѧ в людехъ почтивыхъ (Скар. ІС, 39); хочемо абы в нас таѧ цнота абнегасіѧ сѧ вкоренила (Зб. 261, 77); посадиль еси, мовит, грѣшникѡвъ, а они сѧ оукоренили (Каліст, І, 19); ми бозскѣю твою наѣкѣ вѣкоротце припомени, абы сѧ моцнѣй вѣсрдце мое вѣкоренила (Варл., 180).

**Укоренный** *дзеепрым.* ад укорити ѱ 2 знач. **Ѡ**безчествованнаго: оукореннаго (Бяр., 191).

**Укоренье, укорение** *наз. 1. Дзеянне па дзеясл. укорити ѱ 1 знач.* оукорене покаѧнное ѡд нас принятое, бозское каранье, и ѡные мѣки ... оупережаеть (Навука, 97); мниси ... ѡтправившы вечерню примовки и ѣкорение пред ѡбразом сѣѣх мѣнников чынили (Зб. 81, 1896); покѣтѣ их а ѣкорене видѣль (Зб. 82, 676).

*2. Дзеянне па дзеясл. укорити ѱ 2 знач.* Досажденіе: зелженье, сромоченье, оукорене, ѣлоречене (Бяр., 36).

**Укоризна, вкоризна** *наз. Дакор.* рече гсдѣ ко исѣсу днесъ есмѣ ѡтнѧль ѣкоризну египетскую ѡт васъ (Скар. ІН, 12); не подобаеть то намъ и вкоризна ест ѣ насъ (Скар. КБ, 63); анна теды мешкаючи зѣ иѡахимом ѣ рокѣ не мѣли потомства и длѧ того ѣкоризнѣ и досадѣ на собѣ ѡт каждого носили (Рым., 826); **Ѡ**клеветаніе: ѡбмовлѣне таковое що естъ неправда. хѣленіе, оукоризна (Бяр., 196); ѡстави имѣ согрѣшениѧ ихъ, жебых и ѧ ѡчистивъсѧ поношениѧ и ѣкоризны ѡных (Зб. 82, 3576).

**Укоритель** *наз. Дакаральнік.* Досадител: оукорител, зелживост выражающій, або потварливыи, потварца, полный кривды, албо который радѣ кривдит (Бяр., 36).

**Укорительный** *прим. Дакорлівы.* народѣ нашѣ неслушнѣ и невиннѣ виновати и безчестити не переставаете, яко ся то зѣ писма, которое есте намѣ дали, паказуетѣ, въ которомѣ и словѣ укорительныхъ и высокихъ много, непригоже, надѣ мѣру розширили есте (АЗР, IV, 265, 1608).

**Укорити** *дзеясл. 1. Змірыць, уѣіхамірыць.* лев цесар ... на крылосе ведлуг способѣ своег велми великим голосом ричал а звлаща ермоса того (всѣх цара ѣкориша) спѣвал (Бельск.,



364б); ѿн ему рекл: иди а Ѹкори сердце твое, а подда<sup>с</sup>ся а мешка<sup>с</sup> з дрѸгими (Пралог, 497–497б).

**2. Упѣкнуць.** ѿни оукорили емѸ и рекли, ты оученикъ того бѸдь (Каліст, I, 145); в правовѣрїи, в щирости и в простотѣ жадног не укорив, жадного не ѿклеветал (Зб. 82, 347б–348).

**Укоритися, укоритисе, укорытиса** *дзеясл. Пакарыцца.* Ѹбачившисе в томѣ выступку своемѣ церъкви божо<sup>с</sup> Ѹкорилисе (КЛС, 141б, 1537); ѿ гси иссе же мел быт оу мѣтве vysлоухан, иже сѧ мел низко оукорит и ѧк мел келих моуки пит а о-ѡ-ѡроват за люд ... на кѣтѣ (Пс. XVI, 116б); предсе пойдѣмъ и ему сѧ Ѹкорим, а ѿн нам все ѿтпѸстит (Біблія, 93); израилтове ... Ѹкорилисѧ гдѸ бгѸ (Бельск., 158б); потреба естъ абысте над насѣ моцнѣ<sup>с</sup>ши были, або се намѣ моцнѣ<sup>с</sup>шим Ѹкорит (Алекс., 12); Ѹкоры<sup>с</sup>ся хсви бо згинеш (Зб. 752, 329б); Ѹслуха<sup>с</sup> а Ѹкорисѧ мнѣ ѧко Панови и цареви (Пралог, 496); пришла теды Агарѣ и оукориласѧ пане своей (Хран., 28).

**Укормленное** *прым. у знач. наз. Свойская живѣла, выкармленная для зарѣзу.* ото обѣдѣ мои з<sup>с</sup>готоваломѣ, быки мои и Ѹкор<sup>с</sup>мленное побито, и в<sup>с</sup>се готово. п<sup>с</sup>риидите на свадьбу (Цяп., 30б).

**Укормленный** *дзеепрым. Выкармлены.* великое весел<sup>с</sup>е справиль, забившы телца оукормленного (Варл., 96б).

**Укормленье** *наз. Накормліванне.* Ѹпитаніе, пресыщеніе: оугодован<sup>с</sup>е, оукормлѣн<sup>с</sup>ье (Бяр., 180).

**Укорный** *прым. Пакорны.* теды тым Ѹкорным Ѹчинком костантин цесар грецки<sup>с</sup> ѿтразил злѸю мысль володымера (Стрыйк., 472б); ефросен ... завсегды на ѿгонѣ гледечи з Ѹкорным сердцемѣ и плачѸчи нарекаль на себе (Зб. 82, 432).

**Укоронованный** *дзеепрым. ад укороновати.* певни еднакъ сѣть з<sup>с</sup> задаткѸ, которого свѣжо в<sup>с</sup>зѧли, ѧкобы оуже оукоронованы были и кролевали (Мак., 178); передѣ тымѣ днемѣ заразы ним ег Ѹкороновано и титѸль над нимѣ написано (Зб. 259, 303).

**Укороновати** *дзеясл. Укаранаваць.* его пан бог Ѹкороновал венцем хвалы вѣчно<sup>с</sup> (Зб. 259, 597б); бѣгодам збавителѧ нашего ... такѣ далеко зашла, ижѣ и домовники свои вѣрныи Ѹкороновала (Зб. 82, 406). *Параўн. укоруновати.*

**Укоротити, вкоротити** *дзеясл. Укараціць.* есѣли бы панѣ не Ѹкоротіль д<sup>с</sup>неи, не было бѣ исѣте заховано каж<sup>с</sup>дое тело (Цяп., 63); не могу весел быти покул не вкорочу живота его



(Трыст., 44–45); *и ж* то есть во влады *х*свои часѸ дла прозбы людской продолжити, и дла злости оукоротити (Каз. Кір., 54б); *Iwan* ... догледал теж доходов еѣкопих много их ꙗко збитных Ѹкоротил; и на хорых ѡбернул (Бельск., 296); абысь не для похлѣбства людского молитвъ укоротилъ, и абысь не принялъ особы челоѡка (Пыт., 82–83); остаток днѣй своих дакѸючи БгѸ, же нам их вѸ так тажкою, горкой, нерозмыслѣной смерти, не оукоротил без часѸ, емѸ ѡфѡровати и посѡтити мѡли (Мак., 7б); ѡбернѸл еси на землю столицѸ его, Ѹкоротил еси дни часу его (Пс. XVII, 90б). *Параўн.* укратити.

**Укоротитисе** *дзеясл.* *Укараціцца.* есьли не были бѸ Ѹкорочоны дѸни тые, не было бѸ исьте заховано кажѸдое тело дла выбранныхъ пакѸ деле ѸкоротѡтѸсе дѸни тые (Цяп., 34). *Параўн.* укратитися.

**Укоротце** *присл.* *Тое, што і* вкоротце *ў* 2 *знач.* панно маріа. которыи есть нине твои срединник албо злоутыца. оукоротце оучинитѸсе тажкѣи розлоуцца. занюж черес его зраженъе. боудеш терпѣти оукоротце сына твоего милого ѡт тебе розлоученіе (Пак. Хр., 2).

**Укорочатися** *дзеясл.* *Укарачацца, змяниацца.* але нехай протязаются духовная, а укорочаются земная, и да забавляемся празностію духовною (Пыт., 73). *Параўн.* украчатися.

**Укороченый, укорочоный** *дзеепрым.* *ад* укоротити. есьли не были бѸ Ѹкорочоны дѸни тые, не было бѸ исьте заховано кажѸдое тело (Цяп., 34); оукорочены бѸдѸт дны тьи (Каз. Кір., 58б); жебы допѸщенное на него каранѸе оукорочено и знѡто зѸ него было ... просити бѸдемо (Каліст, II, 153–153б).

**Укороченье** *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* укоротити. певне зѸ ѡбелженѸемъ и безчестіемъ зѸ славы злѸплена а зѸ оукороченьемъ живота ꙗкѸ непотребнаѡ и негоднаѡ, зѸ сполкѸ Крола нбсного выкидаецѸсѡ (Мак., 125).

**Укорочоный** *гл.* укороченый

**Укорунованый** *дзеепрым.* *ад* укоруновати. абы видѡчи пресѡтое лице его оплеванное, поличкованое, и головѸ терѸньемѸ оукорѸнованѸю: вѸспомнели на тѸю невымовнѸю ѡбличѡ его ꙗсность (Карп., 20); теды гервасиѸ и протасиѸ по ѡтцѸ и матце мѸченичеством ѸкорѸнованых в сиротствѡ zostали (Зб. 752, 440).



**Укоруновати** *дзеясл.* *Тое, што і* укороновати. славою и че-  
стю ўкорѣновал еси его и поставил еси его над делами рѣкъ тво-  
их (Зб. 255, 368б–369).

**Укорѣ, вкорѣ** *наз.* *Дакор.* дѣлаволи ... дѣла его на листы пи-  
шют. хотѣчи пред бѣгомъ положити. на страшномъ соудѣ. да-  
ючо вкороу родоу хрѣстьяньскомоу (Чэцця, 363б); хто казнить  
поглѣмника приимаеѣ собѣ ганѣбѣ а хто караеѣ неоучтиво-  
го оукорѣ емѣ (Зб. 262, 97б); абымѣ я зѣ якого предсявзятого гнѣву  
албо за укору на жондане милостей вашихъ должей въ богоспа-  
саемомъ томъ градѣ забавитися не могѣ (АЮЗР, II, ?, 1635).

**Укорытисѣ** *гл.* укоритисѣ

**Укоряти, укорати** *дзеясл.* *Дакараць.* Намовене словы сво-  
ими иѣва потѣшали. Але наболше примовками своими его  
ўкорали ... кгдажѣ брати свое даючи взаем, бралес ѣт них  
нагородѣ (Бельск., 40); на прикладѣ людѣмъ которыи себе спра-  
ведливыми быти чинѣтъ, а дрѣгихъ зневажають, и грѣшниками  
быти оукорають (Каліст, I, 3б); нарѣкалѣ на себе дѣла ... непожи-  
течныхъ трѣдовъ, которіе зѣ милости своеи до нихъ подыймовал,  
себе оукорѣл (Варл., 115); ўничиждаю: Нарѣгаюсѣ, лекце важѣ,  
оукораю (Бяр., 180). *Параўн.* укарати, укворяти.

**Укорятисѣ** *дзеясл.* *Пакарацца.* трѣдно се с паномъ спираѣ,  
але мѣ се рачей власномъ сѣдѣи ўкорѣт и молиѣ потреба (Пра-  
лог, 659б).

**Укосити, вкосити** *дзеясл.* *Укасіць.* сѣна за рѣкою не мають  
косити ... а што укусятъ, то мають и спрятати (АЗР, I, 144, 1494);  
што вкусятъ, то мають и спрятати (КЗ, 546, 1494).

**Укоситьсѣ** *дзеясл., зв.* *ад* укусити. виделомъ я возный сено-  
жать ... на которой бы се могло укусить сѣна воз о двесте, або  
и болшѣ (АВК, XXXVI, 191, 1582).

**Укоснити** *дзеясл.* *Схібіць.* панъ воевода Кіевскій, будучи отъ  
вселенского патріарха упоминаный, абы мужался и укѣплялся  
не уставаючи во благочестіи, не укуслилъ въ томъ (АЗР, IV, 215,  
1600–1605).

**Укосность** *наз.* *Нахіленасць.* Кривина: Кривость, оукось,  
оукосность, ѣбразнѣ, выступок (Бяр., 68).

**Укосѣ** *наз.* *Схіл.* панъ ... вѣлъ насѣ на укусь горы оноѣ поль-  
мили черезѣ межи поля (АСД, I, 107, 1546).

**Укосый** *прим.* *Касы.* Косвеный: Оукосый, косый, зызова-  
тый, кривоокій (Бяр., 66).



**Укось** наз. *Кривізна*. Кривина: Кривость, оукось, оукосност. *ѡбразнѣ*, *выстѣпок* (Бяр., 68).

**Укоханье, укохане** наз. *Дзеянне па дзеясл.* укохать. еще чинят неіакоє Ѹкохане же реч добраѣ смачнаѣ (Зб. 261, 916); пыхи вѣтвіе. любочестіе, похлѣбство ... надѣтость, оукохане в самым<sup>с</sup> собѣ (Навука, 55); где слонце справедливости ... вдѣчнѣю светлост свою на вси з невыславеным Ѹкоханем их распѣщает (Зб. 255, 402–4026).

**Укохать** дзеясл. *Палюбіць*. не мывано его, ввес был полны<sup>с</sup> плюгавства такъ ижъ снат тым болше<sup>с</sup> могли ѡбразит анижли Ѹкохат ѡчи ѡтцовские (Пралог, 5196).

**Укохатися, укохатисе** дзеясл. *Закахацца*. беседы царскии не подобают ми сѣа ... и николи есмь се неволница твоѣа ни в чом не Ѹкохала, ѡт того часу іако есмь тут есть принесена (Біблія, 577–578); абы то сердце чловече зрозѣмело іакобы се в том болше<sup>с</sup> нижли во всего света добрах Ѹкохало (Зб. 255, 158); Ѹкохальсѣа пань в то<sup>с</sup> ново<sup>с</sup> лилии (Зб. 259, 597); посмакѣет тебе наѣка моѣа приймешь е<sup>с</sup> и в не<sup>с</sup> се Ѹкохаешь (Пралог, 672).

**Укошиваный, укошываный** дзеепрым. *Накошаны*. на той сеножати князя укошивано пятьсотъ возъ сена (АВК, XXII, 278, 1565–1566); на которой сеножати што рокъ укошывано сена возъ пятьдесятъ (ИЮМ, XXIII, 506, 1642).

**Укошиватисе** дзеясл. *Накошвацца* (быць накошаным). [сена] которого се на каждый годъ на тыхъ сѣножатѣхъ укошивало возовъ тридцать два (АВК, XI, 75, 1608).

**Укошный** дзеепрым. *Перакошаны* (кривы). оучиниль теды Мѡѡсей змѣа мѣдѣнагѡ и выставиль егѡ на знак на которогѡ коли оукошный смотрѣли оуздоровлены (Хран., 1416).

**Укошываный** гл. укошиваный

**Украдати, вкрадати** дзеясл. *Красці*. ѡн велми добре чынтѣчы, Ѹже не пенезми але грошми Ѹкрадалъ и давал Ѹбогим (Зб. 752, 578). // *перан.* дрѣгими радит роздаване гроше<sup>с</sup> на іалмѣжны, вкрадает в нихъ ѡхотѣ до богатства и задержанѣа чого-колвекъ дѣа себе (Пралог, 666).

**Украдатися, вкрадатися, украдатисе** дзеясл. *Украдвацца* (пранікаць таємна). през ню теды евсеви<sup>с</sup> до костантина се Ѹкрадаючи, вложил на афанасіѣа потвар (Бельск., 269); в<sup>с</sup> мысль нашѣ оукрадаючисѣа, зводит насъ мовѣчи, мнѣ дай сегоднѣа,







Мацко Криштофовичъ (ИЮМ, VIII, 247, 1597); отъ украденья котла онъ же Никоновичъ отпрысегнулъ (АВК, XVIII, 228, 1611); скарбъ не лацный до оукраденѧ ... знашовши, все ѡтдалесь (Варл., 343).

**Украдомъ, вкрадомъ** *присл. Употайкі, крадом.* вы в тотъ часъ вкрадомъ тѣмъ в пѣщѣ мою почали входить (КВЗС, 113б, 1539); люди наши ... украдомъ пошли отъ насъ прочь (АВК, XVII, 101, 1540); ижъ тые козаки потаемне, украдомъ и безъ вѣдомости его ходили (АЮЗР, II, 153, 1560); естли бы хто стрелцов послал в чужую [пушчу] або самъ ѡкрадомъ зверъ побил (Ст. 1566, I, 79б); Левон Агеевич ... жаловал ... иж они ... украдомъ через Днепръ чолномъ у Любужи людей перевозили (АВК, XXXIX, 579, 1579); признали оукрадомъ, свѣтла ꙗко злочинцы хоронѧчисѧ, иншее потаемне справоуючи и чинѧчи, а иншее по собѣ показꙋючи а оудаючи слышащымъ, передъ котѡрыми той облоуды заживали (Апакр., 45); схоронѧлсе людъ ѡкрадомъ входѧчи до мѣста (Біблія, 390); люди ваши што часъ на украинѣ, украдомъ, безвѣстно приходячи, кровь невинную проливають (АЗР, IV, 448, 1615); частокротъ шатанъ ... вкидаеть дѣмъ въ дѣшъ, и оукрадомъ ѡдводитъ еи до снадныхъ ... замысловъ (Мак., 239); схоронѧлсѧ людъ оукрадомъ входѧчи до мѣста (Хран., 271б); ѡтай, тайнѣ: тайнѡ, таемне, потаемне, исходъ, ѿна. оукрадомъ (Бяр., 200). *Параѹн.* украдомъ.

**Украдомъ** *присл. Тое, што і* украдомъ. естли бы хто стрелцов послал в чужую землю в пуши або самъ ѡкрадомъ зверъ побил, тогды (Ст. 1529–Ф, 120); за присланьемъ отъ хованского и товаришовъ его, подбѣжавши тайно, украдомъ, недалеко отъ Орши, люди ваши мужиковъ посѣкли (АЗР, IV, 465, 1615).

**Украеный** *прим. Тое, што і* украинный. они, ꙗко люди украеные, ведлугъ давныхъ волностей своихъ, вызволени суть отъ даваня мыта (ИЮМ, VIII, 276, 1606).

**Украина, вкраина, украинна** *наз. 1. Ускраїна.* татарове, пришедши, въ земли нашей по украинамъ великіи шкоды починили (АЗР, I, 176, 1498); тыми разы на вкраинахъ отъ татар многимъ таковая ся пригода и шкода пригрожает (Арх. ЮЗР, VIII–4, 171, 1501); абы еси обралъ межи своихъ дворянъ дву, або трехъ дѣтей боярскихъ добрыхъ и послалъ по всимъ вкраинамъ (АЗР, II, 98, 1511); абы съ того податку поголовного жадная особа на украине



не вымовлялася ... кромъ толко Витблянъ и Мстиславцовъ (КПД, 364, 1565); чого тежъ мы сами, служачи в.м. на украйнахъ, отъ непріятеля свѣдомы были? (АЗР, III, 171, 1574); з верхъ з волости шкловское, з дрѣцка з дубровны з крѣглы з Бобра з Витебска с под Полоцка с под менска из иншихъ многихъ Украинъ (Барк., 1646).

**2. Край, зямля.** оуси ѡныи ѡстровы и оукраины ѡкрасил и дѣболство крижа знаменомъ выгонѣл (Валх., 63); там киринею мѣсто заложил ѡтколоѣ цыгане народ сво<sup>с</sup> хочут выводит, а таѣ Украина в<sup>с</sup> египетском панствѣ ест на<sup>с</sup>ѡбфитшаѣ (Стрыйк., 4186); ишолъ человѣкъ з<sup>с</sup> виѣліема Іудейскагѡ на вкрайнѣ моавскѣю з<sup>с</sup> женою своею (Хран., 1926).

**Украинецъ наз. Українец.** овса до цекавзу отъ украинцовъ мерокъ десять, дали огуломъ таляръ битый одинъ (ИЮМ, V, 11, 1688); рыбы запорожское, отъ украинца (ИЮМ, X, 157, 1695).

**Украинникъ, вкраенникъ наз. Жыхар ускраіны.** намъ многіи жалобы прихоживали отъ украиньниковъ нашихъ, ижъ имъ кривды и шкоды великіи дѣются ... отъ твоихъ людей (АЗР, I, 71, 1456); многіи жалобы прихоживали отъ вкраеньниковъ нашихъ, ижъ имъ кривды и шкоды великіи деются зъ твоее земли (КЗ, 446, 1486); намъ бы приказати своимъ украиннымъ княземъ и намѣстникомъ и волостелемъ и всѣмъ своимъ украинникомъ, чтобы дотолѣ великого князя Александровымъ украинамъ зацѣпки нѣкоторыя не чинили (АЗР, I, 262, 1501–1503).

**Украинный, вкраинный, вкраиный, украиный, украиный прым. Ускраінны.** пойдутъ, брате, татарове на наши украинные мѣста (АЗР, I, 63, 1449); изъ твоее земли княземъ нашимъ и людемъ вкраиннымъ многіе кривды деются въ татѣбахъ и розбоехъ (КЗ, 444, 1486); тыхъ часовъ писали къ намъ старосты наши украинны (АСД, I, 128, 1549); што се дотычѣт старость и державецъ украинныхъ (Ст. 1566, 20); того с пилностью на всихъ замкахъ Украинныхъ старостове и вси вѣдники наши постерѣгати мають (Там жа, 40); в том краю ... мешкали разные народы а украинные мѣстца длѣ наездовъ непріятелей сторожу держе-чы и до ѡбороны готовъ бѣдѣ держаль с тое стороны Дунаѣ (Атыла, 173); от его милости пна Дмитра Скумина ... старосты Меньского, писара замков и волостей Украинныхъ русскихъ, оповедал (АВК, XXXVI, 364, 1582); ѡ вѣдникахъ дворныхъ, воево-



дахъ, старостахъ Ѹкраинныхъ, и людѣхъ служебныхъ (Ст. 1588, 27); листь до оукраинныхъ старостѣвъ в<sup>с</sup> канцелларіи кр его мл, з<sup>с</sup>еднали собѣ в<sup>с</sup> тые слова (Апакр., 208б–209); pisał hramoty po wsim ziemiam u wkraynym horodom (Бых., 535); почаль лысты писати до могилева до ѡрши до мстиславля Кричова, до менска и до всих Ѹкраинныхъ замковъ (Барк., 172б); Василе<sup>с</sup> велики<sup>с</sup> кнѣз московски<sup>с</sup> волости Ѹкраинныи литовские воевал (Стрыйк., 578б); маючи ласкавый възглядъ на нихъ, яко на люди украинные (ИЮМ, VIII, 276, 1606); войтъ и вси мещане места нашего украинного Велижьского покладали передъ нами привилей (ИЮМ, I, 352, 1619). *Параўн. украиный.*

**Украинский** *прим. Украинскі.* за кулбаку ... зъ войлокомъ волнянымъ украинскимъ ... золот. семъ (ИЮМ, I, 140, 1681); до тоє кулбаки войлокъ украинскій велны доброе отъ Ивана Чомолы купили (ИЮМ, IV, 79, 1686).

**Украиный** *гл. украинный*

**Украйна** *гл. Украина*

**Украиный** *гл. украинный*

**Украса** *наз. 1. Аздоба. ІѸдиѸ<sup>с</sup> ... всеми Ѹкрасами своими Ѹкрасила себе (Скар. КЮ, 16–16б).*

*2. Упрыгажэнне. ты напоиваеш горы ... чиниш расти пашоу скотом а зельѣ на послоугѸ чѣком ... и вино которое абы ѡбвеселѣло срдце чѣка, и ѡлеикоу оукрасе лица (Пс. XVI, 103б).*

**Украситель** *наз. Той, хто ўпрыгожвае. Косма, з: Міръ, или оукраситель (Бяр., 289).*

**Украсити, вкрасити** *дзеясл. Упрыгожыць.* вѣкрасили ю многими сѣтѣми образы (Чэцця, 36); елена. оукрасила крстѣ хсвѣ златомъ (Там жа, 204б); царица ... оукраси главѸ свою (Скар. ЧЦ, 204б); то ест потаемне в замкѸ местце емѸ збѸдовавъши и сребромъ златомъ дорогимъ каменемъ Ѹкрасивъши (Унія, 34); збудовал тежѣ домъ ... вес каменемъ дорогим Ѹкрасил его (Біблія, 415–416); ѡ Влѣко Хсѣ Бже нашъ ... который розличными чинами СѣѸю свою Црѣкѣвъ оукрасилъ еси (Каліст, II, 239б); створилъ свѣтила, то ест сѣнце, мсцѣ, и звѣзды. и оукрасилъ. и приоздобилъ ими нѣо (Хран., 3б); велѣлъ столпъ велми высокій поставити и Ѹкрасит его золотом (Алекс. 1697, 53–53б). // *перан.* естли бы ѡни чересь то, заѡчне вкрасивши речъ свою, хотели намъ на него жаловати (КСД, 769, 1511); сыну мои ... приложи срдце



к наѣчению моемѹ. понеже ѹкрасить тебе, егда сохраниши ѿ в памяти твоеи (Скар. ПС, 34–34б); ѡнѣ ... вкрасивышы речѣ свою заѡчѣне в книги сѹде<sup>с</sup>ский записалъсѧ (КВЗС, 163, 1540); *примаєт* образ которій создал в раи, и всѣми добрыми постѹнками оукрасил (Каз. Кір., 179); ѿкова<sup>а</sup> ж<sup>с</sup> слава тебе напол<sup>с</sup>нила, ѿкова<sup>а</sup> сѣобливости оздоба оукрасила (Карп., 37); мѣла всими блаженствы своими ѡздобити и ѹкрасити свои продки (Зб. 82, 11).

**Украситися, вкраситися** *дзеясл. Упрыгожыцца.* панно, вбираис<sup>а</sup> и вкрасис<sup>а</sup> што налєпеи можеш ... маєшъ быти сего дня крєлевою (Трыст., 121); котора<sup>а</sup> зложивши шаты вдовства. и ѡболоклас<sup>а</sup> и оукрасилас<sup>а</sup> коштовными шаты (Хран., 62б). // *перан.* протєж братѧ ... вѹкрасѣмс<sup>а</sup> добротою и любовию (Чэцця, 19б); оукрасис<sup>а</sup> оужо оу гордость и оу высьотоу и в лѣпотѹ и оу красѹ ѡблѣчис<sup>а</sup> (Зб. 262, 29б); оудивила, и оувеселилас<sup>а</sup> ... кгда источника жизни до нѣсныхъ кгдахѡв<sup>с</sup> ѡт себе ѡтдаючи, блгсвєни<sup>а</sup> благолѣпїємъ оукрасилас<sup>а</sup> (Карп., 41б–42).

**Украсти, вкрасти, украсть** *дзеясл. 1. Украсці; забраць без дазволу.* коли тѣж хто оукрадѣт дѣбѣ ... оу чюжомъ гаю (Вісл., 37); ѿко же заповѣдал<sup>с</sup> тобѣ гсдѣ богъ ... не убий. не любыдеи. не в<sup>с</sup>крадѣ (Скар. ДЗ, 16); естли бы хто круговую ѹтку ѹкрал што на крузе сидить (Ст. 1529–Ф, 152); дочька его ... вкрасла ѹ мене деветъ копѣ гроше<sup>с</sup> (КВЗС, 20б, 1537); тые смоляры украли на поли у подданныхъ князя его милости Полонскихъ тры яловицы (АВК, XXII, 56, 1555–1565); у дворе пана Курошовымъ Крычынскомъ двое коней украли, одного возника гнедого, а другого ж такожъ возничька шерстью карого (АВК, XVIII, 233, 1582); хто бы што вкрасѣ на дворе нашомъ гсдрскомъ (Ст. 1588, 443); украдено клячу у дому пана Тимофеевомъ, теды дей подданный пана Заливачинъ похвалилсе украсть (АВК, XVIII, 163, 1598); ѿ то ѹ него ѹкрасѣ а тебе подарѹю (Зб. 261, 220); хто бы оу ѹбожоухного ѿкого ремеслника оукрадѣ заробокъ его дневный (Навука, 61); ѡбачыл сѣдѧчого на мытницы ... такаѧ то забава на которо<sup>с</sup> лацно ѹкрасѣ ... еще латвѣ<sup>с</sup> затаит (Зб. 752, 474б); не треба мовѣти злодѣеви, чи рано, чи по ѡбѣдѣ оукравѣ, але тылко то, же оукравѣ (Зб. вып., 38б). // *перан.* нечестивїи ... да бѣдѣть ѿко солома перед вѣтромъ и ѿко полова иже оукрад его вихорѣ (Зб. 262, 21).

**2. Присвоїць надманам, інтрыгай.** ѡшѹкалѣ Іаковъ Ісаака оѣца, оукравши подѣ братомъ блсвенство (Хран., 41).



**Украстися, вкрастисе, вкрастися, украстисе** *дзеясл.* 1. *Быць украдзеным.* аще кто дастъ другу сребро: или съсуд заховати, и оукрадетсѧ из<sup>с</sup> дому мужа того (Будны, 23); старайсѧ абыс собѣ таіѡ скарб<sup>с</sup> в<sup>с</sup> пришлый часъ заховал, которій бы сѧ жадным способомъ оукрасти не могль (Варл., 161).

2. *Пранікнуць тайком, непрыкметна.* тым хитрым похлѣбствомъ Ѹже сѧ был Ѹкрал в<sup>с</sup> ярополково таемное рады товариство (Стрыйк., 474); тот цесар еретыцки<sup>с</sup> лев вночи сѧ з своими вкрал до церкви сѣо<sup>с</sup> евфими<sup>с</sup> (Зб. 82, 34). // *перан.* ко мнѣ рѣч оукраласѧ и приѧло оухо мое нѣштос ѡт нее (Зб. 262, 13б); ѡт дав<sup>с</sup>ного часу в<sup>с</sup>кралосѧ сее домниманье межи хрѣтіанъ (Будны, 133б); махомет ... Ѹкралсе в приѧзнь свое<sup>с</sup> пане<sup>с</sup> (Бельск., 340); жона ... вкраласе ему в сердце цѣдными словы (Хр. польск., 4); прожнаѧ хвала вкрадетсѧ часомъ и през дырочки добрихъ Ѹчинковъ (Зб. 259, 341б).

3. *Уцячы, аддаліцца.* хотѣль бых Ѹкрастисѧ ѡт пороженѧ свѣта (Зб. 81, 238б); Арсени<sup>с</sup> поштось тѣм вшоль: до чегось стегал, гдыс се ѡт света Ѹкраль, изали не дѧа того, абыс се бѣѸ уподобаль (Пралог, 668б).

**Украсть** *гл.* украсти

**Укратити** *дзеясл.* *Тое, што і* укоротити. кто не любить наказаниѧ сеи Ѹкратить собѣ живота (Скар. ІС, 30б).

**Укратитися** *дзеясл.* *Тое, што і* укоротитисе. ДѸхъ мои истоощаетъ и дни мое Ѹкратѧтсѧ (Скар. ІК, 22б).

**Укратце** *гл.* вкратце

**Укратати** *дзеясл.* 1. *Укарочваць, памяншаць.* Зависть и гневъ Ѹкрачаютъ живота (Скар. ІС, 49б); судья не маеть никому дыляцыи укратати (АСД, І, 302, 1638); дѧволь кохаецсѧ в водѣ роскоше<sup>с</sup>, а Ѹмирает на сѸхости постѸ, то ест Ѹкрачает силы своее моцы (Зб. 259, 361б).

2. *Уціхамірваць.* тѣла своег молодѸю буиность постами Ѹкратчал (Зб. 81, 170б).

**Укрататися** *дзеясл.* *Тое, што і* укорочатися. животь ... Ѹкратаетсѧ виномъ (Скар. ІС, 51б).

**Укращеный** *дзеепрым.* *ад* укратити. Боѧзнь бѣиѧ приспорит<sup>с</sup> дни, лѣта же немлстивых Ѹкращены будутъ (Скар. ПС, 18).

**Укращаемый** *дзеепрым.* *ад* украшати. бесовьскаѧ лєсть оупразниласѧ. и побеждена быс. сима цркви свѣтло оукрашаеми (Чэцця, 76б).



**Украшати, вкрашати** *дзеясл. Упрыгожваць.* тѣло свое оукрашаеши портищи драгими (Чэцця, 355); облецисѧ в ризы смутныя, и не в<sup>с</sup>крашаи лица своего (Скар. ДЦ, 91); Гедеон<sup>с</sup> ... побралъ ободы и цат<sup>с</sup>ки златыи ими же украшали шие вельблюдом<sup>с</sup> Цар<sup>с</sup>ским<sup>с</sup> (Скар. КС, 20); церковное бл̃голѣпіе по силѣ свое<sup>с</sup> честно ўкрашати (Дыяр., 154); ўпещраѡю: Припстрѡю, розмаиты-ми фарбами оукрашаю (Бяр., 180). // *перан.* радуисѧ ... гавриле. радостью всю вселеную оукрашаѧ (Чэцця, 76б); ꙗзык<sup>с</sup> мѣдрыхъ ўкрашаеъ наѡку (Скар. ПС, 24); григорій папа павла апсла тымъ же назвискомъ оукрашаеъ мовѧчи (Апакр., 104); розѡмом, поважност<sup>с</sup>ю, и богобойност<sup>с</sup>ю себе оукрашаймо (Каліст, II, 321).

**Украшатися** *дзеясл. Упрыгожвацца.* кроме иныхъ окрасъ и запонъ и ризъ со златом ими же цари мадиамъский ўкрашахусѧ (Скар. КС, 20); тамъ есть церковь, гдѣ знамя Іисусъ Христово светитися, гдѣ храмы Божыя украшаются (Гарм., 187). // *перан.* тотъ, который на царствѣ сѣдитъ, богомысльностью и всякими христіянскими цнотами передъ иными на свѣтѣ людьми украшатися маеъ (АЗР, IV, 472, 1615).

**Украшающий** *дзеепрым. ад* украшати. готѡючомѡ, порѡшаючомѡ, справѡючомѡ, и носѧчомѡ ей так<sup>с</sup> Хсви, и так здобѧчою и оукрашаючой ей дѡвной пенкности (Мак., 3).

**Украшение** *гл.* украшенье

**Украшенный, вкрашенный, украшенный, украшенный** *дзеепрым. ад* украсить. нѡ звездами оутворено и вѡкрашено (Чэцця, 38б); принесли емѡ ... коубковъ настольных ѡт каменѧ многоценнаго съ жемчѡгѡм великим и съ золотом оукрашенных (Алекс. XV, 2); стены пакъ были ѡт каменѧ шмарагда и мрамора з<sup>с</sup> разнообразными взоры оукрашены (Скар. КЕ, 3б); знашолъ ѡзеро луками и розмаитымъ деревомъ ўкрашено (Рач., 297); видель шатры корола ... и были велми цудне украшоны (Трыст., 93); заложена Црковъ ... была велми иконами ўкрашена (Барк., 152б); внѡтръ церкви ѡт золота и серебра и каменѧ дорогого ўкрашоны<sup>с</sup> был (Біблія, 610); мовѧчи нѡ небесе гѡви а земля теды еще не была видима, бо на не<sup>с</sup> вода стоѧла, а не ўкрашена квѣтами садами, ѡвоцами зіолами ани жадными ўжитками, и ѡтдѣливши бгѡ свѣтлост ѡт темности назвал свѣтлост ден а темност ноч (Бельск., 1б); церковь ... золотомъ и дорогим каменем ўкрашенна и приѡздоблена (Зб. 82, 193); ѡбачил крсть ...



хорошо барзо Үкрашенны<sup>с</sup> (Зб. 752, 986); мѣстце его было златом ... и костми слоніовыми Үкрашенно (Алекс. 1697, 7). // *перан.* нашоль бо его хсѣ чисто срдцемъ оукрашена чистотою (Чэцця, 40); если сѧ ... в<sup>с</sup> тыхъ славить, которые его славою по мѣрѣ данного имъ дарѹ, сѹтъ оукрашен<sup>с</sup>ны (Карп., 266); рѹки скоро не возлагаи ни на когоч, ниже приобщаисѧ чѹжих грѣсех. але толко на тые самыя, которые бы не толко побожностью живота Үкрашенныя были, в вѣре несѹмненной, в розѹме досталомъ знашлисѧ (Навука, 141).

**Украшение, украшение** наз. *Упрыгожанне.* радуисѧ петре. оукрашения всеѧ вселѣнныѧ (Чэцця, 231); все Үкрашение еѧ не было есть длѧ похоти телесное но длѧ речи доброе (Скар. КЮ, 166); ѡпѹхлины и раны оукрашение лихое и битвы черев<sup>с</sup>ных и коморѹ (Зб. 262, 1036); король Марко седель у великомъ палацу за столомъ зѹ своими паны и паниѧми и паннами и была полъна всѧкого украшения (Трыст., 45).

**Украшенный** гл. украшенный

**Укрепивый** дзеепрым. ад укрепити ѹ 2 знач. гси бѣ силь свѣтодавче. сѣдѧи на херавимех. навчивыи есифа. оукрепивыи пророка твоег дѣда (Чэцця, 56–6).

**Укрепитель** наз. *Умацавальнік.* Александрѹ витѧзи начстнейшіи во црстве и оукрепителеве земли своеи (Арыст., 168).

**Укрепить, укрепить** дзясл. 1. *Умацаваць.* Үчинить ему годное жилище, и на стене поставить и, и Үкрепить железомъ (Скар. ПБ, 20); ѡт замѹтненьѧ рѣки оукрѣпил (Зб. 262, 236); у osadyw u wkrepiw horod Połtesk u Witebsk, u Smolensk wozwratylsia k Litwe (Бых., 561). // *перан.* тое на сѣтго Лѹкѹ безѹвинѣне зложили икѡнопоклонѣницы, абы такъ свои блѹдѹ Үкрепили (Будны, 136); умыслил королевство свое уставленемъ правѹ укрѣпити, уважачы то у себе, же до укрепленѧ королевства так много надобѣ прав ѧкъ и зброи (Атыла, 182).

2. *Падмацаваць маральна.* вѹкрѣпить бѣ срдце (Чэцця, 87); гсдѹ ... Үкрепить створѣние къ помѣстѣ враговъ своих (Скар. ПБ, 86); оучини собѣ чханіе ... и оукрепить чювѣство. и оумешкаеть сединоу (Арыст., 230); заховай мене ... и оукрѣпи абымъ дорогою сѣтыхъ твоихъ приказаній ходил (Варл., 1886); хтос ... палцемъ своимъ Үста мои потер и Үкрепилъ мѧ (Зб. 752, 66); много християн ... ку великости сердца а Үмираню длѧ христа Үкрепиль (Пралог, 6006).



3. *Гарантаваць*. на молитвы ихъ панъ бог ихъ снѡмъ ѡбдари́л а ѡны потомъ оу чистоте жити собе оукрепили (Жыц. Ал., 97); кнѣзь великий Кгидимин ѡкрепившы ихъ прысагою и ѡставившы намъ стниковъ своихъ в нихъ и там почнетъ княжыти (Рач., 311); попъ за то по приговору боярскому на коль посаженъ, и тую мову свою смертию скончилъ и укрѣпилъ (АЗР, IV, 481, 1615).

**Укрепитися** *дзеясл., зв.* 1. *Ад* укрепити ѱ 1 *знач.* какъ мѡра што крѣпка оукрепилася фѡндоментомъ своимъ (Зб. 262, 1026). // *перан.* коли въ згodu прійдете, житье и бытность обоихъ васъ такъ укрѣпится (АЗР, I, 221, 1501); да ѡкрепатся слова твоѡ еже глагола<sup>с</sup> еси рабу твоему (Скар. ТЦ, 1436); Царь онъ же судить въ правдѣ нищимъ, престолъ его въ вѣки оукрепится (Будны, 73).

2. *Ад* укрепити ѱ 2 *знач.* Моисеи ... глагола к нему ... ѡкрепися жъ и буди смелый (Скар. ДЗ, 59); позаѡтрикаи перъвеи мало, и ѡкрепившись поидеши (Скар. КС, 406); за правдѡ свою оукрепился есми не ѡслаблю ее (Зб. 262, 23).

**Укрепление** *гл.* укрепленье

**Укрепленный, укрепленный** *дзеепрым.* 1. *Ад* укрепити ѱ 1 *знач.* горы тажкою великостію были ѡкрѣплены (Скар. ПС, 156); Въдрѡжень: Оукрѣпленъ, оуткненный, оугрѡжень, оутвержденъ (Бяр., 18).

2. *Ад* укрепити ѱ 2 *знач.* еси опустилъ тую пріязнь, которая жъ промежду тобою и наяснѣйшимъ княжатемъ и паномъ Александромъ ... черезъ малженство укрѣплена (АЗР, I, 200, 1500); срѡце ѡкреплено въ мыслахъ советующихъ (Скар. ІС, 356); и ѡсафат ... ѡт гсда бога ѡкреплены на ѡно пущы ... лѣтъ лѣ пережил (Зб. 752, 1596); если передъ вами побижит ... не ѡстанте гонити, и не имайте его боги перскими ѡкрѣпленны бѡдѣте (Алекс. 1697, 316–32).

**Укрепление, укреплене, укрепление** *наз.* 1. *Падтрымка.* ѡ ѡкрепленіи праведныхъ напротиву мучителей (Скар. ПБ, 76); о укрепленіи войскъ отъ кнѣзя Дмитрія и о молитвѣ его (Мам., 179); князь Василій Шуйскій ... въ надѣи того крестного укрепления, писатися почаль княземъ Полоцкимъ (АЗР, IV, 439, 1615); до задержанья и укрѣпленья любви и братства (АЗР, V, 24, 1637).

2. *Умацаванне.* до укрепления королевства такъ много надобѣ прав іакъ и зброи (Атыла, 181–182); его царскимъ дѣтемъ и потомкомъ укрѣпленья на царствѣ во вѣки зычите (АЗР, V, 34, 1637).



**Укрепляемый** *дзеенрым*. 1. *Ад* укрепляти ѱ 1 *знач.* Мѣд-ростию соделаваецѣ домъ, и ѱмениемъ ѱкрепляемъ бываетъ (Скар. ПС, 366).

2. *Ад* укрепляти ѱ 2 *знач.* которого самого бѣгодатию ѱкрѣп-ляеми (Пралог, 546–546б).

**Укрепляти, вкрѣпляти** *дзеясл*. 1. *Умацоўваць*. вѣгда твѣрѣдъ ѱкрепляль зѣверѣху, и розѣваживаль источѣники водѣ (Скар. ПС, 156); хлѣбъ оукрепляеть тѣло челѣвѣку (Будны, 235б); Вѣдрѣжаю: Вѣбиваю, втыкаю, оударѣю, оугорожѣю, роз-биваю (намѣтъ) оукрѣпляю (Бяр., 18).

2. *Падмацоўваць маральна*. ѣ деи все могоу ѱ хсѣ. што ма в томъ оукрепляеть (Чѣцця, 42б); правѣда непорѣчнаго ѱкреп-ляетъ путь его (Скар. ПС, 18б); тои же тежѣ невѣрие в нас гу-бить, а вѣрю ѱкрепляеть (Будны, 155); на ѱныя слова ѱкрепляи братю свою ... маю тебе за кѣже (Бер. саб., 29); Бѣѣ единомъ который и сильныхъ побѣждаетъ и немощныхъ оукрѣпляетъ не-хай бѣдетъ чѣсть и слава (Кѣн., 64б); томъ сѣтъ еремѣта слѣжити почал, ѱкрѣпляа его ѱ гсѣдѣ (Зб. 107, 67б); тое Імѣ надъ всихъ сѣтыхъ сѣѣшое слабыхъ вкрѣпляетъ хорыхъ ѱздоровляетъ (Зб. 259, 469); ѱдинъ дрѣгого напоминали и ѱкрепляли абы вѣры хѣой не ѱтѣѣповали (Зб. 752, 124); вѣзнѣ свѣатыи ѱдинѣ дрѣгого ѱкрѣпляли и ѱпоминали, абы мѣжне и статѣчне в хрѣстиѣнстве се заховали (Пралог, 494); моцнаѣ рѣка божиѣ ѱкрепляла сердце еѣ (Зб. 82, 40).

3. *Гарантаваць*. вся купно ... во вѣчныя роды крепко и не-зыблимо держати и творити бѣгословляемъ и укрепляемъ (СДГВ, II, 7, 1588).

**Укреплятися, укреплятися** *дзеясл*. *Умацоўвацца*. паки дати узнаменьѣ про поганѣство, про Турцы, какъ се укрепляють на хрѣстиѣнѣство (КЗ, 346, 1480); грѣховъ ѣбо ради ихъ ѱкрепляхусѣ врази (Скар. КС, 3б); многие и въ познанѣ бѣга и его правды при-ходили, и въ сѣтомъ житѣю росли и ѱкреплялисѣ (Будны, 6б); такъ мужаються и укрѣпляются, посредѣ волковъ невредимы суть (АЗР, IV, 215, 1600–1605); любовь и братство межи ими ве-ликими господами помножалосѣ и во вѣки ѱкрѣплялосѣ (АЗР, V, 29, 1637).

**Укрепляющий** *дзеенрым*. *ад* укрепляти ѱ 2 *знач.* вто-рый пожитокъ естъ, примноженѣ ласки бѣжой оутвержающеи



и оукрѣпляющеи нас въ вѣрѣ, в надѣи, и любви (Навука, 36);  
ѣкъ на<sup>с</sup>поко<sup>с</sup>нѣ<sup>с</sup>ши<sup>с</sup> час рознымъ ѡсобом и сенатором подати  
ѡголосити и доводне не сам през себе але ѡ Ѹкрепляющимъ ма  
іѣ хѣ довести и Ѹказати (Дыяр., 1586).

**Укривавити** *дзеясл. Укрывавиць.* кров сѣа ее и лице и оуста  
оукривавила (Пак. Хр., 14).

**Укривати** *гл. укривати*

**Укривдзѣне** *наз. Дзеянне на дзеясл. укривдити.* пан александэр  
ходкевич посылал по всех маестностяхъ ѡсчизныхъ напоми-  
наючи Ѹрадниковъ, абы границы Ѹпѣвнѣли ... без Ѹкривдзѣнѣа ихъ  
становили (Еўл., 39).

**Укривдити, укривдити** *дзеясл. Пакрыўдзіць.* вдовы и сироты ... ест<sup>с</sup>ли же Ѹкривдите е и возопиють ко мне (Скар. КІ, 41);  
ѣа ... не хотѣчы ни в чомъ дете<sup>с</sup> своихъ и ее Ѹкривдити и ѡнѣю  
третью часть имениѣа ... маю до живота своего деръжати (КВС,  
6096, 1552); не боитсе, абы его хто ... на власно<sup>с</sup> маестности его  
Ѹкривдити могъ (Ст. 1588. Прадм.); никого кривдити и оутискати  
в<sup>с</sup> справѣ набоженства не допѣщѣани самъ оукривжѣ (Апакр., 23);  
еслись кого оукривдиль, напрод же тымъ оукривженнымъ нагоро-  
ди (Кін., 56); ты вѣдаешъ же николи намнѣйшой речи не взѣль  
ѡт них ани есмь оукривдиль жаднагѡ з них (Хран., 1376).

**Укривжанье** *наз. Дзеянне на дзеясл. укривжати.* ѡбидѣнѣе –  
оукривжанье (Зіз., 71).

**Укривжати** *дзеясл. Крыўдзіць.* сирот и Ѹбогих Ѹкривжалъ  
естес (Біблія, 82); не оукривжайте братіи з поколѣнѣа вашегѡ  
(Хран., 1256).

**Укривжающий** *дзеепрым. у знач. наз. Той, хто крыўдзіць.*  
приповѣданіе розѣмѣетсѣа, гды кто на оукривжающихъ ѡповѣ-  
дѣетсѣа бѣви (Каз. Кір., 171).

**Укривжение** *гл. укривженье*

**Укривженный, вкривженный, укривжоный, укривженный, укрывженный, укрывжоный** *дзеепрым. 1. Ад укривдити.* абы  
ни отъ кого было не вмалено и не вкривжено ... маемъ мы от-  
поръ чинити и оправляти (АСД, ІХ, 14, 1510); чинечи досыт  
приреченои ѡбетницы нашої възгладомъ повинности наше  
гсдрское постерегаючи того абы долгимъ задеръжаньемъ роз-  
сѣдкѣ и справедливости люди Ѹкривжоные не были Ѹтиснены  
(Трыб., 16); вины двадцать коп гроше<sup>с</sup> будетъ повинень ѡному



Ѹкривъжоному шлахтичу заплатити (Ст. 1588, 94); для штыпра-  
вы стороне Ѹкривжоно<sup>с</sup> ему ѲедорѸ колонътаю (КЛС, 4, 1596);  
ведле прав старых цесарских ейкпи были судѣми Ѹкривжоных  
и нужных шсобъ (Бельск., 299б); Ѹкривжены и здрапѣжены  
шт них<sup>с</sup> быти милѣй оулюбѣмо, нѣжъ ихъ кривдити (Каліст,  
II, 323); кгда за повестью его люди укывжоные прышли ... на-  
шли найпервей бочку сала (АВК, XVIII, 252, 1620); Вреждаюса:  
шкодѸю, оукривженный естемъ, нендзѸ, класкѸ, поражекѸ маю  
(Бяр., 17); радѸтеса и веселѣтеса люде Ѹтрапеные в чимькол-  
векъ Ѹкривъжоные (Зб. 259, 476); наймали косцовъ ... змовляли  
золот. шеснадцать, аже видячы ихъ укывжоныхъ, дали имъ  
надто осмаковъ пятнадцать (ИЮМ, VI, 92, 1689); оурѣдъ ав-  
дыторства, естъ быти при епспѣ, и сѣдѣти справы ... которыи  
хощетъ сторона оукривжонаѣ осѣжденны быти пред епспомъ  
(Зб. вып., 72б).

2. У знач. наз. Той, каго пакрыўдзілі, хто пацярпеў ад каго-н.  
если бы нашъ врядникъ ... справедливости укывжоному не учи-  
нилъ (АЗР, III, 84, 1557); укывжонымъ справедливость чинена  
была (АЗР, III, 237, 1578); тогды укывженный до капитулы або  
до справцы оногo достоеньства ... поступкомъ вышейописа-  
нымъ утекатися и справедливости собѣ доводити маеть (АЗР,  
III, 306, 1586); торгнути слова ... славе добро<sup>с</sup> ... шкодливыми,  
а ш то бы са Ѹкривъжоны до нас Ѹтекль з жалобою (Ст. 1588,  
10); оураженомѸ стогнати, оукривжономѸ протестоватисѣ, бі-  
томѸ плакати, где бы еще не мѣло быти волно, южъ бы то зо  
всѣх мѣрь досконалаѣ была невола (Апакр., 81); Ѹслышал ве-  
лики<sup>с</sup> верескъ Ѹкривжоных, которые шкоды шт Ѹрядников  
великие поднѣли (Бельск., 329); таковы<sup>с</sup> шкодѸ ... заплатити  
ѸкривжономѸ и кгрѣнтъ кгрѣнтом навезати маеть (ККСС, 45б,  
1615); оукривженныхъ застѣпайте, недостатнихъ в<sup>с</sup>спомагайте (Ка-  
ліст, I, 48); где бы се таковому с кривдою справедливост от нихъ  
видила быти, тогды тых старост рочных ... припозвати таковы  
укывжоны мает (СДГВ, 83, 1633); Съглаголник: ПосполѸ мовѣ-  
чій з<sup>с</sup> оукривженным<sup>с</sup> (Бяр., 163); еслис кого Ѹкривдилъ, наперед  
же тым Ѹкривженным нагороди (Зб. 752, 592б); казалъ теды волат,  
ижъ каждому ѸкривжономѸ хочет нагородитъ (Пралог, 500).

**Укривженъе, укривжение, укывженъе** наз. Дзеянне па дзеясл.  
укривдити. панъ если бы кгрунтъ одъ насъ къ той церкви наданыи



уменьшалъ и якое жъ бы кольвекъ укривженъе той церкви отъ него самого, жоны и дѣтей его потомковъ ихъ дѣяло (АВК, II, 6, 1555); если бы хто ... якое укривженіе и шкоды быти собѣ мѣновалъ (АЗР, III, 141, 1567); ѿд каждого в покою сидеть, а жадного ѹсилства ѿбелженѧ и ѹкривженѧ на собе не поносить (Ст. 1588. Прадм.); присылал до нас писар нашъ ... Ясенский, даючи нам справу о том, штож дей ... великое укривженъе вжо от немалого часу поносит (АВК, XXX, 15, 1589); никакое ѹкривъженъе имъ тамъ стати не мело (КЛС, 376, 1596); што обое на ономъ же близко пришломъ сеймѣ конечно и не ѿтвлочне без оукривженѧ обѹдвох сторонъ, скончитисѧ маеть (Апакр., 27); чѹжоложство ест ... ѹкривжене ложы мальженское (Зб. 261, 2536); безправне собе привлащаючи вшелѧких пожитков ... чы-нечы то все кѹ великомѹ ѹкривженю костела божого (ККСС, 32, 1615); вѣ томъ бы повставши сѹсѣди, кривдити ей почали, и дома ѿдѣймовати хотѣли: которѧ не могѹчи оукривженѣа того зно-сити, шѹкала бы собѣ ѧкого потѹжногѡ, способногѡ, и вѣ речахъ бѣглого приѧтела (Мак., 354); тогды о таковое укривженъе, позываю ихъ на страшный судъ (АВК, II, 56, 1628); Ѡбидѣніе: ѹкривжене, ѡбразѧ (Бяр., 191); просили еѧ, абы такового не чы-нил цѣркви сѣѣа ѹкривженѧ и безправѧ (Зб. 81, 254); каждый братъ цеху нашего пекарского, такъ хлебъ ситный, яко тежъ и вшелѧкій белый, слушною, водлугъ часу, ценою, хлебъ, пиро-ги и обаранки, безъ укривженѧ мещанъ, печи и продавати ма-еть (ИЮМ, X, 299, 1660); просили его и ѹпоминали, абы такового не чинил церкви свѣѣа ѹкривженѧ и зелживости (Пралог, 499).

**Укривжоный** гл. укривженный

**Укрижование** гл. укрывжованье

**Укрижованный** гл. укрывжованный

**Укрижованный** гл. укрывжованный

**Укрижованье** гл. укрывжованье

**Укрижовати** гл. укрывжовати

**Укрижоватися** дзеясл., зв. ад укрывжовати. такаѧ естѣ млстѣ Бѣѧа до чѣка: ижъ бѹдѹчи несмѣртелным, зезволилѣ длѧ тебе оукрижоватисѧ (Мак., 157).

**Укрити** гл. укрыти

**Укритися** гл. укрытисѧ

**Укрытый** гл. укрытый



**Укровавлєный** *дзеєпрым.* ад укривавити. тен то ахилес кровю побитых со всих сторон *Ѹкровавлєн* (Троя, 28).

**Укромне** *присл.* *Ціхамірна.* дворане нїи и посланцы пнов радъ ... ездечи мають *Ѹкромне* и *Ѹчстиве* се заховати (Ст. 1566, 14).

**Укропъ** *наз.* 1. *Кроп* (*расліна і насенне*). з роск. п. войта, п. поборцомъ повятовымъ куп. рыбы свеж. ... петрушки, укропу и батвиння (ИЮМ, XXI, 8, 1711).

2. *Адвар кропу.* укропомъ греючи, горщками и каменемъ опарили, и опаривши, свинью розобравши, въ корыте посолили (АВК, XVIII, 27, 1577); *Ѹчинѣм* кипѣачи<sup>с</sup> *Ѹкропъ* в котлѣ и пѣстим в нег перстенюк малы<sup>с</sup>, хто его зна<sup>с</sup>дет, а рѣкою своею з<sup>с</sup> *Ѹкропѣ* вы<sup>с</sup>мет, тог вѣра лѣпшаѣа (Бельск., 332б); волосѣницы ... не могли такъ з него знѣти, ажъ укропом и маслом ѡтволожит мусили (Зб. 82, 2б); за кацелокъ заплатили въ чомъ укропъ грели осмаковъ пятнадцать (ИЮМ, IV, 241, 1686).

**Укротети** *дзеясл.* *Пакарацець.* боѣзнь боѣѣа приболшит дѣеи а лѣта неочувливых оукротѣють (Зб. 262, 98).

**Укротити** *дзеясл.* *Уціхамірыць, утаймаваць.* хѣъ же вѣтры оукротил (Чэцця, 114); Моисеи ... молиѣа о людехъ гсду и *Ѹкроти* гневъ его (Скар. ДЗ, 21б); он же гѣѣа не может<sup>с</sup> *Ѹкротити* духа своего (Скар. ПС, 39б); не можетъ быти жадныи пудкии конь ни дикии, которого бы ѡн не могъ укротити (Бава, 152); римѣане собравшиѣа *Ѹкротившы* люд просты<sup>с</sup> през валериѣа ... добыли зас capitoлиѣм (Бельск., 166); рекль митрополит: жебы той безбожный не спустошилъ нашей земли, пошли ему дары и дарами его гнѣвъ укроти (Мам., 172); натѣрѣ лѣвѣвъ, дікихъ бестій, длѣ Даниїла оукротил (Мак., 345); езекиѣа цѣѣа гордост хотѣачы гсдѣ бѣъ лечыт немочю его *Ѹкротил* (Зб. 752, 438).

**Укротитися** *дзеясл.* *Сунакоїцца.* *Ѹ*слыши гсди возри гсди *Ѹкротисѣа* гсди и вчини дивы (Скар. ДП, 28); *Ѹкротисѣа* гнев<sup>с</sup> господень и не вчини злого (Скар. КІ, 61).

**Укротцѣ** *присл.* *Тое, што і* вкоротце. призвавши до себе ѡных королев и гѣтманов, которые у его воисцѣ были, выличал укротцѣ, которое войны за их мужством скончыль (Атыла, 230).

**Укрочати** *дзеясл.* *Утаймоўваць.* Калефѣ *Ѹкрочаѣа* ропѣтаніе людеи еже бѣ на моисѣѣа и рече (Скар. ЛК, 31б); рекль Хѣ Гѣѣа, оукрочаючи пыхѣ жидѣвѣскѣю (Каліст, II, 22б–23); тѣѣа своего молодѣю бѣѣность постами *Ѹкрочал* (Зб. 752, 192).



**Укроченый, укрочоный** *дзеепрым. ад* укротити. некоиѡхъ ѡбо часовъ ѡкрочень бѡше огнь (Скар. ПБ, 25); вѣгда сие ѡслышаль саѡль ѡкрочонъ былъ словы енаѡовыми (Скар. ПЦ, 416); малый з<sup>с</sup> трѡдна еднакъ оукрочоный гортани вашей члонокъ, надѣю црѣства нбснаго, албо мѡки вѣчнои боѡзнию погамѡйте (Паѡуст., 76–8); лвѡв<sup>с</sup> натѡра оукрочена была, а огнѡ прирожен<sup>е</sup> згасло (Мак., 289).

**Укроченье** *наз. Дзеянне па дзеясл.* укротити. ѡакъ кон, поки в<sup>с</sup> лѣсѣ з<sup>с</sup> дикими бестіами жирѣть, в<sup>с</sup> людской владзы не бываеѡъ: а гды его длѡ оукроченьѡ и ѡбѣздженѡ поймают<sup>с</sup>, кладѣтъ на нь мѡнштѡкъ (Мак., 215).

**Укрочовати** *дзеясл. Утаймоўваць.* Крошѣ: Оукрачаю, еднаю, оукрочѣю (Бяр., 69).

**Укрочоный** *гл.* укроченый

**Укрощенье** *наз. Уціхаміраванне, утаймаванне.* зъ невыславленнымъ обоихъ великихъ господарствъ пожиткомъ, и укрощеньемъ руки и шабли поганской (АЗР, V, 21, 1635).

**Укругъ** *гл.* вокругъ

**Укрутити** *дзеясл. 1. Зламаць, скруціць, сапсаваць.* молчѣкомъ добывшысе до шпихлера, замокъ укрутившы и съ того шпихлера взяли жыта чыстого бочокъ одинадцать (АВК, XVIII, 325, 1631).

**2. // перан. Ахутаць; скарыць.** голодом и прагненем тебе зморѣ, работою тебе, тежаромъ и ѡпаленемъ и зимном ѡкрѣчу (Зб. 82, 996).

**Укрутне** *прысл. Тое, што і* окрутне. коли пришла до тела на ложи на него кликала рекоучи. беда мне сѡюу мой свѣчо ѡчѣю моих чомоу еси такъ оучинил а так оукрѣтне с нами еси починал (Жыц. Ал., 99).

**Укрутованный** *дзеепрым. // перан. Ахутаны, ахоплены.* ѡко злота досвѣдчаеѡ ѡчом если доброе, так ѡброт ѡзыка показѣеѡ если добро ѡкрѣтованы<sup>с</sup> в цноте а вонѣ (Зб. 261, 1536).

**Укруха** *наз. Тое, што і* скруха. коли кто жалѣть за грехи, длѡ того, же оутративши небо пойдеть до пекла, и той жалѣ называеѡсѡ оукрѣха (Зб. вып., 356–36).

**Укрухъ** *наз. Акраец, луста (хлеба, сыра і г. д.).* великог поста. во чистотѣ до воскреснѡ хсва соблюдѣмъ. и малымъ оукрѣхомъ оутѣшимъ бѣга (Чѣцця, 307); познати лицо не добро за оукрѣх



хлѣба простѣпит мѣжъ (Зб. 262, 108); дали ему хлѣба абы ель и пиль водѣ, у ѣкрѣхъ сыра (Біблія, 355); дванадцат<sup>с</sup> кошѣвъ оукрѣхѣвъ збыло, жебы з нихъ одного Іюда неслѣ, а припоминаючи собѣ чѣдо тое, до зрады сѣ не ѣдавалѣ (Каліст, II, 47); въ иншыя дни ... обѣды своего часу и коляцыя въ вечерѣ будутѣ укрухъ хлѣба съ пивомѣ (АСД, IX, 154, 1635); ѣж хлѣба, и омочай оукрѣхъ твой во оцѣ (Хран., 1946); многократ крадѣчи ѣкрѣхи хлѣба ель и пил есми потаемене (Зб. 82, 417).

**Укрученный, укрученный** *дзеєприм. Кручаны, суканы.* боимѣсѣ абы ... за тымѣ календаровымѣ шноуркомѣ через ѣтца, папѣжа оукрѣченомѣ, за часомѣ што иншого с тогожѣ варстатѣ нам горшей несмачного на насѣ выволочи (Апакр., 496); закричала на него: филистынове над тобою сампсоне: котори<sup>с</sup> розорвалѣ поврозы, ꙗко коли бы хто перервалѣ нить ѣкрѣчонѣю з паздери<sup>с</sup> згребныхъ, коли запах ѣгнѣ почуе и не познано в чом бы была моцѣ его (Біблія, 132); который розорвалѣ поврозы ꙗко коли бы хто перервалѣ нить оукрѣчонѣю, з паздери згребныхъ, коли запах огнѣ почѣе (Хран., 1866).

**Укрывавитися** *дзеясл. Акрывавіцца.* гекторѣ пробивши великость шпицѣ вшисток во криви побитыхъ былѣ сѣ оукрывавил (Троя, 436).

**Укрыванье** *наз. Дзеянне на дзеясл. укрывати.* коли почаль панѣ Трыщан рубати велми жестоко без укрыванѣ (Трыст., 118).

**Укрывати, укривати** *дзеясл. Хаваць, утойваць.* справедливѣ, никого не укрываючи, господарю королю его милости оповѣдали (АЗР, III, 123, 1563); хто бы таковымѣ свовольнымѣ, якожѣколько помагаѣи и ихъ въ томѣ укрывати и утаивати смѣль, таковой ... каранѣ быти маеѣ (АВК, VI, 54, 1589); знаменитшіи чѣда передъ ними оукриваючи, абы зазрѣчи имѣ до грѣха не приходили (Каліст, II, 145); теперѣ дей нестаньемѣ своимѣ злодея шкодѣника укривають (АВК, XVIII, 249, 1619); свое воздержаніе оукриваючи ѣдслалѣ ихъ зновѣ до дрѣгого хорого брата (Мак., 14); хто бы ... повинности мѣское платити не хотѣль и потаемене што справовалѣ або укривалѣ ... вины копѣ двадцать грошей Литовскихъ заплатити маеѣ (АЗР, I, 278, 1634); азали ꙗкъ ми сѣ здаеѣ мѣжѣ презацный, той то ест неѣшацованный камень которого не безъ причины оукриваеѣ, и не каждомѣ безпечне оуказѣеѣ (Варл., 596).



**Укрыватися** *дзеясл., зв. ад* укрывати. людей люзныхъ, ижъ бы ся отъ того податку не укрывали ... врадъ местскій подъ присегою досмотрѣти маеть (АВК, III, 274, 1577); ижъ князь Курпскій на первомъ року листомъ военнымъ укрыватися, также за другими и третьими позвы хоробою вымовлятися не могъ (АЗР, III, 229, 1578); ѿн рече: если можеш, укрываисѧ, але не узможеш (Трыст., 111); тогды мыта звыклые на коморахъ и прикоморкахъ ... платити мають и повинни будуть, не укрываючисе симъ листомъ нашимъ (АЮЗР, I, 220, 1588).

**Укривдiti** *гл.* укривдiti

**Укривженный** *гл.* укривженный

**Укривженный** *гл.* укривженный

**Укривженье** *гл.* укривженье

**Укривжоный** *гл.* укривженный

**Укрыжованый, укрижованный, укрижованый** *дзеепрым.* *ад* укрыжовати. рекль іа есмо лотръ был а со исоусом оукрижован есми был (Пак. Хр., 27); пришол коу ероузалеу на гороу калваріе кде потом крстоус оукрижованъ был (Валх., 49б); дрѹгаѧ голова в римѣ цркви онои въ ерѹсалимѣ оукрижованой противнаѧ мѣла повсѣстати (Каз. Кір., 64б); пытал ихъ штобы з ним хотѣли ѹчинит. рыцере мовили, абы был ѹкрижован (Алекс., 15–15б); который ... зступиль зъ неба и втѣлился отъ Духа Святого и Марія Дѣвы, и челоуѣкомъ стался, укрижованный былъ, терпѣль и погребень (Пыт., 93); приходитъ до пилата смѣле, и просит его о мертвеца ѿт неприателей оболганого, осѹженого, и оукрижованого: а ѿт своихъ оученикѡвъ опѹщенного и ѿтбѣженного (Каліст, I, 116); шарплю твои церографы бомъ ѧ досыть оучиниль за долгъ Адамомъ, гдымъ былъ оукрыжованъ (Мак., 98); ѹважъ ижъ през вѹгли ѿгон дѹха сѣтого, през рыбу печеную исус ѹкрижованыѣ (Зб. 255, 48); противна реч ест быт згаржонымъ, сплеванымъ и ѹбичованым, ѹкрижованымъ и з болота грехѹ повстаючим (Зб. 259, 327б); речет з гнѣвом саприкиѣ што ми за богъ которыѣ ѹкрыжованыѣ естѣ (Зб. 752, 535б); на казане иѧкова сѣтаг мног барзо людии, ижъ не толко станѹ низког и подлог, але из фарисеѡвъ ѡных зацных до крста стаг и вѣры ѹкрижованаг крола пристають (Зб. 81, 50); кричачи на конѧ ѡног: рекль: розказѹю во ймѧ гѣа иѣа хѧ ѹкрижованого: абыс станѹль (Пралог, 670); Адамъ ест погребен-



ныи в иерслимѣ на то<sup>с</sup> же горѣ на которо<sup>с</sup> хс̃ гсдѣ ҃крыжован  
есть (Выкл., 676).

**Укрыжованье, укрижование, укрижованье** наз. *Дзеянне*  
*на дзеясл.* укрыжовати. хвалит велми гса стог и впомина люд  
абы емоу о-а-ры давали теж так хс̃ мел црствовать з ҃крыжо-  
ванѣ с̃тго (Пс. XVI, 966); ҃важъ иж хс̃ мовит ѿ своем при-  
шлом ҃крижовании (Зб. 255, 72); читане ... то послѣднѣ<sup>с</sup>шое те-  
пер ѿбирают жидаы, абы такъ ясного свѣдоцтва ҃крижованѣ  
гсднего зникнѣти могли (Выкл., 115).

**Укрыжовати, укрижовати** *дзеясл.* *Распяць.* оукрижовали  
его на дереве (Пак. Хр., 31); просил абы не так такъ х̃а головою  
к горѣ, але к земли оукрижовали (Каз. Кір., 64); конфедерецію,  
на которѣю дружное товариство его, а подобно и самъ, подчасъ  
оукрижоуѣ, волаеть, теперъ ꙗкобы сѣ з него покѣмавши, на  
свѣдѣцтво за собою тагнеть (Апакр., 77); тѣло свое зо всеми  
наметностями ҃крыжовали (Зб. 261, 1576); пошлемы на тебе  
незличонѣю великост збро<sup>с</sup>ного рицества, коториѣ тебе не ꙗко  
филипового сына, але ꙗко княжа лотровское ҃крижѣют (Алекс.,  
7–76); помысль, ꙗкъ над всѣхъ покорнѣйшимъ былъ в<sup>с</sup> оной  
годинѣ, в<sup>с</sup> которой волано: Оукрижѣѣ, оукрижѣѣ егѿ (Мак., 249);  
так много злого допѣщает, ѿсобливе жебы жыды месию и ѿв-  
шем сотворителѣ своем ... ҃крижовали (Зб. 255, 1366); в новости  
живота ходит бѣдемъ, и тѣло с пожадливостями ҃крижѣемъ  
(Зб. 259, 38); што то ест за иѣ ҃крижованы<sup>с</sup> а што за ймѣ такъ  
моцное: поведиль емѣ: тот ест которого жидове ҃крижовали  
(Пралог, 670); погане теды были римляне, коториѣ хрста ҃кри-  
жовали (Выкл., 103).

**Укрыте** *присл.* *Скрытна.* они до зневаженья приводечи,  
не только мимо Полоцкѣ, надъ привилья ихъ, укрыте сами нѣ-  
которые особы съ товарами своими проѣжджати смѣють (АВК,  
VIII, 502, 1615).

**Укрыти, укрити** *дзеясл.* 1. *Укрыць, накрыць, закрыць.* тотъ  
Козловичъ ... укывшы на возе соломою и зверху хворостомъ  
мехы насыпанные, везлъ до дому своего (АВК, XVIII, 326 1631). //  
*перан.* *Ахінуць.* бог бо розмѣкчил срдце мое и шадаи оуполошал  
мѣ: иже не ѿтѣзанъ есми ѿт лица тмы ѿт лица моего оукрыль  
мѣглою (Зб. 262, 22).



2. *Схаваць, утайць, скрыць.* нижли естли бы девка ъкрившы то передь родичами, або приѣтели своими на тоє малженьство и на взѣтьє позволила и на праве то сознала, тогды таковаѧ девка ѡтпадываеть ѡт выправы и ѡт всихъ имене<sup>с</sup> своихъ ѡтчизныхъ и материстыхъ (Ст. 1588, 407); который чѣжого дѡбра на зло прагнетъ, не жебы заховаль е и оукрыль, але жебы оубил и загѣбилъ (Каліст, II, 235б); ты естесь Макарій, а ѡд менесь то оукрыл<sup>с</sup> (Мак., 16б); абовѣмъ тоє предъ нимъ надъ всѣ речи оукрыти на оумыслѣ мѣль (Варл., 20б); чи не вѣдаешъ ты Александре ѣкъ предъ силою моею не можетъ тѣ ѣвес свѣтъ ѣкрыти (Алекс. 1697, 65).

**Укрытися, укрытися** *дзеясл., зв. ад* укрыти ѣ 2 *знач.* врагъ ... аще бы ненавидѣи мене на мѧ велеречовал. оукрылсѧ быхъ ѡт него (Чѣцця, 242б); ижѣбы ниhto у звыклой и пристойной повинности своей укрытися ... мѣти не могъ (АЗР, III, 149, 1568); абы не оушоль и не оукрылсѧ ѡт моуки (Каліст, II, 60б); другій оукритисѧ и людскою сполкѣ оуйти стараютсяѧ (Мак., 182–183); всѧ вселен<sup>с</sup>наѧ ѣкрытисѧ не можетъ передъ силою его (Алекс. 1697, 32).

**Укрытый, укрытый** *дзеепрым.* 1. *Ад* укрыти ѣ 1 *знач.* верхи тежѣ цѣркви бѣлахъи золотыми оукриты были (Хран., 394).

2. *Ад* укрыти ѣ 2 *знач.* ѣбила обличителяѧ ... ѡт людіѣ, на тот часѣ толко бѣдѣчих, оукрыта была и оутаена (Каліст, II, 333).

**Укусъ** *наз. Воцат.* Овоци, укусъ и хлѣбъ (ИЮМ, XXIV, 30, 1713).

**Укупе** *гл. вкупе*

**Укупитися** *гл. вкупитися*

**Укупный** *гл. вкупный*

**Укуповати** *дзеясл. Купляць.* того року укуповали жита чверть ѣ грш (Барк., 169).

**Укуповатися** *дзеясл. Прицѣньвацца.* до свѣтлицы братское ниhto не маеть ходити ... одно тѣе мають у свѣтлицы братской безѣ брони седѣти, которые сѧ у медѣ ихъ братскій укупують (АВК, X, 7, 1538). *Параѣн.* укуповатися.

**Укупъ** *гл. вкупъ*

**Укуповатися** *дзеясл. Тое, што і* укуповатися. тутѣ стоивали подданные наши и дани давали, и ещо надъ то укуповалися и стоивали Теремовского повѣту Скалачане (АСД, I, 117, 1546).



**Укуритися** *дзеясл. Закапціца, закурыцца.* але гды часѣ  
ѡдного Ѡкѣрихъсѧ дымамъ и сажою (Пралог, 639).

**Укусити I** *гл. вкусити I*

**Укусити II, вкусити II** *дзеясл. Укусиць.* дик жаловал на фал-  
ка иж его потщивал собакою своею а собака его укѣсила (Вісл.,  
27); Никита укѣсилъ ѧзыкъ свои (Чэцця, 316); кто казить плотѣ  
Ѡкусить сего вужъ (Скар. ЕК, 156); хто копаеъ ѧмкѣ в неѣ вѣва-  
литсѧ а хто розломѣеъ загородѣ оукѣситъ его змѣи (Зб. 262,  
916); онъ, пѣючи со мною ув одной корчмѣ, збилъ мя безвин-  
не и вѣ палець вкусилъ (АВК, XVII, 171, 1540); естли бы пес  
непривѣзаныѣ кого вкусил (Ст. 1566 I, 96); коли Ѡкѣсит некаѧ  
гадина и ѧд вѣстанет вѣ члонкѣ ѧком хочечи чѣкъ ... может  
ѡныѣ члонок без греха Ѡрезати (Зб. 261, 2436); гадина ѧдовитаѧ  
зѣ ѡног лѣа конског выскочила и Ѡкѣсила его в ногѣ (Стрыйк.,  
4396). // *перан. Прычыніць крыўду, задзець за жывое.* ежелѣ бы  
кого змѣй, то естѣ діаволь оукѣсивъ, и заразивъ его трѣтизною  
грѣховною ... молчалъ ... вѣ той часѣ наоучитель который маеъ  
ѧзыкъ помагаючѣй здравію, ничего не возѣможетъ (Зб. вып., 38).

**Укушати** *гл. вкушати*

**Укушение** *гл. вкушенье*

**Укушенный, вкушоный, укушоный** *дзеепрым. 1.* Ад уку-  
сити II. которые были оукоушени ѡт оужов живых (Пак. Хр.,  
4); чи можетѣ кто Ѡкусити того аще Ѡкушеное смѣрть приноситѣ  
(Скар. КІ, 106); видела есми рану кривавую вышей колена  
на левой нозе, шкодливе вкушоную (АВК, XVII, 442, 1565);  
вшакже там оужъ длѧ кѣсающих оужѡвѣ, а тѣтъ чѣвкѣ длѧ  
оукѣшенных чѣвкѡв (Каліст, II, 216); реклѣ гсдѣ до него оучини  
змѣѧ мѣдѧнагѡ а выставъ егѡ на знакъ. которыи оукѣшоный  
пойзритъ на негѡ живѣ бѣдетъ (Хран., 1416); глѧдѣли жидаы ѡт  
Ѡжовѣ Ѡкѣшенни на ѡного Ѡжа мѣдѧного, и были Ѡздоровлени  
(Выкл., 55–556).

**2.** *У знач. наз. Той, хто ўкушаны, каго ўкусілі.* Але што  
ѡзначалъ оужъ ѡный мертвый на конѣци дерева прибитый;  
оуздоровлѧлъ оукѣшоныхъ (Мак., 96).

**Укушенье I** *гл. вкушенье I*

**Укушенье II, вкушение II, вкушенье II** *наз. Дзеянне па  
дзеясл. укусити II.* на огледанье того вкушенья, которое она отъ  
того пса ихъ быти менила, просила о вижа (АВК, XVII, 442, 1565);



камен бадзагир ... аще же розотрѣть его. и посыплѹт на вкоу-  
шеніе змииное. выгнеть їаѡ (Арыст., 237); Клеѡпатраж маючи  
з собою в начиню аспиды, которых Ѹкушенемъ смерть собѣ  
Ѹчинила и так живота Клеѡпатра доконала (Рым., 81б); тогды  
оукѸшенъе оужово злѣчаль (Каліст, II, 216); у руки левое укуше-  
не (АВК, I, 87, 1659).

**Укушѡный** гл. укушенный

**Улагодити** дзеясл. *Улагодзіць.* есьли то Ѹслышано будетъ  
Ѹ старосты. мы Ѹлагодимъ его (Цяп., 42–43).

**Уладыка** гл. владыка

**Улакомитися, влакомитися** дзеясл. *Спакусіцца.* так кгда  
нѣкоторыи жолнѣр улакомившысѧ на ее хорошство гонил ее,  
хотечы ей учинити кгвалт (Атыла, 224); Федоръ Григоровичъ,  
влакомившисе на пожитки лепшіе, до Воволодавы прочъ пошелъ  
(АВК, III, 20, 1588); Ѹзрѣль жеи користью ризу кармазиновѸю  
велми добрѸю, и двѣсте дидрагмъ сребра и прѣтъ золотый ...  
Ѹлакомившисѧ взялъ есмъ и скрылъ есмъ в земли (Біблія, 241);  
але вы, улакомившися на золото, клейноты ... и на иншіе многіе  
скарбы и достатки красныи и дорогіе, которые мѣли съ собою  
люди Польскіе и Литовскіе, кинулися есте на ихъ (АЗР, IV, 310,  
1608); Ѹлакомившысѧ на скарбъ их ѡныи змовившисѧ повкида-  
ли их в море (Зб. 752, 203); спросник ѡны<sup>с</sup> ... мовил ей: на золото  
ес сѧ Ѹлакомила (Зб. 82, 253).

**Уланъ, вланъ** наз. *Улан (татарскі саноўнік).* князю влану  
Тольстому 6 копъ съ корѣчомъ Вольковыхъ (КЗ, 193, 1441–  
1480); ино здѣсѣ былъ уланъ Кутлукъ (АЗР, I, 354, 1503); кня-  
зи вланы передъ нами повелили (КСД, 905, 1516); иньшіи дей  
мурзы и вланове старшіи, видѣчи надъ Осламомъ поражку ве-  
ликую, не могли при Осламѣ быти (АЗР, II, 329, 1534); через не-  
го царю самому и царевичомъ мурзамъ и вланомъ его немалые  
поминки послали (Арх. ЮЗР, VIII–5, 31, 1541); хоружому татар-  
скому въ повете Городенскомъ и княземъ, вланомъ, мурзамъ  
и всимъ татаромъ (КПД, 651, 1563); кгда бы которы<sup>с</sup> татаринъ  
народѸ зацного їако то сѣтъ кѣзи мѣрзы Ѹланы, ѡбвиненъ былъ  
на враде нашомъ ѡ розбо<sup>с</sup> (Ст. 1588, 433); Оликен Бекгимович  
улан-хоружый татарский а княз Инсетей Шагунович, наслав-  
ши мощно кгвалтом подданных своихъ села Ясенского (АВК,  
XXXVI, 379, 1590); у tohož hodu pryiedut knazi, у ulany у wsi



murzy Szyrgynowskie y Bahranywskie (Бых., 543); в тот час поспеет тимиртиклѣ цар со многими полки татарскими съ князми со вѣланы ѡрдынскими (Патр. К, 556); сам потом цар з великостю мѡрзов, и ѡланов на плацѣ polegъ (Стрыйк., 5216–522); пры том покладали две атестацыи ... моллов духовных, уланов, мурзов и многу татар (АВК, XXXI, 329, 1645).

**Улапаный** гл. улапёный

**Улапаться** дзеясл., зв. ад улапити. заставши двоухъ чоловѣка, которые жито брали и улапить есми ихъ хотѣль, которые дей улапаться не дали (АВК, XVIII, 312, 1630).

**Улапёный, улапаный** дзеепрым. ад улапити. Карпу Василевича ... на горло всказуемъ, который гдѣколькоу улапёнь быти можетъ (АСД, I, 318, 1640); тотъ Бѣлевичъ будучи черезъ вышменованныхъ жидовъ ... за забитье двоухъ жидовъ улапаный ... до права не становиль (АВК, V, 23, 1661); яко на одержанье выволанья до его королевское милости ... подъ которыми панъ Бѣлецкій постигнёный и улапёный быти можетъ, отсылаемъ (АВК, XV, 411, 1680); такъ для учиненья надъ преречеными обжаловаными особами на горлѣ езекуціи до вравовъ кгородскихъ всякихъ тыхъ повѣтовъ подъ которыми они постигнены и улапены быть могутъ, отсылаемъ (АВК, XII, 502–503, 1684).

**Улапити, влапити** дзеясл. Злавиць, схавиць. которого татаре улапили, били (АВК, XXXI, 203, 1594); дано знат млоденцом абы кождыѣ собѣ дѣвкѣ ѡлапил гостиннѣю (Бельск., 1456); киѣне ... почали ихъ ѣвне забиват, мордоват где ѡдно которог на ѣколькоу збродни ѡлапивши (Стрыйк., 4556); улапить есми ихъ хотѣль (АВК, XVIII, 312, 1630); ажъ потомъ, постигнувши оногъ въ месте Оршаньскомъ, яко збега своего улапила (ИЮМ, IX, 220, 1635); абы его такъ улапивши, до везенья далъ (АСД, I, 296, 1636); скоро мы дей хотели ѡлапить его, утекъ (АВК, XVIII, 354, 1647); стражъ была и оная влапила злодѣевъ двоухъ подданныхъ моихъ зъ волами трема моими дворными власными (АВК, XVIII, 390, 1652).

**Улаплёный** дзеепрым. ад улапити. до вравовъ всякихъ тыхъ, подъ которыми постигнены и улаплены быть могутъ, отсылаемъ (АВК, XV, 386, 1678).

**Уларь** наз. Тое, што і орарь. патрахиль оксамитный, а другій куфтерный, поѣсы два, поручи трои, дьяконскій стихирь полотна колиньского со уларемъ и съ поручьми (АЗР, I, 137, 1494).



**Уласный** *гл. власный*

**Уластелинъ** *наз. Тое, што і властелинъ у 1 знач. хто бо праведень слоуга ест. а што славно приходить. оуластелинъ ест. не именовем слоужьнім. але именовемъ ест гснимъ пришол хсъ (Чэцця, 1656).*

**Уластный** *гл. власный*

**Улацненье** *наз. Дзеянне па дзеясл. улацнити. потомъ окопыванью и улацненью тое шкоды, зоставивши и подавши я возный съ тою стороною шляхтою пану Стефану Кирику въ той шкоде его за збожье (АВК, XVIII, 118, 1593); могъчы собѣ лацнѣй во ѿномъ ѿсобливости и ѿлацненю много ѿ гсдѣ бгѣ мыслит (Зб. 752, 1806); то<sup>с</sup> будъчи такъ ... ѿт матки всѣкими цѣнотами набоженства и бгѣмыслности а ѿмертвеніа тѣла и ѿлацнене дѣха до рече<sup>с</sup> невыдомыхъ наѣчоны<sup>с</sup> (Пралог, 568).*

**Улацнити** *дзеясл. Аблегчыць, палегчыць. тая ярица уся на корень вытравлена и вытоптана, улацнили есмо ярицы копъ чотыри выправленое (АВК, XVIII, 118, 1593); панове бурмистрове и райцы, снать зневажаючы писанье его королевское милости и не хочемы мистровъ помененыхъ цеховъ улацнити, взяли собе на розмышлене (АВК, XX, 247, 1616); тую трѣдность абысмы оулацнили в настѣпѣющихъ двѣхъ главахъ (Навука, 60); насъ гсдѣ бог зобранемъ дѣток ѿлацнилъ (Зб. 752, 546); трудност ѿную котораѣ в насъ естъ ку щирому и ѿпри<sup>с</sup>мому послушенству скоро в собѣ вѣрѣ великую ѿлацнил (Пралог, 575).*

**Улацнитися** *дзеясл., зв. ад улацнити. зъ межи седмихъ дней одинъ былъ Жидомъ постановилъ и освятилъ, которого они посполите шабатомъ называли, абы, въ томъ улацнившись отъ работъ ... приходили слухати слова Божого (Пыт., 71–72); мнѣ до сего часѣ оулацнитися не допѣстили свѣтскыя старанѣ (Кін., 54–546); ѿлацнитися не допустили светскіа старанѣ (Зб. 752, 5916).*

**Улацняти** *дзеясл. Аблягчаць, палягчаць. варлаам ... приповастаніа и подобенством речи трѣдное ѿлацнял (Зб. 752, 154).*

**Улгнути** *дзеясл. Увязнуць, угразнуць. ѿглевыхъ: ѿлгнѣлем<sup>с</sup>, оугразлем (Бяр., 176).*

**Улеве** *гл. влеве*

**Улево** *гл. влево*



**Улегаемый** *дзеенрым.* ад улегати ў 2 знач. где не толско оулѣгаючого але и оулѣгаемого молитва ест<sup>с</sup> барзо бѣсѡм страшна, а тоую змоцнаѣть вел<sup>с</sup>ми и ствер<sup>с</sup>жаетъ постъ, не допѣскаючи мнѡгимъ покармѡмъ ослабѣвати моцы телесной (Каліст, II, 596).

**Улегати** *дзеясл.* 1. *Абапірацца, набліжацца да сутыкнення чым-н. (рукой, целам і г. д.).* иѡсифъ ... Ѹлегаючи на кождомъ ѡбнимаючи ихъ плакал и мовил (Біблія, 99); есѣир ... берѣчи двѣ паннѣ на ѡдно<sup>с</sup> Ѹлегала, а дрѣгаѣ подолокъ ей за нею не-сла (Там жа, 578); Ѹлегаючи на кождом и ѡбнимаючи ихъ плакал и мовил (Бельск., 326); оулегаючи на кождомъ и ѡбнимаючи ихъ плакалъ и мовиль (Хран., 726–73).

2. *Уступаць, падавацца.* им дал горѣ над поганы, перед которых наездами перве<sup>с</sup> Ѹлегали (Стрыйк., 4686).

3. *Пазбягаць.* тот слуга ... тыми словы до них мовил: для чого дей, улегаючи плаченя мыта Менского, и коморы, з розными товары едете (АВК, XXXI, 286, 1599).

**Улегающий** *дзеенрым.* ад улегати ў 2 знач. где не толко оулѣгаючого але и оулѣгаемого молитва ест<sup>с</sup> барзо бѣсѡм страшна а тоую змоцнаѣть велми и ствер<sup>с</sup>жаетъ постъ, не допѣскаючи мнѡгимъ покармѡмъ ослабѣвати моцы телесной (Каліст, II, 596).

**Улегоглавитися** *дзеясл.* *Стаць нікчэмным, мізэрным.* ѡтвечал иѡв к гѣ и реклъ: се оулегоглавихсѧ што ѡткажѣ ти рѣкѣ свою положих на оуста свои (Зб. 262, 296).

**Улегчати** *дзеясл.* *Аблягчаць.* почасті з<sup>с</sup> трѣдоватѣлому, поневажъ еще надѣѡ здороваѡ великій его смѣтокъ оулегчала, з<sup>с</sup> иншими людми мѣшатисѡ не было позволено (Каліст, II, 1776).

**Улегчение** *наз.* *Палягчэнне.* ѡдны, которых новым и молодым жол<sup>с</sup>нером<sup>с</sup>, на початкѣ пристаѡ, и навер<sup>с</sup>ненѡ до себе, длѡ заправен<sup>с</sup>ѡ их, до пришлых праць, и оулег<sup>с</sup>ченѡ, а ѡсоложенѡ настѣпѣющих тѣжаровъ, и подвигѡв воен<sup>с</sup>ных, оуделѡти, и ѡказовати, рачыть (Карп., 19).

**Улегчети** *дзеясл.* *Хутка, непрыкметна прайсці, мінуць.* дниж мои оулегчѣли нижли гонецъ побѣгли не видели добра: прошли с корабли непріѡтел<sup>с</sup>скими какъ ѡрел плавлет над ѣствою (Зб. 262, 16).



**Улежати** *дзеясл. Прабыць.* зачим княз Жикгимонт не маючы з так моцы своим не велми ўфаючы, в лесох з жоною и з дѣтми ўлежал (Стрыйк., 563).

**Улезти** *гл. влезти*

**Улей, вулей** *наз. Вулей.* земянинъ може вытять улей, а поставитъ ма на борознѣ (АЗР, I, 225, 1501); взялъ двое коней, пчолы зъ ульемъ (КСД, 245, 1515); пчелы и тымъ подобнаѣ боронѣть ўльевъ своихъ (Скар. КЮ, 26); хотѣ дерево не ѡбалить волно им ўлеи з бортью выпустити (Ст. 1529–Ф, 122); иж в него кнегинѣ взяла дво коне<sup>с</sup> ... пчолы ў вўльи одны (КВЗС, 108, 1539); она выдрала медъ злодейскимъ обычаемъ съ трехъ ульевъ (АВК, XVII, 208, 1540); дванадцати ўльевъ бчоль ѡтъ девети летъ на себе подбиралъ (КВС, 461б, 1552); тотъ дворець свой продалъ тотъ истый Зенько посполъ зо мною пану Богушу ... з будованьемъ дворнымъ и деветъ ульевъ пчолами (АВК, XXI, 80, 1555); бчолы из ульевъ тыхъ подданныхъ, на имя у Хведька бортника осмеры выдраны (АВК, XXI, 120, 1556–1557); пчоль себранныхъ у Михайла есть старыхъ улей пять, а молодыхъ пчоль ули чотыри (АВК, XIV, 79, 1563); волно имъ ўле<sup>с</sup> з бортью выпустити и вывезти (Ст. 1566 I, 80б); бчоль въ гаехъ въ деревѣ бортномъ 25, а подъ дворомъ въ садку увъ ульехъ 4 (АСД, I, 146, 1571); забрали ... у дворе пчол ульевъ чотыри (АВК, XXXVI, 21, 1582); пчоль выдрано увъ ульяхъ пятеро (АСД, I, 182, 1590); пять ульевъ пчоль (АВК, XVIII, 240, 1615). *Параўн.* уленица, уль.

**Улейница** *гл. уленица*

**Улекнутисе** *гл. улякнутися*

**Улекнутися** *гл. улякнутися*

**Улекъ** *наз., памянш. ад улей.* порожнихъ ульковъ дванадцать (АВК, XVI, 518, 1595).

**Улемский** *прим. ◇ Сукно улемское – гатунак сукна, вырабленага ў пэўнай мясцовасці.* поставъ сукна улемскій з мыта Берестейского (КЗ, 230, 1486).

**Уленица, улейница** *наз. Тое, што і улей.* пчоль тридцатеры ўленицы (КСД, 1522, 1521); тыхъ дей пчоль десять улейницъ у дому моемъ (АВК, XVII, 155, 1540); мы зъ ними себреныи а отчизныи пчолы уленицы держимо (Там жа, 167); выдрано уленицъ чотверы (АСД, I, 181, 1590); подлѣ хлѣвовъ пчоль въ уленицахъ двое (АВК, XVI, 518, 1595).



**Улепити** *дзеясл.* 1. *Моцна ўханаіць.* ўкрутныя жидове свои грэшныя роуки оу него оулепили. и зымали его тогды (Пак. Хр., 6б).

2. *Вылепіць.* на той часъ выразне показѣет<sup>с</sup>сѧ Сатана, албо з<sup>с</sup> повѣтра себѣ оулѣпивши тѣло, албо в<sup>с</sup> тѣло члѣвка проклѣтаго встѣпивши (Зб. вып., 105).

**Улепленный** *дзеепрым.* *ад* улепити ў 2 *знач.* миловалем ѡбраз хотѣ<sup>с</sup> з воскѣ ѣлеплены<sup>с</sup> был, але же был набожныи (Зб. 262, 209б); мыслечы то же есмы тежъ з земли ѣлеплены (Зб. 255, 20б).

**Улепляти** *дзеясл.* *Вылепливаць што-н.* хотѣчи абовѣмъ хто начин<sup>с</sup>е штѣкѣ ѣкѣю мѣти, на которой бы звѣрѣта выриты были, первѣй ей з<sup>с</sup> воскѣ оулѣплѣет<sup>с</sup> (Мак., 170).

**Улетающий** *дзеепрым.* *Які адлятае.* сивыхъ цминтаревых квѣтков<sup>с</sup>, и самой смѣрти, вытѣгаючи ѣкѣ паѣкѣ на сѣти внѣтрности свои, в<sup>с</sup> описыван<sup>с</sup>ю марных, з<sup>с</sup> дымом оуходачыхъ, з<sup>с</sup> вѣтромъ оулѣтающихъ ... справ (Паўуст., 2б).

**Улетети** *дзеясл.* *Паляцець.* пустит курча живое абы ѣлетѣло на поле (Біблія, 165); мови есми хто ми даст крила ѣако голубица же бых где ѣлетѣл а ѡтпочинул (Пс. XVII, 37б); пѣстит курча живое, абы оулетѣло на поле (Хран., 119б); хто ми даст скрыдла жебых где ѣлетѣль а отпочинѣль (Выкл., 12б).

**Улетка** *наз.* *Вулачка.* тот же дей Лобанъ домъ отца жоны моей ... под горою Мельковскою, в улетце Малой, держать (АВК, XXXIX, 119, 1578).

**Улечанный** *дзеепрым.* *ад* улечати. тамъ телесными очима спойзрѣвши оулѣчаны были (Каліст, II, 21б).

**Улечати** *дзеясл.* *Вылечваць, лячыць.* перед распѣтіемъ теды не далъ Дѣа оученикѡмъ Хѣ Гѣдъ, але владзѣ на дѣхы нечистыи абы их<sup>с</sup> выгонили, и оулѣчали вшелѣкшій боль (Каліст, I, 168б).

**Улечатися** *дзеясл., зв.* *ад* улечати. елен стрѣлою подстрелены<sup>с</sup> ... зѣлѣа диктамынѣ так названого собѣа достае<sup>т</sup> и тымъ сѣа ѣлѣчае<sup>т</sup> (Зб. 259, 531).

**Улечающий** *дзеепрым.* *ад* улечати. Вшак же кѣсаючій оужъ мѣль ѣдѣ смертелныи, мѣдѣный засѣ оулѣчаючій, чистѣ былѣ ѡт ѣдѣ (Каліст, II, 21б).

**Улечение** *гл.* *улученье*

**Улеченый, улечоный** *дзеепрым.* *ад* улечити. хоруба ... телеснаѣ снадне<sup>с</sup> бѣдет ѣлечонаѣа але в дѣхѣ тѣже<sup>с</sup> (Зб. 261, 127б); раны кровавы сини и ѡпѣхлы, не сѣт завѣзаны ани ѣлѣчоны



лѣкарством (Бельск., 1376); бо Хѣ хотѣлъ абы подле оулѣчныхъ найдованъ былъ (Каліст, I, 1436); оулѣченъ боудеть слѣга мой (Каліст, II, 17); неслыханыи обжарѣца оулѣчон (Мак., 13); рана котораѣ ест ѹказана бывает ѹлечона (Зб. 259, 310); были зараз ѡт хороб своихъ ѹлечены и здоровы тѣлы своими (Зб. 752, 1946); бѣжимъ милосердиемъ улѣчно биваетъ (Пралог, 5206). // *перан. Пазбаўлены ад чаго-н.* бѣди пилень абы еси не ѹпаль ѣзыкомъ своимъ предъ лицемъ враговъ твоихъ ловащихъ тебе, и было бы падение твое не ѹлеченое даже до смѣрѣти (Скар. ІС, 466).

**Улечение, улеченье, уличенье** наз. *Дзеянне па дзеясл.* улечити. двоѣкій есть члѣвкъ, зѣ дѣшѣ и тѣла зложенъ, а не простъ: для того и двоѣкое и каждой власности приличное лѣкарство на оулѣчене одержал (Каліст, II, 287); самъ ѡ здоровю Зардана старанѣ чинѣчи, напреднѣйшого кѣ немѣ Доктора посылаетъ, и ѡномѣ приказѣетъ, абы вѣ оулѣченю хоробы, его ѣкъ наболшее приложилъ старанье (Варл., 190); Цѣленіе: Лѣченѣ. Исцѣленіе: оулѣчѣне (Бяр., 202); бѣгоуханіе вытекало на улеченіе розныхъ хоробъ (Жыц. св., 276); до антоніѣ для ѹлѣченіѣ хоробы и ѡтознаніѣ дѣяволов приходили (Зб. 81, 35); многое ѡт сѣѣго ѡбразѣ ѹлѣченіе брали, хромые слепые и бѣсноватые прокаженные (Там жа, 586); которые до анѣтоніѣ для ѹлѣченіѣ немочыѣ, и выгнаніѣ бѣсов приходили, вытравѣ не могли (Зб. 752, 447); левъ ... ѹмилно ... взираѣ, власне ѡ ѹличене Сѣѣго просилъ, ѹказѣючи емѣ ѡнѣю хорѣю ногѣ (Там жа, 585); оулѣченье трѣдоватомѣ (Хран., 1196); до столпа светогъ прышли и ѹлеченѣ просили (Зб. 82, 46); для цырулика на улечене руки ... зол. ѣ (ІЮМ, I, 150, 1681). // *перан.* раннымъ, не только на теле, але и на дѣши, оулечене даровалъ (Карп., 41); оулѣченѣ дѣши для чогосмы не достѣпили еще (Мак., 208–209); розные хоробы ведлѣгѣ тѣла котѣрыѣ терпѣли, ѡткинѣвши вшелѣкѣю немочѣ, ѣкъ дѣшею чистыми, такъ тѣломъ здоровыми зѣ воды выходили, приѣвши оулѣченѣ и на дѣши и на тѣлѣ (Варл., 3066). // *перан. Пазбаўленне ад чаго-н.* при улеченю иныхъ уразовъ, правъ и свободъ Речи Посполитое они вси ... переставати не хочутъ (АСД, VI, 139, 1609); Гѣѣ ... покѣтѣ имѣ мѣсто лѣкарства на оулѣчене грѣхѣвъ подалъ (Каліст, I, 10); тое самое што было причиною до грѣховъ, ѡберни на оулѣчене тыхъ грѣховъ (Кін., 56); през простое грѣшника покѣтѣющого до бѣѣ навернене бы-



вает досконалое грѣховъ ѿтпущене и ѡлѣчене (Выкл., 126); то самое што было причиною до грѣхов ѿбери на ѡличене тых грѣхов (Зб. 752, 5926).

**Улечи** *дзеясл.* // *перан.* Аслабець, сцїхнуць, супакоіцца. такоже пити кошилиевъ а изрѣть рожевью, а то чинити алиж оулажеть полома (Арыст., 208).

**Улечиванье** *наз.* *Вылечванне.* кождомѣ бывает дано обѣавлене дѣха на пожиток ... иншемѣ даръ оулѣчиванѣ вѣ томѣже дѣхѣ: иншомѣ скѣтки моцы: иншомѣ пророцтво (Каліст, I, 166–167).

**Улечися** *дзеясл., зв. ад* улечи. вѣставѣши заказаль ветру, и рекъ морю, молѣчи, пересѣтань. и ѡлегѣсе ветеръ, и сѣталасе тїшина великаѣ (Цяп., 486).

**Улечити, улечыти** *дзеясл.* *Вылечыць.* дивное чѣдо тоѣ сѣтыѣ ѡчинил, также конѣ хорог цесарови ѡлѣчил (Бельск., 286); Макаріѣ сѣтыи водою оулѣчил невѣстѣ (Мак., 126); другиѣ раз слепую плюновенемъ на ѿчи еи ѡлѣчыл (Зб. 752, 4506); дочѣкѣ бѣсноватую кладенемъ рѣкъ своих и молитвою ѡлѣчилъ (Пралог, 4916); дрѣгиѣ раз слепую з сплоненемъ на ѿчы еи ѡлѣчил (Зб. 82, 102); знайдець лекарство такое, же не тылко оулѣчитъ раны и хоробы дѣши христіанѣской (Зб. вып., 376–38). // *перан.* радость проповѣдати оубогим послал ма оулѣчити сокрѣшенѣных срдцем (Каз. Кір., 108); што за хороба ѿвѣдѣ тѣю нападет, жебы ѿн еи ѡлечыт не могъ, кгдаж всемогѣщыѣ ест (Зб. 255, 1566); ѡлечиль тотъ лѣкар небесныѣ сѣтог петра, ѡлѣчилъ и дрѣгихъ апостоловъ, и вас готовъ ест ѡлѣчити (Зб. 259, 43).

**Улечитися** *дзеясл., зв. ад* улечити. на оугасѣшій свѣтъ ѿчей, того, который просвѣщает ѿчи слѣпыхъ: и целуючы живодатѣные его язвы, котѣрыми сѣ оулѣчила, не оулѣчонаѣ, Адама всерѣднаго, рана (Карп., 466); ямѣ пришол оулѣчитисѣ ѿт розслабы телесной (Каліст, I, 55–556); то такаѣ хороба ест же сѣ ѡлечити не может (Зб. 259, 141). // *перан.* Пазбавіцца ад чаго-н., адвучыцца ад чаго-н. неспокоѣнаѣ мысль ѿт злыхъ склонностеѣ порѣшонаѣ, черезъ ѿтменене ѿбычаевъ ближнег не ѡлечитсѣ (Зб. 259, 45).

**Улечованье** *наз.* *Дзеянне па дзеясл.* улечовати. моцъ теды оулѣчованѣ, не прирѣжене воды оной вѣ собѣ мѣло, але Аггль Бжїѣ до сажавки овой ведлѣгъ часѣ зѣстѣпаючи, замѣчалъ вѣ ней водѣ, и оуздоровляючѣю ей моцѣ подаваль (Каліст, I, 1226–123).



**Улечовати** *дзеясл. Вылечваць.* вода живаа, есть кропла на-  
Ѹки Хѵы, поневажъ наѸка его, ѿкъ вода омываетъ змазѸ тѣла,  
очищаетъ змазѸ грѣха, оугашѸет<sup>с</sup> поломень намѣтностей, и не-  
вѣрства сѸхость и неплодство оулѣчѸетъ (Каліст, I, 166б); вода  
ѡбмываетъ змазѸ тѣла, ѡчищаетъ змазѸ грѣха, оугашѸет поло-  
мен намѣтностии, и невѣрства сухост и неплодство оулѣчѸет  
(Жыц. св., 155б).

**Улечоный** *гл. улеченый*

**Улечыти** *гл. улечити*

**Улженье, ульженье** *наз. Дзеянне па дзеясл. улжити.* бо  
зъ скарбу его королевской милости немалая сумма на подводы  
выдана, ульженье чинячи таковымъ людемъ, абы подводу не но-  
сили (АЗР, III, 101, 1559); вѣдже, ижъ подданные наши люди  
купецкіе плаченье тыхъ мытъ новыхъ зъ утяженьемъ своимъ  
быти розумѣючи, о ульженье ихъ просили (АЮЗР, I, 211, 1577);  
хоть такъ през долгій часъ в<sup>с</sup> оуразахъ своихъ жадного оулженѣа  
черезъ прѡзбы одержати не могѸчи ... еднакъ ото злого злымъ  
не ѡтдаемѡ (Апакр., 214); выслали з станѸ дѸховног ѿ ѡсобѸ до  
цесара жалѸючисѧ на ариѧне а прѡстѧчи ѡ ѿкое ѡног Ѹтрапенѧ  
Ѹлжене (Бельск., 285); частокрот<sup>с</sup> здает<sup>сѧ</sup> имъ зноснѣй боль  
з<sup>с</sup> хоробы терпѣти, нѣжъ з<sup>с</sup> лѣкарскихъ трѸн<sup>с</sup>кѡвъ оул<sup>с</sup>женье  
(Каліст, II, 33б); з<sup>с</sup> великой доброты своей Бгѣ ... на оулже-  
не дѣши, на оулѣчене и оуздоровлен<sup>с</sup>е тѣла, тыхъ лѣкар<sup>с</sup>ствъ,  
сегосвѣтнимъ и обчимъ людемъ оузычилъ (Мак., 378); **Ѡтрада:**  
оулжен<sup>с</sup>е, фолга, безпечность, дѸфан<sup>с</sup>е (Бяр., 189); живутъ вси  
людѣ ... сподеваючысе ѡдтуль болшог Ѹлженѧ и ѡтпочыненѧ  
(Зб. 255, 438–438б); кгда слонце всходитъ ... хорие Ѹлжене в хоро-  
бахъ своихъ маюти (Зб. 259, 501).

**Улживающий** *дзеепрым. Які аблягчае што-н.* дивныхъ та-  
емъницъ тоеи пропасти собѣ Ѹлживающихъ роскожные кола  
затрималъ и загамовалъ (Зб. 259, 652).

**Улжити, ульжити** *дзеясл. Палегчыць.* просечи, ижъ бы ему  
такового окрутного везенья, яко чоловѣку невинному, ульжилъ,  
кгда до избы, до тепла, на рукоемство оныхъ менованныхъ особѸ  
осадити ... казалъ (АВК, II, 230, 1580); такъ велми еи миловалъ,  
же жалю котори<sup>с</sup> былъ припалъ з смерти матки его Ѹльжилъ  
(Біблія, 57); пришли до него преднѣ<sup>с</sup>шие панове прѡстѧчи его  
абы нѣшто Ѹлжилъ бремени ѡтцовског надъ людомъ посполитымъ



(Бельск., 117); по першомъ албо дрѹгомъ дню, оулжил<sup>с</sup> емѹ діа-вол<sup>с</sup> мѹки (Мак., 13); оулжить емѹ Гсдь (Дзід., 27); тогды заслу-гами подвышоны<sup>с</sup> ѹнижилсѹ, а коли мнималъ жебы ѹбогому болю ѹлжити мѣлъ, в ѹста свои взялъ тѣло сѣна бѣжего (Пралог, 540б); такъ велми ей миловалъ, же жалю который былъ при-паль, з<sup>с</sup> смерти матки егѡ оульжилъ (Хран., 38б–39).

**Уливати** гл. вливати

**Улити** гл. влити

**Улитованье** наз. *Літасць, спачувальнасць, спагадлівасць*. ко-торим о ѹакже бы потреба се старет, о оулитоване самих над со-бою (Цяп. Прадм., 269); если жъ теды пилат не могъ архиерешъ до ѹлитованѹа порѹшит, принамне<sup>с</sup> неха<sup>с</sup> себе вжды возбѹдит, абовем тые терне дѹа тебе господ зносит (Зб. 255, 272).

**Улитованься** наз. *Дзеянне па дзеясл. улитоватися*. выра-жаетъ хоробѹ, абы тымъ латвѣй до оулитованѹсѹа и до млсрдѹа лѣкара потѹгноул (Каліст, II, 56б).

**Улитоватися** дзеясл. *Праявіць літасць*. улитовавъшысе дей-такое шѣкоды пана отца вашего а хочечы то самъ скутечъне ве-дати ... уво второкъ буду и того слугу моего Валенътого постав-лю (АВК, XVIII, 49, 1582); оутрапленнымъ створенемъ своим<sup>с</sup>, оулитовавшисѹа, рѹкѹ намъ помочи подасть (Каліст, I, 129); коли ѹтулиш слезы тых которых ѹкрывдил, тогды сѹа над иншими плачѹщими сѹа ѹлиту<sup>с</sup> (Зб. 752, 592б). *Параѹн. улютоватися*.

**Улитостивитися** дзеясл. *Праявіць літасць*. натыхъмѣсть зфолкгѣтъ намъ Гѣъ Бѣъ, и оулитостивитьсѹа над нами (Каліст, II, 347б).

**Улитый** дзеепрым. *Зроблены шляхам адліѹкі*. было над то сто талантовъ сребра з которых ѹлиты суть подставки свѹатыни (Біблія, 156); Истѹканъ: Вылитый (болѣванъ) оулитый (Бяр., 62); было над то р. талантовъ сребра. з которыхъ ѹлиты сѣтъ под-ставки сѣтыни (Хран., 113б).

**Улица, влица, вулица, улича** наз. *Вуліца (два рады дамоѹ і прастора паміж імі)*. было на конци тое оулице. кде неколи стоѹл и был дом дѣдвѣ і исаи ѡтѣца его был (Валх., 43); вже троѹановѣ ѹтекаючи к улицам места своег были прибегли (Троя, 28); роскиданы суть каменеѹе свѹатыни на початѣску всехъ ѹлицъ (Скар. ПЕ, 9б); бѹють дей слуги Ботьвинѣевы Петраша Гупало-вича на влици (КСД, 1231, 1518); оттоль тою жъ дорогою мимо



войта Матѣшского Миколая улицою, а того войта дворъ попра-  
ву (АСД, I, 19, 1536); онъ на добровольной дорозе на влицы збилъ  
мя безвинне (АВК, XVII, 285, 1541); маючи домъ свой властный ...  
на Бискупѣй уличы, мѣжи домовъ з одной стороны Фрунцка,  
кравца, а з другой стороны Микиты, маляра (АВК, XX, 3, 1543);  
мерли ѿдны при местах на вулицах (Барк., 165); если жъ котори<sup>с</sup>  
христианин ѿбрежетсѧ на их верѣ ... его ведѣт по вулицах  
з веселем (Наб. тур., 226); выжабрал хлѣба на ѣлици (Зб. 261,  
149); на тоє сѣо трѣбили по ѣлици в рог (Бельск., 57); на влицы  
подлѣ форты цвинтарное было людей мѣщанъ Пинскихъ немало  
(АСД, VI, 110, 1631); площада: широкаѧ оулица (Бяр., 105); по  
всимъ улицамъ мѣстѣскимъ волочили его (Пралог, 497); коли вы-  
ходилъ з<sup>с</sup> домѣ люди емѣ на ѣлицахъ столцы готовали (Хран., 546).

**Уличенье** *гл.* улеченье

**Уличити I, уличыти** *дзясл.* *Вызначыць колькасць, суму ча-  
го-н.* уличыли шелеговъ у трехъ тысечахъ и золотыхъ сту шест-  
надцаты золотыхъ осемдесять пять и осм. двадцать чотыры  
(ИЮМ, VII, 126, 1690); въ грошахъ уличили всего зол. семь  
и осм. осмнадцать (ИЮМ, VIII, 81, 1691); у тыхъ трехъсотъ тале-  
ровъ шафаръ былъ уличыль тынфовъ чотыры и спирался много  
зъ тымъ шафаромъ то, подобно за працу собе взялъ (ИЮМ, X,  
131, 1695); уличыли немцу тынфовъ осмъ (ИЮМ, XIII, 65, 1699).

**Уличити II** *дзясл.* *Выкрыць, абвінаваціць.* въ чомъ дей ули-  
чили есмо были прудничка тогожъ села своего Драчковского  
Ивана Моланича (АВК, XVIII, 109, 1592).

**Уличка, вуличка** *наз., памянш.* *ад* улица. тен то во имѧ  
бѣвъ презъ оуличкѣ места выехал оу товаришестве своих (Троя,  
366); он с суседами ... здавна уличку и ворота сумежные мель  
(АВК, XXXIX, 9, 1578); препустивши влодымира за ѡортку  
ѿдни з ѡортки а другие з великих врот и с те<sup>с</sup> ѣлички ѣказалисе  
(Еўл., 25); потом ѿтворено ѣлички, и приказал алеѣандоръ абы  
вси макидонове пред него пришли (Алекс., 45); идучы уличкою  
ку збору евангелицкому (АВК, XX, 262, 1620); иди жъ през тѣю  
теснѣю ѣличкѣ (Зб. 82, 2646).

**Уличный** *прим.* *Вуличны.* дали къ церкви Божей мѣсто земли  
подлѣ церкви ... просто до великое дороги уличное (АСД, I, 8–9,  
1522); отъ уличныхъ домовъ съ каждого по 8 грошей польскихъ  
(АЗР, III, 193, 1576); отъ уличныхъ домовъ – по грошей чотыри ...



платити маеть (АВК, III, 274, 1577); сумма прutowъ уличныхъ на предѣмestью усихъ есть деветьсотъ сорокъ чотыри и полъ (АВК, XIV, 206, 1580); зъ пляцовъ и зъ городовъ съ прута каждого, такъ ринковыхъ, уличныхъ, и на всихъ посадѣхъ по пенезей пети зъ моркгу каждого (АЮЗР, I, 252, 1594); мають давати до скарбу господарского съ прutowъ селидебныхъ уличныхъ двухъ сотъ пятидесять двухъ, локтей пяти, чверти одной (АЗР, IV, 128, 1596); седечи ему ... противъ окна уличного, увечоръ, о године десятой ... неведати хто з улицы черезъ оконницу ... стрелилъ (АВК, XX, 254, 1618); коморники въ томъ мѣстѣ мѣшкающие ... съ селидебныхъ прutowъ мѣйскихъ и уличныхъ и зъ заулковыхъ мають давати, яко на реестрѣ ревизорскомъ описано (АВК, IV, 94, 1670).

**Уличоный, вличоный** *дзеенрым.* *ад* уличити I. Петръ даль знат Иѡану, абы се доведаль, хто бы здра<sup>с</sup>цою былъ ... и ѡзна<sup>с</sup>-милъ иж тот был которому хлебъ ѡличоны<sup>с</sup> подалъ (Зб. 255, 238б); въ воркахъ дванадцати шелеговъ вличноно золотыхъ осмнадцать (ИЮМ, IV, 180, 1686).

**Уличыти** *гл.* уличити I

**Улишити, влишити** *дзеясл.* *Пазбавіць.* Хсѣ ... не в<sup>с</sup>лишилъ та ѡт оучѣнкъ своихъ (Чэцця, 318б); чого для продаешъ гса. чи оулишилъ та чимъ ѡт вѣнкъ своихъ (Там жа).

**Улишиться, влишиться** *дзеясл., зв.* *ад* улишити. потомъ влишилсѧ нечстивыйи начинаньѧ злого (Чэцця, 269); пыѧница показетсѧ оулишитсѧ пыѧнства (Чэцця, 340).

**Улищати** *дзеясл.* *Ліслівіць перад кім-н.* той починаючи ѡлищат такъ мовил (Кн. Мак., 51).

**Улка, вулка** *наз.* *Вулка.* об межу з одное стороны дому Горнеевича, а зъ другое од ульки, тыломъ (АВК, XXXIV, 58, 1655); у Ледвеевичову вулку (ИЮМ, XI, 140, 1697).

**Улнути** *дзеясл.* *Уліпнуць, напасці ў што-н.* ліпкае, вязкае. ѡжидал есми Гсда, а ѡн вывелъ мене з рову страшного и з болота абых не ѡлнуль и поставил на скалѣ ноги мои (Пс. XVII, 13).

**Уловенье** *наз.* *Дзеянне па дзеясл.* уловити ў 1 знач. так наприклад хто псы або птахи до ловенѧ прицвиченые ховаючи, ѡные пред оуловенем<sup>с</sup> гладить, а кгда што поймают<sup>с</sup>, ѡным ловъ з<sup>с</sup> оустъ выриваетъ (Варл., 201б); которые тые сети и нероты за позволеньемъ того пана Федора Козляковского для уловенья рыбъ заставлены и закиданы были (АВК, XXVIII, 275, 1646).



**Уловити, вловити** *дзеясл.* 1. *Злавіць*. Исаакъ послал<sup>с</sup> есть ісава сына своего абы Ѹловиль ему зверь хотѣи благославити его (Скар. КБ, 48); в том острове Свинчи за его держаня медведя уловил ловчий князя Юрьев (Пін., 32, 1518); што бчоль за кимъ живучи приплодитъ або вловить, то тые бчолы съ господаремъ наполь (АЮЗР, I, 80, 1531); поедь у ловы, ачеи іакого зверя можеш уловити (Бава, 131); Ѹловили тамъ маткѸ перловую так много важит фѸнтовъ мѣ (Царств., 79б); шол теды исав в поле абы што Ѹловил ѡтцѸ кѸ покормѸ (Бельск., 21).

2. *Налавіць*. ездиль дей есми ѡдинъ, и ничего не вловиль (КСД, 1420, 1520); зверѸ колко будетъ Ѹловиль ценою іако ниже<sup>с</sup> написано маеть платити (Ст. 1566 I, 79б); што есмо были рыбы уловили, там при них оставили (АВК, XXXIX, 412, 1579); кгда пересталь мовити, рекль до Симона, постѸпи на глѸбинѸ, а закинте сѣти ваше до ловен<sup>с</sup>ѡ. И ѡтповѣдаючи Симонъ рекль емѸ, оучителю, цалѸю ночь працювавши нѣчогосмо не оуловили (Каліст, II, 103б); през всю ночь з власное воли свое<sup>с</sup> робе-чы ничего не Ѹловили ... над все мнемане рыбъ больше<sup>с</sup> по<sup>с</sup>мали (Зб. 255, 46б); тымъ же неводничымъ за працу дали, бо рыбы ничего не уловили, золот. ѡ и асм. вѣ (ИЮМ, I, 59–60, 1679).

3. *Спакусіць; схіліць каго-н. да чаго-н.* сесь голосъ всю землю вловиль (Чэцця, 41б); противъ ѡчью божих вси пѸти чѣчьи и вси слѣды его важить: грехи его оуловѡть нечестивого и на поворозѣ грѣха своего ѡпретьсѡ (Зб. 262, 95б); шатан и ѡт-тол шѸкает ѡкази<sup>с</sup>, же в ѡдно<sup>с</sup> стороне не Ѹловит то в дрѸго<sup>с</sup> (Зб. 261, 149); рекла невѣста, вѣдаеш што чинил цар таковым, а ты мене хочеш Ѹловит (Бельск., 100б); слышалесь, што ми баламѸт<sup>с</sup> тотъ правил, хотѣчи мѡ хитрыми словами своими оуловити (Варл., 181); небесны<sup>с</sup> корол ... длѡ злости фарисе<sup>с</sup>скои сѣтми наѸки своеи мало што грешныхъ Ѹловиль (Зб. 259, 52); абы ихъ намовою Ѹловит (Пралог, 578б); мнимаеш абыс мене твоими хитростѡми Ѹловит могль (Зб. 82, 32б). ◇ У л о в и - т и в ъ с л о в е – *злавіць на слове*. да не Ѹловѡт<sup>с</sup> тѡ вѡ словѣ немѸдромъ, и был<sup>с</sup> бы посрамочень (Скар. ІС, 11б); пришоль былъ до Хѡ Гѡда пытати его, в<sup>с</sup> словах штѸчне и облѸдне оуловити его хотѣчи (Каліст, II, 181); ловили его в словах, але ѡсторожного Ѹловит не могли (Пралог, 487).



**Уловитися** *дзеясл.*, зв. *ад* уловити ў 3 знач. жебы хто на тые его гѡрдые крики гладѡчи, оуловитисѡ емѸ не далѡ (Апакр., 526); нехай ѡчи его войзренемъ се моимъ и мовою Ѹловѡт (Біблія, 565); нехай очи егѡ войзреньемъ се моимъ и мовою Ѹловѡт (Хран., 374).

**Уловлевати** *дзеясл.*, *шматкр.* *ад* уловити ў 3 знач. рыболовскими оужитками оуловлюеть оученикѡвъ, абы познали, же всемогѸчѸю маеть волю и силѸ (Каліст, II, 104).

**Уловленный** *дзеепрым.* 1. *Ад* уловити ў 2 знач. коли ели Ѹловленные рыбы, и гдѡ ѡзна<sup>с</sup>мил петрови конецъ его (Зб. 82, 616).

2. *Ад* уловити ў 3 знач. льстивіи же Ѹловлены будут<sup>с</sup> льстами своими (Скар. ПС, 186); дивѸючисе жолнери Ѹродѡ ей вели ю до ѡлоферна, котори<sup>с</sup> скоро ей Ѹзрѡль, заразомъ ей Ѹродою зраненыи зостал и Ѹловленный (Біблія, 566); рекль зась Старецъ: Подобные сѡтъ зновѸ тии, которыи, милост<sup>с</sup>ю роскошей того живота бѡдѸчи, оуловлены, и тых солодкостю потѡгнены (Варл., 113); чѡвкѡ ест ... подношене Ѹбезпечене снадне Ѹловленное, болото Ѹзгоржонное (Зб. 752, 5906). ◇ У л о в л е н н ы й с л о в ы – з л о ѹ л е н ы н а с л о в е . вѡрили ижѡ которыми слѡвы ѡни были оуловлены (Каліст, II, 108).

**Уловление** *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* уловити ў 2 знач. привель ихѡ Гдѡ, ѡкъ потомѡ Апсла Петра риболова, мнѡгихѡ рыбѡ з<sup>с</sup> розказанѡ его закиненою сѡт<sup>с</sup>ю оуловленемъ до задивованѡсѡ привель (Каліст, II, 2606–261).

**Уловляти** *дзеясл.* *Спакушацѡ, схіляцѡ каго-н. да чаго-н.* роскошами свѡта и хмѸрами невѡдомости, слѡпоты, и забытѡ, оуовлаѡючи срдца людскіи (Мак., 51); которій насѡ телесною роскош<sup>с</sup>ю оуовлаѡють (Варл., 1196–120).

**Уловѡ** *наз.* 1. *Лоўля рыбы.* вѡдѡже вѡ рѡкахѡ волень завжды подданымъ уловѡ на рыбы (АЗР, III, 86, 1557); вѡ рекахѡ вольныхѡ завжды подданымъ уловѡ на рыбы (КПД, 577, 1557).

2. *Улоў, здабыча.* принесль до ѡтца потравѸ абы ель з<sup>с</sup> ѸловѸ его (Бельск., 21); страхѡ его огорнѸль былѡ ... з<sup>с</sup> оуловѸ рыбѡ, которыхѡ были поймали (Каліст, II, 104); уловѡ самыхъ безъ щолѡ двадцатѡ до домовѡ своихъ перевозили (АВК, XXXIV, 337, 1664).

**Уложение** *наз.* 1. *Дзеянне на дзеясл.* уложить ў 2 знач. писали зѡ свѡдительствомъ, што то ворѡ, богоотступникѡ, штобѡ



его вамъ выдано, и былъ бы по уложенію соборному за его злодѣйскіе дѣла казненъ (АЗР, IV, 275, 1608).

2. *Дзеянне па дзеясл.* уложити ѱ 4 знач. в часъ ҃ложениа воеватиса с нимъ будетъ царь страны полуден<sup>с</sup>ное (Скар. ДП, 33).

**Уложеный** гл. вложеный

**Уложити I** гл. вложить I

**Уложити II, вложить II, вложыти II, уложыти II** дзеясл.

1. *Пакласці, надаць ляжачае становішча.* дары свои дѣтѣткоу іссуви набожне и почесне ѡферовали. а дары свое возле головы дѣтѣтка а подле колѣнъ мѣтки его ... оуложили (Валх., 53б); тогда папа ис церьми оуложили тело на тажке мары и привели посеред мѣста (Жыц. Ал., 99); тамъ его яко умерлого, на земли, давши подъ головы камень, уложили (АЗР, V, 76, 1645); цесар ... иныи [кости] простые и спрохнелые на тое мѣсце ҃ложил (Зб. 82, 34). ♦ Уложыти рукою – *забіць.* онъ Павелъ Куликовскій охороняючы здоровья и головы рукою левою уложыль (АВК, I, 311, 1646).

2. *Пастанавіць, узаконіць.* мы казимиръ корол полскыи с паны рады корѣны полское ҃ложили есмо ты прав (Вісл., 9б); абы безрадствомъ и невставичностью, рѣчемъ, которые жъ ся имуть напотомъ дѣяти, шкоды бы не было, уложили на то твердости листовъ, свѣдѣцтво укладаючи знамя, ижъбы то было вѣчно (АЗР, I, 187, 1499); мы вложили межи ихъ такъ (КСД, 465, 1517); такъ бы вжо ваша милость въ то вложили, яко бы оныи листы записные ... ни на которой переказе и шкоде намъ ... не могли быти (КПД, 66, 1540); тог ѡныи ѡтци сѣи на соборах не вложили (Бельск., 360б).

3. *Устанаіць, вызначыць.* обиднымъ дѣломъ уложили есмо рокъ: который будутъ вчынилися отъ великого князя Витовтовы смерти до сихъ мѣсть, тымъ дѣломъ на обѣ сторонѣ судъ и справу учинити (АЗР, I, 51, 1440); да нароженому дѣтѣти оуложила има пилатоус (Пак. Хр., 22б); протож герод тым тарсіаном виноу ис зависти оуложил (Валх., 56–56б); ҃вин҃ есмо их в три рѣбли гроше<sup>с</sup> вложили (КВЗС, 38б, 1538); на всѣ мѣста платъ установили и вложили (СДГВ, 104, 1557); если дей копа его вложыть въ той шкоде, а панъ Богданъ похочетъ ли, я с него справедливость учиню (АВК, XVIII, 76, 1589); трибѣт на них велики<sup>с</sup> ҃ложит (Бельск., 71); кгда пѣзе<sup>с</sup> не стало, ҃ложил



побор таки<sup>с</sup> иж мѣсил так много дат ѿбоги<sup>с</sup> ꙗко и богаты<sup>с</sup> (Там жа, 150).

4. *Заклучыць.* если сѧ вам видит, уложите миръ межы нами, а нехайи корол арлендэискийи будет волен ѿт потвары (Трыст., 64); ѿба кинули мечы на землю и вложили шлюб межы собою (Бава, 157); поко<sup>с</sup> вѣчны<sup>с</sup> межы собою вложим под свѣдоцтвом (Бельск., 23); не внимайте абымъ пришолъ вложити покой на землю (Каліст, II, 1).

**Уложитися, уложытисѧ** *дзеясл., зв. 1.* Ад уложити II у 1 знач. ◇ Уложытисѧ от меча – быць забітым, пазбаўленым жыцця. але коли бых сѧ мы уложыти ѿт твоего меча, смѣль ли бых тати? (Трыст., 111).

2. *Ад уложити II у 3 знач.* просимы, ижбы ваша милость о то там оуложишсѧ, што бы тии товары вѣрнѣты были нашим, што бы ... промеж земли и людѣм клопоту болшого не было (ПГ, II, 44–45, 1473).

**Уложоный I** *гл. вложеный I*

**Уложоный II** *дзеепрым.* 1. *Ад уложити II у 2 знач.* якобых его черезъ еднанье и до неприналежного права позвомъ на дворнымъ короля его милости был позваль, што и в декретъ мне есть уложоно (АВК, XXXVI, 199, 1582).

2. *Ад уложити II у 3 знач.* маеть заплатити вину, за обадва разы, которая уложона (АЗР, I, 24, 1388).

**Уложыти I** *гл. вложити I*

**Уложыти II** *гл. уложити II*

**Уложытисѧ** *гл. уложитисѧ*

**Уломаный** *дзеепрым. у знач. прым.* Тое, што і уломный у 1 знач. инших ако человек уломаный слепы и припомнити не могу (ИЮМ, XXVIII, 151, 1666).

**Уломити** *дзеясл.* *Адламаць.* Малии просили сут<sup>с</sup> хлеба и не было кто бы ѿломил<sup>с</sup> им<sup>с</sup> (Скар. ПЕ, 10); дѣти пытали хлѣба оуломити не было комѣ им (Зб. 262, 113); не оуломил бы вѣтки. и не оусоушил бы коренѧ (Арыст., 164); ѿзонтъ ... ѿдного часу вшол в поганскую црковъ и ѿломил золотую рѣку балванови (Зб. 752, 116).

**Уломитисѧ** *гл. вломитисѧ*

**Уломленный** *дзеепрым.* ад уломити. видель неподалеку двора на гребли кобылина вывернена одна, а другой столпа верхъ



уломлень (АВК, XXII, 236, 1565–1566); в дому его бачыл есми в стенах стрелу нижей окна у грядни уломлено желесцо (АВК, XXXVI, 345, 1582).

**Уломленье** наз. *Дзеянне па дзеясл.* уломити. *ѡт* страх<sup>8</sup> его бо<sup>ѡтсѧ</sup> силники *ѡт* оуломлень<sup>ѧ</sup> *ѡчищаются* (Зб. 262, 30).

**Уломне** прысл. *Дрэнна, нядобра.* Благо: Гды пишется без титлы, в<sup>8</sup> Рѡсской мовѣ значить: негараздъ, мdle, недобре, оуломне, зимно (Бяр., 4).

**Уломность** наз. 1. *Фізічны недахоп, калецтва.* позволяемъ мѣщаномъ мѣста нашего меньского ... шпиталь зъ дерева збу-довати, и тамъ людей всякихъ, отъ пана Бога хоробою и улом-ностями навѣжоныхъ мѣти (АЗР, IV, 53, 1592); старшие <sup>8</sup>лом-ности его догажаючи, казали ем<sup>8</sup> робит иные potravы (Зб. 261, 147–147б).

2. *Недасканаласць.* Несъвершенство: <sup>8</sup>ломност (Бяр., 96); не только <sup>8</sup>ломъност прирожен<sup>ѧ</sup> людског, але тежъ и пановане и влада мног злосте<sup>8</sup> ест причиною (Зб. 259, 434).

3. *Слабасць (пра натуру чалавека).* познал зараз волю бж<sup>8</sup>ю, и <sup>8</sup>ломност людск<sup>8</sup>ю (Бельск., 39); познал зараз волю бож<sup>8</sup>ю и <sup>8</sup>ломност людскую (Біблія, 79); познала волю бжию, улом-ност людскую (Зб. 82, 351).

**Уломный** дзеепрым. у знач. прым. 1. *Пакалечаны, знявечаны, з фізічнымі недахопамі.* где бы отецъ старый, уломный въ леты и хоробою зешлый былъ (КПД, 661, 1563); ижъ шпиталь мѣста Меньского, въ которомъ бы люди въ хоробахъ уломные безпеч-ное и спокойное мѣшканье мѣти могли, дозору и опатренья ни-которого не маеть и въ великомъ недостатку есть (АЗР, IV, 53, 1592); я ... будучы вжо в летех моих в недостатку, до того теж и на члонках моихъ уломъны ... тотъ кгрунтъ ... дарую (АВК, XXXII, 228, 1596); которая [внучка], яко доходит мене вѣдомость, ижъ съ причины матки своее на ноги теперь есть уломна (АВК, II, 44, 1617); на безр<sup>8</sup>кого, <sup>ѡ</sup>к<sup>8</sup> бы оуломным не былъ ... погладаи (Мак., 130); Маломощный: Оуломный, недол<sup>8</sup>жный, хромый (Бяр., 77). *Параўн.* уломанный.

2. *У знач. наз. Калека.* ижъ тежъ тиж<sup>8</sup>бы дивилисе. видечі немыхъ мовечи: <sup>8</sup>лом<sup>8</sup>ных<sup>8</sup> з<sup>8</sup>доровыми, х<sup>8</sup>ромыхъ ходѣчими и сылепыхъ видечими (Цяп., 21б); скарбов много на <sup>8</sup>богие и <sup>8</sup>ломные высыповала, по всѣхъ ѡныхъ в<sup>8</sup>ходных панствах



(Бельск., 268б); при нем ҃ломные брали исцеленіе (Зб. 752, 10); почал ҃ломны<sup>с</sup> ѡны<sup>с</sup> лае<sup>т</sup> (Там жа, 541); при нем ҃ломные брали исцѣленіе (Зб. 82, 7б); зъ двора Заблудовского десетину до того шпиталя для вбогихъ, уломныхъ (АВК, XV, 287, 1671).

**Уломокъ, вломокъ** наз. 1. *Абломак.* сѣ жена едина пустила сѣ столпа ҃ломокъ жер<sup>с</sup>новыи (Скар. КС, 24); вдарыл его мощно поверхъ гелма. колко могъ и роста<sup>а</sup>лъ ему гелмъ и голову до мозкгу и ѡстал ему вломокъ меча в голове (Трыст., 21); такъ ѡто ѡдна жена ҃ломокъ каменѣ жернового зверхъ зкинѣвши ҃дарила в головъ авимелеховъ (Біблія, 127б); на першим потыканю ҃живали, и ҃ломки шабел старосвѣцких (Стрыйк., 431); набрали ... оуломкѡвъ дванадцать кошѡвъ пѡльных (Каліст, II, 43б); такъ ото одна жена оуломокъ каненѣ жернового зверхъ зкинѣла, оударило в<sup>с</sup> головъ Авимелеховъ (Хран., 181б).

2. *Шкода, урон.* ачь слѣга речныи оуломокъ сѣседъ пана своего щкодъ а любо кривдъ оучинит тогды пан имеетъ за него до-сыт оучинит (Вісл., 30).

**Улочка, вулочка** наз. 1. *Памяни.* ад улица. къ тому продалъ ему домъ свой у мѣстѣ Каменецкомъ и со огородом, который лежитъ ... по малую улочку, што къ рѣцѣ идетъ (РПП, 166, 1528); дозволили имъ тыи ятки перенести и поставити на иншом мѣстцу ... по правой руце у вулочце порожной (СДГВ, 50, 1536); продалъ ... дворъ свой ... лежачий подле церкви ... ажъ до улочки (АВК, XX, 26, 1576); увязовал его в дом в месте Менском, на горе Троецкой лежачий ... подле улочки малые (АВК, XXXVI, 294, 1582); я Григорій Заровскій ... продалъ кгрунтъ мой землений ... подлѣ улочки и плацу (АВК, VI, 81, 1589); абы намъ назначилъ местцо на ставленье коморъ нашихъ ... почавши отъ улицы Бородчицкое, ажъ до улочки Спаское (ИЮМ, VIII, 211, 1593); там же теж церковь была всѣа золотѣа, през которѣю ҃лочка была винница невымовно ѡздобнаѣ (Алекс., 37б); видѣломъ съ тою стороною шляхтою въ дому Петра Балвера, нѣмца, на улицы великой, идучы до костела светого Яна по правой руцѣ на рогу улочки (АСД, VI, 198, 1622); за выпратнене улочки противъ турмы и противъ костела, асмак. семъ (ИЮМ, I, 144, 1681); другій пляцъ ... также въ рынку лежачий, обѣ межу, съ одное стороны ... а зъ другое, улочки рыночное (ИЮМ, XIV, 306, 1736).

2. *Праход.* Межда: Межа, оулочка (Бяр., 77);



**Улудити** гл. влудити

**Улусникъ** наз. *Падуладны ўладацьнік* (у татарскім кіраванні). слышах, господине, што хочеш казнити своего служебника, московского кнзя Дмитрия, того ради молю, црю, великую бовѣмъ пакость чинить твоему улуснику, кнзю резанскому Олгу (Мам., 171).

**Улусъ, влусъ** наз. *Татарскае сяло*. Ахмата цара умертвили, вси люди его и вълусы побрали, побравши прочъ пошли (КЗ, 340, 1481); вбогіе влусы штобы съ упокоємъ были (КЗ, 348, 1484); ино и насъ коли улусове прирадили, на отъчине осподаремъ коли остави есмо, ино и мы ... къ вам добрихъ чоловековъ коли послали есмо (Там жа, 359); правоѣ руки и лѣвоѣ великого улуса темникомъ и тысячникомъ ... и всимъ Рускимъ людемъ (АЗР, II, 4, 1506–1507); казаки тамошние на влусы татарские не находили и шкоды имъ некоторое не чинили (Арх. ЮЗР, I–5, 30, 1541).

**Улучати** дзеясл. *Атрымліваць*. Полѹчаю: ѡдержѹю, оулѹчаю, потрафляю, достѹпѹю (Бяр., 110).

**Улучевати** дзеясл. *Пападаць, трапляць*. такъ метне ѹмели каменемъ с праще метати иже власъ ѹлучеваху (Скар. КС, 43б).

**Улучити** гл. влучити

**Улучоный** гл. влучоный

**Уль** наз. *Тое, што і улей*. пчоль одинъ уль зе пчелами (АВК, XVIII, 486, 1599); уль выкружили и на сани уль зложивши ѹѣждчали (АВК, VI, 96, 1612); ѣкъ пчолка скрите въ оулѹю стенникъ робитъ, так ласка таемне млсть свою справѣтъ въ срѣцахъ (Мак., 170).

**Ульженье** гл. улженье

**Ульжити** гл. улжити

**Ульстити** дзеясл. *Ліслівіць*. Глѣи истину въ серѣци своемъ, иже не ѹльсти ѣзыкомъ своимъ (Будны, 101б).

**Улюбеный** дзеепрым. *ад* улюбити ѹ 2 знач. мниманого, и ѡт себе нерозсѣдне оулюбеного добра заживаючи (Каліст, II, 134); абы тѣ наѹчыл, жебыс не з своего мозгѹ, и ѹлюбеного ѡбычаю господа бога фалил; але таким, которыъ писмо божое ... подает (Зб. 255, 298).

**Улюбенье** наз. *Дзеянне па дзеясл.* улюбити ѹ 1 знач. то теды пропастью называецъ, кгдажъ сѣ ... възглядомъ розного ѡт себе живота обранѣ и оулюбенѣ ставаецъ (Каліст, II, 134).



**Улюбивший** *дзеенрым.* *ад* улюбѣти ѱ 1 *знач.* вси ѿтѣи бѣа оулюбившіи, странни и пришелци прошли в<sup>с</sup> милотѣх и в<sup>с</sup> козіихъ скѣрахъ, которыхъ не былъ годенъ миръ (Апакр., 190б).

**Улюбѣти, влюбѣти** *дзеясл.* 1. *Адчуць глыбокую прыязнасць да каго-н.; стаць адданым каму-н.* онъ ... на свед[ет]ство выдал человека доброго ... которого и сторона поводовая влюбивши на его ся розознане сослала (ИЮМ, XXX, 121, 1577); онъ съ тыхъ одного улюбѣлъ и обралъ Ивашка Чирковича (АВК, XVIII, 70, 1589); Филиппъ ... дочкѣ тѣю свою змовил ѣже был замѣж за ахилѣ консѣла, котораѣ хрста ѣлюбивши до монастыра ѣтекла (Бельск., 241б); жаденъ не можетъ двомъ панѣм слѣжити, бо або одного зненавидит<sup>с</sup>, а дрѣтого оулюбѣт (Каліст, II, 11); хто мене рекъ, милѣтъ, оумилованъ бѣдетъ ѿт ѿтѣа моего, и ѣа оулюблю егѡ, и ѡкажѣ емѣ себе самогѡ (Мак., 192); младенецъ ... коли ѡбачил иѣстину двѣцѣ ѡную собѣ вродѣ еѣ ѣлюбѣл (Зб. 752, 146б).

2. *Адчуць схільнасць, цягу да чаго-н., упадабаць што-н.* улюбившы тежъ собѣ тую учтивую справу ... я отдалъ ... имѣнье мое отчизное Липское (АВК, I, 3, 1585); по доброй воли своей, улюбивши початокъ справы доброе въ братствѣ духовномъ ... дали, даровали и симъ нашимъ вѣчистымъ листомъ записуемъ (АВК, XI, 56, 1594); где инде теды не до насъ, которыи есмѡ покорѣ оулюбѣли, с тыми сѡ порадами дѣеписе оборочай (Апакр., 200); который свободѣ ѿт грѣха оулюбѣвши, свободы злость покрывающее не шѣкаетъ (Карп., 10); наперве<sup>с</sup> братство церковное которое собѣ ѣлюбѣли для справ побожныхъ ведлугъ застановенѣа своего (Дыяр., 15б); велми а сердечне живот иночески<sup>с</sup> ѣлюбивши, и тамъ до ѡного монастыра зашедши, постригльсѣа и принѣлъ ангельски<sup>с</sup> ѡбраз (Пралог, 579б); анѣтони<sup>с</sup> сѣты<sup>с</sup> пришедши до чернигова, ѣлюбѣлъ собѣ мѣстце, которое сѣа зоветъ болдыни гори (Пралог, 62б).

**Улюбѣтисѣ** *дзеясл., зв.* *ад* улюбѣти ѱ 1 *знач.* шла за нею смутнаѣа трофимѣа котораѣ сѣа еѣ ѣже барзо ѣлюбила (Зб. 752, 37б).

**Улюбленый, улюбленный** *рым.* *Улюбѣны.* Дѣдъ выкладает<sup>с</sup> сѡ, оулюбленый, и скоромный: а ижъ таковъ былъ Хѣ, просить оу него млсти (Каліст, II, 189); спочатку бѣѣ ѣлюбленное писмо лѣвосторонное законное, и цѣрков в<sup>с</sup> церемоніахъ старозаконнаѣа жилов<sup>с</sup>скаѣа, же правдивого месіи не принѣала (Дыяр., 170).



**Улюбленье** наз. 1. *Дзеянне па дзеясл.* улюбити ў 1 знач. если натѣра наша неспойтꙋсѧ зꙋ оумилованꙋемꙋ Гсда, и ѿт злости ко-  
торою естꙋ змазана през оноє дѣа оулюблене посвѧчена не бѣдетъ  
(Мак., 32); по оулюбеню ставаетꙋсѧ выбране (Варл., 1326).

2. *Дзеянне па дзеясл.* улюбити ў 2 знач. так ест ѿдмѣнѣна  
чест людскаѧ, и ѹлюблене свѣта зо всим счастьемꙋ своимꙋ  
(Зб. 752, 4926); так ест ѿтмѣна честь людска и ѹлюблене мирꙋ  
зо всим счтьемꙋ своим (Зб. 82, 3356).

**Улютованье** наз. *Злітаванне.* боже всемогучиꙋ, ꙗкии внутр-  
ности ѹлютованаѧ показаль, ꙗкѣ полна любви дѣа ѿнаѧ сѣаѧ  
была (Зб. 107, 120–1206).

**Улютоватися** дзеясл. *Тое, што і* улитоватися. бѣѣ ... ѹлюто-  
валсѧ над створенемꙋ своимꙋ Адамом и над потомками его  
(Царств., 726); взглядомꙋ милосердного учинку а улютовавшия  
христїанско надо мною ... залетиль и управить рачиль (АСД, VI,  
157, 1607); кгда оутолишь слезы тых которыхь оукривдиль,  
тогда сѧ над иными плачѣчими оулютѣй (Кін., 566); ѿнѣ ѹлю-  
товавшиє впровадил еє до сѣнец, а сам вшелъ до кели и зам-  
кнульсє (Зб. 107, 1596).

**Улягомъ** прысл. *У час, калі ўклаліся спаць.* кгда приехали  
были в домꙋ мой жолнере, вжо улягомъ, то пакѣ ... невестка моя  
... хотела з дому моего утечы (АВК, XXXIX, 513, 1579); тогда он  
на тот час, вжо у нocy улягомъ, взялъ с клети полотна две трубы  
(Там жа, 539).

**Улякливый** дзеепрым. *у знач. прым.* Спалоханы. чомꙋ се над  
звычаꙋ своꙋ так ѹжытым и ласкавым або ѹлякливым папѣ ста-  
вил, иж ꙗко звитѧжоныꙋ ѹтекль (Зб. 752, 550).

**Улякненье** наз. *Спалох.* казалъ тѣж трубачом трубити, абы  
ꙗкого подобенства улякненаѧ по собѣ непрѣтелю не давал  
(Атыла, 199); предивные речи, и великого страхꙋ и оулякненаѧ  
годные повѣдаешъ ми (Варл., 69).

**Улякнутися, влекнутися, влякнутися, улекнутисє, улек-  
нутисѧ** дзеясл. *Спалохацца.* гекторъ с прудкости ѿного то разꙋ  
не оулякнулсѧ (Троя, 396); вси сильнии ихъ же то серꙋца суть  
ꙗко Львова егда сѧ ѹслышать ѹлекнутсѧ (Скар. ДЦ, 986);  
влѣкнꙋлꙋсѧ естꙋ ꙗковъ велми (Скар. КБ, 596); пробудивсѧ фара-  
онѣ ѿ сна и внегода было рано ѹлякнулꙋсѧ и послаль по всехъ  
сказателейꙋ и по мудрѣцевꙋ египетꙋскихъ (Там жа, 74); вывел



их ꙗко стадо оу пꙋстыню, провадил их о надеи и не влакнꙋли (Пс. XVI, 81); мощно боудет срдце ег и не оулакнетсѧ, докола аж взглад бꙋдет мел на неприѧтелеи своих (Там жа, 114); которых слов Люпусь улекнувшысѧ рекль (Атыла, 204); ѡтменил богъ сердце царское в ласкавост, и зараз ꙋлекшисе ѡ неи, зскочил з столицы (Біблія, 578); Петръ ... волаѧ: едѧное оубогое рабыни сѧ оулакнꙋвши, оучителѧ и добродѣѧ своего, зѧ клѧтвою сѧ ѡтверглѧ (Карп., 21); если заснешь, вдѧчне ѡпочинешѧ, не оулакнешсѧ ниѧкихъ страховъ на тебе припалыхъ (Варл., 86б–87); возница вельми се ꙋлекнꙋль, видѧчи же в сѣтымъ фео-досию не сꙋканька лиха (Пралог, 643б); даль сѧ еси слышати судом твоим з неба а земля се ꙋлекла и ꙋмолкла (Пс. XVII, 61); не ꙋлакнешьсѧ ѡт страхꙋ ночного (Выкл., 138б). *Параꙋн.* улячися.

**Уляный** дзеепрым. *Выліты* (зроблены шляхам ліцця). ѡни коло телца ꙋланого скачꙋт хвалечи его (Зб. 261, 245б).

**Улятье** наз. *Выліванне*. Истꙋканіе: Выливане, оулаѧѧе (Бяр., 62).

**Улячися, улячисе** дзеясл. *Тое, што і* улякнутися. слышьте братиѧ как сѣѧи никола оулакльсѧ (Чэцця, 108); ꙋлакльсѧ моисей и рекль: ꙗком сѧ таѧ речъ ѡбѧвила (Біблія, 108); и ѡсифъ крикнул на нег мовечы не забиваѧ злыѧ чловеche а ѡн ꙋлакшисѧ крикꙋ и ѡсифовог ꙋстꙋпил под мꙋр (Бельск., 219б); ѡн рече: ꙗм есть приѧм цар троѧскиѧ, шукаю Ектора сына своего. ꙋлакшисѧ зас ахиллѧ рече ему (Тр. гіст., 71); ѡбачил трифонъ ижъ и ѡнафан притѧгнꙋл з воѧском великим, и ꙋлакльсе. и принѧл его з почтивостю (Кн. Мак., 62б); братиѧ живыи такой сѧ страшливой казни ꙋлякли (Пралог, 511б).

**Умавятисе** дзеясл. *Дамаꙋляцца*. которимъ господъ богъ виде законъ даль и ласкве се з ними ꙋмавѧль (Зб. 259, 471).

**Умазаны** дзеепрым. *ад* умазати ѱ 1 знач. человекъ болотом ꙋмазаныѧ не досыт маеть на тым жебы з него только вылезль (Зб. 261, 68б).

**Умазати** дзеясл. 1. *Умазаць, запэцкаць*. козла забивши, и сукню и ѡсифовꙋ въ его крови ꙋмазавши послали до ѡтца всказꙋючи (Біблія, 86); козла забивши, и сꙋкню и ѡсифовꙋ в его крови ꙋмазавши послали до ѡтца всказꙋючи (Бельск., 27); козла забивши, и сꙋкню і ѡсифовꙋ въ егѡ крови оумазавши, послали до оѧца всказꙋючи (Хран., 61б).



2. *Замазаць*. докончавши внѣтрѣ и знадворѣа всего корабля смолоу ѡмазал ведлуг ѡказанѣа гсднего (Біблія, 24); докончавши внѣтрѣ и знадворѣа всегѡ корабля смолоу оумазаць ведлѡгѡ оуказанѣа гсднегѡ (Хран., 15).

**Умале** *гл.* *вмале*

**Умалеваный, умолеваный** *дзеєприм.* *ад* умалевати *ў* 2 *знач.* тыи заправдѣ вшитци носили зброю чирвонѣа а жолту краснѣа оумолевано (Троя, 126); церков ... злотистыми ѡзорами и пестротинами мистерне ѡсажона также теж и ѡбразами што нахандожше<sup>с</sup> ѡмалевана (Стрыйк., 4956).

**Умалевати** *дзеясл.* 1. *Намаляваць*. непристоине его милость отца митрополита до книгѡ умалеваль и ошкалеваль (АВК, VIII, 564, 1612); за ѡдворнен<sup>с</sup>емѡ твари, оумалевати не можетѣ, длѣа того, же не влѣплѣл<sup>с</sup> в<sup>с</sup> малѣра очій (Мак., 284).

2. *Пафарбаваць, размаляваць*. емѣ ѡны<sup>с</sup> дом ѡмалевал (Бельск., 370); зновѣ ю [церков] ѡмалевал ѡт верхѣа аж до земли (Стрыйк., 567).

**Умаленый, вмаленый** *дзеєприм.* 1. *Ад* умалити *ў* 1 *знач.* абы ни отѣ кого было не вмалено и не вкривжено (АСД, IX, 14, 1510); маемѡ ... надане боронити и за немѡ стояти и очищати своєю працоу и своимѡ накладомѡ, абы ни отѣ кого было не умалено и не скрывжоно (АВК, I, 48, 1614).

2. *Ад* умалити *ў* 2 *знач.* нынѣ же гсди ѡмалены есмо более всехѡ народовѡ (Скар. ДП, 126); сѣ есмо вел<sup>с</sup>ми ѡмалены и вси загинем<sup>с</sup> (Скар. ЛК, 40); Побѣжденѣ: Оумаленѣ (Бяр., 106).

**Умаленье, умаление** *наз.* *Прыніжэнне*. тыи вси раціи и ѡколичности, цѣрковѡ Хрства под сесѣ оумаленіѣа и ѡзлюбленіѣа часѣа оуважаючи (Мак., 3); только бѣ мы вѣ отвѣтѣа такое гордое слово сѣ умаленьемѡ чести королевского величества господаря нашего отѣ васѣ слышели (АЗР, V, 32, 1637); Побѣдителное: Покореніе, ѡдолѣніе, оумаленіе, побѣдителное, дарованіе, вравіе (Бяр., 106).

**Умалителне** *присл.* *Памянишальна*. Дѣдѣ: Старец<sup>с</sup>, оумалителнѣ же, дѣдко старчикѡ а не дѣдко (Бяр., 39).

**Умалити** *дзеясл.* 1. *Зменшыць*. оумалиль еси дѣни врѣмени его (Чэцця, 373); тое имѣнѣе церковное все ото всякихѡ кривдѡ боронити ... абы ни отѣ кого было не умалено и не укривжено (АЮЗР, I, 41, 1509); молишѣа предѣ лицемѡ бѣжимѡ и ѡмаль безаконіѣа (Скар. ІС, 28); в тотѣ способѡ неѡгорненный а розѣ-



момъ непонѣтый Бѣъ, предобротливость свою себе оумалилъ, и в<sup>с</sup> члонки тѣла сего оболосѣ (Мак., 33).

**2. Прынізіць.** истотнымъ скѣткомъ всего себе ѡтчимъ и своимъ зезволенемъ оумаливши, и все наше чловеченство на себе взѣвши (Каліст, II, 268).

**Умалитися, вмалитися** дзеясл., зв. ад умалити ѱ 1 знач. хотѣ и всѣ вселенѣа приидет ко крещѣнію. не вмалитсѣ бѣжѣа бѣгодат. но да вси оувидите ѡ ней и полоучите исцелѣние (Чэцця, 341б); ѡнъ же наведе на нихъ гладъ и наследующии его ненавистию своею оумалишесѣ (Скар. ІС, 76б).

**Умаляти** дзеясл. 1. Змяниаць. ѣростъ и рвеніе оумалѣют дни, и прежде време не почал старост наводит (Бяр., 210).

**2. Прыніжаць.** справедливость таѣ въздвизаетъ народы, ѡмалѣютъ же люди грехи (Скар. ПС, 23б); все бовѣмъ емѣ латво, што хочеть, и ѣакъ хочеть, оумалѣючи себе телеснымъ оказѣеть, перемѣнаетсѣ, и даетсѣ видѣти любѣчимъ себе (Мак., 36).

**Умалятися** дзеясл., зв. ад умаляти ѱ 2 знач. зниженъ Бѣго и ѣкимъ способомъ з<sup>с</sup> покорными и малыми оумалѣетсѣ, нѣснии и земнии вѣки дойти не могѣтъ (Мак., 299).

**Умалѣющийся** дзеепрым. Які змяниаецца. ѣакож река превосходѣа всю землю. чѣвкы и скоты напоѣающи. а сама не оумалѣающисѣ (Увар., 104).

**Умараный** дзеепрым. у знач. прым. Брудны, вымазаны, выпѣканы. коли теды рано палаць ѡтворено, а ѡнъ в<sup>с</sup>весь ѡмараны хотѣлъ до<sup>с</sup>ти до цесара (Пралог, 597б).

**Умарати** гл. уморяти

**Умаратися** дзеясл. Вымазаца, выпѣкаца. волочилисѣ слепыи по оулицахъ оумаралисѣ въкрыли иж не могло дотыкатсѣ портѣ их (Зб. 262, 113); коли тѣло ѡмараетсѣ вода омываетъ, тако и дѣша ѡт грѣховъ оставленіемъ ихъ очищаетсѣ (Будны, 226б).

**Умарлый, умарлый** дзеепрым. 1. Тое, што і умерлый у 1 знач. его люд ... ѡт коньскихъ ногъ его ѣако бы оумарлого вытѣгнули (Троя, 47б–48); сторона поводовая ... домогалася того, яко спатку по брате своемъ ... которого поведали быть умарлого нанизу (АВК, XXXIX, 14, 1578); они ... принесли до мене ношку его ... мужа моего слышу быть умарлого (ИЮМ, XXXII, 189–190, 1578); его ты з ѡмарлогъ живымъ ѡчинил (Зб. 81, 60б).



2. *Тое, што і умерлый у 2 знач. папѣжѡм римскимъ и ихъ коханком не новина в<sup>с</sup> писмах фалши чинити, а слѡвами оумар-  
лыхъ котѡрых певне за живота на свѣдѣцтво за собою не были  
бы вытѣгнули своихъ речій, а особливе звирхности подпирати  
(Апакр., 154); абы жаден з жалуючыми конверсацыи не мел, до  
домов своих не ужываль, ани хорыхъ и умарлых не одвежалъ  
(АВК, XXXI, 477, 1683). ◇ В марлая рука гл. рука.*

**Умартвати** дзеясл. *Утаймоўваць.* законникъ жадны<sup>с</sup> цноты не может достал которы<sup>с</sup> ѡбжарства не ѡмартвает (Зб. 261, 906).

**Умартвеный** дзеепрым. *Тое, што і умертвеный.* в нем не ѡмартвены<sup>с</sup> тот выступок (Зб. 261, 906); мают быти ѡмарт-  
венные вперед ѡчи ѣк двери домѡ (Там жа, 1426).

**Умартвенье** наз. *Тое, што і умертвенье.* ѡдин великие пос-  
ты и ѡмартвеніѡ чынил, а потом по смерти был видены<sup>с</sup> в пек-  
ле (Зб. 261, 102–1026); на ѡстатне<sup>с</sup> лекъцыи показалося в чым  
мает быти ѡмартвене самого себе (Там жа, 1206).

**Умартвити** дзеясл. *Тое, што і умертвити ў 2 знач. абы тот  
выступок ѡбжарства не пановал и абы его ѡмартвил (Зб. 261, 98);  
хочеш ли мовит познати внѡтрѣнне [речи] и вырват вперед  
ѡмартви поверховные (Там жа, 142).*

**Умартвяти** дзеясл. *Тое, што і умертвяти.* а ѡекъты наши  
хочемъ ли ѡмартвѣѡт и простоват (Зб. 261, 135); потреба презъ  
пост тѣло ѡмартвѣѡти (Зб. 259, 362). *Параўн. умертвяти.*

**Умартвятися** дзеясл., зв. ад умартвяти. кто будет ѡмарт-  
вѣѡлся, тым бѡдет горячше<sup>с</sup> (Зб. 261, 1376).

**Умарти** дзеясл. *Тое, што і умерти.* потроклѡс ... оумарши  
спал на землю (Троя, 40); вуй мой ... едучы оде Пскова, былъ  
зложон хоробою, и в замку его королевское млсти Дынемборку  
умарлъ (АВК, XXXVI, 71, 1582); чирвца ѡ ѡмарлъ тѣж пан ка-  
спар кершовски<sup>с</sup> подсудок новгородски<sup>с</sup> (Мак., 39).

**Умаряти** дзеясл. *Утаймоўваць, стрымліваць.* так през ѡсем  
лѣтъ служыла трѡдѣчы и ѡмарѣючы тѣло свое (Зб. 752, 136).

**Умастити** дзеясл. 1. *Памазаць.* жерства праведнаго ѡмаститъ  
ольтарь: и вона добровоннаѡ есть предъ обличиємъ вышнего  
(Скар. ІС, 566–57); воздаи благоѡхание и память требы и ѡмасти  
приношение, и даи место лекареву (Там жа, 61).



2. *Супакоіць*. доушъ наших<sup>с</sup> раны напоить, оумастить и оулѣ-  
чить (Каліст, I, 86).

**Уматняти** *дзеясл.* *Супакойваць*. ѿт кролей, кѣжати ласкѣ  
маючи, и свѣтлыми надѣлами иных оуматнѣючи, и богат-  
ствомъ оплавить кипѣчи, и пломенемъ и мечемъ всемъ страша-  
чи (Апакр., 1906).

**Умацняти** *дзеясл.* *Тое, што і* умоцняти *ў 3 знач.* кгда его  
люди хрстіански<sup>с</sup> навежал, и его статечностъ барзѣ<sup>с</sup> ѣмацнѣал ...  
выгнал его з мѣста (Зб. 752, 5486).

**Умевати** *дзеясл.* *Выкарыстоўваць*. грешат и тые которые  
змазѣ ѣмевают, которая з двѣх мѣр бывает (Зб. 261, 2566).

**Умегчати** *гл.* умякчати

**Умедление** *наз.* *Замаруджанне*. ꙗко за грехъ ѣчиненый при-  
носѣтсѣ жерсѣтва, потому же и за ѣмедление дела добраго (Скар.  
КЛ, 15); [речи] ... приносѣтсѣ господу богу длѣ ѣмедленѣа до-  
брыхъ дель (Скар. ЛК, 61).

**Умеетность** *гл.* умеетность

**Умеетне** *присл.* *Умела*. правѣчи и керѣючи воз дѣшѣ оумѣет-  
не до нѣбсного и Бозкого розмышлѣнѣа (Мак., 11); ѿдалѣючи  
ѿд неѣ прикриѣ непогоды и срогѣи злостѣи валы, и штѣрмы  
гвалтовныхъ грѣха вѣтровъ, моцѣю и оумѣетне, ꙗкъ самъ знаетъ  
розпѣдивши ихъ навалности (Там жа, 348–349).

**Умеетнейший** *прим., выш. ст.* ад умеетный. на его мѣстцо  
кого иншого, справнѣйшого и умѣетнѣйшого, зѣ боярѣ нашихъ  
установить розказать мають (АСД, IX, 72, 1570).

**Умеетность, вмеетность, умеетность** *наз.* *Уменне, веданне*.  
только господарскѣе дворы мерены ... абы, за умеетност[ь]ю  
тубылцовъ, чужоземьцовъ не потребовано (КПД, 238, 1554); кѣ  
статочному розсудкѣ, и ку оумеетности пан оучинит и взбоудить  
(Цяп., 3); в нивошто ѿборочаемъ тыхъ которые ꙗкимколько  
способомъ будто ... черезъ заслепение и злѣю ѣмеетность надѣ  
то нижли што потреба згромажають (Унѣя, 19); тое писмо ихъ  
потребѣе ѣмеетности езыка эбра<sup>с</sup>ского (Еѣл., 1); дал гсдѣ богъ  
сиѣ ѣмѣдрост и ѣмѣетностъ книжнѣю великую (Бѣблѣя, 21); по-  
неважѣ бовѣмъ вѣ оулѣченѣу розсѣлабы оной лѣкарскаѣ оумѣет-  
ностъ нѣчого радѣти не могла (Каліст, II, 32); Хѣдожество оумное:  
Хѣтрост, ремесло, оумѣетность, наѣка книгъ (Бяр., 187); длѣ  
оумеетности в речахъ военныхъ, и длѣ мужества своего, первое



оу него мели мѣйсце (Жыц. св., 21); подбигаючы розѣмъ барзе<sup>с</sup> поддаными господу богѣ се стали, и емѣ самомѣ приписѣючы ѣмеетности и всих рече<sup>с</sup> хвалѣ (Зб. 255, 73); таког на тое поселство ѡбралѣ, котори<sup>с</sup> бы дрѣгихѣ и лѣты и дѣлностью своєю и ѣмеетностью перевышалѣ (Зб. 259, 535б); реклѣ богачѣ: правдиве короткіе тые слова великую в собѣ ѣмѣетност замыкают (Пралог, 500); наѣчиж мѣа добротливости карности и вмѣетности (Пс. XVII, 136); при велебных ихѣ милостяхѣ ксенжи базиліянахѣ таковыхѣ довестиловѣ острость и умѣетность таковое фабрики знайдуетьсе (АВК, XV, 512, 1686). *Параўн.* умеютность.

**Умеетный, вмеетный** *прим.* Умелы, дасведчаны, спрактыкаваны. тежѣ умеетныхѣ въ томѣ и обывателей Великого князства его королевская милость минутъ не рачылѣ (КПД, 238, 1554); маеть чѣлвомъ добрымъ цнотливымъ веры годнымъ и в праве ѣмеетнымъ ... местцѣ свое злетитъ (Ст. 1566, 44б); такѣ тежѣ войта, чоловѣка побожного и умѣетного ... потвержати и заховати обѣцаемѣ (АЗР, III, 262, 1581); мають на мѣстьцо того змерѣлого вриадника с посродку себе чотырох ѡсобѣ шляхѣтичовѣ люде<sup>с</sup> добрыхѣ ... годныхѣ, в праве ѣмеетныхѣ писати ѣмеющихѣ ... ѡбрати (Ст. 1588, 120–121); пошедши до лѣкара добре ѣмѣетного, и купилѣ ѣ него трѣнокѣ (Апакр., 11); ѣчинила цесаремъ миха<sup>с</sup>ла ... в жолнѣрстве велми цвичоного, але в домовыхѣ порѣдкахѣ неѣмѣетного (Бельск., 379); маючи при собе ... добре умеетного земенина ... пана ... Докгановского (АВК, I, 18, 1607); премѣдрымъ бѣдѣчи и добре оумѣетнымъ Хѣ лѣкаремъ, спротивенство и зазрость фарисейскѣю показованемъ чѣдѣ обличилѣ и завстыдалѣ (Каліст, I, 55б); тогѡ ниhto не бачитѣ, ѡпрочѣ схоластикѣ непосполите наѣкѣ оумѣетногѡ (Мак., 242–243); Коварен: хитрый, оумѣетный, довтѣпен<sup>с</sup>, досконал, бѣглы<sup>с</sup> (Бяр., 65); вышол ѣмѣетнымъ без наѣки, и мудримъ в немѣетности (Пралог, 514); такѣ пошли мнѣ чѣлка оумѣетнаго который бы оумѣлѣ робитѣ золотомъ и сребромъ (Хран., 292б); я яко человекѣ молодой и писма не вмѣетный, меноват и называт ... не могѣ есми (АВК, XXXIV, 295, 1663); был мужѣ ѡны<sup>с</sup> ѣмеетны<sup>с</sup> до ѡгорода ис тогѣ собѣ мелѣ выживене (Зб. 82, 245б).

**Умекчити** *гл.* умякчити



**Умело** *присл. Упэўнена.* Анцолот скочил прудко и храбро, а Трыщан его ждалъ смѣло и умѣло (Трыст., 118).

**Умелый, вмелый** *прим. Умелы, дасведчаны.* ѡчи заправду мел полаючи а ꙗко ѡгон лыщючи а вмелыи з лѣка стрѣлять (Троя, 146); побиты были на войне тои двадцеть и пять тысящеи мужей велми сильныхъ и в бои ѡмелыхъ (Скар. КС, 456); ревизоры мають быти присяжные, люди добрые ... и въ господарьствѣ добрѣ умѣлые (АЗР, III, 83, 1557); ꙗ тебе мамъ велми за доброго рыцѣра и велми вмѣлого (Трыст., 74); на выхованье людей въ письмѣ умѣлыхъ (АЗР, III, 287, 1584); досвѣдчене ихъ на добромъ и оумѣломъ оучителѣ залежитъ (Мак., 321).

**Умение, вмение** *наз. Разуменне, дасведчанасць.* онъ далъ митыхъ рѣчей ѡмение правое (Скар. ПБ, 116); напольныхъ его духомъ божиимъ, мудростию разумомъ, и вмениемъ при каждомъ деле (Скар. КІ, 596); одно дерево живота посреди раю, а другое ѡменіа добра и зла (Будны, 2196).

**Уменити** *гл. вменити*

**Уменитися** *гл. вменитися*

**Уменьшаный** *дзеенприм. ад* уменьшати. естли бы пригодне тому двору отъ огню шкода стала, тогды за то и для того съ тое суммы ничого вытручано и уменьшано ... быти не маеть (АВК, VIII, 254, 1575).

**Уменьшанье** *наз. Дзеянне па дзеясл.* уменьшати. тогды для огьледанья такового уменьшанья и для доведыванья выбиранья доходовъ нашихъ маемъ послати которого добьрого верьного (КПД, 75, 1529); тыми таковыми словы оуменьшанья и затлѣменья достоенствъ забороняющими (Апакр., 216).

**Уменьшати, вменшати, вменьшати, уменьшати** *дзеясл. Змяншаць, памяншаць.* как мед кислыи по корчмам маеть быти шинкован або прибавяти мѣры або вменшати то они будут ведати (СДГМ, 4, 1511); но елико азъ заповѣдаю вамъ тое чините гсду бѣгу и да не приложите к сим и не ѡменьшайте ѡт них (Скар. ДЗ, 29); иныхъ воевод кашталянов и канцлерства ... и маршалства дворного и староств ... ничим не вменшаем (Ст. 1529, 19); пыталисмо ихъ, ижбы справедливе завели по тымъ границамъ и по тымъ теснамъ и рубежомъ, ничого не прибавляючи, ани уменьшаючи (АВК, XVII, 302, 1541); мы для тыхъ прычинъ не маемъ его мѣти ѡное сѣмы взятое ѡменьшати (КВС, 567, 1552); панъ если



бы кгрунтъ одъ насъ къ той церкви наданый уменшалъ (АВК, II, 6, 1555); ку своему налепшому обернуть, чыншу церковного не вменшаючи (АВК, XX, 12, 1559); елико азъ заповѣдаю вамъ, то е чините гсду бѣгу, и да не приложите к<sup>с</sup> сим<sup>с</sup>, и не Ѹмен<sup>с</sup>шайте ѿт них<sup>с</sup> (Будны, 220); ѿбецуем ... в инъшых всѣаких належностѣхъ и прислухиваню и в границах ни в чом не Ѹменшати (Ст. 1566, 27); я вжо подъвезался есми не вменьшати, але вже сполна имъ на сорокъ бочокъ земли виненъ дати (АВК, XXII, 323, 1570); того ни в чомъ артикоуломъ присяги оуменьшати не хочемо (Апакр., 24); видѣчи агемнон штоден людѸ Ѹменшает просили примирѣ до семи мѣс<sup>с</sup> (Бельск., 86б); вы и въ томъ королевскому величеству господару нашому ... чести и славы уменьшаете, и негодность приписуете безъ сорама (АЗР, V, 33, 1637); мѣрѸ цегль которѸю первѣй чинили намнѣй не оуменьшайте (Хран., 83). *Параун.* зменшати, умнейшати.

**Уменьшатися, вменшатися, вменьшатися, уменьшатися** *дзеясл., зв. ад* уменьшати. надали есмо имъ ... держать для исказы поганьское, што се мыто нашо вменьшало (КЗ, 215, 1486); кто Ѹменьшается срдцемъ сеи мыслить суетнаѧ (Скар. ІС, 27); тѣж платъ нашъ гсдрский Ѹменьшается, и тѣж тым которые мають данину через листь наш (Ст. 1529–Ф, 40); ведже и теперъ тыхъ пожытковъ вашихъ ничымъ ся не уменьшало (КПД, 259, 1554); абы хвала Божья въ томъ монастыри ... была и ничимъ ся не вменьшала (АЗР, III, 115, 1562); ты тот же есте<sup>с</sup>, и лѣта твои не Ѹменьшатся (Каз. Кір., 165–165б); число сѣсаемыхъ оуменьшается (Карп., 7б); в<sup>с</sup> Бѣѣ завжды надѣю покладаючомѸ оуменьшается и оусыхаетъ злое (Мак., 168); маючи при собѣ ѿт людей так<sup>с</sup> великѸю помоч, намнѣй бы сѧ не оуменьшали, ани слабѣли (Варл., 294–294б); абы макидонское войско числом николи не вменшалосѧ сто тысяч (Алекс. 1697, 21б).

**Уменьшающий** *дзеепрым. ад* уменьшати. индѣяне почали Ѹставаѧ, которих царъ порѸ Ѹменьшающихъ видѣчи, тыл подавши Ѹтекль (Алекс., 25).

**Уменьшение** *гл.* уменьшение

**Уменьшенный, вменшенный, вменшоный, уменьшенный** *дзеепрым. ад* уменьшати. дачки его милости не были бы вменьшены (КСД, 796, 1512); сие же речи ... написаны сѣть во книгахъ греческаго, и латиньскаго ѧзыка выкладѸ посполитого. и абы



не было Ѹменьшено в рѸском ѿзыкѸ (Скар. КЕ, 18); просите, абы ... неотмѣнная мѣра была уставлена и винами его королевской милости опатрона, абы черезъ то еѣ ани прибавлено, ани уменьшено (АЗР, III, 11, 1547); просите, абы ... неотъменьная мера была уставена и винами его кролевской милости опатрона, абы черезъ то ее ани прыбавлено, ани вменшоно (КПД, 153, 1547); ты ѡднаков еси и лета твои не боудоут оуменьшены (Пс. XVI, 101б); на нѣѣ зобраный скарбъ ... естѣ завше трѣваючій, и нѣкгды не бываетъ оуменьшень (Каліст, II, 11б).

**Уменьшенъе, уменьшение, уменьшенъе** наз. 1. *Дзеянне па дзеясл.* уменьшити. смелость пиѡниці немѸдраго чинить ображение ѿзѣвы, и Ѹменьшение силы (Скар. ІС, 51б); уменьшенъе доходовъ нашихъ вчинилъ: тогды для оглѣданья такового уменьшенъа и для довѣдыванья выбиранья доходовъ нашихъ, маемъ послати которого доброго (АЗР, II, 203, 1529); некоторыи мещане ... ся выламоваютъ ку великой сказе ... и знищенъю послушенъства повинъного и уменьшенъю доходовъ (СДГВ, 64, 1539); оуменьшене дней моих (Пс. XVI, 101б); то естѣ немалое уменьшен[ъ]е и забавка войску (КПД, 322, 1563); не зычучи уменьшенъа тоѣ суммы (АЗР, III, 244, 1579); ниякого уменьшенъа владзы вряду мѣстскому не чинячи (АЗР, IV, 172, 1597); тотъ календаръ ... не потребовалъ жадное поправы, ани отмѣны, ани тежъ причины, ани уменьшенъа (Пыт., 89); никакова уменьшенъа въ нихъ мимо докончальныхъ грамотъ не чинять (АЗР, V, 30, 1637); видомыи зас вѣзгладом бытности и сказителности, оурощенѡ, и оуменьшенѡ (Варл., 147); Оумаленіе, истощеніе, истощаніе, оуменьшене, выпорожнене (Бяр., 179); мѣла тым ѡкое уменьшене або ущербокъ собѣ взяты и ѡтнесы (Пралог, 545–545б); смерть собѣ лѣпше ѡбирал, а нѣжлѣ на розсыпане ѡлтаревъ бѣжих и Ѹменьшене чести бѣжой смотрити мѣлъ (Зб. 82, 316б).

2. *Прыніжэнне.* такимъ ѡтстѸпенѣемъ ... до оуменьшенѡа а затлѸменьѡа греческого законѸ ... даль великіи поводъ (Апакр., 21б).

**Уменьшивати, вменшивати, уменьшовати, уменьшывати** дзеясл., *шматкр.* ад уменьшити. число плитъ еже перѣвеи делаща возѣложите на нихъ, ини же чѣто ѸменьшѸите, празнують Ѹбо и сего длѡ вопѡть (Скар. КІ, 11б); з доброю мыслию воздаи хвалу гсду, и не Ѹменьшиваи начатковъ рукъ твоих (Там жа, 57); скотоу их не вменшивало (Пс. XVI, 110–110б); славное панство



великое кнѣзство ... въ славе, тытулех ... и теж в границахъ ни в чомъ Ѹменшивати и Ѹимовати ... не маемъ (Ст. 1588, 65); пры отдаваню сумы пенезей не маем ничего уменшовати (АВК, XXXII, 231, 1596); тогды пры отдаваню сумы пнзей не маю ничего с тое сумы пнзей уменшывати (Там же, 426).

**Уменшиватися** *дзеясл.*, зв. *ад* уменшивати. воды пакъ плынули и Ѹменшивалисѧ даже до десятого месеца (Скар. КБ, 19).

**Уменшити, вменшити, вменшыти, уменшыти** *дзеясл.* *Зменшыць, паменшыць.* панства нашего земель ... не вменшимъ, але у границахъ, какъ же предъкы были наши ... дръжали ... держати будемъ (АЗР, I, 76, 1457); ино тыми двѣма людьми наше земли не вменшишь (АЗР, II, 44, 1508); ѡтець твои велми тажское ѧрмо возложилъ на насъ, но ты нынѣ Ѹменши намъ нечто мало (Скар. ТЦ, 155); тогды панства нашего великого князства Литовского и рад наших ни в чом не вменшим (Ст. 1529, 18–19); оуменшил еси дней живота ег (Пс. XVI, 91б); подобаетъ же тобѣ преста-ти ѧсти. оуменшивъ четвертѹю долю сытости своеѧ (Арыст., 231); того добра кнѣзства великого литовского не вменшымъ (Ст. 1566, 28); уменшылъ всю Ѡрлендыю (Трыст., 39); ѧкгеломъ теж хоти ѡтцевско намнѣ не Ѹменшил (Стрыйк., 546б); ты пиючи водѹ з нилѹ реки з твоимъ людомъ Ѹменшилъ еси ей (Алекс., 33); карай насъ, мовить, Гдѣи въ сѣдѣ твоємъ, а не въ гнѣвѣ твоємъ, жебы еси насъ не оуменшилъ (Каліст, I, 154); Изнѹраю: Накладаю, трачу, выдаю, нищу, оуменшѹю, оугнѣтаю (Бяр., 55). *Параўн.* умнейшити.

**Уменшиться, уменьшиться** *дзеясл.*, зв. *ад* уменшити. чотыри месецы мають черезъ рокъ держати для сказы поганьское, што мыто нашо уменьшилося (КЗ, 217, 1486); не Ѹменшиться число плитъ на кождый день (Скар. КІ, 12); теперешнее войско отъ оногo перѡвшого войска ... кгда Гадогощъ выняли ... далеко ся уменьшило (КПД, 28, 1538); хочеть его королевская милость вѣдати: кому бы съ таковыхъ врядниковъ што ся уменьшило и въ чомъ? (АЗР, III, 57, 1554); безъ личбы люди цнотливые ... власности своеѧ пострадали и самыхъ бы на свѣтѣ уменшиться мусѣло (АВК, VIII, 453, 1588); ты пиючи водѹ з нилѹ реки, з твоимъ людомъ Ѹменшилес еи (Бельск., 179); ѧко Ѹстает ѡгон кгда сѧ емѹ Ѹменшит дровъ (Зб. 259, 360).



**Уменшованье** наз. *Дзаянне на дзаясл.* уменшивати. тамъ права не маешъ, которые бы достоинство вѣры греческой оуменшованья и пониженья боронило (Апакр., 213).

**Уменшовати** гл. уменшивати

**Уменшывати** гл. уменшивати

**Уменьшати** гл. уменьшати

**Уменьшатися** гл. уменьшатися

**Уменьшенный** гл. уменьшенный

**Уменьшенье** гл. уменьшение

**Уменьшиться** гл. уменьшиться

**Умераль** гл. гумераль

**Умерати** дзаясл. *Тое, што і* умирати. ꙗвно бо тутъ гдѣ свѣдчить, ижъ вѣрующіи в онъ николи не оумѣрають (Будны, 170б); смерть першаѣ коли тѣло ѹмераєт втораѣ коли сѣд бѣдет (Зб. 261, 141б); Дѣша ... вѣзлѣтаєтъ ꙗк птах на высоту нбснѹю ... оумѣраєтъ свѣтови (Мак., 392).

**Умерающий** дзееприм. *ад* умерати. ѿ всѣхъ малыхъ дѣтках ѿкрещеных и в тоѣ невинности ѹмѣрающихъ, ижъ входѣтъ до царства бжого (Зб. 107, 193б).

**Умерающий** гл. умирающий

**Умереный** дзееприм. *Адмераны.* естлижъ бы кому што его земли въ волокы его королевскоѣ милости было ѹмѣрено, а отмѣны бы за то не дано (АЗР, III, 39, 1551); много земель и сеножатей ихъ у волокы нашы будетъ умерено (АВК, XXIV, 353, 1574).

**Умерети, вмерети** дзаясл. *Памерці.* ѿ бѣдныи члвче. оуспомаѣнисѣ. занѹж оумерети имашь (Чэцця, 361); приблизилисѣ пакъ суть дневѣ Давыдовы ꙗко ѹмерети ему (Скар. ТЦ, 124); кто бы сѣ знову родити хотѣлъ, мусить перѣвей жизнь перѣшую зложити, то ест ѹмерети (Будны, 226б–227); есѣли ми есѣтъ и ѹмерети с тобою, не запрусѣ тебе (Цяп., 38); тогда ест Трыщану вмерети (Трыст., 17); ест вѣдомо заправдѣ, ижъ ѿт сына моего маю ѹмерети (Алекс., 4б); скроушитъ гдѣ бѣ сердца свѣцкихъ нашихъ, ижъ за насъ оумерети схочѣтъ (Апакр., 192б); счастливыѣ комѣ гдѣ бѣ скоро дастъ в мѣках ѹмерети (Бельск., 248); длѣ збавенѣ всего свѣта окрѣтною смертию оумерети не оубѣгаєтъ (Каліст, I, 80); еднакъ, жебы до конца згинѣти, пропасти, и оумерети мѣлъ, не мовлю: Бѣѣ только оумерѣ, а своею натѣрою живѣтъ (Мак., 103); намъ абѣвѣмъ, жити естъ Хѣ, и оумерети зыскъ



налѣпшый (Варл., 202б); волилъ быхъ при твоємъ гробѣ оумерети нежели в поганыхъ рѣкахъ в<sup>с</sup> неволи быти (Хран., 61); ангель гдѣнь ѡбѣавил ми же того року Ѹмерет маю (Пралог, 587); мнимаючи ѡны<sup>с</sup> мордерца, иж уже Ѹмерети мѣли, ѡтвезат их и знѣат з палевъ казалъ (Зб. 82, 341б). *Параўн.* умерти.

**Умерзкий** *прим. Брыдкі, агідны.* хто ѡтимаетъ оухо свое слѣхати закона и теж и мѣтва его оумерзка есть (Зб. 262, 107б).

**Умеркованый, умяркованый** *дзеепрым. ад умерковати ў 1 знач.* Законник<sup>с</sup>: Перестерѣгаючій права, Чернецъ, албо оупростованый, оумѣркованый, порядный канонникъ (Бяр., 48); не мѣла теды пресѣтаѣ бѣа вилкготносте<sup>с</sup> греховъныхъ, але была землею, добре Ѹмяркованою (Зб. 259, 493б).

**Умеркованье** *наз. 1. Дзеянне па дзеясл. умерковати ў 1 знач.* маетъ его милость ... до тыхъ земли, а до бортного дерева и сѣножатеи ихъ ... выѣхати и того промежку нихъ на обѣ стороны досмотрѣти и умѣркованье слушное вчинити (АВК, XI, 28, 1556).

**2. Склад, будова (цела).** Атыла до дужости прыроженѣ своего а доброго умеркованѣ тела такъ много лѣт нашихъ ... пережити мог (Атыла, 234).

**Умерковати, вмирковати, умерковать** *дзеясл. 1. Абмеркаваць, вырашыць.* маемъ ... врядниковъ нашихъ судьями послати, которые мають вси тые речи межи вами зостановити и вмирковати (Арх. ЮЗР, VIII–5, 28, 1541).

**2. Размеркаваць.** макари<sup>с</sup> спытал матки, ѣакъ бы хотѣла едене Ѹмерковат, много бы мѣлъ ести напотом (Зб. 752, 490б); макари<sup>с</sup> спытал матки, ѣакъ бы хотѣла еденье Ѹмерковат (Зб. 82, 330).

**3. Утаймаваць.** таковыи за зрозѸмѣн<sup>с</sup>емъ и розсѣд<sup>с</sup>комъ повстаючии мысли оумѣрковати, ѡддалити, и по воли Бжѣей ходити могѸтъ (Мак., 63); молодые наметности Ѹнѣать и Ѹмерковать наѸкою и мдрстию Ѹмель (Пралог, 663б).

**Умерливый** *дзеепрым. у знач. наз. Памерлы.* да ѡтповедел сотона кнѣзь оумерливыхъ (Пак. Хр., 28б); коли живы были на земли ѡт мене оумерливыхъ выбирали (Там жа).

**Умерлый, вмерлый** *дзеепрым. 1. У знач. прим. Якi памёр, мёртвы.* естли бы жидове ... нѣкоторого жида умерлого ... везли (АЗР, I, 24, 1388); кролю тентранѸ ѡкрутне зраненому ѣакъ бы Ѹмерлому и препоможенному длѣ егъ смѣрти бы ему не задал



(Троя, 6б); знашоль ... вже вмерлого небожчика лежачого у ... корчмита (АВК, XXI, 60, 1555); вбачыли дита вмерлое (Трыст., 10); нашли пана своего на земли лежачого умерлым (Біблія, 120б); ночь была зашъла, зачымъ того трупа умерлого на враде въ ночи оповедати ... не зышлосе (АВК, XVIII, 241, 1615); Мрътвый: Оумерлый (Бяр., 77); есть пожитечна всѣмъ людемъ такъ живымъ іакѡ и оумерлымъ (Сакр., 8б); ховали людей умерлыхъ (ИЮМ, XVIII, 42, 1710). // *перан.* Ѹставил за дѣши Ѹмерлыа дѣнь ѡбходить назавтрие по всимъ сѣтымъ (Царств., 73); гсдь ... промени ласки свое<sup>с</sup> на ѡживене Ѹмерлои дѣшы его срдца пѣстил (Зб. 82, 155). ◇ Умерлое море – *Мёртвае мора.* жидове ... море Ѹмерлое и червоное мают на полѣдне (Выкл., 138). *Параўн.* умарлый у 1 знач.

2. У знач. наз. Памерлы; той, хто памёр. мы слышачи ѡндреево вызнанье а тог оумерльг сказѣмъ (Вісл., 31); на верхоу на склепе соуть дири што ими тела оумѣрлыхъ ... кидають (Валх., 61); ахилес ... много Ѹмерлых за собою ѡставляет (Троя, 28); дла недостат<sup>с</sup>ку воды іакобы за Ѹмер<sup>с</sup>лыми положены суть (Скар. КЮ, 18–18б); ѡ детехъ без ѡпекѣновъ ѡт Ѹмерлыхъ (Ст. 1588, 278); Ѹмерлых тела турки не кладѣт Ѹ костеле (Наб. тур., 24); погребѣ Ѹмерлого своего (Біблія, 54); будет повинен бга [!] просити, якъ за здоровых так за умерлыхъ (СДГВ, 66, 1619); злоде<sup>с</sup> котори<sup>с</sup> гробы ѡткопывавъши здыймовалъ з умерлыхъ шаты (Зб. 82, 426б). *Параўн.* возмерлый, умарлый у 2 знач.

**Умерне** прысл. *Разважліва.* тен крол телѣаус ѡного то королевства броненье оумерне принал (Троя, 10).

**Умертвение** гл. умертвенье

**Умертвенне** гл. умертвенье

**Умертвеный** дзеепрым. ад умертвити ў 1 знач. видевши же сиа филистымлѣне іако оумер<sup>с</sup>твень есть силнии ихъ побѣжаща вси (Скар. ПЦ, 38). *Параўн.* умартвеный.

**Умертвенье, умертвение, умертвенне** наз. *Дзеянне на дзеясл.* умертвити ў 2 знач. в таки<sup>с</sup> же дол впадеши. если Ѹмертвению наметносте<sup>с</sup> твоих пилности не приложиши (Зб. 255, 144); въ Ѹмертвеню тѣла своего (Зб. 752, 544); в законъныа трѣды и Ѹмертвенна тѣла заправовальсѣа (Пралог, 638б); до цноты и умертвенна тѣла убѣгаючи (Зб. 82, 329). *Параўн.* умартвенье.

**Умертвие, вмертвие** наз. *Тое, што і умертье.* до нынешнег же дне по вмертвии своем. исцелѣние творѣт (Чэцця, 68б);



не воз<sup>с</sup>вращаютсѧ во места своѧ предъ Ѹмер<sup>с</sup>твиемъ жер<sup>с</sup>ца великого (Скар. ЛК, 73); оуже чада приближишас дніе оум<sup>с</sup>ртвїѧ моего (Зб. 262, 222б); сава ... по Ѹмертвии родичов своих, молодым сиротою ѡсталсѧ (Жыц. св., 68б); по Ѹмертвии ... родителей<sup>с</sup> ей коли е<sup>с</sup> наступил годъ тринадцаты<sup>с</sup> (Пралог, 543б).

**Умертвити, вмертвити** дзеясл. 1. *Умярцвїць*. Муса, а Евъкгурчи пришодъ, Ахъматову орду подопытали, Ахмата цара умертвили (КЗ, 340, 1481); Ѹмыслил<sup>с</sup> отецъ его Ѹмер<sup>с</sup>твити конѣчне Давыда (Скар. ПЦ, 45); тело наше Ѹмертвит (Зб. 262, 35б); принагабал чѣлка оубѣгѧ и немаєтног, врѸшоног на срѣцѸ оум<sup>с</sup>ртвити (Пс. XVI, 112); давши ему ранѸ смертелнѸю силицею [!], ѡному ѡлбримови, и Ѹмертвил его (Зб. 81, 56); давши ему ранѸ смертелнѸю сѣлицею ѡному ѡлбрымови и Ѹмертвил его (Зб. 752, 79б); давши ранѸ смертелнѸю сѣлицею ѡномѸ ѡлбримови ѸмерѸтвил ег (Зб. 82, 115б).

2. // *перан. Утаймаваць, стрымаць (жаданні, страсці і пад.)*. хто тоды тот выступок хочет Ѹмертвити, потреба абы заховал мерность (Зб. 261, 92б); Предотеца а всѣ заразы пожадливости оумертвилъ, и поѡсь ремѣнный около бедръ своихъ мѣлъ (Каліст, II, 278); на ѡздобных и смачных жаждѸ свою и смаку роскошоване умертвити (Зб. 82, 331). *Параўн. умартвити.*

3. *Скасаваць, спыніць. іссь хсь ...* вмертвилъ соблажнѣнїѧ наша (Чэцця, 28б); хсь смерть греха нашег оумерѸтвилъ (Там жа, 48–48б); тотъ есмо привиле<sup>с</sup>, которы<sup>с</sup> Муравецъ на тое вено теткы своее мель, ѸмерѸтвили (КСД, 902, 1516).

**Умертвяти** дзеясл. // *перан. Утаймоўваць, стрымліваць (жаданні, страсці і пад.)*. самых себе Ѹмертвѧли и по тернѧх ходили в снегах легали вогон скаковали (Зб. 261, 119б); себе самого запирает и Ѹмертвѧет (Зб. 255, 226б–227); всѧкими працами и невѣчасами трѸдѧчы и Ѹмертвѧючы тѣло свое, длѧ ... сѣтое цноты (Зб. 752, 561). *Параўн. умартвяти.*

**Умертвятисе** дзеясл., зв. *ад* умертвяти. речи в которых се маемо Ѹмертвѧт (Зб. 261, 120б).

**Умерти, вмерти** дзеясл. *Тое, што і умерети.* коли хто причиною оумрет, а любо оутонет (Вісл., 24); панъ Андрей Саковичъ вжо былъ тогды вмерѸ (КЗ, 408, 1486); братъ нашъ Супрунь умерѸ, а дѣтя по собе zostавилъ (АВК, XVII, 358, 1541); естли бы тот дрѸги<sup>с</sup> мужъ ее вмер (Ст. 1566, 74); есьли х<sup>с</sup>то



Ѹм<sup>с</sup>реть не маючи детеи (Цяп., 31); того тэж днѧа члове<sup>с</sup>к зацны<sup>с</sup> подле лѧхович мешкаючи<sup>с</sup> Ѳедор юрѧга Ѹмер (Еўл., 11); голова ем<sup>с</sup> спѸхла и гнила, и робацтво его росто<sup>с</sup>чыло, иж Ѹмерти мѸсил (Бельск., 380б); Абрагимъ Асанович ... выростивши вас ... самъ вмеръ (АВК, XXXI, 311, 1619); крол<sup>с</sup> Авенир ѡтѣць мой, не иначе, ѧкъ ѡдинъ з оубогихъ, оумерлъ (Варл., 323б); кто-колвекъ едно родитсѧ, мѸсит теж и оумерти (Жыц. св., 215б); якобы собѣ сталие, а о голову небощика отца Бальцевича, што бы мѣлъ зъ горѣлки вмерть (АВК, XV, 324, 1673); то рекши Ѹмрет филипъ цар македонскій (Алекс. 1697, 4б). // перан. самсон ... рекъ бже неха<sup>с</sup> дѣша моѧ Ѹмрет (Самсон, 2б); прир<sup>с</sup>ожонѸю разъ толко обходимо, а смерть грѣховнѸю барзѡ частѡ: которою оумерши, имѧ толкѡ тое, жесмо живы, на собѣ носимо, а самою истотою мертвы естесмо (Сматр., 20); неприѧтели мои мовѧт ѡ мнѣ зле, а колиж вжды Ѹмрет и згинет имѧ его (Пс. XVII, 1б). *Параўн.* умарти.

**Умертьє, умертие** наз. *Смерць, скананне.* отишол до ЕгѧптѸ, и былъ там ажъ до оумертѧ Иродова (Каліст, II, 264); ѡд оумертѧ ѡживил, ѡд скрѸшеньѧ оулѣчилъ (Мак., 373); Преставленіє: переставленье, оумертѧ (Бяр., 122); по Ѹмертию его род и потомство его подаючи, сѣѸю головѸ ѡдин дрѸгомѸ чинили ей честь (Зб. 752, 161б). *Параўн.* умертвие.

**Умерший, вмерший** дзеепрым. 1. *Памерлы.* заплатить господинъ кладезѧ сребро за говѧдо, а вмер<sup>с</sup>шее ему да будетъ (Скар. KB, 40); у umerszu Romanu, naczne kniażyty syn ieho starszy Narumont (Бых., 486–487); вѣрѸю въ ... Ісѧ Хѧ ... страдавшаго ... распѧтаго, оумершаго (Зб. вып., 90–90б).

2. *У знач. наз. Памерлы; той, хто памёр.* живѸчій беззаконно, боитьсѧ для закона оумершого (Каліст, II, 330); Ѹсопшій, преставльшійсѧ: оумершій, заснѸвши, небожчик (Бяр., 182); казал тежъ литоргію сѣтые мѣвати часто за Ѹмершіє (Зб. 107, 160б); з тѣла сѣго ... Ѹмеръшии воскрешены зоставали (Зб. 82, 275б); Сакраментѧ сѣть двоѧкіи, едны живыхъ, а дрѸгіи оумершихъ (Зб. вып., 5б).

**Умерщвление** наз. *Дзєянне на дзєясл.* умерщвяти. тых<sup>с</sup> бо жер<sup>с</sup>твы суть молитвы, исповеданіє, тѣла оумерщвление, смирение и на сердци Ѹмиленье (Будны, 243).



**Умерщвленный** *дзеенрым.* *ад* умерщвяти. адамъ оумерщвении ѡбновилсѧ (Чэцця, 28б); даны приведе бѣви оумѣрщвень ѡбо быв<sup>с</sup> плотію, ѡжив<sup>с</sup> же дѣомъ (Будны, 132б).

**Умерщвление** *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* умерщвляти ѱ 2 *знач.* посполите плоти оумерщвлєніємъ называти звыклисмо (Сматр., 22); ѡмерщвлєніє члонковъ нашихъ абы были неподвижни на злое (Зб. 82, 271б); инныи оумерщ<sup>с</sup>влєніѧ тѣла нашего (Зб. вып., 46–46б).

**Умерщвляемый** *дзеенрым.* *ад* умерщвляти ѱ 2 *знач.* оумерщвлѧемы есмо весь дѣнь (Чэцця, 242б).

**Умерщвляти** *дзеясл.* 1. *Умярцвяць.* пелекан, птах ... котормѡ змїи вѣрогѡют, и дѣти его оумерщвлѧють (Зіз., 47). *Параўн.* умерщвяти.

2. // *перан.* *Утаймоўваць, стрымліваць (жаданні, страсці і пад.).* страсти оумерщвлѧти, срдца чловѣческіє з Бѣомъ злѣчати (Навука, 47).

**Умерщвлятися** *дзеясл.* // *перан.* *Мучыцца.* Бѣа Мѣіѧ не маючи жаднаго грѣхѡ, за который мѣла бы оумерщ<sup>с</sup>влѧтисѧ (Зб. вып., 46б).

**Умерщвяти** *дзеясл.* *Тое, што і* умерщвляти ѱ 1 *знач.* хотѧчи бо ѡтродитисѧ дѣомъ, винен<sup>с</sup> ѡмѣрщвлѧти пер<sup>с</sup>вую жизн<sup>с</sup> (Будны, 227).

**Умесный** *прим.* *Тое, што і* вместный. рубежы ажъ до дубровъ умесныхъ (АВК, XXXVI, 37, 1582); пану Стаховъскому купили на обедъ мяса, отослали умесного, што и пану Рутскому за едно (ИЮМ, VII, 217, 1690).

**Уместе** *гл.* вместе

**Умести** *дзеясл.* *Падмесці.* запалила походню, потомъ оумела домъ (Мак., 92).

**Уместнина** *наз.* *Дачыненне.* тотъ ставъ былъ княжый, вы тамъ ниякое умѣстнины не мѣли (АСД, IV, 32, 1554). *Параўн.* уметнина.

**Уместный** *гл.* вместный

**Уместо** *гл.* вместо

**Уметаемый** *дзеенрым.* *ад* уметати II. што не творитъ плода добра. посекаемо бываєть и въ ѡгнь оуметаемо (Чэцця, 365).

**Уметанье** *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* уметати I. купили вениковъ до ратуша на уметане полторы копы (ИЮМ, IX, 84, 1692);



сторожомъ ратушнымъ, за уметане и за ставене маю, за працу дали осм. (ИЮМ, XIII, 79, 1699).

**Уметати I, умятатъ** *дзеясл. Падмятаць.* по нем людѣ ходѣт и дѣла того часто его ѹметають (Зб. 255, 208); наняли ... у печахъ палить деда старого Ѳедора тежъ и умятатъ избы (ИЮМ, VI, 118, 1689); онъ мель на ратуши печи топить и уметатъ (ИЮМ, VIII, 137, 1691).

**Уметати II** *дзеясл. Тое, што i* вметати. мы хотим сами бочки их рассечи и въ Двину оумѣтати (ПГ, I, 152, 1445).

**Уметеный** *дзеепрым. ад* умести. вер<sup>сн</sup>Ѹсѧ в<sup>с</sup> домъ мои ... и п<sup>с</sup>ришед<sup>с</sup>ши находитъ порож<sup>с</sup>день, ѹметеный и ок<sup>с</sup>рашоный (Цяп., 166).

**Умети, вмети** *дзеясл. 1. Умець, магчы.* штожъ ихъ на право позывають, а они еще не умѣють правовать (АЗР, I, 39, 1420–1423); хсво дарование. к нам с<sup>т</sup>ое крещѣние. абыхом только его вмѣли держати на собѣ (Чэцця, 128); так оумееи добре радить королеви своему (Троя, 26); жена безум<sup>с</sup>на и крик<sup>с</sup>лива пол<sup>с</sup>на безаконіѧ не оумеючи ничего (Скар. ПС, 166); если тое работы не будутъ вмети, тогды имъ головщина подле роду ихъ (Ст. 1529, 89); разжмел бы что слышитъ и оумел бы ѡтповедати на то (Арыст., 165); абы вмель всего достаточѣне и справедливе выведати (КПД, 569, 1557); дали бы вамъ такие с писма доводы, на которые бы есте поведеть ничого не ѹмели (Бер. саб., 116); писать не вмеючи, просили есмо о прыложенъе печатей и о подписи рукъ людей добрыхъ (АВК, XXVIII, 76, 1605); чи нашъ отецъ родичовъ обоихъ, по тѣле и по дѸхѸ, не оумель шановати (Лям., 7); хто ей добре ѹжыват может, и ѹмѣет зносити на ѡбмыте грѣховъ (Зб. 752, 438); у неделю пробуячы пушкарей, чы умеють до целю бить (ИЮМ, VII, 85, 1690).

**2. Ведаць, разумець.** никола ... оумѣль с<sup>т</sup>ое писание (Чэцця, 1006); помыслиши ѹмети Риторику (Скар. КБ, 3); вѣрѣть иже моудрост звѣзднаѧ невозможно оумети (Арыст., 152); хрестіѧне ... которые бы патер ѹмели (Ст. 1566 I, 736); ѡна не вмѣла што вчинити (Трыст., 16–17); был то пан ... Ѹчоны<sup>с</sup> ѧзыков килка ѹмѣл (Стрыйк., 5976); новый и старыи тестамент<sup>с</sup> оумѣль на памѧт<sup>с</sup> ст. Марко (Мак., 19); которые не вмеют писма не Ѹкарѧ<sup>с</sup>те ихъ (Зб. 752, 584); арфиѣъ антианскій ѧзыкъ ѹмѣль (Алекс. 1697, 12).



**Уметнина** наз. *Тое, што і* уместнина. тотъ ставъ былъ княжій, а вы тамъ ниякоѢ уметнины не мѣли (АЗР, V, 15, 1633).

**Уметный** прым. *Разумны.* не прѣставай сыну послухати наѢки, ини же будешъ не Ѣмети словесъ Ѣмет<sup>с</sup>ныхъ (Скар. ПС, 306).

**Уметь** наз. *Бруд, нечыстоты.* ѡбаче ... всѣхъ сихъ ꙗко Ѣметы ѡдбигающе течеша един (Дыяр., 169–1696).

**Умешаный** дзеепрым. *ад* умешати. прибыл теж и никодим несѢчы масти з мирры, и алое Ѣмешаны<sup>с</sup> ... сто фѢнтов (Зб. 255, 7066).

**Умешати** дзеясл. *Падмяшаць.* час тых мирры оу вино которе оустом хсвымъ на крижѢ давали оумешали (Валх., 61).

**Умешатися** гл. вмешатися

**Умешканый** дзеепрым. *Замаруджаны.* видевши есмо намъ службу верную, а николи не умешканую пану Немиру Резановича, и мы ... дали есмо пану ... и записали села съ лесы (КЗ, 101, 1449).

**Умешканье** гл. вмешканье

**Умешкати** гл. вмешкати

**Умешковатися** дзеясл. *Уладкавацца.* Въдвораюся: ОумешкѢюся, впроважаюся<sup>с</sup> мешканье (Бяр., 18).

**Умещение** наз. *Рамяшчэнне.* себе, всѣзавши тѣло ведлѢгъ оумѢщенѢ, сѣтымъ годнымъ и вѣрнымъ дѣшамъ прировнываетъ (Мак., 34).

**Умеютность** наз. *Тое, што і* умеетность. видячи годность и умѢютность ку службе пушкарской того Романа (АВК, XVII, 79, 1540).

**Умеющий, вмеющий, умеющий** дзеепрым. 1. *Ад* умети ѱ 1 знач. мають на мѣсто того змерѢлого вѣадника с посродку себе чотырох ѡсобѢ шлѢхѢтичовѢ люде<sup>с</sup> добрыхъ ... годныхъ, в праве Ѣмеетныхъ писати Ѣмеющихъ ... ѡбрати (Ст. 1588, 121); ꙗкъ братіи оумѢющихъ стеречи приказане сѣсово (Апакр., 1876); есмъ видѢль сына ... ѢмѢючого играт на гуслѢхъ (Біблія, 326–327); младенцем читати южъ по СлавенскѢ оумѢющимъ (Сматр. Гр., 7); самаѢ вода ѡбачивши плавати оумѢючого, вспомагаеть и наверхъ выносить (Мак., 100); видѢль сѣна ІессеѢ виѢліемскагѡ оумѢючогѡ играть на гѢслехъ (Хран., 2176).

2. *Ад* умети ѱ 2 знач. коупци оу розмаитыхъ змлѢхъ [!] коупоують дѣти Ѣзыки оумеюче (Валх., 90); видѢчи ѡныхъ так рас-



тропне а вмеючих во зброи ку ѿбронѣ (Троя, 186); был грѣбы<sup>с</sup> а просты<sup>с</sup> народ, не ѿмѣючи<sup>с</sup> писма (Стрыйк., 437).

**3. У знач. наз. Той, хто ѿмее.** печати свое приложили, а умѣючіе и руки подписали (АВК, XIV, 620, 1597).

**Умеющий дзеепрым.** ад умети ѱ 1 знач. воиновъ пресил<sup>с</sup>ныхъ тако левою рукою ꙗко и правою ѿмеющихъ битисѧ (Скар. КС, 436); мужи разумныѧ и оумеющаѧ плавати по морю (Скар. ТЦ, 1486).

**Умивалница** гл. умывалница

**Умивало** наз. Тое, што і умывалница. в сѣни або в кганкѣ ѿмивало поставил ... наливши в ню воды ѿмилисѧ (Бельск., 54).

**Умиванье** гл. умыванье

**Умиватисе** гл. умыватися

**Умиление** гл. умиление

**Умилено, умиленно** прысл. *Пакорліва.* епскъ ... оумилено почал говорити (Чэцця, 205); бачачи ѿже ѿстатнее свое розлучене ѿмиленно плакали (Зб. 82, 3486).

**Умиленный, умиленный** дзеепрым. ад умити. врагъ ... позрѣлъ к нимъ оумиленыма ѿчима (Чэцця, 2426); жена оумиленаѧ ѿпретсѧ честию а сил<sup>с</sup>ники ѿпираютсѧ богатством (Зб. 262, 986); ѿн барзо з<sup>с</sup> ѿмилеными мѡтвы ѿтдал гдѣ бгѣ дѣшѣ свою (Стрыйк., 4936); хрстов мѣченик миха<sup>с</sup>ло з<sup>с</sup> ѿмиленными молитвами гдѣ бгѣ дѣха ѿтдал (Там жа, 4986).

**Умиление, умиление, вмиление** наз. *Дзеянне па дзеясл.* умити. прошто ... не проводить своих лѣтъ во вмиленіи (Чэцця, 3706); тых<sup>с</sup> бо жер<sup>с</sup>твы суть молитвы, исповѣданіе, тѣла оумер<sup>с</sup>щвеніе, смирение и на сердци ѿмиление, ка<sup>с</sup>ныѣ (Будны, 243); чѣлост<sup>с</sup>, щираѧ до всѣхъ прешлыхъ грѣховъ покѣта, слезы оумиленіѧ (Варл., 886–89); Поѿврѣзеніе: ѿмиленіе. лѣст ... падене, ѿмылене, затрѣчѣне (Бяр., 115); з сукрѣхою и ѿмилениемъ сердечнымъ грѣхъ и злы<sup>с</sup> то<sup>с</sup> сво<sup>с</sup> ѿчинокъ передъ всеми вызнавши жаловала (Пралог, 563); визнаваеъ всѧ грѣхи своѧ, съ оумилениемъ, и жаліомъ (Зб. вып., 416).

**Умити** дзеясл. *Сунакоіць.* оумилѣте срдца ваша. ѿбратѣтесѧ къ гсѣ бѣу вашемуу (Чэцця, 3036); колькраты тѧ гсѣ оумилить естъ (Там жа, 370).

**Умилитися** дзеясл., зв. ад умити. сіи чѣвкѣ оумилисѧ на страхъ бжии (Чэцця, 4); ѿмилившихсѧ срдцем и любезно



приемшихъ слово окрестилъ филиппъ (Будны, прадм., 6); кгда Петръ первый межи Апслами названный, нарѡды оучил, срдцем мовит оумилилисѧ, ѡак и ты в<sup>с</sup> нѣѣшній дѣнь (Варл., 80); потомъ сѧ ѡнаѡ левкиниѡ ѡмилившы, казала его в домъ пустити (Зб. 81, 786).

**Умилно, умильно, умилне** *присл. 1. Спагадліва, накорліва.* што то за рыцэръ, кому сѧ ты такъ умилно поклонил? (Трыст., 28); левъ папежъ рим<sup>с</sup>скій ... оумил<sup>с</sup>не просил оу ален<sup>с</sup>тиніана цесара ... о зложенъе соборѸ (Апакр., 144); *szlet' do neho umilno, prosiaczy abysia on za nim do kniazia welikoho wlozył, u wsich panow rad pamowił* (Бых., 540); такъ рычал и стогнал и ѡколо него ходечы ѡмилно на негъ взираѡ (Зб. 752, 585).

**2. З замілаваннем.** ѡни погледали ѡдин на другого велми умилно (Трыст., 42).

**Умилность** *наз. Спагадлівасцъ, накорлівасцъ.* поглѸмником ѡнъ поглѸмляетьсѧ и кроткимъ даеть оумилность (Зб. 262, 946); розѸмъ добрый даеть оумилность а пѣть зрадныхъ хворъ (Тамъ же, 996).

**Умилованный, умилованный** *дзеенрым. ад* умиловати. ты есі сынъ мой ѡмілованный, в<sup>с</sup> которомъ Ѹподобаломъ (Цяп., 436); вѣрою вщеплены в<sup>с</sup> хѣ гѣ, ѡт его оумилованы, ѡт грѣхѡвъ кровію его омыты (Апакр., 61); то ес сѣнь мо<sup>с</sup> надъ всехъ Ѹмилованы<sup>с</sup> (Зб. 261, 74); сей естъ Сѣнь мой оумилованный, в<sup>с</sup> которомъ есми собѣ полюбилъ (Каліст, II, 2796); хто мене рекъ, милѣеть, оумилованъ бѸдетъ ѡд ѡтѣца моего (Мак., 192); хтобы зась тому святому Богомъ избранному и умилованному братству ... мѣлъ се показати противникомъ (АСД, II, 59, 1635); Памфіліа: Всѧ оумилованаа, абъ любѧчаа (Бяр., 301); [чѣкъ] бѸдѸчи теды такъ стиснены<sup>с</sup> шѸкавъ помочи и бѣгъ до першого Ѹмилованного приѣтелѡ (Зб. 107, 181); Ѹваж, ѡко Ѹтрапена матка по трехъ днѣхъ плачу и лѣментѸ знашла Ѹмилованогъ сына в церкви (Зб. 255, 335); шѸка<sup>с</sup> же Ѹмилованы<sup>с</sup> народе пански<sup>с</sup> в шатехъ не барвы але тепла (Зб. 259, 3086–309); если ѡт бѣга сѣтъ Ѹмиловани теперъ вѣдати не могѸт (Выкл., 100).

**Умилованье, вмилованье** *наз. Дзеянне на дзеясл. умиловати.* дѸша ... нахштальтъ воскѸ бываетъ оумилованемъ Бѣ, або нахштальтъ болота роскоханемъсѧ сего свѣта (Каліст, I, 172); тогъ кролѡ выхваляють историкове в<sup>с</sup> его цнотахъ и вмилованію покоѡ



(Бельск., 164); хто милѣть Іса и пилнѣтъ его, а не згола из проста внимает<sup>с</sup>, але трваетъ, в<sup>с</sup> любви, и Бгъ дѣши той за оумилованье, мыслить дати штоколвекъ (Мак., 114); Велдад<sup>с</sup>, ѿ: старое оумиловане, або цицок, аб без взрѣшенѧ (Бяр., 255).

**Умиловати, вмиловати** *дзеясл. Палюбіць.* зо всихъ справедливыхъ цнотъ вмиловавши мальжонька моего ... дарѣю и запишѣю ... двесте копъ гроше<sup>с</sup> (КВС, 607б, 1552); в тых всѣхъ речах болше еще нижли звитажцами естесмы через того, который насъ оумиловаль (Апакр., 159); Ѹмиловал ю цар болѣй нижли вси невѣсты (Біблія, 574); тог слѣгу ѡн пан Ѹмиловаль (Зб. 261, 73); такъ бовѣмъ оумиловаль Бгъ свѣтъ, ижъ Сна своего едного даль (Каліст, II, 213); пане Ѹмиловалемъ оздобѣ домъ твоего и мѣстце прибыткѣ хвалы твоеи (Аб абр., 9); гсдѣ ... рожай людскій ѧкъ свой образъ оумиловал<sup>с</sup> (Мак., 282–283); которых есми боле<sup>с</sup> Ѹмиловал ѡт тых есми вперед ѡпѣшонъ был взгаржоны<sup>с</sup> (Зб. 107, 101б); светлост пришла на свет а людѣ раче<sup>с</sup> Ѹмиловали темноти нижли светлост (Зб. 255, 68б); тѣю Ѹмиловалемъ и шѣкалемъ ѡнои з молодости моеи (Зб. 259, 462); Ѹмиловал еси справедливост а зненавидел еси неправост (Пс. XVII, 23); Іванъ ... потом животъ чернецки<sup>с</sup> умиловал и там през лѣтъ чотыри з братею жил (Зб. 82, 254б).

**Умилосердитися, умилосердитисе** *дзеясл. Злітавацца, змілавацца.* сѣтый козма ... оумилосердивсѧ исцелилъ ег (Чэцця, 68); Ѹзрела ѡтроча плачущеесѧ, и Ѹмилосердисѧ над нимъ (Скар. КВ, 6б); Ѹвидель тижѣбу м<sup>с</sup>ногую, и Ѹмилосердилсѣ ихъ и Ѹздоровиль немоц<sup>с</sup>ные ихъ (Цяп., 19б); Ѹмилосердилсѣ зновѣ потом богъ над землею (Біблія, 39б); над<sup>с</sup> блѣдными и марнотравными сынами оумилосердисѧ (Карп., 48б); оумилосердсѧ над<sup>с</sup> нами (Каліст, II, 32б); спасителю мо<sup>с</sup> Ѹмилосердисѧ а выслухаи мѣтву мою (Зб. 752, 31б); оумилосердилсѧ гсдѣ над<sup>с</sup> великостью злого (Хран., 279б); боги наши исцѣлили тебе и Ѹмилосердилисѧ над тобою (Зб. 81, 63б); гсди бже спасителю мо<sup>с</sup>, Ѹмилосердисѧ выслѣха<sup>с</sup> молитвѣ мою, и при<sup>с</sup>ми моление мое (Зб. 82, 192); Ѹмилосердисѧ великій царю дари ѡт нас пріими ѧкъ ѡт вѣрных слѣжебницъ своих<sup>с</sup> (Алекс. 1697, 75).

**Умилосерживатися** *дзеясл. Праяўляць, выказваць літасць.* Ѹмилосѣрживаюсѧ о тижѣбе той, ижъ Ѹже д<sup>с</sup>ни т<sup>с</sup>ри п<sup>с</sup>ри м<sup>с</sup>нѣ т<sup>с</sup>ривають (Цяп., 21б).



**Умильно** *гл.* умильно

**Умильный, умильный** *прим.* *Спагадлівы.* глебъ ... позрѣл к нимъ оумильныма ѡчима (Чэцця, 245); серна милостнаѡ и ланьѡ оумильнаѡ грѣди ее и насытѡт тѡ въ всѡкии час ласкою ее (Зб. 262, 956); Ѹмиленный: Ѹмилный, змилованаѡ, або милосердіа годный або набожный, albo нендзный (Бяр., 179).

**Умилятися** *дзеясл.* *Радавацца.* ПлѣзѸюсѡ: Маю пожиток<sup>с</sup>, полѣпшаюсѡ, оумилаюсѡ (Бяр., 110).

**Умиранье** *наз.* *Дзеянне на дзеясл.* умирати. живого его еще загребли, и дѣла великой трѣдности в<sup>с</sup> Ѹмираню тое сѡ стало (Дыяр., 179); поневаж жит без христа было Ѹставичное и ... болесное Ѹмиране (Зб. 255, 340); ку великости сердца а Ѹмираню дѣла христа Ѹкрепиль (Пралог, 600б); просили гсда бѣга абы ... его се веселие Ѹмиране за хрста ѡтволокло (Зб. 82, 262б).

**Умирати, вмирати** *дзеясл.* *Паміраць.* иные родившесѡ. молоди оумирают (Чэцця, 374); который Витблянинъ, вмирая, откажетъ остатокъ своего имения кому (КЗ, 846, 1503); да не Ѹвижу дитѡти своего егда Ѹмирати будетъ (Скар. КБ, 37б); мужь мой небожчикъ, вмираючи на томъ имению вена сто копъ грошей описалъ (АВК, XVII, 326, 1541); в<sup>с</sup>воити в<sup>с</sup> муку, въ огонь неѸгасаючии, где чер<sup>с</sup>вѡкъ ихъ не Ѹмираеть и огонь не Ѹгасаетъ (Цяп., 56б); опившися горѣлки, умеръ (АВК, II, 302, 1597); Оребр<sup>с</sup> внутреную мают ... и такъ знендзѣнени мисерне Ѹмирают (Зб. 261, 129б); добре мнѣ есть же живого цесара зоставивши Ѹмираю (Рым., 82); геркѸлес Ѹмираючи привел на присегѸ филоклета абы никомѸ ѡ его тѣле не повѣдал (Бельск., 87б); часто бовѣмъ ѡдинъ з<sup>с</sup> нихъ оумирает<sup>с</sup>, а дрѸгій в<sup>с</sup> животѣ зостаеть (Мак., 166); дѣла тоеи вѣсти праве оумирал (Варл., 191б); Иѡан просит Исуса абы стѸпилъ и Ѹздоровил сына его которы<sup>с</sup> Ѹже Ѹмиралъ (Зб. 255, 111); иди до места прода<sup>с</sup> собе тѸю сѸкню, а голодомъ не Ѹмира<sup>с</sup> (Пралог, 670б); который Витблянинъ вмирая откажетъ останокъ своего имения (ИЮМ, II, 234, 1634); такъ много Ѹбогихъ ѡт морозѸ Ѹмирают (Зб. 82, 145). *Параўн.* умерати.

**Умирающий, умирающий** *дзееприм.* 1. Ад умирати. тамъ шпиталь збудовати и огородъ на погребъ людей умирающихъ справити (АВК, XX, 44, 1582); лѣпе<sup>с</sup> бы нам было всим померет нижли видѣт тебе перед нашою ѡбличностю Ѹмирающего (Алекс., 45); ангелове пелгрима брата Ѹмирающего тѣшат, а не ѡбы-



вателѧ (Зб. 107, 66б); все сотворение болело, ꙗкобы з створи-  
телем своимъ Ѹмираючимъ (Зб. 255, 299б); Ѹбоженкую вдовѸ  
Ѹмираючую Престѧ богородица тѣшит (Пралог, 539); прошо-  
ны<sup>с</sup> велми ... абы еи сѣна Ѹже ѸмираючоѸ злечил (Зб. 82, 148).

2. *У знач. наз. Той, хто памірае.* видели легко оумирающего.  
ни ѡдного слова пред жалостію емоу говорити не могли (Пак.  
Хр., 13); там то велико волане голосовъ жалобливых выпуска  
не было длѧ впадѸ Ѹмираючих и длѧ болести побитых (Троя,  
28); ихъ зъ ѡбох сторон неприѧтели сѣкли, и не было жадного  
ѡтпочинку Ѹмираючимъ (Біблія, 136); абы оумираючіи в<sup>с</sup> Ада-  
мѣ, оживлены были в<sup>с</sup> Хѣ Гдѣ (Каліст, II, 242); кгда ѡные  
Ѹмираютъ заразъ по крѣщеніи и миропомазаніи идоут<sup>с</sup> до нѣа  
зъ ѡбфитшою ласкою (хотѧжъ и оумираючыѧ окрещеныѧ, а не по-  
мазаныѧ миромъ спасаютсяѧ) (Навука, 33); абовем Ѹмираючого  
в так велико<sup>с</sup> личбе дѧволи ѡточаютъ грешного, иж заледве  
ест надеѧ Ѹистѧ (Зб. 255, 93).

**Умирающий, умераящий, умирающий** *дзеєпрым.* 1. *Ад* умирати. слава си ест всѣмъ преподобнымъ его и любѧщимъ его,  
и гонѧщимъ его и Ѹмирающимъ его ради (Дыяр., 169); маеть Іерей ...  
оумѣрающаѸ чѣка выслѸхати (Зб. вып, 32б).

2. *У знач. наз. Той, хто памірае.* грехи ... ѡные Ѹмирающомъ  
загорожаютъ дорогѸ (Зб. 261, 85б).

**Умиренный** *дзеєпрым.* 1. *Ад* умирिति. прироженіе исцѣлѣеть  
немоцных и чинить по достоѧнію. занже наоученно. оумире-  
ною ѡт него наоучаемсѧ наказанию (Арыст., 223).

2. *У знач. наз. Той, хто прыміраны, супакоены.* навратисѧ  
навратисѧ оумиренаѧ навратисѧ навратисѧ насмотримсѧ тебе  
што смотрите на оумиренѸю ꙗко въ танечницѸ маханаимъ  
(Зб. 262, 85).

**Умирिति** *дзеєсл.* *Прымірыць, супакоіць.* ныне бо ми есть  
враждѸ раздрѸшити. оумирити всѧческаѧ крстомъ (Чэцця, 314).

**Умиритися** *дзеєсл., зв. ад* умирити. чили не оумирихъсѧ  
и чили не тер<sup>с</sup>пехъ, и пришло есть на мѧ розыг<sup>с</sup>невание (Скар. KI,  
8); посполоу и нѧт<sup>с</sup>ци оумирилисѧ ани слышали голоса приста-  
вового (Зб. 262, 13).

**Умирятися** *дзеєсл.* *Прымірацца, супакойвацца.* оуміраютсѧ  
шатры поустошителем и надѣжнѧсти тым которыи<sup>ж</sup> гнѣвають  
бѧ ѡного длѧ иж привелъ бог в роукоу его (Зб. 262, 17).



**Умислене** *присл. Тое, што і* умыслѣне. Матысь Хотылевский, умислене а кгвалтовѣне наехавъши, того врядника Горского ... збилъ (АВК, XXII, 176, 1565–1566).

**Умити** *гл.* умыти

**Умитиговати** *дзеясл. Суняць, уціхамірыць.* жебы люд<sup>с</sup>, з<sup>ст</sup>рбованый оуспокоити и оумитіговати могли (Мак., 4).

**Умишатися** *дзеясл. Тое, што і* вмешатися. приказала ем<sup>8</sup> 8 воиско Алеѣandroво 8мишатися і Алеѣandroвъ ѡбразъ вымаліовати іаковъ челоѡѣкъ ест (Алекс. 1697, 786).

**Умкнений** *дзеепрым. ад* умкнути. нижли што ся дотычетъ столпа, который умъкнень (зъ) протопопина двора у Золотаревъ дворъ (АВК, XVII, 248, 1540); поти<sup>с</sup> пред владыцтвом каштеліаном бересте<sup>с</sup>ским б8д8чи мѣлъ столк в сенатѣ. гды зас зостал влдокою ѡного ему 8мкнено (Дыяр., 164).

**Умкнути** *дзеясл. Уцячы.* казали есмо протопопе у его дворъ умъкнути (АВК, XVII, 248, 1540); естлис дей мне тепер умъкнул, але другой раз не утечеш, заскочу дей тебе у тесном местцу (АВК, XXXI, 114, 1592); ваша милость въ томъ же часѣ кудысь умкнути подалѣй рачиль (АЗР, IV, 150, 1596); кнѣз ростислав ледве сам 8мкнул (Бельск., 4996); не мѣлъ бы засъ власти каждой години того позволен<sup>с</sup> а оумкн8ти и зламати (Апакр., 426); кнѣз Ростислав ледве сам 8мкнул до венкгер (Стрыйк., 4996); неха<sup>с</sup> загине справедливы<sup>с</sup> быле бы виноваты<sup>с</sup> не 8мъкн8ль (Зб. 259, 577); в чомъ комит ѡстережоны<sup>с</sup> 8мкнуль, а подстолего ему забито (Пралог, 5946); паненка ... з самои 8же ложницы з двома служеницами ѡт младенца з чистостю свое<sup>с</sup> умкн8ла (Зб. 82, 343); которы якое з милосердзя Божого тот слуга небожиковский здорово на тот час умъкнул (АВК, XXXIV, 395, 1665); мистерне съ копы умкнувши до вашей милости, пане Биличъ ... ушоль (АВК, XVIII, 485, 1670).

**Умкнутися, умкнутисе** *дзеясл., зв. ад* умкнути. але се дѣдъ 8мъкн8ль перед ѡбличьем са8ла (Біблія, 333); крол филипъ порвался з мечем, але ем<sup>8</sup> се 8мкнул (Бельск., 171); много се ихъ зъ ѡбоз8 8мъкн8ло (Кн. Мак., 58); при его обецности вси се 8мкнули (Зб. 255, 21); не роз8ме<sup>с</sup> же немилосердны<sup>с</sup> абыс могъ 8мъкн8тися ѡт бѣга (Зб. 259, 184); але се Дѣдъ оумкн8ль пред<sup>с</sup> обличьемъ Са8ла (Хран., 2236).



**Умнейшати, вмнейшати** *дзеясл.* *Тое, што і* уменшати. по тыхъ границахъ и межахъ, ничимъ не вмнейшаючи, ани прибавляючи ничего того имениа ихъ (АВК, XVII, 350, 1541); мы *до* лазни не ходе [!] мы бо в неи здоровѣа оумнеишамы (Неба, 70); достоенствъ дыкнитарствъ и Ѹрядов земли нѣшое волынское ... не Ѹмне<sup>с</sup>шаем ани затлѣмляемъ (Прыв., 110б); мы ... не звыкли есмо никому вольностей ихъ умнейшати, але и овшемъ ихъ примножати (АВК, II, 143, 1590); грехи тые повшедные горѣчости дѣа Ѹмнѣ<sup>с</sup>шають (Зб. 261, 84); такъ моцъ тое сѣтости смѣткѣ и болести дѣшевной оумнеишаеть (Навука, 118–119); Ѹмне<sup>с</sup>шает заслѣги и хвалы живота вечного (Зб. 255, 390б); вымавляет панна наѣте<sup>с</sup>шаѣа и Ѹмнѣ<sup>с</sup>шает греховъ наших (Зб. 259, 486); абы ... ни в чомъ не дерокговало ани умнейшало (СДГВ, 85, 1633); презъ ꙗл<sup>с</sup>мѣжны, мѣтвы, посты, и инныи оумерщ<sup>с</sup>вленіѣ тѣла нашего, которыхъ оумнѣ<sup>с</sup>йшаеть намъ Индѣлгенцыѣа (Зб. вып., 46–46б).

**Умнейшатися, умнейшатисе** *дзеясл., зв. ад* умнейшати. так ... жебы не вѣдал што чынити, альбо мало што вѣдалъ, тогды дѣа ни оумнѣ<sup>с</sup>йшаецѣа грѣхъ (Навука, 68); ꙗкъ злегка оумнѣ<sup>с</sup>йшаецѣа и ищецаеть злость (Мак., 129); хѣ мает рости, а ꙗ се маю Ѹмне<sup>с</sup>шат (Зб. 259, 630).

**Умнейшающий** *дзеепрым.* *ад* умнейшати. третѣа околичность, называет<sup>с</sup>ѣа оумнѣ<sup>с</sup>йшаючаѣа грѣхѣ, наприкладъ коли кто з<sup>с</sup> оубовства и недостаткѣ крадетъ (Зб. вып., 78б).

**Умнейшающий** *дзеепрым.* *ад* умнейшати. ѿ околичностяхъ оумне<sup>с</sup>шающихъ грѣха (Навука, 66).

**Умнейшенье, умнейшене, умнейшенне** *наз. Дзеянне па дзеясл.* умнейшити. побрали ѿбачивши полѣцы шкодѣ и Ѹмнѣ<sup>с</sup>шене панствъ своих (Хр. польск., 1б); не якого умнейшенья влады в раду мѣстскому не чынечи (АСД, II, 22, 1602); скѣт<sup>с</sup>ки албо пожитъки тое таины ... Ѹмнейшене каранѣа дочасного за грѣхъ (Навука, 123); за навѣженьемъ отъ пана Бога повѣтрьемъ и за умнѣ<sup>с</sup>йшеньемъ подданныхъ (АВК, XI, 106, 1633); ꙗко Ѹста<sup>с</sup>ет ѿгон кгда сѣ емѣ Ѹменшит дровъ, такъ нечистост за Ѹмне<sup>с</sup>шенемъ збытнихъ потравъ (Зб. 259, 360); за умнейшенне коней в даванню (ИЮМ, XIX, 12, 1711).

**Умнейшити** *дзеясл.* *Тое, што і* уменшити. богаты<sup>с</sup> не приложит до полсиклѣа, а Ѹбоги<sup>с</sup> ничего не Ѹмнѣ<sup>с</sup>йшит (Біблія, 148); боюсѣа жебы мнѣ гсдѣ богъ не Ѹмнѣ<sup>с</sup>шил в небѣ заслѣги



(Зб. 107, 676); налєпшиє справы або злыє выкладат або ваги имъ Ѹмне<sup>с</sup>шат. которые побожныє и простыє хвалѣт (Зб. 255, 14); богатый не приложитъ до полсикла, а оубогій ничогѡ не оумнѣйшитъ (Хран., 108).

**Умнейшитися, умнейшытисѧ** *дзеясл., зв. ад* умнейшити. которых бы се колвек пожитков в том имену умнейшыло и убыло (АВК, XXXII, 239, 1596); бы тежъ им и нѣ<sup>а</sup>ко и оумнѣйшитисѧ пришло, терптиве зносѣтъ (Мак., 86); на славѣ его сѣ<sup>т</sup>о<sup>с</sup> и можно<sup>с</sup> ничого бы сѧ не Ѹмне<sup>с</sup>шыло (Зб. 752, 468); збавъ мѧ пане, бо Ѹстал сѣ<sup>т</sup>ыи, бо Ѹмнѣ<sup>с</sup>шилисѧ (Выкл., 111).

**Умножати** *дзеясл. Павяличваць, памнажаць.* она Ѹмножала молитвы предъ гсдемъ богом<sup>с</sup> (Скар. ПЦ, 6); оумножаетъ слова свои к бѣ<sup>у</sup> (Зб. 262, 27); приводитъ твѣ<sup>р</sup>дость. и оумножаетъ насенье (Арыст., 211); при тых дарехъ, елей, пшеницѣ, вино и масло оумножаетъ подаючи (Мак., 96).

**Умножатися** *дзеясл., зв. ад* умножати. людие з<sup>с</sup>бежалисѧ суть къ авесалому и Ѹмножалисѧ (Скар. ДЗ, 94).

**Умноже** *присл. Тое, што і* *вмнозе.* у Jan Gasztolt, *umnoze ludey podkaiet welikoho kniazia Kazimira* (Бых., 542).

**Умножение** *гл.* умноженье

**Умноженный** *дзеепрым. ад* умножити. с миромъ ѡтпустихомъ тебе Ѹмноженаго благославениемъ гсднимъ (Скар. КБ, 48); богатес<sup>т</sup>во ... помалу же збираемое рукою тое Ѹмножено будетъ (Скар. ПС, 216).

**Умноженье, умножение, вмноженье** *наз. Дзеянне па дзеясл.* умножити. понеж бо за оумножение грѣхъ наших. попускающу бѣ<sup>у</sup> на хрстыѧны многіє казни (Чэця, 1256); ку вмноженью людей могло бы пожиточнѣй ширитися первореченое мѣ<sup>с</sup>то (АЗР, II, 10, 1507); (планета а<sup>а</sup>родит). силѣ<sup>у</sup> имєєтъ ... плодѣ<sup>у</sup> на оумноженіє. и на ѡвоць всѧкіи (Неба, 63); чѣ<sup>до</sup> елисѧ пророка ѡ Ѹмноженю ѡлею (Бельск., 125); жебы за его милости Панованья ку вмноженью людей могло бы пожиточне шыритися (СДГВ, 156, 1607); тѣ<sup>т</sup>ь тєды и оумнѡжен<sup>с</sup>є чѣ<sup>да</sup> єст<sup>с</sup> (Каліст, II, 47); за оумнѡжен<sup>с</sup>ємъ злого в<sup>с</sup>падаєтъ в<sup>с</sup> блѣ<sup>д</sup>ь ѧвный (Мак., 161); за оумнѡженем<sup>с</sup> людского рожаю, вшелѧкѣ<sup>у</sup> злост<sup>с</sup> до срдца ихъ вкинѣ<sup>л</sup>ь (Варл., 496); Серафимы: Пожигателе ... или разѣ<sup>ма</sup> оумноженіє, или премѣ<sup>др</sup>ости разліаніє (Бяр., 308).



**Умноживати** *дзеясл. Павялічваць, памнажаць.* колодезь ... болше наполнаецца. и быстрины *ѡт* него текоуть. и оумноживаѡа выливаетца (Чэцця, 163б); поновлаещь свѣт<sup>с</sup>ки свои противъ мене и оумноживаешь гнѣвъ свои (Зб. 262, 16б); Александръ оумноживаи скарбы житные подлоуг людеи своих в каждом городе (Арыст., 148).

**Умноживатися** *дзеясл., зв. ад* умноживати. начала вѣра хрстыѡаньскаѡа оумноживатисца (Чэцця, 35б); коли сца оумноживати начло праведных. и бѣ велѣл аврамоу ... знамца положити на собѣ и на людех своих (Там жа, 131б).

**Умножившийся** *дзеенрым. ад* умноживатися. козма и демьѡанъ ... всакоую болѣзнь оумноживъш<sup>ю</sup>сца в людех исцелиста (Чэцця, 67); въ днѣх<sup>с</sup> же сих оумножив<sup>с</sup>шим<sup>с</sup>сца оучѣнкомъ, быст роптаніе еллиномъ къ евреомъ, ѡако презрени бываху въ служеніи повседен<sup>с</sup>немъ вдовица их (Будны, 241).

**Умножити** *дзеясл. Павялічыць, памножыць.* ты в печали дѣти свои родишь. и многие печали оумножю тобѣ (Чэцця, 23б); имъ же обещалъ есь ѡмножити семца ихъ, ѡако звезды небѣсныца (Скар. ДП, 12б); бог ... бѣрею оуразил мца и оумножил раны мои дар<sup>с</sup>ма (Зб. 262, 15б); ѡставляи каждого на ѡчине своеи. и на выслуженіи своем. сим бо оумножишь любовь их до себе (Арыст., 168); кождомъ з<sup>с</sup> насъ то што есмо взяли *ѡт* Гѡ, оумнѡжити потреба (Каліст, II, 96); если тежъ за помочю Бозскою, ты такие дѣховные богатства ѡдержишь ... и завше ... оумножити захочеш<sup>с</sup> (Варл., 159б).

**Умножитися, вмножитися** *дзеясл., зв. ад* умножити. потомъ члѡвци оумножилисца на земли (Чэцця, 251б); приими рѣчи мои и вмножатсца тобѣ лѣта животнаца (Зб. 262, 94б); но ѡа иже согрешихъ надъ число пѣску мор<sup>с</sup>скаго оумножишасца безаконіа моа (Скар. ПБ, 30б); оумножитсца жажда его. изнеможеть трыпѣти голодъ. и жажи (Арыст., 187); оумножитсца безаконіе и з<sup>с</sup>сакнѣтъ любовь мнѡгых<sup>с</sup>, претер<sup>с</sup>пѣвыи же до конца тои спасетсца (Будны, 152); бо за тымъ, ижъ наукъ нѣтъ, великое грубіянство въ нашихъ духовныхъ умножилось (АЗР, IV, 66, 1593); на тое ѡеѡфилактъ, сѣѡи пише. же оумножатсца зазрости, неприаѡти (Каз. Кір., 76); злость сца оу<sup>с</sup>мнѡжила (Карп., 7); тол<sup>с</sup>ко з<sup>с</sup> привиденца чѣдо тое сталосца, оумнѡжилсца хлѣбъ



(Каліст, II, 47); прїидеть лѣто и оумнѡжитсѧ ласка, а терніе высохнетъ ѡд горячости сѣнца (Мак., 246).

**Умный** *прим.* *Разумны.* положи оумномуу виноу (Чэцця, 2166–217); иначе не ѡтведешь дела их. нижли слово ѡтведъ. а ведаи иже гроза оумнаѧ влечетсѧ за справедливостію (Арыст., 147); набоженство и вѣроу востокъ оумного потоптати важилсѧ (Апакр., 186); оуказоваль ... слѣпымъ, не только на чѣвственныя, але и оумныя ѡчы, проїзренье (Карп., 416); абы великіе господаи оба на розграниченье судей межовыхъ, людій богобойныхъ и умныхъ выслали (АЗР, V, 21, 1635); Мысльнаѧ: Оумнаа, розѡмъныи дѡвныи. мыслю поймованыи речи (Бяр., 83); (день) в первыи мовит создана быша десет ѡмнаѧ существа въ молчании и единогласии еже ест свѣтъ (Зб. 752, 4686).

**Умова, вмова** *наз.* 1. *Дамова, дамоуленасць.* другую половицу пенязей положила въ Кіеве подъ тою вѣмовою (КЗ, 455, 1486); нехай тот Яким ... по сту грошей в кожъдый год даеть вечно, водлугъ злюбѡ и вмовы своее (Арх. ЮЗР, VIII–4, 150, 1514); тогды ... вмову учинити, што бы мѣли отъ того покрова едѡбногѡ имъ дати (АЗР, II, 399, 1544); грѣхъ естъ ... присѧги, и всѧкіе ѡмовы, ламати (Будны, 98); за нашу вмову вы вѧзни нашы, вылезте вон (Трыст., 69); постановлю ѡмовъ межѡ мною а тобою (Біблія, 43); записала есьми подлугъ слова мужа моего ... и вмовы нашої (АЗР, V, 3, 1633); Среченіе: Оумова, змова (Бяр., 155); постановлю оумовъ межѡ мною а тобою (Хран., 286); заплатили зъ нихъ каждому, ведлугъ умовы пана райцы ... по зол. два (ИЮМ, XI, 62, 1697).

2. *Дамоуленасць пісьмовая.* его милость князь бискупъ самъ устне и на умове обещаль (АВК, XV, 16, 1568).

3. *Прапанова.* то ѡбачивши новогорожане иж емъ сѧ Псков не ѡперлъ, выехали къ немъ доброволне и поддалисѧ под слѣшними ѡмовами (Стрыйк., 5596).

4. *Прычына.* одною змовою и оумовою Кнѧжата Жидовскіи ... зреклисѧ Ісѧ мѣти за Хѧ Царѧ и Бѣга (Каліст, II, 1686); положено естъ ѡное слово, малженское, а бовѣмъ вси иншіе ѡмовы, за которыми мѡжіе, и жены ... сѣтъ повинни собѣ абы сѧ весполь ратовали, ничого з малженством чынити не мают (Навука, 153).

**Умовеный, вмовеный** *дзееприм.* *ад* умовити. хотечи ... лета на выслуженье умовеные выслужит (АВК, XXXIX, 169, 1579);



хлопецъ лѣта свои вмовеные въ мистра своего цехового выслужить (АСД, I, 161, 1582); оповедаючи ему тую шкоду въ сей цедуле моей вышей описаную и черезъ тыхъ людей умовеную и окопованую (АВК, XVIII, 60, 1589).

**Умовенье** наз. *Абмыванне*. священники ... повинни ходити ... на маслосвященъ въ четъвергъ великій и на умовенье, и на Водосвященъ о Крещеньѣ Господни (АЗР, IV, 55, 1592).

**Умовити, вмовити** *дзеясл. Дамовіцца*. о кривдах межи вами ... кроль оумовил з вашею милостью и положил рок тому Ильин день (ПГ, II, 38, 1471); пани Иванова Ходъкевича передъ нами такъ поведала, што жъ Якумитомъ вмовила (КЗ, 455, 1436); были тыи наши послы зъ его бояры умовили, на масленый заговѣны минулого году (АЗР, II, 138, 1522); якъ тотъ попел вывезѣтъ іа розказала и ѡпѣать ихъ вмовити на дрѣ[г]ю бѣдѣ (КВЗС, 126, 1537); онъ вмовиль зо мною, ижъ мель есми его воломъ и своимъ воломъ ему ... а собѣ ... зорати (АВК, XVII, 142, 1540); я дей тому сыну его умовиль на каждый тыйдень по шести грошей платити (АВК, XXI, 297, 1558); почувъ, што кнѣже говорить жоне, якъ с королемъ умовил (Бава, 160); *nadto między soboіu wmowiąt, szto sobie przydobudut horodow, ili wołostey to im delity naproły* (Бых., 496); прето взявши сына за рѣкѣ анфимаха, ѡмовил з ним, *перве*<sup>s</sup> енеіа и антенора забит (Бельск., 886); умовили человека на ратушъ, абы въ печи палилъ (ИЮМ, VIII, 124, 1624); у дорогу высылаючи пана Василя Пахомовича, умовили на дыждень по золотыхъ пятнадцать, абы зъ листами ехаль (ИЮМ, I, 218–219, 1682); умовиль самъ панъ райца скарбовый сторожовъ пилновать валу (ИЮМ, III, 75, 1685); теслемъ, человекѣкомъ семи, которыхъ умовиль самъ п. райца на розные работы мескіе, на день по осм. двадцать пять (ИЮМ, X, 182, 1695); того жъ дня, у обедъ, еще умовили человекъ десять на варту (ИЮМ, XI, 62, 1697); вмовили сторожей, абы стерегли сеножателей на той стороне реки (ИЮМ, XIV, 43, 1700).

**Умовитися** *дзеясл., зв. ад* умовити. былъ у мене наймитъ ... который ... умовился робить онъ самъ з недели, собе неделю, а мнѣ другую служити мель (АВК, XXII, 262, 1565); але умовмосѣ: коли даст богъ тое справлю, даи ми ѡдин даръ (Трыст., 58).

**Умовленный, вмовленный** *дзеепрым. ад* умовити. всхочете таки на тот рок на оумовленное мѣстце быти (ПГ, II, 38, 1471);



ѡнѣ ... надъ тое мыто ихъ вмовленое изъ слѣжбы ихъ повышилъ копѣ две и три и болши<sup>с</sup> што бы сѧ мне видело (КВЗС, 17, 1533); послалъ мытѣника здешняго витебьскаго ... и листы гсдрьскіи ѡмовленіи (Тамъ же, 18–18б, 1537); коли александеръ днѧ ѡмовленого на ѡгодехъ седѣлъ (Алекс., 44б); грѣшныи покѣтою оумовленый, милованъ бѣдетъ (Каліст, II, 71б); абовѣмъ ѡнѣ самъ, албо словъ лагодностю оумовленый албо розмаитыми мѣками притисненый (Варл., 192б); на запусы мясныя ... дали челяди, которые умовлены до Варшавы ехать, на полгарца горелки (ИЮМ, III, 63, 1685); могорыча умовленого купили кгарнецъ меду (ИЮМ, VII, 46, 1690).

**Умовляти, вмовляти** *дзясл.* 1. *Дамаўляцца.* послы наши о тыхъ кнегиняхъ и о звѣровѣ сынѣ съ твоими бояры на конецъ, повѣдають, ничего не вмовляли (АЗР, II, 68, 1509); ни знаю, ни ведаю, не вмовлялъ есми съ тобою ѡ тое мостовничое (КСД, 60, 1510); тогды маеть его Романъ о сермяги умовляти, которые сынъ его занесъ (АВК, XVII, 128, 1540); нехай дей себе его панъ Марко умовляетъ (Тамъ же, 408, 1556); который имъ будетъ нелюбъ воевода, а вмовлять его передъ нами, што намъ воеводу имъ иного дати по ихъ воли (ИЮМ, II, 235, 1634).

2. *Угаворваць, пераконваць, наведамляць.* онъ тебе на тотъ часъ ласкавыми и льстивыми словы умовляетъ (АЗР, I, 213, 1500); хто ся не уйметъ, правомъ его о то умовляти и шкоды поэскивати (АЗР, III, 88, 1557); греческой релѣи людей в<sup>с</sup>мовла<sup>ет</sup> ... годитсѧ намъ даковати ... ижъ насъ до едности съ костеломъ рим<sup>с</sup>скимъ ... привѣдѣтъ (Апакр., 156); абы фалшиве мовили родичѡве слѣпого, оумовла<sup>ют</sup> в<sup>с</sup> нихъ Фарисеѡве (Каліст, I, 144–144б); оуж<sup>с</sup> высокомысльностъ в<sup>с</sup> срѣца наши в<sup>с</sup>мовла<sup>ет</sup> (Мак., 255); ѡвѣщеваю, оупевна<sup>ю</sup>, намовла<sup>ю</sup>, оумовла<sup>ю</sup> що в<sup>с</sup> кого (Бяр., 176); кгда честѣшь госте<sup>с</sup> зъ милости а ельмѣжное помолѣ вмовла<sup>ет</sup> въ насъ ѡбжирство и роскошь (Пралог, 666).

**Умовлятися, вмовлятися** *дзясл., зв.* 1. *Адъ* умовляти ѱ 1 *знач.* Съвѣщаваюсѧ: оумовла<sup>юсѧ</sup>, с<sup>с</sup> кимъ. змовла<sup>юсѧ</sup>, зезвола<sup>ю</sup> с<sup>с</sup> кимъ (Бяр., 162); продкове ее ... которымъ господъ богъ видоме законъ далъ и ласкаве се зъ ними ѡмовла<sup>л</sup> (Зб. 255, 183).

2. *Адъ* умовляти ѱ 2 *знач.* часомъ ... ходилъ на ѡбеды, часомъ сѧ самъ вмавлѣлъ ѧко ѡчынилъ закхею (Зб. 255, 170).



**Умовный** *прим. ад умова.* давши себе званю его оумовными, шли за нимъ, и вѣрили в<sup>с</sup> него (Каліст, II, 170).

**Умовяный** *дзеенрым.* ад умовати. повышѣл им над тоє мито их ъмованое (КВЗС, 17, 1533); в насъ оумовано и свѣтѣ оудавано бывает, жесмы папѣжниками позостали (Апакр., 81).

**Умовяти** *дзеясл.* Унушаць; угаворваць. панъ староста ... многихъ ... до права Бельского позываетъ и тамъ ихъ умовляетъ и завѣжды собе ... справедливости доводитъ (КПД, 53, 1538).

**Умодеровати** *дзеясл.* Ураўнаваць. до того речи провадѣчи, ꙗкобы срѣца и аффекты розрозненныхъ до згоды приведши оумодеровали (Мак., 4).

**Умолва** *наз.* Абгрунтаванне; пашырэньне кантэксту. відѣлося нам за неподобное иже такыи кроткыи записанъ без оумолвы не былъ дѣржанъ мы оуставляемъ такыи записъ (Вісл., 41б).

**Умоление** *гл.* умоленье

**Умолвеный** *дзеенрым.* Абѣцаны, дамоўлены. такыи мѣжъ имеет ли ... порѣкѣ оу тых пѣнезехъ, а любо некоторыи слюбѣ оумолвеный, мы то все ѡтзываемъ (Вісл., 41).

**Умолеванный** *гл.* умалеванный

**Умоленный, умоленный** *дзеенрым.* ад умолити. о рабехъ своихъ ъмоленъ будетъ (Скар. ДЗ, 62б); добротливостю своею оумоленъ, и невымовнымъ своим милосердіемъ ... оублаганъ (Каліст, II, 299); по грѣхѣ первородном<sup>с</sup>, два были два сакраментѣ ... которыми Бѣгъ Всемогій, былъ оумоленный за грѣхи рода чѣскагѡ (Зб. вып., 1б).

**Умоление, умоление** *наз.* Дзеянне па дзеясл. умолити. ъмолѣние за грехы есть ѡтдалитисѣ ѡт безаконіѣ (Скар. ІС, 58б); челѡвѣкъ ... съ кадиломъ ъмоление свое пославъ (Скар. ПБ, 28б); гвалтомъ прето кождомѣ самогѡ себе примѣсити треба до оумолен<sup>с</sup>ѣ Бѣга, жебы былъ годенъ нѣбсный даръ Дѣха знайти (Мак., 189); невымовные кошты ... на чинене ѡхверъ на ъмоление бѣга за грѣхи людскіѣ казал (Зб. 752, 270).

**Умолительный** *дзеенрым.* ад умолити. презъ слѣжбѣ Бжѣю отрымѣемъ ѡт Бѣга тѣю речъ, ѡ которѣю просимъ, и длѣ того называетсѣ офѣра оумолительнаѣ (Зб. вып., 27б–28).

**Умолити, вмолити** *дзеясл.* Умаліць, упрасіць. нине бѣ не вмолимъ на семъ свѣте (Чэцця, 367б); ъмоли старейшину иже былъ надъ отроками, абы не поживаль того (Скар. ДП, 5б);



гнѣвъ црскіи послы смртныи а мѣж мѣрыи оумолит их (Зб. 262, 101); сынъ ... шол наниз в рыболовство умоливши до року певного Покров светей Богородицы (ИЮМ, XXXII, 52, 1578); пресвѣтая Бѣца ... умолила Сна своего и Бѣга, жебы не даль осквернити храмовъ своихъ свѣтыхъ (Мам., 175); не умолитъ огородникъ пана своего, абы не свѣщи неплодное древо (АЗР, IV, 223, 1600–1605); кгда з<sup>с</sup> тѣла выходимо ... ѡ насъ Бѣга оумолити (Варл., 117); просечы абы бѣга своего ѡмолил на ѡтдалене ѡно<sup>с</sup> плакги (Зб. 752, 22); не могѣ ѡмолити ѡтца моего абы ми поставил болши дванадцати легиѡновъ аныгелскихъ (Зб. 82, 1386).

**Умолкати** *дзеясл.* *Змаўкаць.* ѡт великого плачу и воплю ѡтомишесѧ и оумолкоша (Скар. КЮ, 126); сѣдоша на Земли и ѡмолскаша старейшины дщеры сиона (Скар. ПЕ, 6).

**Умолкивати** *дзеясл., шматкр.* ад умолкати. мене слѣхивали и жидали и оумолкивали противъ дѣмы моеи (Зб. 262, 24).

**Умолкненье** *наз.* *Дзеянне па дзеясл.* умолкнути ў 1 *знач.* на семь мѣстци, за оумолкненьемъ тебе чѣвка, дѣзбавенный медоточныхъ оустъ твоихъ слова конецъ взѧлы (Сматр., 13–14).

**Умолкнути, вmolкнути** *дзеясл.* 1. *Змоўкнуць.* никола падъ на земли. оумолькнѣль ѧзыкомъ (Чэця, 1096); гсдъ ... съхранить нозе свѣтыхъ своихъ, нечстивии же во тѣме ѡмолскнути (Скар. ПЦ, 76); ѡна вmolкла, а король мѣль большое розмышление (Трыст., 11); згрѣшилес ѡмолкни, лацно се тобѣ грѣхъ спротивит (Бельск., 66); реклем емѣ, оумолкни, и оутишесѧ (Каліст, II, 516–52); Февда теды тые слова послышавши ... оумолкнѣти мѣсѣль (Варл., 2976–298); то повѣдавши оумолкнѣл<sup>с</sup> (Хран., 367); потом<sup>с</sup> трохе оумолкнѣвши, зновѣ мовиль (Зб. вып., 406).

2. *Сунакоіцца, сцїшыцца, суняцца.* розказал бѣри стала оутихост и оумолкнуули волны его (Пс. XVI, 1096–110); иногда до мора мовѧчи, оумолскни (Каліст, II, 42); ѡбернулъ бѣрѣ его в тихое повѣтре и ѡмолкли шумы навалности его (Пс. XVII, 1186).

**Умолоть** *наз.* *Умалот.* умолоту всякого збожѣя ревизорове наши уво всихъ гумнахъ при дворахъ нашихъ пробовати мають (АЗР, III, 77, 1577); ѡмолоть былъ средни<sup>с</sup> ни лихъ ни добръ (Барк., 155).

**Умолчаныи** *дзеепрым.* ад умолчати. што посполство о ... золотыхъ в золоте накладовъ своихъ на раде поискивали ... мають быти в той речы умолчани (СДГВ, 59, 1536).



**Умолчати** *дзеясл. Умаўчаць.* оуслышавъ то цѣрь оумолче того часу. и нача еѣ дале въпрошати (Сівіла, 4); ѿ сихъ оубо да оумолчим сіѣ же оубо поѣсы внѣтъ нѣси (Неба, 61).

**Умопомятенъе** *наз. Замарачэнне; затлумленне.* бѣдетъ им немоць сипаваѣ и безъпамятство. и оумопомѣтенъе (Арыст., 217).



Даведачнае выданне

**ГІСТАРЫЧНЫ СЛОЎНІК БЕЛАРУСКАЙ МОВЫ**  
**ВЫПУСК 34**

**Тресолнечный – умопомятенъе**

С к л а д а л ь н і к і:

**Булыка** Аляксандр Мікалаевіч,  
**Крамко** Іван Ігнатавіч,  
**Мяснікова** Валянціна Уладзіміраўна і інш.

Рэдактар *Т. А. Гарбачэўская*  
Мастацкі рэдактар *Т. Д. Царова*  
Тэхнічны рэдактар *М. В. Савіцкая*  
Камп'ютарная вёрстка *В. Л. Смольская*

Падпісана да друку 07.04.2014. Фармат 60×90<sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Папера афсетная.  
Друк афсетны. Ум. друк. арк. 27,0. Ул.-выд. арк. 24,6. Тыраж 400 экз. Заказ 691.

Рэспубліканскае ўнітарнае прадпрыемства «Выдавецкі дом  
«Беларуская навука». Пасведчанне аб дзяржаўнай рэгістрацыі выдаўца,  
вытворцы, распаўсюджвальніка друкаваных выданняў № 1/18 ад 02.08.2013.  
Вул. Ф. Скарыны, 40, 220141, г. Мінск.

Філіял № 1 АТТ «Чырвоная зорка». ЛП № 02330/0494160 ад 03.04.2009.  
Вул. Савецкая, 80, 225409, г. Баранавічы.

ISBN 978-985-08-1685-6

